



LANCER SPORTBACK - DUTCH - OG4D10E1

LANCER SPORTBACK - DUTCH - OG4D10E1

GEBRUIKERS-
HANDLEIDING



LANCER
SPORTBACK

Voorwoord

E09200102636

Wij danken u van harte voor de keuze van de LANCER Sportback als uw nieuwe voertuig.

Deze gebruikershandleiding zal u beter vertrouwd maken met de talloze geavanceerde kenmerken van uw nieuwe voertuig, zodat u er optimaal kunt van genieten.

Ze bevat alle informatie die u nodig hebt om uw voertuig op een correcte manier te bedienen en te onderhouden en u een maximaal rijplezier te garanderen.

MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor om het ontwerp en de technische specificaties te wijzigen en/of aanvullingen of verbeteringen aan te brengen, zonder enige verplichting om de bestaande producten aan te passen.

De bestuurder dient alle wetten en voorschriften met betrekking tot het gebruik van voertuigen strikt na te leven.

Deze gebruikershandleiding is opgesteld in overeenstemming met de wetten en voorschriften die op dit ogenblik van kracht zijn; indien deze in de toekomst worden aangepast, is het echter mogelijk dat sommige punten niet meer aan de aanpassingen beantwoorden.

Bij een eventuele verkoop verzoeken wij u vriendelijk deze gebruikershandleiding in het voertuig achter te laten. De nieuwe eigenaar zal het op prijs stellen dat hij over de informatie in deze gebruikershandleiding kan beschikken.

Herstellingen van uw voertuig:

Voertuigen in de garantieperiode:

Alle reparaties onder garantie moeten worden uitgevoerd door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Voertuigen na de garantieperiode:

De eigenaar kan zelf beslissen waar hij zijn voertuig laat herstellen.

In deze gebruikershandleiding komen overal de woorden **WAARSCHUWING** en **OPGELET** voor.

Deze maken u erop attent dat u bijzonder voorzichtig dient te zijn. Als u deze aanwijzingen negeert, kan dit tot lichamelijk letsel of beschadigingen van het voertuig leiden.

WAARSCHUWING

geeft aan dat er een groot risico op ernstige en mogelijk dodelijke verwondingen bestaat als u de aanwijzingen niet opvolgt.

OPGELET

vestigt uw aandacht op gevaarlijke of onveilige handelingen die licht lichamelijk letsel of materiële schade aan uw voertuig tot gevolg kunnen hebben.

Een andere belangrijke aanduiding is:

**OPMER- bevat nuttige informatie.
KING:**

***: geeft opties aan.**

Deze opties kunnen verschillen naargelang van de aard ervan; raadpleeg de verkoopcatalogus.

In deze gebruikershandleiding gebruikte afkortingen:

LHD: linkse besturing

RHD: rechtse besturing

M/T: Handgeschakelde transmissie

A/T: Automatische transmissie

CVT: Continu-variabele transmissie

Informatie voor het tankstation

E09300102259

	Inhoud brandstoftank	2WD: 59 liter
		4WD: 55 liter
Brandstof	Brandstofvereisten	Benzinevoertuigen Loodvrije benzine met octaangetal (EN228) 1500-, 1800-modellen (behalve voor Clear Tec FFV) 95 RON of hoger 1800-modellen (Clear Tec FFV) 95 RON of hoger of bio-ethanol E 85 2000-modellen zonder turbolader 90 RON of hoger 2000-modellen met turbolader 98 RON of hoger
		Dieselveoertuigen Cetaangetal (EN590) 51 of hoger Voor de brandstofkeuze, zie de paragraaf "Algemene informatie".
Motorolie		Voor de keuze van motorolie, zie de paragraaf "Onderhoud".
Bandenspanning		Voor de bandenspanning, zie de paragraaf "Onderhoud".

Mitsubishi Motors Europe B.V.

© 2009 Mitsubishi Motors Corporation

OG4D10E1
BLC09.001140

10

Inhoudsopgave

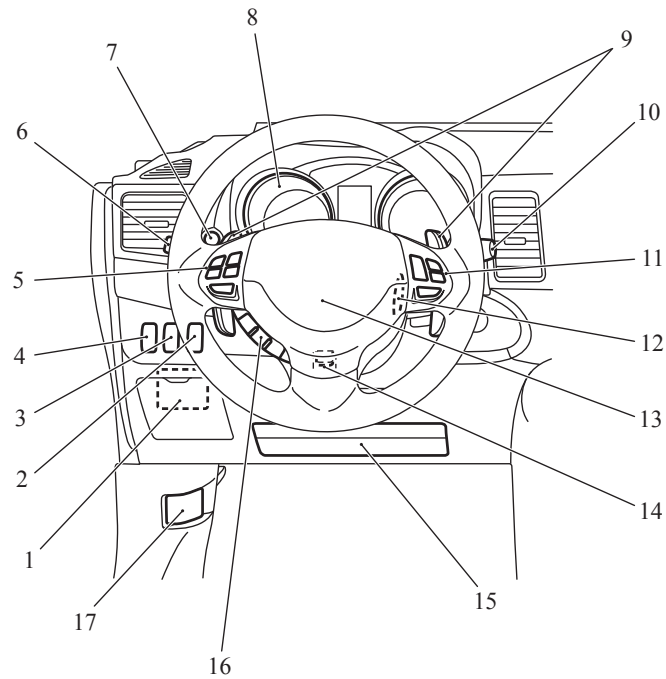
<i>Algemeen overzicht</i>	
<i>Algemene informatie</i>	
<i>Afsluiten en openen</i>	1
<i>Zitplaatsen en veiligheidsgordels</i>	2
<i>Instrumenten en controleorganen</i>	3
<i>Starten en rijden</i>	4
<i>Aangenaam rijden</i>	5
<i>Noodsituaties</i>	6
<i>Onderhoud van het voertuig</i>	7
<i>Onderhoud</i>	8
<i>Specificaties</i>	9

Algemeen overzicht

Instrumenten en controleorganen (bestuurdersplaats)

E00100104405

Behalve voor RALLIART (met stuur links)

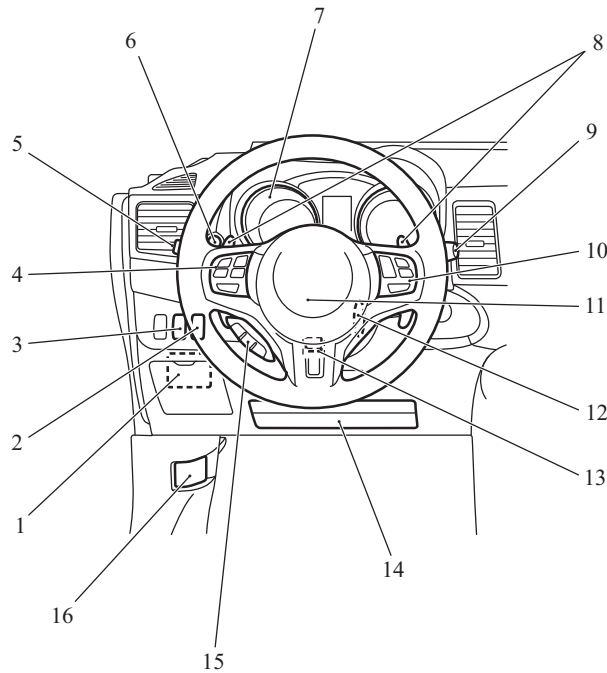


AG5001460

1. Zekeringen p. 8-25
2. Uitschakelaar Adaptive Front lighting System (AFS)* p. 3-53
3. Uitschakelaar actieve stabiliteitsregeling (ASC)* p. 4-49
4. Schakelaar koplamphoogteverstelling* p. 3-50
5. Afstandsbedieningsschakelaars voor de geluidsinstallatie op het stuurwiel* p. 5-56
6. Combinatieschakelaar grootlichten en dimlicht p. 3-45
Hendel richtingaanwijzers p. 3-51
Schakelaar mistlichten voor* p. 3-54
Schakelaar mistachterlicht p. 3-54
Schakelaar koplampsproeier* p. 3-60
7. Schakelaar multifunctionele meter p. 3-07
8. Instrumenten p. 3-02
9. Schakelpeddel* p. 4-22
10. Schakelaar ruitenwissers en -sproeier p. 3-55
Schakelaar achterrauwisser en -sproeier p. 3-60
11. CruisecontROLSchakelaars* p. 4-53
12. Contactslot p. 1-14, 1-21, 4-11
13. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag (voor bestuurdersstoel) p. 2-21
Schakelaar claxon p. 3-62
14. Verstellingshendel stuurwielhoogte p. 4-07
15. Inzittendenbeveiligingssysteem - bestuurdersknie-airbag* p. 2-26
16. Handenvrij Bluetooth® mobiele telefooninterfacesysteem met stemherkenningsschakelaars* p. 5-64
17. Ontgrendelingshendel motorkap p. 8-03

Algemeen overzicht

RALLIART (LHD)

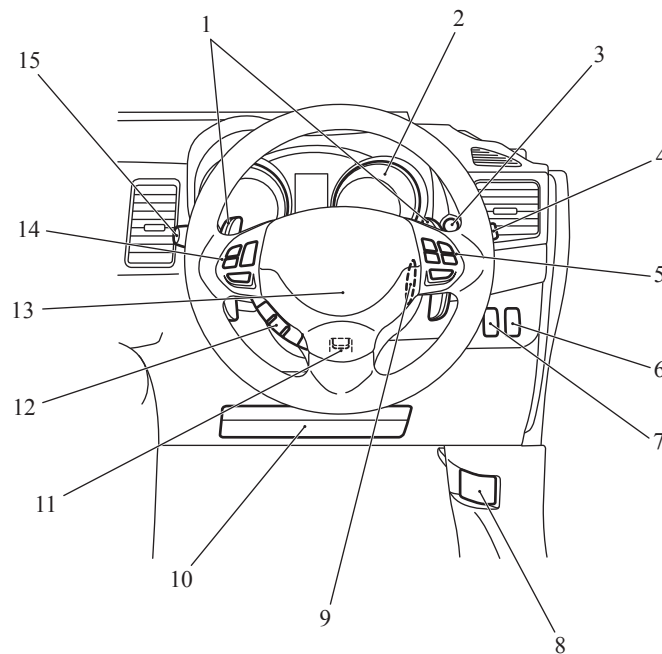


AG5001473

1. Zekeringen p. 8-25
2. Uitschakelaar Adaptive Front lighting System (AFS) p. 3-53
3. Uitschakelaar actieve stabiliteitsregeling (ASC) p. 4-49
4. Afstandsbedieningsschakelaars voor de geluidsinstallatie op het stuurwiel* p. 5-56
5. Combinatieschakelaar grootlichten en dimlicht p. 3-45
Hendel richtingaanwijzers p. 3-51
Schakelaar mistlichten voor p. 3-54
Schakelaar mistachterlicht p. 3-54
Schakelaar koplampsproeier p. 3-60
6. Schakelaar multifunctionele meter p. 3-07
7. Instrumenten p. 3-02
8. Schakelpeddels p. 4-22, 4-32
9. Schakelaar ruitenwissers en -sproeier p. 3-55
Schakelaar achterrauitwisser en -sproeier p. 3-60
10. Cruisecontrolschakelaars* p. 4-53
11. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag (voor bestuurdersstoel) p. 2-21
Schakelaar claxon p. 3-62
12. Contactslot p. 1-14, 1-21, 4-11
13. Verstelshendel stuurwielhoogte p. 4-07
14. Inzittendenbeveiligingssysteem - bestuurdersknie-airbag p. 2-26
15. Handenvrij Bluetooth® mobiele telefooninterfacesysteem met stemherkenningschakelaars* p. 5-64
16. Ontgrendelingshendel motorkap p. 8-03

Algemeen overzicht

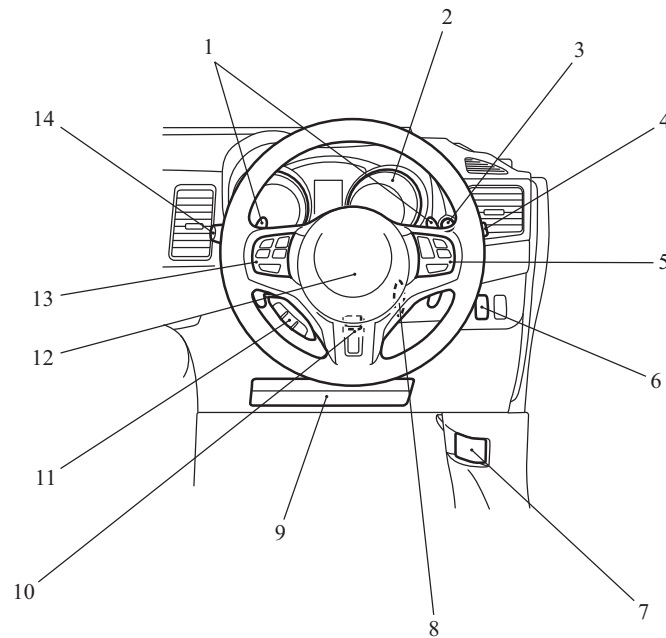
Behalve voor RALLIART (met stuur rechts)



AG5001268

1. Schakelpeddel* p. 4-22
2. Instrumenten p. 3-02
3. Schakelaar multifunctionele meter p. 3-07
4. Schakelaar ruitenwissers en -sproeier p. 3-55
Schakelaar achterrauitwisser en -sproeier p. 3-60
5. Cruisecontroleschakelaars* p. 4-53
6. Schakelaar koplamphoogteverstelling* p. 3-50
7. Uitschakelaar actieve stabiliteitsregeling (ASC)* p. 4-49
8. Ontgrendelingshendel motorkap p. 8-03
9. Contactslot p. 1-14, 1-21, 4-11
10. Inzittendenbeveiligingssysteem - bestuurdersknie-airbag p. 2-26
11. Verstelhendel stuurwielhoogte p. 4-07
12. Handenvrij Bluetooth[®] mobiele telefooninterfacesysteem met stemherkenningsschakelaars* p. 5-64
13. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag (voor bestuurdersstoel) p. 2-21
Schakelaar claxon p. 3-62
14. Afstandsbedieningsschakelaars voor de geluidsinstallatie op het stuurwiel* p. 5-56
15. Combinatieschakelaar grootlichten en dimlicht p. 3-45
Hendel richtingaanwijzers p. 3-51
Schakelaar mistlichten voor* p. 3-54
Schakelaar mistachterlicht p. 3-54
Schakelaar koplampsproeier* p. 3-60

RALLIART (RHD)



AG5001558

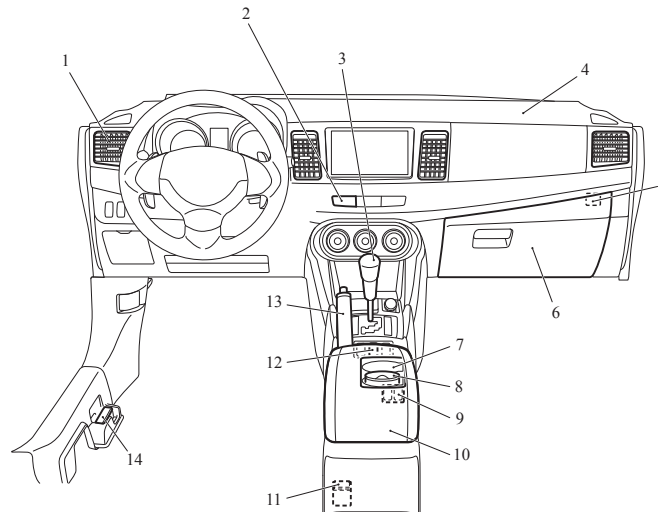
1. Schakelpeddel p. 4-22, 4-32
2. Instrumenten p. 3-02
3. Schakelaar multifunctionele meter p. 3-07
4. Schakelaar ruitenwissers en -sproeier p. 3-55
Schakelaar achterruiwiser en -sproeier p. 3-60
5. Cruisecontrolschakelaars p. 4-53
6. Uitschakelaar actieve stabiliteitsregeling (ASC) p. 4-49
7. Ontgrendelingshendel motorkap p. 8-03
8. Contactslot p. 1-14, 1-21, 4-11
9. Inzittendenbeveiligingssysteem - bestuurdersknie-airbag p. 2-26
10. Verstelhendel stuurwielhoogte p. 4-07
11. Handenvrij Bluetooth® mobiele telefooninterfacesysteem met stemherkenningsschakelaars* p. 5-64
12. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag (voor bestuurdersstoel) p. 2-21
Schakelaar claxon p. 3-62
13. Afstandsbedieningsschakelaars voor de geluidsinstallatie op het stuurwiel* p. 5-56
14. Combinatieschakelaar grootlichten en dimlicht p. 3-45
Hendel richtingaanwijzers p. 3-51
Schakelaar mistlichten voor p. 3-54
Schakelaar mistachterlicht p. 3-54
Schakelaar koplampsproeier p. 3-60

Algemeen overzicht

Instrumenten en Bedieningselementen

E00100104418

Behalve voor RALLIART (met stuur links)

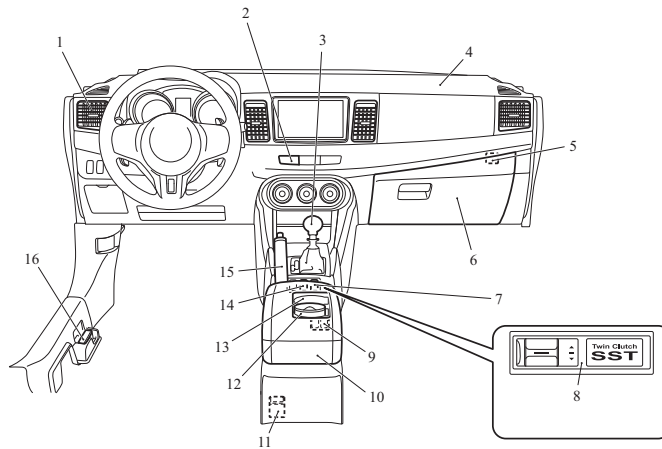


AG5001271

1. Ventilatioosters p. 5-02
2. Controlelampje passagiersairbag vooraan uitgeschakeld* p. 2-24
3. Versnellingshendel of keuzehendel p. 4-18, 4-20
4. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag (voor passagiersstoel vooraan) p. 2-21
5. Aan/uit-schakelaar passagiersairbag vooraan* p. 2-24
6. Handschoenkastje p. 5-104
7. Bekerhouder p. 5-108
8. Verwijderbare asbak* p. 5-99
9. Schakelaar stoelverwarming* p. 2-04
10. Opbergvak vloerconsole p. 5-106
11. Stekkerdoos voor accessoires* p. 5-100
12. Achteruitrijsensysteem* p. 4-59
13. Handremhendel p. 4-05
14. Ontgrendelingshendel tankklep p. 04

Algemeen overzicht

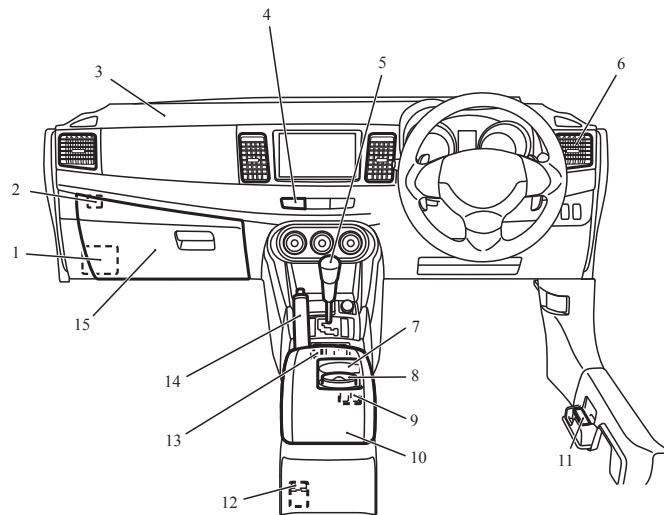
RALLIART (LHD)



1. Ventilatieroosters p. 5-02
2. Controlelampje passagiersairbag vooraan uitgeschakeld p. 2-24
3. Versnellingshendel p. 4-18, 4-26
4. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag (voor passagiersstoel vooraan) p. 2-21
5. Aan/uit-schakelaar passagiersairbag vooraan* p. 2-24
6. Handschoenkastje p. 5-104
7. Schakelaar van bedieningsstand ACD p. 4-39
8. Schakelaar voor bedieningsstand Twin Clutch SST p. 4-30
9. Schakelaar stoelverwarming* p. 2-04
10. Opbergvak vloerconsole p. 5-106
11. Stekkerdoos voor accessoires p. 5-100
12. Verwijderbare asbak* p. 5-99
13. Bekerhouder p. 5-108
14. Achteruitrijsensysteem* p. 4-59
15. Handremhendel p. 4-05
16. Ontgrendelingshendel tankklep p. 04

Algemeen overzicht

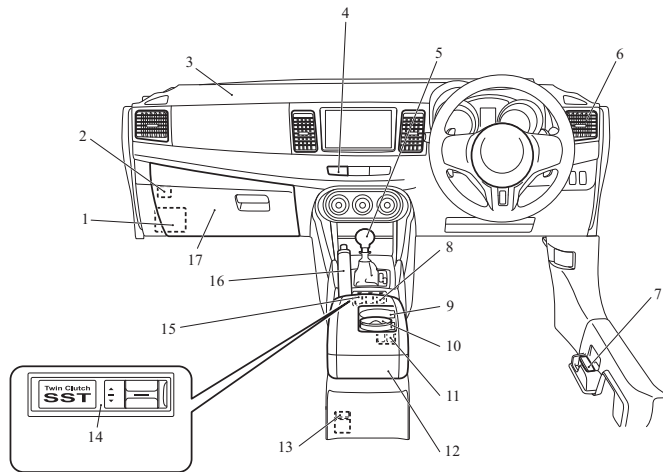
Behalve voor RALLIART (met stuur rechts)



AG5001284

1. Zekering p. 8-25
2. Aan/uit-schakelaar passagiersairbag vooraan p. 2-24
3. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag (voor passagiersstoel vooraan) p. 2-21
4. Controlelampje passagiersairbag vooraan uitgeschakeld p. 2-24
5. Versnellingshendel of keuzehendel p. 4-18, 4-20
6. Ventilatioeroosters p. 5-02
7. Bekerhouder p. 5-108
8. Verwijderbare asbak* p. 5-99
9. Schakelaar stoelverwarming* p. 2-04
10. Opbergvak vloerconsole p. 5-106
11. Ontgrendelingshendel tankklep p. 04
12. Stekkerdoos voor accessoires* p. 5-100
13. Uitschakelaar Adaptive Front lighting System (AFS)* p. 3-53
14. Handremhendel p. 4-05
15. Handschoenkastje p. 5-104

RALLIART (RHD)



AG5001721

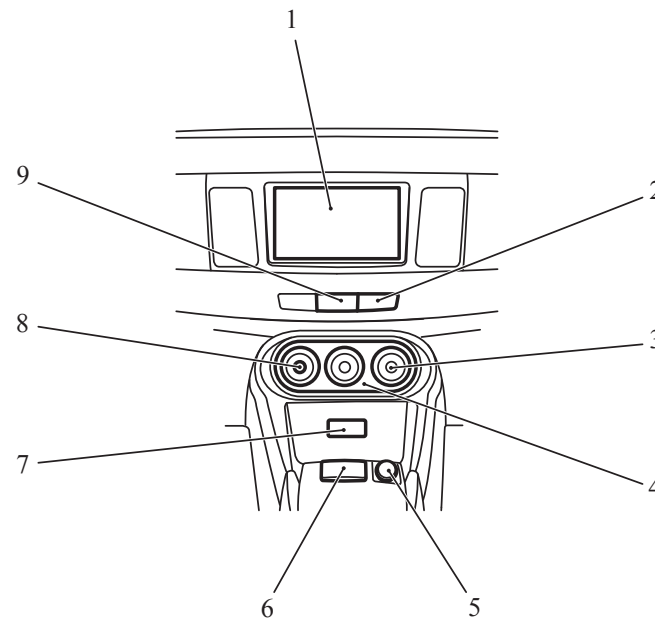
1. Zekering p. 8-25
2. Aan/uit-schakelaar passagiersairbag vooraan p. 2-24
3. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag (voor passagiersstoel vooraan) p. 2-21
4. Controlelampje passagiersairbag vooraan uitgeschakeld p. 2-24
5. Versnellingshendel p. 4-18, 4-26
6. Ventilatieroosters p. 5-02
7. Ontgrendelingshendel tankklep p. 04
8. Schakelaar van bedieningsstand ACD p. 4-39
9. Bekerhouder p. 5-108
10. Verwijderbare asbak* p. 5-99
11. Schakelaar stoelverwarming* p. 2-04
12. Opbergvak vloerconsole p. 5-106
13. Stekkerdoos voor accessoires p. 5-100
14. Schakelaar voor bedieningsstand Twin Clutch SST p. 4-30
15. Uitschakelaar Adaptive Front lighting System (AFS) p. 3-53
16. Handremhendel p. 4-05
17. Handschoenkastje p. 5-104

Algemeen overzicht

Middenpaneel

E00100600141

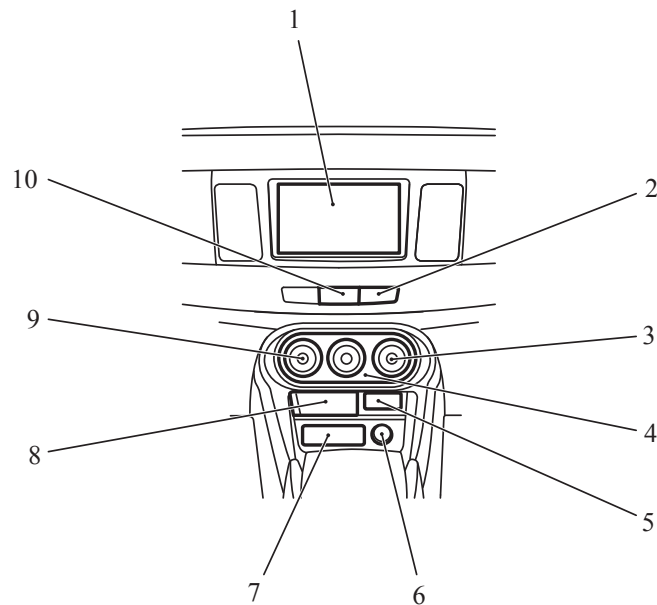
Type 1



AG5001385

1. Audio* p. 5-15, 5-34
Mitsubishi Multi-Communication System®*
Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding van het "Mitsubishi Multi-Communication System".
2. Waarschuwingslampje voor de veiligheidsgordel van de bestuurder* p. 2-11
3. Schakelaar achterruitontwaseming (voertuigen met stuur links) p. 3-61
4. Airconditioning p. 5-04, 5-09
5. Sigarettenaansteker* p. 5-99
Stekkerdoos voor accessoires* p. 5-100
6. Asbak p. 5-98
7. Extra audio-aansluiting (RCA)* p. 5-54
Extra video-aansluiting (RCA)* p. 5-54
8. Schakelaar achterruitontwaseming (voertuigen met stuur rechts) p. 3-61
9. Schakelaar waarschuwingsknipperlichten p. 3-54

Type 2



AG5001398

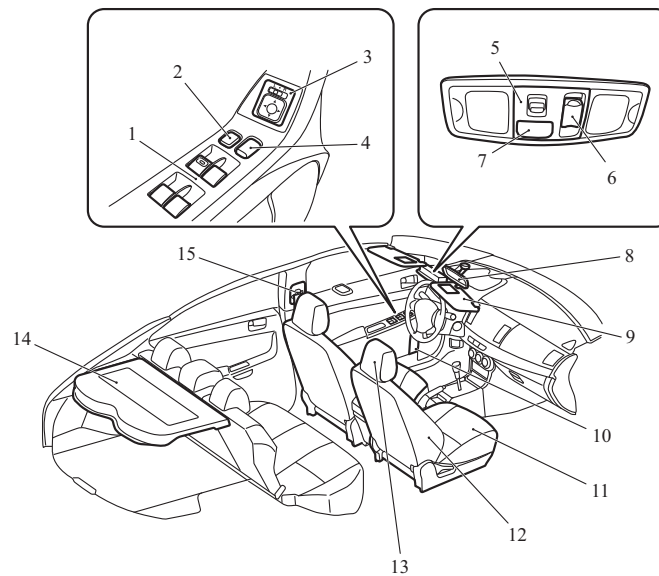
1. Audio* p. 5-15, 5-34
Mitsubishi Multi-Communication System®*
Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding van het "Mitsubishi Multi-Communication System".
2. Waarschuwinglampje voor de veiligheidsgordel van de bestuurder* p. 2-11
3. Schakelaar achterrauitontwaseming (voertuigen met stuur links) p. 3-61
4. Airconditioning p. 5-04, 5-09
5. Extra audio-aansluiting (RCA)* p. 5-54
Extra video-aansluiting (RCA)* p. 5-54
6. Sigarettenaansteker* p. 5-99
Stekkerdoos voor accessoires* p. 5-100
7. Opbergvak in de voorconsole (Onderste vak) p. 5-106
8. Opbergvak in de voorconsole (Bovenste vak) p. 5-106
9. Schakelaar achterrauitontwaseming (voertuigen met stuur rechts) p. 3-61
10. Schakelaar waarschuwingknipperlichten p. 3-54

Algemeen overzicht

Binnenkant

E00100202659

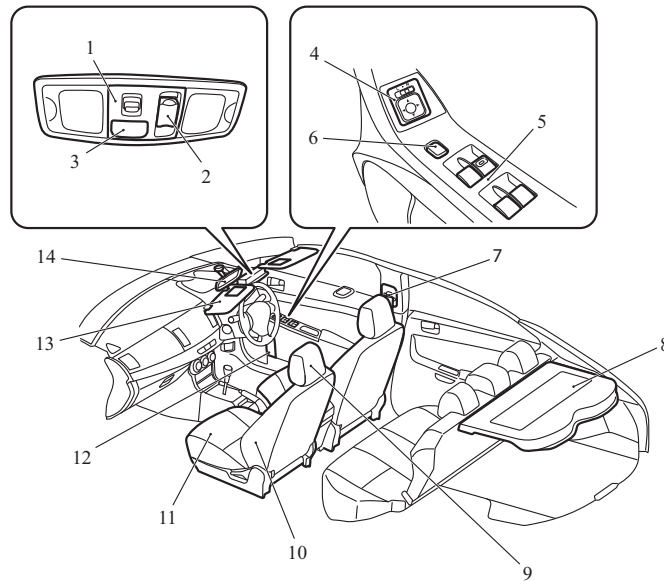
LHD



AGS001314

1. Schakelaar elektrische bediening van de ruiten p. 1-39
2. Vergrendelschakelaar p. 1-31
3. Schakelaar elektrisch bediende buitenspiegels p. 4-09
4. Schakelaar centrale portiervergrendeling* p. 1-31
5. Interieurlamp & leeslamp voorzijde* p. 5-101, 8-32, 8-44
6. Schakelaar schuifdak* p. 1-42
7. Handenvrij Bluetooth® mobiele telefooninterfacesysteem met spraakherkenning* p. 5-66
8. Achteruitkijkspiegel binnen p. 4-08
9. Zonneklep p. 5-98
Make-upspiegel p. 5-98
Kaarthouder p. 5-98
10. Flessenhouder (voorstoelen) p. 5-108
11. Voorstoelen p. 2-03
12. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - zijairbag (voorstoelen)* p. 2-29
13. Hoofdsteunen p. 2-05
14. Hoedenplank p. 5-109
15. Verstelbare veiligheidsgordelverankering (voorstoelen) p. 2-11
Veiligheidsgordels p. 2-08

RHD



AG5001183

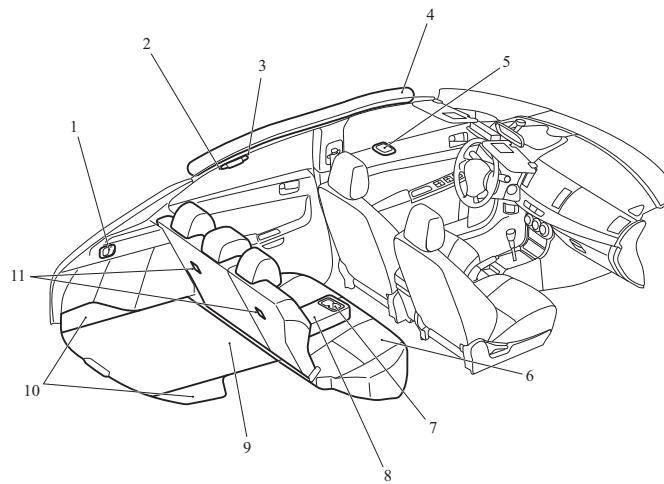
1. Interieurlamp & leeslamp voorzijde* p. 5-101, 8-32, 8-44
2. Schakelaar schuifdak* p. 1-42
3. Handenvrij Bluetooth® mobiele telefooninterfacesysteem met spraakherkenning* p. 5-66
4. Schakelaar elektrisch bediende buitenspiegels p. 4-09
5. Schakelaar elektrische bediening van de ruiten p. 1-39
6. Vergrendelschakelaar p. 1-31
7. Verstelbare veiligheidsgordelverankering (voorstoelen) p. 2-11
Veiligheidsgordels p. 2-08
8. Hoedenplank p. 5-109
9. Hoofdsteunen p. 2-05
10. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - zijairbag (voorstoelen)* p. 2-29
11. Voorstoelen p. 2-03
12. Flessenhouder (voorstoelen) p. 5-108
13. Zonneklep p. 5-98
Make-upspiegel p. 5-98
Kaarthouder p. 5-98
14. Achteruitkijkspiegel binnen p. 4-08

Algemeen overzicht

Binnenkant

E00100203119

LHD

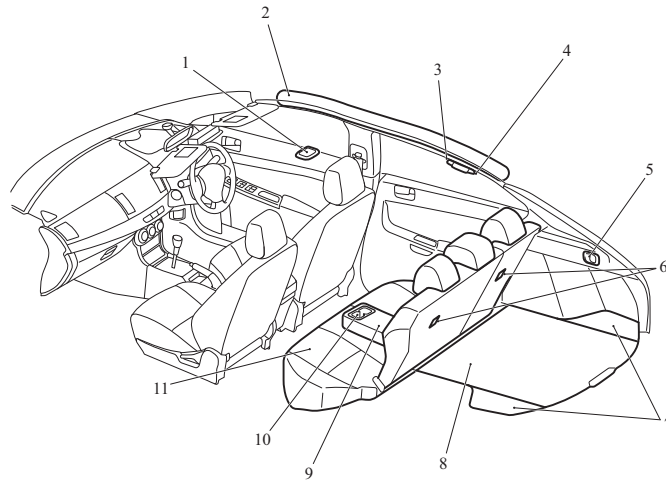


AG5001327

1. Hendels van de bagageruimte p. 2-07
2. Kledinghaak p. 5-111
3. Steungrepen p. 5-110
4. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)-gordijnairbag* p. 2-29
5. Interieurlamp achteraan* p. 5-102, 8-32, 8-45
6. Achterbank p. 2-05
7. Bekerhouder (achterbank) p. 5-108
8. Armsteun p. 2-05
9. Verstelbare laadvloer* p. 5-109
10. Bagageconsoles in de vloer p. 5-107
11. Bevestigingsriemverankeringen voor kinderzitje p. 2-19

Algemeen overzicht

RHD



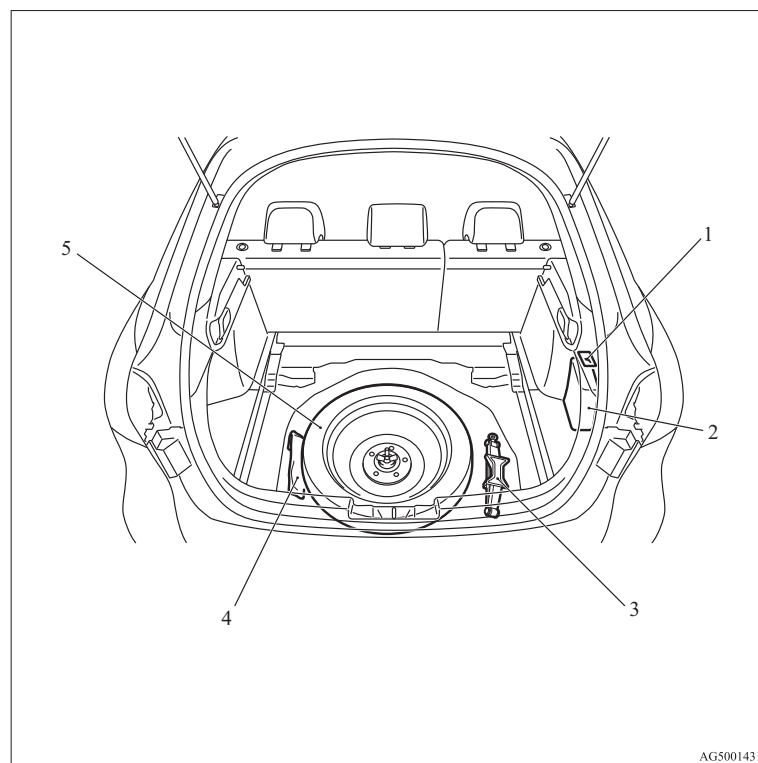
AG5001402

1. Interieurlamp achteraan* p. 5-102, 8-32, 8-45
2. Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)-gordijnairbag* p. 2-29
3. Steungrepen p. 5-110
4. Kledinghaak p. 5-111
5. Hendels van de bagageruimte p. 2-07
6. Bevestigingsriemverankerungen voor kinderzitje p. 2-19
7. Bagageconsoles in de vloer* p. 5-107
8. Verstelbare laadvloer* p. 5-109
9. Armsteun p. 2-05
10. Bekerhouder (achterbank) p. 5-108
11. Achterbank p. 2-05

Algemeen overzicht

Bagageruimte

E00100401104



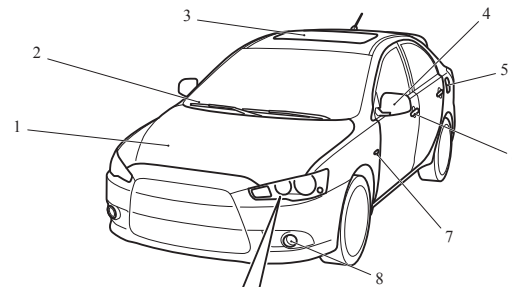
1. Lamp laadruimte p. 5-103, 8-32, 8-45
2. Vloeistofreservoir AWC-systeem (RALLIART) p. 8-09
3. Krik p. 6-07
4. Gereedschap p. 6-07
5. Reservewiel p. 6-08

AG5001431

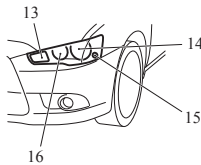
Buitenkant (vooraan)

E00100503848

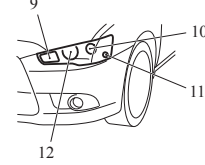
Behalve voor RALLIART



Behalve voor het type ontladingskoplampen met hoge intensiteit



Type ontladingskoplampen met hoge intensiteit

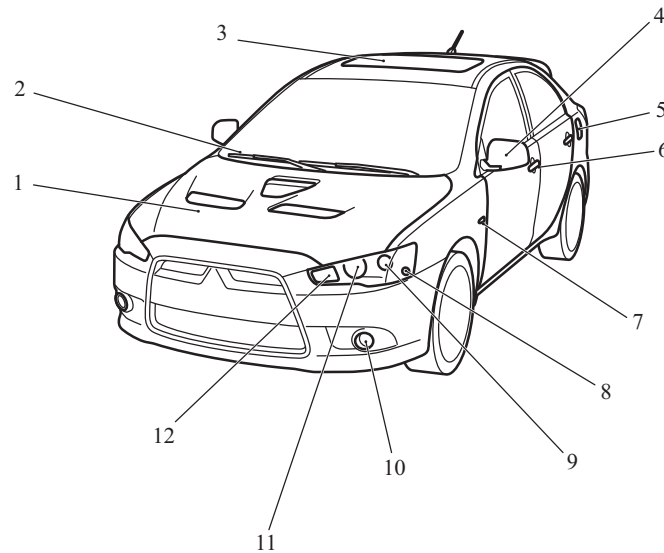


AG5001213

1. Motorkap p. 8-03
2. Voorruitwissers p. 3-55
3. Schuifdak* p. 1-42
4. Buitenspiegels p. 4-08
5. Vulopening brandstoftank p. 04
6. Afsluiten en openen p. 1-30
Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening* p. 1-05
Afstandsbediening* p. 1-09
7. Richtingaanwijzers zijkant p. 3-51, 8-31
8. Mistlampen voor* p. 3-54, 8-31, 8-39
9. Richtingaanwijzers voor p. 3-51, 8-31, 8-38
10. Koplampen, grootlicht/dimlicht p. 3-45, 8-32, 8-35
11. Parkeerlichten p. 3-45, 8-32, 8-37
12. Bochtenlamp (Adaptive Front lighting System (AFS)) p. 3-45, 8-32, 8-35
13. Richtingaanwijzers voor p. 3-51, 8-31, 8-38
14. Koplampen, dimlicht p. 3-45, 8-31, 8-32
15. Parkeerlichten p. 3-45, 8-31, 8-36
16. Koplampen, grootlicht p. 3-45, 8-33

Algemeen overzicht

RALLIART

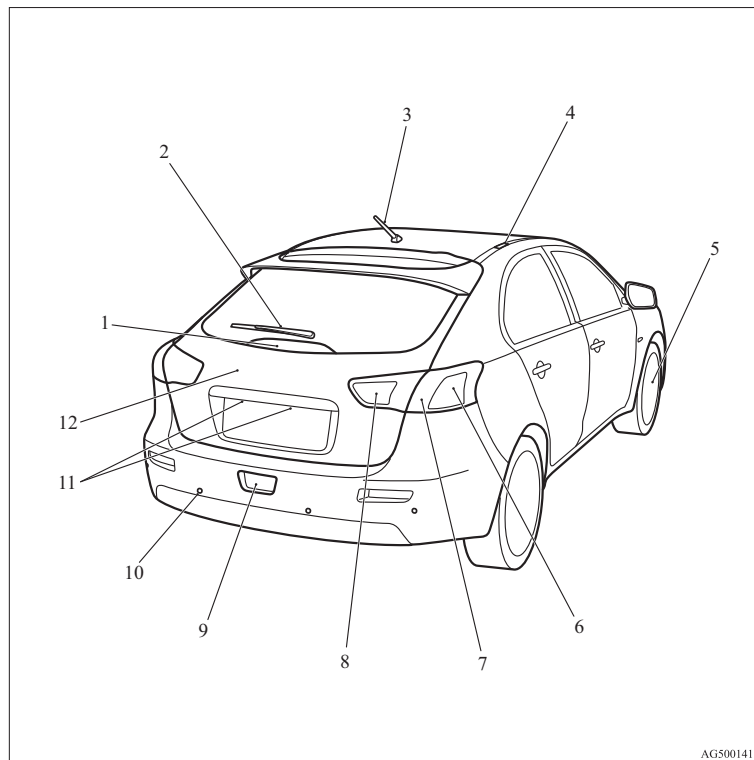


AG5001330

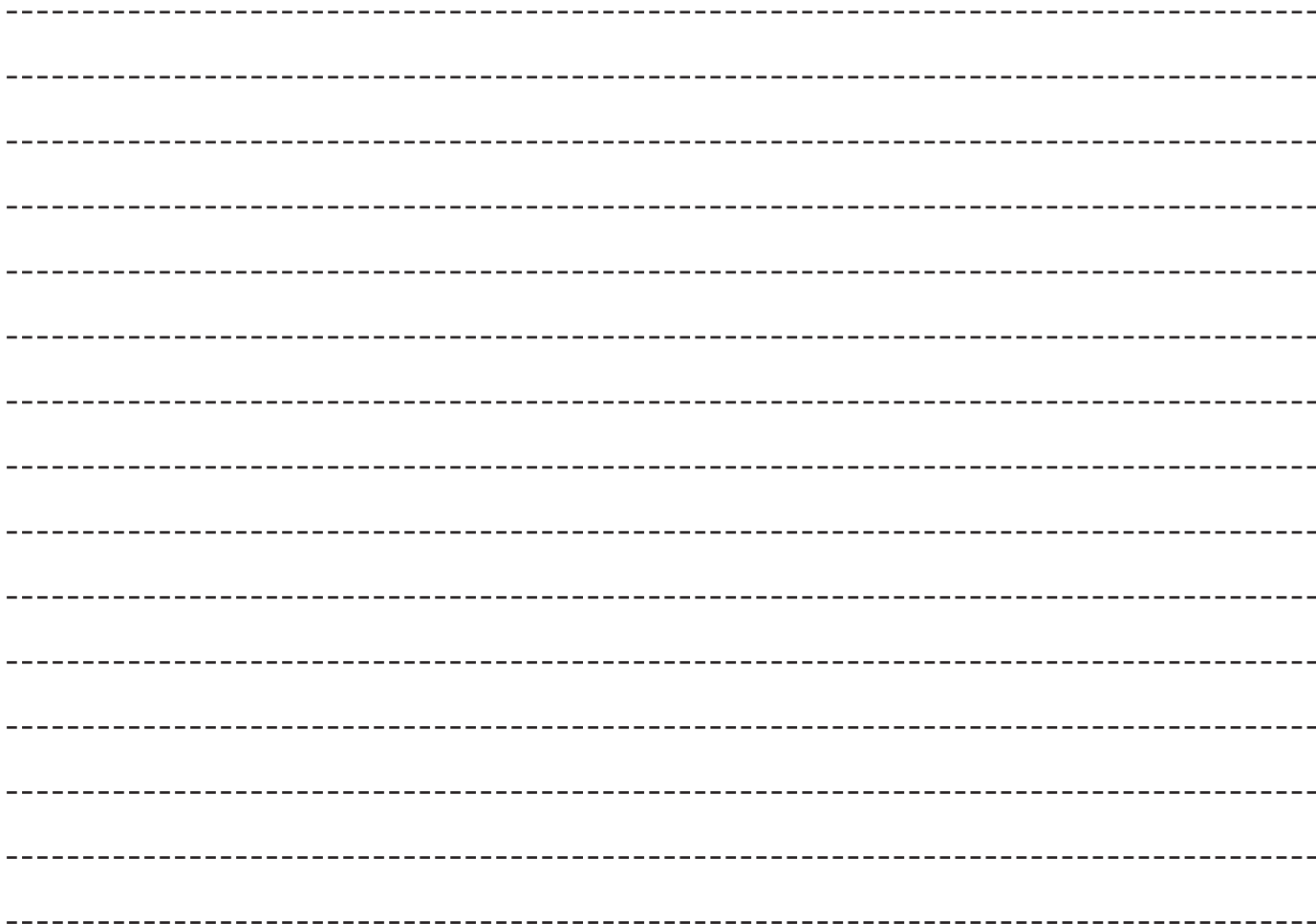
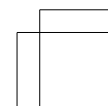
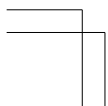
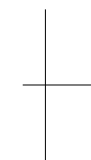
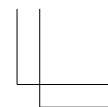
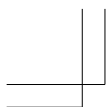
1. Motorkap p. 8-03
2. Voortuitwissers p. 3-55
3. Schuifdak* p. 1-42
4. Buitenspiegels p. 4-08
5. Vulopening brandstoftank p. 04
6. Afsluiten en openen p. 1-30
Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening p. 1-05
Afstandsbediening* p. 1-09
7. Richtingaanwijzers zijkant p. 3-51, 8-31
8. Parkeerlichten p. 3-45, 8-32, 8-37
9. Koplampen, grootlicht/dimlicht p. 3-45, 8-32, 8-35
10. Mistlampen voor p. 3-54, 8-31, 8-39
11. Bochtenlamp (Adaptive Front lighting System (AFS)) p. 3-45, 8-32, 8-35
12. Richtingaanwijzers voor p. 3-51, 8-31, 8-38

Buitenkant (Achteraan)

E00100503372



1. Buitenkant p. 8-31
2. Achterruitwisser p. 3-60
3. Antenne p. 5-61
4. Bevestigingsbeugels van de dakdrager* p. 4-61
5. Bandenspanning p. 8-16
 - Vervangen van banden en wielen p. 8-19
 - Onderling verwisselen van de banden p. 8-19
 - Wieldeksels* p. 6-13
6. Richtingaanwijzers achteraan p. 3-45, 8-31, 8-41
7. Rem- en achterlichten p. 3-45, 8-31, 8-41
8. Buitenkant p. 8-31, 8-41
9. Mistachterlicht p. 3-54, 8-31, 8-41
10. Plaatsing van hoek- en achtersensoren* p. 4-57
11. Nummerplaatverlichting p. 3-45, 8-31, 8-43
12. Kofferluik p. 1-36



Algemene informatie

Brandstofkeuze.....	02
Tanken.....	03
Montage van accessoires.....	05
Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem.....	06
Originele onderdelen.....	06
Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën.....	06
Informatie over het wegdoen van gebruikte accu's.....	07

Algemene informatie

Brandstofkeuze

E002001102268

Aanbevolen brandstof	Benzinevoertuigen Loodvrije benzine met octaangetal (EN228) 1500-, 1800-modellen (behalve voor Clear Tec FFV) 95 RON of hoger 1800-modellen (Clear Tec FFV) 95 RON of hoger of bio-ethanol E 85 2000-modellen zonder turbolader 90 RON of hoger 2000-modellen met turbolader 98 RON of hoger
	Dieselvoertuigen Cetaangetal (EN590) 51 of hoger

Voor de voertuigen met benzinemotor met turbolader is de motor ontworpen om bevredigende prestaties te leveren bij gebruik van loodvrije benzine met octaangetal 98 RON of hoger. Om de motorprestaties te behouden en de duurzaamheid van het uitlaatsysteem te garanderen, wordt aangeraden om loodvrije benzine met een octaangetal van 98 RON of hoger te gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING

- Bij Clear Tec FFV-modellen mogen het brandstofsysteem of onderdelen ervan niet worden gewijzigd. Het brandstofsysteem van flexibele-brandstofvoertuigen beschikt over onderdelen die specifiek werden ontworpen voor het gebruik van bio-ethanol. Wanneer onderdelen van het brandstofsysteem worden vervangen, moet u er zeker van zijn dat ze worden vervangen door onderdelen die werden ontworpen voor het gebruik van bio-ethanol. Anders bestaat er gevaar voor motorschade, voertuigbrand of lichamelijk letsel.
- Gebruik bij Clear Tec FFV-modellen geen methanol in plaats van bio-ethanol E 85. Anders bestaat er gevaar voor motorschade, voertuigbrand of lichamelijk letsel.

⚠ OPGELET

- Bij benzinevoertuigen kan het gebruik van loodhoudende benzine ernstige schade berokkenen aan de motor en de katalysator. Gebruik geen loodhoudende benzine.
- Dieselvoertuigen zijn ontworpen om alleen dieselbrandstof te gebruiken die aan de norm EN590 beantwoordt. Door een ander type diesel te gebruiken, kunnen de prestaties en de duurzaamheid van de motor negatief worden beïnvloed.

OPMERKING

- Door de uitvlokking van de paraffine neemt de vloeibaarheid van de diesel aanzienlijk af wanneer de temperatuur daalt. Daarom zijn er twee soorten dieselbrandstof: "zomerdiesel" en "winterdiesel". Daarmee moet bij gebruik in de winter rekening worden gehouden. Kies een van de twee soorten brandstof afhankelijk van de omgevingstemperatuur. Boven -5 °C: "zomerdiesel" Onder -5 °C: "winterdiesel" Informeer vooraf welke brandstofsoorten in de lokale tankstations verkrijgbaar zijn als u naar het buitenland reist.
- De voertuigen met benzinemotor van de modellen 1800 zijn uitgerust met een antipingelregeling. Hierdoor is het mogelijk om loodvrije benzine (octaangetal 90 RON) te gebruiken wanneer u in geval van nood geen loodvrije benzine met een octaangetal van 95 RON of hoger kunt krijgen. Een speciale afstelling van de motor is in dat geval niet nodig. Indien u loodvrije benzine met een octaangetal van 90 RON gebruikt, verminderen de prestaties van de motor.
- De voertuigen met benzinemotor met turbolader zijn uitgerust met een anti-pingelregeling. Hierdoor is het mogelijk om loodvrije benzine met octaangetal 95 RON te gebruiken wanneer u in geval van nood geen loodvrije benzine met een octaangetal van 98 RON of hoger kunt krijgen. Een speciale afstelling van de motor is in dat geval niet nodig. Indien u loodvrije benzine met een octaangetal van 95 RON gebruikt, verminderen de prestaties van de motor.

Tanken

E00200202126

- Door herhaaldelijk korte afstanden af te leggen met lage snelheid kunnen er zich in het brandstofsysteem en de motor afzettingen vormen, die tot problemen leiden met de startprestaties en het acceleratievermogen. Indien dergelijke problemen zich voordoen, wordt aanbevolen om een reinigungsadditief aan de benzine toe te voegen telkens wanneer u het voertuig voltankt. Het additief verwijdert de afzettingen, waardoor de motor opnieuw normaal zal werken. Zorg er wel voor dat u steeds het originele reinigungs middel voor brandstofsyste men MITSUBISHI FUEL SYSTEM CLEANER gebruikt. Door een ongeschikt additief te gebruiken, zou het kunnen dat de motor niet meer behoorlijk werkt. Neem voor meer details contact op met uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
- Benzine van slechte kwaliteit kan problemen veroorzaken zoals moeilijk aanslaan van de motor, afslaan, overmatige verbrandingsgeluiden of inhouden. Indien deze problemen zich voordoen, probeer dan een ander merk en/of een andere kwaliteit van benzine. Indien het waarschu wingslampje van de motorcontrole knippert, laat het systeem dan zo snel mogelijk nakijken in een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
- Bij Clear Tec FFV-modellen kan een mengsel van loodvrije benzine met een octaangetal van 95 RON of hoger dat voldoet aan de brandstofnorm EN228 en bio-ethanol E 85 als brandstof worden gebruikt.
- Bij Clear Tec FFV-modellen staat de geschikte brandstof vermeld op een etiket aan de binnenkant van de brandstoftankklep.
- Bij Clear Tec FFV-modellen blijven de motorprestaties gelijk, ongeacht of loodvrije benzine met een octaangetal van 95 RON of hoger of bio-ethanol E 85 van hoge kwaliteit wordt gebruikt.
- Wanneer een Clear Tec FFV-model gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt, wordt aanbevolen de bio-ethanol E 85 in de brandstoftank te vervangen door loodvrije benzine met een octaangetal van 95 RON of hoger.

WAARSCHUWING

- Wanneer u met brandstof omgaat, volg dan steeds de veiligheidsvoorschriften die aan de garages en tankstations zijn aangeplakt.
- Voor u de tankdop verwijdert, moet u de statische elektriciteit uit uw lichaam afleiden door een metalen onderdeel van uw voertuig of van de benzinepomp aan te raken. Eventuele statische elektriciteit van uw lichaam zou een vonk kunnen veroorzaken die de brandstofdampen doet ontsteken.
- Voer de volledige tankprocedure (openen van de tankklep, verwijderen van de tankdop enz.) zelf uit. Laat niemand anders in de buurt van de vulopening van de brandstoftank komen. Indien u toestaat dat iemand anders u helpt en die persoon statische elektriciteit op zich draagt, zouden de brandstofdampen kunnen ontsteken.
- Ga niet weg van de vulopening van de brandstoftank tot het tanken is afgelopen. Indien u tijdens het tanken van de vulopening weggaat en iets anders doet (bijvoorbeeld uw voorruit reinigen), zou u opnieuw statische elektriciteit kunnen opladen.
- Indien de tankdop moet worden vervangen, mag u uitsluitend een origineel onderdeel van MITSUBISHI MOTORS gebruiken.

Algemene informatie

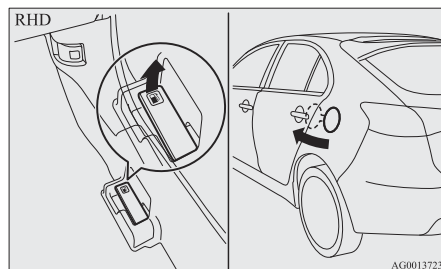
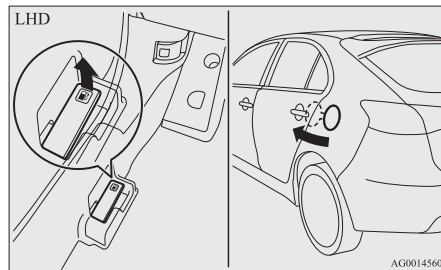
Inhoud brandstoftank

2WD: 59 liter

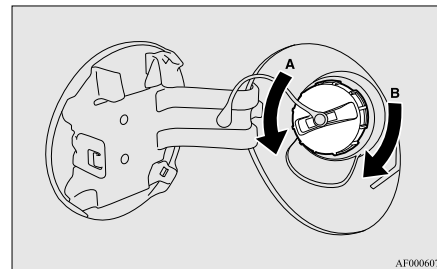
4WD: 55 liter

Brandstofgebruik

1. Zet de motor stil vooraleer u tankt.
2. De vulopening van de brandstoftank bevindt zich aan de linkerachterkant van uw voertuig. Open de brandstoftankklep door aan de ontgrendelingshendel naast de bestuurdersstoel te trekken.



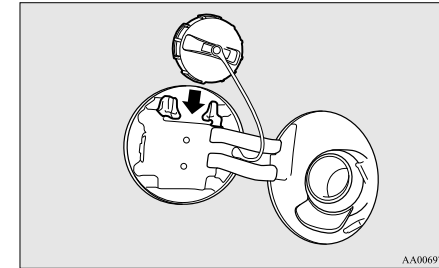
3. Open de vulopening van de brandstoftank door de tankdop langzaam tegen de richting van de klok in te draaien.



⚠ OPGELET

- Aangezien het brandstofsysteem onder druk kan staan, moet u de tankdop langzaam openen. Zo kunnen de druk of de onderdruk ontsnappen die zich eventueel in de brandstoftank hebben opgebouwd. Als u een sissend geluid hoort, wacht dan tot dit ophoudt alvorens de tankdop te verwijderen. Zoniet zou er brandstof uit de tank kunnen spatten en u of anderen kunnen verwonden.

4. Bewaar de dop bij het tanken in de dophouder aan de binnenzijde van de brandstoftankklep.



5. Steek het pistool zo ver mogelijk in de vulopening.

⚠ OPGELET

- Hou het pistool niet schuin.

6. Wanneer het pistool automatisch stopt, mag u de tank niet verder vullen.
7. Draai de tankdop langzaam in de richting van de klok tot u klikgeluiden hoort om deze te sluiten en druk daarna de tankklep zachtjes dicht.

OPMERKING

- Bij Clear Tec FFV-modellen wordt de brandstof in de tank gecontroleerd om het ethanolpercentage in de brandstof te bepalen met het oog op een goede motorregeling. Om de nauwkeurigheid van de ethanolcontrole te waarborgen, is het aanbevolen ten minste 10 liter brandstof te tanken.

- Bij Clear Tec FFV-modellen kunnen de versnellingsprestaties in zeldzame gevallen afnemen tijdens de brandstofcontrole na het tanken. Dit wijst echter niet op een storing en de versnellingsprestaties zullen weer normaal worden wanneer u met het voertuig blijft rijden.

Montage van accessoires

E00200300862

Wij raden u aan contact op te nemen met uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

- De montage van accessoires en optionele onderdelen mag alleen worden uitgevoerd binnen de wettelijke beperkingen die in uw land gelden en in overeenstemming met de richtlijnen, montagevoorschriften en waarschuwingen vermeld in de begeleidende documenten van de betreffende onderdelen of accessoires.
- Een ondeskundige installatie van elektrische onderdelen kan brand veroorzaken. Zie de paragraaf “Wijziging/verandering aan het elektrische of brandstofsysteem” in deze gebruikershandleiding.
- Het gebruik van een GSM-toestel of van een radio zonder buitenantenne in het voertuig kan interferentie met het elektrische systeem veroorzaken, wat tot een onveilige besturing van het voertuig kan leiden.
- Banden en wielen die niet aan de specificaties beantwoorden, mogen niet worden gebruikt. Zie de paragraaf “Specificaties” voor informatie over wiel- en bandformaten.

Belangrijke punten!

Er is een groot aantal accessoires en vervangonderdelen van verschillende merken op de markt. Bijgevolg kan MITSUBISHI MOTORS noch een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum onmogelijk nagaan of de aanbouw of installatie van dergelijke onderdelen invloed heeft op de algehele veiligheid van uw MITSUBISHI-voertuig.

Algemene informatie

Zelfs wanneer dergelijke onderdelen officieel toegelaten zijn, bijvoorbeeld krachtens een “Algemene Bedrijfsvergunning” (een positieve beoordeling van het onderdeel) of doordat het onderdeel volgens een officieel goedgekeurde bouwwijze is vervaardigd, of wanneer na de aanbouw of montage van dergelijke onderdelen een bijzondere bedrijfsvergunning voor het voertuig werd verleend, kan daaruit niet zonder meer worden afgeleid dat de rijveiligheid van uw voertuig daardoor niet negatief werd beïnvloed.

Daarbij komt nog dat de persoon die het onderdeel beoordeelt of de betreffende ambtenaar in feite niet aansprakelijk kan worden gesteld. Alleen bij onderdelen (originele vervang- of reserveonderdelen van MITSUBISHI MOTORS en originele MITSUBISHI MOTORS-accessoires) die door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum zijn aanbevolen en worden verkocht en door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum worden aangebouwd of gemonteerd, kunt u ervan uitgaan dat een optimale veiligheid verzekerd is. Hetzelfde geldt voor wijzigingen van MITSUBISHI-voertuigen ten opzichte van de productiespecificaties. Voor uw eigen veiligheid mag u in dergelijke gevallen alleen wijzigingen aanbrengen als deze in overeenstemming zijn met de aanbevelingen van een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Algemene informatie

Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem

E00200400195

MITSUBISHI MOTORS heeft altijd al veilige voertuigen van topkwaliteit vervaardigd. Om deze veiligheid en kwaliteit te blijven verzekeren, is het van groot belang om elk accessoire dat wordt aangebracht of eender welke veranderingen van het elektrisch of brandstofsysteem uit te voeren in overeenstemming met de richtlijnen van MITSUBISHI MOTORS.

⚠ OPGELET

- Indien de bedrading in aanraking komt met eender welk deel van het koetswerk van het voertuig of indien er foute installatiemethoden worden gebruikt (bv. veiligheidszekeringen niet aangebracht enz.), kunnen elektronische apparaten daardoor negatief worden beïnvloed, wat tot brand van de elektrische leidingen kan leiden of tot een ander defect dat een ongeval kan veroorzaken.

Originele onderdelen

E00200500545

MITSUBISHI MOTORS heeft er alles aan gedaan om u een schitterend voertuig aan te bieden, dat aan de strengste kwaliteits- en betrouwbaarheidsvereisten beantwoordt.

Gebruik altijd originele MITSUBISHI MOTORS-onderdelen die ontworpen en vervaardigd zijn om ervoor te zorgen dat uw MITSUBISHI topprestaties levert. Originele MITSUBISHI MOTORS-onderdelen dragen dit kenmerk en zijn verkrijgbaar bij alle officiële MITSUBISHI MOTORS Service Centra.

**MITSUBISHI MOTORS
GENUINE PARTS**

Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën

E00200600025

⚠ WAARSCHUWING

- Langdurig of herhaaldelijk contact met afgewerkte oliën kan irritatie of ontsteking van de huid veroorzaken. In het ergste geval kan dit zelfs leiden tot huidziekte of kanker.
- Vermijd zoveel mogelijk elk contact met afgewerkte oliën en was u grondig na contact.
- Houd afgewerkte motoroliën buiten het bereik van kinderen.

Bescherm het milieu

Het is wettelijk verboden om afvoerleidingen, waterlopen en de bodem te vervuilen. Breng uw afgewerkte oliën en versleten oliefilters naar een officieel erkend afvalinzamelingspunt, bijvoorbeeld een openbaar containerpark of een garage. Als u vragen hebt, kunt u voor advies met betrekking tot afvalverwijdering contact nemen met uw lokale overheid.

Informatie over het wegdoen van gebruikte accu's

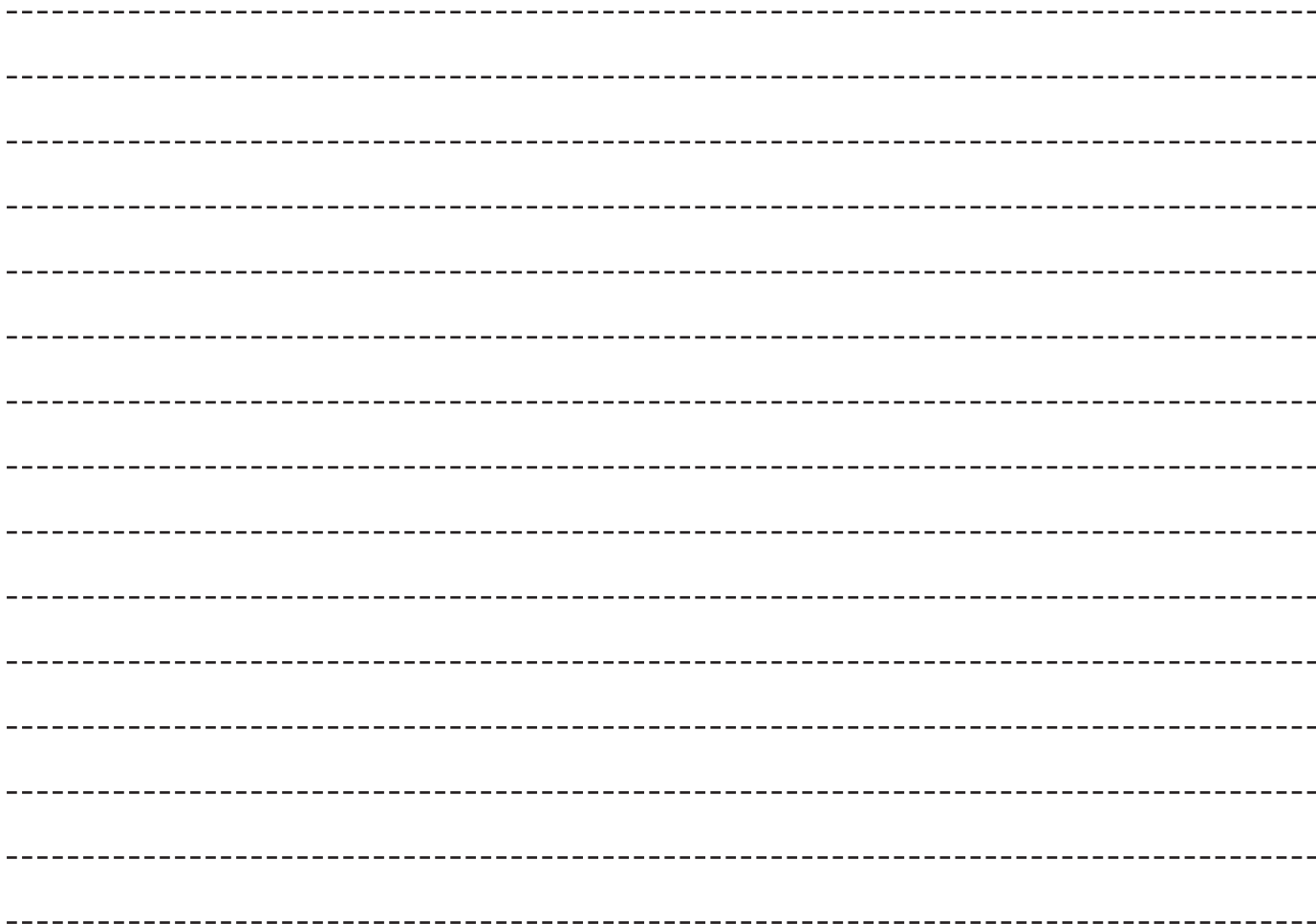
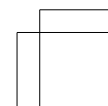
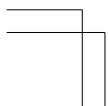
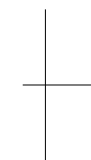
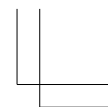
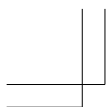
E00201300016



Uw voertuig bevat batterijen en/of accumulatoren. Deze moeten gescheiden blijven van het gewone huishoudelijke afval.

Om zeker te zijn dat gebruikte accu's op de juiste manier worden behandeld, herbruikbaar gemaakt of gerecycled, dient u ze naar een daarvoor bestemd inzamelpunt te brengen overeenkomstig uw nationale wetgeving en de Europese richtlijn 2006/66/EC.

Door deze accu's correct te verwijderen, draagt u ertoe bij dat kostbare natuurlijke hulpbronnen worden gespaard en dat mogelijke negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu als gevolg van een verkeerde afvalverwerking worden voorkomen.



Afsluiten en openen

Sleutels.....	1-02
Elektronisch startblokkeringsysteem (antidiefstalsysteem).....	1-03
Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening*.....	1-05
Afstandsbediening*.....	1-09
Portieren.....	1-30
Centrale portiervergrendeling.....	1-31
Dead Lock System*.....	1-33
Achterportieren met kinderslot.....	1-36
Kofferluik.....	1-36
Ontgrendelingshendel voor het kofferluik aan de binnenzijde.....	1-38
Elektrische bediening van de ruiten.....	1-39
Schuifdak*.....	1-42

Afsluiten en openen

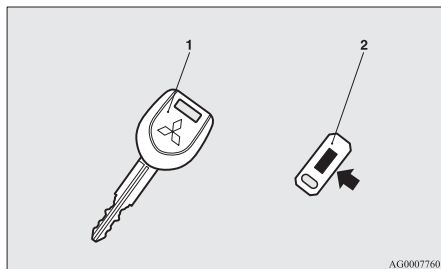
Sleutels

E00300101884

Type 1

De sleutel past op alle sloten.

1

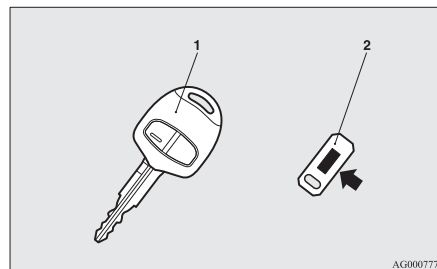


AG0007760

- 1- Elektronische startonderbrekingsleutel
- 2- Sleutelnummerplaatje

Type 2

De sleutel past op alle sloten.

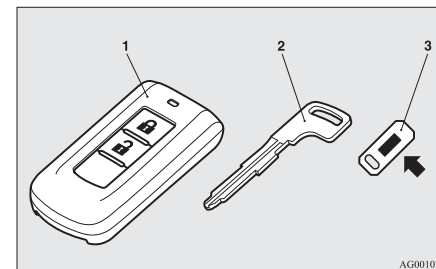


AG0007773

- 1- Sleutel van de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening (met elektronische startonderbreking)
- 2- Sleutelnummerplaatje

Type 3

De nood sleutel past op alle sloten.



AG0010793

- 1- Sleutel van het Keyless Operation System (met elektronische startonderbreking en centrale portiervergrendeling met afstandsbediening)
- 2- Noodsleutel
- 3- Sleutelnummerplaatje

WAARSCHUWING

- Wanneer u een sleutel meeneemt aan boord van een vliegtuig, mag u tijdens de vlucht geen schakelaars op de sleutel indrukken. Bij het indrukken van een schakelaar zendt de sleutel immers elektromagnetische golven uit, die de bediening van het vliegtuig kunnen verstoren. Wanneer u een sleutel meeneemt in een tas, moet u ervoor zorgen dat er geen schakelaars per ongeluk kunnen worden ingedrukt.

OPMERKING

- Het sleutelnummer is in het hiernaast afgebeelde sleutelplaatje geperst. Noteer het sleutelnummer en bewaar de sleutel en het plaatje met het sleutelnummer op verschillende plaatsen, zodat u een bijkomende sleutel kunt bestellen als u de originele sleutels bent kwijtgeraakt.
- De sleutel is een elektronisch precisieapparaat met een ingebouwde signaaltransmitter. Gelieve op het volgende te letten om defecten te vermijden.
 - Laat de sleutel niet op een plaats achter waar deze wordt blootgesteld aan direct zonlicht, bijvoorbeeld op het dashboard.
 - Haal hem niet uit elkaar en breng geen wijzigingen aan.
 - Buig de sleutel nooit overdreven door en bescherm hem tegen zware schokken.
 - Stel hem niet bloot aan water.
 - Houd hem uit de buurt van magnetische sleutelhangers.
 - Houd hem uit de buurt van audiosystemen, personal computers, TV's en eender welke andere uitrustingen die een magnetisch veld creëren.
 - Houd hem uit de buurt van apparaten die sterke elektromagnetische golven uitzenden, zoals GSM-toestellen en draadloze apparatuur.
 - Reinig de sleutel niet in een ultrasoon reinigingsbad of iets dergelijks.
 - Laat de sleutel nooit achter op plaatsen waar hij aan hoge temperaturen of een hoge vochtigheidsgraad kan worden blootgesteld.

Afsluiten en openen

Elektronisch startblokkeringssysteem (antidiefstalsysteem)

E00300201449

[Auto's met sleutel met afstandsbediening]
Raadpleeg "Afstandsbediening: elektronische startblokkering (antidiefstalsysteem)" op pagina 1-14 voor meer informatie over auto's uitgerust met een afstandsbediening.

1

[Behalve voor auto's uitgerust met afstandsbediening]

De elektronische startonderbreking is ontworpen om bescherming te geven tegen autodiefstal. Het is de bedoeling van het systeem om de motor van uw voertuig te blokkeren wanneer iemand probeert deze niet volgens de regels te starten.

Starten volgens de regels kan alleen met een sleutel die "geregistreerd" is voor het startblokkeringssysteem van uw voertuig.

OPMERKING

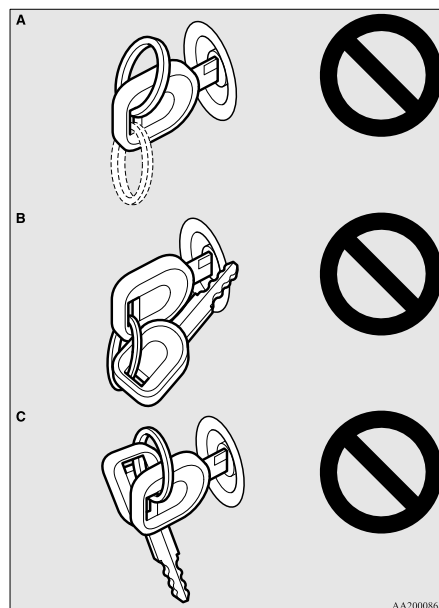
- In de volgende gevallen is het mogelijk dat het voertuig de geregistreerde identificatiecode van de geregistreerde sleutel niet kan ontvangen en de motor dus niet start.
 - Wanneer de sleutel in aanraking komt met een sleutelring of een ander metaal of magnetisch voorwerp (Type A)
 - Wanneer de greep van de sleutel in aanraking komt met het metaal van een andere sleutel (Type B)

Afsluiten en openen

1

- Wanneer de sleutel in aanraking met of dicht in de buurt van andere startblokkeringssleutels komt (ook sleutels van andere voertuigen) (Type C)

Verwijder in dergelijke gevallen het voorwerp of de andere sleutel uit de buurt van de sleutel van het voertuig. Probeer dan opnieuw de motor te starten. Indien de motor niet start, raden we u aan om contact te nemen met uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.



OPMERKING

- Als u uw sleutel verliest, bestel dan zo snel mogelijk een nieuwe sleutel bij uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Voor een vervang sleutel of extra reservesleutel begeeft u zich met uw voertuig en alle resterende sleutels naar uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Alle sleutels moeten opnieuw in de startblokkeringcomputer worden geprogrammeerd. In de startblokkeringcomputer kunnen tot 8 verschillende sleutels worden geregistreerd.

⚠ OPGELET

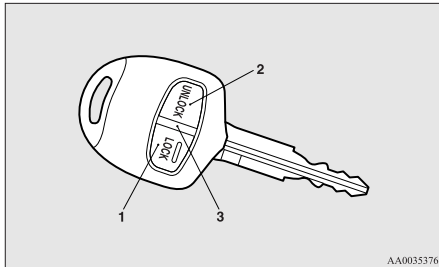
- Breng geen veranderingen aan het startblokkeringssysteem aan en voeg er niets aan toe; dit zou ertoe kunnen leiden dat de startblokkering niet meer behoorlijk functioneert.

Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening*

E00300302056

Alle portieren en het kofferluik worden vergrendeld of ontgrendeld als u op de afstandsbedieningsschakelaar drukt.

Het is ook mogelijk om de portieruiten, de buitenspiegels en het schuifdak te bedienen.



- 1- Vergrendelschakelaar "LOCK"
- 2- Ontgrendelschakelaar "UNLOCK"
- 3- Controlelampje

Vergrendelen

Druk de vergrendelschakelaar ("LOCK") (1) in. Alle portieren en het kofferluik worden vergrendeld. De lampen van de richtingaanwijzers knipperen eenmaal.

OPMERKING

- Bij auto's met een Dead Lock-systeem moet twee keer achter elkaar op de vergrendelschakelaar (1) worden gedrukt om het Dead Lock-systeem te activeren. (Zie "Het systeem instellen" op pagina 1-33.)

Ontgrendelen

Druk de ontgrendelschakelaar ("UNLOCK") (2) in. Alle portieren en het kofferluik worden ontgrendeld. Als de interieurlampschakelaar op dit moment in de portierstand staat, gaat de interieurlamp ongeveer 15 seconden branden en knipperen de lampen van de richtingaanwijzers tweemaal.

Voertuigen die zijn uitgerust met het multifunctionele kleuren-informatiedisplay kunnen ook zo worden ingesteld dat de parkeer- en achterlichten ongeveer 30 seconden lang gaan branden.

Zie "Instrumenten en controleorganen: Welkomstverlichting" op pagina 3-49

OPMERKING

- Bij voertuigen die zijn uitgerust met een schakelaar voor centrale portiervergrendeling kan de portierontgrendelingsfunctie zo worden ingesteld dat alleen het bestuurdersportier wordt ontgrendeld wanneer de ontgrendelschakelaar (2) eenmaal wordt ingedrukt. Zie "Instellen van de portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie" op pagina 1-07.
- Het controlelampje (3) licht op telkens een schakelaar wordt ingedrukt.

Afsluiten en openen

1

- Bij voertuigen met een inklapschakelaar voor de spiegels, worden de buitenspiegels automatisch in- of uitgeklapt wanneer alle portieren en het kofferluik worden vergrendeld of ontgrendeld met de afstandsbedieningsschakelaars van de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening.

Zie "Starten en rijden: buitenspiegels" op pagina 4-08.

- Wanneer de ontgrendelingsschakelaar "UNLOCK" (2) wordt ingedrukt en er binnen een tijdspanne van ongeveer 30 seconden geen portier wordt geopend, zal het portier automatisch opnieuw worden vergrendeld.
- De functies kunnen als volgt worden veranderd:

Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

- De tijd voor de automatische hervergrendeling kan worden veranderd.
- De bevestiging van de bediening activeren (knipperen van de lampen van de richtingaanwijzers) alleen tijdens vergrendelen of alleen tijdens ontgrendelen.
- Het is mogelijk om de bevestigingsfunctie (die het vergrendelen of ontgrendelen van de portieren en het kofferluik aangeeft door het knipperen van de lampen van de richtingaanwijzers) uit te schakelen.

Afsluiten en openen

- Het aantal keren dat de lampen van de richtingaanwijzers ter bevestiging knipperen, kan worden gewijzigd.

1

Bediening van het Dead Lock-systeem

Bij een voertuig met een Dead Lock-systeem kan het Dead Lock-systeem worden ingesteld met de afstandsbediening.
(Zie "Dead Lock-systeem" op pagina 1-33.)

Bediening van de portierruiten

Sluiten

Binnen 30 seconden na het vergrendelen van de portieren of het kofferluik met de vergrendelschakelaar (1), drukt u nogmaals meer dan 1 seconde lang op de vergrendelschakelaar om alle ruiten te sluiten. Om de ruiten halverwege te stoppen, drukt u nogmaals op de vergrendelschakelaar ("LOCK") of drukt u op de ontgrendelschakelaar ("UNLOCK") (2).

WAARSCHUWING

- Controleer voor de veiligheid dat niemand zich in de buurt van de portierruiten bevindt voordat u de portierruiten met behulp van de afstandsbedieningschakelaar van de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening sluit. Anders bestaat het gevaar dat hoofd, handen of vingers bekneld raken, met letsel tot gevolg.

Bediening van het schuifdak (voertuigen die van een schuifdak zijn voorzien)

Sluiten

Binnen 30 seconden na het vergrendelen van de portieren of het kofferluik met de vergrendelschakelaar (1), drukt u nogmaals meer dan 1 seconde lang op de vergrendelschakelaar om het schuifdak te sluiten.

Het schuifdak kan niet in een gedeeltelijk geopende stand tot stilstand worden gebracht.

Bediening van de buitenspiegels (voertuigen die van een inklapschakelaar van de spiegels zijn voorzien)

Inklappen

Druk binnen 30 seconden na het vergrendelen van de portieren en het kofferluik met de vergrendelschakelaar (1) tweemaal snel op de vergrendelschakelaar om de buitenspiegels in te klappen.

Uitklappen

Druk binnen 30 seconden na het ontgrendelen van de portieren en het kofferluik met de ontgrendelschakelaar (2) tweemaal snel op de ontgrendelschakelaar om de buitenspiegels uit te klappen.

De buitenspiegels werken oorspronkelijk niet zoals hierboven beschreven. Als u wilt dat de spiegels werken zoals hierboven beschreven, moet u ze zo instellen dat ze niet worden in-/uitgeklapt wanneer de portieren en het kofferluik worden vergrendeld/ontgrendeld met de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening of het Keyless Operation System.

Zie "Starten en rijden: buitenspiegels" op pagina 4-08.

Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij een voertuig dat is uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kan de instelling worden veranderd via schermbediening.

Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

OPMERKING

- De afstandsbediening kan worden veranderd zoals hieronder beschreven. Neem contact met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.
 - De functie "Sluiten" van het schuifdak en elektrische bediening van de ruiten uitschakelen.
 - Een functie "Openen" aan de elektrische ruitbediening toevoegen.

- Het inklappen en uitklappen van de buitenspiegels koppelen aan het vergrendelen en ontgrendelen van de portieren of het kofferluik. (Voertuigen die met een inklapschakelaar van de spiegels uitgerust zijn)
- Alle functies uitschakelen.

- De centrale portiervergrendeling met afstandsbediening werkt in de volgende gevallen niet:
 - De sleutel is in het contact blijven steken.
 - Het portier of kofferluik is open.

- De afstandsbediening kan tot op ongeveer 4 m van het voertuig worden gebruikt. Het zendbereik van de afstandsbediening kan echter worden gewijzigd als het voertuig zich in de buurt van een elektriciteitscentrale, een TV- of radiozendmast bevindt.

- Indien een van de volgende problemen optreedt, kan het dat de accu leeg is.
 - De afstandsbediening wordt op de juiste afstand van het voertuig gebruikt, maar de portieren en de achterklep worden daarvoor niet vergrendeld/ontgrendeld.
 - Het controlelampje (3) is gedimd of licht niet op.

Neem voor meer informatie contact op met uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Zie "Werkwijze voor het vervangen van de batterij in de afstandsbediening" op pagina 1-07 als u de batterij zelf vervangt.

- Indien u de afstandsbediening kwijt bent of deze beschadigd is, neem dan contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum om deze te vervangen.

- Als u een extra afstandsbedieningsschakelaar wilt hebben, neem dan contact met uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum op. Voor uw voertuig zijn er maximaal 8 afstandsbedieningen beschikbaar.

Instelling van de portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie (voertuigen uitgerust met schakelaar centrale portiervergrendeling)

E00310300101

De portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie kan in de onderstaande twee standen worden ingesteld. Telkens als de portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie wordt ingesteld, is een geluidssignaal hoorbaar dat de stand van de portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie aangeeft.

Aantal geluidssignalen	Slijtage
Eén geluidssignaal	De portieren en het kofferluik ontgrendelen
Twee geluidssignalen	Alleen het bestuurdersportier ontgrendelen

1. Verwijder de sleutel uit het contactslot.
2. Zet de combinatieschakelaar van grootlichten en dimlicht in de stand "OFF" en laat het bestuurdersportier open.
3. Druk de vergrendelschakelaar (1) 4 tot 10 seconden lang in en druk ondertussen op de ontgrendelschakelaar (2).

Afsluiten en openen

4. Laat achtereenvolgens de vergrendel- en ontgrendelschakelaar los binnen 10 seconden na het indrukken van de vergrendelschakelaar in stap 3.

OPMERKING

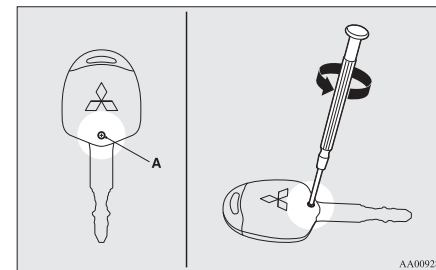
- Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

1

Werkwijze voor het vervangen van de batterij in de afstandsbediening

E00309500028

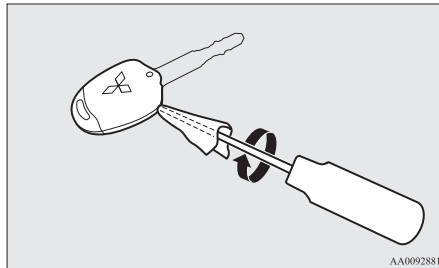
1. Verwijder de schroef (A) van de afstandsbediening.



2. Houd de afstandsbediening met het MITSUBISHI-logo naar u toe gericht, steek de met een doek bedekte punt van een platte schroevendraaier in de inkeping in de behuizing

Afsluiten en openen

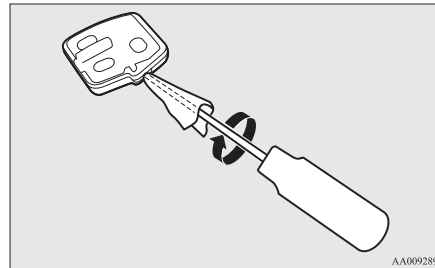
van de afstandsbediening en open de behuizing met behulp van de schroevendraaier.

1**OPMERKING**

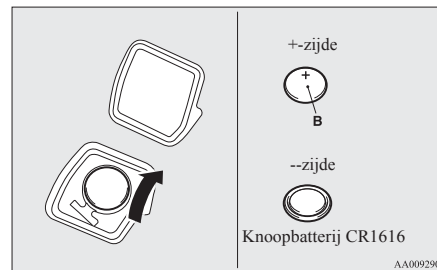
- Zorg ervoor dat het MITSUBISHI-logo naar u toe is gericht. Als het MITSUBISHI-logo niet naar u toe is gericht wanneer u de afstandsbediening opent, kunnen de schakelaars eruit vallen.

3. Verwijder de afstandsbedieningszender uit de behuizing van de afstandsbediening. Open

vervolgens de afstandsbedieningszender zoals beschreven in stap 2.



4. Verwijder de oude batterij.
5. Plaats een nieuwe batterij met de +-zijde (B) naar onder.



6. Sluit de afstandsbedieningszender goed.
7. Plaats de afstandsbedieningszender in de behuizing van de afstandsbediening en sluit deze vervolgens goed.
8. Bevestig de in stap 1 verwijderde schroef (A) opnieuw.

9. Controleer of de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening goed werkt.

OPMERKING

- U kunt een vervangbatterij kopen in een elektrowinkel.
- Indien gewenst kunt u de batterij ook laten vervangen bij een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

⚠ OPGELET

- Houd water, stof en dergelijke uit de buurt van de behuizing van de afstandsbediening wanneer deze geopend is. Raak evenmin de interne delen aan.

Afstandsbediening*

E00305600379

Met het Keyless Operation System kunt u de portieren en het kofferluik vergrendelen en ontgrendelen, en de motor starten door eenvoudigweg de Keyless Operation-sleutel bij u te hebben.

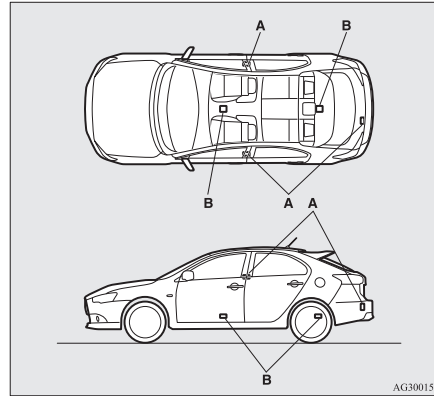
De Keyless Operation-sleutel kan ook worden gebruikt als afstandsbediening voor de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening.

Zie "Afstandsbediening: portiervergrendeling met afstandsbediening" op pagina 1-26.

De bestuurder moet de Keyless Operation-sleutel altijd bij zich dragen. Deze sleutel is nodig voor het vergrendelen en ontgrendelen van de portieren en het kofferluik, het starten van de motor en de verdere bediening van het voertuig, dus controleer voordat u het voertuig afsluit en verlaat of u de Keyless Operation-sleutel bij u hebt.

WAARSCHUWING

- Personen met een ingeplante pacemaker of defibrillator moeten niet in de buurt van de buitenzenders (A) of de binnenzenders (B) komen. De radiogolven die door het Keyless Operation System worden gebruikt, kunnen de ingeplante pacemaker of defibrillator negatief beïnvloeden.



WAARSCHUWING

- Neem bij het gebruik van andere elektromedische apparatuur dan ingeplante pacemakers of defibrillators vooraf contact op met de fabrikant van de elektromedische apparatuur om te weten te komen wat de invloed van radiogolven op de apparatuur is. De werking van elektromedische apparatuur zou door radiogolven negatief beïnvloed kunnen worden.

U kunt de mogelijke werking van de afstandsbediening op de volgende manieren beperken. (De afstandsbediening kan worden gebruikt als een centrale portiervergrendeling met afstandsbediening.) Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Afsluiten en openen

- U kunt de bedieningen beperken tot het vergrendelen en ontgrendelen van de portieren en het kofferluik.
- U kunt de werking beperken tot het starten van de motor.
- De afstandsbediening kan worden uitgeschakeld.

Wanneer de werking van de afstandsbediening wordt gewijzigd, werken de zenders als volgt.

- Alleen vergrendelen en ontgrendelen van de portieren en het kofferluik: zender aan buitenzijde en zender aan binnenzijde
- Alleen starten van de motor: zender aan binnenzijde

OPMERKING

- De Keyless Operation-sleutel gebruikt een ultrazwakke elektromagnetische golf. In de volgende gevallen werkt de afstandsbediening mogelijk niet goed of is het instabiel.
 - Wanneer er apparaten in de buurt zijn die sterke radiogolven uitzenden, zoals een elektriciteitscentrale, een radio-/tv-zendmast of een vliegveld.
 - Naast de afstandsbediening is nog een ander communicatieapparaat aanwezig, zoals een GSM-toestel of een radiotoestel, of een elektronisch apparaat zoals een personal computer.
 - De Keyless Operation-sleutel raakt of wordt bedekt door een metalen voorwerp.
 - Er wordt in de buurt een centrale portiervergrendeling met afstandsbediening gebruikt.
 - Wanneer de batterij van de Keyless Operation-sleutel (bijna) leeg is.

Afsluiten en openen

1

- Wanneer de Keyless Operation-sleutel zich in de buurt van sterke radiogolven of storing bevindt. Gebruik in dergelijke gevallen de nood-sleutel. Zie "Bediening zonder de functie Keyless Operation" op pagina 1-20.

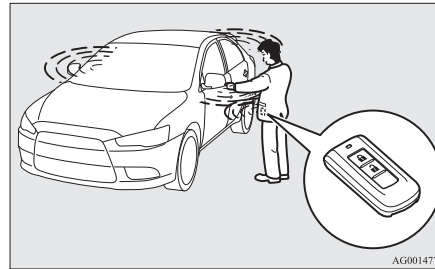
- Omdat de Keyless Operation-sleutel signalen ontvangt om te communiceren met de zenders in het voertuig, verbruikt de batterij voortdurend energie, ongeacht het gebruik van de Keyless Operation-sleutel. De levensduur van de batterij bedraagt 1 tot 3 jaar, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Laat de batterij, wanneer deze (bijna) leeg is, vervangen bij uw officieel MITSUBISHI MOTOR Service Centrum.
- Omdat de Keyless Operation-sleutel doorlopend signalen ontvangt, kan de ontvangst van sterke radiogolven van invloed zijn op het leegraken van de batterij. Laat de sleutel niet in de buurt van een tv, personal computer of ander elektronisch apparaat liggen.

Actieradius van het Keyless Operation System

E00305700224

Als u de Keyless Operation-sleutel bij u hebt, binnen de actieradius van het Keyless Operation System komt en een portier- of kofferdekselschakelaar of voorportierhendel bedient, wordt de identificatiecode van uw sleutel gecontroleerd.

U kunt alleen de portieren vergrendelen en ontgrendelen, het kofferluik openen en de motor starten als de identificatiecodes van uw Keyless Operation-sleutel en die van het voertuig overeenstemmen.



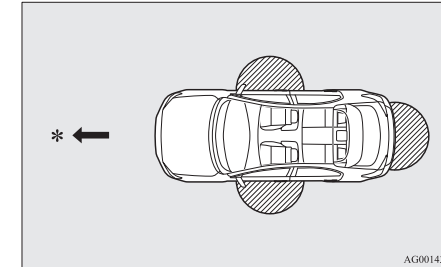
OPMERKING

- Als de batterij van de Keyless Operation-sleutel leeg raakt of als er sterke elektromagnetische golven of ruis aanwezig zijn, kan de actieradius kleiner worden en de werking instabiel.

Actieradius voor het vergrendelen en ontgrendelen van de portieren en het kofferluik

E00306200183

De actieradius is ongeveer 70 cm vanaf de hendel van het bestuurdersportier, de hendel van het bijrijdersportier en de hendel van het kofferluik.



* : Voorwaartse richting

▨ Actieradius

OPMERKING

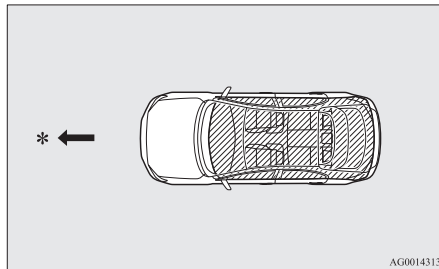
- Vergrendelen en ontgrendelen zijn alleen mogelijk wanneer het portier of het kofferluik worden bediend terwijl de Keyless Operation-sleutel wordt opgespoord.
- Bedienen is wellicht niet mogelijk als u zich te dicht bij het voorportier, de portierruit of het kofferluik bevindt.
- Zelfs als de Keyless Operation-sleutel zich binnen 70 cm van de hendel op het bestuurdersportier, de hendel op het bijrijdersportier of de hendel van het kofferluik bevindt, werkt het systeem mogelijk niet als de sleutel te dicht bij de grond is of te hoog is.

- Als de Keyless Operation-sleutel zich binnen de actieradius bevindt, kan zelfs iemand die de sleutel niet bij zich heeft de portieren vergrendelen en ontgrendelen of het kofferdekseel openen door het bestuurdersportier, bijrijdersportier of het kofferluik te bedienen.

Actieradius voor het starten van de motor

E00306300142

De actieradius is het interieur van het voertuig.



AG0014313

* : Voorwaartse richting

 Actieradius

OPMERKING

- Zelfs als de sleutel zich binnen het bereik bevindt, kan de motor mogelijk niet worden gestart als de sleutel zich in een kleine houder bevindt, zoals in het handschoenenkastje, bovenop het dashboard, in een portiervak of in de bagageruimte.

Afsluiten en openen

- Als u zich te dicht bij het portier of de portierruit bevindt, kan de motor starten, zelfs al bevindt de Keyless Operation-sleutel zich buiten het voertuig.

Bediening met de functie Keyless Operation

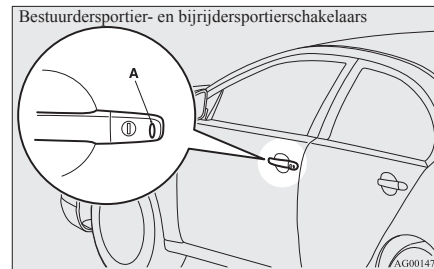
E00305800401

De portieren en het kofferluik vergrendelen

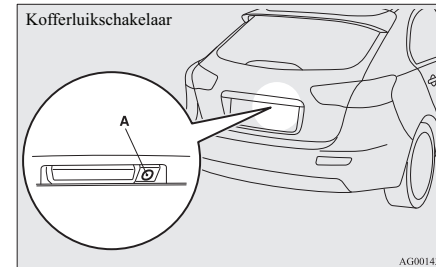
Als u de Keyless Operation-sleutel bij u hebt en binnen de actieradius op de vergrendelschakelaar (A) op het bestuurdersportier, het bijrijdersportier of het kofferluik drukt, worden de portieren en het kofferluik vergrendeld.

De lampen van de richtingaanwijzers knipperen eenmaal.

Zie ook "Vergrendelen en ontgrendelen: portieren, centrale portiervergrendeling, kofferluik" op bladzijden 1-30, 1-31 en 1-36.



AG0014762



AG0014339

1

OPMERKING

- Bij voertuigen die zijn uitgerust met een inklapschakelaar voor de spiegels, worden de buitenspiegels automatisch ingeklapt wanneer alle portieren en het kofferluik worden vergrendeld met de functie Keyless Operation. Zie "Starten en rijden: buitenspiegels" op pagina 4-08.
- De functie Keyless Operation werkt niet in de volgende omstandigheden:
 - De Keyless Operation-sleutel bevindt zich in het voertuig.
 - Een portier of het kofferluik staat open of op een kier.
 - Het contactslot staat niet in de "LOCK"-stand.
 - De nood sleutel bevindt zich in het contactslot.

Afsluiten en openen

1

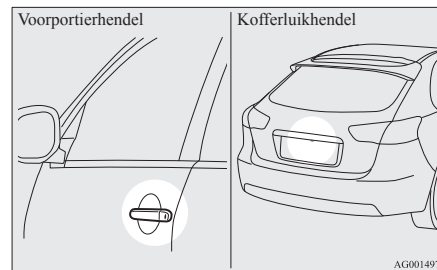
- Als u wilt controleren of het voertuig vergrendeld is, trekt u binnen ongeveer 3 seconden na het vergrendelen van het voertuig aan de portier- of kofferluikhendel. Als u langer dan 3 seconden wacht en aan een van de hendels trekt, worden de portieren en het kofferluik ontgrendeld.
- Het interval voor het controleren of de auto vergrendeld is, kan worden gewijzigd. Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

De portieren en het kofferluik ontgrendelen

Als u de Keyless Operation-sleutel bij u hebt en binnen de actieradius aan de hendel van het bestuurdersportier of het bijrijdersportier trekt of aan de hendel van het kofferluik trekt, worden alle portieren en het kofferluik ontgrendeld. Als de interieurlampschakelaar zich op dat moment in de portierstand bevindt, gaat de interieurlamp 15 seconden lang branden. De lampen van de richtingaanwijzers knipperen tweemaal.

Als u aan de hendel van het bestuurdersportier of het bijrijdersportier trekt en geen van de portieren of het kofferluik wordt binnen ongeveer 30 seconden geopend, worden deze automatisch opnieuw vergrendeld.

Zie “Vergrendelen en ontgrendelen: portieren, centrale portiervergrendeling, kofferluik” op bladzijden 1-30, 1-31 en 1-36.



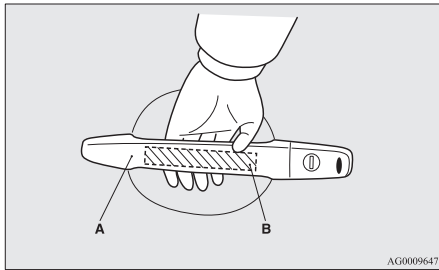
OPMERKING

- Bij voertuigen die zijn uitgerust met een inklapschakelaar voor de spiegels, worden de buitenspiegels automatisch uitgeklappt wanneer alle portieren en het kofferluik worden ontgrendeld met de functie Keyless Operation. Zie “Starten en rijden: buitenspiegels” op pagina 4-08.
- Bij voertuigen die zijn uitgerust met een schakelaar voor centrale portiervergrendeling, kan de functie Keyless Operation zo worden ingesteld dat alleen het bestuurdersportier wordt ontgrendeld wanneer aan de hendel van het bestuurdersportier wordt getrokken. Zie “Instellen van de portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie” op pagina 1-28.
- De functie Keyless Operation werkt niet in de volgende omstandigheden:
 - Een portier of het kofferluik staat open of op een kier.

- Het contactslot staat niet in de “LOCK”-stand.
- De nood sleutel bevindt zich in het contactslot.

- Om het mogelijk te maken te controleren of de portieren en het kofferluik vergrendeld zijn, kunt u deze gedurende 3 seconden na het vergrendelen niet ontgrendelen.
- Om te ontgrendelen, pakt u de sensor (B) aan de achterkant van de portierhendel (A) goed vast, controleert u of de portieren zijn ontgrendeld en trekt u aan de hendel. Het ontgrendelen kan in de volgende omstandigheden worden vertraagd of tegengegaan:
 - U hebt de sensor aan de achterkant van de hendel niet aangeraakt.
 - U hebt de sensor aan de achterkant van de hendel aangeraakt met een handschoen (bijv. een leren handschoen of ski-handschoen).

- U hebt ook voorwerpen zoals een Keyless Operation-sleutel van een ander voertuig, een communicatie-apparaat dat elektromagnetische golven uitzendt, of een elektronisch apparaat bij u.



- Als u te snel aan de portierhendel trekt, wordt dit mogelijk niet ontgrendeld. Als dit gebeurt, pakt u de hendel nogmaals vast, controleert u of de portieren en het kofferluik zijn ontgrendeld en trekt u aan de hendel.
- Als de Keyless Operation-sleutel zich binnen de actieradius van de buitenzender bevindt en de portierhendel wordt blootgesteld aan een grote hoeveelheid water in een autowasstraat of hevige regen, kan het Keyless Operation System aangezet worden en het voertuig worden ontgrendeld. Als dit gebeurt, wordt het voertuig na ongeveer 30 seconden automatisch opnieuw vergrendeld.

- De tijd tussen ontgrendeling en automatische vergrendeling kan worden aangepast. Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

Controle van de werking bij het vergrendelen en ontgrendelen

De werking kan worden gecontroleerd zoals hieronder aangegeven. De interieurlamp gaat echter alleen branden als de interieurlampschakelaar zich in de portierstand bevindt.

- | | |
|-----------------------|---|
| Bij het vergrendelen: | De lampen van de richtingaanwijzers knipperen eenmaal. |
| Bij het ontgrendelen: | De interieurlamp gaat ongeveer 15 seconden branden en de lampen van de richtingaanwijzers knipperen tweemaal. |

OPMERKING

- Functies kunnen worden veranderd zoals hieronder beschreven. Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

Afsluiten en openen

- De bevestiging van de bediening activeren (knipperen van de lampen van de richtingaanwijzers) alleen tijdens vergrendelen of alleen tijdens ontgrendelen.
- De bevestigingsfunctie van de bediening (knipperen van de lampen van de richtingaanwijzers) uitschakelen
- Het aantal keren knipperen van de bevestigingsfunctie van de bediening (knipperen van de lampen van de richtingaanwijzers) wijzigen.

1

De portierruiten sluiten

Binnen 30 seconden na het vergrendelen van de portieren met de vergrendelschakelaar, drukt u nogmaals meer dan 1 seconde lang op de vergrendelschakelaar om alle ruiten te sluiten. Druk nogmaals op de vergrendelschakelaar om de ruiten halverwege te stoppen.

Het schuifdak sluiten (voertuigen die van een schuifdak zijn voorzien)

Binnen 30 seconden na het vergrendelen van de portieren met de vergrendelschakelaar (1), drukt u nogmaals meer dan 1 seconde lang op de vergrendelschakelaar om het schuifdak te sluiten. Het schuifdak kan niet in een gedeeltelijk geopende stand tot stilstand worden gebracht.

Tegen de zijruit klappen van de buitenspiegels (voertuigen die zijn voorzien van een inklapschakelaar van de spiegels)

Druk binnen 30 seconden na het vergrendelen van de portieren en het kofferluik met de vergrendelschakelaar tweemaal snel op de vergrendelschakelaar om de buitenspiegels in te klappen.

Afsluiten en openen

1

De buitenspiegels werken oorspronkelijk niet zoals hierboven beschreven. Als u wilt dat de spiegels werken zoals hierboven beschreven, moet u ze zo instellen dat ze niet worden in-/uitgeklapt wanneer de portieren en het kofferluik worden vergrendeld/ontgrendeld met de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening of het Keyless Operation System.

Zie "Starten en rijden: buitenspiegels" op pagina 4-08.

Radpleeg een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt voor nadere bijzonderheden..

Bij een voertuig dat is uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kan de instelling worden veranderd via schermbediening.

Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

OPMERKING

- De bediening van de portierschakelaars kan als volgt worden gewijzigd. Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.
 - De functie "Sluiten" van het schuifdak en elektrische bediening van de ruiten uitschakelen.
 - Het inklappen van de buitenspiegels koppelen aan het vergrendelen van de portieren. (Voertuigen die met een inklapschakelaar van de spiegels uitgerust zijn)

- Alle functies uitschakelen.

Elektronisch startblokkeringsysteem (Antidiefstalsysteem)

E00306400257

De elektronische startonderbreking is ontworpen om bescherming te geven tegen autodiefstal. Het is de bedoeling van het systeem om de motor van uw voertuig te blokkeren wanneer iemand probeert deze niet volgens de regels te starten. Alleen als een afstandsbediening gebruikt wordt die in het startonderbrekingsysteem "geprogrammeerd" is, kan er normaal gestart worden (onderhevig aan bepaalde voorwaarden).

Alle sleutels die bij uw nieuwe auto worden geleverd, zijn in de elektronica van de auto geprogrammeerd. Zie "Afstandsbediening: contactslot" op bladzijden 1-14 en 1-21.

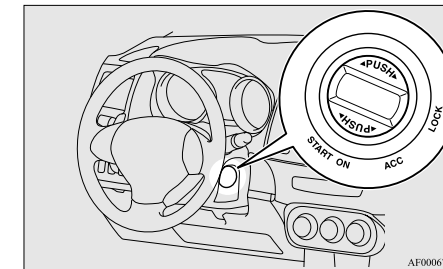
OPMERKING

- Als u een van de Keyless Operation-sleutels verliest, bestel dan zo spoedig mogelijk een nieuwe sleutel bij uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Voor een vervang sleutel of extra reservesleutel begeeft u zich met uw voertuig en alle resterende sleutels naar uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Alle sleutels moeten opnieuw in de startblokkeringscomputer worden geprogrammeerd. In de startblokkeringscomputer kunnen tot 4 verschillende sleutels worden geregistreerd.

Contactslot

E00306500375

Om diefstal te voorkomen, start de motor alleen als een vooraf geprogrammeerde Keyless Operation-sleutel wordt gebruikt. (Startonderbrekingsfunctie) Als u de Keyless Operation-sleutel bij u hebt, kunt u de motor starten door het contactslot te draaien. Zie ook "Starten en rijden: de motor starten" op bladzijden 4-13 en 4-14.



LOCK (PUSH OFF)

De stand waarin het stuurwiel wordt vergrendeld.

LOCK (PUSH ON)

Wanneer de controle van de identificatiecode binnen in het voertuig een overeenkomst oplevert, wordt de stuurwielvergrendeling opgeheven en kan het contactslot worden gedraaid.

ACC

De motor is uitgezet, maar het audiosysteem en andere elektrische systemen kunnen worden gebruikt.

ON

De motor draait en u kunt alle elektrische inrichtingen van het voertuig bedienen.

STARTEN

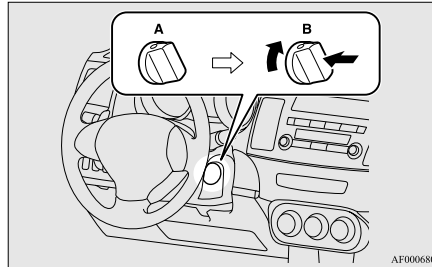
De startmotor werkt. Laat na het starten de sleutel los. Hij keert automatisch naar de "ON"-stand terug.

OPMERKING

- De Keyless Operation-sleutel is voorzien van een elektronische startonderbreking. Om de motor te starten moet de identificatiecode die de zender in de sleutel uitzendt, overeenkomen met de vooraf in de startonderbrekingscomputer geprogrammeerde code. Zie "Elektronisch startblokkeringsysteem (Anti-diefstalsysteem)" op pagina 1-14.

Bij het draaien van "LOCK" (PUSH OFF) naar "ACC"

Duw het contactslot in en draai langzaam.



A- Stuurwiel vergrendeld
B- Stuurwiel ontgrendeld

OPMERKING

- Als het contactslot niet vanuit de "LOCK" (PUSH OFF)-stand in de "ACC"-stand draait, drukt u het contactslot nogmaals in, beweegt u het stuurwiel iets naar links en naar rechts en draait u aan het contactslot.
- Het contactslot kan niet worden gedraaid als de Keyless Operation-sleutel zich niet in het voertuig bevindt. Zie "Actieradius voor het starten van de motor" op pagina 1-11.

Bij het draaien van "ACC" naar "LOCK"

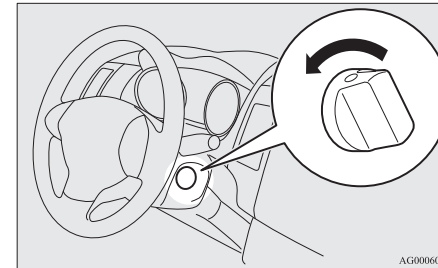
[Voertuigen met M/T]

Plaats de versnellingshendel in de "N"-stand (vrijstand) en draai het contactslot langzaam naar de "LOCK"-stand terwijl u het indrukt.

[Voertuigen uitgerust met CVT of Twin Clutch SST]

Afsluiten en openen

Plaats eerst de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) en draai vervolgens langzaam het contactslot in de "LOCK"-stand terwijl u het indrukt.



1

OPMERKING

- Bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST kan het contactslot alleen in de "LOCK"-stand worden gedraaid als de keuzehendel (CVT) of versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) staat.

⚠ OPGELET

- Draai het contactslot niet in de "LOCK"-stand tijdens het rijden. U zou het stuur vergrendelen, waardoor uw voertuig onbestuurbaar wordt.

Afsluiten en openen

1

OPGELET

- Als de motor tijdens het rijden wordt afgezet, werkt de rembekrachtiging niet meer, zodat het remvermogen vermindert. Ook de stuurbekrachtiging werkt dan niet meer, waardoor de besturing van uw voertuig een grotere krachtspanning vergt.
- Laat het contactslot niet te lang in de "ON" of "ACC"-stand staan wanneer de motor niet draait. Zo voorkomt u dat de accu wordt ontladen.
- Draai het contactslot niet naar de "START"-stand terwijl de motor draait. Dit om de startmotor niet te beschadigen.

Waarschuwing inschakelen

E00305900369

Om diefstal van de auto of het onbedoeld bedienen van de afstandsbediening te voorkomen, worden de zoemer en het informatiescherm van het multifunctionele display gebruikt om de bestuurder te waarschuwen.





Als een waarschuwing wordt ingeschakeld, controleer dan altijd het voertuig en de Keyless Operation-sleutel. De waarschuwing wordt ook weergegeven als er een storing in het Keyless Operation System is.

Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum als een van de volgende waarschuwingen wordt geactiveerd.

Type 1  Type 2 	Er is sprake van een storing in de afstandsbediening.
Type 1  Type 2 	De batterij in de sleutel van het Keyless Operation System is (bijna) leeg.

In de volgende gevallen wordt een waarschuwing geactiveerd, maar deze kan door het volgen van de juiste procedure worden uitgeschakeld.

- De ID-codes van de sleutel met afstandsbediening en van de auto komen niet overeen.

Type 1  Type 2 	Misschien hebt u een andere Keyless Operation-sleutel bij u met een verschillende code, of bevindt de Keyless Operation-sleutel zich buiten de actieradius.
Type 1  Type 2 	Zie "Controlesysteem voor het uitnemen van de Keyless Operation-sleutel" op pagina 1-17.

- Alhoewel u op de vergrendelschakelaar van een portier of het kofferluik drukt, zijn de portieren en het kofferluik niet vergrendeld.

Afsluiten en openen

<p>Type 1 </p> <p>Type 2 </p>	Zie "Sleutelinsluitpreventiesysteem" op pagina 1-17.
<p>Type 1 </p> <p>Type 2 </p>	Zie "Open-portier-preventiesysteem" op pagina 1-18.
<p>Type 1 </p> <p>Type 2 </p>	Zie "Herinneringssysteem contactslot uitschakelen" op pagina 1-18.

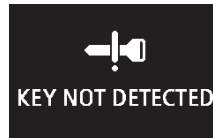
Controlesysteem voor het uitnemen van de Keyless Operation-sleutel

E00308000345

Type 1



Type 2



Wanneer het voertuig is geparkeerd met het contactslot in een andere stand dan "LOCK" (PUSH OFF) en u het portier sluit nadat u een van de portieren hebt geopend en de sleutel van het Keyless Operation System uit het voertuig hebt genomen, verschijnt een waarschuwing en klinkt de zoemer viermaal.

OPMERKING

- Als u de sleutel met afstandsbediening via een ruit uit de auto verwijderd, werkt het controlesysteem sleutel met afstandsbediening uit contactslot niet.

- U kunt de instellingen van het controlesysteem sleutel met afstandsbediening uit contactslot wijzigen zodat dit werkt als de sleutel met afstandsbediening via een ruit uit de auto wordt verwijderd. Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
- Ook als de sleutel met afstandsbediening zich binnen het bereik voor het starten van de motor bevindt en de ID-codes van de sleutel en de auto niet overeenkomen, bijvoorbeeld door omgevingsomstandigheden of elektromagnetisme, wordt de waarschuwing mogelijk geactiveerd.

1

Sleutelinsluitpreventiesysteem

E00308100274

Type 1



Type 2



Afsluiten en openen

Als u met het contactslot in de “LOCK”-stand (PUSH OFF) alle portieren en het kofferluik sluit terwijl de Keyless Operation-sleutel zich nog in het voertuig bevindt en u probeert de portieren en het kofferluik te vergrendelen door op een van de vergrendelschakelaars te drukken, verschijnt een waarschuwing melding op het display, klinkt de zoemer ongeveer 3 seconden en kunt u de portieren en het kofferluik niet vergrendelen.

1

OPMERKING

- Zorg ervoor dat u de Keyless Operation-sleutel bij u hebt voordat u de portieren en het kofferluik vergrendelt. Ook als de Keyless Operation-sleutel zich nog in het voertuig bevindt, worden de portieren en het kofferluik mogelijk toch vergrendeld. Dit hangt af van de omgevingsomstandigheden en de sterkte van het draadloze signaal.

Open-portier-preventiesysteem

E00308100274

Type 1



Type 2



Als u met het contactslot in de “LOCK”-stand (PUSH OFF) probeert de portieren en het kofferluik te vergrendelen door een van de vergrendelschakelaars in te drukken terwijl een van de portieren of het kofferluik niet volledig gesloten is, verschijnt een waarschuwing melding op het display, klinkt de zoemer ongeveer 3 seconden en kunt u de portieren en het kofferluik niet vergrendelen.

Herinneringssysteem contactslot uitschakelen

E00308300234

Type 1



Type 2



Als u met het contactslot in een andere stand dan “LOCK” (PUSH OFF) alle portieren en het kofferluik sluit en vervolgens probeert de portieren en het kofferluik te vergrendelen door op een van de vergrendelschakelaars te drukken, verschijnt een waarschuwing melding op het display, klinkt de zoemer ongeveer 3 seconden en kunt u de portieren en het kofferluik niet vergrendelen.

Stuurwielvergrendeling

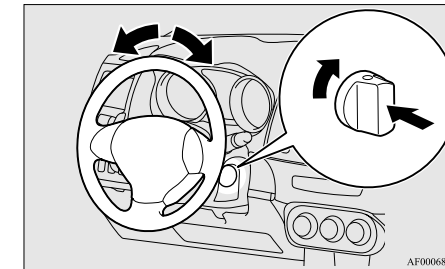
E00306800088

Vergrendelen

Draai het stuurwiel tot het vergrendeld is.

Ontgrendelen

Draai het contactslot in de “ACC”-stand terwijl u zachtjes aan het stuurwiel draait.



⚠ OPGELET

- Zorg dat u de sleutel bij u hebt wanneer u het voertuig verlaat. Als uw voertuig moet worden gesleept, draait u het contactslot in de “ACC”-stand om het stuurwiel te ontgrendelen.

Starten

E00306900294

Tips voor het starten

- Bedien de startmotor niet langer dan 10 seconden ononderbroken om de accu niet te ontladen. Als de motor niet start, zet dan het contactslot opnieuw op "LOCK", wacht enkele seconden en probeer opnieuw. Door herhaalde malen te proberen terwijl de startmotor nog draait, wordt het startmechanisme beschadigd.
- Rijd na het starten van de motor bij koud weer gedurende enkele minuten met een laag toerental tot het staafdiagram van de koelvloeistoftemperatuur begint te bewegen. Anders zal de motor mogelijk niet soepel draaien en kan het voertuig gaan schokken of schommelen tijdens het rijden. Een langere opwarmperiode leidt alleen tot extra brandstofverbruik.
- Bij voertuigen die zijn uitgerust met de Twin Clutch SST kan het volgende gebeuren na het starten van de motor. Dit wijst echter niet op een storing.
 - U kunt werkgeluiden van de Twin Clutch SST horen en trillingen in de carrosserie voelen.
 - Als u de versnellingshendel in de "N"-stand (NEUTRAAL) plaatst en het gaspedaal indrukt, kan het motortoerental slechts beperkt worden verhoogd.

⚠ WAARSCHUWING

- **Laat de motor in een gesloten of slecht geventileerde ruimte nooit langer draaien dan nodig om er binnen of buiten te rijden. Koolmonoxidegassen zijn reukloos en kunnen dodelijk zijn.**

⚠ OPGELET

- **Probeer uw voertuig nooit te starten door het te duwen of te slepen.**
- **Voer het motortoerental en de snelheid niet te hoog op zolang de motor niet opgewarmd is.**
- **Laat het contactslot los zodra de motor draait; dit om beschadiging van de startmotor te voorkomen.**

OPMERKING

- Als bij Clear Tec FFV-modellen de brandstoftank gevuld is met bio-ethanol E 85 en de omgevingstemperatuur ongeveer -15 °C of lager is, kan het moeilijk zijn om de motor te starten. Voeg in dit geval loodvrije benzine met octaangetal 95 RON of hoger toe in de brandstoftank om het benzinepercentage te verhogen.

De motor starten (benzinevoertuigen)

E00307000364

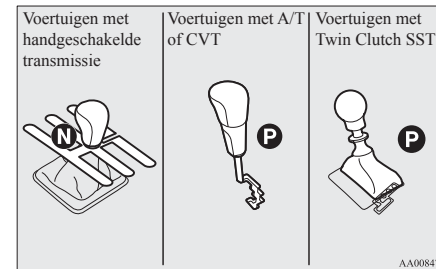
In normale omstandigheden

De motor moet als volgt worden gestart:

1. Doe de veiligheidsgordel om.
2. Zet de handrem op.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.

Afsluiten en openen

4. Druk het koppelingspedaal volledig in. (M/T)
5. Zet bij voertuigen met handgeschakelde transmissie de versnellingshendel in de stand "N" (Neutraal).
Bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST moet de keuzehendel (CVT) of versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) staan.



OPMERKING

- Bij voertuigen met CVT werkt de startmotor alleen als de keuzehendel in de "P"-stand (PARKEREN) of de "N"-stand (NEUTRAAL) staat. Bij voertuigen met Twin Clutch SST gaat de startmotor alleen draaien als de versnellingshendel in de "P"-stand (PARKEREN) staat of de hendel in de "N"-stand (NEUTRAAL) staat met het rempedaal ingedrukt. Start de motor uit veiligheidsoverwegingen in de "P"-stand (PARKEREN) zodat de wielen vergrendeld zijn.

Afsluiten en openen

6. Draai het contactslot op "ON" en controleer of alle waarschuwingslampjes goed werken voor u de motor start.
7. Draai het contactslot in de "START"-stand zonder het gaspedaal in te drukken en laat de sleutel los zodra de motor start.

1

OPMERKING

- Bij het starten van de motor kunnen kleine geluiden hoorbaar zijn. Deze verdwijnen naarmate de motor opwarmt.

Bij een uiterst lage omgevingstemperatuur

Als de motor weigert te starten, druk dan het gaspedaal ongeveer voor de helft in. Laat het los zodra de motor aanslaat.

⚠ OPGELET

- **Zorg er bij het starten van de motor voor, dat het rempedaal ingedrukt is. Druk bij extreem koude temperaturen het rempedaal in zodra de motor is gestart.**

Verzopen motor

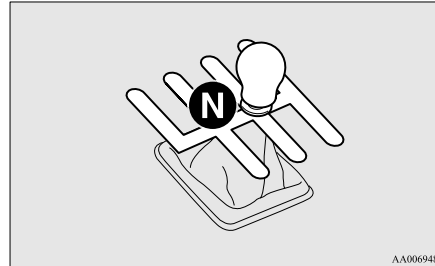
Als u de motor bij het starten heeft "verzopen", bedien de starter dan gedurende 5 tot 6 seconden met volledig ingedrukt gaspedaal; laat het gaspedaal vervolgens los en start de motor.

De motor starten (dieselvoertuigen)

E00308600035

1. Doe de veiligheidsgordel om.
2. Zet de handrem op.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
4. Druk het koppelingspedaal volledig in.

5. Plaats de versnellingshendel in de stand "N" (Neutraal).



AA0069487

6. Draai het contactslot in de "ON"-stand. Het controlelampje van de dieselvoorverwarming licht eerst op en dooft dan na enkele ogenblikken; dit betekent dat de motor voldoende is voorverwarmd.

OPMERKING

- Als de motor koud is, blijft het controlelampje van de dieselvoorverwarming langer branden.
- Als de motor niet is gestart binnen zowat 5 seconden nadat het controlelampje van de dieselvoorverwarming is gedoofd, zet het contactslot dan terug in de stand "LOCK". Draai het contactslot vervolgens weer in de "ON"-stand om de motor opnieuw voor te gloeien.
- Als de motor warm is, licht het controlelampje van de dieselvoorverwarming niet op, zelfs niet als het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid. Start de motor door het contactslot onmiddellijk in de "START"-stand te draaien.

7. Draai het contactslot in de "START"-stand en laat het los wanneer de motor start.

OPMERKING

- Bij het starten van de motor kunnen kleine geluiden hoorbaar zijn. Deze verdwijnen naarmate de motor opwarmt.

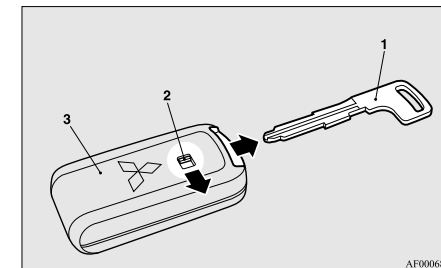
Bediening zonder de functie Keyless Operation

E00306000077

Noodsleutel

E00307200135

De nood sleutel is in de Keyless Operation-sleutel ingebouwd. Als de functie Keyless Operation niet kan worden gebruikt, bijvoorbeeld omdat de batterij van de Keyless Operation-sleutel (bijna) leeg is of de accu van het voertuig ontladen is, kunt u met de nood sleutel de portieren vergrendelen en ontgrendelen en de motor starten. Als u de nood sleutel (1) wilt gebruiken, ontgrendelt u de vergrendelingsknop (2) en neemt u de nood sleutel uit de Keyless Operation-sleutel (3).



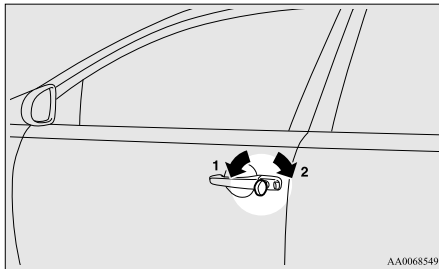
AF0006874

OPMERKING

- Gebruik de nood sleutel alleen in noodgeval- len. Als de batterij van de Keyless Operation- sleutel leeg is, vervang deze dan zo spoedig mogelijk zodat u de Keyless Operation- sleutel weer kunt gebruiken.
- Steek de nood sleutel na gebruik altijd weer te- rug in de Keyless Operation- sleutel.

Het portier vergrendelen en ontgrendelen

Als u de nood sleutel naar voren draait, vergrendelt u het portier; als u deze naar achteren draait, ont- grendelt u het portier. Zie ook "Portieren" op pagi- na 1-30.



- 1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

Elektronisch startblokkeringsysteem (Antidief- stalsysteem)

E00307300237

De elektronische startonderbreking is ontworpen om bescherming te geven tegen autodiefstal. Het is de bedoeling van het systeem om de motor van uw voertuig te blokkeren wanneer iemand probeert deze niet volgens de regels te starten. Alleen als een afstandsbediening gebruikt wordt die in het starton- derbrekingsysteem "geprogrammeerd" is, kan er normaal gestart worden (onderhevig aan bepaalde voorwaarden).

Alle sleutels die bij uw nieuwe auto worden gele- verd, zijn in de elektronica van de auto geprogram- meerd. Zie "Afstandsbediening: contactslot" op bladzijden 1-14 en 1-21.

OPMERKING

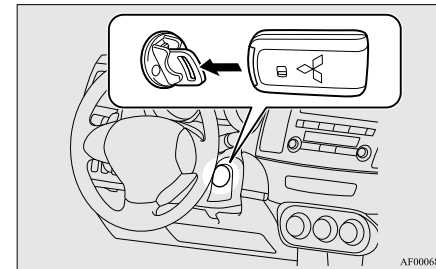
- Als u een van de Keyless Operation- sleutels verliest, bestel dan zo spoedig mogelijk een nieuwe sleutel bij uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Voor een vervang sleutel of extra reservesleu- tel begeeft u zich met uw voertuig en alle res- terende sleutels naar uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Alle sleutels moeten opnieuw in de startblok- keringscomputer worden geprogrammeerd. In de startblokkeringscomputer kunnen tot 4 verschillende sleutels worden geregisteerd.

Contactslot

E00307400397

Om diefstal van het voertuig te voorkomen, kan de motor alleen worden gestart met de nood sleutel als de vooraf geregistreerde Keyless Operation- sleutel is ingestoken. (Elektronische startonderbrekings- functie)

Zie ook "Starten en rijden: de motor starten" op bladzijden 4-13 en 4-14.



1

VERGRENDELEN

De motor is afgezet en het stuurwiel vergrendeld. In deze stand kan de nood sleutel in het slot gesto- ken of eruit verwijderd worden.

ACC

De motor is uitgezet, maar het audiosysteem en an- dere elektrische systemen kunnen worden gebruikt.

ON

De motor draait en u kunt alle elektrische inrichtin- gen van het voertuig bedienen.

Afsluiten en openen

STARTEN

De startmotor werkt. Laat na het starten de nood sleutel los, zodat deze automatisch naar de "ON"-stand terugkeert.

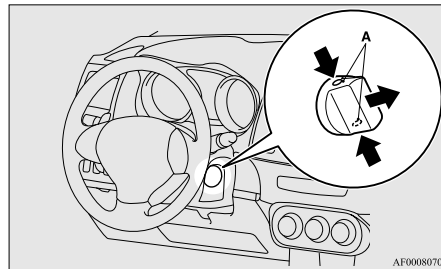
OPMERKING

1

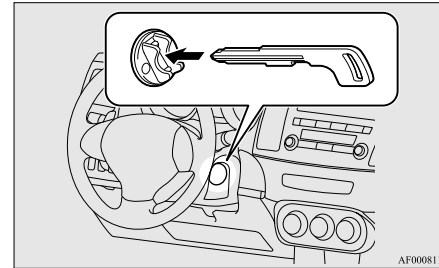
- De Keyless Operation-sleutel is voorzien van een elektronische startonderbreking. Om de motor te starten moet de identificatiecode die de zender in de sleutel uitzendt, overeenkomen met de vooraf in de startonderbrekings-computer geprogrammeerde code. Zie "Elektronisch startblokkeringssysteem (Antidiefstalsysteem)" op pagina 1-21.

Bij het draaien van "LOCK" naar "ACC"

1. Neem de nood sleutel uit de Keyless Operation-sleutel. Zie "Noodsleutel" op pagina 1-20.
2. Verwijder de afdekking van het contactslot terwijl u op de ontgrendelknoppen (A) drukt.



3. Steek de nood sleutel in het contactslot en draai langzaam terwijl u duwt.



OPMERKING

- Als het contactslot niet van de "LOCK"-stand naar de "ACC"-stand gaat, draait u het stuurwiel iets naar rechts en naar links terwijl u het contactslot draait.

Bij het draaien van "ACC" naar "LOCK"

1. [Voertuigen met M/T]

Duw de nood sleutel in in de "ACC"-stand en houd deze ingedrukt totdat de sleutel in de "LOCK"-stand is gedraaid en trek hem dan uit het slot.

[Voertuigen uitgerust met CVT of Twin Clutch SST]

Zet eerst de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN), duw de nood sleutel in in de "ACC"-stand en houd deze ingedrukt totdat de sleutel in de "LOCK"-stand is gedraaid en trek hem dan uit het slot.
2. Breng de afdekking van het contactslot aan.
3. Steek de nood sleutel weer in de Keyless Operation-sleutel.

OPMERKING

- Bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST kan de nood sleutel alleen worden verwijderd als de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) staat.
- Laat de afdekking altijd op het contactslot zitten wanneer u de nood sleutel niet gebruikt. Anders bestaat de kans dat er vuil of stof in het sleutelgat van het contactslot komt en een storing veroorzaakt.

⚠ OPGELET

- Verwijder de nood sleutel nooit tijdens het rijden uit het contactslot. U zou het stuur vergrendelen, waardoor uw voertuig onbestuurbaar wordt.
- Als de motor tijdens het rijden wordt afgezet, werkt de rembekrachtiging niet meer, zodat het remvermogen vermindert. Ook de stuurbekrachtiging werkt dan niet meer, waardoor de besturing van uw voertuig een grotere krachtspanning vergt.
- Laat het contactslot niet te lang in de "ON" of "ACC"-stand staan wanneer de motor niet draait. Zo voorkomt u dat de accu wordt ontladen.
- Draai het contactslot niet naar de "START"-stand terwijl de motor draait. Dit om de startmotor niet te beschadigen.

Stuurwielvergrendeling

E00307500066

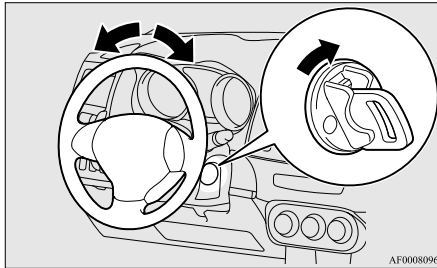
Vergrendelen

Draai de nood sleutel in de "LOCK"-stand.

Draai het stuurwiel tot het vergrendeld is.

Ontgrendelen

Draai de nood sleutel in de "ACC"-stand terwijl u het stuurwiel iets naar rechts en naar links beweegt.



⚠ OPGELET

- Verwijder de nood sleutel wanneer u het voertuig verlaat. In sommige landen is het verboden de sleutel in het voertuig te laten wanneer dit geparkeerd staat.

Starten

E00307600302

Tips voor het starten

- Bedien de startmotor niet langer dan 10 seconden ononderbroken om de accu niet te ontladen. Als de motor niet start, zet dan het contactslot opnieuw op "LOCK", wacht enkele seconden en probeer opnieuw. Door herhaalde malen te proberen terwijl de startmotor nog draait, wordt het startmechanisme beschadigd.

Afsluiten en openen

⚠ OPGELET

- Laat de nood sleutel los zodra de motor draait; dit om beschadiging van de startmotor te voorkomen.

OPMERKING

- Als bij Clear Tec FFV-modellen de brandstoftank gevuld is met bio-ethanol E 85 en de omgevingstemperatuur ongeveer -15 °C of lager is, kan het moeilijk zijn om de motor te starten. Voeg in dit geval loodvrije benzine met octaangetal 95 RON of hoger toe in de brandstoftank om het benzinepercentage te verhogen.

De motor starten (benzinevoertuigen)

E00307800317

In normale omstandigheden

De motor moet als volgt worden gestart:

1. Doe de veiligheidsgordel om.
2. Zet de handrem op.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
4. Druk het koppelpedaal volledig in. (M/T)
5. Zet bij voertuigen met handgeschakelde transmissie de versnellingshendel in de stand "N" (Neutraal). Bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST moet de keuzehendel (CVT) of versnellings-

- Rijd na het starten van de motor bij koud weer gedurende enkele minuten met een laag toerental tot het staafdiagram van de koelvloeistoftemperatuur begint te bewegen. Anders zal de motor mogelijk niet soepel draaien en kan het voertuig gaan schokken of schommelen tijdens het rijden. Een langere opwarmperiode leidt alleen tot extra brandstofverbruik.
- Bij voertuigen die zijn uitgerust met de Twin Clutch SST kan het volgende gebeuren na het starten van de motor. Dit wijst echter niet op een storing.
 - U kunt werkgeluiden van de Twin Clutch SST horen en trillingen in de carrosserie voelen.
 - Als u de versnellingshendel in de "N"-stand (NEUTRAAL) plaatst en het gaspedaal indrukt, kan het motortoerental slechts beperkt worden verhoogd.

⚠ WAARSCHUWING

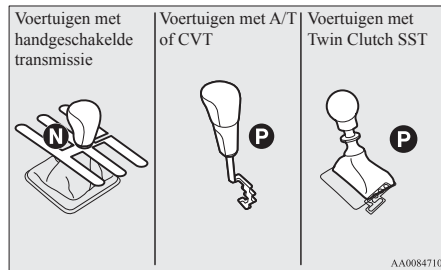
- Laat de motor in een gesloten of slecht geventileerde ruimte nooit langer draaien dan nodig om er binnen of buiten te rijden. Koolmonoxidegassen zijn reukloos en kunnen dodelijk zijn.

⚠ OPGELET

- Probeer uw voertuig nooit te starten door het te duwen of te slepen.
- Voer het motortoerental en de snelheid niet te hoog op zolang de motor niet opgewarmd is.

Afsluiten en openen

hendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) staan.



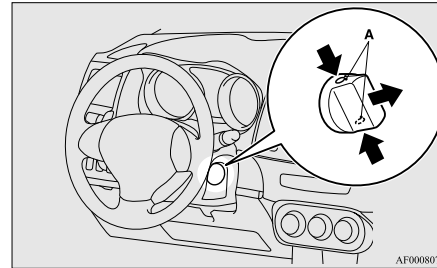
OPMERKING

- Bij voertuigen met CVT werkt de startmotor alleen als de keuzehendel in de "P"-stand (PARKEREN) of de "N"-stand (NEUTRAAL) staat.

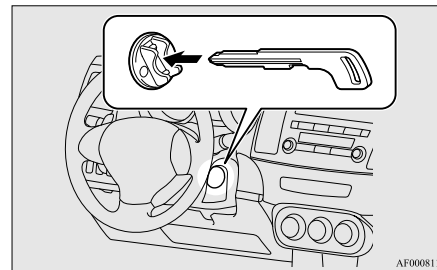
Bij voertuigen met Twin Clutch SST gaat de startmotor alleen draaien als de versnellingshendel in de "P"-stand (PARKEREN) staat of de hendel in de "N"-stand (NEUTRAAL) staat met het rempedaal ingedrukt.

Start de motor uit veiligheidsoverwegingen in de "P"-stand (PARKEREN) zodat de wielen vergrendeld zijn.

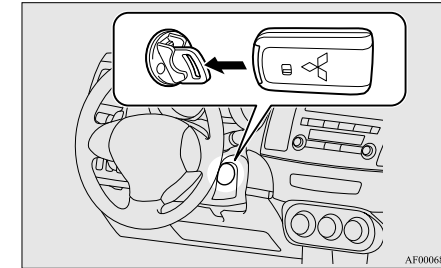
- Houd de ontgrendelknoppen (A) ingedrukt en verwijder de afdekking van het contactslot.



- Steek de nood sleutel in het contactslot.



- Steek de Keyless Operation-sleutel in de nood sleutel.



- Draai de nood sleutel met de Keyless Operation-sleutel in de "ON"-stand en controleer of alle waarschuwingslampjes juist werken, voordat u de motor start.
- Draai de nood sleutel met de Keyless Operation-sleutel in de "START"-stand zonder het gaspedaal in te drukken en laat de sleutel los zodra de motor start.

OPMERKING

- Bij het starten van de motor kunnen kleine geluiden hoorbaar zijn. Deze verdwijnen naarmate de motor opwarmt.
- Neem de Keyless Operation-sleutel uit de nood sleutel.

WAARSCHUWING

- **Zorg ervoor dat u de Keyless Operation-sleutel uit de nood sleutel neemt wanneer de motor is gestart. Zo niet, dan kan de Keyless Operation-sleutel op de grond vallen en de pedaalbediening belemmeren. De Keyless Operation-sleutel zou ook kunnen voorkomen dat de bestuurdersknie-airbag (indien aanwezig) wordt opgeblazen of zou de sleutel naar voren kunnen schieten wanneer de airbag wordt opgeblazen en ernstig letsel kunnen veroorzaken.**

OPMERKING

- Als de nood sleutel aan een sleutelhanger hangt, kan het onmogelijk zijn om de Keyless Operation-sleutel in de nood sleutel te steken, waardoor de motor niet kan worden gestart. Verwijder de nood sleutel eerst van de sleutelhanger als u hem gebruikt om de motor te starten.

Bij een uiterst lage omgevingstemperatuur

Als de motor weigert te starten, druk dan het gaspedaal ongeveer voor de helft in. Laat het los zodra de motor aanslaat.

OPGELET

- **Zorg er bij het starten van de motor voor, dat het rempedaal ingedrukt is. Druk bij extreem koude temperaturen het rempedaal in zodra de motor is gestart.**

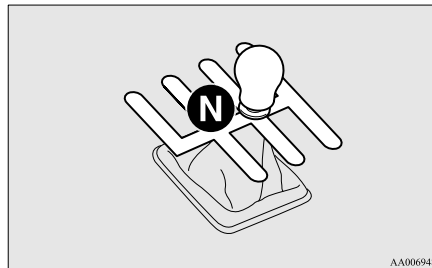
Verzopen motor

Als u de motor bij het starten heeft “verzopen”, bedien de starter dan gedurende 5 tot 6 seconden met volledig ingedrukt gaspedaal; laat het gaspedaal vervolgens los en start de motor.

De motor starten (dieselveertuigen)

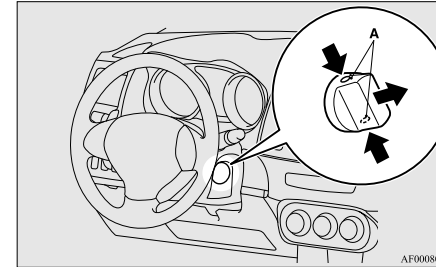
E0030880066

1. Doe de veiligheidsgordel om.
2. Zet de handrem op.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
4. Druk het koppelpedaal volledig in.
5. Plaats de versnellingshendel in de stand “N” (Neutraal).

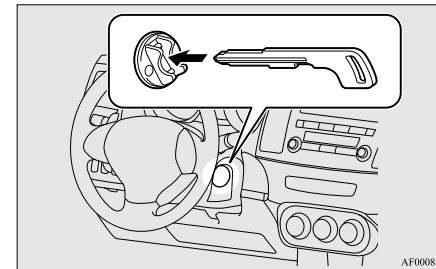


6. Houd de ontgrendelknoppen (A) ingedrukt en verwijder de afdekking van het contactslot.

Afsluiten en openen



7. Steek de nood sleutel in het contactslot.

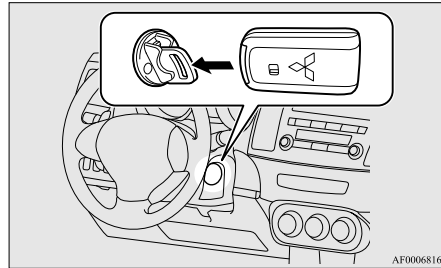


8. Steek de Keyless Operation-sleutel in de nood sleutel.

1

Afsluiten en openen

1



AF0006816

9. Draai de nood sleutel met de Keyless Operation-sleutel in de "ON"-stand. Het controlelampje van de dieselloververwarming licht eerst op en dooft dan na enkele ogenblikken; dit betekent dat de motor voldoende is voorverwarmd.

OPMERKING

- Als de motor koud is, blijft het controlelampje van de dieselloververwarming langer branden.
- Wanneer de motor niet is gestart binnen zowat 5 seconden nadat het controlelampje van de dieselloververwarming is gedoofd, zet dan de contactsleutel opnieuw in de stand "LOCK". Draai de nood sleutel vervolgens weer in de stand "ON" om opnieuw voor te gloeien.
- Als de motor warm is, gaat het controlelampje diesel voorverwarming niet branden, zelfs wanneer de nood sleutel in de "ON"-stand gedraaid wordt.
Start de motor door de nood sleutel onmiddellijk in de "START"-stand te draaien.

10. Draai de nood sleutel met de Keyless Operation-sleutel in de "START"-stand zonder het gaspedaal in te drukken en laat de sleutel los zodra de motor start.

OPMERKING

- Bij het starten van de motor kunnen kleine geluiden hoorbaar zijn. Deze verdwijnen naarmate de motor opwarmt.

11. Neem de Keyless Operation-sleutel uit de nood sleutel.

⚠ WAARSCHUWING

- **Zorg ervoor dat u de Keyless Operation-sleutel uit de nood sleutel neemt wanneer de motor is gestart. Zo niet, dan kan de Keyless Operation-sleutel op de grond vallen en de pedaalbediening belemmeren. De Keyless Operation-sleutel zou ook kunnen voorkomen dat de bestuurdersknie-airbag wordt opgeblazen of zou de sleutel naar voren kunnen schieten wanneer de airbag wordt opgeblazen en ernstig letsel kunnen veroorzaken.**

OPMERKING

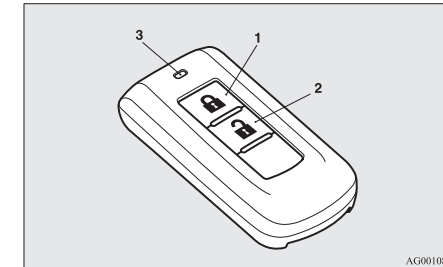
- Als de nood sleutel aan een sleutelhanger hangt, kan het onmogelijk zijn om de Keyless Operation-sleutel in de nood sleutel te steken, waardoor de motor niet kan worden gestart. Verwijder de nood sleutel eerst van de sleutelhanger als u hem gebruikt om de motor te starten.

Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening

E00307700459

Alle portieren en het kofferluik worden vergrendeld of ontgrendeld als u op de afstandsbedieningschakelaar drukt.

Het is ook mogelijk om de portierruit, de buitenspiegels en het schuifdak te bedienen.



AG0010852

- 1- Vergrendelschakelaar "LOCK" (🔒)
2- Ontgrendelschakelaar "UNLOCK" (🔓)
3- Controlelampje

Vergrendelen

Druk de vergrendelschakelaar ("LOCK") (1) in. Alle portieren en het kofferluik worden vergrendeld. De lampen van de richtingaanwijzers knipperen eenmaal.

OPMERKING

- Bij auto's met een Dead Lock-systeem moet twee keer achter elkaar op de vergrendelschakelaar (1) worden gedrukt om het Dead Lock-systeem te activeren. (Zie "Het systeem instellen" op pagina 1-33.)

Ontgrendelen

Druk de ontgrendelschakelaar ("UNLOCK") (2) in. Alle portieren en het kofferluik worden ontgrendeld. Als de interieurlampschakelaar op dit moment in de portierstand staat, gaat de interieurlamp ongeveer 15 seconden branden en knipperen de lampen van de richtingaanwijzers tweemaal. Voertuigen die zijn uitgerust met het multifunctionele kleuren-informatiedisplay kunnen ook zo worden ingesteld dat de parkeer- en achterlichten ongeveer 30 seconden lang gaan branden. Zie "Welkomstverlichting" op pagina 3-49.

OPMERKING

- Bij voertuigen die zijn uitgerust met een schakelaar voor centrale portiervergrendeling kan de portierontgrendelingsfunctie zo worden ingesteld dat alleen het bestuurdersportier wordt ontgrendeld wanneer de ontgrendelschakelaar (2) eenmaal wordt ingedrukt. Zie "Instellen van de portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie" op pagina 1-28.

Bediening van het Dead Lock-systeem

Bij een voertuig met een Dead Lock-systeem kan het Dead Lock-systeem worden ingesteld met de afstandsbediening. (Zie "Dead Lock-systeem" op pagina 1-33.)

Bediening van de portierruiten**Sluiten**

Druk binnen de 30 seconden nadat de portieren met behulp van de vergrendelschakelaar ("LOCK") (1) werden vergrendeld nogmaals langer dan 1 seconde op de vergrendelschakelaar ("LOCK") om alle ruiten te sluiten.

Om de ruiten halverwege te stoppen, drukt u nogmaals op de vergrendelschakelaar ("LOCK") of drukt u op de ontgrendelschakelaar ("UNLOCK") (2).

WAARSCHUWING

- **Controleer voor de veiligheid dat niemand zich in de buurt van de portierruiten bevindt voordat u de portierruiten met behulp van de afstandsbedieningschakelaar van de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening sluit. Anders bestaat het gevaar dat hoofd, handen of vingers bekneld raken, met letsel tot gevolg.**

Bediening van het schuifdak (voertuigen die van een schuifdak zijn voorzien)**Sluiten**

Binnen 30 seconden na het vergrendelen van de portieren of het kofferluik met de vergrendelschakelaar (1), drukt u nogmaals meer dan 1 seconde lang op de vergrendelschakelaar om het schuifdak te sluiten.

Het schuifdak kan niet in een gedeeltelijk geopende stand tot stilstand worden gebracht.

Bediening van de buitenspiegels (voertuigen die van een inklapschakelaar van de spiegels zijn voorzien)

E00311200077

Inklappen

Druk binnen 30 seconden na het vergrendelen van de portieren en het kofferluik met de vergrendelschakelaar (1) tweemaal snel op de vergrendelschakelaar om de buitenspiegels in te klappen.

Uitklappen

Druk binnen 30 seconden na het ontgrendelen van de portieren en het kofferluik met de ontgrendelschakelaar (2) tweemaal snel op de ontgrendelschakelaar om de buitenspiegels uit te klappen.

De buitenspiegels werken oorspronkelijk niet zoals hierboven beschreven. Als u wilt dat de spiegels werken zoals hierboven beschreven, moet u ze zo instellen dat ze niet worden in-/uitgeklapt wanneer de portieren en het kofferluik worden vergrendeld/ontgrendeld met de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening of het Keyless Operation System.

Zie "Starten en rijden: buitenspiegels" op pagina 4-08.

Radpleeg een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt voor nadere bijzonderheden..

Bij een voertuig dat is uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kan de instelling worden veranderd via schermbediening.

Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

Afsluiten en openen

OPMERKING

- De afstandsbediening kan worden veranderd zoals hieronder beschreven. Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.
 - De functie “Sluiten” van het schuifdak en elektrische bediening van de ruiten uitschakelen.
 - Een functie “Openen” aan de elektrische ruitbediening toevoegen.
 - Het inklappen en uitklappen van de buitenspiegels koppelen aan het vergrendelen en ontgrendelen van de portieren of het kofferluik. (Voertuigen die met een inklapschakelaar van de spiegels uitgerust zijn)
 - Alle functies uitschakelen.
- Het controlelampje (3) licht op telkens een schakelaar wordt ingedrukt.
- Bij voertuigen die zijn uitgerust met een inklapschakelaar voor de spiegels, worden de buitenspiegels automatisch in- of uitgeklapt wanneer alle portieren en het kofferluik worden vergrendeld of ontgrendeld met de afstandsbedieningsschakelaars van de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening. Zie “Starten en rijden: buitenspiegels” op pagina 4-08.

1

- Wanneer de ontgrendelschakelaar (“UNLOCK”) (2) wordt ingedrukt en binnen ongeveer 30 seconden geen van de portieren of het kofferluik worden geopend, zullen deze automatisch opnieuw worden vergrendeld.
- De functies kunnen als volgt worden veranderd:
Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.
 - De tijd voor de automatische hervergrendeling kan worden veranderd.
 - De bevestiging van de bediening activeren (knipperen van de lampen van de richtingaanwijzers) alleen tijdens vergrendelen of alleen tijdens ontgrendelen.
 - Het is mogelijk om de bevestigingsfunctie (die het vergrendelen of ontgrendelen van de portieren en de achterklep aangeeft door het knipperen van de lampen van de richtingaanwijzers) uit te schakelen.
 - Het aantal keren dat de richtingaanwijzers door de bevestigingsfunctie knipperen, kan worden veranderd.
- De centrale portiervergrendeling met afstandsbediening werkt in de volgende gevallen niet:
 - De sleutel is in het contact blijven steken.
 - Het portier of kofferluik is open.

- De afstandsbediening kan tot op ongeveer 4 m van het voertuig worden gebruikt. Het zendbereik van de afstandsbediening kan echter worden gewijzigd als het voertuig zich in de buurt van een elektriciteitscentrale, een TV- of radiozendmast bevindt.
- Indien een van de volgende problemen optreedt, kan het dat de accu leeg is.
 - De afstandsbediening wordt op de juiste afstand van het voertuig gebruikt, maar de portieren en de achterklep worden daarvoor niet vergrendeld/ontgrendeld.
 - Het controlelampje (3) is gedimd of licht niet op.

Neem voor meer informatie contact op met uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Zie “Werkwijze voor het vervangen van de batterij in de afstandsbediening” op pagina 1-29 als u de batterij zelf vervangt.

- Indien u de afstandsbediening kwijt bent of deze beschadigd is, neem dan contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum om deze te vervangen.
- Indien u meer afstandsbedieningen wenst, neem dan contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
Voor uw voertuig zijn er maximaal 4 afstandsbedieningen beschikbaar.

Instelling van de portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie (voertuigen uitgerust met schakelaar centrale portiervergrendeling)

E00310400056

De portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie kan in de onderstaande twee standen worden ingesteld.

Telkens als de portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie wordt ingesteld, is een geluidssignaal hoorbaar dat de stand van de portier- en kofferluikontgrendelingsfunctie aangeeft.

Aantal geluidssignalen	Slijtage
Eén geluidssignaal	De portieren en het kofferluik ontgrendelen
Twee geluidssignalen	Alleen het bestuurdersportier ontgrendelen

1. Draai het contactslot in de stand "LOCK". Als u de motor met de sleutel hebt gestart, moet u de sleutel uit het contactslot verwijderen.
2. Zet de combinatieschakelaar van grootlichten en dimlicht in de stand "OFF" en laat het bestuurdersportier open.
3. Druk de vergrendelschakelaar (1) 4 tot 10 seconden lang in en druk ondertussen op de ontgrendelschakelaar (2).
4. Laat achtereenvolgens de vergrendel- en ontgrendelschakelaar los binnen 10 seconden na het indrukken van de vergrendelschakelaar in stap 3.

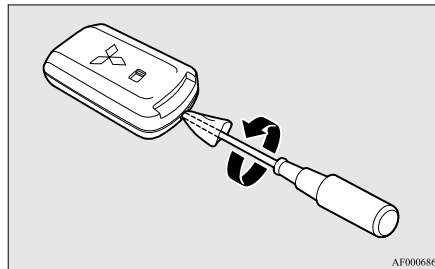
OPMERKING

- Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

Werkwijze voor het vervangen van de batterij in de afstandsbediening

E00309600029

1. Als de markering van MITSUBISHI naar u gericht is, kunt u het met een doek bedekte uiteinde van een rechte (of min-) schroevendraaier in de keep van de behuizing plaatsen. Open op die manier de behuizing.

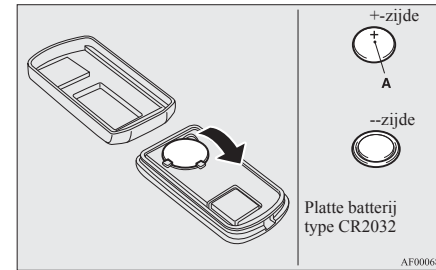


AF0006861

OPMERKING

- Zorg ervoor dat het MITSUBISHI-logo naar u toe is gericht. Als het MITSUBISHI-logo niet naar u gericht is en u opent de behuizing toch, kan de zender van de afstandsbediening naar buiten komen.
2. Verwijder de oude batterij.
 3. Plaats een nieuwe batterij met de +-zijde (A) naar boven.

Afsluiten en openen



4. Sluit de behuizing goed.
5. Controleer de werking van de afstandsbediening.

OPMERKING

- U kunt een vervangbatterij kopen in een elektrowinkel.
- Indien gewenst kunt u de batterij ook laten vervangen bij een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

⚠ OPGELET

- Houd water, stof en dergelijke uit de buurt van de behuizing van de afstandsbediening wanneer deze geopend is. Raak evenmin de interne delen aan.

Afsluiten en openen

Portieren

E00300401760

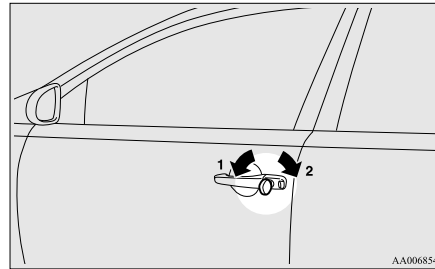
1

⚠ OPGELET

- Zorg ervoor dat de portieren gesloten zijn: rijden met niet volledig gesloten portieren is gevaarlijk.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter in de wagen.
- Vergrendel de portieren niet als de sleutel zich nog in het voertuig bevindt.

OPMERKING

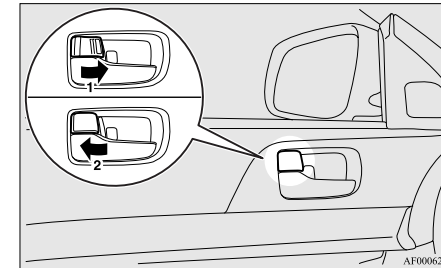
- Om vergrendeling van de portieren te voorkomen terwijl de sleutel in het voertuig is, kan het bestuurdersportier noch met de vergrendelknop op het bestuurdersportier noch met de sleutel of met de schakelaar van de centrale portiervergrendeling (voertuigen uitgerust met schakelaar voor centrale portiervergrendeling) worden vergrendeld wanneer het open is.

Ver- of ontgrendelen met de sleutel

- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

OPMERKING

- Als het voertuig met een Keyless Operation System is uitgerust, kunnen de portieren met de nood sleutel worden vergrendeld en ontgrendeld. Zie "Noodsleutel" op pagina 1-20.

Ver- of ontgrendelen van binnenin het voertuig

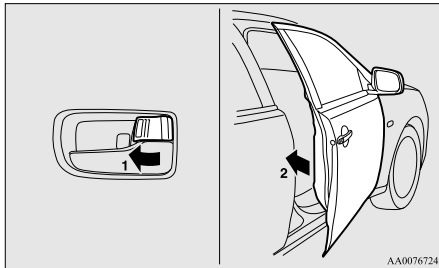
- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

Trek de portierhendel binnenin het voertuig naar u toe om het portier te openen.

OPMERKING

- Het bestuurdersportier kan worden geopend zonder de vergrendelknop te gebruiken door aan de portierhendel aan de binnenkant te trekken. Behalve voor voertuigen die zijn uitgerust met een schakelaar voor centrale portiervergrendeling, worden alle andere portieren tegelijkertijd ontgrendeld.
- In een voertuig dat van een Dead Lock System is voorzien, is het niet mogelijk om het portier te ontgrendelen door de vergrendelingsknop in de ontgrendelstand te zetten terwijl het Dead Lock System is ingesteld. (Zie "Dead Lock-systeem" op pagina 1-33.)

Vergrendelen zonder de sleutel te gebruiken



Schuif de vergrendelknop (1) aan de binnenkant in de vergrendelstand en sluit het portier (2).

OPMERKING

- Het bestuurdersportier kan niet worden vergrendeld met de vergrendelknop aan de binnenkant terwijl dit portier geopend is.

Herinneringssysteem ingeschakeld contactslot

E00310100170

Als de motor werd gestart met de functie Keyless Operation

Afsluiten en openen

Centrale portiervergrendeling

E00300801575

Type 1 (voertuigen uitgerust met schakelaar centrale portiervergrendeling)

E00311400024

Type 1



Type 2



Als het bestuurdersportier wordt geopend met het contactslot in een andere stand dan "LOCK" (PUSH OFF) nadat de motor is uitgeschakeld, klinkt de zoemer voor ingeschakeld contactslot met een onderbroken toon om u eraan te herinneren het contactslot uit te schakelen.

Bovendien wordt de waarschuwingsmelding weergegeven op het informatiescherm van het multifunctionele display.

OPMERKING

- Alle portieren kunnen afzonderlijk worden vergrendeld of ontgrendeld door middel van de vergrendelknop aan de binnenkant.
- Als herhaaldelijk en langdurig wordt ver- en ontgrendeld, kan het ingebouwde beveiligingscircuit van de centrale portiervergrendeling worden geactiveerd en verhinderen dat het systeem werkt. Als dit gebeurt, wacht u ongeveer 1 minuut alvorens de schakelaar van de centrale portiervergrendeling te bedienen.
- Wanneer het bestuurdersportier open is, kan dit noch met de sleutel noch met de schakelaar centrale portiervergrendeling worden vergrendeld.

1

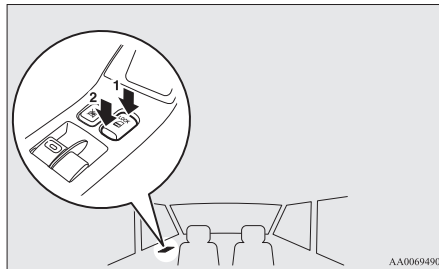
Afsluiten en openen

De portieren en het kofferluik vergrendelen en ontgrendelen

E00311500038

Met de schakelaar van de centrale portiervergrendeling

1



- 1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

Alle portieren kunnen worden vergrendeld en ontgrendeld door op de schakelaar centrale portiervergrendeling op het bestuurdersportier te drukken.

Type 2 (behalve voor voertuigen uitgerust met schakelaar centrale portiervergrendeling)

E00311600039

OPMERKING

- Alle portieren kunnen afzonderlijk worden vergrendeld of ontgrendeld door middel van de vergrendelknop aan de binnenzijde. (behalve het bestuurdersportier)

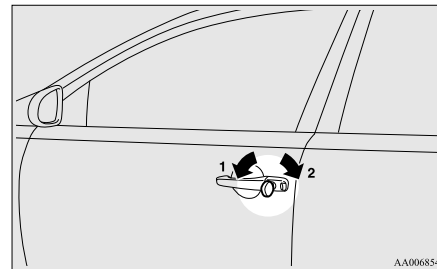
- Als herhaaldelijk en langdurig wordt ver- en ontgrendeld, kan het ingebouwde beveiligingscircuit van de centrale portiervergrendeling worden geactiveerd en verhinderen dat het systeem werkt. Wacht dan ongeveer 1 minuut voordat u het met de vergrendelknop aan de binnenzijde of de sleutel opnieuw probeert.

De portieren en het kofferluik vergrendelen en ontgrendelen

E00311700030

Met de sleutel van het bestuurdersportier

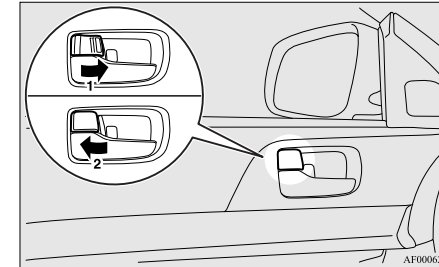
Met de sleutel van het bestuurdersportier worden alle portieren en het kofferluik vergrendeld of ontgrendeld.



- 1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

Met de vergrendelknop aan de binnenzijde van het bestuurdersportier

Met de vergrendelknop aan de binnenzijde van het bestuurdersportier worden alle portieren en het kofferluik vergrendeld of ontgrendeld.



- 1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

De portieren en het kofferluik ontgrendelen

E00311800073

U kunt de functie voor het ontgrendelen van de portieren en het kofferluik kiezen met behulp van de stand van het contactslot of met behulp van de stand van de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST). Deze functies zijn niet ingeschakeld wanneer het voertuig de fabriek verlaat. Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum om deze functies te laten in- of uitschakelen.

OPMERKING

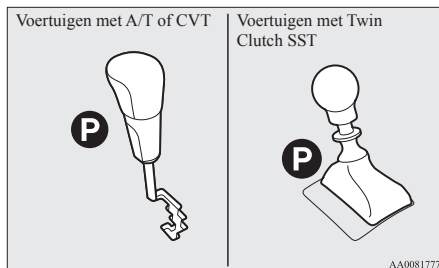
- Wanneer de vergrendelschakelaar van de elektrisch bediende ruit in de vergrendelde stand staat, wordt de functie voor het ontgrendelen van de portieren en het kofferluik uitgeschakeld.
Zie “Elektrische bediening van de ruiten: Vergrendelschakelaar” op pagina 1-40.
Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Met behulp van de stand van het contactslot

Alle portieren en het kofferluik worden ontgrendeld wanneer het contactslot in de stand “LOCK” wordt gedraaid.

Met behulp van de stand van de keuzehendel (CVT) of de stand van de versnellingshendel (Twin Clutch SST)

Alle portieren en het kofferluik worden ontgrendeld wanneer de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de “P”-stand (PARKEREN) wordt gezet terwijl het contactslot in de “ON”-stand staat.

**OPMERKING**

- Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

Dead Lock System*

E00305100084

Het Dead Lock System draagt bij tot het voorkomen van diefstal. Wanneer alle portieren en het kofferluik met het centrale portiervergrendeling met afstandsbediening zijn vergrendeld, maakt het Dead Lock System het onmogelijk om de portieren te ontgrendelen met de vergrendelingsknoppen aan de binnenzijde.

1

⚠ OPGELET

- Stel het Dead Lock System niet in wanneer er zich iemand in het voertuig bevindt. Wanneer het Dead Lock System is ingesteld, is het niet mogelijk de portieren met de vergrendelingsknoppen aan de binnenzijde te ontgrendelen. Als u het Dead Lock System per ongeluk instelt, ontgrendelt u de portieren met de ontgrendelschakelaar van de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening of het Keyless Operation System.

Het systeem instellen

E00305200102

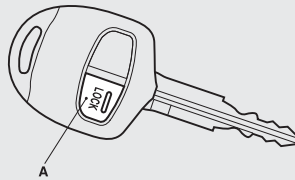
1. Draai het contactslot in de stand “LOCK”.
Als de motor met een sleutel werd gestart, verwijdert u ook de sleutel uit het contactslot.
2. Stap uit. Sluit alle portieren en het kofferluik.
3. Druk op de vergrendelschakelaar (A) van de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening of het Keyless Operation System om alle portieren en het kofferluik te vergrendelen. De lampen van de richtingaanwijzers knipperen eenmaal.

Afsluiten en openen

4. Druk binnen twee seconden de vergrendel-schakelaar (A) nogmaals in.
De lampen van de richtingaanwijzers knippen drie keer, ten teken dat het Dead Lock System is ingesteld.

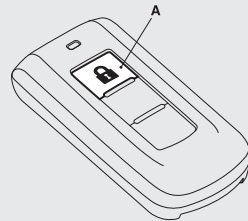
1

Voertuigen met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening



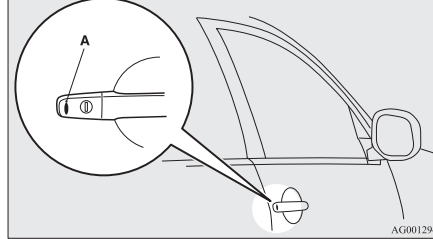
AA0048732

Voertuigen met Keyless Operation System



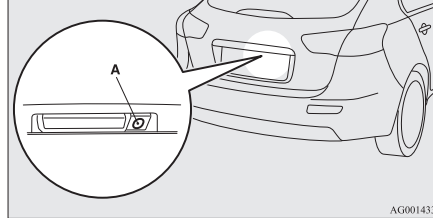
AA0069070

Auto's met Smart Key-systeem



AG0012944

Voertuigen met Keyless Operation System



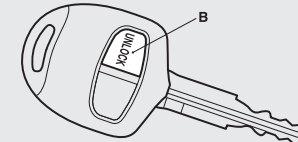
AG0014339

Het systeem uitschakelen

E00305300129

Wanneer u op de ontgrendelschakelaar (B) van de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening of het Keyless Operation System drukt, of wanneer u aan de hendel van het bestuurdersportier of het bijrijdersportier trekt of aan de hendel van het kofferluik trekt terwijl u de Keyless Operation-sleutel bij u hebt, worden de portieren en het kofferluik ontgrendeld en wordt tegelijkertijd het Dead Lock System uitgeschakeld.

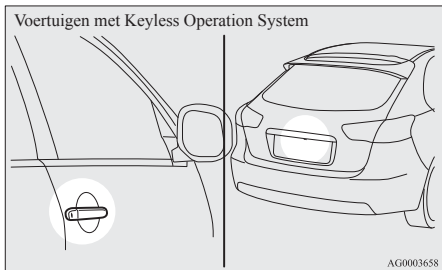
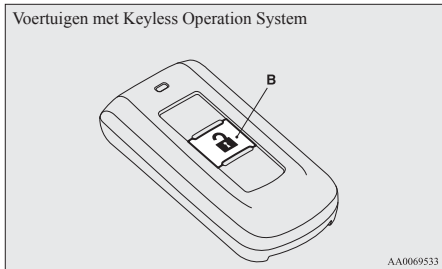
Voertuigen met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening



AG0015349

OPMERKING

- Wanneer de vergrendelschakelaar (A) eenmaal wordt ingedrukt terwijl het Dead Lock System is ingesteld, gaan de lampen van de richtingaanwijzers drie keer knipperen, ter bevestiging dat het Dead Lock System is ingesteld.



OPMERKING

- Als binnen 30 seconden na het ontgrendelen de portieren of het kofferluik niet worden geopend, worden de portieren en het kofferluik automatisch opnieuw vergrendeld en wordt het Dead Lock System tegelijkertijd weer ingesteld.

- Ook wanneer het niet mogelijk is om de portieren met de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening te ontgrendelen, is het mogelijk om een portier met de sleutel te ontgrendelen. Wanneer een portier met de sleutel wordt ontgrendeld, wordt het Dead Lock System uitsluitend voor dat portier uitgeschakeld. Als u vervolgens alle portieren wilt ontgrendelen, draait u het contactslot naar de "ON"-stand of de "ACC"-stand.
 - De tijd waarbinnen u kunt controleren of het voertuig vergrendeld is, kan worden aangepast. Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
- Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.
- Het is mogelijk de portieren of het kofferluik te vergrendelen en tegelijkertijd het Dead Lock System in te stellen met één druk op de vergrendelschakelaar (A). Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Het systeem testen

E00305400058

Open alle portierruiten en stel vervolgens het Dead Lock System in. (Zie "Het systeem instellen" op pagina 1-33.)

Steek na het instellen van het Dead Lock System uw hand door een open ruit in het voertuig en controleer of u de portieren inderdaad niet kunt ontgrendelen met de vergrendelingsknoppen.

Afsluiten en openen

OPMERKING

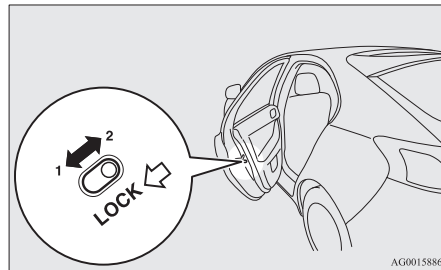
- Als u advies over het instellen van het Dead Lock System nodig hebt, neemt u dan contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Afsluiten en openen

Achterportieren met kinderslot

E00300900696

1



- 1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

Het kinderslot helpt ervoor zorgen dat de achterportieren niet ongewild van de binnenkant kunnen worden geopend.

Als de hendel in de vergrendelde stand wordt gezet, kan het achterportier niet met de hendel aan de binnenkant, maar enkel met de hendel aan de buitenkant worden geopend.

Als de hendel in de ontgrendelde stand ("UNLOCK") staat, werkt het kinderslot niet.

⚠ OPGELET

- Gebruik het kinderslot om ongevallen door ongewild openen van het portier te voorkomen als er een kind op de achterbank zit.

Kofferluik

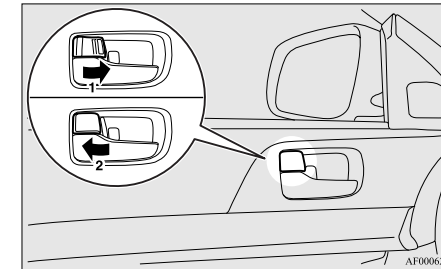
E00309000036

⚠ WAARSCHUWING

- Het is gevaarlijk om met openstaand kofferluik te rijden aangezien koolmonoxidegas (CO) in het interieur kan binnendringen. CO is reukloos en onzichtbaar. Het kan tot bewustzijnsverlies leiden en zelfs dodelijk zijn.
- Wanneer u het kofferluik opent en sluit, moet u ervoor zorgen dat er niemand te dichtbij staat en moet u erop letten dat u uw hoofd niet stoot of dat uw hand, nek, enz. niet klem komt te zitten.

Vergrendelen of ontgrendelen**Behalve voor voertuigen uitgerust met schakelaar centrale portiervergrendeling**

Het kofferluik kan worden vergrendeld of ontgrendeld met behulp van de vergrendelknop aan de binnenzijde (aan bestuurderszijde).



- 1- Vergrendelen
2- Ontgrendelen

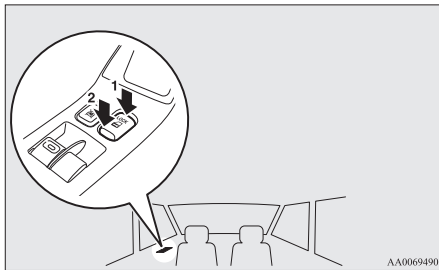
Als het kofferluik wordt vergrendeld of ontgrendeld met behulp van de vergrendelknop aan de binnenzijde (aan bestuurderszijde), kan het nog altijd met de sleutel worden vergrendeld of ontgrendeld.

OPMERKING

- Als herhaaldelijk en langdurig wordt ver- en ontgrendeld, kan het ingebouwde beveiligingscircuit van de centrale portiervergrendeling verhinderen dat het systeem werkt. Indien dit gebeurt, wacht dan ongeveer één minuut voor u de vergrendelknop aan de binnenkant opnieuw bedient.

Voertuigen uitgerust met schakelaar centrale portiervergrendeling

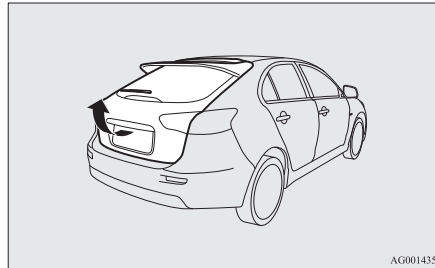
Het kofferluik kan worden vergrendeld en ontgrendeld door op de schakelaar centrale portiervergrendeling te drukken (op bestuurdersportier).

**OPMERKING**

- Als herhaaldelijk en langdurig wordt ver- en ontgrendeld, kan het ingebouwde beveiligingscircuit van de centrale portiervergrendeling verhinderen dat het systeem werkt. Als dit gebeurt, wacht u ongeveer 1 minuut alvorens de schakelaar van de centrale portiervergrendeling te bedienen.

Openen

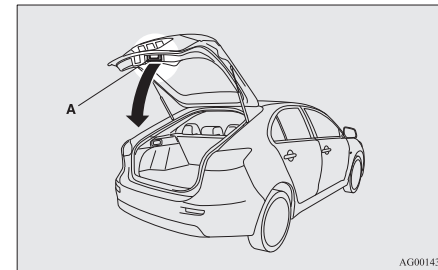
Nadat u het kofferluik hebt ontgrendeld, trekt u de hendel van het kofferluik omhoog om het te openen.

**OPMERKING**

- Als u het kofferluik niet meteen opent nadat u aan de hendel hebt getrokken, zal het automatisch opnieuw worden vergrendeld. Wanneer dat gebeurt, trekt u opnieuw aan de hendel en tilt u het kofferluik omhoog terwijl u aan de hendel blijft trekken.
- Het kofferluik kan niet worden geopend wanneer de accu leeg of losgekoppeld is.

Sluiten

Trek de greep van het kofferluik (A) naar beneden, zoals afgebeeld. Sla het kofferluik zachtjes dicht, zodat dat volledig gesloten is. Zorg er altijd voor dat het kofferluik goed dicht is.

**⚠ OPGELET**

- **Zorg er bij het sluiten van het kofferluik altijd voor dat de vingers van uzelf of iemand anders niet onder het kofferluik bekneld kunnen raken.**

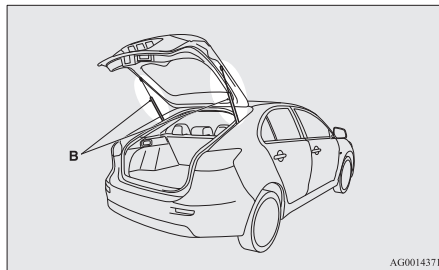
OPMERKING

- Er zijn gasveren (B) gemonteerd om het kofferluik te ondersteunen. Voorkom als volgt beschadiging of een onjuiste werking:
 - Houd de gasveren niet vast terwijl u het kofferluik sluit.
 - Druk ook niet tegen of trek niet aan de gasveren.
 - Bevestig geen kunststofmateriaal, kleefband enz. aan de gasveren.

Afsluiten en openen

- Knoop geen touw enz. vast rond de gasveren.
- Hang geen voorwerpen aan de gasveren.

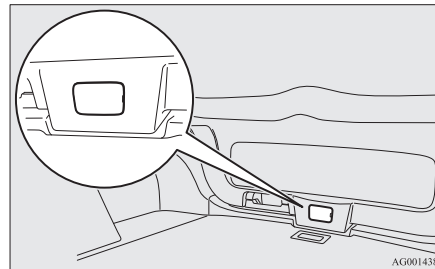
1



Ontgrendelingshendel voor het kofferluik aan de binnenzijde

E00309100037

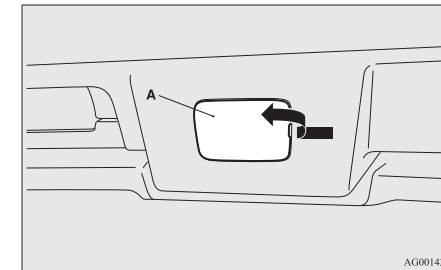
De ontgrendelingshendel voor het kofferluik aan de binnenzijde werd ontworpen om het kofferluik te kunnen openen wanneer de accu ontladen is. De ontgrendelingshendel voor het kofferluik (zie illustratie) bevindt zich op het kofferluik.



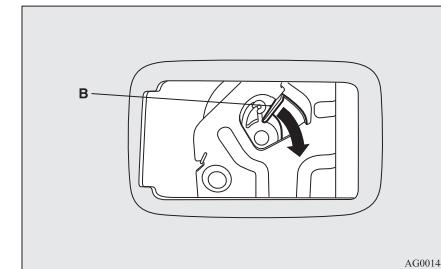
U en uw gezinsleden moeten vertrouwd worden met de plaats en bediening van de ontgrendelingshendel voor het kofferluik.

Openen

1. Open de klep (A) aan de binnenzijde van het kofferluik.



2. Beweeg de hendel (B) om het kofferluik te ontgrendelen.



3. Duw het kofferluik naar buiten om het te openen.

⚠ OPGELET

- **Zorg er altijd voor dat de klep op de ontgrendelingshendel voor het kofferluik dicht is, zodat uw bagage niet per ongeluk tegen de hendel kan komen en het kofferluik opengaat.**

Elektrische bediening van de ruiten

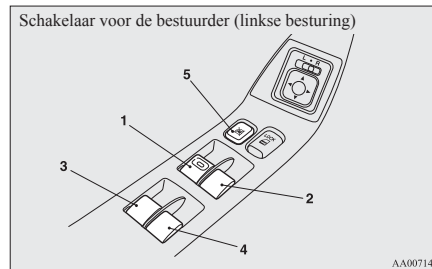
E00302200390

De elektrische bediening van de ruiten werkt enkel als het contactslot op "ON" staat.

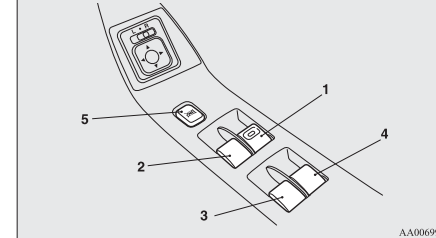
Schakelaar elektrische bediening van de ruiten

E00302301242

Alle zijruiten gaan open of dicht door de overeenkomstige schakelaar te bedienen.



Schakelaar voor de bestuurder (rechtse besturing)



- 1- Ruit van het portier aan de bestuurderszijde
- 2- Ruit van het portier aan de passagierszijde voor
- 3- Ruit van het linkerachterportier
- 4- Ruit van het rechterachterportier
- 5- Vergrendelschakelaar

1

⚠ WAARSCHUWING

- **Zorg ervoor dat geen lichaamsdelen gekneld kunnen raken (hoofd, hand, vinger enz.) voor u de elektrische ruiten bedient.**
- **Laat het voertuig nooit achter met de sleutel in het contactslot.**
- **Laat nooit een kind (of iemand die de schakelaars van de elektrische bediening van de ruiten niet veilig kan bedienen) alleen in het voertuig achter.**
- **Kinderen spelen soms met de schakelaars, waardoor ze met hun handen of hoofd tussen de ruit gekneld kunnen raken.**

Afsluiten en openen

OPMERKING

- Door een herhaalde bediening met stilstand de motor wordt de accu ontladen. Gebruik de schakelaars voor de ruitbediening alleen met draaiende motor.

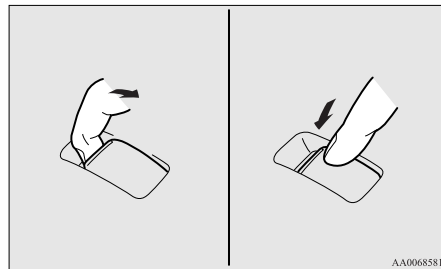
1

Schakelaars voor de bestuurder/passagier

Met de schakelaars voor de bestuurder kunt u alle ruiten bedienen.

De passagier kan met zijn schakelaar zijn eigen ruit bedienen.

Een ruit kan worden geopend of gesloten door de overeenkomstige schakelaar te bedienen.



Druk de schakelaar omlaag om de ruit te openen en trek de schakelaar omhoog om deze te sluiten.

Als de schakelaar voor de ruit volledig omlaag gedrukt/omhoog getrokken wordt, gaat de ruit automatisch volledig open/dicht.

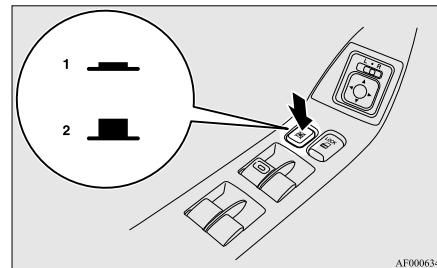
Om de beweging van de ruit te onderbreken, moet u de schakelaar lichtjes bedienen.

OPMERKING

- Als het voertuig van een centrale portiervergrendeling met afstandsbediening of Keyless Operation System is voorzien, kunnen de elektrisch bediende ruiten ook worden gesloten met de afstandsbedieningsschakelaar van de centrale portiervergrendeling met afstandsbediening of van het Keyless Operation System. Zie "Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening" op pagina 1-05. Zie "Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening" op pagina 1-26.
- Als het voertuig van een Keyless Operation System is voorzien, kunnen de elektrisch bediende ruiten ook met de portiervergrendel-schakelaar worden gesloten. Zie "Bediening met de functie Keyless Operation" op pagina 1-11.

Vergrendelschakelaar

E00303100631



- 1- Vergrendelen
- 2- Ontgrendelen

Als u deze schakelaar indrukt, werken de schakelaars aan de passagierskant niet meer.

Druk nogmaals op deze schakelaar om hem te ontgrendelen.

OPMERKING

- Met de schakelaars voor de bestuurder kunnen alle portierruiten altijd geopend of gesloten worden.
- De instellingen kunnen worden gewijzigd, zodat met de vergrendelschakelaar in de "ON"-stand de voorruit aan de passagierszijde en de achterportierruiten zelfs niet met de schakelaar van de bestuurder kunnen worden geopend of gesloten.

Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

WAARSCHUWING

- Kinderen spelen soms met de schakelaars, waardoor ze met hun handen of hoofd tussen de ruit gekneld kunnen raken. Als er kinderen in de wagen meedelen, druk dan op de vergrendelschakelaar van de ruiten om de schakelaars voor de passagiers uit te schakelen.

Tijdschakelaarfunctie

E00302400347

De portierruit kunnen gedurende 30 seconden worden geopend of gesloten nadat het contactslot van de stand "ON" in de stand "ACC" of "LOCK" is gedraaid. Indien het bestuurdersportier binnen die tijd wordt geopend, kan de portierruit gedurende nog eens 30 seconden worden geopend en gesloten.

Zodra u het bestuurdersportier hebt gesloten, kunt u de ruiten echter niet meer bedienen.

OPMERKING

- Functies kunnen worden veranderd zoals hieronder beschreven.
Neem contact met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum op.
Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.
 - De tijdsinstelling van de tijdschakelaar kan worden aangepast.
 - De tijdschakelaarfunctie kan worden geannuleerd.

Veiligheidsmechanisme

E00302500276

Indien een hand of hoofd tussen de ruit geklemd raakt terwijl deze aan het sluiten is, gaat ze automatisch weer open.

Vergewis u er niettemin van dat niemand zijn hoofd of handen door de ruit heeft gestoken voor u een ruit sluit.

De gezakte ruit zal na een paar seconden opnieuw in werking treden.

WAARSCHUWING

- **Indien het veiligheidsmechanisme drie of meer keren na elkaar wordt geactiveerd, zal dit veiligheidsmechanisme tijdelijk worden uitgeschakeld. Indien een hoofd of hand ertussen geklemd zit, kan dit tot ernstige letsels leiden.**

OPGELET

- **Het veiligheidsmechanisme wordt uitgeschakeld net voor de ruit volledig sluit. Hierdoor kan de ruit volledig sluiten. Let erop dat er geen vingers tussen de ruit geklemd raken.**

OPMERKING

- Het veiligheidsmechanisme kan in werking worden gesteld indien de portieruiten door de rijomstandigheden of om een andere reden worden blootgesteld aan een fysieke schok die vergelijkbaar is met die welke wordt veroorzaakt door de vastklemming van een hand of hoofd.

Afsluiten en openen

- Indien het veiligheidsmechanisme drie of meer keren vlak na elkaar wordt geactiveerd, zal dit mechanisme worden uitgeschakeld en zal de portierruit niet goed sluiten. In een dergelijk geval, moet de volgende werkwijze worden gevolgd om deze situatie te herstellen. Als de ruit open is, trek dan de passende ruitschakelaar herhaalde malen omhoog tot de ruit volledig gesloten is. Laat daarna de schakelaar los, trek de schakelaar nogmaals omhoog en houd hem minstens 1 seconde in die stand alvorens hem los te laten. Nu zou u alle ruiten weer normaal moeten kunnen bedienen.

1

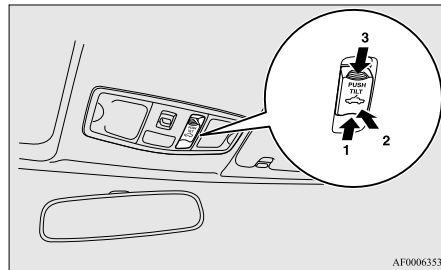
Afsluiten en openen

Schuifdak*

E00302701028

U kunt het schuifdak alleen bedienen als het contactslot op "ON" staat.

1



AF0006353

- 1- Openen
- 2- Openkantelen
- 3- Sluiten, dichtkantelen

Druk de schakelaar (1) in om het te openen.
Druk de schakelaar (2) of (3) in om het schuifdak te stoppen terwijl het aan het dichtgaan is.

OPMERKING

- Het schuifdak stopt automatisch net voor het volledig open is.
Druk de schakelaar opnieuw in om het volledig te openen.

Druk de schakelaar (3) in om het te sluiten.
Druk de schakelaar (1) of (2) in om het schuifdak te stoppen terwijl het aan het dichtgaan is.

Druk de schakelaar (2) in om het open te kantelen.

De achterrand van het schuifdak gaat omhoog voor ventilatie.

Druk de schakelaar (3) in om het dicht te kantelen.

WAARSCHUWING

- Steek tijdens het rijden uw hoofd, uw handen, noch eender welk voorwerp door de opening van het schuifdak.
- Laat nooit een kind (of iemand die de schakelaars van het schuifdak niet veilig kan bedienen) alleen in het voertuig achter.
- Zorg ervoor dat geen lichaamsdelen gekneld kunnen raken (hoofd, hand, vinger enz.) voor u het schuifdak bedient.

Tijdschakelaarfunctie

E00303900150

Het schuifdak kan gedurende 30 seconden nadat het contactslot vanuit de "ON"-stand in de "ACC"-stand of de "LOCK"-stand is gedraaid, worden geopend of gesloten. Indien het bestuurdersportier tijdens die periode geopend is, kan het schuifdak gedurende nog eens gedurende 30 seconden worden geopend of gesloten.

Zodra het bestuurdersportier gesloten wordt, kunt u het schuifdak echter niet meer bedienen.

Veiligheidsmechanisme

E00303800104

Indien een hand of hoofd tussen het schuifdak gekneld raakt, terwijl dit wordt gesloten, gaat het schuifdak automatisch weer open.

Controleer toch nog altijd of niemand zijn handen of hoofd door de opening heeft gestoken wanneer u het schuifdak opent of sluit.

Het geopende schuifdak treedt na enkele seconden opnieuw in werking.

Als het veiligheidsmechanisme 5 of meer keren na elkaar wordt geactiveerd, wordt de normale sluiting van het schuifdak onderbroken. In dergelijke gevallen moet u het volgende doen:

1. Druk herhaaldelijk op de schakelaar (2) om het schuifdak open te kantelen.
2. Druk nadat het schuifdak is opengekanteld de schakelaar (2) in en houd hem minstens 3 seconden ingedrukt.
3. Druk de schakelaar (2) nogmaals in om het schuifdak volledig te sluiten.
4. Druk nadat u de schakelaar (3) hebt ingedrukt om het schuifdak volledig te openen de schakelaar (2) in om het volledig te sluiten.

OPMERKING

- Het veiligheidsmechanisme kan in werking worden gesteld indien het schuifdak door de rijomstandigheden of om een andere reden wordt blootgesteld aan een fysieke schok die vergelijkbaar is met die welke wordt veroorzaakt door de vastklemming van een hand of hoofd.
- Zorg bij de handelingen van stap 3 en 4 hierboven ervoor dat het schuifdak niet stopt voordat het helemaal open of dicht is. Als dit onopzettelijk toch gebeurt, herhaal dan de procedure vanaf stap 1.

5. Daarna moet het opnieuw mogelijk zijn om het schuifdak normaal te bedienen.

⚠ OPGELET

- **Het veiligheidsmechanisme wordt uitgeschakeld net voor het schuifdak volledig gesloten is. Hierdoor kan het schuifdak volledig worden gesloten. Wees daarom extra voorzichtig dat er geen vingers gekneld raken in het schuifdak.**

OPMERKING

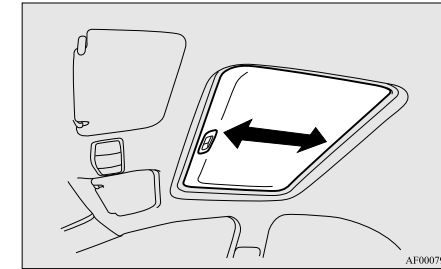
- Het schuifdak stopt net voor het volledig open is. Als met het voertuig wordt gereden terwijl het schuifdak in deze stand staat, zijn de windgeluiden minder luid dan wanneer het schuifdak volledig open is.
- Sluit het schuifdak en neem de contactsleutel mee als u het voertuig verlaat.
- Probeer nooit het schuifdak te openen als het vastgevroren is (na sneeuwval of bij extreem lage temperaturen).
- Ga niet op de rand van de opening of op het schuifdak zelf zitten en plaats er geen zware bagage op.
- Laat de schakelaar los zodra het schuifdak volledig open of gesloten is.
- Als het schuifdak niet werkt wanneer de schakelaar van het schuifdak wordt bediend, laat dan de schakelaar los en controleer of er iets tussen het schuifdak geklemd zit. Als er niets klem zit, moet u het schuifdak bij een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum laten nakijken.

Afsluiten en openen

Zonnewering

E00307900129

Verschuif de zonnewering manueel om ze te openen en te sluiten.



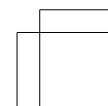
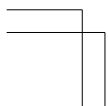
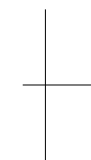
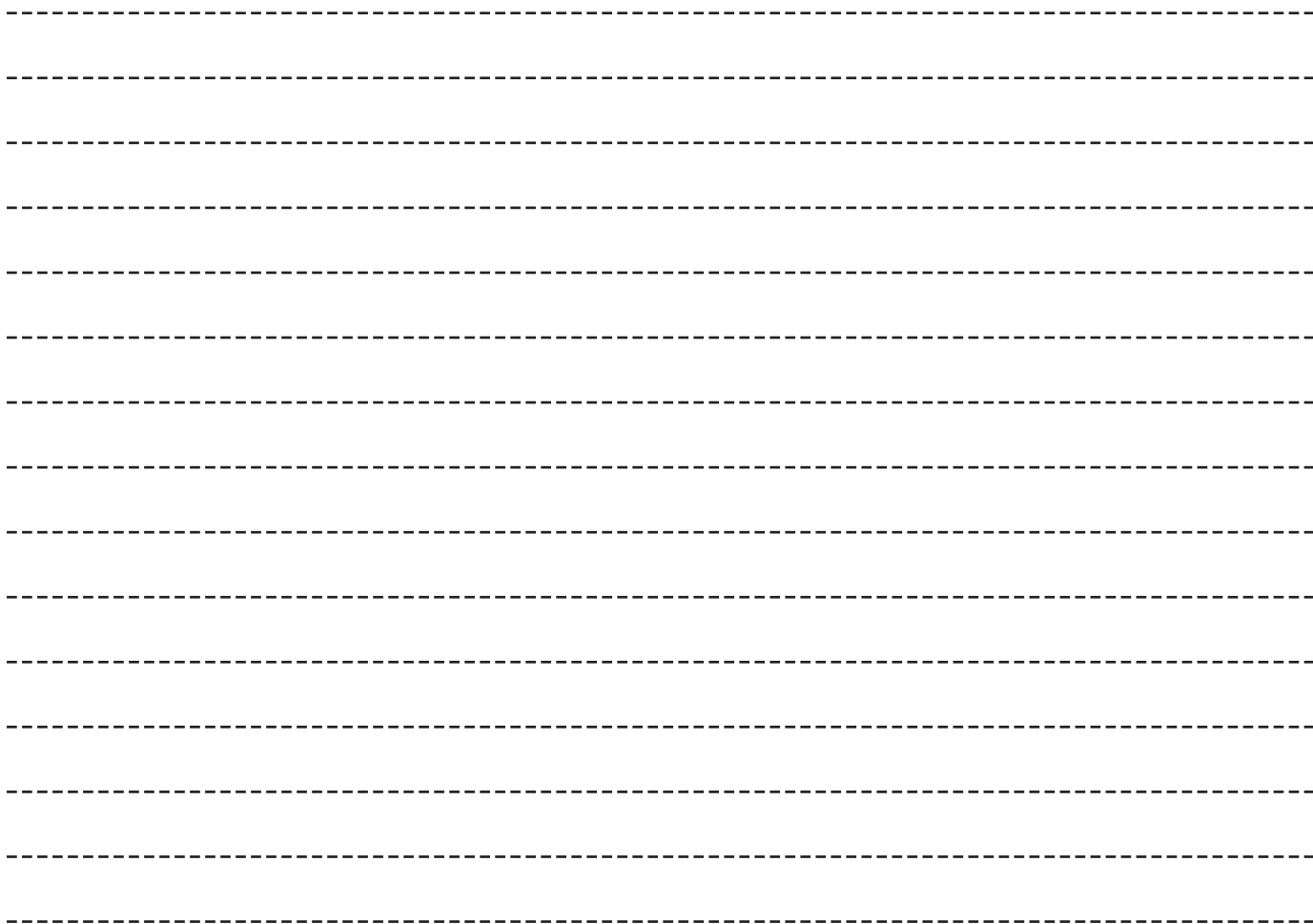
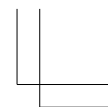
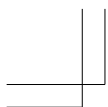
1

⚠ OPGELET

- **Let er bij het sluiten van de zonnewering op dat uw handen niet geklemd raken.**

OPMERKING

- Klap het schuifdak altijd neer alvorens u de zonnewering dichtschuift.
- U kunt de zonnewering niet dichtschuiven terwijl het schuifdak open staat.

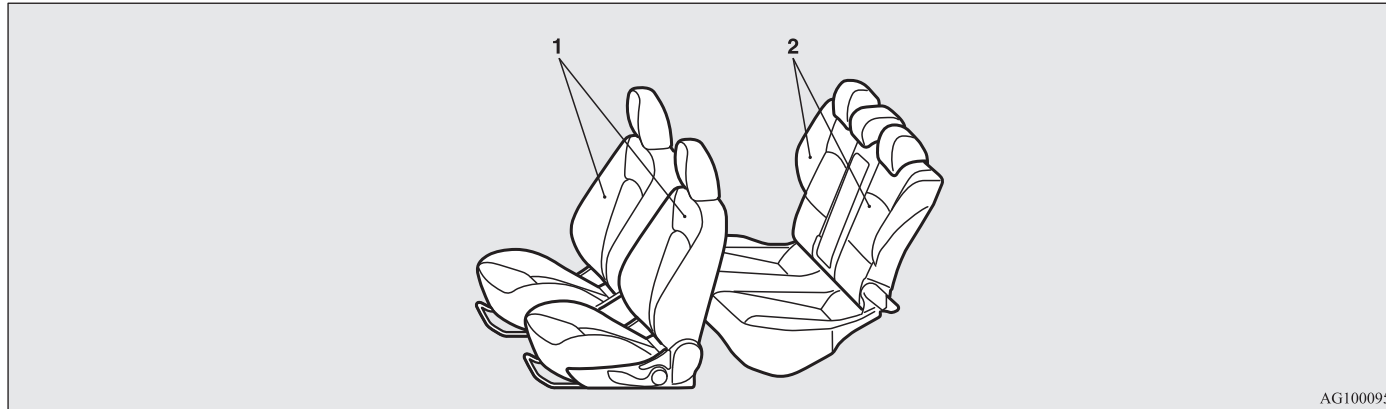


Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Stoel.....	2-02
Verstellen van de stoelen.....	2-02
Voorstoel.....	2-03
Achterbank.....	2-05
Hoofdsteunen (behalve voor RECARO-stoelen).....	2-05
Bagageruimte creëren.....	2-07
Veiligheidsgordels.....	2-08
Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen.....	2-11
Veiligheidsgordel met gordelspanner en krachtbegrenzings- systeem.....	2-12
Kinderzitjes.....	2-13
Controle van de veiligheidsgordels.....	2-21
Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag.....	2-21

Zitplaatsen en veiligheidsgordels**Stoel**

E00400101289

2

AG1000957

1-Voorstoel

- Naar voren of naar achteren verstellen → p. 2-03
- De rugleuning naar achteren klappen → p. 2-03
- Instellen van de zithoogte (behalve voor RECARO-stoelen, alleen bestuurderszijde) → p. 2-04
- Verwarmde stoelen* → p. 2-04

2-Achterbank

- Armsteun → p. 2-05

2-02**Verstellen van de stoelen**

E00400300529

Stel de bestuurdersstoel zo in dat u gemakkelijk zit, de pedalen, het stuurwiel, de schakelaars op het instrumentenpaneel, enz. goed kunt bereiken en een goed zicht verzekerd is.

⚠ WAARSCHUWING

- **Probeer nooit de stoel tijdens het rijden bij te stellen. Daardoor zou u de controle over het voertuig kunnen verliezen, wat een ongeval kan veroorzaken. Controleer na het verstellen altijd of de stoel stevig vergrendeld is door te proberen deze naar voren en naar achteren te verschuiven zonder het regelmechanisme te gebruiken.**

⚠ WAARSCHUWING

- Sta nooit toe dat volwassenen of kinderen in een deel van het voertuig meerijden dat niet met stoelen en veiligheidsgordels is uitgerust. Zorg er ook voor dat iedereen in uw voertuig een veiligheidsgordel draagt en dat kinderen in een kinderzitje zijn vastgesnoerd.
- Om het risico op verwondingen bij ongevallen of plotselinge remmanoeuvres zoveel mogelijk te vermijden, moet u de rugleuningen altijd bijna helemaal rechtop zetten terwijl de wagen in beweging is. De bescherming door de veiligheidsgordels vermindert aanzienlijk als de rugleuning naar achteren is gekanteld. Er is een groter risico dat de passagier onder de gordel door schuift en ernstige letsels oploopt wanneer de rugleuning gekanteld is.

⚠ OPGELET

- Zorg er altijd voor dat de stoel door een volwassene of onder het toezicht van een volwassene wordt afgesteld om een correcte en veilige werking te verzekeren.
- Plaats geen kussen of iets dergelijks tussen uw rug en de rugleuning tijdens het rijden. De hoofdsteunen zijn dan immers minder efficiënt bij ongevallen.
- Zorg ervoor dat uw handen of voeten niet gekneld raken wanneer u de stoelen verschuift.

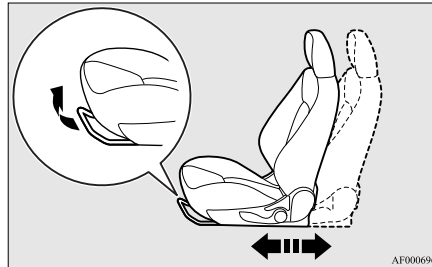
Voorstoel

E0040040012

Naar voren of naar achteren verstellen

E00400500459

Trek aan de verstelhendel van de stoel, verschuif de stoel naar voren of naar achteren tot in de gewenste positie en laat de verstelhendel los.



AF0006962

⚠ WAARSCHUWING

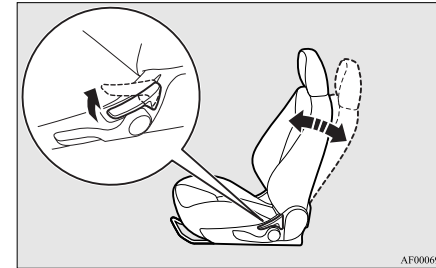
- Controleer of de stoel stevig vergrendeld is door te proberen deze naar voren en naar achteren te verschuiven zonder de verstelhendel te gebruiken.

De rugleuning naar achteren klappen

E00400600825

Behalve voor RECARO-stoelen

Om de rugleuning naar achteren te klappen leunt u lichtjes naar voren terwijl u de vergrendelingshendel van de rugleuning omhoog trekt. Leun dan naar achteren tot in de gewenste stand en laat de hendel los. De rugleuning zal dan in die stand worden vergrendeld.



AF0006975

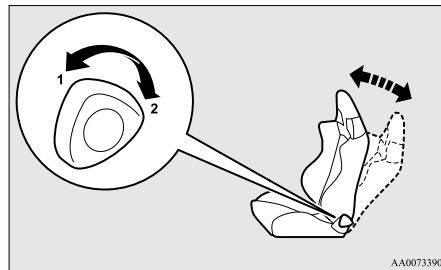
⚠ OPGELET

- Het regelmechanisme van de rugleuning werkt met veren waardoor dit abrupt naar de verticale stand terugkeert als u de vergrendelingshendel bedient. Zit met uw rug goed tegen de rugleuning of houd deze met uw hand tegen wanneer u de hendel bedient om de terugkeer naar de verticale stand te regelen.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

RECARO-stoelen

Verstel de hoek van de rugleuning door de draaiknop te draaien.



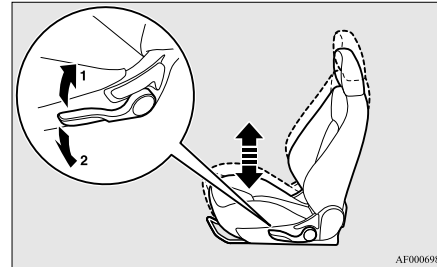
- 1- Vooruitklappen
- 2- Om naar achteren te klappen

2

Instellen van de zithoogte (behalve voor RECARO-stoelen, alleen bestuurderszijde)

E00400700770

Bedien de hendel herhaaldelijk om de stoel hoger of lager te zetten.

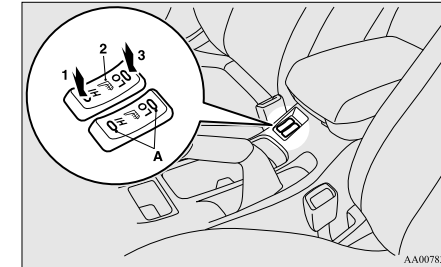


- 1- Hoger
- 2- Lager

Verwarmde stoelen*

E00401100885

U kunt de stoelverwarming gebruiken als de contactsleutel op "ON" staat. Bedien de schakelaar zoals aangegeven door de pijlen. Het controlelampje (A) licht op als de verwarming ingeschakeld is.



- 1 (HI)- Verwarming hoge stand (voor snelle opwarming).
- 2- Verwarming uitgeschakeld.
- 3 (LO)- Verwarming lage stand (om de stoel warm te houden).

⚠ OPGELET

- Zet de stoelverwarming uit als ze niet wordt gebruikt.
- Gebruik stand "HI" voor snelle opwarming. Zet de verwarming op stand "LO" om een opgewarmde stoel warm te houden. Als de stoelverwarming ingeschakeld is, kan de temperatuur van de stoel lichtjes verschillen. Dit komt door de werking van de interne thermostaat van de stoelverwarming en wijst niet op een defect.
- De volgende groepen mensen kunnen vinden dat de stoelen te warm worden of

⚠ OPGELET

zelfs lichte brandwonden oplopen (rode huid, warmteblaren, enz.):

- Kinderen, ouderen of zieken
- Mensen met een gevoelige huid
- Oververmoeide mensen
- Mensen die onder invloed zijn van alcohol of slaapmiddelen (geneesmiddelen tegen verkoudheid enz.)
- Leg geen zware voorwerpen op de stoelkussens en steek er geen spelden, naalden of andere puntige voorwerpen in.
- Leg geen dekens, kussens of enig ander materiaal met sterk isolerende eigenschappen op de stoel terwijl de stoelverwarming in werking is; daardoor zou het verwarmingselement kunnen oververhitten.
- Gebruik voor het reinigen van de stoelen geen benzeen, lampolie, wasbenzine, alcohol of andere organische oplosmiddelen; daardoor zou niet alleen het stoeloppervlak, maar ook het verwarmingselement kunnen worden beschadigd.
- Als er water of een andere vloeistof op de stoel wordt gemorst, moet u deze eerst goed laten drogen voor u de stoelverwarming aanzet.
- Zet de verwarming onmiddellijk af als blijkt dat ze niet correct werkt.

Achterbank

E00401300018

Armsteun

E00401700591

Klap de armsteun naar beneden als u deze wenst te gebruiken.

Om de armsteun weer in de oorspronkelijke positie te zetten, druk u deze terug tot hij gelijkligt met de stoel.



AG0013420

OPMERKING

- De bovenkant van de armsteun is uitgerust met een bekerhouder voor passagiers op de achterbank.
Zie "Bekerhouder" op pagina 5-108.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels**Hoofdsteunen
(behalve voor RECARO-stoelen)**

E00403301211

⚠ WAARSCHUWING

- Wanneer de hoofdsteunen niet zijn aangebracht, kunnen u en uw passagiers bij een ongeval ernstig en zelfs dodelijk worden verwond. Om het gevaar van verwondingen bij een ongeval te beperken, moeten de hoofdsteunen altijd op de juiste hoogte zijn aangebracht voor alle zitplaatsen waarop zich iemand bevindt.
- Breng nooit een kussen of een ander voorwerp op de rugleuning aan. Dit zou een negatief effect kunnen hebben op de werking van de hoofdsteun doordat de afstand tussen het hoofd en de hoofdsteun groter wordt.

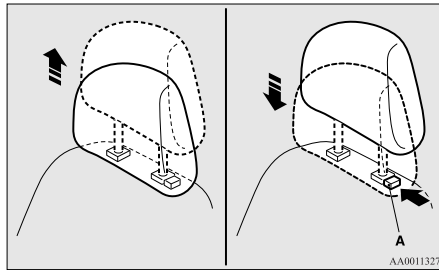
2

De hoogte instellen

Stel de hoogte van de hoofdsteunen zo in dat het midden van de steun zich zo dicht mogelijk op ooghoogte bevindt om bij een aanrijding het risico van letsels te verminderen. Iedereen die te lang is, waardoor het midden van de hoofdsteun zich niet op ooghoogte bevindt als hij of zij neerzit, moet de hoofdsteun zo hoog mogelijk instellen.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Trek de hoofdsteun omhoog om deze hoger te zetten. Om de hoofdsteun lager te zetten, beweegt u hem naar beneden terwijl u de instelknop (A) in de richting van de pijl drukt. Druk na het verstellen de hoofdsteun omlaag en vergewis u ervan dat hij vergrendeld is.



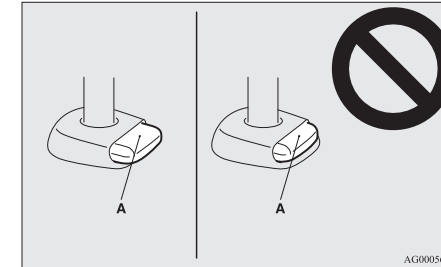
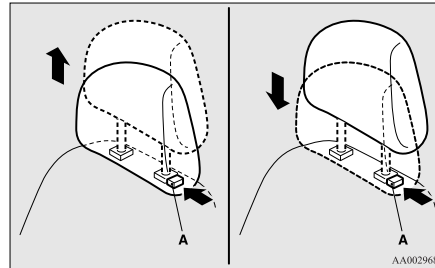
2

Verwijderen

Trek de hoofdsteun omhoog terwijl u de knop voor de hoogteverstelling (A) ingedrukt houdt.

Aanbrengen

Controleer bij het aanbrengen van de hoofdsteun eerst of u deze niet omgekeerd vasthoudt en druk deze dan in de rugleuning terwijl u de knop voor de hoogteverstelling (A) in de richting van de pijl indrukt.

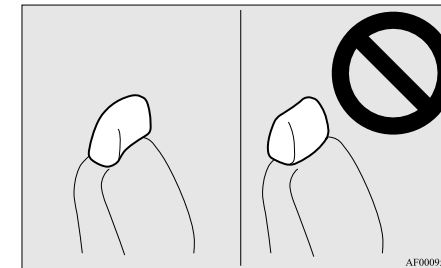


⚠ OPGELET

- De vorm en de grootte van de hoofdsteun verschilt afhankelijk van de stoel. Gebruik altijd de juiste hoofdsteun die voor de stoel wordt geleverd en monteer de hoofdsteun niet in de verkeerde richting.

⚠ OPGELET

- Controleer of de knop voor de hoogteverstelling (A) zich in de juiste stand bevindt, zoals op de afbeelding getoond, en trek vervolgens de hoofdsteunen omhoog om u ervan te vergewissen dat ze niet uit de rugleuning loskomen.



Bagageruimte creëren

E00403400231

WAARSCHUWING

- Bij het creëren van bagageruimte mag u nooit stoelen schikken terwijl het voertuig in beweging is of op een helling staat. De stoelen kunnen immers onverwacht of meer dan verwacht bewegen en een ernstig ongeval veroorzaken.
- Verstel de stoelen, indien nodig, altijd voor het voertuig zich in beweging zet.
- Er mag niemand in de bagageruimte zitten terwijl het voertuig in beweging is. Personen die niet correct neerzitten en hun veiligheidsgordel dragen, kunnen bij een ongeval ernstig gewond raken of overlijden.
- De bagageruimte achteraan in het voertuig mag nooit gebruikt worden als speelruimte voor kinderen. Kinderen moeten neerzitten en stevig met de veiligheidsgordel bevestigd zijn als het voertuig in beweging is.
- Let erop dat de rugleuning vergrendelt wanneer u ze teruggedrukt.

OPGELET

- Laat de bagage in het voertuig nooit hoger komen dan de rugleuning. Maak de bagage ook goed vast. Ernstige ongevallen kunnen worden veroorzaakt door onbevestigde voorwerpen die bij bruusk remmen in de passagiersruimte terecht komen

OPGELET

- De stoel moet altijd door een volwassene worden versteld. Indien u dit aan een kind overlaat, kan dit ongevallen veroorzaken.
- Let erop dat uw handen of voeten niet bekneld raken wanneer u de zitplaatsen verست. U zou verwondingen kunnen oplopen.

De achterbankleuningen naar voor klappen

E00403500421

De passagiersruimte en de bagageruimte kunnen door het neerklappen van de achterbankleuning samengevoegd worden. Dit is handig om lange voorwerpen te vervoeren. De rugleuningen kunnen met de ontgrendelknop van de achterbank of de hendel van de bagageruimte neergeklapt worden.

OPMERKING

- Er kan telkens maar één deel van de rugleuningen neergeklapt worden.
1. Gebruik de ontgrendelknoppen van de achterbank (A) of de hendels van de bagageruimte (B).

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

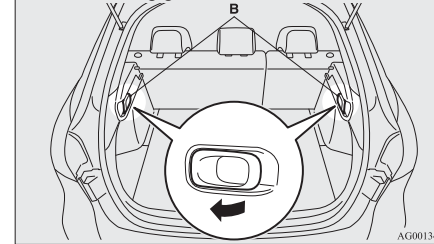
Ontgrendelknoppen van de achterbank



AG0013462

2

Hendels van de bagageruimte

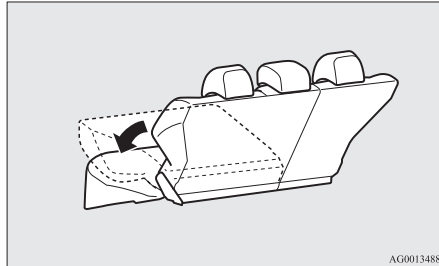


AG0013475

2. De rugleuningen klappen naar voor.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Let erop dat de rugleuning vergrendelt wanneer u ze terugdrukt.



2

WAARSCHUWING

- Een volwassene moet steeds de rugleuningen van achteren naar voor neerklappen en ervoor zorgen dat er niemand op de achterbank zit. De rugleuning kan immers plots naar voor vallen, waardoor de persoon in kwestie tussen de rugleuning en het zitkussen geklemd kan komen te zitten en een ernstige verwonding kan oplopen.

Het is moeilijk om de achterbank van achteren te zien, dus wees extra voorzichtig bij kleine kinderen.

- Wanneer u de rugleuningen weer rechtop zet, moet u ervoor zorgen dat ze vastklikken en goed vastzitten.

Controleer ook of de veiligheidsgordels van de achterbank zich vóór de rugleuningen bevinden en er niet achter vastzitten.

OPGELET

- De uitlaatpijp blijft nog een tijdje heet nadat de motor gestopt is. Raak hem dus niet aan.

Veiligheidsgordels

E00404800577

Om u en uw passagiers bij een ongeval te beschermen, is het van het allergrootste belang dat de veiligheidsgordels tijdens het rijden op de juiste manier worden gedragen.

De gordels van de voorstoelen zijn uitgerust met een gordelspanner. Deze gordels worden op dezelfde manier gedragen als een klassieke veiligheidsgordel.

Zie “Veiligheidsgordel met gordelspanner en krachtbegrenzingssysteem” op pagina 2-12.

WAARSCHUWING

- Breng de schoudergordel altijd over uw schouder en uw borst aan. Breng de gordel nooit achter uw rug of onder uw arm aan.
- Gebruik een veiligheidsgordel nooit voor meer dan één persoon tegelijk. Dit kan gevaarlijk zijn.
- De veiligheidsgordel biedt een maximale bescherming als de rugleuning van de zettel volledig verticaal staat. Indien de rugleuning naar achteren helt, bestaat er een verhoogde kans dat de gebruiker onder de gordel door schuift, in het bijzonder bij een frontale aanrijding, en zich verwondt aan de gordel of tegen het instrumentenpaneel of de rugleuningen geworpen wordt.

⚠ WAARSCHUWING

- Elke volwassene die dit voertuig bestuurt of erin meerijs en elk kind dat groot genoeg is om de veiligheidsgordel op de juiste manier te dragen, moet altijd een gordel dragen.
- Voor andere kinderen moeten altijd geschikte kinderzitjes worden gebruikt.
- Let erop dat de veiligheidsgordel bij het omdoen niet gedraaid is.
- Door de gebruiker mogen geen veranderingen of toevoegingen worden uitgevoerd, aangezien daardoor ofwel het aanpassingsmechanisme van de veiligheidsgordels de speling niet meer zal kunnen verwijderen, ofwel de veiligheidsgordelenheid niet meer zal kunnen worden aangepast om de speling te verwijderen.
- Houd tijdens het rijden nooit een kind in uw armen of op uw schoot, zelfs niet als u uw veiligheidsgordel draagt. Als u dit wel doet, verhoogt u het gevaar van ernstig of dodelijk letsel aan het kind bij een aanrijding of een noodstop.
- Regel altijd de veiligheidsgordel zo dat hij perfect op uw lichaam aansluit.
- Draag de heupgordel altijd over uw heupen.



Driepuntsgordel (met ELR-functie)

E00404900695

Bij dit type veiligheidsgordel moet u de lengte niet aanpassen. Deze gordels volgen de bewegingen van het lichaam, maar bij een plotselinge of hevige schok blokkeren ze automatisch en houden het lichaam tegen.

Vastmaken

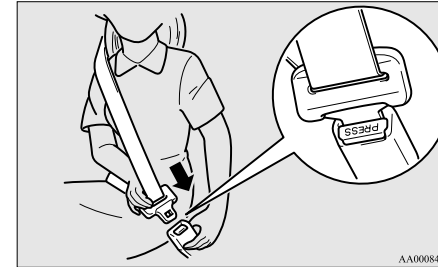
1. Trek de veiligheidsgordel langzaam uit terwijl u de tongplaat vasthoudt.

OPMERKING

- Wanneer u de veiligheidsgordel niet kunt uittrekken omdat hij geblokkeerd is, trek er dan eenmaal krachtig aan en laat hem terug oprollen. Trek daarna de veiligheidsgordel nogmaals langzaam uit.

2. Schuif de tongplaat in de gesp tot u een klikgeluid hoort.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels



⚠ WAARSCHUWING

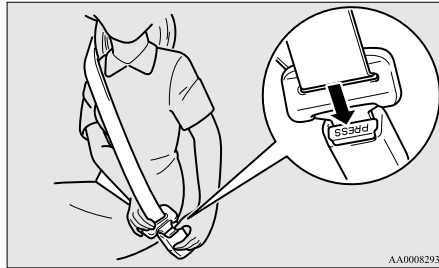
- Draag de heupgordel nooit over uw onderbuik. Tijdens een ongeval wordt deze strak tegen de onderbuik getrokken en verhoogt aldus de kans op verwonding.
- De veiligheidsgordel mag niet gedraaid om het lichaam zitten.

3. Trek lichtjes aan de gordel om de gewenste bewegingsvrijheid te krijgen.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Losmaken

Neem de tongplaat met de hand vast en druk op de knop van de gesp.



2

OPMERKING

- Aangezien de gordel automatisch wordt opgerold, is het raadzaam de tongplaat vast te houden zodat het oprollen langzaam gebeurt. Als u dit niet doet, kan het voertuig beschadigd worden.

Veiligheidsgordelwaarschuwing

E00413000012

Herinnerings-/waarschuwinglampje en display voor de bestuurdersveiligheidsgordel

E00413100042

Waarschuwinglampje



Waarschuwingmelding type 1



Waarschuwingmelding type 2



Een geluidssignaal en een waarschuwinglampje wijzen de bestuurder erop dat hij zijn veiligheidsgordel moet bevestigen.

Als het contactslot in de "ON"-stand wordt gezet zonder dat de veiligheidsgordel van de bestuurder is vastgemaakt, knippert er een waarschuwinglampje en klinkt er ongeveer 6 seconden een zoemer om u eraan te herinneren de veiligheidsgordel om te doen.

Als u vervolgens langer dan een minuut vanaf het moment waarop het contactslot werd ingeschakeld, rijdt zonder dat de veiligheidsgordel is vastgemaakt, gaat het waarschuwinglampje herhaaldelijk knipperen en klinkt het geluidssignaal met onderbrekingen.

Het waarschuwinglampje en het geluidssignaal stoppen na ongeveer 90 seconden.

Als u vervolgens het voertuig opnieuw tot stilstand brengt en start zonder dat de veiligheidsgordel wordt vastgemaakt, herinneren het waarschuwinglampje/display en het geluidssignaal u eraan om de veiligheidsgordel om te doen telkens wanneer u met het voertuig wegrijdt. U wordt er ook op deze manier aan herinnerd dat u de veiligheidsgordel moet omdoen als u deze tijdens het rijden afdoet. Het waarschuwinglampje gaat uit wanneer de veiligheidsgordel wordt vastgemaakt.

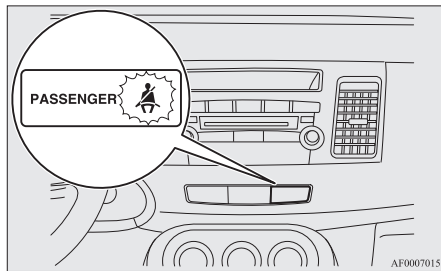
OPMERKING

- Tegelijkertijd verschijnt de melding FASTEN SEAT BELT (veiligheidsgordel vastmaken) op het multi-informatiedisplay.

Waarschuwinglampje voor de veiligheidsgordel van de bijrijder*

E00413200014

Het waarschuwinglampje voor de veiligheidsgordel van de bijrijder bevindt zich in het instrumentenpaneel.



Het lampje gaat branden wanneer iemand op de bijrijdersstoel zit maar de veiligheidsgordel niet heeft omgedaan. Het gaat uit wanneer de veiligheidsgordel wordt vastgemaakt.

WAARSCHUWING

- Monteer geen accessoire en plak geen sticker als hierdoor het lampje moeilijk te zien is.

Verstelbare veiligheidsgordelverankering (voorstoelen)

E00405000420

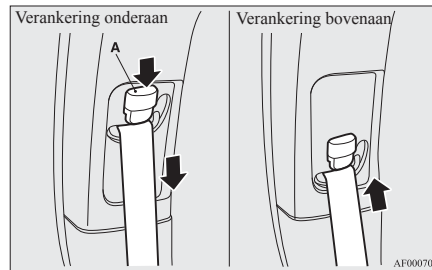
U kunt de hoogte van de veiligheidsgordelverankering veranderen.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen

E00405600064

Houd de vergrendelingsknop (A) ingedrukt en de veiligheidsgordelverankering omlaag. Om het verankeringsmechanisme naar boven te schuiven, moet u de vergrendelknop (A) niet indrukken.



WAARSCHUWING

- Als u de veiligheidsgordelverankering verstelt, moet u ervoor zorgen dat deze op een voldoende hoge stand is ingesteld opdat de veiligheidsgordel volledig tegen uw schouder rust, maar uw nek niet raakt.

WAARSCHUWING

- Veiligheidsgordels werken voor iedereen, ook voor zwangere vrouwen. Zwangere vrouwen moeten de beschikbare veiligheidsgordels dragen. Dit vermindert het risico van letsels van zowel de vrouw als het ongeboren kind. De heupgordel moet over de dijen worden gedragen en zo strak mogelijk tegen de heupen aanzitten, maar mag niet over de lenden worden gedragen. Raadpleeg uw huisarts als u bijkomende vragen of bekommernissen hebt.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Veiligheidsgordel met gordelspanner en krachtbegrenzingsysteem

E00405700081

De bestuurdersstoel en de passagiersstoel vooraan zijn beide uitgerust met een veiligheidsgordelspanner.

2

Veiligheidsgordelspanner

E00405800747

De veiligheidsgordelspanner trekt de respectieve veiligheidsgordels onmiddellijk aan bij een frontale botsing die ernstig genoeg is om de bestuurder en/of de passagier vooraan te verwonden indien het contactslot op "ON" of "START" staat, waardoor de doeltreffendheid van de veiligheidsgordel wordt geoptimaliseerd.

WAARSCHUWING

- Om met de veiligheidsgordel met gordelspanner de beste resultaten te bereiken, moet u ervoor zorgen dat uw stoel correct is afgesteld en dat u uw veiligheidsgordel op de juiste manier draagt.

OPGELET

- De installatie van een audiosysteem of herstellingen in de buurt van de veiligheidsgordels met gordelspanner of de vloerconsole moeten volgens de richtlijnen van MITSUBISHI MOTORS gebeuren. Dit is van groot belang omdat dergelijke werken de werking van de veiligheidsgordelspanners negatief kunnen beïnvloeden.

OPGELET

- Als u het voertuig tot schroot wil laten verwerken, neem dan eerst contact met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Dit is van groot belang omdat een onverwachte activering van de veiligheidsgordels met gordelspanner letsels kan veroorzaken.

OPMERKING

- De veiligheidsgordels met gordelspanner zullen worden geactiveerd wanneer het voertuig in een ernstige frontale botsing is betrokken, zelfs als de veiligheidsgordels niet worden gedragen.
- De veiligheidsgordels met gordelspanner werken maar één keer. Nadat de veiligheidsgordels met gordelspanner werden geactiveerd, raden wij u aan deze in een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten vervangen.

Waarschuwing van het inzittendenbeveiligingssysteem

E00405900302

Het waarschuwingslampje/display wordt gedeeld door de SRS-airbags en de veiligheidsgordels met gordelspanner.

Zie "Waarschuwinglampje/display van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)" op pagina 2-32.

Krachtbegrenzingsysteem

E00406000153

Bij een aanrijding zal elk krachtbegrenzingsysteem de belasting die op de veiligheidsgordel wordt uitgeoefend doeltreffend opvangen om de impact voor de passagiers tot een minimum te beperken.

Kinderzitjes

E00406401200

Als er kinderen in uw voertuig meerijden, moet u altijd een geschikt type van kinderzitje gebruiken, dat aangepast is aan de lengte van het kind. Dit is in de meeste landen wettelijk verplicht.

De voorschriften voor het vervoeren van kinderen op de voorstoel verschillen van land tot land. Leef de voorschriften na die van toepassing zijn.

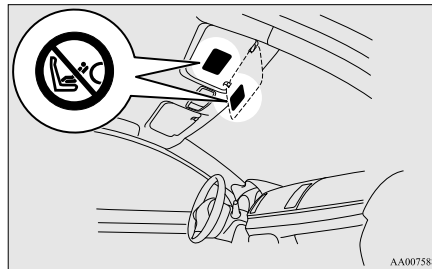
WAARSCHUWING

- Zet kinderen, indien mogelijk, steeds op de achterbank. Ongevalstatistieken wijzen uit dat het veiliger is om kinderen, ongeacht hun gewicht of leeftijd, stevig vast te maken op de achterbank dan op de voorstoel.
- Een kind op de schoot nemen, kan het gebruik van een veiligheidsgordel of kinderzitje niet vervangen. Indien u nalaat een zitje of gordels te gebruiken, kan uw kind zwaar of zelfs dodelijk gewond raken.
- Een kinderzitje of andere bevestiging mag slechts voor één enkel kind worden gebruikt.
- Als u een kinderzitje bevestigt op de achterbank, zet dan de rugleuningen van de voorstoelen recht op. Anders zou het kind bij harde remmanoeuvres of een aanrijding ernstige verwondingen kunnen oplopen.

Opgelet bij het installeren van een kinderzitje in voertuigen met een passagiersairbag vooraan

E00406500217

Het hier afgebeelde label is aangebracht in voertuigen met een passagiersairbag vooraan.



AA0075886

WAARSCHUWING

- Zeer gevaarlijk!
Breng geen naar achteren gericht kinderzitje aan op een stoel met een airbag ervoor!

Gebruik een naar achteren gericht kinderzitje op de achterbank of schakel de aan/uit-schakelaar van de bijrijdersairbag (indien aanwezig) uit.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

(Zie "Een airbag uitschakelen" op pagina 2-25)



AA0028954

2

WAARSCHUWING

- NAAR ACHTEREN GERICHTE KINDERZITJES mogen NIET op de passagiersstoel vooraan worden gebruikt indien de passagiersairbag vooraan niet werd uitgeschakeld. Door de kracht waarmee deze airbag wordt opgeblazen, zou het kind ernstige of zelfs dodelijke letsels kunnen oplopen. Naar achteren gerichte kinderzitjes mogen uitsluitend op de achterbank worden gebruikt.
- Gebruik, indien mogelijk, NAAR VOOR GERICHTE KINDERZITJES steeds op de achterbank; als u het kinderzitje op de voorstoel bevestigt, schuif deze stoel dan steeds zo ver mogelijk achteruit.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

2

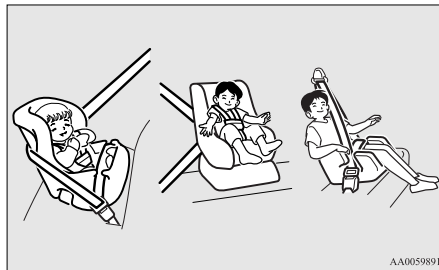


AA0017127

Baby's en kleine kinderen

E00406600553

Volg de onderstaande aanwijzingen bij het vervoer van baby's en kleuters in uw voertuig.



AA0059891

Aanwijzing:

- Voor kleine kinderen moet u een kinderstoeltje gebruiken. Als bij kleine kinderen het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel over het gezicht of de keel komt wanneer ze op de stoel zitten, dan moet u een kinderzitje gebruiken.
- Het kinderzitje moet geschikt zijn voor het gewicht en de lengte van uw kind en moet goed in het voertuig passen. Voor meer veiligheid: HET KINDERZITJE MOET OP DE ACHTERBANK WORDEN AANGEBRACHT.
- Probeer een kinderzitje, voor u het koopt, op de achterbank aan te brengen om u ervan te vergewissen dat het perfect past. Door de plaats van de veiligheidsgordelgespen en de vorm van de zitting kan het moeilijk zijn om kinderzitjes van sommige fabrikanten veilig aan te brengen.

Als u het kinderzitje met de veiligheidsgordel hebt vastgemaakt en u het toch nog gemakkelijk naar voren of naar de zijkanten kunt trekken op de zitting, kies dan een kinderzitje van een andere fabrikant.

⚠ WAARSCHUWING

- Als u een kinderzitje aanbrengt, lees dan zorgvuldig de aanwijzingen die zijn meegeleverd door de fabrikant van dit kinderzitje. Verkeerd gebruik kan tot zware en zelfs dodelijke ongevallen leiden.

⚠ WAARSCHUWING

- Trek het kinderzitje na het plaatsen naar voren, druk het naar achteren en naar beide kanten opzij, om te controleren of het goed bevestigd is. Indien het kinderzitje niet stevig bevestigd is, kunnen het kind of andere passagiers bij ongevallen of plotse remmanoeuvres lichamelijke letsels oplopen.
- Wanneer het kinderzitje niet wordt gebruikt, bevestig het dan met de veiligheidsgordel of verwijder het uit het voertuig om te vermijden dat het bij een ongeval door het voertuig wordt geslingerd.

Oudere kinderen

E00406700134

Oudere kinderen die niet meer in een kinderzitje kunnen, moeten op de achterbank gaan zitten en een combinatie van heup- en schoudergordel dragen. De heupgordel moet goed aansluiten en laag op de buik worden gedragen, net onder de bovenkant van het heupbeen. Anders kan hij bij een ongeval in de buik dringen en letsel veroorzaken.

Geschiktheid voor diverse ISOFIX-standen

E00411400100

Gewichtscategorie	Groottecategorie	Bevestiging	ISOFIX-standen in het voertuig			
			Passagier vooraan	Buitenkant achteraan		Midden achteraan
				Links	Rechts	
Carrycot (draagmand)	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
			X	X	X	X
0 - Tot 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	IL	X
			X	X	X	X
0+ - Tot 13 kg	E	ISO/R1	X	IL, IL*1	IL, IL*1	X
	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
			X	X	X	X
I - 9 tot 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF, IL*2	IUF, IL*2	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	X
			X	X	X	X
II - 15 tot 25 kg			X	X	X	X
III - 22 tot 36 kg			X	X	X	X

2

Legende van letters in te voegen in de bovenstaande tabel:

- IUF- Geschikt voor ISOFIX-bevestigingen voor universele, naar voren gerichte kinderzitjes die voor de betreffende gewichtscategorie zijn goedgekeurd.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

- IL- Geschikt voor welbepaalde kinderzitjes met ISOFIX-bevestigingen die in de bijgevoegde lijst zijn vermeld.
Deze kinderzitjes met ISOFIX-bevestigingen behoren tot de categorieën “specifieke voertuigen”, “beperkt gebruik” of “semi-universeel”.
- X- De stand van de ISOFIX-bevestiging is niet geschikt voor kinderzitjes met ISOFIX-bevestigingen voor deze gewichts- en/of groottecategorie.

IL (inlichtingen over originele onderdelen)

	Originele onderdeel nr.	ECE nr.
*1	MZ313589	E1-04301146
*2	MZ313045	E1-04301133

2**OPMERKING**

- MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande verwittiging.
Neem voor meer gedetailleerde informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Geschiktheid voor diverse zitplaatsen

E00406800731

Gewichtscategorie	Zitplaats					
	Passagier vooraan				Buitenkant achteraan	Midden achteraan
	Behalve voor RECARO-stoelen		RECARO-stoelen			
	Ingeschakelde airbag	Airbag uitgeschakeld* ¹	Ingeschakelde airbag	Airbag uitgeschakeld* ¹		
0 - Tot 10 kg	X	U	X	U	X	X
0+ - Tot 13 kg	X	U, L* ² , L* ³	X	U, L* ² , L* ³	L* ² , L* ³	L* ² , L* ³
I - 9 tot 18 kg	UF, L* ⁴ , L* ⁵	U, L* ⁴ , L* ⁵	UF, L* ⁴ , L* ⁵	U, L* ⁴ , L* ⁵	L* ⁴ , L* ⁵	L* ⁴ , L* ⁵
II & III - 15 tot 36 kg	UF, L* ⁶	U, L* ⁶	UF	U	L* ⁶	X

2

*¹: Met de passagiersairbag vooraan uitgeschakeld door middel van de aan/uit-schakelaar ("ON-OFF") van de passagiersairbag vooraan.

Legende van letters in te voegen in de bovenstaande tabel:

- U- Geschikt voor "universele" kinderzitjes goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- UF- Geschikt voor naar voren gerichte "universele" kinderzitjes goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- L- Geschikt voor bijzondere kinderzitjes (originele MITSUBISHI MOTORS-onderdelen).
- B- Ingebouwd kinderzitje goedgekeurd voor deze gewichtscategorie.
- X- Zitplaats niet geschikt voor kinderen van deze gewichtscategorie.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels**L (Informatie over originele onderdelen)**

	Originele onderdelen nr.	ECE nr.
*2	MZ312807	E1-04301146
*3	MZ313589	E1-04301146
*4	MZ312745	E1-04301136
*5	MZ313045	E1-04301133
*6	MZ314250	E1-04301169

2**OPMERKING**

- Er bestaat geen origineel MITSUBISHI MOTORS-onderdeel voor de gewichtscategorie "0- tot 10 kg".

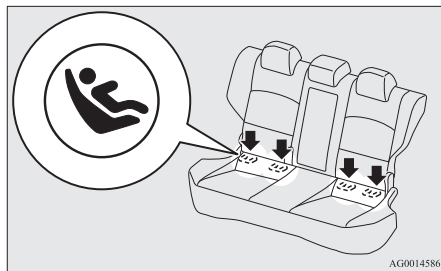
MITSUBISHI MOTORS Europe B.V. behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande verwittiging.
Neem voor meer gedetailleerde informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Een kinderzitje aan de verankeringsonderaan (ISOFIX-bevestigingen voor kinderzitjes) en aan de verankeringsonderaan van de aansnoerriem bevestigen

E00408900518

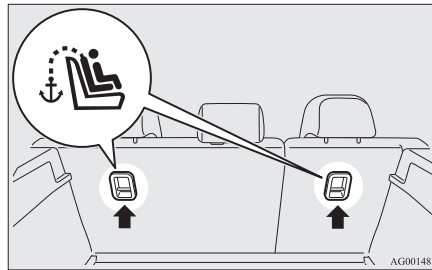
Plaats van de verankeringsonderaan

De achterbank van uw voertuig is uitgerust met verankeringsonderaan voor het aanbrengen van een kinderzitje met ISOFIX-bevestigingen.



Verankeringspunten van de aansnoerriem

Er bevinden zich 2 verankeringspunten voor een kinderzitje op de achterkant van de rugleuningen. Daarmee kunt u de bevestigingsriemen van het kinderzitje op de 2 zitplaatsen op de achterbank vastmaken.



⚠ WAARSCHUWING

- Verankeringspunten voor kinderzitjes zijn zo ontworpen dat ze alleen bestand zijn tegen de belasting uitgeoefend door correct aangebrachte kinderzitjes. Ze mogen onder geen voorwaarde worden gebruikt voor veiligheidsgordels voor volwassenen, voor zespuntsveiligheidsgordels, noch om andere zaken of uitrustingen aan het voertuig te bevestigen.

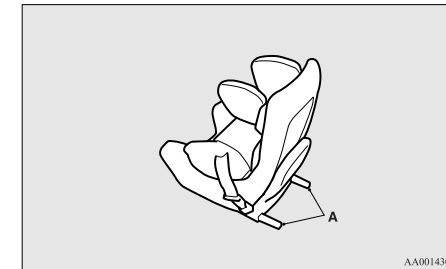
OPMERKING

- Gebruik de middelste bevestigingsriemverankeringspunt op de achterbank niet met ISOFIX-bevestigingen.

Kinderzitje met ISOFIX-bevestigingen

Het kinderzitje is alleen bedoeld voor stoelen met verankeringsonderaan. Zet het kinderzitje vast met behulp van de verankeringsonderaan.

Het is niet nodig om het kinderzitje te bevestigen met behulp van de veiligheidsgordels van het voertuig.



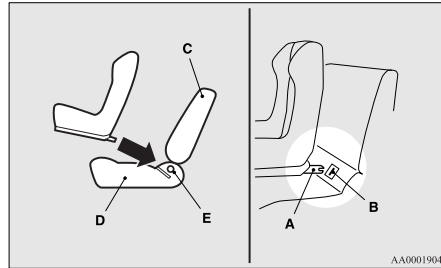
A: Verbindingsstukken voor kinderzitjes

2

Aanbrengen

1. Verwijder eventuele vreemde materialen in of rond de verbindingsstukken en zorg ervoor dat de veiligheidsgordel zich in de normale opbergstand bevindt.
2. Druk de verbindingsstukken (A) van het kinderzitje in de gleuf (B) in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant van het kinderzitje.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

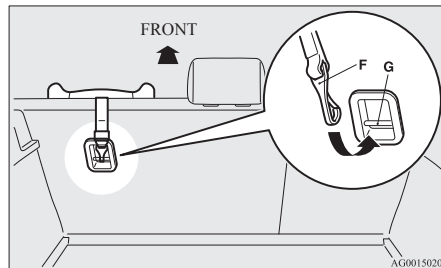


AA0001904

- A: Verbindingsstuk
 B: Gleuf
 C: Rugleuning van het voertuig
 D: Zitting van het voertuig
 E: Verankering onderaan

2

3. Verwijder de hoofdsteun van de plaats waar u een kindersitje wenst aan te brengen.
4. Sluit de bovenste haak van de bevestigingsriem (F) van het kindersitje in de verankering (G) en trek de bovenste bevestigingsriem zo aan, dat het zitje stevig vastgemaakt is.



AG00015020

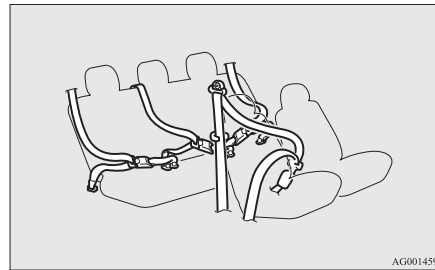
5. Duw en trek het zitje in alle richtingen om u ervan te vergewissen dat het stevig vergrendeld is.

Verwijderen

Verwijder het kindersitje in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant van het kindersitje.

Een kindersitje bevestigen met een driepuntsgordel (met ELR-functie)

E00407100441



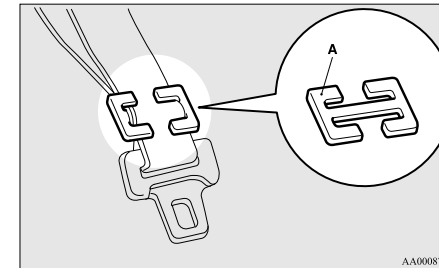
AG00014599

Installatie:

1. Bevestig de veiligheidsgordel om het kindersitje te vergrendelen. Zorg ervoor dat u een klikgeluid hoort als u de tongplaat in de gesp steekt.
2. Verwijder alle speling met behulp van de vergrendelclip.
3. Duw en trek het zitje in alle richtingen om u ervan te vergewissen dat het stevig vergrendeld is.

⚠ WAARSCHUWING

- Bij sommige soorten kindersitjes moet de vergrendelclip (A) worden gebruikt om lichamelijk letsel te vermijden bij een botsing of een plots manoeuvre. Deze clip moet worden aangebracht en gebruikt in overeenstemming met de aanwijzingen van de fabrikant van het kindersitje. Als het kindersitje wordt verwijderd, moet ook de vergrendelclip worden weggenomen.



AA0008772

Controle van de veiligheidsgordels

E00406300475

- Controleer de gordels op scheurtjes, slijtage of uitgerafelde draden en ga na of de metalen onderdelen niet gebarsten of vervormd zijn. Vervang de gordel als deze defect is.
- Reinig vuile gordels met een pH-neutraal schoonmaakproduct en warm water. Spoel ze af en laat ze drogen in de schaduw. Probeer de gordels niet te bleken of te verven, aangezien dit de eigenschappen van de gordels kan beïnvloeden.

WAARSCHUWING

- Wij raden u aan alle veiligheidsgordels met oprolmechanisme en bijbehorende onderdelen na een aanrijding te laten controleren. Wij raden u aan om na een aanrijding de gordeluitrustingen volledig te vervangen, tenzij het een onschuldige botsing was, de veiligheidsgordels geen enkele beschadiging vertonen en nog altijd perfect werken.
- Probeer zelf geen onderdelen van de veiligheidsgordels te repareren of vervangen; wij raden u aan deze werkzaamheden uit te laten voeren door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Een onjuiste herstelling of vervanging zou de doeltreffendheid van de veiligheidsgordels kunnen verminderen en bij een ongeval tot ernstige letsels kunnen leiden.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

WAARSCHUWING

- Als het voorspanstelsysteem eenmaal heeft gewerkt, kan het niet meer opnieuw worden gebruikt. Het moet samen met het oprolsysteem worden vervangen.

Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) - airbag

E00407201625

De informatie in dit deel over het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) bevat belangrijke punten met betrekking tot de airbags aan bestuurders- en bijrijderszijde, de knie-, de zij- en de gordijnairbags. De SRS-airbags van de bestuurder en van de passagier vooraan zijn ontworpen als aanvulling op de bescherming die wordt geboden door de veiligheidsgordels van de bestuurder en de passagier vooraan en bieden deze inzittenden bescherming tegen verwondingen aan het hoofd en het bovenlichaam bij sommige middelzware tot zware frontale botsingen.

De SRS-airbags voor de bestuurder en de passagier vooraan maken gebruik van een tweetrapsairbagsysteem. De SRS-airbags van de bestuurder en van de passagier vooraan worden geregeld door de schoksensoren (aan de voorkant van het voertuig) en de regeleenheid (ongeveer in het midden van het voertuig op vloerniveau).

De SRS-knie-airbag voor de bestuurder (indien aanwezig) is bedoeld als aanvulling op de primaire bescherming van de veiligheidsgordel van de bestuurder. Hierdoor kan de voorwaartse beweging van de onderbenen van de bestuurder worden verminderd en bij bepaalde middelzware tot zware frontale botsingen de algehele bescherming van het lichaam vergroot worden.

De SRS-zijairbag (indien aanwezig) is bedoeld als aanvulling op de bescherming door de juist gedragen veiligheidsgordels en bieden de bestuurder en de bijrijder bescherming tegen letsel aan de borst en de onderbuik bij bepaalde middelzware tot zware zijdelingse aanrijdingen.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

De SRS-gordijnairbags (indien aanwezig) zijn ontworpen als aanvulling op correct gedragen veiligheidsgordels en beschermen de bestuurder en de passagier tegen verwondingen aan het hoofd bij sommige middelzware tot zware zijaanrijdingen.

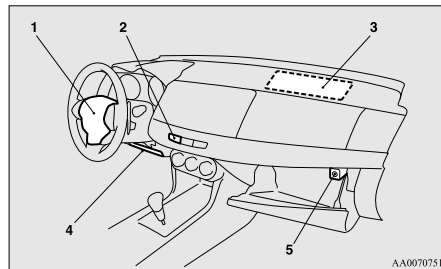
De SRS is GEEN vervanging van de veiligheidsgordels; voor maximale bescherming bij alle soorten aanrijdingen en ongevallen moeten de veiligheidsgordels **ALTIJD** worden gedragen door iedereen die als bestuurder of passagier in dit voertuig zit.

2

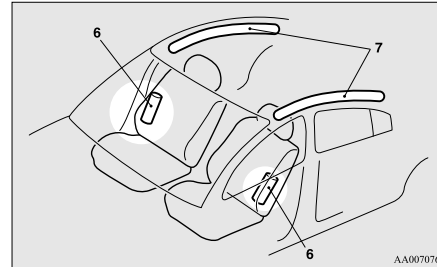
Werking van het inzittendenbeveiligingssysteem

E00407301336

Het SRS-inzittendenbeveiligingssysteem bestaat uit de volgende onderdelen:



- 1- Airbagmodule (bestuurder)
- 2- Controlelampje passagiersairbag vooraan uitgeschakeld*
- 3- Airbagmodule (passagier)
- 4- Bestuurdersknie-airbagmodule*
- 5- Aan/uit-schakelaar passagiersairbag vooraan*



- 6- Zijairbagmodules*
- 7- Gordijnairbagmodules*

De airbags werken alleen wanneer het contactslot op "ON" of "START" staat.

Het opblazen van de airbags gaat gepaard met een korte en harde knal en er kan wat poeder en rook ontsnappen; dit is echter niet gevaarlijk en wijst evenmin op brand. Bij mensen met ademhalingsproblemen kunnen de chemische stoffen die voor het opblazen van de airbag worden gebruikt een lichte en voorbijgaande irritatie veroorzaken; open de ruiten nadat de airbag is opgeblazen, zodra dit op een veilige manier kan.

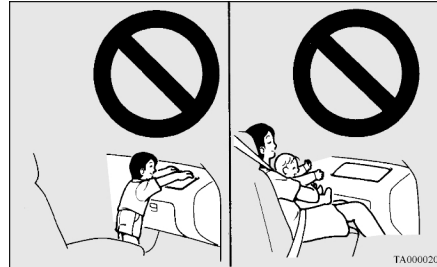
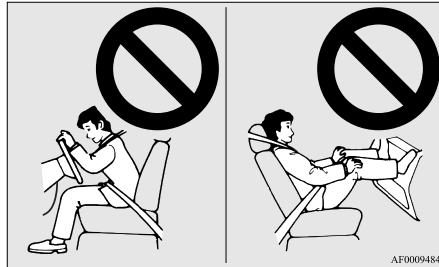
Na het opblazen lopen de airbags erg snel weer leeg, zodat er weinig kans op belemmering van het zicht bestaat.

⚠️ OPGELET

- Airbags worden razendsnel opgeblazen. In sommige situaties kan de aanraking met opblazende airbags schaafwonden, lichte snijwonden, kneuzingen en dergelijke veroorzaken.

⚠️ WAARSCHUWING

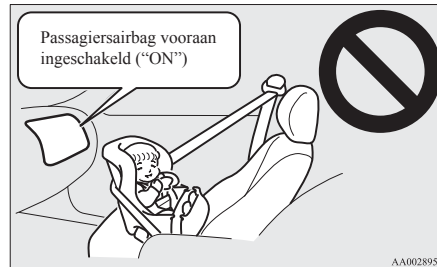
- **HET IS ERG BELANGRIJK DAT U GOED ZIT.** Bestuurders of passagiers vooraan die bij het opblazen van de airbag te dicht bij het stuurwiel of het instrumentenpaneel zitten, kunnen ernstige of zelfs dodelijke letsels oplopen. Airbags worden snel en met grote kracht opgeblazen. Indien de bestuurder en de passagiers niet goed op hun stoel zitten of hun veiligheidsgordel niet dragen, bieden de airbags mogelijk onvoldoende bescherming en kan het opblazen ervan ernstige of dodelijke letsels veroorzaken.
- Ga niet op de rand van de stoel zitten of met uw onderbenen te dicht bij het instrumentenpaneel. Houd ook uw hoofd of borst niet te dicht bij het stuurwiel of het instrumentenpaneel. Plaats uw voeten en benen niet op of tegen het instrumentenpaneel.
- Bevestig baby's en kleine kinderen altijd stevig op de achterbank met behulp van een geschikt kinderzitje. De achterbank is de veiligste plaats voor baby's en kleuters.



⚠ WAARSCHUWING

- Baby's en kleuters mogen nooit meerijden zonder kindersitje, rechtop staan tegen het instrumentenpaneel of gewoon in uw armen of op uw schoot worden vastgehouden. Ze zouden bij een aanrijding ernstige of zelfs fatale letsels kunnen oplopen, onder andere door het opblazen van de airbag. Ze moeten correct bevestigd op de achterbank zitten in een geschikt kindersitje. Zie het hoofdstuk "Kindersitjes" in deze handleiding.

Gebruik een naar achteren gericht kindersitje op de achterbank of schakel de aan/uit-schakelaar van de bijrijdersairbag (indien aanwezig) uit. (Zie "Een airbag uitschakelen" op pagina 2-25.)



⚠ WAARSCHUWING

- NAAR ACHTEREN GERICHTE KINDERZITJES mogen NIET op de passagiersstoel vooraan worden gebruikt indien de passagiersairbag vooraan niet werd uitgeschakeld. Door de kracht waarmee deze airbag wordt opgeblazen, zou het kind ernstige of zelfs dodelijke letsels kunnen oplopen. Naar achteren gerichte kindersitjes mogen uitsluitend op de achterbank worden gebruikt.
- Gebruik een NAAR VOOR GERICHT KINDERZITJE indien mogelijk altijd op de achterbank; als u het kindersitje toch op de voorstoel moet bevestigen, schuif deze dan steeds zo ver mogelijk achteruit. Zo niet zou het kind ernstige of zelfs dodelijke letsels kunnen oplopen.



Zitplaatsen en veiligheidsgordels

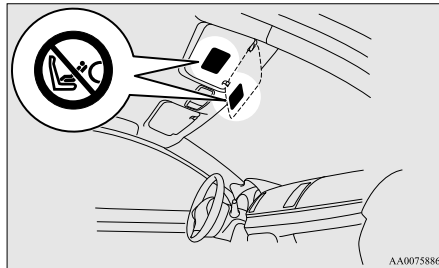
WAARSCHUWING

- Oudere kinderen moeten op de achterbank zitten, correct bevestigd zijn met de veiligheidsgordel en, indien nodig, in een passend hulpzitje worden gezet.

Opgelet bij het installeren van een kinderzitje in voertuigen met een passagiersairbag vooraan

E00408800054

Het hier afgebeelde etiket is te vinden in voertuigen met bijrijdersairbag.



AA0075886

WAARSCHUWING

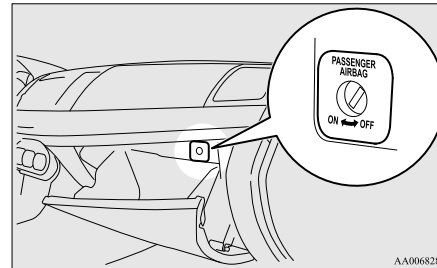
- Zeer gevaarlijk!
Breng geen naar achteren gericht kinderzitje aan op een stoel met een airbag ervoor!

Aan/uit-schakelaar passagiersairbag vooraan*

E00410100227

De passagiersairbag vooraan kan worden uitgeschakeld met de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan. Indien u een naar achteren gericht kinderzitje hebt dat niet op een andere stoel dan de passagiersstoel vooraan kan worden aangebracht, zorg er dan steeds voor dat u de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan uitschakelt (op "OFF" zet) voor u het kinderzitje gebruikt. (Zie "Een airbag uitschakelen" op pagina 2-25.)

De aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan bevindt zich in het handschoenkastje.

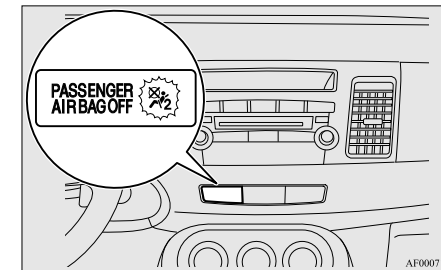


AA0068288

Controlelampje passagiersairbag vooraan uitgeschakeld

E00411500097

Het controlelampje passagiersairbag vooraan uitgeschakeld bevindt zich in het instrumentenpaneel.



AF0007187

Het controlelampje licht normaal op wanneer het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid en dooft na enkele seconden.

Wanneer de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan is uitgeschakeld (stand "OFF"), blijft het controlelampje branden om aan te geven dat de passagiersairbag vooraan niet in werking is.

Wanneer de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan is ingeschakeld (stand "ON"), dooft het controlelampje om aan te geven dat de passagiersairbag vooraan in werking is.

WAARSCHUWING

- **Bevestig geen accessoires waardoor u het controlelampje niet meer kunt zien en kleef geen zelfklevers over het controlelampje. Anders kunt u niet meer nagaan wat de status van het passagiersairbagsysteem is.**

Een airbag uitschakelen

E00410600293

- Om het risico van ernstige of dodelijke verwondingen te verminderen:
 - Verwijder altijd de sleutel uit het contactslot voor u de aan/uit-schakelaar van een passagiersairbag vooraan bedient. Indien u dit niet doet, kan dit de prestaties van de airbag negatief beïnvloeden.
 - Wacht minstens 60 seconden om de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan te bedienen nadat u het contactslot van de stand "ON" in de stand "LOCK" hebt gedraaid. Het SRS-airbagsysteem is zodanig ontworpen dat er voldoende spanning overblijft om de airbag op te blazen.
 - Verwijder altijd de sleutel van de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan nadat u die schakelaar hebt bediend. Indien u dit niet doet, zou de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan in een verkeerde stand kunnen worden gezet.
 - Draai de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan niet op "OFF", behalve wanneer er een naar achteren gericht kinderzitje op de passagiersstoel vooraan is bevestigd.

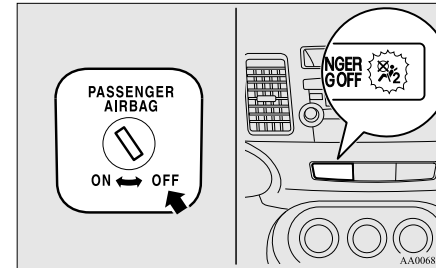
Zitplaatsen en veiligheidsgordels

- Indien het controlelampje niet oplicht als de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan in de stand "OFF" is gedraaid, bevestig dan geen naar achteren gericht kinderzitje op de passagiersstoel vooraan. Wij raden u aan om het systeem door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten controleren.
- Indien het controlelampje blijft branden nadat de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan op "ON" is gedraaid, mag er niemand op de passagiersstoel vooraan plaatsnemen. Wij raden u aan om het systeem door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten controleren.

Voer de volgende stappen uit om een airbag uit te schakelen:

1. Steek de sleutel in de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan en draai deze in de stand "OFF".
2. Verwijder de sleutel uit het sleutelgat van de aan/uit-schakelaar van de passagiersairbag vooraan.

3. Steek de sleutel in het contactslot en draai het contact in de stand "ON". Het controlelampje passagiersairbag vooraan uitgeschakeld zal blijven branden.



De passagiersairbag vooraan is nu uitgeschakeld en zal niet worden opgeblazen tot hij opnieuw is ingeschakeld.

Airbagsysteem voor de bestuurder en de passagier vooraan

E00407400633

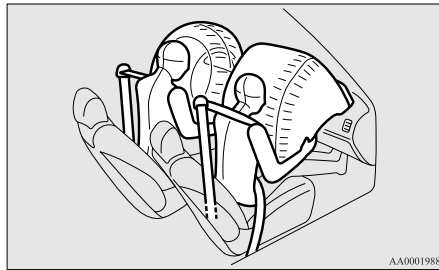
De bestuurdersairbag bevindt zich onder het kussen in het midden van het stuurwiel. De passagiersairbag vooraan bevindt zich in het instrumentenpaneel boven het handschoenkastje.

De passagiersairbag wordt met twee verschillende snelheden opgeblazen naargelang van de kracht van de schok.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

De passagiersairbag vooraan wordt tegelijk met de bestuurdersairbag opgeblazen, zelfs als er niemand op de passagiersstoel vooraan zit; ook deze airbag wordt met twee snelheden opgeblazen naargelang van de kracht van de schok.

2



AA0001988

Bestuurdersknie-airbagsysteem*

E00412400022

De bestuurdersknie-airbag bevindt zich onder het stuurwiel.

De bestuurdersknie-airbag is ontworpen om tegelijk met de bestuurdersairbag opgeblazen te worden.



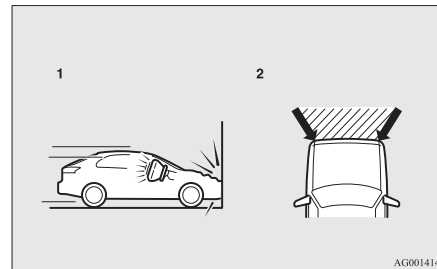
AF0007190

Opblazen van de bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag

E00412500137

De bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag ZIJN ONTWORPEN OM TE WORDEN OPGEBLAZEN als...

De bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag zijn ontworpen om opgeblazen te worden bij een middelzware tot zware frontale aanrijding. Een typisch voorbeeld hiervan wordt op de afbeelding getoond.



AG0014140

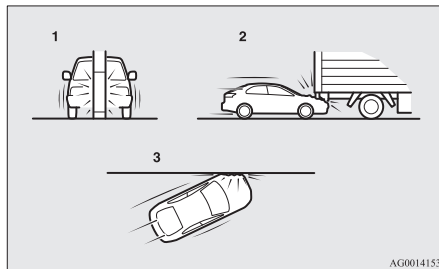
- 1- Frontale botsing tegen een stevige muur met een snelheid van ongeveer 25 km/u of meer
- 2- Middelzware tot zware botsing in de gearceerde zone tussen de pijlen

De bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag zullen opgeblazen worden als de kracht van de botsing boven een vastgelegde drempelwaarde ligt, vergelijkbaar met een botsing met een snelheid van ongeveer 25 km/u recht tegen een vaste muur, die niet meegeeft of vervormd wordt. Als de kracht van de aanrijding beneden deze drempelwaarde ligt, is het mogelijk dat de bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag niet opgeblazen worden. Deze drempelsnelheid zal aanzienlijk hoger liggen als het voertuig in botsing komt met een voorwerp dat de schok opvangt door zich te vervormen of te bewegen (bijvoorbeeld een ander stilstaand voertuig, een paal of een vangrail). Omdat u bij frontale botsingen gemakkelijk van uw stoel kunt worden geslingerd, is het belangrijk uw veiligheidsgordel altijd op de juiste manier te dragen. De veiligheidsgordels dragen ertoe bij om een veilige afstand ten opzichte van het stuurwiel en het dashboard te bewaren tijdens de beginfase van het opblazen van de airbags. Tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag wordt de grootste kracht ontwikkeld. Dit kan eventueel ernstige en zelfs fatale letsels veroorzaken. Bovendien bieden de veiligheidsgordels in uw voertuig de belangrijkste bescherming bij een aanrijding. De SRS-airbags (inzittendenbeveiligingssysteem) zijn ontworpen om een bijkomende bescherming te bieden. Daarom is het voor uw eigen veiligheid en die van alle inzittenden van het grootste belang om de veiligheidsgordels altijd op de juiste manier te dragen.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

De bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag WORDEN MOGELIJK NIET OPGEBLAZEN als...

Bij sommige soorten frontale botsingen is de structuur van de carrosserie van het voertuig ontworpen om de schok op te vangen en de inzittenden tegen letsels te helpen beschermen. (De voorkant van de carrosserie van het voertuig kan bij het opvangen van de schok aanzienlijk worden vervormd.) In zulke omstandigheden is het mogelijk dat de bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag niet opgeblazen worden, onafhankelijk van de vervorming en schade aan de carrosserie. Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond.

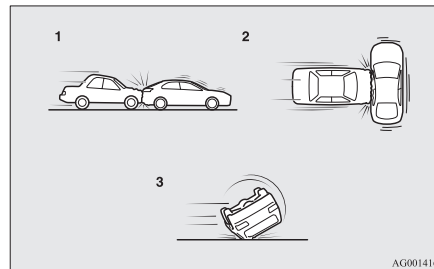


- 1- Botsing tegen een elektriciteitspaal, een boom of een ander smal voorwerp
- 2- Het voertuig komt onder het achterste van een vrachtwagen terecht
- 3- Schuine frontale botsingen

Aangezien de bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag de inzittenden niet bij alle soorten frontale botsingen beschermen, moet u ervoor zorgen dat de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze gedragen worden.

De bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag ZIJN NIET ONTWERPEN OM OPGEBLAZEN TE WORDEN als...

De bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag zijn niet ontworpen om opgeblazen te worden in omstandigheden waarbij ze gewoonlijk geen bescherming aan de inzittenden kunnen bieden. Enkele voorbeelden van dergelijke omstandigheden worden op de afbeelding getoond.



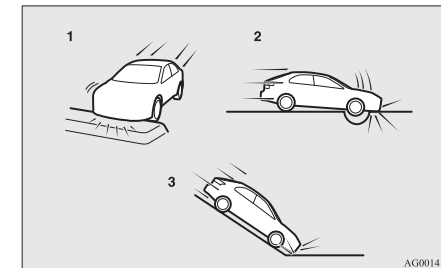
- 1- Aanrijdingen van achteren
- 2- Zijdelingse aanrijdingen
- 3- Het voertuig komt op zijn zijkant of dak terecht

Aangezien de bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag de inzittenden niet bij alle soorten botsingen beschermen, moet u ervoor zorgen dat de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze gedragen worden.

De bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag WORDEN MOGELIJK OPGEBLAZEN als...

De bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag kunnen opgeblazen worden als de onderzijde van het voertuig een middelzware tot zware aanrijding ondergaat (schade aan chassis of onderstel).

Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond.

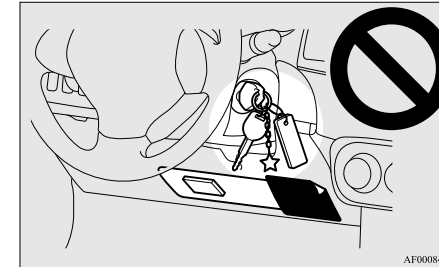
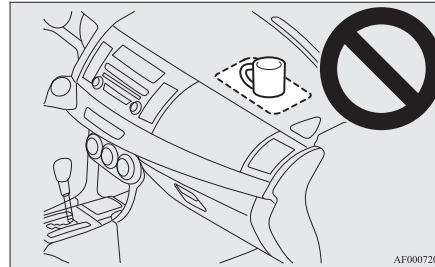


- 1- Aanrijding met een verhoogde berm/vluotheuvel of stoeprand
- 2- Het voertuig rijdt over een diep gat/diepe put in het wegdek
- 3- Het voertuig rijdt van een steile helling en raakt de grond

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Aangezien de bestuurders- en bijrijdersairbag en de bestuurdersknie-airbag opgeblazen kunnen worden bij bepaalde soorten onvoorziene aanrijdingen, zoals getoond in de afbeelding, die u gemakkelijk uit uw zitpositie kunnen verdringen, is het belangrijk om de veiligheidsgordels altijd op de juiste wijze te dragen. Uw veiligheidsgordels zullen er helpen voor zorgen dat u op een veilige afstand van het stuurwiel en het instrumentenpaneel blijft tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag. Tijdens de beginfase van het opblazen van de airbag wordt de grootste kracht ontwikkeld. Als u in die fase met de airbag in aanraking komt, kan dit eventueel ernstige en zelfs fatale letsels veroorzaken.

2



⚠ WAARSCHUWING

- Breng geen voorwerpen, zoals versieringen of speldjes, aan op de stuurwielbekleding. Ze zouden een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.
- Plaats niets op of bevestig niets aan het instrumentenpaneel boven het handschoenkastje. Dit zou een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbag wordt opgeblazen.

⚠ WAARSCHUWING

- Bevestig geen accessoires aan, of plaats ze niet voor, de voorruit. Dergelijke voorwerpen zouden het opblazen van de airbag kunnen belemmeren of een inzittende kunnen raken en verwonden als de airbags worden opgeblazen.
- Bevestig geen extra sleutels of accessoires (harde, puntige of zware voorwerpen) aan de contactsleutel. Dergelijke voorwerpen zouden het normaal opblazen van de bestuurdersknie-airbag kunnen hinderen of zouden kunnen worden weggeslingerd en ernstig letsel veroorzaken als de airbag wordt opgeblazen.
- Bevestig geen accessoires aan het onderste deel van het instrumentenpaneel aan de bestuurderszijde. Dergelijke voorwerpen zouden het normaal opblazen van de bestuurdersknie-airbag kunnen hinderen of zouden kunnen worden weggeslingerd en ernstig letsel veroorzaken als de airbag wordt opgeblazen.

⚠ WAARSCHUWING

- Plaats geen huisdieren, pakjes of andere voorwerpen tussen de airbags en de bestuurder of passagier vooraan. Dit zou de werking van de airbag negatief kunnen beïnvloeden of letsels kunnen veroorzaken als de airbag wordt opgeblazen.
- Onmiddellijk nadat de airbag is opgeblazen, zullen sommige onderdelen van het systeem heet zijn. Raak deze niet aan; u zou zich kunnen verbranden.
- Het airbagsysteem werkt maar één keer. Nadat de airbags eenmaal zijn opgeblazen, werken ze niet meer. Ze moeten onmiddellijk worden vervangen en wij raden u aan om het volledige airbagsysteem door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten controleren.

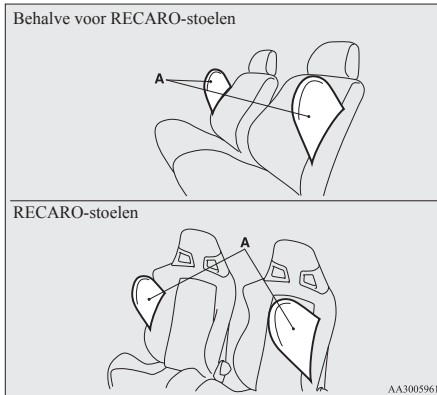
Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Zijairbagsysteem*

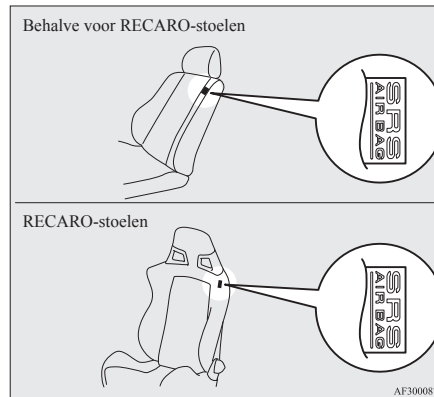
E00407600390

De zijairbags (A) bevinden zich in de rugleuningen van de bestuurdersstoel en de stoel van de passagier vooraan.

De zijairbag is ontworpen om enkel te worden opgeblazen aan de kant van het voertuig die wordt aangereiden, zelfs als er geen passagier op de voorstoel zit.



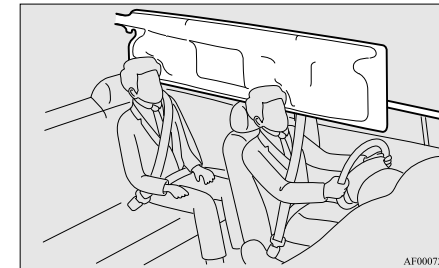
Het hier afgebeelde kenteken is aangebracht op de rugleuning van de stoelen met een zijairbag.



Gordijnairbagsysteem*

E00409100386

De gordijnairbags bevinden zich in de stijlen voor en achter en in de zijrail van het dak. De gordijnairbags zijn ontworpen om alleen te worden opgeblazen aan de kant van het voertuig die wordt aangereiden, zelfs als er geen passagier op de voorstoel of de achterbank zit.



2

Opblazen van zijairbags en gordijnairbags

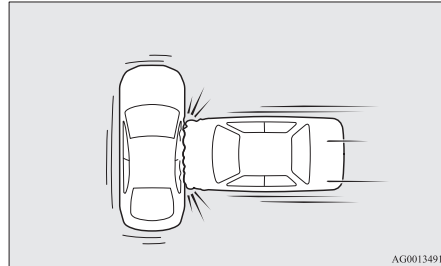
E00407700968

De zijairbags en gordijnairbags ZIJN ONTWERPEN OM TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De zijairbags en gordijnairbags zijn ontworpen om te worden opgeblazen wanneer bij een middelzware tot zware zijdelingse aanrijding het midden van de passagiersruimte wordt geraakt.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

Een voorbeeld hiervan wordt op de afbeelding getoond.



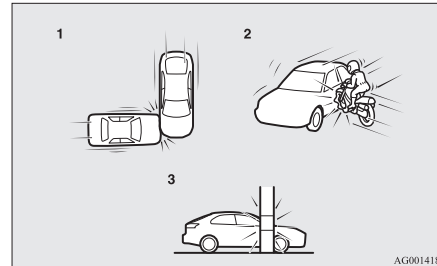
2

De veiligheidsgordels in uw voertuig bieden de belangrijkste bescherming bij een aanrijding. De zijairbags en de gordijnairbags van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) zijn ontworpen als aanvullende bescherming. Daarom is het voor uw eigen veiligheid en die van alle inzittenden van het grootste belang om de veiligheidsgordels altijd op de juiste manier te dragen.

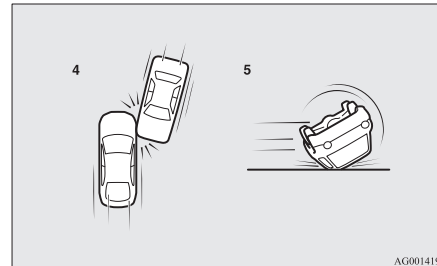
De zijairbags en gordijnairbags KUNNEN EVENTUEEL NIET WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

Bij sommige soorten zijdelingse aanrijdingen is de structuur van de carrosserie van het voertuig ontworpen om de schok op te vangen en de inzittenden tegen letsels te helpen beschermen. (De zijkant van de carrosserie van het voertuig kan bij het opvangen van de schok aanzienlijk worden vervormd.) Onder dergelijke omstandigheden kan het dat de zijairbags en gordijnairbags niet worden opgeblazen, onafhankelijk van de vervorming en beschadiging van de carrosserie van het voertuig.

Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond.



- 1- Zijdelingse aanrijdingen buiten de passagiersruimte
- 2- Een motorfiets of een ander vergelijkbaar klein voertuig komt in aanrijding met de zijkant van het voertuig
- 3- Botsing tegen een elektriciteitspaal, een boom of een ander smal voorwerp

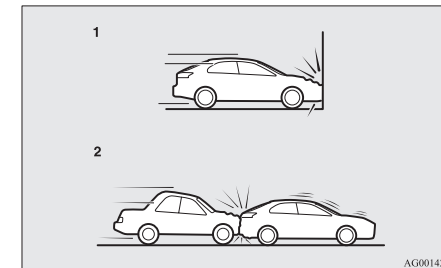


- 4- Schuine zijdelingse aanrijdingen
- 5- Het voertuig komt op zijn zijkant of dak terecht

Omdat de zijairbags en gordijnairbags de inzittenden niet bij alle types van zijdelingse aanrijdingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

De zijairbags en gordijnairbags zijn ONTWERPEN OM NIET TE WORDEN OPGEBLAZEN wanneer...

De zijairbags en gordijnairbags zijn ontworpen om niet te worden opgeblazen in omstandigheden waarin ze de inzittenden gewoonlijk niet afdoende kunnen beschermen. Enkele typische voorbeelden hiervan worden op de afbeelding getoond.



- 1- Frontale botsingen
- 2- Aanrijdingen van achteren

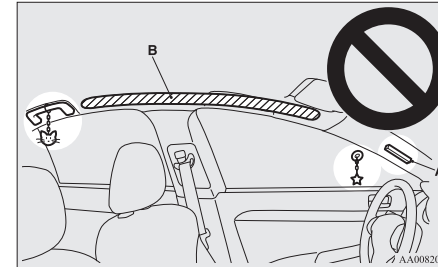
Omdat de zijairbags en gordijnairbags de inzittenden niet bij alle types van aanrijdingen beschermen, moet u de veiligheidsgordel altijd op de juiste manier dragen.

⚠ WAARSCHUWING

- De zijairbags en gordijnairbags zijn ontworpen om de werking van de veiligheidsgordels van de bestuurder en de passagier vooraan bij bepaalde zijdelingse aanrijdingen te ondersteunen. De veiligheidsgordels moeten altijd op de juiste manier worden gedragen en de bestuurder en de passagier vooraan moeten goed rechtop zitten met hun rug tegen de rugleuning en niet tegen de ruit of het portier leunen.
- De zijairbags en gordijnairbags worden met grote kracht opgeblazen. De bestuurder en de passagier mogen hun armen niet uit het raam steken of tegen het portier leunen. Dit om de kans op ernstige of zelfs dodelijke verwondingen door een zich opblazende zijairbag of gordijnairbag te verminderen.

**⚠ WAARSCHUWING**

- Sta niet toe dat een inzittende op de achterbank de rugleuning van een voorstoel in zijn armen houdt. Dit om de kans op verwonding door een zich opblazende zijairbag te verminderen. Let vooral op bij kinderen.
- Plaats geen voorwerpen dichtbij of voor de rugleuning van een van de voorstoelen. Deze zouden namelijk het opblazen van de zijairbag kunnen belemmeren en ook verwondingen veroorzaken als ze bij het opblazen van de zijairbag weggeslingerd worden.
- Breng geen stickers, labels of versieringen op de rugleuning van de voorstoelen aan. Deze zouden namelijk het opblazen van de zijairbag kunnen belemmeren.
- Breng geen stoelbekleding aan op stoelen met een zijairbag. Trek geen hoes of overtrek over stoelen met een zijairbag. Deze zouden namelijk het opblazen van de zijairbag kunnen belemmeren.
- Bevestig geen microfoon (A) of een ander apparaat of voorwerp in de zone waarbinnen de gordijnairbags (B) kunnen worden opgeblazen, zoals op de voorruit, de portieruiten, de stijlen voor en achter en aan het dak of de steunrepen. Wanneer de gordijnairbags worden opgeblazen, zouden de microfoon of de andere toestellen of voorwerpen met grote kracht worden weggeslingerd of zou het kunnen dat de gordijnairbags niet correct worden opgeblazen, wat tot ernstige of dodelijke letsels kan leiden.



2

⚠ WAARSCHUWING

- Hang geen klerhanger of ander zwaar of puntig voorwerp aan de kledinghaak op. Indien de gordijnairbag wordt geactiveerd, zou een dergelijk voorwerp met grote kracht kunnen worden weggeslingerd en kunnen verhinderen dat de gordijnairbag correct wordt opgeblazen. Hang kleren rechtstreeks aan de kledinghaak (zonder klerhanger) op. Zorg ervoor dat er geen zware of scherpe voorwerpen in de zakken van kleren zitten die u aan de kledinghaak ophangt.
- Plaats geen bagage dicht bij de zijruiten. Deze zou namelijk het opblazen van de gordijnairbag kunnen belemmeren.

Zitplaatsen en veiligheidsgordels

2

⚠ WAARSCHUWING

- Sta niet toe dat een kind tegen het voorportier of dicht erbij leunt, zelfs wanneer het kind in een kinderzitje zit. Kinderen mogen met hun hoofd ook niet tegen of dicht tegen de zone leunen waar de zijairbags of gordijnairbags zich bevinden. Dit is gevaarlijk wanneer de zijairbags en gordijnairbags worden opgeblazen.
- Als niet al deze aanwijzingen opgevolgd worden, kan dit tot ernstige of dodelijke verwonding van het kind leiden.
- Wij raden u aan om werkzaamheden aan of in de buurt van de zij- of gordijnairbags door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te laten uitvoeren.

Waarschuwinglampje/display van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)

E00407801403

Waarschuwinglampje



Waarschuwingmelding type 1



Waarschuwingmelding type 2



Als er een storing in het systeem is, gaat het waarschuwinglampje branden en verschijnt de waarschuwingmelding op het informatiescherm van het multifunctionele display.

Onder normale omstandigheden gaat het waarschuwinglampje branden wanneer het contactslot in de "ON"-stand wordt gedraaid en gaat het enkele seconden later uit.

Het waarschuwinglampje gaat ook branden en blijft branden wanneer de SRS-airbags en het veiligheidsgordelspannersysteem zijn ingeschakeld.

Het waarschuwinglampje/display wordt gebruikt voor zowel SRS-airbagwaarschuwingen als waarschuwingen van het veiligheidsgordelspannersysteem.

⚠ WAARSCHUWING

- Er kan een systeemstoring zijn als het waarschuwinglampje/display verschijnt zoals aangegeven. In dergelijke gevallen werkt een SRS-airbag of veiligheidsgordelspannersysteem mogelijk niet naar behoren bij een botsing. Laat het voertuig controleren door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
 - Zelfs wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat, gaat het waarschuwinglampje niet branden of blijft het enkele seconden later branden
 - Wanneer een waarschuwinglampje tijdens het rijden gaat branden
 - Wanneer een waarschuwingmelding tijdens het rijden verschijnt

Onderhoud van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)

E00407901202

⚠ WAARSCHUWING

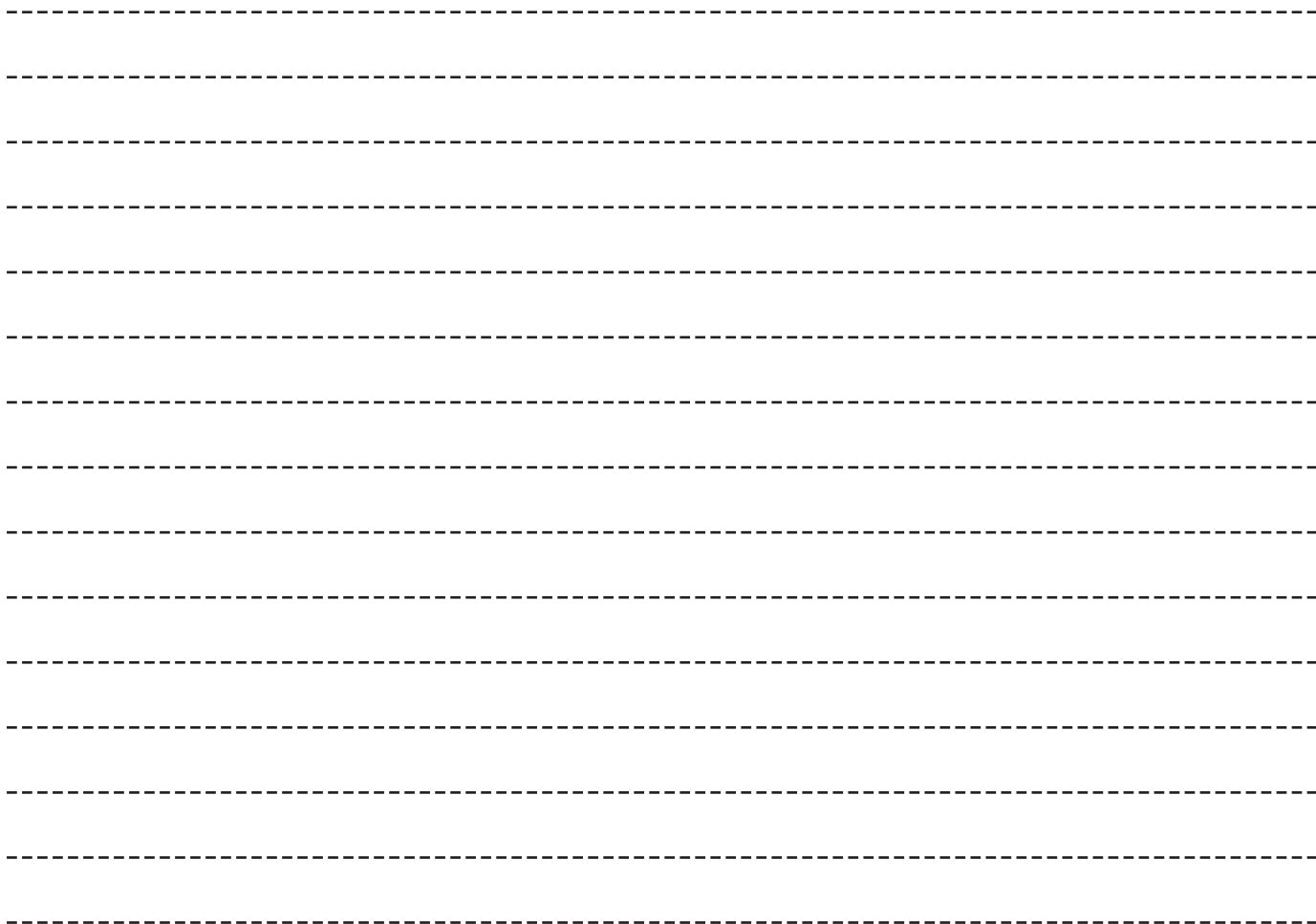
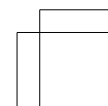
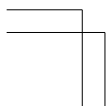
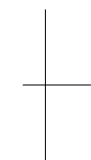
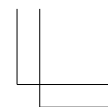
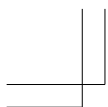
- Wij raden u aan om alle onderhoudswerken aan of in de buurt van onderdelen van het SRS-systeem te laten uitvoeren door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Ondeskundig uitgevoerd werk aan de onderdelen of de bedrading van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) kan ertoe leiden dat de airbags op een ongepast ogenblik worden opgeblazen of dat zelfs het volledige SRS-systeem buiten werking wordt gesteld; in beide gevallen kan dit tot ernstige letsels leiden.
- Verander niets aan het stuurwiel, de oprolautomaat van de veiligheidsgordels of eender welke andere onderdelen van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS). Zo kunnen bijvoorbeeld de vervanging van het stuurwiel of aanpassingen van de voorbumper of van de carrossierestructuur de werking van het SRS-systeem nadelig beïnvloeden en letsels tot gevolg hebben.
- Indien uw voertuig op eender welke manier werd beschadigd, raden wij u aan het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) te laten controleren om er zeker van te zijn dat het goed werkt.

⚠ WAARSCHUWING

- Bij voertuigen met zijairbags mogen de voorstoelen, de middenstijl en de middenconsole niet veranderd worden. Dit kan de werking van het inzittendenbeveiligingssysteem nadelig beïnvloeden en letsel veroorzaken. Indien u een kras, scheur of andere beschadiging van de stof van de stoel dichtbij de zijairbag, van een of ander gedeelte van de voorste en achterste stijlen of van de dakrail aan de zijkant hebt vastgesteld, moet u het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum laten controleren.

OPMERKING

- Als u het voertuig verkoopt, verzoeken wij u dringend de nieuwe eigenaar erop attent te maken dat het met het inzittendenbeveiligingssysteem uitgerust is en er bij hem op aan te dringen dat hij zich van de informatie hieromtrent in de gebruikershandleiding op de hoogte stelt.
- Indien uw voertuig tot schroot moet worden verwerkt, laat dit dan doen in overeenstemming met de plaatselijke wetgeving en neem contact met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum om het airbagsysteem veilig te ontmantelen.



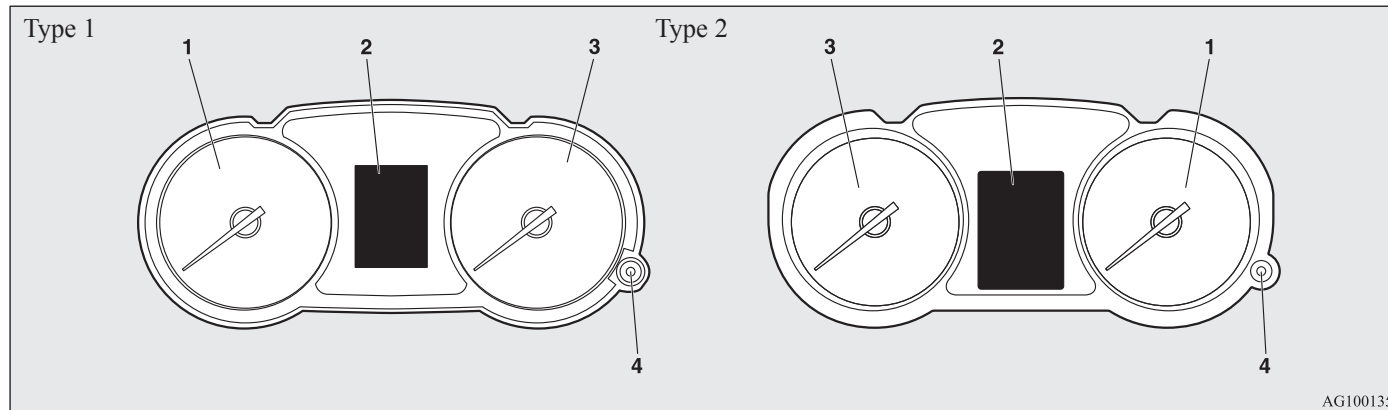
Instrumenten en controleorganen

Instrumenten.....	3-02
Multifunctioneel display.....	3-04
Lijst van controlelampjes, waarschuwingslampjes en meldin- gen op het informatiescherm.....	3-27
Controlelampjes.....	3-41
Waarschuwinglampjes.....	3-42
Weergave op het informatiescherm.....	3-43
Combinatieschakelaar grootlichten en dimlicht.....	3-45
Koplamphoogteverstelling.....	3-50
Hendel richtingaanwijzers.....	3-51
Adaptive Front lighting System (AFS)*.....	3-52
Schakelaar waarschuwingsknipperlichten.....	3-54
Schakelaar mistlichten.....	3-54
Schakelaar ruitenwissers en -sproeier.....	3-55
Schakelaar koplampsproeier*.....	3-60
Schakelaar achterrautverwarming.....	3-61
Schakelaar claxon.....	3-62

Instrumenten en controleorganen

Instrumenten

E00500100948



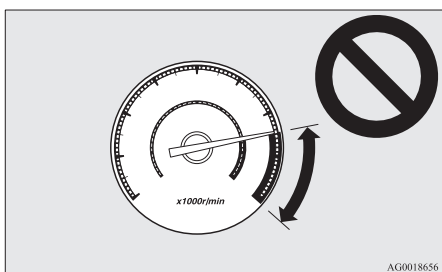
AG1001358

- 1- Snelheidsmeter (km of mph + km/u)
- 2- Multifunctioneel informatiedisplay → p. 3-07
Lijst van meldingen op het informatiescherm → p. 3-30
- 3- Toerenteller → p. 3-03
- 4- Dimlichtknop voor overdag (verlichting van het instrumentenpaneel) → p. 3-03

Toerenteller

De toerenteller geeft het toerental van de motor aan (tr/min). De toerenteller kan u helpen om zuiniger te rijden en waarschuwt u ook als het motortoerental te hoog is (rode zone).

E00500300852



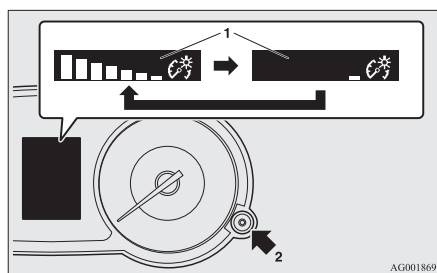
⚠ OPGELET

- **Let tijdens het rijden op de toerenteller en zorg ervoor dat het toerental niet in de rode zone terechtkomt (overdreven hoog motortoerental).**

Dimlichtknop voor overdag (verlichting van het instrumentenpaneel)

Telkens wanneer u deze knop indrukt, klinkt er een geluid en verandert de helderheid van de instrumenten.

E00508800345



- 1- Helderheidsdisplay
- 2- Dimmerverlichtingstoets

OPMERKING

- Als u de knop langer dan ongeveer 1 seconde ingedrukt houdt, doorloopt de helderheid automatisch de verschillende niveaus. Dit stopt zodra u de knop loslaat. Kies het gewenste helderheidsniveau. (behalve voor voertuigen met multifunctioneel kleuren-informatiedisplay)
- Er kunnen 8 niveaus worden ingesteld voor als de verlichting is ingeschakeld en 8 niveaus voor als deze niet is ingeschakeld.

Instrumenten en controleorganen

- Als het voertuig met een automatische verlichtingsregeling is uitgerust en de lichtschaakelaar in de "AUTO"-stand staat, schakelt de instrumentenpaneelverlichting automatisch naar de aangepaste helderheid, afhankelijk van de helderheid van de omgeving buiten het voertuig.
- Het helderheidsniveau van het instrumentenpaneel wordt opgeslagen wanneer het contactslot wordt uitgeschakeld.
- Als u de knop langer dan ongeveer 1 seconde ingedrukt houdt wanneer de parkeerlichten branden, verandert het helderheidsniveau in het maximumniveau. Als u de knop nogmaals langer dan ongeveer 1 seconde ingedrukt houdt, keert het helderheidsniveau terug naar het vorige niveau. (voor voertuigen met multifunctioneel kleuren-informatiedisplay)

Instrumenten en controleorganen

Multifunctioneel display

E00519900476

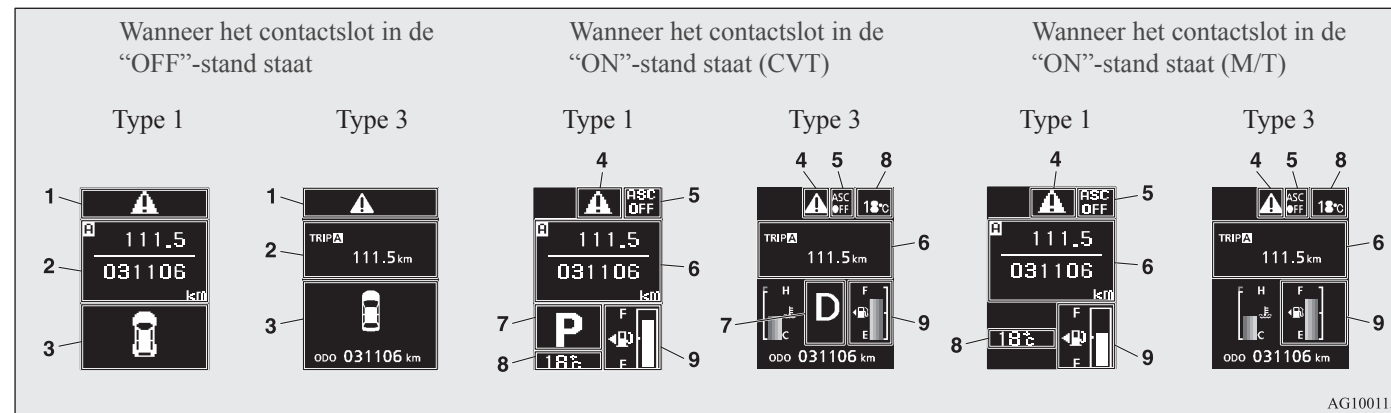
[Behalve voor voertuigen uitgerust met Twin Clutch SST]

Breng het voertuig altijd op een veilige plek tot stilstand voordat u de schakelaar bedient.

De volgende informatie wordt weergegeven op het multifunctionele informatiedisplay: waarschuwingen, kilometerteller/dagteller, onderhoudsherinnering, koelvloeistoftemperatuur, resterende brandstof, buitentemperatuur, keuzehendelstand, gemiddeld en huidig brandstofverbruik, rijbereik, gemiddelde snelheid en instrumentenpaneelverlichting.

Het is ook mogelijk om elementen te veranderen, zoals de taal en de eenheden die op het multifunctionele display worden gebruikt.

3



AG1001156

- 1- markering displayscherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat) → p. 3-07
- 2- Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat) → p. 3-07
Onderbreken displayscherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat) → p. 3-08
- 3- Waarschuwing melding open portier (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat) → p. 3-10
- 4- markering displayscherm (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat) → p. 3-11
- 5- Displayscherm uitgeschakelde actieve stabiliteitsregeling (ASC)* → p. 3-11
- 6- Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat) → p. 3-11
Onderbreken displayscherm (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat) → p. 3-15

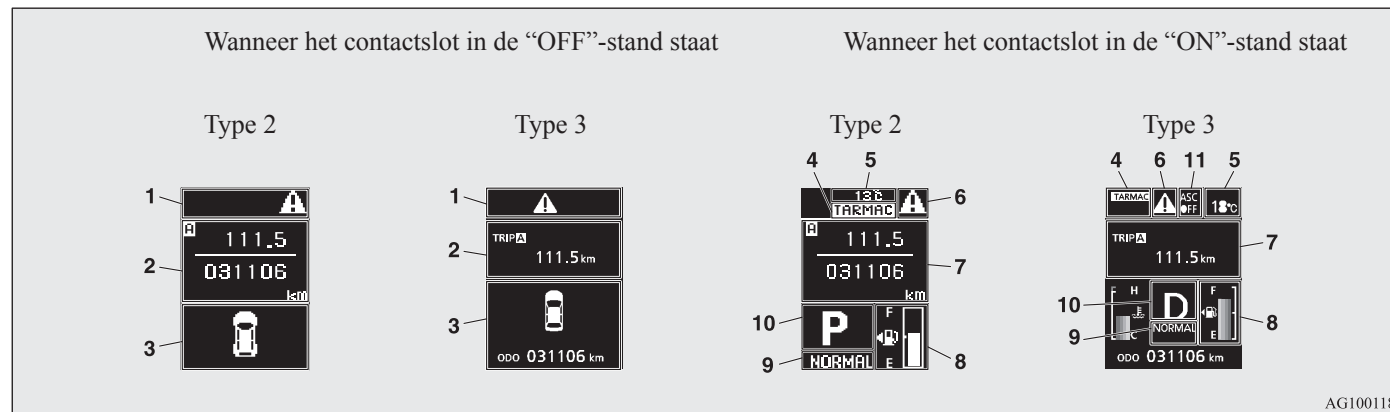
Instrumenten en controleorganen

- 7- Positiescherm schakelpook (voertuigen uitgerust met CVT) → p. 3-16
- 8- Venster weergave buitentemperatuur → p. 3-16
- 9- Displayscherm resterende brandstof → p. 3-17

[Voor voertuigen uitgerust met Twin Clutch SST]

Breng het voertuig altijd op een veilige plek tot stilstand voordat u de schakelaar bedient.

De volgende informatie wordt weergegeven op het multifunctionele informatiedisplay: waarschuwingen, kilometerteller/dagteller, onderhoudsherinnering, koelvloeistoftemperatuur, resterende brandstof, buitentemperatuur, bedieningsstand van Twin Clutch SST, bedieningsstand van ACD (Active Centre Differential-systeem), stand van versnellingshendel, gemiddeld en huidig brandstofverbruik, rijbereik, gemiddelde snelheid, werkingsdisplay van ACD en meterverlichting. Het is ook mogelijk om elementen te veranderen, zoals de taal en de eenheden die op het multifunctionele display worden gebruikt.



- 1- markering displayscherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat) → p. 3-07
- 2- Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat) → p. 3-07
 - Onderbreken displayscherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat) → p. 3-08
- 3- Waarschuwingmelding open portier (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat) → p. 3-10
- 4- Displayscherm bedieningsstand ACD (Active Centre Differential-systeem) → p. 3-11
- 5- Venster weergave buitentemperatuur → p. 3-16
- 6- markering displayscherm (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat) → p. 3-11

Instrumenten en controleorganen

- 7- Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat) → p. 3-11
- Onderbreken displayscherm (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat) → p. 3-15
- 8- Displayscherm resterende brandstof → p. 3-17
- 9- Displayscherm bedieningsstand Twin Clutch SST → p. 3-16
- 10- Displayscherm versnellingshendelstand → p. 3-16
11. Displayscherm uitgeschakelde actieve stabiliteitsregeling (ASC)* → p. 3-11

OPMERKING

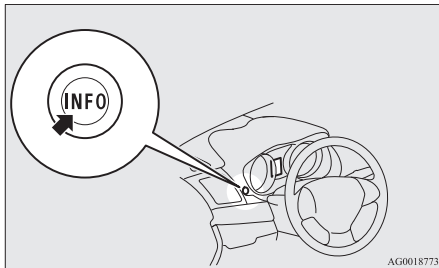
- De brandstofeenheden, temperatureenheden, displaytaal en andere instellingen kunnen worden gewijzigd.
Zie "Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat)" op pagina 3-19.
- Het displayscherm verschilt, afhankelijk van het feit of het contactslot in de "OFF"-stand of de "ON"-stand staat.
Zie "Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)" op pagina 3-07.
Zie "Lijst met waarschuwingmeldingen (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)" op pagina 3-31.
Zie "Informatiescherm (wanneer het contactslot van de "OFF"-stand in de "ON"-stand wordt gedraaid)" op pagina 3-10.
Zie "Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat)" op pagina 3-11.
Zie "Lijst van waarschuwingmeldingen (wanneer het contactslot op "ON" staat)" op pagina 3-33.

Schakelaar multifunctionele meter

E00520000389

Telkens wanneer de schakelaar van de multifunctionele meter wordt bediend, klinkt er een geluid en schakelt het multifunctionele display tussen gegevens zoals waarschuwingen, kilometerteller/dagteller, onderhoudsherinnering, koelvloeistoftemperatuur, gemiddeld en huidig brandstofverbruik, rijbereik, gemiddelde snelheid en werkingsdisplay van het ACD (Active Centre Differential-systeem).

Door op de schakelaar van de multifunctionele meter te drukken is het ook mogelijk om elementen te veranderen, zoals de taal en de eenheden die op het multifunctionele display worden gebruikt.



AG0018773



! markering displayscherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)

E00520100380

Als u op de schakelaar van de multifunctionele meter drukt en van het waarschuwingsdisplayscherm naar het vorige scherm terugkeert, wordt de !-markering weergegeven.

Instrumenten en controleorganen

Zie "Om terug te keren naar het scherm dat vóór de waarschuwing werd weergegeven" op pagina 3-09.

Deze markering wordt eveneens weergegeven als er een andere waarschuwing is dan die die wordt getoond. Wanneer de oorzaak van de waarschuwingsmelding wordt weggenomen, verdwijnt de markering ! automatisch.

OPMERKING

- Wanneer de markering ! wordt weergegeven, kan het waarschuwingsdisplayscherm opnieuw worden weergegeven op het informatiescherm.

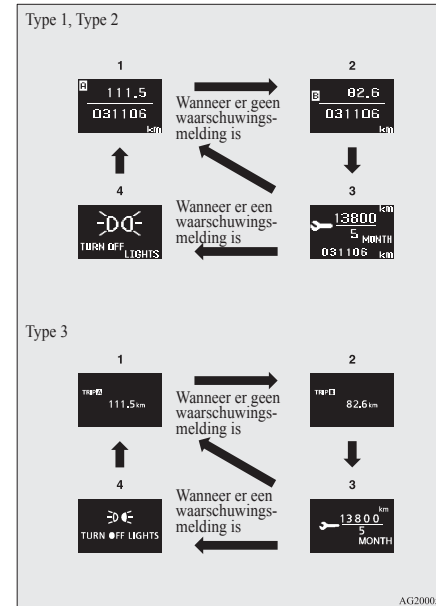
Zie "Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)" op pagina 3-07.

Zie "Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat)" op pagina 3-11.

Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)

E00520200378

Telkens wanneer u licht op de schakelaar van de multifunctionele meter drukt, schakelt het displayscherm over in de volgende volgorde.



- 1- Kilometerteller/dagteller **A**
- 2- Kilometerteller/dagteller **B**
- 3- Onderhoudsherinnering
- 4- Herhaalde weergave van een waarschuwingsdisplayscherm

Kilometerteller/Dagteller

E00521200812

Telkens wanneer u licht op de schakelaar van de multifunctionele meter drukt, schakelt het displayscherm over.

Instrumenten en controleorganen

Kilometerteller/Dagteller **A** → Kilometerteller/Dagteller **B** → Onderhoudsherinnering → Waarschuwingsscherm herhaald weergegeven → Kilometerteller/Dagteller **A**

Kilometerteller

De kilometerteller geeft de afgelegde afstand aan.

Dagteller

De dagteller geeft de afgelegde afstand tussen twee punten aan.

Voorbeeld van het gebruik van dagteller **A** en dagteller **B**

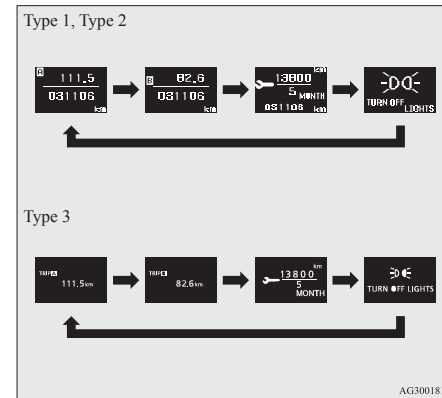
Er kunnen twee afgelegde afstanden worden gemeten, van huis af met dagteller **A** en van een bepaald punt onderweg met dagteller **B**.

Het display op nul terugstellen

Houd de schakelaar van de multifunctionele meter 2 seconden of langer ingedrukt om de weergave op 0 (nul) in te stellen. Alleen de op dat ogenblik aangegeven waarde zal worden teruggesteld.

Voorbeeld

Als dagteller **A** wordt weergegeven, wordt alleen dagteller **A** weer op nul ingesteld.



OPMERKING

- Als er geen waarschuwingsmelding is, verandert de weergave als volgt: Kilometerteller/Dagteller **A** → Kilometerteller/Dagteller **B** → Onderhoudsherinnering → Kilometerteller/Dagteller **A**.
- Zowel dagteller **A** als dagteller **B** kan tot 9999,9 km tellen. Wanneer een dagteller over de 9999,9 km komt, keert deze terug naar 0,0 km.
- Als de accuklem wordt losgekoppeld, worden de geheugens van dagteller **A** en dagteller **B** gewist en keert de weergave terug naar 0,0 km.

Onderhoudsherinnering

E00521300666

Hier worden de afstand en het aantal maanden tot de volgende periodieke controle weergegeven.

Zie "Onderhoudsherinnering" op pagina 3-17

Type 1, 2



Type 3



Onderbreken displayscherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)

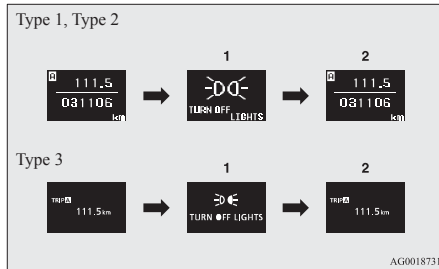
E00520500401

Wanneer er informatie moet worden doorgegeven, zoals een herinnering dat de lichten nog branden, klinkt de zoemer en schakelt het multifunctionele display naar het waarschuwingsweergavescherm. Zie de betreffende bladzijde en neem de noodzakelijke maatregelen.

Wanneer de oorzaak van de waarschuwingsmelding wordt weggenomen, verdwijnt de waarschuwingsmelding automatisch.

Zie "Lijst met waarschuwingsmeldingen (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)" op pagina 3-31.

Instrumenten en controleorganen

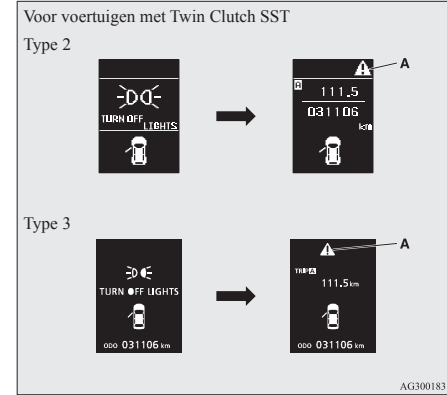
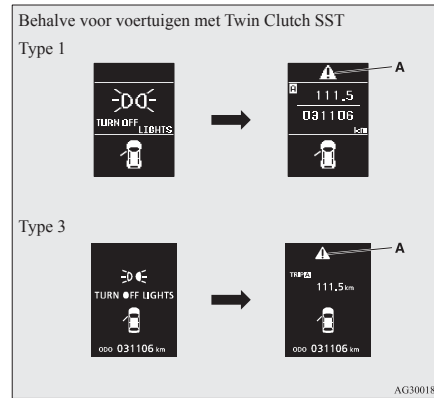


- 1- Gegeneerde informatie
- 2- Oorzaak weggenomen

Om terug te keren naar het scherm dat vóór de waarschuwing werd weergegeven

Zelfs als de oorzaak van de waarschuwing niet is weggenomen, kunt u terugkeren naar het scherm dat werd weergegeven voordat de waarschuwing verscheen.

Als u op de schakelaar van de multifunctionele meter drukt, schakelt het displayscherm over naar het scherm dat werd weergegeven voordat de waarschuwing verscheen en wordt de markering **A** (A) weergegeven.



3

OPMERKING

- Er kan worden geschakeld tussen vensters met een waarschuwingmelding met het symbool "A" of "B" in de hoek rechtsboven in het venster. Als u het display wilt overschakelen, drukt u als volgt op de schakelaar van de multifunctionele meter.




Licht indrukken.



Ongeveer 2 seconden of langer indrukken.

Instrumenten en controleorganen

Herhaalde weergave van een waarschuwingsdisplayscherm

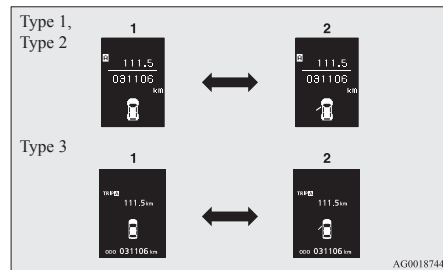
Als u de schakelaar van de multifunctionele meter enkele keren licht indrukt wanneer de markering  wordt weergegeven, wordt het waarschuwingsdisplayscherm waarvan u overschakelde opnieuw weergegeven.

Zie "Informatiescherm (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)" op pagina 3-07.

Waarschuwing melding open portier (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand)

Als een van de portieren of het kofferluik niet volledig gesloten is, wordt hier het open portier of het kofferluik weergegeven.

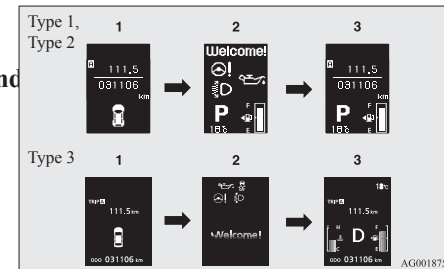
3



- 1- Portieren en kofferluik zijn gesloten
- 2- Een portier of kofferluik is open

Informatiescherm (wanneer het contactslot van de "OFF"-stand in de "ON"-stand wordt gedraaid)

Wanneer het contactslot in de "ON"-stand wordt gedraaid, schakelt het displayscherm in de volgende volgorde over.



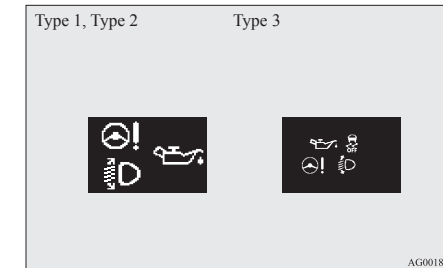
- 1- Scherm wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat
- 2- Systeemcontrolescherm
- 3- Scherm wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat

Systeemcontrolescherm

Wanneer het contactslot in de "ON"-stand wordt gedraaid, wordt ongeveer 4 seconden lang het systeemcontrolescherm weergegeven. Als er geen sprake van een storing is, wordt het informatiescherm weergegeven (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat).

Als er sprake van een storing is, schakelt het scherm naar een waarschuwingsmelding over.

Zie "Lijst van waarschuwingsmeldingen (wanneer het contactslot op "ON" staat)" op pagina 3-33.



OPMERKING

- De weergave van het systeemcontrolescherm varieert, afhankelijk van de uitrusting van het voertuig.

Onderhoudsherinnering

Als het voertuig aan een onderhoudsbeurt toe is, verschijnt de waarschuwingsmelding gedurende enkele seconden nadat het contactslot in de "ON"-stand is gezet. Zie "Onderhoudsherinnering" op pagina 3-17.

Type 1, Type 2



Type 3



Displayscherm bedieningsstand ACD (Active Centre Differential-systeem)*

E00526900058

De bedrijfsstatus van het ACD wordt weergegeven. Zie “Bedieningsstand van ACD” op pagina 4-39.

! markering displayscherm (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)

E005209000245

Dit wordt weergegeven wanneer u op de schakelaar van de multifunctionele meter drukt en het waarschuwingsdisplay-scherm verandert. Deze markering wordt eveneens weergegeven als er een andere waarschuwing is dan die die wordt getoond.

Wanneer de oorzaak van de waarschuwingsmelding wordt weggenomen, verdwijnt de markering **A** automatisch.

OPMERKING

- Wanneer de markering **A** wordt weergegeven, kan het waarschuwingsdisplay-scherm opnieuw worden weergegeven op het informatiescherm.

Zie “Informatiescherm (wanneer het contactslot in de “OFF”-stand staat)” op pagina 3-07. Zie “Informatiescherm (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-11.



Displayscherm uitgeschakelde actieve stabiliteitsregeling (ASC)*

E00521000201

Dit venster wordt weergegeven als het actieve stabiliteitsregelsysteem (ASC) wordt uitgeschakeld met de toets ASC OFF.

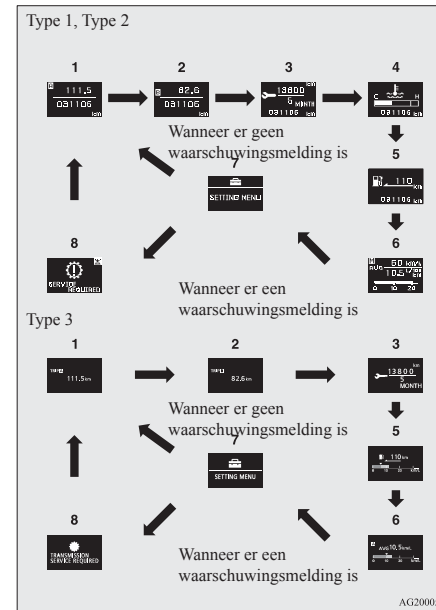
Als er een storing is in de ASC, wordt het displayscherm uitgeschakelde actieve stabiliteitsregeling weergegeven. Zie ““ASC OFF”-schakelaar” op pagina 4-49.

Instrumenten en controleorganen

Informatiescherm (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)

E00521100332

Telkens wanneer u licht op de schakelaar van de multifunctionele meter drukt, schakelt het display-scherm over in de volgende volgorde.



- 1- Kilometer teller/dagteller **A**
- 2- Kilometer teller/dagteller **B**
- 3- Onderhoudsherinnering
- 4- Weergave koelvloeistoftemperatuur

Instrumenten en controleorganen

- 5- Weergave rijbereik
- 6- Weergaven gemiddelde snelheid, gemiddeld brandstofverbruik, huidig brandstofverbruik
- 7- Functie-instelscherm
- 8- Herhaalde weergave van een waarschuwings-displayscherm

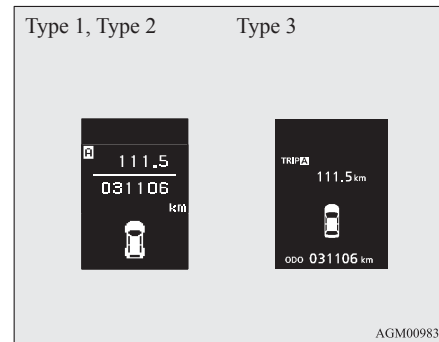
OPMERKING

- Tijdens het rijden wordt het venster functie-instellingen niet weergegeven, ook al bedient u de toets van het multi-informatiedisplay. Breng het voertuig altijd op een veilige plek tot stilstand voordat u de schakelaar bedient. Zie “Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.
- Wanneer er informatie is die moet worden doorgegeven, zoals een systeemstoring, klinkt de zoemer en wordt naar de schermweergave overgeschakeld. Zie “Onderbreken displayscherm (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-15.

3

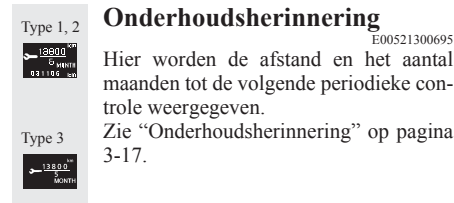
Kilometerteller/Dagteller

E00521200854



AGM009839

De bediening is dezelfde als wanneer het contactslot in de “OFF”-stand staat. Zie “Kilometerteller/Dagteller” op pagina 3-07 voor meer informatie.



Onderhoudsherinnering

E00521300695

Hier worden de afstand en het aantal maanden tot de volgende periodieke controle weergegeven. Zie “Onderhoudsherinnering” op pagina 3-17.

Weergave koelvloeistoftemperatuur

E00521400289

Dit geeft de temperatuur van de motor-koelvloeistof weer.

Als de koelvloeistof te heet wordt, wordt automatisch de koelvloeistoftemperatuur weergegeven en knippert het pictogram “”.

Let goed op het display van de koelvloeistoftemperatuur tijdens het rijden.

⚠ OPGELET

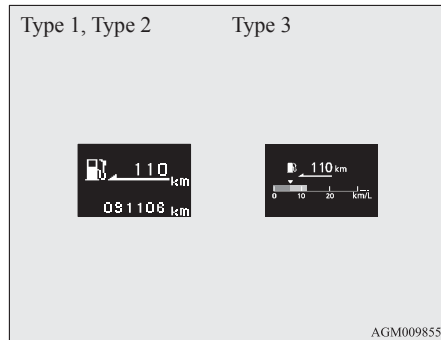
- Als de motor oververhit raakt, wordt het display onderbroken door een waarschuwingsmelding. Vervolgens verschijnt de weergave van de koelvloeistoftemperatuur en gaat het pictogram “” knipperen. Het staafdiagram bevindt zich dan in de rode zone. Breng het voertuig onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand en neem passende maatregelen. Zie “Oververhitting van de motor” op pagina 6-04.

Weergave rijbereik

E00521500307

Hier wordt het geschatte rijbereik (hoeveel kilometer of mijl u nog kunt rijden) aangegeven. Wanneer het rijbereik onder de 50 km zakt, wordt “---” weergegeven.

Tank zo snel mogelijk bij.

**OPMERKING**

- De resterende afstand is gebaseerd op de vorige brandstofverbruiksgegevens. De werkelijke afstand hangt af van de rijomstandigheden (wegtoestand, rijstijl, enz.). Wanneer de acculem wordt losgekoppeld, worden de vorige brandstofverbruiksgegevens gewist. Er kan een andere waarde dan voordien worden weergegeven. Beschouw de weergegeven afstand als een grove richtlijn.
- Wanneer u de tank bijvult, wordt de weergave van het rijbereik bijgewerkt. Als u evenwel slechts een kleine hoeveelheid brandstof bijvult, zal een onjuiste waarde worden weergegeven. Tank de brandstoftank indien mogelijk volledig af.
- In zeldzame gevallen kan de weergegeven waarde van het rijbereik veranderen bij het parkeren op een zeer steile helling. Dit komt door de beweging van de brandstof in de tank en wijst niet op een defect.

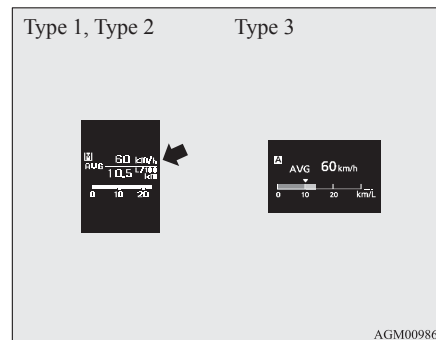
- De gewenste eenheid voor weergave kan worden ingesteld (km of mijl). Zie “Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.

Weergave gemiddelde snelheid

E00521600395

Hier wordt de gemiddelde snelheid weergegeven tussen het moment waarop de teller voor het laatst op nul werd ingesteld en nu.

De volgende 2 modusinstellingen zijn mogelijk. Voor de methode om de weergave van de gemiddelde snelheid te wijzigen, zie “Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.

**Manuele terugstelmodus**

- Als u op het moment dat de gemiddelde snelheid wordt weergegeven de toets van het multi-informatiedisplay ingedrukt houdt, wordt de waarde van de op dat moment weergegeven gemiddelde snelheid gereset.
- Wanneer het contactslot van de “ACC”-stand of de “LOCK”-stand in de “ON”-stand wordt gedraaid, wordt de modusinstelling automatisch van handmatig in automatisch omgezet. De omzetting naar de automatische modus gebeurt automatisch. Bij een omzetting naar de handmatige modus worden echter de gegevens weergegeven vanaf het moment dat de teller voor het laatst op nul werd gezet.

Automatische terugstelmodus

- Als u op het moment dat de gemiddelde snelheid wordt weergegeven de toets van het multi-informatiedisplay ingedrukt houdt, wordt de waarde van de op dat moment weergegeven gemiddelde snelheid gereset.
- Als het contactslot ongeveer 4 uur of langer in de “ACC”-stand of de “LOCK”-stand staat, wordt de weergave van de gemiddelde snelheid automatisch weer op nul ingesteld.

OPMERKING

- De weergave van de gemiddelde snelheid kan los van elkaar worden gereset in de auto reset- en de handmatige resetmode.
- “---” wordt weergegeven als de gemiddelde snelheid niet kan worden gemeten.
- De oorspronkelijke (standaard) instelling is “Automatische terugstelmodus”.

Instrumenten en controleorganen

- De weergave-instelling kan worden gewijzigd in de voorkeurseenheid (km/u of mph). Zie “Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.
- Als de accu is losgenomen, wordt het geheugen voor het handmatig of het automatisch resetten van de gemiddelde snelheid gewist.

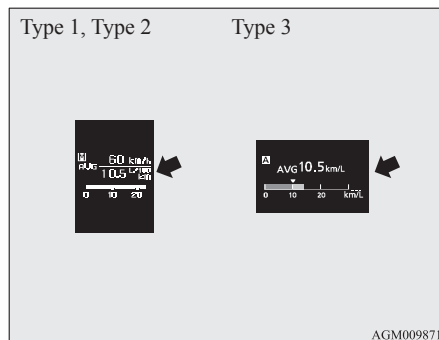
Weergave gemiddeld brandstofverbruik

E00521700370

Hier wordt het gemiddelde brandstofverbruik weergegeven tussen het moment waarop de teller voor het laatst op nul werd ingesteld en nu.

De volgende 2 modusinstellingen zijn mogelijk.

Voor informatie over het wijzigen van de weergave van de gemiddelde snelheid, zie “Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.



Manuele terugstelmodus

- Als u de schakelaar van de multifunctionele meter ingedrukt houdt wanneer het gemiddelde brandstofverbruik wordt weergegeven, wordt het gemiddelde brandstofverbruik dat op dat moment wordt weergegeven, weer op nul ingesteld.
- Wanneer het contactslot van de “ACC”-stand of de “LOCK”-stand in de “ON”-stand wordt gedraaid, wordt de modusinstelling automatisch van handmatig in automatisch omgezet. De omzetting naar de automatische modus gebeurt automatisch. Bij een omzetting naar de handmatige modus worden echter de gegevens weergegeven vanaf het moment dat de teller voor het laatst op nul werd gezet.

Automatische terugstelmodus

- Als u de schakelaar van de multifunctionele meter ingedrukt houdt wanneer het gemiddelde brandstofverbruik wordt weergegeven, wordt het gemiddelde brandstofverbruik dat op dat moment wordt weergegeven, weer op nul ingesteld.
- Als het contactslot ongeveer 4 uur of langer in de “ACC”-stand of de “LOCK”-stand staat, wordt de weergave van het gemiddelde brandstofverbruik automatisch weer op nul ingesteld.

OPMERKING

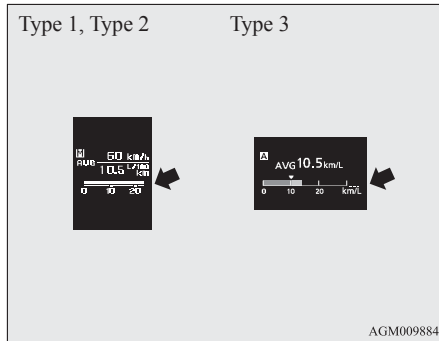
- De weergave van de gemiddelde snelheid kan los van elkaar worden gereset in de auto reset- en de handmatige resetmode.
- “--” wordt weergegeven als het gemiddelde brandstofverbruik niet kan worden gemeten.

- De oorspronkelijke (standaard) instelling is “Automatische terugstelmodus”.
- Het gemiddelde brandstofverbruik verandert naargelang van de rijomstandigheden (toestand van het wegdek, rijgedrag enz.). Het weergegeven brandstofverbruik kan afwijken van het werkelijke brandstofverbruik. Beschouw het weergegeven brandstofverbruik als een grove richtlijn.
- Als de accu wordt losgenomen, wordt het geheugen voor het handmatig of het automatisch resetten van het gemiddelde brandstofverbruik gewist.
- De weergave-instelling kan worden gewijzigd in de voorkeurseenheid {km/L, mpg (US), mpg (UK) of L/100 km}. Zie “Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.

Weergave momenteel brandstofverbruik

E00521800209

Tijdens het rijden wordt hier het momentele brandstofverbruik weergegeven met een staafdiagram.



OPMERKING

- Het staafdiagram wordt niet weergegeven als het momentele brandstofverbruik niet kan worden gemeten.
- De weergave-instelling kan worden gewijzigd in de voorkeurseenheid {km/L, mpg (US), mpg (UK) of L/100 km}. Zie “Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.



Functie-instelscherm

E00521900112

De instellingen voor “Displaytaal”, “Temperatuureenheid”, “Brandstofverbruikseenheid” en “Terugstelmodus voor gemiddeld brandstofverbruik en snelheid” kunnen desgewenst worden gewijzigd.

Instrumenten en controleorganen

Zie “Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.

Onderbreken displayscherm (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)

E00522000354

Waarschuwingmelding

Wanneer er informatie moet worden doorgegeven, zoals een systeemstoring, klinkt er een geluid en schakelt het informatiescherm naar het waarschuwingsdisplayscherm over.

Raadpleeg de lijst met waarschuwingen en neem de noodzakelijke maatregelen.

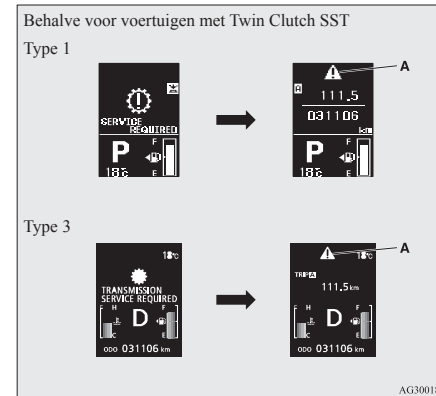
Zie “Lijst van waarschuwingmeldingen (wanneer het contactslot op “ON” staat)” op pagina 3-33.

Wanneer de oorzaak van de waarschuwingmelding wordt weggenomen, verdwijnt de waarschuwingmelding automatisch.

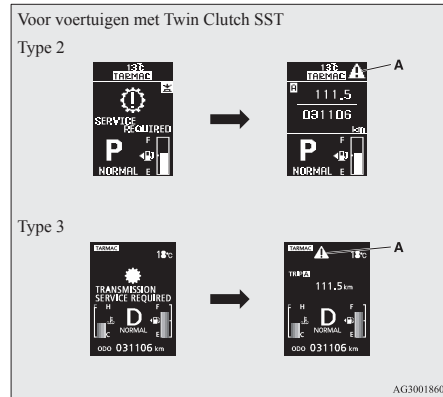
Om terug te keren naar het scherm dat vóór de waarschuwing werd weergegeven

Zelfs als de oorzaak van de waarschuwingmelding niet is weggenomen, kunt u terugkeren naar het scherm dat werd weergegeven voordat de waarschuwing verscheen.

Als u op de schakelaar van de multifunctionele meter drukt, schakelt het displayscherm over naar het scherm dat werd weergegeven voordat de waarschuwing verscheen en wordt de markering (A) weergegeven.



Instrumenten en controleorganen



3

OPMERKING

- Er kan worden geschakeld tussen vensters met een waarschuwingsmelding met het symbool "A" of "B" in de hoek rechtsboven in het venster. Als u het display wilt overschakelen, drukt u als volgt op de schakelaar van de multifunctionele meter.



Licht indrukken.



Ongeveer 2 seconden of langer indrukken.

Herhaalde weergave van een waarschuwingsdisplayscherm

Als u de schakelaar van de multifunctionele meter enkele keren licht indrukt wanneer de markering A wordt weergegeven, wordt het waarschuwingsdisplayscherm waarvan u overschakelde opnieuw weergegeven.

Overige onderbrekingsdisplays

De bedrijfsstatus van elk systeem wordt op het informatiescherm weergegeven. Raadpleeg de betreffende bladzijde in de lijst met waarschuwingsmeldingen voor meer informatie. Zie "Overige onderbrekingsdisplays (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat)" op pagina 3-39.



Positiescherm schakelpook (voertuigen met CVT)/versnellingshendelstanddisplay (voertuigen met Twin Clutch SST)

E00532500248

Toont de stand van de keuzehendel of de versnellingshendel. Zie "Bediening van de keuzehendel" op pagina 4-20. Zie "Versnellingshendelstanddisplay" op pagina 4-27.



Venster weergave buitentemperatuur

E00522100010

Deze toont de temperatuur buiten het voertuig.

OPMERKING

- De gewenste eenheid voor weergave kan worden ingesteld (°C of °F). Zie "Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat)" op pagina 3-19.
- Het bereik voor de weergave van de buitentemperatuur varieert van -30 °C tot 50 °C (-22 °F tot 122 °F).
- Afhankelijk van factoren als de rijomstandigheden, kan de getoonde temperatuur verschillen van de effectieve buitentemperatuur.

NORMAL

Displayscherm bedieningsstand Twin Clutch SST*

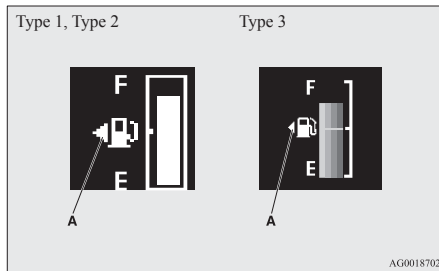
E00526500067

Hier wordt de bedrijfsstatus van de bedieningsstand van de Twin Clutch SST weergegeven. Zie "Bedieningsstand Twin Clutch SST" op pagina 4-29.

Displayscherm resterende brandstof

E00522200183

Dit geeft de resterende hoeveelheid brandstof weer.

**⚠ OPGELET**

- **Zorg dat de brandstof niet op raakt, want dan kan de katalysator worden beschadigd. Als het waarschuwingsdisplay verschijnt, moet u zo snel mogelijk bijtanken.**

OPMERKING

- Het kan enkele seconden duren voordat het display na het bijtanken weer stabiel is.
- Als er bijgetankt wordt terwijl het contactslot in de "ON"-stand staat, kan de brandstofmeter een fout brandstofpeil weergeven.

Aanduiding van de tankklep

E00522300038

De pijl (A) geeft aan dat de tankdop (vulopening) zich aan de linkerkant van de carrosserie bevindt.

Waarschuwingmelding resterende brandstof

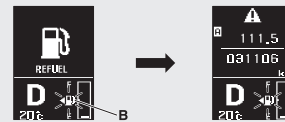
E00522400273

Wanneer er nog ongeveer 8 liter brandstof in de tank aanwezig is, wordt het informatiescherm onderbroken door de waarschuwingmelding brandstofniveau en begint het symbool "⚠" (B) van de weergave brandstofniveau langzaam (ongeveer 1 keer per seconde) te knipperen. Na enkele seconden keert het informatiescherm terug van de waarschuwingmelding voor resterende brandstof naar het vorige scherm.

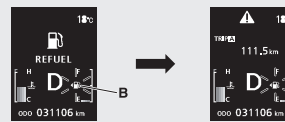
Wanneer er nog ongeveer 5 liter brandstof in de tank aanwezig is, wordt het informatiescherm onderbroken door de waarschuwingmelding brandstofniveau en begint het symbool "⚠" (B) van de weergave brandstofniveau snel (ongeveer 2 keer per seconde) te knipperen.

Behalve voor voertuigen uitgerust met Twin Clutch SST

Type 1



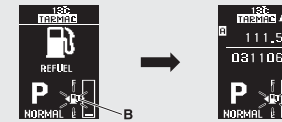
Type 3



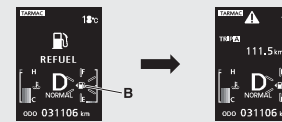
AG3002463

Voor voertuigen met Twin Clutch SST

Type 2



Type 3



AG3001886

3

OPMERKING

- Op hellingen of in bochten is de weergave mogelijk onjuist vanwege de beweging van de brandstof in de tank.

Onderhoudsherinnering

E00522500476

Geeft de resterende tijdsduur weer tot de volgende onderhoudsbeurt, zoals aanbevolen door MITSUBISHI MOTORS. "---" wordt weergegeven wanneer het tijdstip voor periodieke controle is bereikt.

Instrumenten en controleorganen

OPMERKING

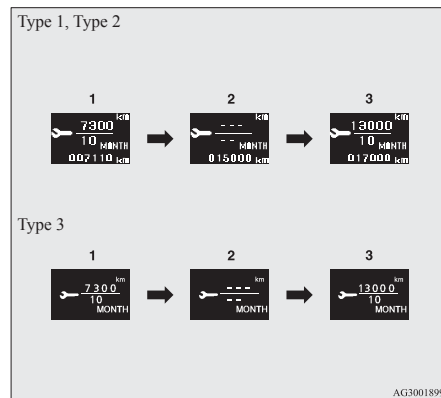
- Afhankelijk van de uitvoering van de auto, kan de weergegeven termijn afwijken van de door MITSUBISHI MOTORS aanbevolen termijn.

De weergave-instellingen voor de tijd tot de volgende periodieke controle kunnen ook worden gewijzigd.

Als u de weergave-instellingen wilt wijzigen, moet u dit laten doen door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

3



- Geef de tijd tot de volgende periodieke controle weer.

OPMERKING

- De afstand wordt in eenheden van 100 km getoond. De tijd wordt in eenheden van maanden getoond.

- Waarschuwt de bestuurder wanneer het tijd voor de controle is. Wij raden u aan om contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Op dat moment, wanneer het contactslot van de "OFF"-stand in de "ON"-stand wordt gedraaid, wordt de waarschuwing melding enkele seconden lang weergegeven op het informatiescherm.

Type 1, Type 2



Type 3

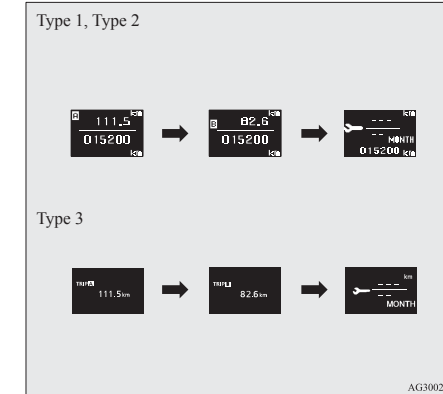


- Wanneer het voertuig bij een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum is gecontroleerd, wordt de tijd tot de volgende periodieke controle weergegeven.

Terugstellen

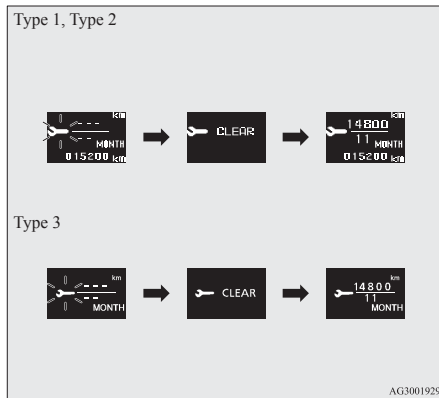
Het display "---" kan worden teruggesteld wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat. Wanneer het display wordt teruggesteld, wordt de tijd tot de volgende periodieke controle weergegeven en wordt de waarschuwing melding niet meer weergegeven wanneer het contactslot van de "OFF"-stand in de "ON"-stand wordt gedraaid.

- Wanneer u de schakelaar van de multifunctionele meter enkele keren licht indrukt, schakelt het informatiescherm over naar het onderhoudsherinneringsdisplayscherm.



- Houd de toets van het multi-informatiedisplay gedurende ten minste 2 seconden ingedrukt om "←" knipperend weer te geven. (Als er gedurende ongeveer 10 seconden knippen geen handeling wordt verricht, keert het display naar het vorige scherm terug.)

3. Druk de schakelaar van de multifunctionele meter licht in terwijl het pictogram knippert om het display te wijzigen van “---” in “CLEAR”. Hierna wordt de tijd tot de volgende periodieke controle weergegeven.



OPGELET

- De klant is verantwoordelijk voor het laten uitvoeren van periodieke controles en onderhoud. Controles en onderhoud moeten worden uitgevoerd om ongevallen en storingen te voorkomen.

OPMERKING

- Het display “---” kan niet worden teruggesteld wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat.

- Wanneer “---” wordt weergegeven, wordt het display na een bepaalde afstand en een bepaalde tijd teruggesteld en wordt de tijd tot de volgende periodieke controle weergegeven.
- Als u per ongeluk het display terugstelt, raden wij u aan een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum te raadplegen.

Waarschuwingsscherm open portier (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)

E00522600363

Type 1, Type 2



Type 3



Als een van de portieren of het kofferluik niet volledig gesloten is, wordt hier het open portier of het kofferluik weergegeven.

Als de voertuigsnelheid hoger dan ongeveer 8 km/u is en een portier op een kier staat, gaat het waarschuwingslampje knipperen en klinkt er 4 keer een zoemer. Zo wordt de bestuurder ervan op de hoogte gesteld dat er een portier op een kier staat.

Instrumenten en controleorganen

OPGELET

- Controleer of dit waarschuwingslampje gedoofd is voor u wegrijdt.

OPMERKING

- Om te voorkomen dat de accu leegraakt, gaat het lampje automatisch uit als u het portier lang open laat staan. Zie “Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (interieurlampen enz.)” op pagina 5-103.

Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)

E00522700016

De instellingen op het multi-informatiedisplay voor de procedure voor het resetten van het gemiddelde brandstofverbruik en de gemiddelde snelheid, de eenheid voor brandstofverbruik, de eenheid voor temperatuur, de taal van het display, de regeling overeenstemming taal, het geluidssignaal en de tijd tot het venster REST REMINDER (herinnering rusttijd) wordt weergegeven kunnen naar wens worden aangepast.

Ook kunnen de instellingen in de fabrieksinstellingen worden teruggezet.

Instrumenten en controleorganen

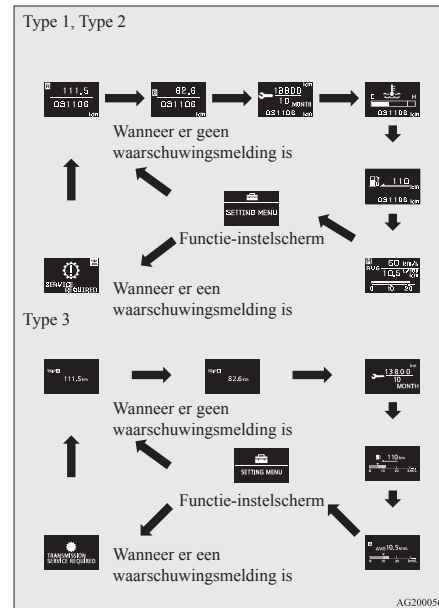
Functie-instellingen wijzigen

E00522800394

1. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand.
Trek de handrem stevig aan en plaats de versnellingshendel in de "N"-stand (neutraal) (M/T) of de keuzehendel in de "P"-stand (parke- ren) (CVT) of de versnellingshendel in de "P"- stand (PARKEREN) (Twin Clutch SST).
2. Druk de schakelaar van de multifunctionele meter enkele keren licht in om van het infor- matiescherm naar het functie-instelscherm over te schakelen.

3

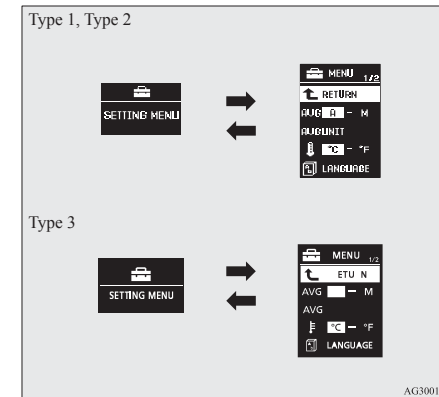
Zie "Informatiescherm (wanneer het contact- slot in de "ON"-stand staat)" op pagina 3-11.



OPGELET

- Breng voor de veiligheid het voertuig tot stilstand voordat u de bewerkingen uitvoert.
Tijdens het rijden wordt het venster functie-instellingen niet weergegeven, ook al bedient u de toets van het multi-informatiedisplay.

3. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om van het instelmodus- scherm naar het menuscherm te schakelen.



OPMERKING

- Houd de toets van het multi-informatiedisplay gedurende ten minste 2 seconden ingedrukt om het venster functie-instellingen opnieuw weer te geven.
- Als het menuvenster wordt weergegeven en er gedurende ongeveer 15 seconden niets wordt gewijzigd, wordt het venster functie-instellingen opnieuw weergegeven.

4. Kies in het menuscherm het gegeven dat u wilt wijzigen en wijzig dit in de gewenste instelling. Raadpleeg de volgende gegevens voor meer informatie over de bewerkingmethoden.

Zie “De terugstelmodus voor gemiddeld brandstofverbruik en gemiddelde snelheid wijzigen” op pagina 3-21.

Zie “De displayeenheid voor brandstofverbruik wijzigen” op pagina 3-22.

Zie “De temperatuureenheid wijzigen” op pagina 3-22.

Zie “De displaytaal wijzigen” op pagina 3-23.

Zie “De taalhelpregeling wijzigen*” op pagina 3-24.

Zie “Bedieningsgeluiden instellen” op pagina 3-24.

Zie “De tijd totdat “REST REMINDER” (pauzherinnering) wordt weergegeven wijzigen” op pagina 3-25.

Zie “Fabrieksinstellingen terugzetten” op pagina 3-26.

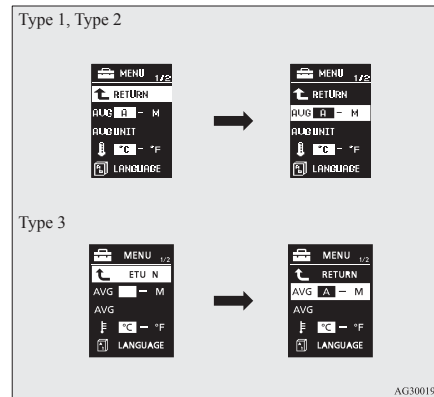
De terugstelmodus voor gemiddeld brandstofverbruik en gemiddelde snelheid wijzigen

E00522900382

De modusstanden voor de weergave van het gemiddelde brandstofverbruik en de gemiddelde snelheid kunnen worden geschakeld tussen “Automatisch terugstellen” en “Handmatig terugstellen”.

1. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om van het instelmodusscherm naar het menuscherm te schakelen.
Zie “Functie-instellingen wijzigen” op pagina 3-20.

2. Druk de schakelaar van de multifunctionele meter licht in om “AVG (gemiddeld brandstofverbruik en gemiddelde snelheid instellen)” te kiezen.



3. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om achtereenvolgens te schakelen tussen A (Automatische terugstelmodus) → M (Handmatige terugstelmodus) → A (Automatische terugstelmodus). De instelling wordt gewijzigd in de gekozen modusstand.

Instrumenten en controleorganen

Manuele terugstelmodus

- Als u de schakelaar van de multifunctionele meter ingedrukt houdt wanneer het gemiddelde brandstofverbruik en de gemiddelde snelheid worden weergegeven, worden het gemiddelde brandstofverbruik en de gemiddelde snelheid die op dat moment worden weergegeven, teruggesteld.
- Wanneer het contactslot van de “ACC”-stand of de “LOCK”-stand in de “ON”-stand wordt gedraaid, wordt de modusinstelling automatisch van handmatig in automatisch omgezet. De omzetting naar de automatische modus gebeurt automatisch. Bij een omzetting naar de handmatige modus worden echter de gegevens weergegeven vanaf het moment dat de teller voor het laatst op nul werd gezet.

Automatische terugstelmodus

- Als u de schakelaar van de multifunctionele meter ingedrukt houdt wanneer het gemiddelde brandstofverbruik en de gemiddelde snelheid worden weergegeven, worden het gemiddelde brandstofverbruik en de gemiddelde snelheid die op dat moment worden weergegeven, teruggesteld.
- Als het contactslot ongeveer 4 uur of langer in de “ACC”-stand of de “LOCK”-stand staat, wordt de weergave van het gemiddelde brandstofverbruik automatisch weer op nul ingesteld.

OPMERKING

- Als de accu is losgenomen, wordt het geheugen voor het handmatig of het automatisch resetten van de gemiddelde snelheid gewist.

Instrumenten en controleorganen

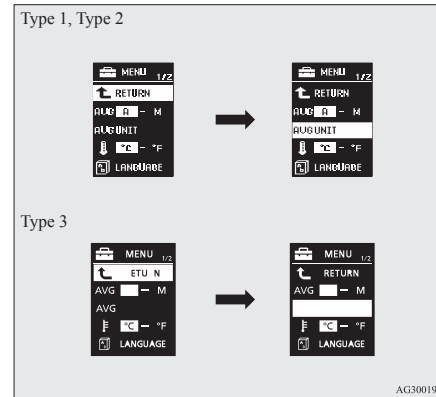
- Als de accu wordt losgekoppeld, worden de weergavegeheugens van de gemiddelde snelheid en van het gemiddelde brandstofverbruik voor de automatische terugstelmodus en de handmatige terugstelmodus gewist.
- De oorspronkelijke (standaard) instelling is “Automatische terugstelmodus”.

De displayeenheid voor brandstofverbruik wijzigen

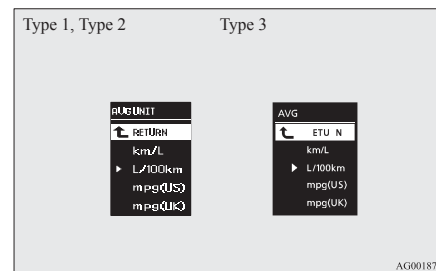
E00523000351

De displayeenheid voor brandstofverbruik kan worden omgeschakeld. De eenheden voor afstand, snelheid en hoeveelheden worden ook veranderd, overeenkomstig de gekozen brandstofverbruikseenheid.

1. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om van het instelmodus scherm naar het menuscherm te schakelen.
Zie “Functie-instellingen wijzigen” op pagina 3-20.
2. Druk de schakelaar van de multifunctionele meter licht in om “AVG UNIT (displayinstelling voor brandstofverbruik)” te kiezen.



3. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om “AVG UNIT” (displayeenheid voor brandstofverbruik instellen) weer te geven.
4. Druk de schakelaar van de multifunctionele meter in om achtereenvolgens te schakelen van km/L → L/100 km → mpg (US) → mpg (UK) → RETURN → km/L.



5. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om de instelling in de gekozen eenheid te wijzigen.

OPMERKING

- De displayeenheden voor het rijbereik, het gemiddelde brandstofverbruik, de gemiddelde snelheid en het huidige brandstofverbruik worden omgeschakeld, maar de eenheden voor de aanwijspaal (snelheidsmeter), de kilometer teller en de dagteller blijven ongewijzigd.
- Het geheugen van de eenheidsinstelling wordt gewist als de accu wordt losgekoppeld en keert automatisch naar L/100 km terug.

De eenheden voor afstand en snelheid worden ook veranderd in de volgende combinaties om aan te sluiten bij de gekozen brandstofverbruikseenheid.

Brandstofverbruik	Afstand (actie-radius)	Snelheid (gemiddelde snelheid)
L/100 km	km	km/h
mpg (US)	mijl	mijl/u
mpg (UK)	mijl	mijl/u
km/L	km	km/h

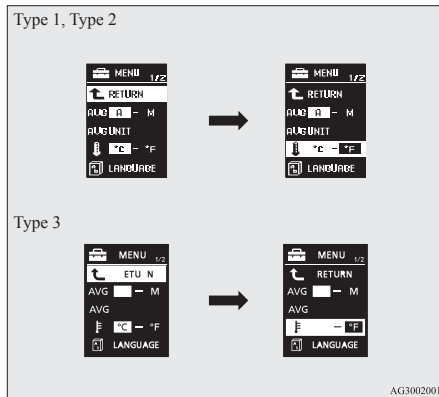
De temperatureenheid wijzigen

E00523100251

De displayeenheid voor de temperatuur kan worden omgeschakeld.

Instrumenten en controleorganen

1. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om van het instelmodus scherm naar het menuscherm te schakelen.
Zie "Functie-instellingen wijzigen" op pagina 3-20.
2. Druk licht op de toets van het multi-informatiedisplay om "1" (instelling eenheid temperatuur) te selecteren.



3. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om achtereenvolgens te schakelen tussen °C → °F → °C. De instelling wordt gewijzigd in de gekozen temperatuureenheid.

OPMERKING

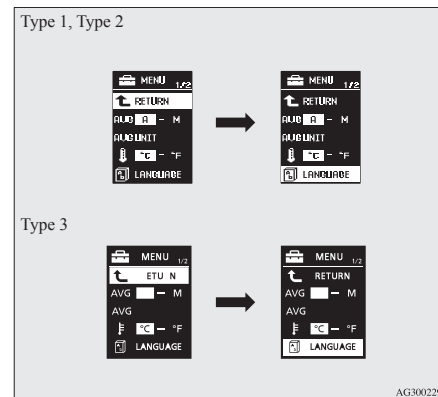
- Als de accu wordt losgenomen, wordt het geheugen van de eenheid gewist en automatisch ingesteld op °C.

De displaytaal wijzigen

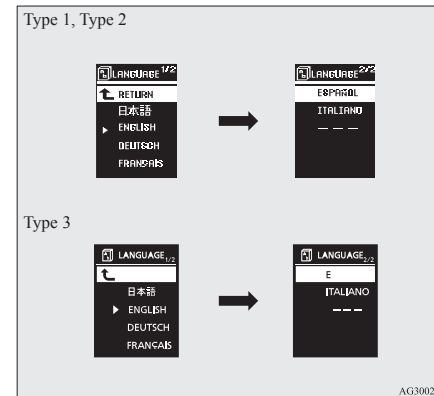
E00523200210

De taal van het multifunctionele display kan worden veranderd.

1. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om van het instelmodus scherm naar het menuscherm te schakelen.
Zie "Functie-instellingen wijzigen" op pagina 3-20.
2. Druk de schakelaar van de multifunctionele meter licht in om "LANGUAGE" (taalinstelling) te kiezen.



3. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om "LANGUAGE" (taalinstelling) weer te geven.
4. Druk de schakelaar van de multifunctionele meter licht in om achtereenvolgens te schakelen tussen JAPANS → ENGELS → DUIJS → FRANS → SPAANS → ITALIAANS → "---" (geen waarschuwingmeldingen weergeven) → TERUG → JAPANS.



5. Als u de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 of langer ingedrukt houdt, wordt de instelling in de gekozen taal veranderd.

Instrumenten en controleorganen


OPMERKING

- Het geheugen van de taalinstelling wordt gewist als de accu wordt losgekoppeld en keert automatisch naar ENGELS terug.
- Als “---” bij de taalinstelling wordt gekozen, wordt er geen waarschuwingsbericht weergegeven wanneer er een waarschuwingsmelding of een onderbrekingsdisplay is.

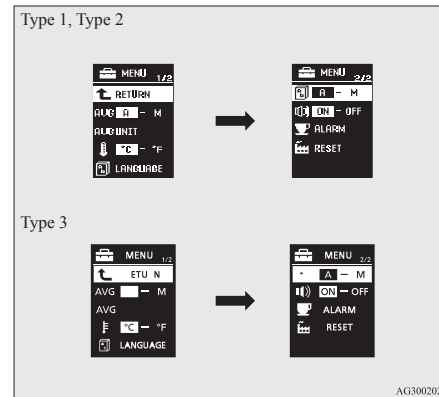
De taalhelpregeling wijzigen*

E00523300224

De taal van het Mitsubishi Multi-Communication System (MMCS) (indien aanwezig) of het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoon met schakelaar voor spraakherkenning (indien aanwezig) kan automatisch op de taal van het multi-informatiedisplay worden afgestemd.

1. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om van het instelmodus scherm naar het menuscherm te schakelen.
Zie “Functie-instellingen wijzigen” op pagina 3-20.
2. Druk licht op de toets van het multi-informatiedisplay om “” (regeling overeenstem-

ming taal) te selecteren. (Te vinden in MENU 2/2).



3. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ingedrukt om te schakelen van A (taalhelpregeling ingeschakeld) → M (taalhelpregeling uitgeschakeld) → A (taalhelpregeling ingeschakeld).
De instelling wordt in de gekozen toestand gewijzigd.

OPMERKING

- Het geheugen van de taalhelpregeling wordt gewist als de accu wordt losgekoppeld en keert automatisch naar A (taalhelpregeling ingeschakeld) terug.
- De taalweergave die met de taalinstelling is gewijzigd, kan als volgt worden omgeschakeld.

- Wanneer in de regeling overeenstemming taal instelling A (overeenstemming taal ingeschakeld) is geselecteerd, wordt de taal van het Mitsubishi Multi-Communication System (MMCS) (indien aanwezig) of het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoon met schakelaar voor spraakherkenning (indien aanwezig) automatisch op de taal van het multi-informatiedisplay afgestemd.
- Wanneer in de regeling overeenstemming taal instelling M (overeenstemming taal uitgeschakeld) is geselecteerd, wordt de taal van het Mitsubishi Multi-Communication System (MMCS) (indien aanwezig) of het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoon met schakelaar voor spraakherkenning (indien aanwezig) niet automatisch op de taal van het multi-informatiedisplay afgestemd.


Bedieningsgeluiden instellen

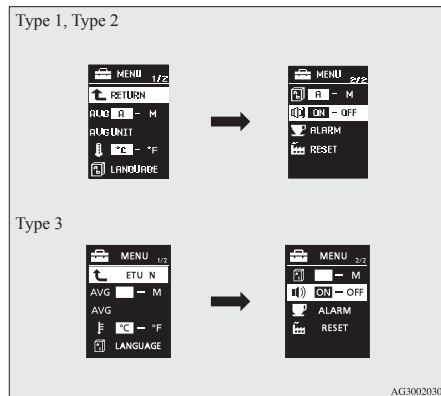
E00523400267

U kunt de bedieningsgeluiden van de schakelaar van de multifunctionele meter uitschakelen.

1. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om van het instelmodus scherm naar het menuscherm te schakelen.
Zie “Functie-instellingen wijzigen” op pagina 3-20.

Instrumenten en controleorganen

2. Druk licht op de toets van het multi-informatiedisplay om “” (instelling geluid bediening) te selecteren. (Te vinden in MENU 2/2).



3. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om achtereenvolgens te schakelen tussen ON (bedieningsgeluid aan) → OFF (bedieningsgeluid uit) → ON (bedieningsgeluid aan).
De instelling wordt in de gekozen toestand gewijzigd.

OPMERKING

- Het geheugen van de instelling van de bedieningsgeluiden wordt gewist als de accu wordt losgekoppeld en keert automatisch naar ON (bedieningsgeluid aan) terug.

- Met de instelling van de bedieningsgeluiden wordt alleen het bedieningsgeluid van de schakelaar van de multifunctionele meter uitgeschakeld. De waarschuwingmeldingen en andere geluiden kunnen niet worden uitgeschakeld.

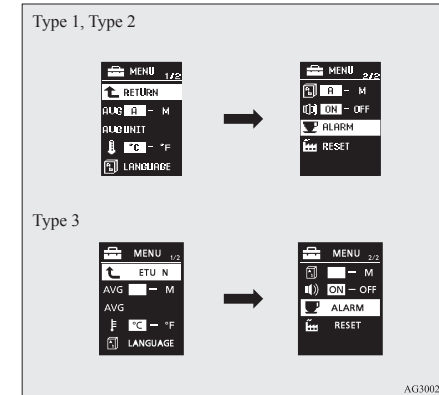
De tijd tot dat “REST REMINDER” (pauzeherinnering) wordt weergegeven wijzigen

E00523500284

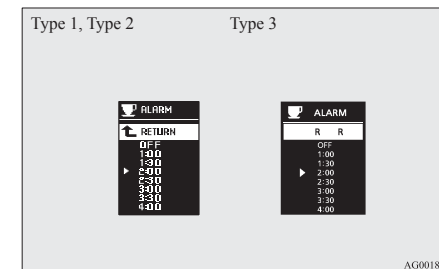
De tijd tot dat de weergave verschijnt, kan worden gewijzigd.

1. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om van het instelmodus scherm naar het menuscherm te schakelen.
Zie “Functie-instellingen wijzigen” op pagina 3-20.

2. Druk de schakelaar van de multifunctionele meter licht in om “ALARM” (pauzetijd instellen) te kiezen. (In MENU 2/2).



3. Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om “ALARM” (pauzetijd instellen) weer te geven.



Instrumenten en controleorganen

- Druk licht op de toets van het multi-informatiedisplay om de tijd tot weergave te selecteren.
- Als u de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt houdt, wordt de instelling in de gekozen tijd veranderd.

OPMERKING

- Als de accu wordt losgekoppeld, wordt de instelling uit het geheugen gewist en wordt deze automatisch op OFF ingesteld.
- De rijtijd wordt teruggesteld wanneer het contactslot wordt uitgezet.

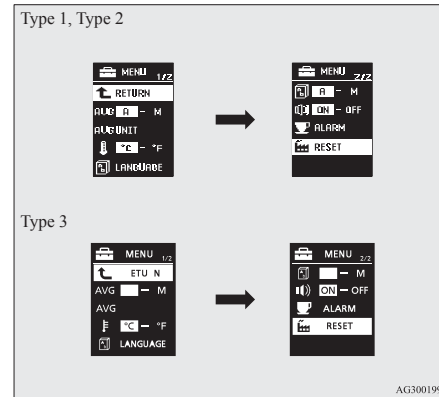
3

Fabrieksinstellingen terugzetten

E00523600360

Alle functie-instellingen kunnen op de fabrieksinstellingen worden teruggezet.

- Houd de schakelaar van de multifunctionele meter ongeveer 2 seconden of langer ingedrukt om van het instelmodusscherm naar het menuscherm te schakelen.
Zie "Functie-instellingen wijzigen" op pagina 3-20.
- Druk de schakelaar van de multifunctionele meter licht in om "RESET" (fabrieksinstellingen herstellen) te kiezen. (In MENU 2/2).



- Als u de toets van het multi-informatiedisplay gedurende ten minste 5 seconden ingedrukt houdt, klinkt er een geluidssignaal en worden alle instellingen in de fabrieksinstellingen gezet.

OPMERKING

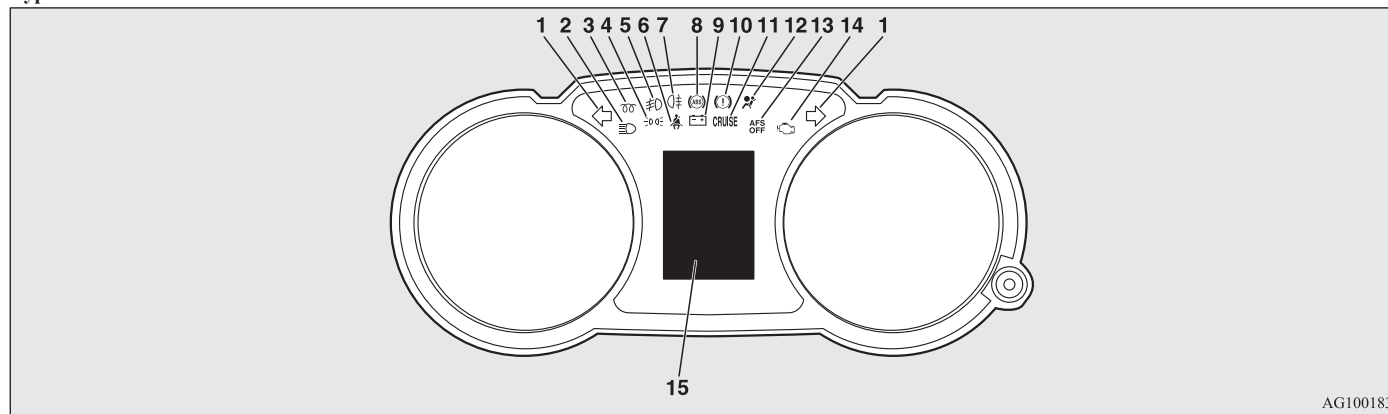
- De fabrieksinstellingen zijn als volgt.
 - Procedure voor het resetten van het gemiddelde brandstofverbruik en de gemiddelde snelheid: A (automatisch resetten)
 - Weergave voor eenheid voor brandstofverbruik: L/100 km
 - Eenheid voor temperatuur: °C (Celsius)
 - Taal van het display: ENGLISH (Engels)
 - Regeling overeenstemming taal: A
 - Geluid bediening: ON (geluid bediening ingeschakeld)
 - Venster REST REMINDER (herinnering rusttijd): OFF (uitgeschakeld)

Lijst van controlelampjes, waarschuwingslampjes en meldingen op het informatiescherm

E00523700013

Lijst met controlelampjes en waarschuwingslampjes

E00523800447

Type 1

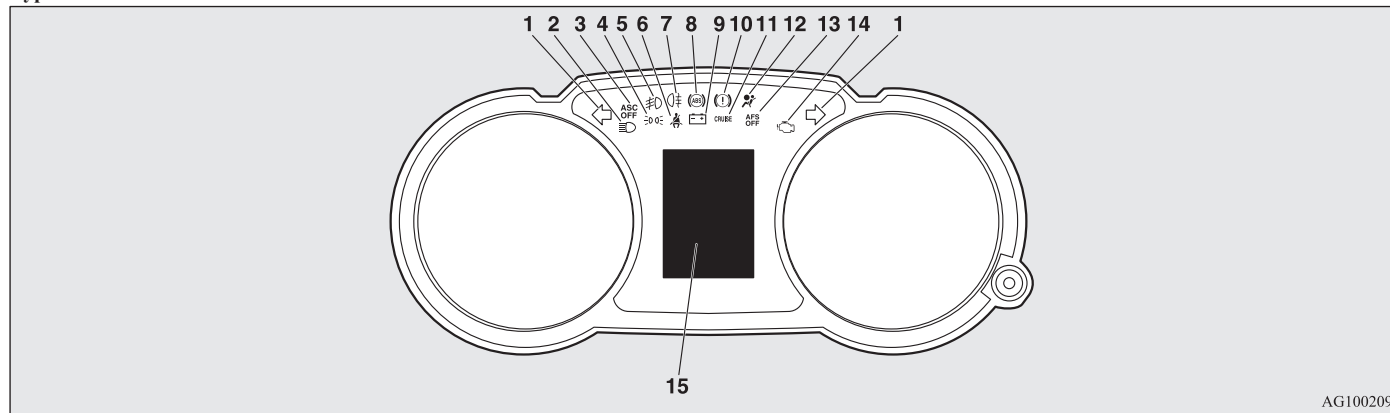
AG1001837

- 1- Controlelampjes richtingaanwijzers/Waarschuwingsknipperlichten → p. 3-41
- 2- Controlelampje grootlicht → p. 3-41
- 3- “Controlelampje dieselvoorverwarming (dieselloertuigen)” op pagina 3-41
- 4- Controlelampje parkeerlicht → p. 3-41
- 5- Controlelampje mistlichten voor* → p. 3-41
- 6- Waarschuwingslampje veiligheidsgordel → p. 2-10
- 7- Controlelampje mistachterlicht → p. 3-41
- 8- Waarschuwingslampje antiblokkeerremstelsel (ABS) → p. 4-46
- 9- Waarschuwingslampje laadstroom → p. 3-43
- 10- Waarschuwingslampje van de remmen → p. 3-42
- 11- CRUISE-controlelampje* → p. 4-53
- 12- Waarschuwingslampje inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) → p. 2-32
- 13- Controlelampje uitgeschakeld Adaptive Front lighting System (AFS)* → p. 3-41, 3-53

Instrumenten en controleorganen

- 14- Waarschuwinglampje motorcontrole → p. 3-42
- 15- Lijst van meldingen op het informatiescherm → p. 3-30

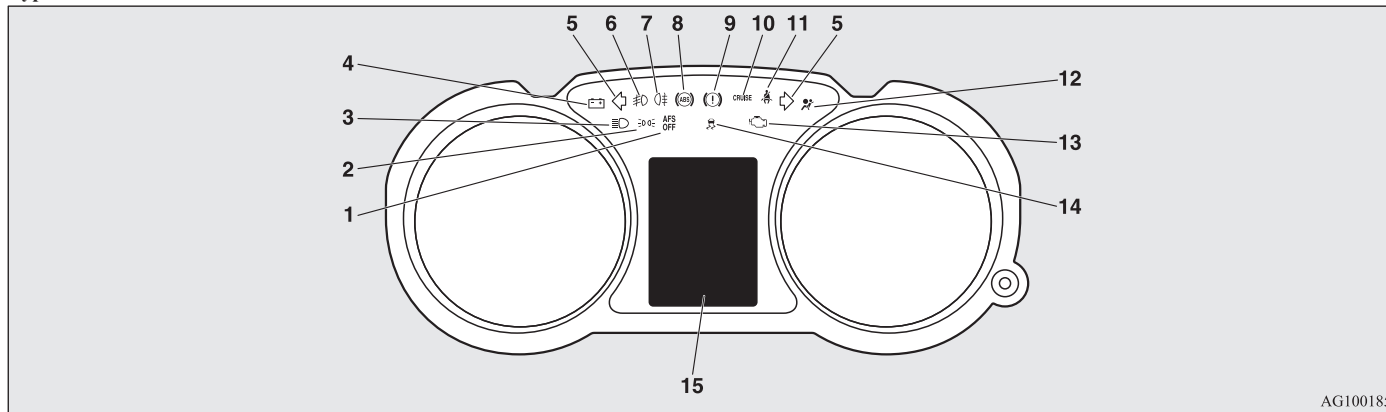
Type 2



3

- 1- Controlelampjes richtingaanwijzers/Waarschuwingknipperlichten → p. 3-41
- 2- Controlelampje grootlicht → p. 3-41
- 3- Display voor werking van ASC, display ASC uitgeschakeld of controlelampje ASC uitgeschakeld → p. 4-50
- 4- Controlelampje parkeerlicht → p. 3-41
- 5- Controlelampje mistlichten voor* → p. 3-41
- 6- Waarschuwinglampje veiligheidsgordel → p. 2-10
- 7- Controlelampje mistachterlicht → p. 3-41
- 8- Waarschuwinglampje antiblokkerremstelsysteem (ABS) → p. 4-46
- 9- Waarschuwinglampje laadstroom → p. 3-43
- 10- Waarschuwinglampje van de remmen → p. 3-42
- 11- "CRUISE"-controlelampje → p. 4-53
- 12- Waarschuwinglampje inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) → p. 2-32
- 13- Controlelampje uitgeschakeld Adaptive Front lighting System (AFS)* → p. 3-41, 3-53
- 14- Waarschuwinglampje motorcontrole → p. 3-42
- 15- Lijst van meldingen op het informatiescherm → p. 3-30

Type 3



3

AG1001853

- 1- Controlelampje uitgeschakeld Adaptive Front lighting System (AFS)* → p. 3-41, 3-53
- 2- Controlelampje parkeerlicht → p. 3-41
- 3- Controlelampje grootlicht → p. 3-41
- 4- Waarschuwinglampje laadstroom → p. 3-43
- 5- Controlelampjes richtingaanwijzers/Waarschuwingknipperlichten → p. 3-41
- 6- Controlelampje mistlichten voor* → p. 3-41
- 7- Controlelampje mistachterlicht → p. 3-41
- 8- Waarschuwinglampje antiblokkeerremstelsysteem (ABS) → p. 4-46
- 9- Waarschuwinglampje van de remmen → p. 3-42
- 10- Controlelampje cruisecontrol* → p. 4-53
- 11- Waarschuwinglampje veiligheidsgordel → p. 2-10
- 12- Waarschuwinglampje inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) → p. 2-32
- 13- Waarschuwinglampje motorcontrole → p. 3-42
- 14- Controlelampje actieve stabiliteitsregeling (ASC)* → p. 3-11, 4-50
- 15- Lijst van meldingen op het informatiescherm → p. 3-30

Instrumenten en controleorganen

Lijst van meldingen op het informatiescherm

E00523900174

Wanneer er informatie moet worden doorgegeven, zoals herinneringen dat de lichten branden, klinkt er een geluid en schakelt het scherm naar de onderstaande displays. Zie de betreffende bladzijde en neem de noodzakelijke maatregelen.

Wanneer de oorzaak van de waarschuwing melding wordt weggenomen, verdwijnt de waarschuwing melding automatisch.

Zie "Lijst met waarschuwing meldingen (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)" op pagina 3-31.

Zie "Lijst van waarschuwing meldingen (wanneer het contactslot op "ON" staat)" op pagina 3-33.







Zie "Overige onderbrekingsdisplays (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat)" op pagina 3-39.

OPMERKING











- In de volgende zeldzame gevallen kan een waarschuwing op het informatiescherm worden weergegeven en kan de zoemer klinken. Dit wordt veroorzaakt doordat het systeem interferenties ondervindt, bijvoorbeeld door ruis of sterke elektromagnetische golven. Dit is geen functioneel probleem.
 - Een uiterst sterke elektromagnetische golf wordt van een bron ontvangen, zoals een illegale radiozender, een vonk van een draad of een radarstation.
 - Er wordt een abnormale spanning of een ontlading van statische elektriciteit opgewekt door de bediening van geïnstalleerde elektrische uitrusting (waar- onder in de handel verkrijgbare onderdelen).
- Als de waarschuwing melding vaak wordt weergegeven, raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Lijst met waarschuwingsmeldingen (wanneer het contactslot in de "OFF"-stand staat)

E00524000404

Schermtipe 1, 2	Schermtipe 3	Oorzaak	Oplossing (verwijzing)
		<ul style="list-style-type: none"> U hebt vergeten de verlichting uit te schakelen. 	Zie "Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (koplampen, mistlichten enz.)" op pagina 3-47.
		<ul style="list-style-type: none"> De startonderbreking is geregistreerd. 	Zie "Elektronisch startblokkeringssysteem (antidiefstalsysteem)" op pagina 1-03. Zie "Noodsleutel" op pagina 1-20.
		<ul style="list-style-type: none"> Na het uitschakelen van de motor is een poging gedaan om het bestuurdersportier te openen terwijl het contactslot in een andere stand dan "LOCK" (PUSH OFF) stond. 	<ul style="list-style-type: none"> Draai het contactslot in de "LOCK"-stand (PUSH OFF). Zie "Herinneringssysteem ingeschakeld contactslot" op pagina 1-31.
		<ul style="list-style-type: none"> Er is een poging gedaan om alle portieren en het kofferluik te vergrendelen terwijl het contactslot in een andere stand dan "LOCK" (PUSH OFF) stond. 	<ul style="list-style-type: none"> Draai het contactslot in de "LOCK"-stand (PUSH OFF). Zie "Herinneringssysteem contactslot uitschakelen" op pagina 1-18.

Instrumenten en controleorganen



Schermtipe 1, 2	Schermtipe 3	Oorzaak	Oplossing (verwijzing)
 <p>KEY BATTERY LOW</p>	 <p>KEY BATTERY LOW</p>	<ul style="list-style-type: none"> Er is sprake van een storing in de afstandsbediening. 	Zie "Afstandsbediening" op pagina 1-09.
 <p>KEY MISSING</p>	 <p>KEY NOT DETECTED</p>		
 <p>CONFIRM KEY LOCATION</p>	 <p>KEY STILL IN VEHICLE</p>		
 <p>CHECK DOORS</p>	 <p>CHECK DOORS</p>		
 <p>SERVICE REQUIRED</p>	 <p>KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED</p>		

3













Instrumenten en controleorganen

Lijst van waarschuwingmeldingen (wanneer het contactslot op "ON" staat)

E00524100405











Schermtypen 1, 2	Schermtypen 3	Oorzaak	Oplossing (verwijzing)
		<ul style="list-style-type: none"> ● Er is een storing in het EPS. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand en controleer het. ● Als de waarschuwing niet verdwijnt nadat u het voertuig hebt gecontroleerd, raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Zie "Elektronisch geregelde stuurbeheersing" op pagina 4-48.

Instrumenten en controleorganen











Schermtype 1, 2	Schermtype 3	Oorzaak	Oplossing (verwijzing)
 KEY BATTERY LOW	 KEY BATTERY LOW	<ul style="list-style-type: none"> ● Er is sprake van een storing in de afstandsbediening. 	Zie "Afstandsbediening" op pagina 1-09.
 KEY MISSING	 KEY NOT DETECTED		
 CONFIRM KEY LOCATION	 KEY STILL IN VEHICLE		
 CHECK DOORS	 CHECK DOORS		
 SERVICE REQUIRED	 KEYLESS OPERATION SYSTEM SERVICE REQUIRED		
	 ALARM ACTIVATING	<ul style="list-style-type: none"> ● De startonderbreking is geregistreerd. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Zie "Elektronisch startblokkeringssysteem (antidiefstelsysteem)" op pagina 1-03 ● Zie "Noodsleutel" op pagina 1-20

3











Instrumenten en controleorganen

Schermtipe 1, 2	Schermtipe 3	Oorzaak	Oplossing (verwijzing)
 CHECK	 BRAKE SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> ● Er is niet voldoende remvloeistof in het reservoir. ● Er is sprake van een storing in het remsysteem. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Breng het voertuig onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand. Wij raden u aan om contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Zie “Waarschuwingmelding remsysteem” op pagina 3-43.
 ABS SERVICE REQUIRED	 ABS SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> ● Er is sprake van een storing in het ABS. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Voorkom plotseling remmen en rijden met hoge snelheid. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand en neem passende maatregelen. Zie “ABS-waarschuwing” op pagina 4-46.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Een van de portieren of het kofferluik is niet volledig gesloten. Er wordt weergegeven welk portier open is. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sluit het portier of kofferluik. Zie “Waarschuwingdisplay-scherm open portier (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.
 CHECK	 ENGINE OVERHEATING STOP SAFELY	<ul style="list-style-type: none"> ● De motor is oververhit. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand en neem passende maatregelen. Zie “Oververhitting van de motor” op pagina 6-04.
 SLOW DOWN	 TRANSMISSION OVERHEATING SLOW DOWN	<ul style="list-style-type: none"> ● De temperatuur van de automatische-transmissievloeistof (CVT) of van de vloeistof in de Twin Clutch SST is te hoog. 	<ul style="list-style-type: none"> Zie “Automatische transmissie IN-VECS-III Sports Mode 6CVT (Intelligent & Innovatief Elektronisch Besturingssysteem III)” op pagina 4-20 Zie “Twin Clutch SST” op pagina 4-26.











Instrumenten en controleorganen

Schermtipe 1, 2	Schermtipe 3	Oorzaak	Oplossing (verwijzing)
 FASTEN SEAT BELT	 FASTEN SEAT BELT	<ul style="list-style-type: none"> U hebt het contactslot in de "ON"-stand gedraaid zonder uw veiligheidsgordel om te doen. 	<ul style="list-style-type: none"> Doe uw veiligheidsgordel correct om. Zie "Herinnerings-/waarschuwinglampje en display voor de bestuurdersveiligheidsgordel" op pagina 2-10.
 SERVICE REQUIRED	 FUEL SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> Er is sprake van een storing in het brandstofsysteem. 	<ul style="list-style-type: none"> Wij raden u aan om contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
 RELEASE PARKING BRAKE	 RELEASE PARKING BRAKE	<ul style="list-style-type: none"> U rijdt terwijl de handrem nog is aangetrokken. 	<ul style="list-style-type: none"> Zet de handrem los. Zie "Waarschuwingmelding remsysteem" op pagina 3-43.
 CHECK	 LOW OIL PRESSURE	<ul style="list-style-type: none"> Er is sprake van een storing in het motoroliecirculatiesysteem. 	<ul style="list-style-type: none"> Breng het voertuig onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand. Wij raden u aan om dit te laten controleren. Zie "Waarschuwingmelding oliedruk" op pagina 3-45.
 SERVICE REQUIRED	 CHARGING SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> Er is sprake van een storing in het laadsysteem. 	<ul style="list-style-type: none"> Breng het voertuig onmiddellijk op een veilige plaats tot stilstand. Wij raden u aan om contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Zie "Waarschuwingmelding laadsysteem" op pagina 3-44.

Instrumenten en controleorganen

Schermtipe 1, 2	Schermtipe 3	Oorzaak	Oplossing (verwijzing)
		<ul style="list-style-type: none"> ● Er is sprake van een storing in de SRS-airbag of het gordelspannersysteem. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wij raden u aan om dit te laten controleren. Zie "Waarschuwingslampje/display van het inzittendenbeveiligingssysteem (SRS)" op pagina 2-32.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Er is sprake van een storing in de automatische koplamphoogteverstelling. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wij raden u aan om dit te laten controleren. Zie "Automatische koplamphoogteverstelling" op pagina 3-50.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Er is sprake van een storing in de actieve stabiliteitsregeling (ASC). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wij raden u aan om dit te laten controleren. Zie "Actieve stabiliteitsregeling (ASC)" op pagina 4-49.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Er is sprake van een storing in het Adaptive Front lighting System (AFS). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wij raden u aan om dit te laten controleren. Zie "Adaptive Front lighting System (AFS)" op pagina 3-52.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Er is sprake van een storing in het ACD (actief-middendifferentieelsysteem). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wij raden u aan om dit te laten controleren. Zie "ACD (Active Centre Differential-systeem)" op pagina 4-39.

Instrumenten en controleorganen


Schermtipe 1, 2	Schermtipe 3	Oorzaak	Oplossing (verwijzing)
 SERVICE REQUIRED	 TRANSMISSION SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> ● Er is sprake van een storing in de CVT. ● Door een mogelijke storing in de Twin Clutch SST of de elektronische motorcontrolemodule werd er een veiligheidsvoorziening in de Twin Clutch SST ingeschakeld. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wij raden u aan om dit te laten controleren. Zie "Automatische transmissie INVECS-III Sports Mode 6CVT (Intelligent & Innovatief Elektronisch Besturingssysteem III)" op pagina 4-20. Zie "Twin Clutch SST" op pagina 4-26.
 REFUEL	 REFUEL	<ul style="list-style-type: none"> ● De brandstof is bijna op. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Tank zo snel mogelijk bij. Zie "Waarschuwing melding brandstofniveau" op pagina 3-17.
 SERVICE REQUIRED	 CHECK DPF SYSTEM	<ul style="list-style-type: none"> ● Er is sprake van een storing in het roetfiltersysteem. 	Zie "Dieselpartikelfilter (DPF)" op pagina 4-16.
 POSSIBLE ICY ROADS	 POSSIBLE ICY ROADS	<ul style="list-style-type: none"> ● De buitentemperatuur is 3 °C (37 °F) of lager. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Wees bedacht op ijs op de weg. ● De weg kan glad zijn door ijsafzetting ook al wordt deze waarschuwing niet weergegeven, dus rijd voorzichtig.
 CHECK	 ENGINE SYSTEM SERVICE REQUIRED	<ul style="list-style-type: none"> ● De distributieketting is mogelijk versleten. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Laat het voertuig controleren door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Instrumenten en controleorganen



Overige onderbrekingsdisplays (wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat)

E00524200288

De bedrijfsstatus van elk systeem wordt op het informatiescherm weergegeven. Zie voor meer informatie de betreffende bladzijde voor het systeem.



Scherm	Systeembedrijfsstatus	Verwijzing
	<ul style="list-style-type: none"> ● Wanneer de actieve stabiliteitsregeling (ASC) werkt 	Zie "Actieve stabiliteitsregeling (ASC)" op pagina 4-49.

Waarschuwt de bestuurder wanneer het tijd voor periodieke controle is.

Schermtipe 1, 2	Schermtipe 3	Oplossing
		Wij raden u aan om dit te laten controleren. Zie "Onderhoudsherinnering" op pagina 3-17 voor meer informatie.

De instelling voor het pauze-interval kan worden gewijzigd.

Instrumenten en controleorganen

Schermtipe 1, 2	Schermtipe 3	Oplossing
		<p>Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand, schakel de motor uit en neem een rustpauze. Gebruik dit display als een grove aanduiding voor het nemen van rustpauzes tijdens een lange rit. Het interval vanaf het begin van de reis tot de weergave van dit bericht kan worden ingesteld. Zie “Wijzigen van de functie-instellingen (wanneer het contactslot in de “ON”-stand staat)” op pagina 3-19.</p> <p>Het display en de zoemer waarschuwen de bestuurder wanneer de ingestelde tijd wordt bereikt. Als u blijft doorrijden zonder een rustpauze te nemen, klinkt de zoemer om de 5 minuten om u aan te sporen even rust te nemen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● In de volgende gevallen wordt de verstrekte rijtijd teruggesteld en keert het display naar het vorige displayscherm terug. Hierna sporen de zoemer en het display u aan een rustpauze te nemen wanneer de ingestelde tijd opnieuw bereikt wordt. <ul style="list-style-type: none"> • De zoemer klinkt 3 keer. • Het contactslot wordt in de “OFF”-stand gedraaid. • De schakelaar van de multifunctionele meter wordt 2 seconden of langer ingedrukt gehouden.

3

Controlelampjes

E00501600100



Controlelampjes richtingaanwijzers/Waarschuwingsknipperlichten

E00501700257

Deze controlelampjes knipperen in de volgende situaties:

- Wanneer de richtingaanwijzerhendel bewogen wordt om een richtingaanwijzer te activeren. Zie "Hendel richtingaanwijzers" op pagina 3-51.
- Wanneer de schakelaar voor de waarschuwingsknipperlichten wordt ingedrukt om de waarschuwingsknipperlichten te activeren. Zie "Schakelaar waarschuwingsknipperlichten" op pagina 3-54.
- Wanneer de waarschuwingsknipperlichten automatisch geactiveerd worden wanneer er tijdens het rijden plots wordt geremd. Zie "Noodstopsignaalsysteem" op pagina 4-44.

OPMERKING

- Als deze controlelampjes te snel knipperen na een andere handeling dan plots remmen, kan dat aan een doorgebrande lamp of een verkeerde aansluiting van de richtingaanwijzers liggen.



Controlelampje grootlicht

E00501800160

Dit controlelampje licht op als de grootlichten worden gebruikt.



Controlelampje mistlichten voor*

E00501900363

Dit lampje licht op wanneer de mistlichten voor branden.



Controlelampje mistachterlicht

E00502000101

Dit controlelampje licht op wanneer het mistachterlicht brandt.



Controlelampje parkeerlicht

E00508900160

Dit controlelampje brandt wanneer de parkeerlichten ingeschakeld zijn.



Controlelampje dieselvoorverwarming (dieselvoertuigen)

E00502300175

Het controlelampje licht op wanneer het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid. Wanneer de gloeidraad heet wordt, dooft het lampje en kan de motor worden gestart.

OPMERKING

- Als de motor koud is, blijft het controlelampje van de dieselvoorverwarming langer branden.

Instrumenten en controleorganen

- Als de motor niet is gestart binnen zowat 5 seconden nadat het controlelampje van de dieselvoorverwarming is gedoofd, zet het contactslot dan terug in de stand "LOCK". Zet het contactslot vervolgens op "ON" om de motor opnieuw voor te verwarmen.
- Als de motor warm is, licht het controlelampje van de dieselvoorverwarming niet op, zelfs niet als het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid.



Controlelampje uitgeschakeld Adaptive Front lighting System (AFS)*

E00525000023

Dit controlelampje brandt wanneer het AFS uit is.

Instrumenten en controleorganen

Waarschuwinglampjes

E00502400147

**Waarschuwinglampje van de remmen**

E00502501770

Dit lampje licht op wanneer het contactslot in de stand "ON" is gedraaid en dooft na enkele seconden.

Controleer altijd of het lampje is gedoofd voordat u vertrekt.

Als het contactslot op "ON" staat, licht het waarschuwinglampje van de remmen in de volgende gevallen op:

- Wanneer de handrem aangetrokken is.
- Wanneer het remvloeistofpeil in het reservoir tot onder de minimumstand daalt.
- Wanneer de remkrachtverdelingsfunctie niet correct werkt.

3

⚠ OPGELET

- In de onderstaande situaties kunnen de remprestaties verminderen of kan het voertuig onstabiel worden als er plots wordt geremd; het is dus ten zeerste aangeraden om niet met hoge snelheid te rijden en niet brusk te remmen. Zet uw voertuig op een veilige plaats aan de kant en laat het systeem nakijken.

⚠ OPGELET

- Het waarschuwinglampje van het remsysteem gaat niet branden wanneer de handrem wordt aangetrokken of dooft niet wanneer deze wordt losgezet.
- Het ABS-waarschuwinglampje en het waarschuwinglampje van het remsysteem branden tegelijk. Zie "ABS-waarschuwinglampje" op pagina 4-46 voor meer informatie.
- Het waarschuwinglampje van het remsysteem blijft tijdens het rijden branden.
- Het voertuig moet als volgt tot stilstand worden gebracht wanneer de remprestaties verslechterd zijn.
 - Druk het rempedaal harder in dan gewoonlijk. Zelfs als het rempedaal tot helemaal beneden kan worden ingedrukt, moet u het hard ingedrukt houden.
 - Als de remmen niet werken, rem dan af op de motor om uw snelheid te verminderen en trek de handrem aan. Druk het rempedaal in om de remlichten te doen oplichten en de achterliggende voertuigen te waarschuwen.

**Waarschuwinglampje motorcontrole**

E00502601511

Dit lampje is een deel van het boorddiagnosesysteem, dat de besturingssystemen voor de uitstoot van uitlaatgassen, de motor of CVT/Twin Clutch SST bestuurt.

Dit lampje licht op of knippert als er een probleem in één van deze systemen wordt vastgesteld.

Hoewel er normaal gesproken nog met uw voertuig kan worden gereden en slijpen niet nodig is, raden wij u toch aan om het systeem zo snel mogelijk te laten controleren.

Dit lampje gaat ook branden wanneer het contactslot in de "ON"-stand wordt gedraaid en gaat uit nadat de motor gestart is. Als het lampje niet uitgaat nadat de motor is gestart, raden wij u aan de auto te laten nakijken.

⚠ OPGELET

- Als u blijft rijden terwijl dit lampje brandt, kan het systeem voor de controle van de uitlaatgassen nog meer worden beschadigd. Dit kan ook een nadelige invloed hebben op de brandstofzuinigheid en de bestuurbaarheid van uw voertuig.
- Als het lampje niet oplicht wanneer het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid, raden wij u aan om het systeem te laten controleren.

⚠ OPGELET

- Als het lampje oplicht terwijl de motor draait, raden wij u aan om niet met hoge snelheid te rijden en het systeem te laten controleren. Onder die omstandigheden kan het gebeuren dat het gaspedaal en het rempedaal minder goed reageren.

OPMERKING

- In de elektronische motorcontrole-module van het boorddiagnosesysteem zijn verschillende gegevens over mogelijke fouten opgeslagen, in het bijzonder wat de uitlaatgasen betreft. Deze gegevens zullen worden gewist als een accukabel wordt losgemaakt, wat een snelle diagnose zal bemoeilijken. Maak geen accukabel los terwijl het waarschuwingslampje van de motorcontrole brandt.

**Waarschuwinglampje laadstroom**

E00502700456

Dit lampje licht op wanneer het contactslot op "ON" is gezet en dooft nadat de motor is gestart. Er wordt ook een waarschuwing op het multifunctionele display weergegeven.

Instrumenten en controleorganen**Weergave op het informatiescherm**

E00524600022

Waarschuwingmelding remsysteem

E00524700166

Type 1, Type 2



Type 3



Deze waarschuwing wordt weergegeven als u rijdt terwijl de handrem nog steeds is aangetrokken. Het waarschuwingslampje op het instrumentenpaneel gaat alleen branden wanneer de handrem is aangetrokken.

3

Instrumenten en controleorganen

⚠ OPGELET

- Indien met een voertuig wordt gereden zonder dat de handrem losstaat, zal deze oververhit raken, wat tot gebrekkige remprestaties en eventueel tot het totale uitvallen van de remmen kan leiden. Als deze waarschuwing wordt weergegeven, laat u de handrem los.

Type 1, Type 2



3

Type 3



Wanneer het contactslot in de "ON"-stand is gedraaid en het remvloeistofpeil laag is, wordt deze waarschuwing weergegeven. Het waarschuwingslampje op het instrumentenpaneel gaat ook branden.

⚠ OPGELET

- Als de waarschuwing blijft branden en niet uitgaat tijdens het rijden, bestaat het gevaar van onvoldoende remkracht. Zet in dat geval onmiddellijk uw voertuig op een veilige plaats aan de kant en laat het liefst onmiddellijk controleren.
- Als de waarschuwingsmelding voor het remsysteem wordt weergegeven en het waarschuwingslampje van het remsysteem en het ABS-waarschuwingslampje tegelijkertijd branden, werkt de remkrachtverdeling niet en kan het voertuig dus instabiel worden als er plotseling wordt geremd. Voorkom plotseling remmen, rijd met lage snelheid en zet de auto op een veilige plaats stil. Wij raden u aan de auto te laten nakijken.
- Het voertuig moet als volgt tot stilstand worden gebracht wanneer de remprestaties verslechterd zijn.
 - Druk het rempedaal harder in dan gewoonlijk. Zelfs als het rempedaal tot helemaal beneden kan worden ingedrukt, moet u het hard ingedrukt houden.
 - Als de remmen niet werken, rem dan af op de motor om uw snelheid te verminderen en trek de handrem aan. Druk het rempedaal in om de remlichten te doen oplichten en de achterliggende voertuigen te waarschuwen.

Waarschuwingmelding laadsysteem

E0052480012

Type 1, Type 2



Type 3



Er is een storing in het laadsysteem en de waarschuwingsmelding wordt weergegeven op het informatiescherm van het multifunctionele display. Het waarschuwingslampje op het instrumentenpaneel gaat ook branden.

⚠ OPGELET

- Als de waarschuwing verschijnt bij draaiende motor, zet uw auto dan zo snel mogelijk op een veilige plaats stil. Wij raden u aan de auto te laten nakijken.

Waarschuwingmelding oliedruk

E00524900126

Type 1, Type 2



Type 3



Als de motoroliedruk daalt terwijl de motor loopt, wordt de waarschuwingmelding weergegeven op het informatiescherm van het multifunctionele display.

⚠ OPGELET

- Als er met het voertuig wordt gereden terwijl het motoroliepeil laag is, of als het oliepeil normaal is maar de waarschuwing wordt weergegeven, kan de motor te heet worden en beschadigd raken.
- Als de waarschuwing wordt weergegeven terwijl de motor draait, parkeert u het voertuig onmiddellijk op een veilige plaats en controleert u het motoroliepeil.

Instrumenten en controleorganen**⚠ OPGELET**

- Als de waarschuwing wordt weergegeven terwijl het motoroliepeil normaal is, laat u dit controleren.

**Combinatieschakelaar
grootlichten en dimlicht**

E00506001584

Koplampen**OPMERKING**

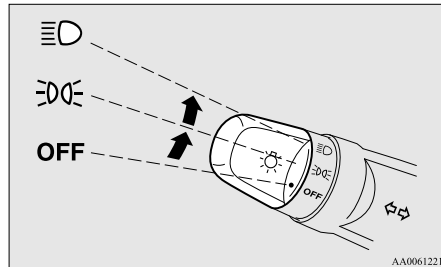
- Laat de lichten niet lange tijd branden terwijl de motor stilstaat. Dit kan leiden tot een ontladen accu.
- De binnenkant van het lampglas kan beslaan bij regenval of wanneer het voertuig is gewassen. Dit wijst niet op een functioneel probleem. Wanneer de lamp wordt aangestoken, zal de damp door de hitte verdwijnen. Als er echter water in de lamp blijft staan, raden wij u aan om ze te laten controleren.



Type 1

Draai aan de schakelaar om de lichten te doen branden.

3

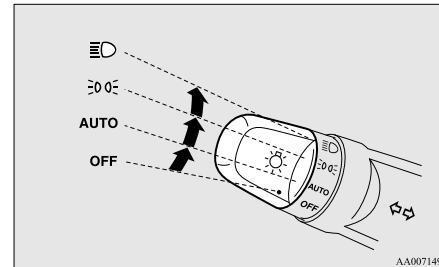
Instrumenten en controleorganen





OFF	Alle lichten uit
	Parkeerlichten, achterlichten, nummerplaatverlichting en verlichting van het instrumentenpaneel aan
	De koplampen en de andere lichten gaan branden

Type 2

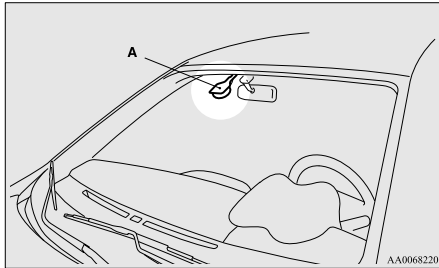
Draai aan de schakelaar om de lichten te doen branden.



OFF	Alle lichten uit
AUTO	Wanneer het contactslot in de stand "ON" staat, gaan de koplampen, parkeerlichten, achterlichten, nummerplaatverlichting en verlichting van het instrumentenpaneel automatisch aan en uit afhankelijk van de lichtomstandigheden buiten. Alle lichten worden automatisch gedoofd wanneer het contactslot in de stand "OFF" wordt gedraaid.
	Parkeerlichten, achterlichten, nummerplaatverlichting en verlichting van het instrumentenpaneel aan
	De koplampen en de andere lichten gaan branden

OPMERKING

- Bij voertuigen met regensensor kan de gevoeligheid van de automatische aan/uit-regeling worden aangepast. Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.
- Wanneer de koplampen worden uitgeschakeld door de automatische aan/uit-regeling terwijl het contactslot op "ON" staat, worden de mistlichten voor (indien aanwezig) en het mistachterlicht eveneens gedoofd. Wanneer de koplampen vervolgens weer worden ingeschakeld door de automatische aan/uit-regeling, gaan de mistlichten voor eveneens branden, maar blijft het mistachterlicht gedoofd. Druk nogmaals op de schakelaar om het mistachterlicht weer aan te steken.
- Bedek de sensor (A) van de automatische aan/uit-regeling niet door een sticker of etiket op de voorruit te plakken.



- Indien de lichten niet worden in- of uitgeschakeld wanneer de schakelaar in de stand "AUTO" staat, moet u de schakelaar handmatig bedienen en raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren.

Voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag*


Wanneer de motor draait en de lichtschakelaar is ingesteld op de "AUTO"- of "OFF"-stand, gaat het dimlicht van de koplampen, achterlichten, enz., branden.

OPMERKING

- De motorvoertuigverlichting voor overdag kan worden uitgeschakeld. Voor meer informatie raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. De voorschriften met betrekking tot de motorvoertuigverlichting kunnen van land tot land verschillen. Stel u op de hoogte van de wetten en voorschriften in de streek waar u rijdt en leef deze na.

Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (koplampen, mistlichten enz.)


E00532700194

- Als de lichtschakelaar in de stand  staat, het contactslot in de "LOCK"-stand of "ACC"-stand wordt gezet of de sleutel uit het contactslot wordt verwijderd, gaat de verlichting automatisch uit zodra het bestuurdersportier wordt geopend.

[Als de motor werd gestart met de sleutel]
Als de sleutel wordt uitgenomen en het bestuurdersportier wordt geopend, klinkt er met tussenpozen een hoge zoemtoon om de bestuurder eraan te herinneren de lampen uit te schakelen.

[Als de motor werd gestart met de functie Keyless Operation]

Als het contactslot in de "LOCK"-stand wordt gedraaid en het bestuurdersportier wordt geopend, klinkt er met tussenpozen een hoge zoemtoon om de bestuurder eraan te herinneren de lampen uit te schakelen.



- Als het contactslot in de "LOCK"- of "ACC"-stand wordt gezet of de sleutel uit het contactslot wordt verwijderd terwijl de lichtschakelaar in de stand  staat, blijft de verlichting na het sluiten van het bestuurdersportier nog ongeveer 3 minuten branden, waarna deze automatisch uitgaat.

Instrumenten en controleorganen

OPMERKING

- De automatische uitschakelfunctie van de verlichting werkt niet als de lichtschakelaar in de stand "OFF" staat.
- De automatische uitschakelfunctie van de verlichting kan ook worden uitgeschakeld. Voor meer informatie raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

Wanneer u de lichten wil laten branden:

1. Zet de lichtschakelaar in de "OFF"-stand met het contactslot in de "LOCK"- of "ACC"-stand.
2. Steek de lichten aan met de schakelaar weer in de stand  of  en de lichten zullen blijven branden.

OPMERKING

- Als de motor met de sleutel is gestart, klinkt de "lichten aan"-zoemer met een hoge, onderbroken toon als het bestuurdersportier wordt geopend en de sleutel wordt uitgenomen. De zoemer stopt wanneer het bestuurdersportier wordt gesloten. (Er wordt ook een waarschuwing op het multifunctionele display weergegeven.) De zoemer stopt op de volgende manier.
 - Draai het contactslot in de "OFF"-stand.
 - Sluit het bestuurdersportier.

Instrumenten en controleorganen

- Als de motor met de functie Keyless Operation is gestart, klinkt de “lichten aan”-zoemer van de verlichting met een hoge, onderbroken toon als het bestuurdersportier wordt geopend en het contactslot in de “LOCK”-stand staat.
De zoemer stopt wanneer het bestuurdersportier wordt gesloten. (Er wordt ook een waarschuwing op het multifunctionele display weergegeven.)
De zoemer stopt op de volgende manier.
 - Draai het contactslot in de “OFF”-stand.
 - Sluit het bestuurdersportier.

3

“Lichten aan”-zoemer

E00506100096

[Als de motor werd gestart met de sleutel]
Als het bestuurdersportier geopend is terwijl de contactsleutel in de stand “LOCK” of “ACC” staat of uit het contactslot is getrokken terwijl de lichten branden, weerklinkt er een zoemtoon om de bestuurder eraan te herinneren dat hij de lichten moet doven.

[Als de motor werd gestart met de functie Keyless Operation]


Als de lichten branden en het contactslot in de “LOCK”-stand of de “ACC”-stand wordt gezet, of als het bestuurdersportier wordt geopend terwijl het contactslot in de “LOCK”-stand staat, klinkt er een zoemer om de bestuurder eraan te herinneren de lichten uit te schakelen.

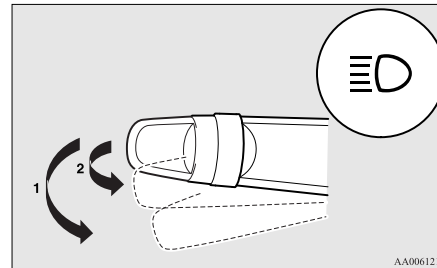
In beide gevallen stopt de zoemer automatisch als de automatische uitschakelfunctie wordt ingeschakeld, de lichtschakelaar wordt uitgeschakeld of het portier wordt gesloten.

3-48

Dimlicht (verandering grootlicht/dimlicht)

E00506200374

Wanneer de lichtschakelaar in de stand “” staat, wordt van grootlicht op dimlicht (of van dimlicht op grootlicht) overgeschakeld telkens de hendel volledig naar de stand (1) wordt getrokken. Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, licht ook het overeenkomstige controlelampje op het instrumentenpaneel op.



AA0061218


Lichtsignaal

E00506300199

Het grootlicht licht op wanneer de hendel tot (2) wordt getrokken en gaat uit bij het loslaten van de hendel.

Wanneer het grootlicht is ingeschakeld, licht ook het overeenkomstige controlelampje op het instrumentenpaneel op.

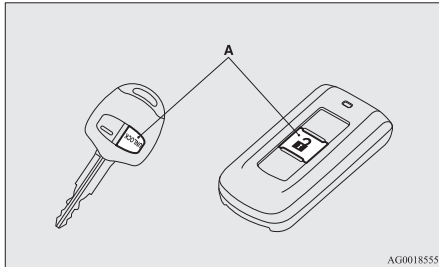
OPMERKING

- De grootlichten kunnen ook knipperen wanneer de lichtschakelaar in de stand “OFF” staat.
- Als u de lichten uitschakelt terwijl de koplampen op grootlicht staan, keren de koplampen automatisch terug naar dimlicht wanneer de lichtschakelaar daarna opnieuw in de stand “” wordt gedraaid.

Welkomstverlichting (voor voertuigen met multifunctioneel kleuren-informatiedisplay)

E00528900049

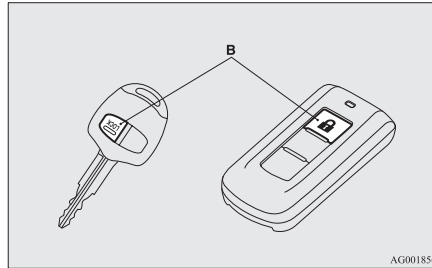
Deze functie schakelt de parkeer- en achterlichten ongeveer 30 seconden lang in na het indrukken van de ontgrendelschakelaar (A) op de afstandsbediening wanneer de combinatieschakelaar van grootlichten en dimlicht in de stand "OFF" of "AUTO" staat (bij voertuigen met automatische verlichtingsregeling). Als de combinatieschakelaar van grootlichten en dimlicht in de "AUTO"-stand staat (bij voertuigen met automatische verlichtingsregeling), werkt de welkomstverlichtingsfunctie alleen wanneer het donker is buiten het voertuig.



AG0018555

OPMERKING

- U kunt de welkomstverlichtingsfunctie op een van de volgende manieren uitschakelen terwijl ze in werking is.
 - Druk op de vergrendelschakelaar (B) van de afstandsbediening.



AG0018568

- Zet de combinatieschakelaar van grootlichten en dimlicht in de stand "OFF" of "AUTO".
- Draai het contactslot in de "ON"-stand.
- De functies kunnen als volgt worden veranderd:
 - Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
 - De instelling kan zo worden veranderd dat de grootlichten worden ingeschakeld in de dimlichtstand in plaats van de parkeer- en achterlichten.
 - De welkomstverlichtingsfunctie kan worden uitgeschakeld.

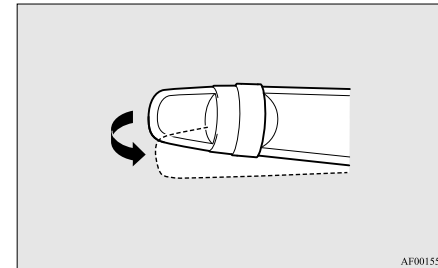
Thuiskomstverlichting (voor voertuigen met multifunctioneel kleuren-informatiedisplay)

E00529000047

Deze functie doet de koplampen ongeveer 30 seconden lang branden in de dimlichtstand nadat het contactslot in de stand "LOCK" is gedraaid.

Instrumenten en controleorganen

1. Zet de combinatieschakelaar van grootlichten en dimlicht in de stand "OFF" of "AUTO" (bij voertuigen met automatische verlichtingsregeling).
2. Draai het contactslot in de stand "LOCK". Als de motor met een sleutel werd gestart, verwijdert u ook de sleutel uit het contactslot.
3. Trek binnen 60 seconden nadat het contactslot in de "LOCK"-stand is gedraaid de richtingaanwijzerhendel naar u toe.



AF0015506

3

4. De koplampen gaan branden in de dimlichtstand gedurende ongeveer 30 seconden. Nadat de koplampen zijn gedoofd, kunnen ze opnieuw worden ingeschakeld in de dimlichtstand gedurende ongeveer 30 seconden door binnen 60 seconden nadat het contactslot in de stand "LOCK" is gedraaid de richtingaanwijzerhendel naar u toe te trekken. Om de koplampen opnieuw in te schakelen 60 seconden nadat het contactslot in de "LOCK"-stand is gedraaid, herhaalt u de procedure vanaf stap 1.

Instrumenten en controleorganen

OPMERKING

- U kunt de thuiskomstverlichtingsfunctie op een van de volgende manieren uitschakelen terwijl ze in werking is.
 - Trek de hendel van de richtingaanwijzers naar u toe.
 - Zet de combinatieschakelaar van grootlichten en dimlicht in de stand “ D ” of “ D ”.
 - Draai het contactslot in de “ON”-stand.
- De functies kunnen als volgt worden veranderd:

Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

 - De inschakelduur van de koplampen kan worden gewijzigd.
 - De thuiskomstverlichtingsfunctie kan worden uitgeschakeld.

3

Koplamphoogteverstelling

E00517400086

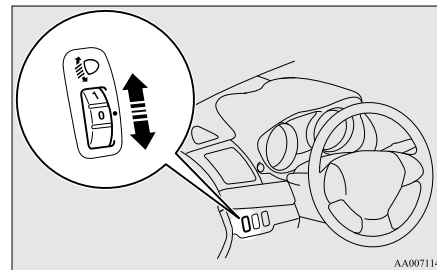
Schakelaar koplamphoogteverstelling*

E00517500306

De hoek van de lichtstraal van de koplampen hangt af van de lading van het voertuig.

De schakelaar koplamphoogteverstelling kan gebruikt worden om de afstand van de lichtstraal (bij dimlicht) bij te stellen, zodat andere bestuurders niet door de koplampen verblind worden.

Stel de schakelaar volgens de onderstaande tabel in.



AA0071149

⚠ OPGELET

- Verstel de koplampen altijd voor het rijden.
Doe dit niet tijdens het rijden, om ongevallen te vermijden.

Toestand van het voertuig					
Schakelaarstand	“0”	“0”	“1”	“2”	“3”

- 1 persoon

Volledig volgeladen met bagage

Schakelaarstand 0- Alleen bestuurder/Bestuurder + 1 passagier vooraan

Schakelaarstand 1- 5 inzittenden (bestuurder + passagiers)

Schakelaarstand 2- 5 inzittenden (inclusief de bestuurder) + Volledig volgeladen met bagage

Schakelaarstand 3- Bestuurder + Volledig volgeladen met bagage

Automatische koplamphoogteverstelling*

E00517600264

Met dit mechanisme wordt automatisch de richting van de koplampen (stand van de lichtstraal) aangepast, afhankelijk van veranderingen in de belading van het voertuig, zoals het aantal inzittenden of het gewicht van de bagage. Als de koplampen worden ingeschakeld met het contactslot in de “ON”-stand, wordt de stand van de lichtstraal van de koplampen automatisch aangepast wanneer het voertuig wordt stilgezet.

Waarschuwing melding automatische koplamphoogteverstelling

Type 1, Type 2



Type 3



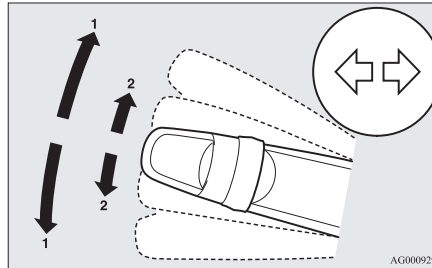
Als er een storing in de automatische koplamphoogteverstelling is, wordt de waarschuwing melding weergegeven op het informatiescherm van het multifunctionele display.

⚠ OPGELET

- Als de waarschuwing wordt weergegeven, is er mogelijk sprake van een storing in het systeem. Laat het voertuig controleren door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Hendel richtingaanwijzers

E00506500726



1- Richtingaanwijzers

Gebruik stand (1) wanneer u een normale bocht neemt. Na het nemen van de bocht zal de hendel automatisch naar de neutrale stand terugkeren.

2- Richtingaanwijzers

Wanneer u de hendel enigszins naar (2) beweegt om van rijbaan te wisselen, knipperen de richtingaanwijzers en het controlelampje op het instrumentenpaneel alleen zolang de hendel wordt bediend.

Wanneer u de hendel iets naar (2) beweegt en dan loslaat, zullen de richtingaanwijzers en het controlelampje op het instrumentenpaneel 3 keer knipperen.

OPMERKING

- Indien het lampje ongewoon snel knippert, kan het dat de lamp van een van de richtingaanwijzers stuk is. Wij raden u aan om het voertuig te laten controleren.

Instrumenten en controleorganen

- De volgende functies kunnen worden ingeschakeld. Voor meer informatie raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.
 - De richtingaanwijzers knipperen wanneer de hendel wordt bediend terwijl het contactslot in de stand "ACC" staat.
 - Het drie keer knipperen van de richtingaanwijzers bij het veranderen van rijbaan uitschakelen
- U kunt de tijd dat de hendel moet worden bediend voor de functie "drie keer knipperen" aanpassen. Voor meer informatie raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

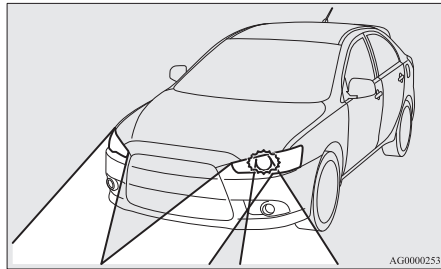
Instrumenten en controleorganen

Adaptive Front lighting System (AFS)*

E00525100239

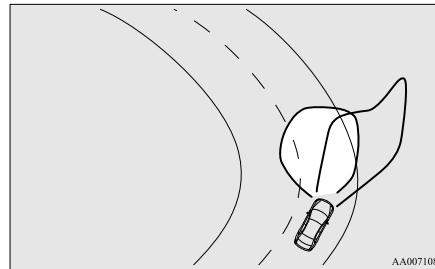
Het AFS maakt het de bestuurder gemakkelijker om 's nachts te rijden. Als de lichtschakelaar in de "☰☐"-stand of "AUTO"-stand staat (met de koplampen aan) en u draait aan het stuurwiel, gaat automatisch een bochtenlamp branden die de weg verlicht in de richting waarin de auto wordt gestuurd, zodat er een groter deel van de weg verlicht wordt.

3



AG0000253

Wanneer aan het stuurwiel wordt gedraaid (bijvoorbeeld in een bocht), wordt de voorliggende weg verlicht in de richting waarin de auto wordt gestuurd. (De linker bochtenlamp gaat branden wanneer de auto naar links wordt gestuurd en de rechter bochtenlamp wanneer de auto naar rechts wordt gestuurd.)



AA0071080

⚠ OPGELET

- Als een van de bochtenlampen ongeveer 15 minuten heeft gebrand, gaat deze automatisch uit. Als u wilt dat deze weer gaat branden, draait u eerst het stuurwiel terug van de gedraaide stand in de rechtuitstand.

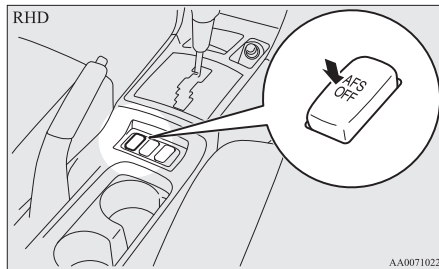
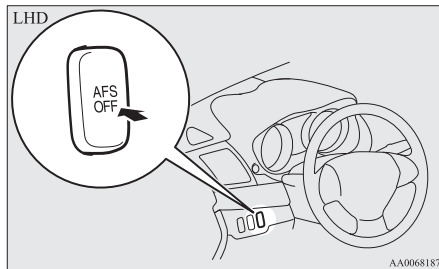
OPMERKING

- De mate waarin het stuurwiel moet worden gedraaid om de bochtenlampen te doen branden hangt af van de rijsnelheid. (Hoe lager de rijsnelheid, hoe meer het stuurwiel moet worden gedraaid.)
De lampen kunnen voor het rijden echter zodanig worden ingesteld dat ze bij een geringe draaibeweging van het stuur gaan branden.
- Het AFS werkt niet in de volgende omstandigheden:
 - De versnellingshendel staat in de "R"-stand.
 - De lichtschakelaar staat in de "☰☐"-stand of in de "OFF"-stand.
 - De voertuigsnelheid bedraagt 100 km/u of meer.
 - De "AFS OFF"-schakelaar is ingedrukt om ervoor te zorgen dat het AFS niet werkt.

Uitschakelaar Adaptive Front lighting System (AFS)

E00525200139

Als u het AFS wilt uitschakelen, drukt u op de "AFS OFF"-schakelaar. Het controlelampje AFS OFF op het instrumentenpaneel gaat branden. Druk nog eens op de schakelaar om het AFS weer in te schakelen.



OPMERKING

- Wanneer het contactslot is uitgeschakeld, blijft de status van de "AFS OFF"-schakelaar in het geheugen opgeslagen.

Aanduidingen Adaptive Front lighting System (AFS)

E00525300130

Controlelampje



Waarschuwing melding type 1, type 2



Waarschuwing melding type 3



Als er een storing in het AFS is, verschijnt een waarschuwing melding op het informatiescherm van het multifunctionele display en knippert het controlelampje "AFS OFF" op het instrumentenpaneel.

Instrumenten en controleorganen

⚠ OPGELET

- Als de waarschuwing melding wordt weergegeven, is er mogelijk sprake van een storing in het systeem. Wij raden u aan om contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

OPMERKING

- Als het "AFS OFF"-verklikkerlichtje tijdens het rijden knippert, breng dan het voertuig op een veilige plaats tot stilstand, draai het contactslot in de "ACC"-stand of de "OFF"-stand en start de motor opnieuw. Als het "AFS OFF"-controlelampje uit blijft, is er geen probleem met het AFS.
- Wanneer het noodreservewiel onder het voertuig is gemonteerd, werkt het AFS mogelijk niet normaal. Druk op de "AFS OFF"-schakelaar om het AFS uit te schakelen. Monteer ook zo snel mogelijk een standaardwiel onder het voertuig in plaats van het noodreservewiel.
- Als de koplampen weerkaatsingen veroorzaken die het rijden bemoeilijken (bijvoorbeeld op besneeuwde hellingen), drukt u op de "AFS OFF"-schakelaar om het AFS uit te schakelen.

Instrumenten en controleorganen

Schakelaar waarschuwingsknipperlichten

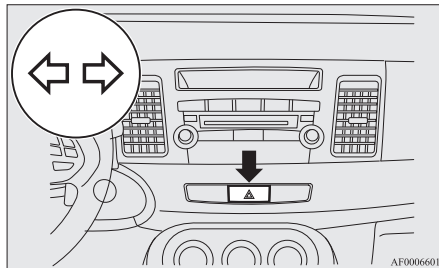
E00506600756

Gebruik de schakelaar van de waarschuwingsknipperlichten wanneer het voertuig in noodgevallen op de weg moet worden stilgezet.

De waarschuwingsknipperlichten kunnen altijd worden ingeschakeld, ongeacht de stand van het contactslot.

Druk op de schakelaar om de waarschuwingsknipperlichten in te schakelen; alle lampen van de richtingaanwijzers knipperen doorlopend. Druk de schakelaar opnieuw in om deze uit te schakelen.

3



OPMERKING

- Terwijl de waarschuwingsknipperlichten knipperen doordat de schakelaar manueel werd bediend, werkt het noodstopsignaalsysteem niet.
Zie "Noodstopsignaalsysteem" op pagina 4-44.

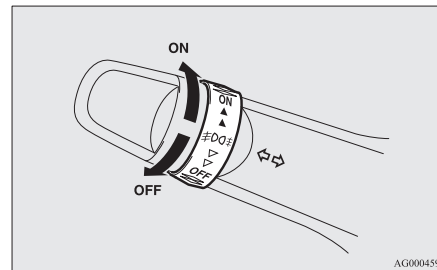
Schakelaar mistlichten

E00506700034

Schakelaar mistlichten voor*

E00508300467

De mistlichten voor kunnen worden bediend wanneer de koplampen of achterlichten branden. Draai de knop in de richting van "ON" om de mistlichten voor in te schakelen. Er zal ook een controlelampje in het instrumentenblok oplichten. Draai de knop in de richting van "OFF" om de mistlichten voor uit te schakelen. De knop zal automatisch naar zijn oorspronkelijke stand terugkeren als u hem loslaat.



OPMERKING

- De mistlichten voor worden automatisch gedoofd als de koplampen of de achterlichten worden uitgeschakeld. Draai de knop in de richting "ON" om de mistlichten voor opnieuw te doen branden nadat u de koplampen of de achterlichten hebt ingeschakeld.
- De mistlichten mogen alleen bij mist worden gebruikt. Anders kunnen de tegenliggers door het felle licht worden verblind.

- Bij voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag kunnen de mistlichten voor zelfs worden gebruikt als de lichtschaakelaar in de stand "OFF" staat.

Schakelaar mistachterlicht

E00508400439

Het mistachterlicht kan worden bediend wanneer de koplampen of de mistlichten voor (indien aanwezig) worden ontstoken.

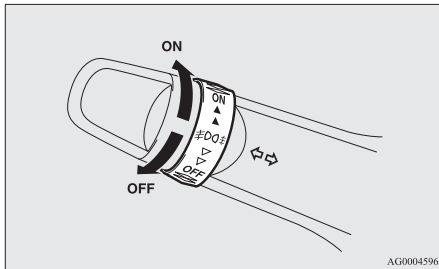
Als het mistachterlicht ingeschakeld is, brandt er een controlelampje op het instrumentenpaneel.

[Voertuigen zonder mistlampen voor]

Draai de knop éénmaal in de richting "ON" om het mistachterlicht te doen branden. Draai de knop éénmaal in de richting "OFF" om het mistachterlicht te doven. De knop zal automatisch naar zijn oorspronkelijke stand terugkeren als u hem loslaat.

[Voertuigen uitgerust met mistlichten voor]

Draai de knop eenmaal in de richting "ON" om de mistlichten voor te doen branden. Draai de knop nogmaals in de richting "ON" om het mistachterlicht te doen branden. Draai de knop éénmaal in de richting "OFF" om het mistachterlicht te doven. Draai de knop nogmaals in de richting "OFF" om de mistlichten voor te doven. De knop zal automatisch naar zijn oorspronkelijke stand terugkeren als u hem loslaat.



OPMERKING

- Het mistachterlicht wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de koplampen en de mistlichten voor (indien aanwezig) worden uitgeschakeld.
- Draai de knop éénmaal in de richting "ON" nadat u de koplampen hebt aangestoken om het mistachterlicht opnieuw te doen branden. (Voertuigen zonder mistlichten voor)
- Draai de knop tweemaal in de richting "ON" nadat u de koplampen hebt ingeschakeld om het mistachterlicht opnieuw te doen branden. (Voertuigen met mistlampen voor)

- Bij voertuigen met motorvoertuigverlichting voor overdag kan het mistachterlicht zelfs worden gebruikt als de lichtschakelaar in de stand "OFF" staat.

Instrumenten en controleorganen

Schakelaar ruitenwissers en -sproeier

E00507101423

⚠ OPGELET

- Wanneer de ruitensproeier bij koud weer wordt gebruikt, kan de op de ruit gesproei-de vloeistof bevroren, wat het zicht kan belemmeren. Verwarm de ruiten met de ruitontdooier of de achterrautverwarming alvorens de ruitensproeier te gebruiken.

Voorruitwissers

E00516900358

OPMERKING

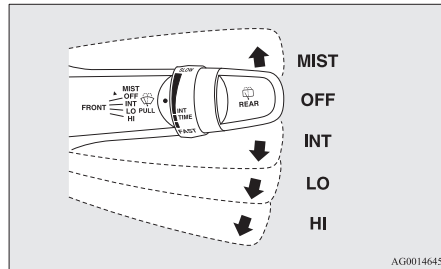
- Voor een goed zicht naar achteren zal de achterrautwischer automatisch enkele malen onafgebroken werken als de versnellingshendel of de keuzehendel in de "R"-stand wordt gezet terwijl de voorruitwissers in werking zijn. Zie "Achterrautwischer en -sproeier" op pagina 3-60.

Behalve voor voertuigen met regensensor

E00527000115

U kunt de voorruitwischer en -sproeier bedienen met het contactslot op "ON" of "ACC". Als de wisserbladen aan de voorruit zijn vastgevroren, mag u de ruitenwissers niet gebruiken tot het ijs gesmolten is en de bladen vrij kunnen bewegen, want anders kan de motor van de ruitenwissers worden beschadigd.

Instrumenten en controleorganen



AG0014645

MIST- Mistfunctie
De ruitenwissers zullen eenmaal heen en weer gaan.

OFF - Uit

INT- Interval (snelheidsgevoelig)

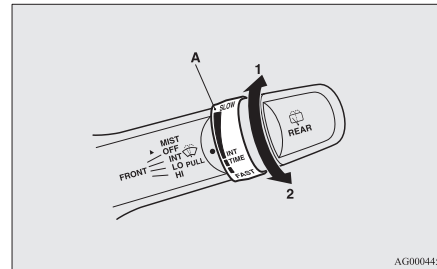
LO- Langzaam

HI- Snel

3

De intervallen aanpassen

Met de hendel in de (snelheidsgevoelige) stand "INT" kan de intervalwerking van de ruitenwissers worden aangepast door aan de knop (A) te draaien.



AG0004453

- 1- Snel
- 2- Langzaam

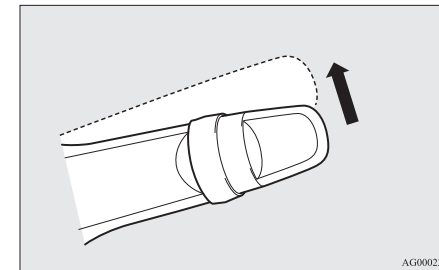
OPMERKING

- De snelheidsgevoelige werking van de voorruitwissers kan worden uitgeschakeld. Voor meer informatie raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

Mistfunctie

De mistfunctie kan worden gebruikt wanneer het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat.

De ruitenwissers gaan eenmaal heen en weer wanneer de ruitenwisserhendel omhoog wordt gezet in de stand "MIST" en wordt losgelaten. Dit is bijvoorbeeld handig bij motregen. De ruitenwissers blijven werken zolang de hendel in de stand "MIST" wordt gehouden.

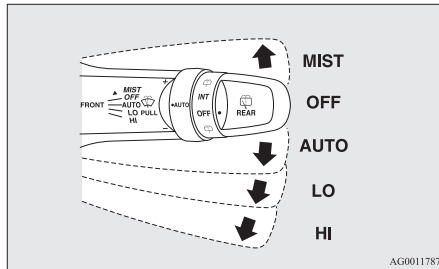


AG0002332

Voertuigen met regensensor

E00526400196

U kunt de voorruitwissers bedienen als het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat. Als de wisserbladen aan de voorruit zijn vastgevroren, mag u de ruitenwissers niet gebruiken tot het ijs gesmolten is en de bladen vrij kunnen bewegen, want anders kan de motor van de ruitenwissers worden beschadigd.



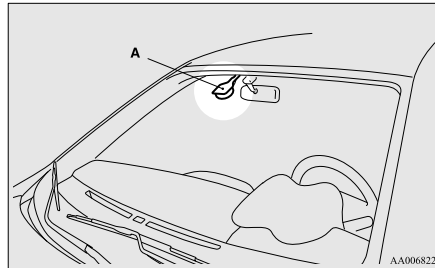
- MIST- Mistfunctie
De ruitenwissers zullen eenmaal heen en weer gaan.
- OFF - Uit
- AUTO- Automatische ruitenwisserregeling
Regensensor
De ruitenwissers werken automatisch afhankelijk van de natheid van de voorruit.
- LO- Langzaam
- HI- Snel

Regensensor*

Deze kan alleen worden gebruikt als het contactslot in de stand "ON" staat. Als de hendel in de stand "AUTO" staat, detecteert de regensensor (A) de hoeveelheid regen (of sneeuw, andere neerslag, stof, enz.) en beginnen de ruitenwissers automatisch te werken.

Laat de hendel in de stand "OFF" staan als de voorruit vuil is en bij droog weer.

Het gebruik van de ruitenwissers onder deze omstandigheden kan krassen op de voorruit en schade aan de ruitenwissers veroorzaken.



Instrumenten en controleorganen

⚠ OPGELET

- Als het contactslot in de stand "ON" staat en de hendel in de stand "AUTO", kunnen de ruitenwissers automatisch beginnen te werken in de hieronder beschreven situaties.

Als uw handen geklemd raken, kan dit tot letsels of een defect aan de ruitenwissers leiden. Draai het contactslot in de "LOCK"-stand of zet de hendel in de "OFF"-stand om de regensensor uit te schakelen.

- Als u de regensensor aanraakt tijdens het reinigen van de buitenkant van de voorruit.
- Als u met een doek over de regensensor veegt tijdens het reinigen van de buitenkant van de voorruit.
- Als u een automatische carwash binnenrijdt.
- Als de voorruit aan een fysieke schok wordt onderworpen.
- Een fysieke schok wordt op de voorruit toegebracht.

3

OPMERKING

- Om de ruitenwisserrubbers te sparen, vindt deze werking van de ruitenwissers niet plaats wanneer het voertuig stilstaat en de omgevingstemperatuur ongeveer 0 °C of lager is.

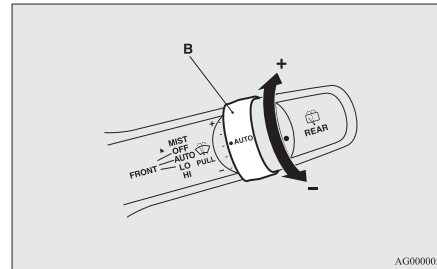
Instrumenten en controleorganen

3

- Bedek de sensor niet door een sticker of etiket op de voorruit te plakken. Breng evenmin een waterafstotende coating aan op de voorruit. Dit kan ertoe leiden dat de regensensor de hoeveelheid regen niet detecteert en kan een normale werking van de ruitenwissers verhinderen.
- In de volgende gevallen is het mogelijk dat de regensensor niet behoorlijk werkt. Voor meer informatie raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
 - Als de ruitenwissers met hetzelfde interval blijven werken ondanks een wijzigende regenhoeveelheid.
 - Als het regent en de ruitenwissers niet werken.
- Het is mogelijk dat de ruitenwissers automatisch beginnen te werken als regen, stof, modder, insecten, boomsap, olie of zout zich op de plaats van de regensensor vastzetten op de voorruit of als de voorruit bevroren is. (Een slechte werking kan ook worden veroorzaakt door sterke elektromagnetische golven, enz.). Op de voorruit aangebrachte voorwerpen doen de ruitenwissers stoppen als ze niet door de wissers kunnen worden verwijderd. Zet de hendel in de stand "LO" of "HI" om de ruitenwissers opnieuw in te schakelen.
- Neem contact op met een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum wanneer de voorruit moet worden vervangen of het glas rond de sensor moet worden verstevigd.

De gevoeligheid van de regensensor aanpassen.

Wanneer de hendel in de stand "AUTO" (regensensor) staat, kan de gevoeligheid van de regensensor worden aangepast door aan de knop (B) te draaien.



"+"- Gevoeliger voor regen
 "-"- Minder gevoelig voor regen

OPMERKING

- De volgende functies kunnen worden ingeschakeld.
 - De automatische werking (regendruppelgevoelig) kan worden gewijzigd in de intervalwerking (snelheidsgevoelig).
 - De automatische werking (regendruppelgevoelig) kan worden gewijzigd in de intervalwerking (behalve snelheidsgevoelig).

Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm.

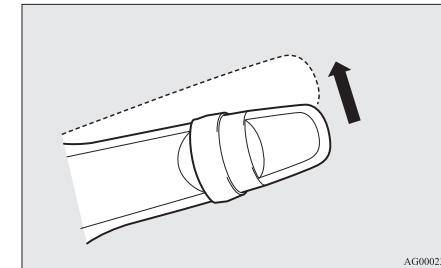
Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

Mistfunctie

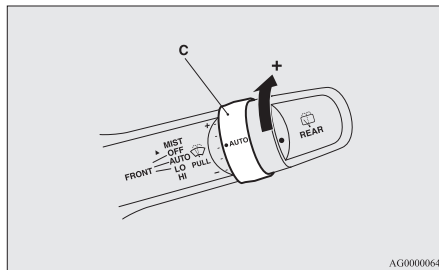
Beweeg de hendel in de richting van de pijl en laat hem los om de ruitenwissers eenmaal heen en weer te laten gaan.

Gebruik deze functie bij mist of motregen.

De ruitenwissers gaan eenmaal heen en weer wanneer de ruitenwischerhendel omhoog wordt gezet in de stand "MIST" en wordt losgelaten terwijl het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat. De ruitenwissers blijven werken zolang de hendel in de stand "MIST" wordt gehouden.



De ruitenwissers gaan eenmaal heen en weer als de hendel in de stand "AUTO" wordt gezet en de knop (C) in de richting van "+" wordt gedraaid terwijl het contactslot in de stand "ON" staat.



Vooruitsproeier

E00507200847

U kunt de vooruitsproeier bedienen als het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat.

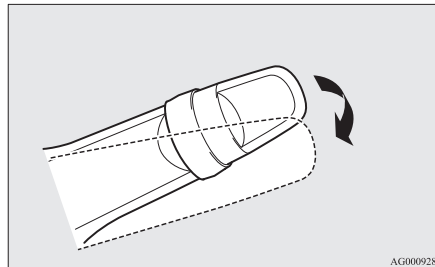
Als u de hendel naar u toe trekt, wordt sproeivloeistof op de voorruit gespoten.

Wanneer de ruitenwissers niet in werking zijn of met een interval werken, kunt u door de hendel naar u toe te trekken de wissers enkele malen doen werken en sproeivloeistof op de ruit sproeien. Instrumenten en controleorganen Behalve voor voertuigen voor Rusland, Kazachstan en Oekraïne, werken de ruitenwissers ongeveer 6 seconden later nog een keer.

Bij voertuigen met koplampsproeier werkt de koplampsproeier eenmaal samen met de vooruitsproeier wanneer de koplampen branden.

Door de hendel los te laten kort nadat u hem naar u toe hebt getrokken, wordt er ook enkele malen sproeivloeistof op de ruit gespreeid terwijl de ruitenwissers enkele malen werken, behalve voor voertuigen voor Rusland en Oekraïne. (Comfortsproeier) Vervolgens werken de ruitenwissers ongeveer 6 seconden later nog een keer.

De werking van de comfortsproeier wordt gestopt door om het even welke bediening van de hendel.



⚠ OPGELET

- Wanneer de ruitensproeier bij koud weer wordt gebruikt, kan de op de ruit gespreide vloeistof bevroren, wat tot een slechte zichtbaarheid leidt. Verwarm de ruiten met de ruitontdooier of de achterraitverwarming alvorens de ruitensproeier te gebruiken.

OPMERKING

- De functies kunnen als volgt worden veranderd:

Instrumenten en controleorganen

Neem voor meer informatie contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

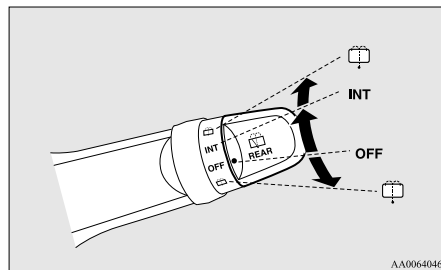
- De sproeier nooit laten werken wanneer er sproeivloeistof op de ruit wordt gespreeid.
- Behalve voor voertuigen voor Rusland en Oekraïne, uitschakelen van de comfortsproeier.
- Behalve voor voertuigen voor Rusland en Oekraïne, uitschakelen van de functie die de ruitenwissers ongeveer 6 seconden later nogmaals laat werken.
- Voertuigen voor Rusland en Oekraïne, inschakelen van de comfortsproeier.
- Voertuigen voor Rusland en Oekraïne, nogmaals laten werken van de ruitenwissers na ongeveer 6 seconden.

Instrumenten en controleorganen

Achterrauitwisser en -sproeier

E00507301050

U kunt de schakelaar voor de achterrauitwisser en -sproeier bedienen met het contactslot op "ON" of "ACC".



3

INT - De ruitenswisser werkt gedurende enkele seconden onafgebroken en daarna met tussenpozen van zowat 8 seconden.

OFF - Uit



- De vloeistof wordt op de achterrait gespreid als u de knop volledig in de ene of de andere richting draait. De ruitenswisser worden automatisch enkele malen heen en weer bewogen terwijl u de ruitensproeier gebruikt.

OPMERKING

- De achterrauitwisser zal automatisch enkele malen ononderbroken werken als de versnellingshendel of de keuzehendel in de "R"-stand wordt gezet terwijl de voorruitwissers of de achterrauitwisser in werking zijn. (stand voor automatische werking)

Na de automatische werking stopt de achterrauitwisser met werken wanneer de knop in de "OFF"-stand staat. Als de knop in de "INT"-stand staat, keert de achterrauitwisser terug naar de intervalwerking.

De achterrauitwisser kan zo worden ingesteld dat hij alleen automatisch werkt als de versnellingshendel of de keuzehendel in de "R"-stand wordt gezet terwijl de achterrauitwisser in werking is met de knop in de "INT"-stand. Voor meer informatie raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

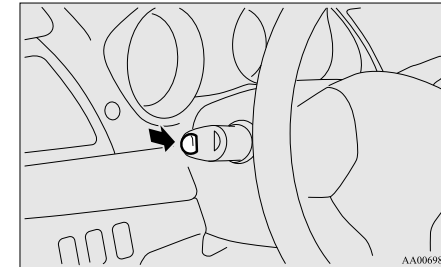
- Als de knop in de "OFF"-stand staat, draait u de knop tweemaal snel in de "INT"-stand om de achterrauitwisser onafgebroken te doen werken. (onafgebroken werking)
Draai de knop in de "OFF"-stand om de onafgebroken werking van de achterrauitwisser te stoppen.
- De tussentijd voor intervalwerking kan worden gewijzigd. Voor meer informatie raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

Schakelaar koplampsproeier*

E00507800087

De koplampsproeier kan worden bediend als het contactslot op "ON" of "ACC" staat en de koplampen branden.

Druk de knop éénmaal in om de reinigingsvloeistof op de koplampen te sproeien.



OPMERKING

- Als het contactslot op "ON" of "ACC" staat en de koplampen branden, werkt de koplampsproeier in combinatie met de voorruitssproeier de eerste keer dat de hendel voor de voorruitssproeier wordt bediend.

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van ruitenwissers en sproeiers

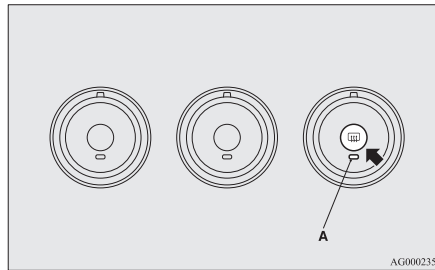
E0051000025

- Als de ruitenwissers door ijs of andere oneffenheden op de ruit worden geblokkeerd, kan de aandrijfmotor doorbranden, zelfs als de ruitenwisserschakelaar op "OFF" staat. Breng de wagen op een veilige manier tot stilstand, schakel het contact uit en maak de ruit schoon, zodat de ruitenwissers weer vrij kunnen bewegen.
- Gebruik de ruitenwissers niet als de ruit droog is. Daardoor kunnen ze het glasoppervlak beschadigen en verslijten de wisserbladen sneller.
- Controleer of de wisserbladen niet aan de ruit zijn vastgevroren voor u de ruitenwissers in koud weer in werking stelt. De motor zou kunnen doorbranden als de ruitenwissers worden gebruikt wanneer de wisserbladen aan de ruit zijn vastgevroren.
- Gebruik de sproeier niet langer dan 20 seconden. Gebruik de sproeier niet als het vloeistofreservoir leeg is. Zo voorkomt u dat de pomp defect raakt.
- Controleer het peil van de ruitensproeiervloeistof op geregelde tijdstippen en vul indien nodig bij. Vul bij koud weer het ruitensproeiereservoir met een aanbevolen ruitensproeieroplossing die niet kan bevriezen. Als u dit niet doet, werkt de sproeier misschien niet en kunnen de onderdelen van het systeem kapotvriezen.

Schakelaar achterruiwverwarming

E00507901069

De schakelaar voor de achterruiwontwaseming kan worden bediend wanneer de motor draait. Druk op de schakelaar om de achterruiwverwarming in werking te stellen. Na ongeveer 20 minuten wordt deze automatisch opnieuw uitgeschakeld. Druk nogmaals op de schakelaar om de achterruiwverwarming na zowat 20 minuten uit te schakelen. Het controlelampje (A) brandt terwijl de achterruiwverwarming in werking is.



OPMERKING

- Als uw voertuig is uitgerust met verwarmde buitenspiegels en de schakelaar van de achterruiwverwarming wordt ingedrukt, worden de buitenspiegels ontwasemd of ontdooid. Zie "Verwarmde buitenspiegel" op pagina 4-10.
- De achterruiwverwarming dient niet om sneeuw te doen smelten, maar om condens te verwijderen. Veeg de sneeuw weg voor u de achterruiwverwarming gebruikt.

Instrumenten en controleorganen

- Reinig de achterruiw aan de binnenkant met een zachte doek en wrijf voorzichtig in de lengterichting van de verwarmingsdraden om deze niet te beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen in aanraking komen met het glas van de achterruiw, anders kunnen de elektrische draden worden beschadigd of doorsneden.

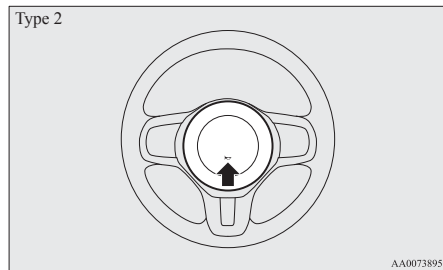
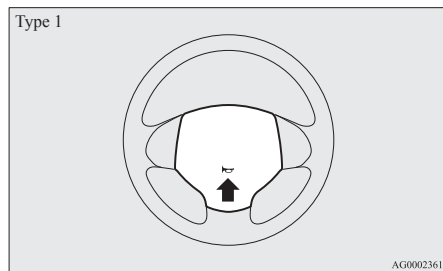
Instrumenten en controleorganen

Schakelaar claxon

E00508000549

Druk op of rond het merkteken "H" op het stuurwiel.

3



Starten en rijden

Zuinig rijden.....	4-02	Cruisecontrol (kruissnelheidsregelaar)*.....	4-52
Rijden, alcohol en geneesmiddelen.....	4-03	Achteruitrijensorsysteem*.....	4-57
Veilige rijtechnieken.....	4-03	Ladingen.....	4-61
Aanbevelingen voor de inrijperiode.....	4-04	Rijden met een aanhangwagen.....	4-63
Handrem.....	4-05		
Parkeren.....	4-06		
Verstelling stuurwielhoogte.....	4-07		
Achteruitkijkspiegel binnen.....	4-08		
Buitenspiegels.....	4-08		
Contactslot.....	4-11		
Stuurwielvergrendeling.....	4-12		
De motor starten en afzetten.....	4-13		
Dieselpartikelfilter (DPF)*.....	4-16		
Werking van de turbolader*.....	4-17		
Handgeschakelde transmissie*.....	4-18		
Automatische transmissie INVECS-III Sports Mode 6CVT (Intelligent & Innovatief Elektronisch Besturingssysteem III)*.....	4-20		
Twin Clutch SST (Sport Shift Transmission)*.....	4-26		
Permanente vierwielaandrijving.....	4-38		
Voorzorgen bij het besturen van voertuigen met vierwielaan- drijving.....	4-38		
ACD (Active Centre Differential-systeem)*.....	4-39		
Sperdifferentieel (LSD)*.....	4-41		
Remmen.....	4-41		
Starthulp op hellingen (voertuigen met Twin Clutch SST).....	4-43		
Noodstopsignaalsysteem.....	4-44		
Remhulpsysteem (voertuigen met dieselmotor).....	4-45		
Antiblokkeerremstelsysteem (ABS).....	4-45		
Stuurbekrachtigingssysteem.....	4-48		
Actieve stabiliteitsregeling (ASC)*.....	4-49		

Starten en rijden

Zuinig rijden

E00600101021

Om zuinig te rijden moet aan enkele technische voorwaarden worden voldaan. De eerste vereiste voor een laag brandstofverbruik is een goed afgestelde motor. Om de levensduur van uw voertuig te verlengen en het brandstofverbruik zo laag mogelijk te houden, raden wij u aan om uw voertuig op regelmatige tijdstippen en volgens de onderhoudsvoorschriften te laten controleren.

De brandstofzuinigheid, de uitstoot van uitlaatgasen en het lawaai worden in grote mate beïnvloed door de persoonlijke rijstijl en door bijzondere gebruiksomstandigheden. Om de slijtage van remmen, banden en motor te beperken en de milieuvervuiling zo miniem mogelijk te houden, moet u de volgende punten in acht nemen.

4

Starten

Vermijd om snel op te trekken en bij het wegrijden plankgas te geven, want een dergelijk rijgedrag leidt tot een hoger brandstofverbruik.

Schakelen

Schakel alleen bij de juiste snelheid en het juiste motortoerental. Gebruik altijd de hoogst mogelijke versnelling.

Stadsverkeer

Veelvuldig optrekken en stoppen verhoogt het gemiddelde brandstofverbruik. Gebruik zoveel mogelijk wegen met een vlotte verkeerscirculatie. Vermijd op drukke wegen het gebruik van lage versnellingen bij een hoog motortoerental.

4-02

Stationair draaien

Ook als de motor stationair draait, verbruikt hij brandstof. Laat de motor zo weinig mogelijk langdurig stationair draaien.

Snelheid

Bij hogere snelheden van het voertuig wordt er meer brandstof verbruikt. Vermijd daarom hoge snelheden. Door iets minder gas te geven, bespaart u al snel een aanzienlijke hoeveelheid brandstof.

Bandenspanning

Controleer regelmatig de bandenspanning. Een te lage bandenspanning verhoogt de weerstand op het wegdek en dus ook het brandstofverbruik. Bovendien heeft een te lage bandenspanning een nadelige invloed op de slijtage van de banden en op de wegligging van het voertuig.

Belasting

Laat geen overbodige bagage in de bagageruimte liggen. Vooral in stadsverkeer, waar u vaak moet optrekken en stoppen, zal het verhoogde gewicht van het voertuig het brandstofverbruik sterk beïnvloeden. Rijd ook niet met overbodige bagage of bagagedragers enz. op het dak, want door de verhoogde luchtweerstand stijgt het brandstofverbruik.

Starten van een koude motor

Bij het starten verbruikt een koude motor meer brandstof.

Een warme motor nodeloos laten draaien, veroorzaakt eveneens een onnodig hoog brandstofverbruik. Rijd na het starten van de motor zo snel mogelijk weg.

Airconditioning

Als u de airconditioning aanzet, stijgt het brandstofverbruik.

Rijden, alcohol en geneesmiddelen

E00600200067

Alcohol drinken en rijden is één van de vaakst voorkomende oorzaken van ongevallen.

Uw rijvaardigheid kan ernstig worden aangetast door een te hoog alcoholgehalte in uw bloed, zelfs als dit nog ver onder het wettelijke maximum ligt. Zet u niet achter het stuur wanneer u gedronken hebt. Rijd mee met iemand die niet gedronken heeft, bel een taxi of een vriend of maak gebruik van het openbaar vervoer. Koffie drinken of een koude douche nemen, maken u niet nuchter.

Ook geneesmiddelen, al of niet op voorschrift, beïnvloeden uw waakzaamheid, waarnemingsvermogen en reactietijd. Raadpleeg uw arts of apotheker voor u onder invloed van deze geneesmiddelen met de wagen rijdt.

WAARSCHUWING

- **DRINK NOOIT ALS U MET DE WAGEN RIJDT.**

Uw waarnemingsvermogen is minder scherp, uw reflexen zijn trager en uw beoordelingsvermogen gaat achteruit.

Veilige rijtechnieken

E00600300316

Totale rijveiligheid en bescherming tegen letsels kunnen niet worden verzekerd. Wij raden u echter aan om speciaal op het volgende te letten:

Veiligheidsgordels

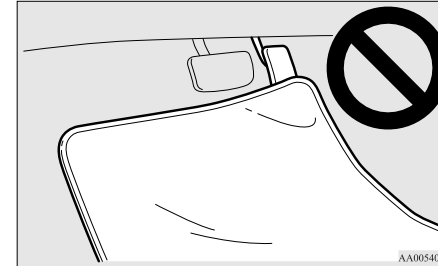
Ga na of u en uw passagiers de veiligheidsgordels hebben vastgemaakt voor u het voertuig start.

Vloermatten

WAARSCHUWING

- **Houd de vloermatten uit de buurt van de pedalen, door altijd vloermatten te gebruiken die geschikt zijn voor het voertuig en die correct aan te brengen.**
Zorg ervoor dat de vloermatten stevig bevestigd zijn met behulp van de haak enz. om te verhinderen dat ze verschuiven.
Door een vloermat over een pedaal of twee vloermatten op elkaar te leggen kan het pedaal worden geblokkeerd, wat tot ernstige ongevallen kan leiden.

Starten en rijden



Meenemen van kinderen in het voertuig

- Laat kinderen nooit alleen in de auto achter met de sleutel in de auto. Kinderen kunnen met de bedieningsinstrumenten spelen, wat een ongeval kan veroorzaken.
- Maak baby's en kleine kinderen behoorlijk vast volgens de wettelijke voorschriften, zodat ze bij een ongeval optimaal beschermd zijn.
- Laat kinderen niet in de bagageruimte spelen. Het is gevaarlijk om kinderen daar te laten spelen terwijl het voertuig in beweging is.

Laden van bagage

Als u bagage in uw voertuig laadt, zorg er dan voor dat u die niet hoger stapelt dan de stoelen. Dit is gevaarlijk, niet alleen omdat het zicht door de achterruit wordt gehinderd, maar ook omdat de bagage in de passagiersruimte kan worden geslingerd als u hard moet remmen.

Starten en rijden

Aanbevelingen voor de inrijperiode

E00600401835

Gedurende de inrijperiode, de eerste 1.000 km, raden wij u aan de onderstaande voorzorgsmaatregelen als gids te gebruiken om de levensduur van uw voertuig te verlengen en om zuinigheid en prestatievermogen te verzekeren.

- Voer het toerental van de motor niet te hoog op.
- Vermijd snel optrekken, versnellen, remmen en lang met hoge snelheid rijden.
- Houd de onderstaande inrij snelheden aan. Bemerkt ook dat de wettelijk voorgeschreven snelheidsbeperkingen moeten worden nageleefd.
- Overschrijd de toelaatbare belasting van het voertuig niet.
- Rijd niet met een aanhangwagen.

4

Voertuigen uitgerust met M/T

Benzinevoertuigen

Schakelpunt	Maximumsnelheid		
	1500-modellen	1800-modellen	
		Voertuigen met hydraulisch geregelde stuurbekrachting	Voertuigen met elektronisch geregelde stuurbekrachting
1 ^{ste} versnelling	30 km/u	30 km/u	30 km/u
2 ^{de} versnelling	55 km/u	60 km/u	65 km/u
3 ^{de} versnelling	85 km/u	85 km/u	95 km/u
4 ^{de} versnelling	115 km/u	115 km/u	125 km/u
5 ^{de} versnelling	145 km/u	145 km/u	155 km/u

Dieselvoertuigen

Schakelpunt	Maximumsnelheid
1 ^{ste} versnelling	20 km/u
2 ^{de} versnelling	40 km/u
3 ^{de} versnelling	65 km/u
4 ^{de} versnelling	95 km/u
5 ^{de} versnelling	125 km/u
6 ^{de} versnelling	150 km/u

Voertuigen uitgerust met CVT

Schakelpunt	Maximumsnelheid	
“D” (RIJDEN)	130 km/u	
Bij sportfunctie	1 ^{ste} stand	50 km/u
	2 ^{de} stand	60 km/u
	3 ^{de} stand	70 km/u
	4 ^{de} stand	90 km/u
	5 ^{de} stand	120 km/u
	6 ^{de} stand	130 km/u

Voertuigen uitgerust met Twin Clutch SST

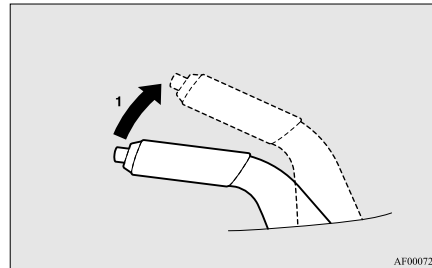
Schakelpunt		Maximumsnelheid
Bij sportfunctie	"D" rijstand	
1 ^{ste} stand	D1	30 km/u
2 ^{de} stand	D2	50 km/u
3 ^{de} stand	D3	75 km/u
4 ^{de} stand	D4	95 km/u
5 ^{de} stand	D5	130 km/u
6 ^{de} stand	D6	150 km/u

Handrem

E00600501142

Als u het voertuig wil parkeren, breng het dan eerst volledig tot stilstand en trek dan de hendel van de handrem voldoende stevig aan om te verhinderen dat het kan bewegen.

De handrem aantrekken



1- Druk het rempedaal in en houd het stevig ingedrukt. Trek vervolgens de hendel omhoog zonder de knop aan het uiteinde van de handgreep in te drukken.

⚠ OPGELET

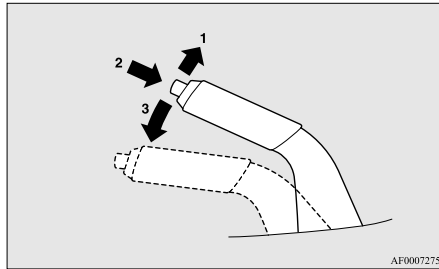
- Als u de handrem wil aantrekken, druk dan eerst de voetrem stevig in om het voertuig volledig tot stilstand te brengen alvorens u de handrem aantrekt. De hendel van de handrem aantrekken terwijl het voertuig in beweging is, zou ervoor kunnen zorgen dat de achterwielen blokkeren, waardoor het voertuig onstabiel wordt. Het zou er ook kunnen voor zorgen dat de handrem niet meer goed werkt.

OPMERKING

- Oefen voldoende kracht uit op de hendel van de handrem om ervoor te zorgen dat het voertuig onbeweeglijk blijft staan nadat de voetrem is losgelaten.
- Indien de handrem het voertuig niet onbeweeglijk houdt nadat de voetrem is losgelaten, laat uw voertuig dan onmiddellijk controleren.

Starten en rijden

De handrem loszetten.



AF0007275

- 1- Druk het rempedaal stevig in en houd het ingedrukt. Trek vervolgens de hendel iets omhoog.
- 2- Druk de knop aan het uiteinde van de handgreep in.
- 3- Laat de hendel volledig zakken.

4

⚠ OPGELET

- Zorg er alvorens weg te rijden voor dat de handrem volledig losstaat en dat het waarschuwingslampje voor de remmen gedoofd is. Als u rijdt zonder de handrem volledig te hebben losgezet, verschijnt de waarschuwingsmelding op het informatiescherm van het multifunctionele display. Indien met een voertuig wordt gereden zonder dat de handrem losstaat, zal deze oververhit raken, wat tot gebrekkige remprestaties en eventueel tot het totale uitvallen van de remmen kan leiden.

⚠ OPGELET

Waarschuwingslampje



Waarschuwingsmelding type 1



Waarschuwingsmelding type 2



- Als het waarschuwingslampje van het remsysteem niet dooft nadat de handrem volledig is losgezet, kan het remsysteem defect zijn. Laat uw voertuig onmiddellijk controleren. Zie "Waarschuwingslampje van de remmen" op pagina 3-42 voor meer informatie.

Parkeren

E00600601329

Als u het voertuig wilt parkeren, trekt u de handrem helemaal aan en plaatst u de versnellingshendel in de 1^{ste} of "R"-stand (achteruit) bij voertuigen met M/T, of plaatst u de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST.

Parkeren op een helling

Volg de onderstaande aanwijzingen om te verhinderen dat uw voertuig zichzelf in beweging zet:

Parkeren op een neerwaartse helling

Draai de voorwielen naar de trottoirrand toe en rijd vooruit tot het voorwiel de trottoirrand lichtjes raakt. Bij voertuigen met M/T trekt u de handrem aan en plaatst u de versnellingshendel in de "R"-stand (achteruit).

Bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST trekt u de handrem aan en plaatst u de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN).

Leg indien nodig wielblokken voor of achter de wielen.

Parkeren op een opwaartse helling

Draai de voorwielen van de trottoirrand weg en rijd achteruit tot het achterwiel de trottoirrand lichtjes raakt.

Bij voertuigen met M/T trekt u de handrem aan en plaatst u de versnellingshendel in de 1^{ste} stand.

Bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST trekt u de handrem aan en plaatst u de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN).

Leg indien nodig wielblokken voor of achter de wielen.

OPMERKING

- Als uw voertuig is uitgerust met CVT of Twin Clutch SST, zorg er dan voor dat u de handrem aantrekt voordat u de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) plaatst. Als u de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) plaatst voordat u de handrem aantrekt, kan het moeilijk zijn om de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) uit de "P"-stand (PARKEREN) te schakelen wanneer u daarna met het voertuig gaat rijden. Er is dan mogelijk veel kracht nodig om de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) uit de "P"-stand (PARKEREN) te halen.

Parkeren met draaiende motor

Laat de motor nooit draaien terwijl u enkele ogenblikken slaapt/rust of een poort of garagedeur opent of sluit enz. Laat de motor ook nooit draaien in een gesloten of slecht verluchte ruimte.

WAARSCHUWING

- Als u de motor laat draaien, loopt u het risico van letsel of overlijden als gevolg van het onbedoeld bedienen van de versnellingshendel (bij M/T of Twin Clutch SST) of de keuzehendel (bij CVT), of als gevolg van de opeenhoping van giftige uitlaatgasen in de passagiersruimte.

Parkeerplaatsen**WAARSCHUWING**

- Parkeer uw voertuig niet op plaatsen waar brandbaar materiaal, zoals droog gras of bladeren, met de hete uitlaat in aanraking kan komen, aangezien dit brand kan veroorzaken.

Uw voertuig verlaten

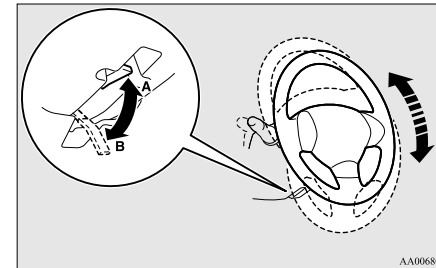
Zorg er altijd voor dat u de sleutel bij u hebt en vergrendel alle portieren wanneer u het voertuig onbeheerd achterlaat.

Probeer zoveel mogelijk op goed verlichte plaatsen te parkeren.

Verstelling stuurwielhoogte

E00600700307

1. Zet de vergrendelingshendel van de stuurkolom los terwijl u het stuurwiel omhooghoudt.
2. Verstel het stuurwiel tot op de gewenste hoogte.
3. Vergrendel het stuurwiel stevig door de vergrendelingshendel volledig naar omhoog te trekken.



A- Vergrendeld
B- Ontgrendeld

WAARSCHUWING

- Probeer nooit om het stuurwiel tijdens het rijden te verstellen.

Starten en rijden

Achteruitkijkspiegel binnen

E00600800135

Stel de achteruitkijkspiegel pas bij nadat u de stand van de stoelen hebt geregeld, zodat u een goed zicht hebt door de achterraut.

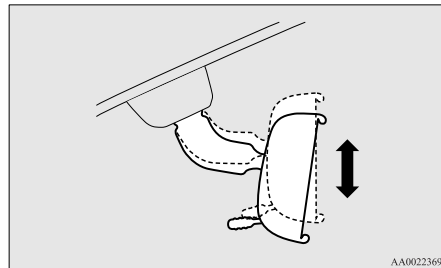
WAARSCHUWING

- **Probeer nooit de achteruitkijkspiegel tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn.**
Stel de spiegel altijd bij voor u vertrekt.

Stel de achteruitkijkspiegel zo bij dat het zicht door de achterraut maximaal is.

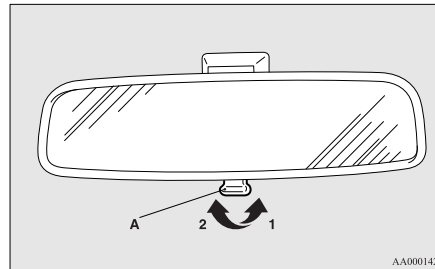
De verticale stand van de spiegel bijstellen

De spiegel kan naar boven en naar beneden worden bijgesteld.



De verblinding verminderen

De hendel (A) onderaan de spiegel kan worden gebruikt om de spiegel bij te stellen, zodat u in het donker minder wordt verblind door de koplampen van de achterliggende voertuigen.



- 1- Normaal
- 2- Tegen verblinding

Buitenspiegels

E00600900569

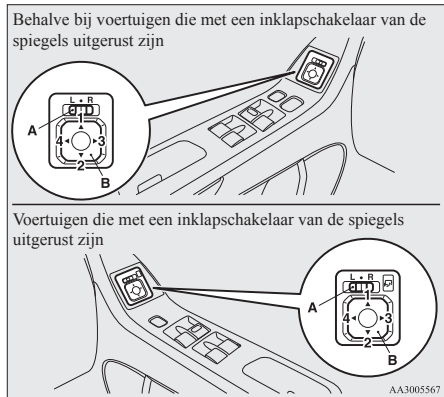
De stand van de spiegel bijstellen

Als het contactslot op "ON" of "ACC" staat, kunt u de buitenspiegels elektrisch bijstellen.

WAARSCHUWING

- **Probeer nooit de buitenspiegels tijdens het rijden bij te stellen. Dat kan gevaarlijk zijn.**
Stel de spiegels altijd bij voor u vertrekt.
- **Uw voertuig is uitgerust met bolle spiegels.** Houd er rekening mee dat voorwerpen die u in de spiegel ziet kleiner en verder weg lijken dan bij een gewone vlakke spiegel.
Gebruik deze spiegel niet om de afstand van de wagens achter u in te schatten bij het wisselen van rijvak.

- 1- Druk de hendel (A) naar de kant van de spiegel die u wil bijstellen.



L -Linkerbuitenspiegel bijstellen
R -Rechterbuitenspiegel bijstellen

- 2- Druk de schakelaar (B) naar links, rechts, omhoog of omlaag om de stand van de spiegel te regelen.
 1. Omhoog
 2. Omlaag
 3. Naar rechts
 4. Naar links
- 3- Zet de schakelaar (A) na het afstellen terug in de middenstand (●).

In- en uitklappen van de buitenspiegels

E00618200196

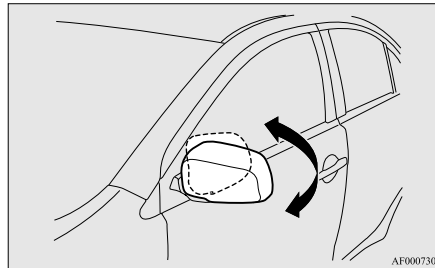
U kunt de buitenspiegel inklappen tot tegen de zijruit zodat u hem niet beschadigt wanneer u weinig parkeer ruimte heeft.

⚠ OPGELET

- **Rijd niet met het voertuig wanneer de spiegel ingeklapt is. Door het verminderde zicht kunnen ongelukken ontstaan.**

[Behalve bij auto's met een spiegelinklapschakelaar]

Druk de spiegel met de hand naar de achterkant van het voertuig toe om hem in te klappen. Om de spiegel uit te klappen, trekt u hem naar de voorkant van het voertuig toe tot hij vastklikt.



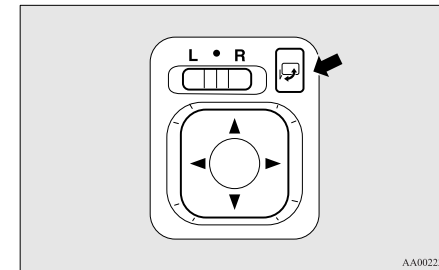
[Bij auto's met een spiegelinklapschakelaar]

De buitenspiegels in- en uitklappen met de inklapschakelaar

Druk op de inklapschakelaar om de buitenspiegels in te klappen terwijl het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat. Druk er nogmaals op om de buitenspiegels opnieuw in hun oorspronkelijke stand uit te klappen.

Starten en rijden

Nadat het contactslot in de stand "LOCK" is gedraaid, kunnen de buitenspiegels nog gedurende ongeveer 30 seconden worden in- en uitgeklapt met behulp van de inklapschakelaar.



⚠ OPGELET

- **De buitenspiegels kunnen ook met de hand worden in- en uitgeklapt. Nadat een buitenspiegel met behulp van de inklapschakelaar werd ingeklapt, moet hij echter ook met de inklapschakelaar weer worden uitgeklapt en niet met de hand. Als u de spiegel met de hand zou uitklappen nadat hij met behulp van de inklapschakelaar werd ingeklapt, zou hij niet stevig op zijn plaats worden vergrendeld. Daardoor zou hij kunnen bewegen door de wind of de trillingen terwijl u aan het rijden bent en uw achteruitzicht wegnemen.**

Starten en rijden

OPMERKING

- Zorg ervoor dat uw handen niet gekneld raken terwijl een buitenspiegel aan het bewegen is.
- Als u een spiegel met de hand beweegt of hij beweegt nadat hij een persoon of een voorwerp heeft geraakt, is het mogelijk dat hij met behulp van inklapschakelaar niet opnieuw in zijn oorspronkelijke stand kan worden gezet. Als dit zo is, druk dan op de inklapschakelaar om de buitenspiegel in te klappen en druk dan opnieuw op de schakelaar om hem weer in zijn oorspronkelijke stand te zetten.
- Als de spiegels bij vorst niet normaal werken, druk dan de inklapschakelaar niet te dikwijls in en uit, aangezien daardoor de elektrische schakelingen van de spiegelmotor kunnen doorbranden.

4

De buitenspiegels in- en uitklappen zonder de inklapschakelaar

[Voertuigen met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening]

De spiegels worden automatisch in- of uitgeklapt wanneer alle portieren worden vergrendeld, respectievelijk ontgrendeld met de afstandsbedieningschakelaars van de centrale portiervergrendeling.

Zie "Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening" op pagina 1-05.

[Voertuigen met Keyless Operation System]

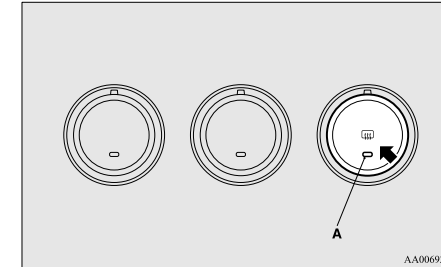
De spiegels worden automatisch in- of uitgeklapt wanneer alle portieren worden vergrendeld, respectievelijk ontgrendeld met de afstandsbedieningschakelaars of met de Keyless Operation-functie van het Keyless Operation System.

Zie "Afstandsbediening: de afstandsbediening gebruiken" op bladzijden 1-11 en 1-26.

4-10

OPMERKING

- Functies kunnen worden veranderd zoals hieronder beschreven. Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum. Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.
 - Automatisch uitklappen wanneer het contactslot in de "ON"-stand wordt gedraaid en automatisch inklappen wanneer het bestuursportier wordt geopend nadat het contactslot in de "OFF"-stand is gedraaid.
 - Automatisch uitklappen bij een voertuigsnelheid vanaf 30 km/u.
 - De automatische uitklapfunctie uitschakelen.



Verwarmde buitenspiegel*

E00601200338

Druk op de schakelaar van de achterrautverwarming om de buitenspiegels te ontwasemen of te ont-dooien.

Het controlelampje (A) brandt terwijl de achterrautverwarming in werking is.

De verwarming wordt na ongeveer 20 minuten automatisch uitgeschakeld.

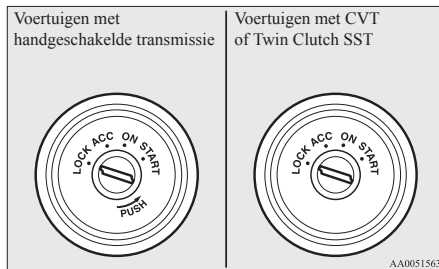
Contactslot

E00601401601

[Voertuigen met afstandsbediening]

Voor meer informatie over voertuigen die zijn uitgerust met een afstandsbediening, zie "Afstandsbediening: contactslot" op bladzijden 1-14 en 1-21.

[Behalve voor voertuigen uitgerust met afstandsbediening]



VERGRENDELEN

De motor draait niet meer en het stuurwiel is vergrendeld. Alleen in deze stand past de sleutel in het contactslot.

ACC

De motor is uitgezet, maar het audiosysteem en andere elektrische systemen kunnen worden gebruikt.

ON

De motor draait en u kunt alle elektrische inrichtingen van het voertuig bedienen.

STARTEN

De startmotor werkt. Laat na het starten de sleutel los. Hij keert automatisch naar de "ON"-stand terug.

OPMERKING

- Uw voertuig is uitgerust met een elektronisch startblokkeringsysteem. Om de motor te starten moet de identificatiecode die de zender in de sleutel uitzendt, overeenkomen met de vooraf in de startonderbrekingscomputer geprogrammeerde code. Zie "Elektronisch startblokkeringsysteem (antidiefstalsysteem)" op pagina 1-03.

Automatische uitschakelfunctie van de ACC-spanning

E00620300149

Wanneer 30 minuten zijn verstreken met het contactslot in de "ACC"-stand, schakelt de functie automatisch de spanning voor de geluidsinstallatie en andere elektrische systemen uit die in die stand kunnen worden bediend.

Wanneer het contactslot uit de "ACC"-stand wordt gedraaid, keert de spanning naar deze systemen weer terug.

OPMERKING

- De functies kunnen als volgt worden veranderd:
 - De tijd voordat de spanning wordt uitgeschakeld kan worden gewijzigd in ongeveer 60 minuten.
 - De automatische uitschakelfunctie van de ACC-spanning kan worden uitgeschakeld.

Starten en rijden

Voor meer details raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

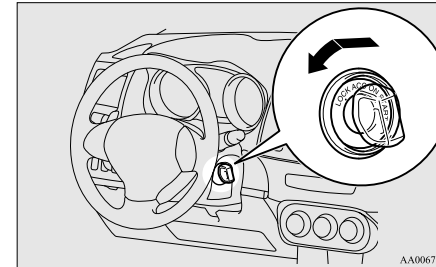
Bij voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi multicomunicatiesysteem (MMCS) kunnen instellingen worden veranderd door bediening van het scherm.

Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

De sleutel verwijderen

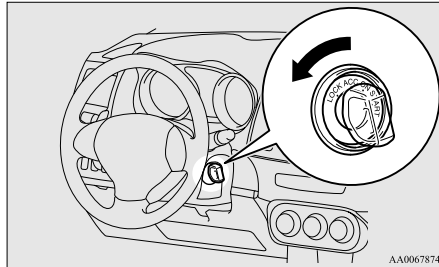
E00620400254

Druk de sleutel in de stand "ACC" in, houd hem ingedrukt tot hij in de stand "LOCK" is gedraaid en trek hem dan uit het contact als u een sleutel bij voertuigen met handgeschakelde transmissie wil verwijderen.



Zet, wanneer u de sleutel verwijdert, bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST eerst de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN), draai dan de sleutel in de "LOCK"-stand en verwijder hem uit het slot.

Starten en rijden



⚠ OPGELET

- Verwijder de contactsleutel nooit uit het contactslot terwijl uw voertuig nog in beweging is. U zou het stuur vergrendelen, waardoor uw voertuig onbestuurbaar wordt.
- Als u de motor tijdens het rijden stilzet, valt de rembekrachtiging uit, waardoor het remvermogen vermindert. Ook de stuurbekrachtiging werkt dan niet meer, waardoor de besturing van uw voertuig een grotere krachtinspanning vergt.
- Laat de sleutel niet te lang op "ON" staan als de motor niet draait om de accu niet te ontladen.
- Draai de sleutel niet in de "START"-stand terwijl de motor draait. Dit kan de startmotor beschadigen.

Stuurwielvergrendeling

E00601500360

[Auto's met afstandsbediening]

Raadpleeg "Afstandsbediening: stuurslot" op bladzijden 1-18, 1-22 voor meer informatie over auto's die zijn uitgerust met een afstandsbediening.

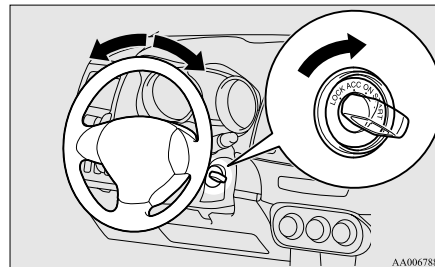
[Behalve voor auto's uitgerust met afstandsbediening]

Vergrendelen

Verwijder de sleutel in de "LOCK"-stand. Draai het stuurwiel tot het vergrendeld is.

Ontgrendelen

Draai de sleutel in de stand "ACC" terwijl u het stuurwiel lichtjes naar links en naar rechts beweegt.



⚠ OPGELET

- Verwijder de sleutel als u het voertuig verlaat. In sommige landen is het verboden de sleutel in het voertuig te laten wanneer dit geparkeerd staat.

De motor starten en afzetten

E00620600113

Tips voor het starten

- Bedien de startmotor niet langer dan 10 seconden ononderbroken om de accu niet te ontladen. Als de motor niet start, zet dan het contactslot opnieuw op "LOCK", wacht enkele seconden en probeer opnieuw. Door herhaalde malen te proberen terwijl de startmotor nog draait, wordt het startmechanisme beschadigd.
- Rijd na het starten van de motor bij koud weer gedurende enkele minuten met een laag toerental tot het staafdiagram van de koelvloeistoftemperatuur begint te bewegen. Anders zal de motor mogelijk niet soepel draaien en kan het voertuig gaan schokken of schommelen tijdens het rijden. Een langere opwarmperiode leidt alleen tot extra brandstofverbruik.
- Bij voertuigen die zijn uitgerust met de Twin Clutch SST kan het volgende gebeuren na het starten van de motor. Dit wijst echter niet op een storing.
 - U kunt werkgeluiden van de Twin Clutch SST horen en trillingen in de carrosserie voelen.
 - Als u de versnellingshendel in de "N"-stand (NEUTRAAL) plaatst en het gaspedaal indrukt, kan het motortoerental slechts beperkt worden verhoogd.

WAARSCHUWING

- Laat de motor in een gesloten of slecht geventileerde ruimte nooit langer draaien dan nodig om er binnen of buiten te rijden. Koolmonoxidegassen zijn reukloos en kunnen dodelijk zijn.

OPGELET

- Probeer uw voertuig nooit te starten door het te duwen of te slepen.
- Voer het motortoerental en de snelheid niet te hoog op zolang de motor niet opgewarmd is.
- Laat de contactsleutel los zodra de motor aanslaat om de startmotor niet te beschadigen.

OPMERKING

- Als bij Clear Tec FFV-modellen de brandstoftank gevuld is met bio-ethanol E 85 en de omgevingstemperatuur ongeveer -15 °C of lager is, kan het moeilijk zijn om de motor te starten. Voeg in dit geval loodvrije benzine met octaangetal 95 RON of hoger toe in de brandstoftank om het benzinepercentage te verhogen.

De motor starten (benzinevoertuigen)

E00620700143

[Voor voertuigen die met het Keyless Operation System uitgerust zijn]

Voor meer informatie over voertuigen die zijn uitgerust met een afstandsbediening, zie "Afstandsbediening: starten" op bladzijden 1-19, 1-23.

[Behalve voor voertuigen die met het Keyless Operation System uitgerust zijn]

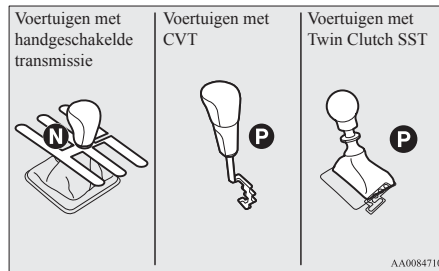
In normale omstandigheden

De motor moet als volgt worden gestart:

1. Steek de contactsleutel in het slot en maak uw veiligheidsgordel vast.
2. Zorg ervoor dat de handrem is aangetrokken.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
4. Druk het koppelpedaal (handgeschakelde transmissie) helemaal in.

Starten en rijden

5. Bij voertuigen uitgerust met M/T plaatst u de versnellingshendel in de “N”-stand (Neutraal).
Bij voertuigen met een CVT of Twin Clutch SST moet de keuzehendel (CVT) of versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de “P”-stand (PARKEREN) staan.



4

OPMERKING

- Bij voertuigen met een CVT werkt de startmotor alleen als de keuzehendel in de “P”-stand (PARKEREN) of de “N”-stand (NEUTRAAL) staat.
Bij voertuigen met een Twin Clutch SST gaat de startmotor alleen draaien als de versnellingshendel in de “P”-stand (PARKEREN) staat of de hendel in de “N”-stand (NEUTRAAL) staat met het rempedaal ingedrukt.
- Start de motor uit veiligheidsoverwegingen in de “P”-stand (PARKEREN) zodat de wielen vergrendeld zijn.
6. Draai de contactsleutel op “ON” en controleer of alle waarschuwingslampjes goed werken voor u de motor start.

7. Draai de contactsleutel op “START” zonder het gaspedaal in te drukken en laat hem los zodra de motor aanslaat.

OPMERKING

- Bij het starten van de motor kunnen kleine geluiden hoorbaar zijn. Deze verdwijnen naarmate de motor opwarmt.

Bij een uiterst lage omgevingstemperatuur

Als de motor weigert te starten, druk dan het gaspedaal ongeveer voor de helft in. Laat het los zodra de motor aanslaat.

OPGELET

- **Druk het rempedaal in wanneer u de motor start. Druk bij extreem koude temperaturen het rempedaal in zodra de motor is gestart.**

Verzopen motor

Als u de motor bij het starten heeft “verzopen”, bedien de starter gedurende 5 tot 6 seconden met volledig ingedrukt gaspedaal; laat het gaspedaal vervolgens los en start de motor.

Stationair toerental op hooggelegen plaatsen

E00623800044

Op hooggelegen plaatsen kan het stationaire toerental hoger zijn. Dit kan nodig zijn om het stationaire toerental te stabiliseren wanneer het stuurbeveiligingssysteem en andere systemen in werking zijn. Het wijst niet op een defect.

De motor starten (dieselvoertuigen)

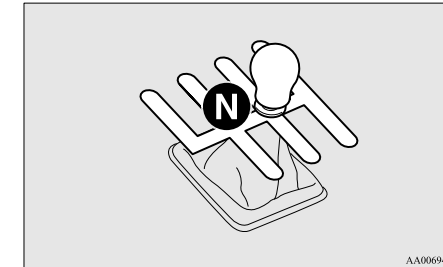
E00625500058

[Voor voertuigen die met het Keyless Operation System uitgerust zijn]

Voor meer informatie over voertuigen die zijn uitgerust met een afstandsbediening, zie “Afstandsbediening: starten” op bladzijden 1-19, 1-23.

[Behalve voor voertuigen die met het Keyless Operation System uitgerust zijn]

1. Steek de contactsleutel in het slot en maak uw veiligheidsgordel vast.
2. Zorg ervoor dat de handrem is aangetrokken.
3. Druk het rempedaal in en houd het ingedrukt.
4. Druk het koppelingspedaal volledig in.
5. Plaats de versnellingshendel in de stand “N” (Neutraal).



6. Draai de contactsleutel op “ON”.
Het controlelampje van de dieselvoorverwarming licht eerst op en dooft dan na enkele ogenblikken; dit betekent dat de motor voldoende is voorverwarmd.

Starten en rijden

OPMERKING

- Als de motor koud is, blijft het controlelampje van de dieselvoorverwarming langer branden.
- Als de motor niet is gestart binnen zowat 5 seconden nadat het controlelampje van de dieselvoorverwarming is gedoofd, zet het contactslot dan terug in de stand "LOCK". Zet vervolgens de sleutel op "ON" om de motor opnieuw voor te verwarmen.
- Als de motor warm is, licht het controlelampje van de dieselvoorverwarming niet op, zelfs niet als de contactsleutel in de stand "ON" wordt gezet.

Start de motor door de contactsleutel onmiddellijk op "START" te draaien.

7. Draai de contactsleutel op "START" zonder het gaspedaal in te drukken en laat hem los zodra de motor aanslaat.

OPMERKING

- Bij het starten van de motor kunnen kleine geluiden hoorbaar zijn. Deze verdwijnen naarmate de motor opwarmt.

De motor afzetten

E00620800144

1. Breng het voertuig volledig tot stilstand.
2. Trek de handrem volledig aan terwijl u het rempedaal indrukt.

3. Bij voertuigen met M/T draait u het contactslot in de "LOCK"-stand om de motor af te zetten en plaatst u vervolgens de versnellingshendel in de 1^{ste} stand (helling bergop) of in de "R"-stand (achteruit) (helling bergaf). Bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST plaatst u de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) en draait u het contactslot in de "LOCK"-stand om de motor af te zetten.

OPMERKING

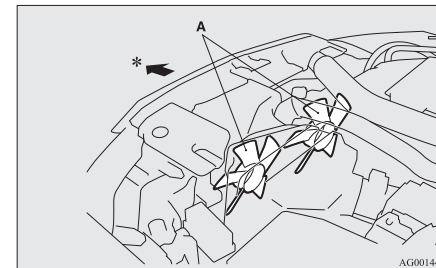
- Bij voertuigen met Twin Clutch SST stopt de motor en wordt de spanning van het voertuig uitgeschakeld ongeveer 1 seconde nadat het contactslot in de "LOCK"-stand is gedraaid.

Dit komt omdat, vanaf het moment dat het contactslot in de "LOCK"-stand wordt gedraaid tot wanneer de motor stopt, de tandwielen in de Twin Clutch SST worden ontkoppeld zodat de motor de volgende keer vlot kan worden gestart.

De Twin Clutch SST heeft twee koppelingen die afwisselend worden gekoppeld en ontkoppeld om vlot te kunnen schakelen. Bovendien is het tandwiel aan de zijde met de vrije koppeling altijd gekoppeld, waardoor het schakelen snel gebeurt.

Als de motor zou worden afgezet met gekoppeld tandwiel, zou er weerstand zijn wanneer de motor de volgende keer wordt gestart. Daarom wordt het tandwiel ontkoppeld in de periode van ongeveer 1 seconde voordat de motor stopt.

- Bij voertuigen met Twin Clutch SST mag niet worden geschakeld of een andere bediening worden uitgevoerd in de periode van ongeveer 1 seconde voordat de motor stopt.
- Als bij voertuigen met Twin Clutch SST de temperatuur in de motorruimte hoog is, blijven de koelventilatoren (A) nog enige tijd werken na het afzetten van de motor. Het is dus mogelijk dat het werkingsgeluid van de koelventilatoren nog hoorbaar is na het afzetten van de motor. Dit is normaal en wijst niet op een defect. Na zekere tijd worden de koelventilatoren automatisch uitgeschakeld.



*: Voorkant van het voertuig

Starten en rijden

Dieselpartikelfilter (DPF)*

E00619800128

De dieselpartikelfilter (DPF) is een inrichting die de meeste partikels uit de uitlaatgassen van een dieselmotor haalt. De DPF verbrandt automatisch partikels die tijdens het rijden met het voertuig werden onderschept. Onder bepaalde rijomstandigheden slaagt de DPF er echter niet in om alle onderschep-te partikels te verbranden, waardoor er zich binnen-in de filter een enorm groot aantal partikels ophoopt.

⚠ WAARSCHUWING

- De temperatuur van de DPF loopt zeer hoog op. Parkeer uw voertuig niet op plaatsen waar brandbaar materiaal, zoals droog gras of droge bladeren, met de hete uitlaat in aanraking kan komen, aangezien dit brand kan veroorzaken.

4

⚠ OPGELET

- Gebruik geen types brandstof of motorolie die niet de vereiste specificaties voor uw voertuig hebben. Gebruik ook nooit droogmiddelen of andere brandstofadditieven. Dergelijke stoffen zouden de DPF kunnen beschadigen. Zie “Brandstofkeuze” op pagina 02 en “Motorolie” op pagina 8-04.

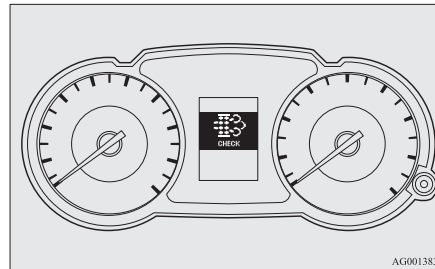
OPMERKING

Om het risico van een overmatig grote ophoping van partikels tot een minimum te beperken, moet u vermijden om lange tijd met lage snelheid te rijden en vlak na elkaar veel korte afstanden af te leggen.

4-16

Roetfilter-waarschuwingmelding

De roetfilter-waarschuwingmelding gaat bij een storing in het roetfiltersysteem branden.



AG0013837

Als de roetfilter-waarschuwingmelding oplicht tijdens het rijden

Het ononderbroken branden van de roetfilter-waarschuwingmelding geeft aan dat de roetfilter niet alle opgevangen roetdeeltjes heeft kunnen verbranden en dat er zich daarom een grote hoeveelheid deeltjes in de filter heeft opgehoopt. Probeer als volgt met het voertuig te rijden om de DPF in staat te stellen de partikels te verbranden:

- Rijd met de versnellingshendel in de 4^{de} of 5^{de} versnelling ongeveer 15 minuten lang met een snelheid van ten minste 60 km/u en met een motortoerental van ten minste 2.000 omw/min.

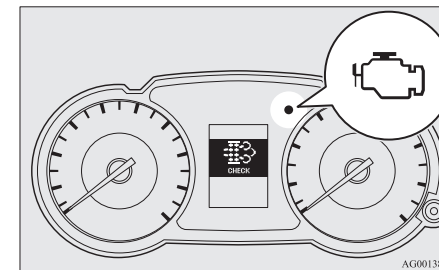
Als de roetfilter-waarschuwingmelding vervolgens blijft branden, neemt u contact op met uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

⚠ OPGELET

- U hoeft niet onophoudelijk precies zo te rijden als hierboven is aangegeven. Probeer altijd veilig te rijden, rekening houdend met de toestand van de weg.

Als de roetfilter-waarschuwingmelding en het waarschuwingslampje voor motorcontrole tegelijkertijd oplichten tijdens het rijden

Als er een storing in het roetfiltersysteem optreedt, gaan de waarschuwingmelding en het waarschuwingslampje voor motorcontrole branden. Laat het systeem controleren door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.



AG0013840

⚠ OPGELET

- Als u blijft rijden terwijl de roetfilterwaarschuwing melding en het waarschuwingslampje voor motorcontrole branden, kan dit tot motorstoring en schade aan de roetfilter leiden.

Werking van de turbolader*

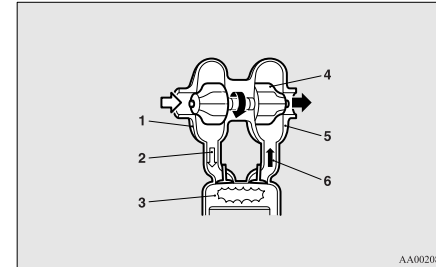
E00611200067

⚠ OPGELET

- Rijd niet met een hoog motortoerental (door, bijvoorbeeld, het motortoerental op te drijven of door snel op te trekken) onmiddellijk nadat de motor is gestart.
- Zet de motor niet af onmiddellijk nadat u met hoge snelheid of bergopwaarts hebt gereden. Laat de motor eerst even stationair draaien zodat de turbolader kan afkoelen.

Turbolader

De turbolader doet het motorvermogen toenemen door grote hoeveelheden lucht in de motorcilinders te blazen. De geribde onderdelen binnenin de turbolader draaien met extreme hoge snelheden en worden aan uitermate hoge temperaturen blootgesteld. Ze worden gesmeerd met motorolie en afgekoeld door motorolie en koelvloeistof. Indien de motorolie op de aangegeven, geregelde tijdstippen niet wordt vervangen, kunnen de lagers vastlopen of een abnormaal geluid voortbrengen.



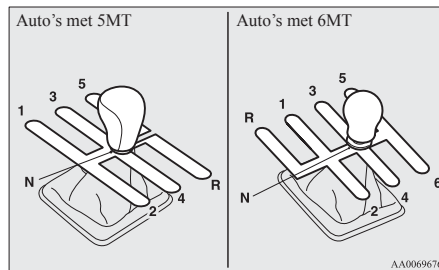
- 1- Luchtcompressor
- 2- Perslucht
- 3- Cilinder
- 4- Turboladerrib
- 5- Turbine
- 6- Uitlaatgassen

Starten en rijden

Handgeschakelde transmissie*

E00602000463

De schakelstanden zijn afgebeeld op de versnellingshendelknop. Druk het koppelpedaal altijd volledig in voor u de versnellingshendel bedient.



4

⚠ OPGELET

- Schakel niet in achteruit terwijl u vooruit aan het rijden bent, anders beschadigt u de transmissie.
- Laat uw voet niet op het koppelpedaal rusten terwijl u aan het rijden bent om beschadiging of vroegtijdige slijtage van de koppeling te vermijden.

OPMERKING

- Als u de versnellingshendel moeilijk in 1^{ste} versnelling krijgt, ontkoppel dan en begin opnieuw; u zult gemakkelijker kunnen schakelen.

- Om bij 1500-modellen krakende geluiden bij het schakelen naar achteruit te vermijden, wacht u ongeveer 3 seconden met het koppelpedaal ingedrukt wanneer het voertuig stilstaat.

De versnellingshendel in de stand “R” (Achteruit) zetten

E00615400041

⚠ OPGELET

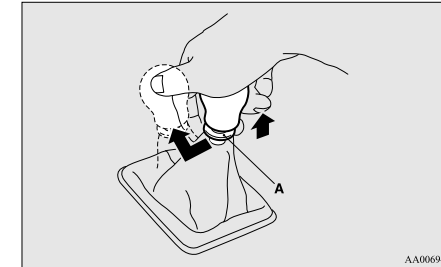
- Schakel niet in de stand “R” (Achteruit) terwijl u vooruit aan het rijden bent, anders beschadigt u de transmissie.

Voertuigen uitgerust met 5M/T

Zet om van 5^{de} versnelling in de stand “R” (Achteruit) te schakelen de versnellingshendel eerst in de stand “N” (Neutraal) en vervolgens in de stand “R” (Achteruit).

Voertuigen uitgerust met 6M/T

Trek de trekkring (A) eerst omhoog en zet vervolgens de versnellingshendel in de stand “R” (Achteruit) terwijl u de trekkring omhoog houdt.



AA0069461

⚠ OPGELET

- Trek de trekkring (A) niet omhoog als u de versnellingshendel in een andere stand dan de stand “R” (Achteruit) zet. Indien u de trekkring (A) altijd omhooggetrokken houdt terwijl u de versnellingshendel verplaatst, zou u de versnellingshendel ongewild in de stand “R” (Achteruit) kunnen zetten, wat een ongeval en/of een probleem met de transmissie kan veroorzaken.

De trekkring zal naar zijn oorspronkelijke stand terugkeren als u de versnellingshendel opnieuw in de stand “N” (Neutraal) zet.

⚠ OPGELET

- Indien de trekkring niet terugkeert vanuit zijn opgetrokken stand, raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren.

Maximumsnelheid

E00610801076

Probeer bij hoge toerentallen niet terug te schakelen, aangezien dit het motortoerental de hoogte kan injagen (de naald van de toerenteller staat in de rode zone), waardoor u de motor kunt beschadigen.

Benzinevoertuigen

Schakelpunt	Maximumsnelheid		
	1500-modellen	1800-modellen	
		Voertuigen met hydraulisch geregelde stuurbechrachting	Voertuigen met elektronisch geregelde stuurbechrachting
1 ^{ste} versnelling	50 km/u	50 km/u	50 km/u
2 ^{de} versnelling	85 km/u	85 km/u	100 km/u
3 ^{de} versnelling	130 km/u	130 km/u	140 km/u
4 ^{de} versnelling	175 km/u	170 km/u	185 km/u

4

Gebruik de 5^{de} versnelling wanneer de snelheid van uw voertuig dit toelaat om maximaal brandstof te besparen.

Dieselvoertuigen

Schakelpunt	Maximumsnelheid
1 ^{ste} versnelling	35 km/u
2 ^{de} versnelling	60 km/u
3 ^{de} versnelling	100 km/u
4 ^{de} versnelling	145 km/u
5 ^{de} versnelling	185 km/u

Gebruik de 6^{de} versnelling wanneer de snelheid van uw voertuig dit toelaat om maximaal brandstof te besparen.

Starten en rijden

*Automatische transmissie INVECS-III Sports Mode 6CVT (Intelligent & Innovatief Elektronisch Besturingsysteem III)**

E00602100086

De INVECS-III maakt gebruik van optimaliserings- en aanpassingsfuncties om de overbrengingsverhouding optimaal af te stemmen op de rijomstandigheden en de situatie op de weg. De CVT is in staat om de overbrengingsverhouding automatisch en traploos te wijzigen overeenkomstig de rijomstandigheden in alle fasen van het gebruik van het voertuig. De CVT zorgt op die manier voor een soepele werking zonder schokken en een zeer zuinig brandstofverbruik.

4

⚠ OPGELET

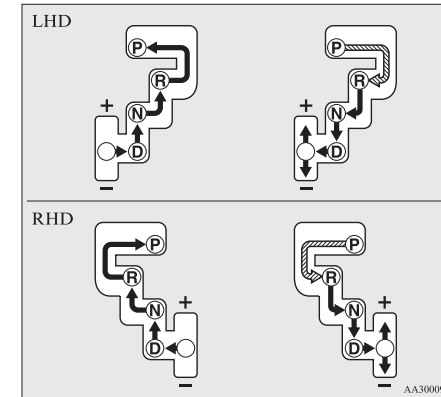
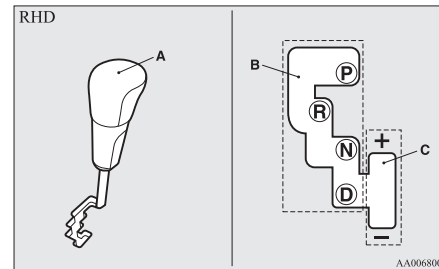
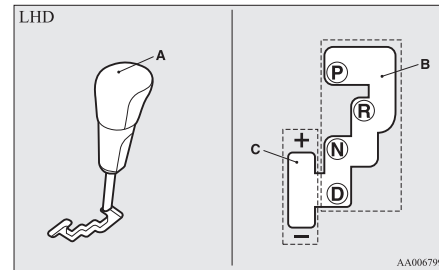
- **Automatisch terugschakelen vindt mogelijk niet plaats zolang de CVT-vloeistof nog koud is, onmiddellijk nadat u wegrijdt. Trap het gaspedaal in om terug te schakelen of schakel indien nodig zelf handmatig terug. Probeer altijd veilig te rijden, rekening houdend met de toestand van de weg.**

Bediening van de keuzehendel

E00602200159

De CVT selecteert automatisch een optimale overbrengingsverhouding, afhankelijk van de rijsnelheid en de stand van het gaspedaal.

De keuzehendel (A) heeft 2 schuiven: de hoofdschuif (B) en de handbediende schuif (C).



	Terwijl u het rempedaal indrukt, beweegt u de keuzehendel door de transmissieschuif.
	Beweeg de keuzehendel door de schuif.

⚠ WAARSCHUWING

- **Druk altijd het rempedaal in wanneer u de keuzehendel in een andere stand plaatst vanuit de "P"-stand (PARKEREN) of "N"-stand (VRIJSTAND). Druk nooit op het gaspedaal terwijl u de keuzehendel vanuit de stand "P" (PARKEREN) of "N" (NEUTRAAL) verplaatst.**

OPMERKING

- Schakel de keuzehendel stevig in elke stand en houd hem daar enkele ogenblikken vast om een verkeerde bediening te vermijden. Controleer altijd de stand die op het keuzehendelstanddisplay wordt aangegeven nadat u de keuzehendel hebt verplaatst.
- Als het rempedaal niet wordt ingedrukt en ingedrukt gehouden, wordt de schakelblokkering ingeschakeld om te verhinderen dat de keuzehendel van de stand "P" (PARKEREN) in een andere stand wordt geschakeld.

Wanneer de keuzehendel niet uit de "P"-stand (PARKEREN) kan worden geschakeld

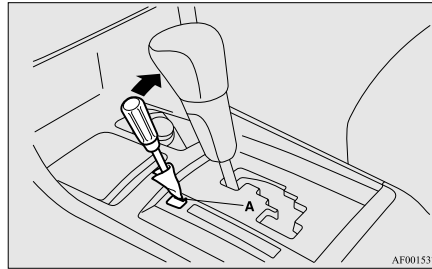
E00629000019

Wanneer de keuzehendel vanuit de "P"-stand (PARKEREN) niet naar een andere stand kan worden geschakeld terwijl het rempedaal is ingedrukt en het contactslot op "ON" staat, is dit mogelijk te wijten aan een lege accu of een storing in het schakelblokkeringmechanisme.

Laat het voertuig controleren door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Schakel als volgt als u het voertuig moet verplaatsen.

1. Zorg ervoor dat de handrem is aangetrokken.
2. Zet de motor af als hij draait.
3. Steek een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) met een doek over het uiteinde in de uitsparing (A) van het deksel. Wrik voorzichtig om het deksel te verwijderen.

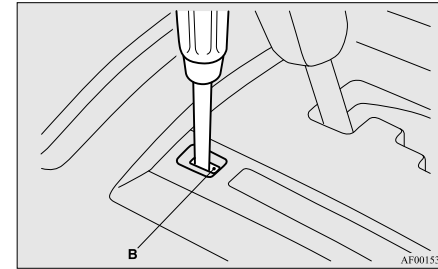


AF0015375

4. Druk het rempedaal met de rechervoet in.
5. Draai het contactslot in de stand "ACC".

OPMERKING

- Draai bij een voertuig met Keyless Operation System het contactslot met de nood sleutel in de stand "ACC" als de accu leeg is.
6. Steek een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) in de ontgrendelingsopening (B) van de schakelblokkering. Plaats de keuzehendel in de "N"-stand (NEUTRAAL) terwijl u de schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) omlaag drukt.

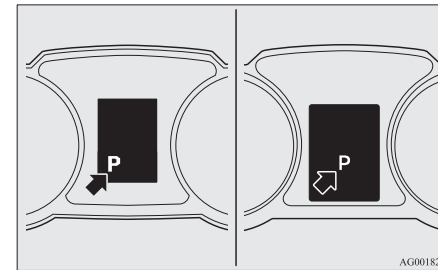


AF0015388

Keuzehendelstanddisplay

E00619900057

Wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat, wordt de stand van de keuzehendel aangegeven op het multi-informatiedisplay.



AG0018223

Starten en rijden

Keuzehendelstanden (Hoofdschuif)

E00602400122

“P” PARKEREN

Deze stand vergrendelt de transmissie om te beletten dat het voertuig zich in beweging zet. In deze stand kunt u de motor starten.

“R” ACHTERUIT

Deze stand is bedoeld om achteruit te rijden.

OPGELET

- Zet de keuzehendel nooit in de stand “P” (PARKEREN) of “R” (ACHTERUIT) terwijl het voertuig in beweging is om beschadiging van de transmissie te vermijden.

4

“N” NEUTRAAL

In deze stand is de transmissie ontkoppeld. Dit komt overeen met de neutrale stand van een handgeschakelde transmissie en mag alleen worden gebruikt wanneer het voertuig tijdens het rijden gedurende lange tijd met draaiende motor stilstaat, bijvoorbeeld in een verkeersopstopping.

WAARSCHUWING

- Zet de keuzehendel nooit in de stand “N” (NEUTRAAL) tijdens het rijden. Dit zou tot ernstige ongevallen kunnen leiden, aangezien u de hendel per ongeluk in de parkeerstand “P” of de achteruitstand “R” zou kunnen drukken en dan niet meer op de motor zou kunnen afremmen.
- Op een helling moet u de motor starten in de parkeerstand “P”, niet in de neutrale stand “N”.
- Houd altijd uw rechervoet op het rempedaal wanneer u in of uit de stand “N” (NEUTRAAL) schakelt om het risico dat u de controle over uw voertuig verliest tot een minimum te beperken.

“D” RIJDEN

Deze stand is voor normaal rijden. De transmissie kiest automatisch een geschikte overbrengingsverhouding voor uw snelheid en snelheidsvermeerdering.

Het afremmen op de motor gebeurt automatisch, afhankelijk van de toestand van de rijbaan.

OPGELET

- Zet de keuzehendel nooit in de stand “D” (RIJDEN) vanuit de stand “R” (ACHTERUIT) terwijl het voertuig in beweging is om beschadiging van de transmissie te vermijden.

Sportfunctie

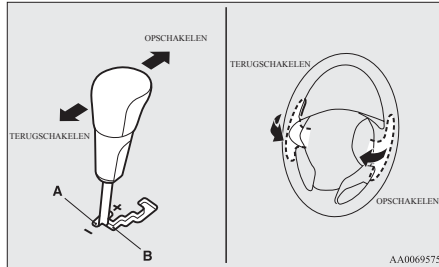
E00602500123

De sportfunctie kan worden gekozen terwijl het voertuig stilstaat of in beweging is door de keuzehendel zachtjes vanuit de stand “D” (RIJDEN) in de handbediende schuif (A) te drukken. Om terug te keren naar de stand “D” moet u de keuzehendel zachtjes opnieuw in de hoofdschuif (B) drukken.

In de sportfunctie kan er snel geschakeld worden, eenvoudig door de keuzehendel naar achteren en naar voren te bewegen. Bij auto's met paddle shifts kunt u de paddle shifts aan het stuurwiel gebruiken om te schakelen. In tegenstelling tot een handgeschakelde transmissie maakt de sportfunctie schakelen met ingedrukt gaspedaal mogelijk.

OPMERKING

- Als er zich paddle shifts in uw auto bevinden, kunt u ook in de sportstand met de paddle shifts schakelen wanneer de keuzehendel in het hoofdkanaal staat. U kunt bovendien op een van de volgende manieren naar het “D”-bereik terugkeren.
 - Wanneer u naar het “D”-bereik terugkeert, verandert het keuzehendelstanddisplay in “D” (RIJDEN).
 - Trek de schakelpeddel “+ (NAAR EEN HOGERE VERSNELLING SCHAKELLEN)” meer dan 2 seconden lang naar voren (naar de bestuurder toe).
 - Breng het voertuig tot stilstand.
 - Duw de keuzehendel vanuit de “D”-stand (RIJDEN) in de met de hand bediende transmissieschuif (A) en duw de keuzehendel in de hoofdschuif (B) terug.



+ (OPSCHAKELEN)

De transmissie schakelt met elke bediening naar één versnelling hoger.

- (TERUGSCHAKELEN)

De transmissie schakelt met elke bediening één versnelling terug.

⚠ OPGELET

- Hoger schakelen gebeurt in sportfunctie niet automatisch. De bestuurder moet zelf hoger schakelen, rekening houdende met de verkeersomstandigheden en ervoor zorgen dat het motortoerental niet in de rode zone komt.
- Door het herhaaldelijk bedienen van de keuzehendel of de schakelpeddel wordt steeds een andere schakelstand ingesteld.
- Gebruik bij auto's met paddle shifts de linker en de rechter paddle shift niet tegelijkertijd. Dit zou ertoe kunnen leiden dat u naar een versnelling schakelt die u niet verwacht.

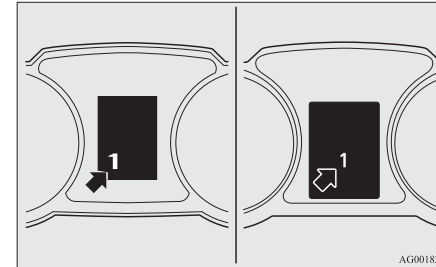
OPMERKING

- In de sportfunctie kunnen alleen de 6 overbrengingsverhoudingen vooruit gekozen worden. Om achteruit te rijden of het voertuig te parkeren, moet de keuzehendel in de stand "R" (ACHTERUIT) of "P" (PARKEREN) worden gezet.
- Om goede rijprestaties te blijven verzekeren, is het mogelijk dat de transmissie weigert om in een hogere versnelling te schakelen wanneer de keuzehendel bij sommige snelheden in de stand "+ (OPSCHAKELEN)" wordt gezet. Om een te hoog motortoerental te voorkomen, is het ook mogelijk dat de transmissie weigert om in een lagere versnelling te schakelen wanneer de hendel bij sommige snelheden in de stand "- (TERUGSCHAKELEN)" wordt gezet. Wanneer dit gebeurt, geeft een zoemer aan dat het terugschakelen niet zal plaatsvinden.
- In sportfunctie wordt automatisch teruggeschakeld als het voertuig vertraagt. Als het voertuig stopt, wordt automatisch de eerste versnelling gekozen.

Sportfunctiedisplay

E00612200110

In de sportfunctie wordt de op dat moment gekozen stand op het multifunctionele display weergegeven.



Wanneer er een storing in de CVT optreedt

E00620000146

Type 1



of



Starten en rijden



Type 2






of




4

Er zou van een systeemstoring sprake kunnen zijn als de waarschuwingsmelding  of de waarschuwingsmelding  op het informatiescherm van het multifunctionele display worden weergegeven.

OPGELET

- Als een storing optreedt in het CVT tijdens het rijden, verschijnt de waarschuwingsmelding  of de waarschuwingsmelding  op het informatiescherm van het multifunctionele display.
Volg in dat geval deze procedures:
[Als de waarschuwingsmelding  wordt weergegeven]
De CVT-vloeistof is oververhit. De motorregeling kan worden ingeschakeld om de temperatuur van de CVT-vloeistof te verlagen, waardoor het motortoerental en de voertuigsnelheid afnemen. Neem in dat geval een van de volgende maatregelen.

OPGELET

- Ga langzamer rijden.
 - Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand, plaats de keuzehendel in de “P”-stand (PARKEREN) en open de motorkap terwijl de motor draait, om de motor te laten afkoelen.
- Controleer na enige tijd of de waarschuwingsmelding  niet meer wordt weergegeven. U kunt veilig doorrijden als de melding niet meer wordt weergegeven. Als de melding blijft staan of regelmatig terugkeert, is het raadzaam om uw auto te laten nakijken.

[Als de waarschuwingsmelding  wordt weergegeven]

Het is mogelijk dat er iets ongewoons in de CVT gebeurt, waardoor de veiligheidsapparatuur wordt geactiveerd. Wij raden u aan om uw voertuig zo snel mogelijk te laten controleren.

Werking van de CVT

E00602600065

OPGELET

- Alvorens een stand te kiezen terwijl de motor draait en het voertuig stilstaat, het rempedaal volledig indrukken om te voorkomen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt. Het voertuig zet zich in beweging zodra de CVT is ingeschakeld, zeker als de motor tijdens het rijden of in de vrijstand met een hoog toerental draait of als de airconditioning is ingeschakeld. Laat daarom de rem pas los als u klaar bent om weg te rijden.
- Druk het rempedaal altijd met de rechtervoet in.
Wanneer u de linkervoet gebruikt, zou u in noodgevallen te laat kunnen komen.
- Om een plotse versnelling te vermijden, mag u het toerental van de onbelaste motor niet te hoog opvoeren wanneer u vanuit de parkeerstand “P” of de neutrale stand “N” in een andere versnelling schakelt.
- Het gaspedaal indrukken terwijl uw andere voet op het rempedaal rust, vermindert de efficiëntie van de remprestaties en kan ertoe leiden dat de remblokken te snel verslijten.

⚠ OPGELET

- **Voer het toerental van de motor niet te hoog op met ingedrukt rempedaal terwijl het voertuig stilstaat. Dit kan de CVT beschadigen. Wanneer u het gaspedaal indrukt terwijl u het rempedaal ingedrukt houdt met de keuzehendel in de "D"-stand (RIJDEN), loopt het motortoerental mogelijk niet zo hoog op als wanneer u dezelfde handeling verricht met de keuzehendel in de "N"-stand (VRIJSTAND).**

Inhaalversnelling

E00602700040

Om bijkomend acceleratievermogen te ontwikkelen in de stand "D" (RIJDEN), moet u het gaspedaal volledig indrukken. De CVT schakelt automatisch terug.

OPMERKING

- In de Sportfunctie wordt niet teruggeschakeld wanneer het gaspedaal helemaal wordt ingedrukt.

Bergop/bergaf rijden

E00603000040

BERGOP RIJDEN

De CVT schakelt mogelijk niet op naar een hogere stand als de computer vaststelt dat de actuele snelheid niet kan worden vastgehouden als er eenmaal is opgeschakeld.

Met het oog op soepeler rijprestaties is het mogelijk dat de CVT niet naar een hogere versnelling schakelt als bij het oprijden van een steile helling het gaspedaal losgelaten wordt. Dat is normaal, aangezien de computer de versnellingen tijdelijk blokkeert. Nadat u de top van de heuvel hebt bereikt, worden de normale schakelfuncties weer in werking gesteld.

BERGAF

Als u een steile helling afrijdt, is het mogelijk dat de computer automatisch een lagere schakelstand kiest. Deze functie ondersteunt het afremmen op de motor, zodat u de remmen minder moet gebruiken.

Wachten

E00602800025

Voor korte wachttijden, bijvoorbeeld voor verkeerslichten, kan de keuzehendelstand ingeschakeld blijven en het voertuig met de voetrem op zijn plaats gehouden worden.

Als u langere tijd moet wachten met draaiende motor, zet u de keuzehendel in de stand "N" (NEUTRAAL) en trekt u de handrem aan terwijl u het voertuig op zijn plaats houdt met de voetrem.

⚠ OPGELET

- **Houd het voertuig nooit met het gaspedaal op zijn plaats terwijl het voertuig op een helling staat met ingeschakelde CVT, maar gebruik altijd de handrem en/of voetrem.**

Parkeren

E00602900055

Om te parkeren, moet u het voertuig eerst volledig tot stilstand brengen, dan de handrem volledig aantrekken en vervolgens de keuzehendel in de parkeerstand "P" zetten.

Zet altijd het contact uit en neem de sleutel uit het slot als u de auto achterlaat.

OPMERKING

- Trek op een helling steeds de handrem aan voor u de keuzehendel in de parkeerstand "P" zet. Indien u de keuzehendel in de stand "P" (PARKEREN) zet voor u de handrem aantrekt, kan het moeilijk zijn om de keuzehendel daarna opnieuw uit de stand "P" (PARKEREN) te verwijderen als u weer met het voertuig wil rijden en moet u een grote kracht op de keuzehendel uitoefenen om hem uit de stand "P" (PARKEREN) los te krijgen.

Wanneer de CVT niet schakelt

E00603100155

Indien de transmissie geen snelheidsverandering uitvoert terwijl u aan het rijden bent of uw voertuig bij het starten op een opwaartse helling onvoldoende snelheid ontwikkelt, kan het zijn dat er iets ongewoons aan de hand is met de transmissie, waardoor een veiligheidsinrichting is geactiveerd. Wij raden u aan om uw voertuig zo snel mogelijk te laten controleren.

Starten en rijden

*Twin Clutch SST (Sport Shift Transmission)**

E00620900057

De Twin Clutch SST is een transmissie die door een geïntegreerde motor- en transmissieregeling niet alleen het soepel schakelen van een automatische transmissie biedt, maar ook het acceleratievermogen en het zuinige verbruik van een handgeschakelde transmissie benadert.

Er kan bovendien worden gekozen uit twee bedieningsstanden, afhankelijk van de rijomstandigheden. Naast handmatig schakelen biedt de transmissie ook de mogelijkheid om in te spelen op vele verschillende rijsituaties.

Bedieningsstand Twin Clutch SST → p. 4-29

Handmatig schakelen → p. 4-30

4

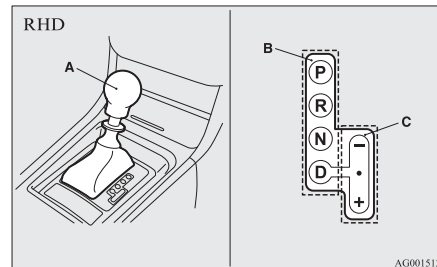
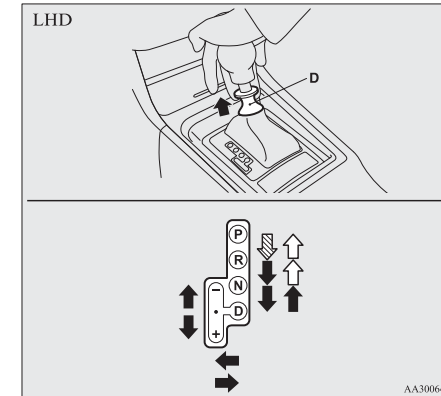
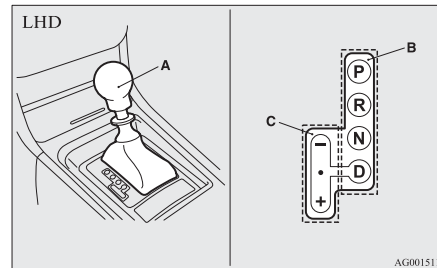
Bediening van de versnellingshendel

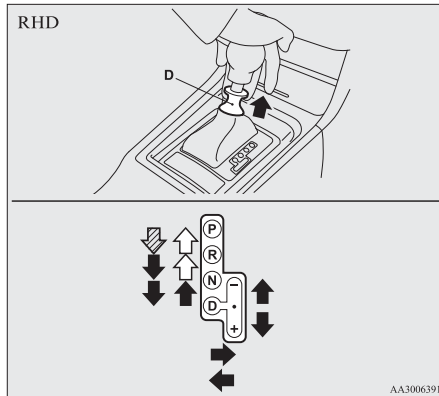
E00621000130

De Twin Clutch SST heeft 6 vooruitversnellingen en 1 achteruitversnelling.

De afzonderlijke versnellingen worden automatisch gekozen, afhankelijk van de stand van de versnellingshendel, de snelheid van het voertuig en de stand van het gaspedaal.

De versnellingshendel (A) heeft 2 transmissieschakelen; de hoofdschuiф (B) en de met de hand bediende transmissieschuiф (C).





	De trekking (D) moet omhoog worden getrokken met ingedrukt rempedaal om de versnellingshendel te verplaatsen.
	De trekking (D) moet omhoog worden getrokken om de versnellingshendel te verplaatsen.
	De trekking (D) moet niet omhoog worden getrokken om de versnellingshendel te verplaatsen.

WAARSCHUWING

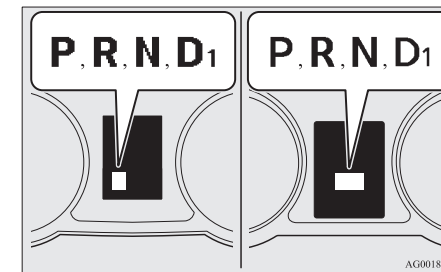
- Als de trekkring altijd omhoog wordt getrokken om de versnellingshendel te bedienen, kan de hendel per ongeluk in de “P”-stand (PARKEREN) of de “R”-stand (ACHTERUIT) worden geschakeld. Zorg ervoor dat u de trekkring niet omhoog-trekt bij het uitvoeren van de handelingen die in de afbeelding met ↓ zijn aangeduid.
- Druk altijd het rempedaal in wanneer u de versnellingshendel in een andere stand plaatst vanuit de “P”-stand (PARKEREN) of “N”-stand (NEUTRAAL). Plaats uw voet nooit op het gaspedaal wanneer u de versnellingshendel vanuit de “P”-stand (PARKEREN) of “N”-stand (NEUTRAAL) beweegt.

OPMERKING

- Als het rempedaal niet ingedrukt en vastgehouden wordt, treedt de schakelblokkering in werking, om ervoor te zorgen dat de versnellingshendel niet vanuit de “P”-stand (PARKEREN) bewogen kan worden.
- Versnel niet onmiddellijk nadat u de versnellingshendel in een andere stand hebt geplaatst. Het kan even duren voordat de transmissie in de gekozen versnelling schakelt.
- Wanneer de versnellingshendel wordt bediend als de vloeistoftemperatuur in de Twin Clutch SST laag is, kan het langer dan gewoonlijk duren om in de gekozen versnelling te schakelen.

Versnellingshendelstanddisplay

E00621100144
Wanneer het contactslot in de “ON”-stand wordt gedraaid, wordt de stand van de versnellingshendel op het multifunctionele display aangegeven.

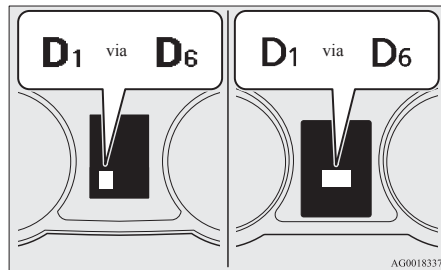


OPMERKING

- Wanneer de versnellingshendel in de “R”-stand (ACHTERUIT) wordt geplaatst, verschijnt **R** in het multifunctionele display en klinkt ongeveer eenmaal per seconde een zoe-mer in het voertuig.

Starten en rijden

Wanneer met het voertuig wordt gereden met de versnellingshendel in de "D"-stand (RIJDEN), wordt ook het nummer van de vooruitversnelling weergegeven.



4

Als het display van de versnellingshendelstand **R** knippert en de zoemer sneller klinkt

E00627100058

Als het display van de versnellingshendelstand **R** knippert en de zoemer sneller klinkt, ongeveer tweemaal per seconde, terwijl de versnellingshendel in de "R"-stand (ACHTERUIT) staat, zijn de transmissietandwielen niet goed ingegrepen. Volg onderstaande procedure om deze toestand te corrigeren.

1. Druk het rempedaal in met uw rechtersoet en plaats de versnellingshendel in de "N"-stand (NEUTRAAL).
2. Plaats de versnellingshendel opnieuw in de "R"-stand (ACHTERUIT) en controleer of het display van de versnellingshendelstand stopt met knipperen en of de zoemer met de normale snelheid, ongeveer eenmaal per seconde, klinkt.

3. Herhaal stap 1 en 2 hierboven als het display van de versnellingshendelstand blijft knipperen en de zoemer sneller klinkt.

WAARSCHUWING

- Om een ongewilde beweging van het voertuig te voorkomen wanneer het display van de versnellingshendelstand **R** knippert en de zoemer sneller klinkt, houdt u het rempedaal ingedrukt met uw rechtersoet en drukt u het gaspedaal niet in.

Wanneer het display van de versnellingshendelstand niet wordt weergegeven

E00627200017

Er is mogelijk een storing in de Twin Clutch SST. In dit geval treedt de veiligheidsvoorziening in werking en kan het voertuig niet meer in beweging worden gebracht. Voer onderstaande procedure uit.

1. Parkeer uw voertuig op een veilige plaats en leg de motor stil.
2. Start de motor opnieuw.

Als het display van de versnellingshendelstand wordt weergegeven en het voertuig in beweging komt na het uitvoeren van deze procedure, is er geen storing. Als het display van de versnellingshendelstand niet wordt weergegeven en het voertuig niet in beweging komt, of als dit probleem zich regelmatig voordoet, moet u het voertuig zo snel mogelijk door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum laten nakijken.

Versnellingshendelstanden (handbediende transmissieschuif)

E00621200044

"P" PARKEREN

Deze stand vergrendelt de transmissie om te beletten dat het voertuig zich in beweging zet. In deze stand kunt u de motor starten.

"R" ACHTERUIT

Deze stand is bedoeld om achteruit te rijden.

OPGELET

- Zet de keuzehendel nooit in de stand "P" (PARKEREN) of "R" (ACHTERUIT) terwijl het voertuig in beweging is om beschadiging van de transmissie te vermijden.

"N" NEUTRAAL

In deze stand is de transmissie ontkoppeld. Dit komt overeen met de neutrale stand van een handgeschakelde transmissie en mag alleen worden gebruikt wanneer het voertuig tijdens het rijden gedurende lange tijd met draaiende motor stilstaat, bijvoorbeeld in een verkeersopstopping.

Starten en rijden

⚠ WAARSCHUWING

- Schakel de versnellingshendel nooit naar de stand “N” (VRIJSTAND) terwijl u aan het rijden bent. Dit zou tot ernstige ongevallen kunnen leiden, aangezien u de hendel per ongeluk in de parkeerstand “P” of de achteruitstand “R” zou kunnen drukken en dan niet meer op de motor zou kunnen afremmen.
- Op een helling moet de motor worden gestart in de “P”-stand (PARKEREN). Hoewel de motor kan worden gestart in de “N”-stand (VRIJSTAND) als het rempedaal wordt ingedrukt, mag u de motor uit veiligheidsoverwegingen niet in de “N”-stand (VRIJSTAND) starten.
- Houd altijd uw rechtervoet op het rempedaal wanneer u in of uit de stand “N” (NEUTRAAL) schakelt om het risico dat u de controle over uw voertuig verliest tot een minimum te beperken.

“D” RIJDEN

Deze stand is voor normaal rijden. De transmissie kiest automatisch een geschikte overbrengingsverhouding voor uw snelheid en snelheidsvermeerdering.

Het afremmen op de motor gebeurt automatisch, afhankelijk van de toestand van de rijbaan.

⚠ OPGELET

- Zet de keuzehendel nooit in de stand “D” (RIJDEN) vanuit de stand “R” (ACHTERUIT) terwijl het voertuig in beweging is om beschadiging van de transmissie te vermijden.

OPMERKING

- Wanneer de motor koud is, gebeurt het schakelen naar een hogere versnelling bij een hogere voertuigsnelheid dan wanneer de motor warm is. Deze regeling dient om de motor snel op te warmen. Het wijst niet op een defect. Wanneer het voertuig enige tijd heeft gereden, gebeurt het schakelen naar een hogere versnelling bij de normale motortoerentallen.

Bedieningsstand Twin Clutch SST

E00621300146

Kies een van de volgende twee bedieningsstanden, afhankelijk van de rijomstandigheden.

Bedieningsstand Twin Clutch SST	Kenmerk
NORMAAL (Bedieningsstand bij het starten van de motor)	Bedieningsstand voor normaal rijden op lokale wegen, snelwegen en dergelijke. Er wordt soepel geschakeld bij lage motortoerentallen voor zuinig rijden met een goede rijkwaliteit.
SPORT	Bedieningsstand voor het rijden op bergachtige wegen, wegen met hellingen bergop en bergaf en snelwegen met lange afdalingen waarbij op de motor moet worden geremd. Het schakelen gebeurt bij hogere motortoerentallen en sneller dan in de “NORMAAL”-stand. Er kan ook snel worden teruggeschakeld wanneer het gaspedaal wordt ingedrukt om snel op te trekken of bij het remmen.

Starten en rijden

OPMERKING

- Het onafgebroken rijden op een afgesloten circuit of op andere plaatsen waar de motor met hoge toerentallen draait en zwaar wordt belast, leidt doorgaans tot een stijging van de vloeistoftemperatuur in de Twin Clutch SST. Als de temperatuur te sterk stijgt, verschijnt de waarschuwingsmelding  op het informatiescherm van het multifunctionele display om de bestuurder te waarschuwen. Als de waarschuwingsmelding  verschijnt, moet u “Waarschuwingmelding” op pagina 4-33 raadplegen en de juiste maatregelen nemen.
- De bedieningsstand van de Twin Clutch SST kan zowel in het “D”-bereik als bij handmatig schakelen worden gekozen.
- Als u de “SPORT”-stand selecteert terwijl de motor koud is, kan het opschakelen bij andere toerentallen gebeuren dan wanneer de motor warm is. Dit heeft gewoon te maken met de werking van het regelsysteem, dat op die manier de motor snel opwarmt. Het wijst niet op een defect.
- Op een glad wegdek, bijvoorbeeld op besneeuwde wegen, wordt de stand “NORMAAL” aanbevolen voor vlot schakelen bij lage motortoerentallen.

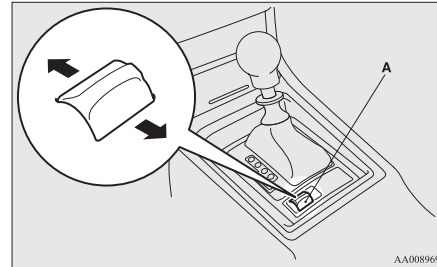
4

Schakelaar voor bedieningsstand Twin Clutch SST

E00621400147

Bedien de schakelaar voor de bedieningsstand van de Twin Clutch SST (A) terwijl het contactslot in de “ON”-stand staat om de bedieningsstand te wijzigen.

4-30



Bij het starten van de motor wordt de bedieningsstand automatisch ingesteld op “NORMAAL”. Volg de onderstaande procedures om de bedieningsstand te wijzigen.

Omschakelen van de “NORMAAL”-stand naar de “SPORT”-stand

Druk, terwijl het voertuig stilstaat of tijdens het rijden, de schakelaar voor de bedieningsstand van de Twin Clutch SST naar voren.

Omschakelen van de “SPORT”-stand naar de “NORMAAL”-stand

Druk, terwijl het voertuig stilstaat of tijdens het rijden, de schakelaar voor de bedieningsstand van de Twin Clutch SST naar achteren.

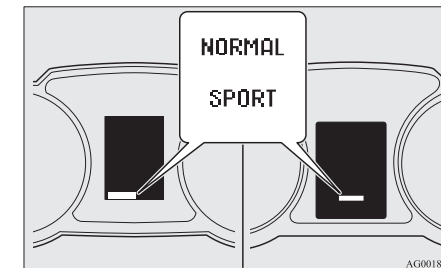
OPMERKING

- Als de schakelaar voor de bedieningsstand van de Twin Clutch SST ingedrukt blijft nadat een bedieningsstand is gekozen, treedt een foutpreventiefunctie in werking en wordt de bedieningsstand automatisch ingesteld op “NORMAAL”. Als u opnieuw een bedieningsstand wilt kiezen, moet u het contactslot weer in de “ACC”- of “LOCK”-stand draaien en de motor opnieuw starten. Druk vervolgens op de schakelaar voor de bedieningsstand van de Twin Clutch SST.

Bedieningsstanddisplay Twin Clutch SST

E00621500089

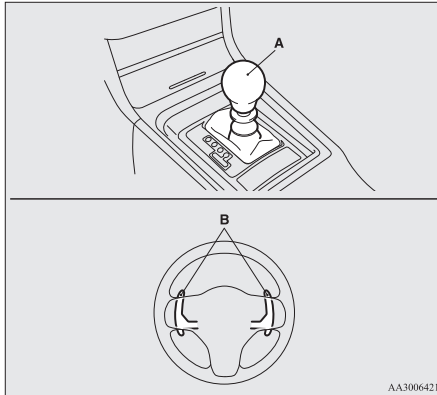
Wanneer het contactslot in de “ON”-stand wordt gedraaid, wordt de momenteel gekozen bedieningsstand weergegeven op het multifunctionele display.



Handmatig schakelen

E00621600149

Met de versnellingshendel (A) of de schakelpedals (B) kan handmatig worden geschakeld.



Schakelen kan ook met ingedrukt gaspedaal. Dit maakt sportief rijden mogelijk, bijvoorbeeld snel bochtenwerk, door vlug terug te schakelen en zo snelheid te minderen net voor het ingaan van de bocht.

⚠ OPGELET

- Tijdens het rijden met handmatig schakelen moet u de juiste schakelpositie kiezen om het motortoerental te regelen, zodat de wijzer van de toerenteller niet in het rood komt te staan.
- Plots remmen op de motor en snel optrekken kunnen het voertuig doen slippen. Houd bij het terugschakelen rekening met de toestand van de weg en met de rij-snelheid.

⚠ OPGELET

- Als de linker- en rechterschakelpeddel tegelijkertijd worden bediend, schakelt de transmissie mogelijk niet in een andere versnelling.

OPMERKING

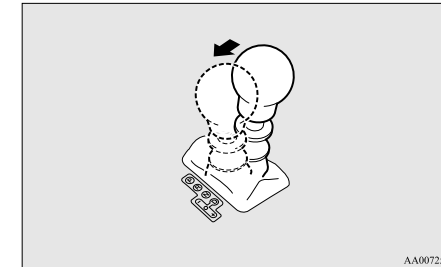
- Alleen de vooruitversnellingen 1 t/m 6 kunnen worden gekozen. Om achteruit te rijden of te parkeren, moet de versnellingshendel respectievelijk in de "R"-stand (ACHTERUIT) of de "P"-stand (PARKEREN) worden geplaatst.
- Bij handmatig schakelen wordt automatisch teruggeschakeld wanneer het voertuig vertraagt en schakelt de transmissie terug naar de 1^{ste} versnelling voordat het voertuig stopt.
- Als de versnellingshendel of de schakelpeddel herhaaldelijk worden bediend, zal de transmissie ook herhaaldelijk schakelen.
- Om goede rijprestaties te garanderen, wordt er - afhankelijk van de voertuigsnelheid - mogelijk niet naar een hogere versnelling geschakeld, zelfs als de versnellingshendel of schakelpeddel worden bediend. Als het motortoerental te hoog dreigt op te lopen, klinkt de zoe-mer en wordt er - afhankelijk van de voertuigsnelheid - mogelijk niet naar een hogere versnelling geschakeld, zelfs als de versnellingshendel of schakelpeddel wordt bediend.
- Wanneer op een agressieve manier wordt gereden, d.w.z. met een hoog motortoerental en plots optrekken en/of vertragen, kan het langer duren voordat de Twin Clutch SST schakelt als gevolg van de hogere olietemperaturen.

Schakelen met de versnellingshendel

E00621700023

Handmatig schakelen kiezen

Beweeg, terwijl het voertuig stilstaat of tijdens het rijden, de versnellingshendel van de "D"-stand (RIJDEN) in de hoofdschuif naar de bestuurdersstoel toe om handmatig schakelen te kiezen.



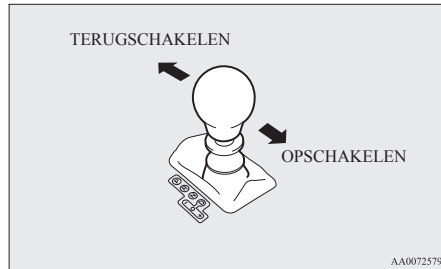
4

Naar een hogere versnelling schakelen en terugschakelen

Telkens als de versnellingshendel naar achteren wordt getrokken, schakelt de transmissie 1 versnelling hoger.

Telkens als de versnellingshendel naar voren wordt geduwd, schakelt de transmissie 1 versnelling terug.

Starten en rijden



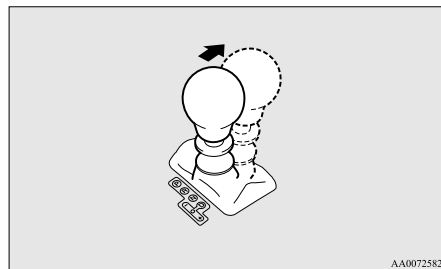
OPMERKING

- Nadat handmatig schakelen is gekozen met de versnellingshendel, kunt u ook met de schakelpeddel naar een hogere versnelling schakelen en terugschakelen.

4

Terugkeren naar het "D"-bereik

Beweeg de versnellingshendel naar de bijrijdersstoel toe om terug te keren naar het "D"-bereik.



OPMERKING

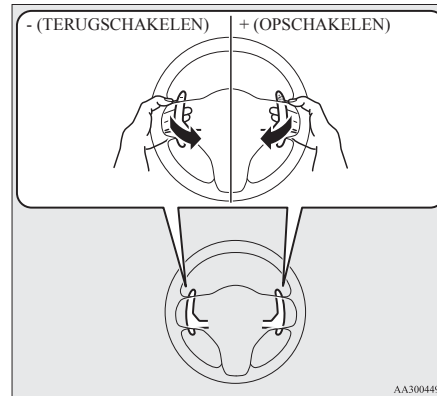
- Beweeg, terwijl het voertuig stilstaat of tijdens het rijden, de versnellingshendel van de "D"-stand (RIJDEN) in de hoofdschuiw naar de bestuurdersstoel toe om handmatig schakelen te kiezen.

Schakelen met de schakelpeddels

E00621800053

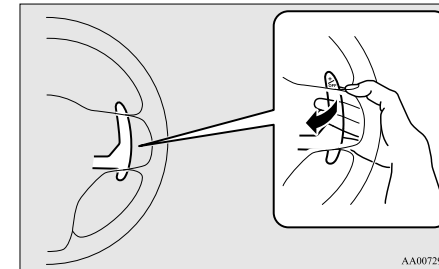
Handmatig schakelen kiezen

Wanneer het voertuig stilstaat of rijdt met de versnellingshendel in de "D"-stand (RIJDEN), kan handmatig schakelen worden gekozen door een van de schakelpeddels naar u toe te trekken.



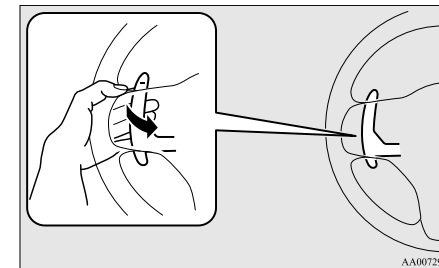
Naar een hogere versnelling schakelen

Telkens als u aan de schakelpeddel + (NAAR EEN HOGERE VERSNELLING SCHAKELEN) trekt, schakelt de transmissie 1 versnelling hoger.



Terugschakelen

Telkens als u aan de schakelpeddel - (TERUGSCHAKELEN) trekt, schakelt de transmissie 1 versnelling terug.

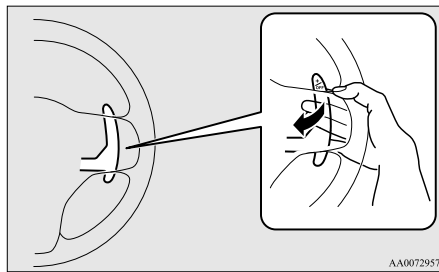


OPMERKING

- Nadat handmatig schakelen is gekozen met de schakelpeddel, kunt u ook met de versnellingshendel naar een hogere versnelling schakelen en terugschakelen.

Terugkeren naar het “D”-bereik

Trek, met de versnellingshendel in de “D”-stand (RIJDEN), de schakelpeddel + (NAAR EEN HOGERE VERSNELLING SCHAKELEN) minstens 2 seconden naar u toe om terug te keren naar het “D”-bereik.



OPMERKING

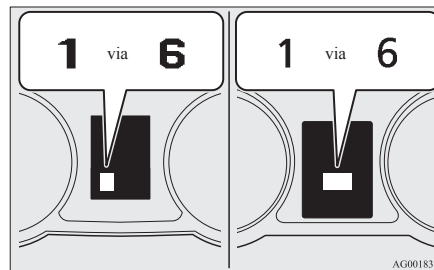
- Als handmatig schakelen is gekozen met de schakelpeddel wanneer de versnellingshendel in de “D”-stand (RIJDEN) staat, keert de transmissie automatisch terug naar het “D”-bereik voordat het voertuig stopt.

- Wanneer de transmissie vanuit handmatig schakelen terugkeert naar het “D”-bereik, kan ze automatisch naar een hogere versnelling schakelen of terugschakelen vanuit de handmatig gekozen versnelling, afhankelijk van de voertuigsnelheid of de rijomstandigheden.
- Als handmatig schakelen is gekozen met de schakelpeddel, kan het “D”-bereik opnieuw worden gekozen door de versnellingshendel vanuit de “D”-stand (RIJDEN) naar de bestuurdersstoel toe te bewegen en terug in de richting van de bijrijdersstoel te verplaatsen.

Display van handmatig schakelen

E00623500067

Bij handmatig schakelen wordt de momenteel gekozen versnelling weergegeven op het multifunctionele display.



Waarschuwingsmelding

E00626700073

Type 1



of





Type 2



of



Starten en rijden


Neem de volgende maatregelen wanneer de waarschuwing melding  of  op het informatie-scherm van het multifunctionele display verschijnt tijdens het rijden.

Wanneer de waarschuwing melding verschijnt E00626800087

De temperatuur van de vloeistof in de Twin Clutch SST is hoog.


Neem in dit geval de volgende maatregelen.

- Verlaag de voertuigsnelheid.
- Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand, plaats de versnellingshendel in de "P"-stand (PARKEREN) en open de motor-kap terwijl de motor draait, om de motor te laten afkoelen.


Controleer na een tijdje of de waarschuwing melding  is verdwenen. Als de melding verdwijnt, kan normaal met het voertuig worden gereden. Als de waarschuwing melding niet verdwijnt of vaak verschijnt, moet u het voertuig laten nakijken door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

4


OPGELET

- Als de waarschuwing melding  wordt weergegeven, bijvoorbeeld als het voertuig niet versnelt wanneer het gaspedaal wordt ingedrukt, kan het zijn dat normaal rijden niet mogelijk is. Let voor de veiligheid op de omgeving terwijl u met het voertuig rijdt.

OPMERKING



- Wanneer onafgebroken op heuvelachtige wegen of op een sportieve manier wordt gereden, kan het voertuig gaan trillen. Die trilling maakt de bestuurder erop attent dat de vloeistoftemperatuur van de Twin Clutch SST is gestegen. Het wijst niet op een defect. In dit geval moeten dezelfde maatregelen worden genomen als wanneer de waarschuwing  verschijnt. Wanneer de trilling ophoudt, kan normaal met het voertuig worden gereden.

Als met het voertuig wordt gereden terwijl de waarschuwing wordt weergegeven

Als u met het voertuig blijft rijden na het verschijnen van de waarschuwing melding  en de temperatuur van de vloeistof in de Twin Clutch SST blijft stijgen, kan de transmissiebeschermingsfunctie in werking treden. De transmissie werkt dan alsof de versnellingshendel in de "N"-stand (NEUTRAAL) staat.

(Op dat moment kan tijdelijk niet met het voertuig worden gereden.)

In dat geval moet u de volgende maatregelen treffen:

1. Druk het rempedaal in en breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand.
2. Plaats de versnellingshendel in de "P"-stand (PARKEREN) en open de motor-kap terwijl de motor draait, om de motor te laten afkoelen.
3. Controleer na een tijdje of de waarschuwing melding  is verdwenen. Zet vervolgens de motor af als de waarschuwing melding  is verdwenen.
4. Als de motor opnieuw kan worden gestart, kan normaal met het voertuig worden gereden.

Als de waarschuwing melding niet verdwijnt of vaak verschijnt, moet u het voertuig laten nakijken door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Wanneer de waarschuwing melding verschijnt E00626900062

Door een mogelijke storing in de Twin Clutch SST of de elektronische motorcontrolemodule werd er een veiligheidsvoorziening in de Twin Clutch SST ingeschakeld.


In dit geval moet u de volgende procedure uitvoeren.

1. Parkeer uw voertuig op een veilige plaats en leg de motor stil.
2. Start de motor opnieuw.

Als de waarschuwing melding  verdwijnt, is er geen sprake van een abnormale situatie.

Als de waarschuwing melding echter niet verdwijnt of vaak verschijnt, moet u het voertuig zo snel mogelijk laten nakijken door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

OPGELET

- Als de waarschuwing melding  wordt weergegeven, bijvoorbeeld als het voertuig niet versnelt wanneer het gaspedaal wordt ingedrukt, kan het zijn dat normaal rijden niet mogelijk is. Let voor de veiligheid op de omgeving terwijl u met het voertuig rijdt.

Bediening van de Twin Clutch SST

E0062200010

⚠ OPGELET

- Alvorens een stand te kiezen terwijl de motor draait en het voertuig stilstaat, het rempedaal volledig indrukken om te voorkomen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt. Het voertuig komt in beweging zodra de Twin Clutch SST wordt ingeschakeld. Laat het rempedaal pas los wanneer u klaar bent om weg te rijden.
- Druk het rempedaal altijd met de rechtervoet in. Wanneer u de linkervoet gebruikt, zou u in noodgevallen te laat kunnen komen.
- Om een plotse versnelling te vermijden, mag u het toerental van de onbelaste motor niet te hoog opvoeren wanneer u vanuit de parkeerstand "P" of de neutrale stand "N" in een andere versnelling schakelt.
- Het gaspedaal indrukken terwijl uw andere voet op het rempedaal rust, vermindert de efficiëntie van de remprestaties en kan ertoe leiden dat de remblokken te snel verslijten.

⚠ OPGELET

- Voer het toerental van de motor niet te hoog op met ingedrukt rempedaal terwijl het voertuig stilstaat. Dit kan een plotse versnelling en schade aan de Twin Clutch SST veroorzaken. Wanneer u het gaspedaal indrukt terwijl u het rempedaal ingedrukt houdt met de versnellingshendel in de "D"-stand (RIJDEN), loopt het motortoerental mogelijk niet zo hoog op als wanneer u dezelfde handeling verricht met de versnellingshendel in de "N"-stand (VRIJSTAND).

Inhaalversnelling

E00622100011

Om bijkomend acceleratievermogen te ontwikkelen in de stand "D" (RIJDEN), moet u het gaspedaal volledig indrukken. De Twin Clutch SST zal automatisch terugschakelen.

OPMERKING

- Bij handmatig schakelen wordt er niet teruggeschakeld als het gaspedaal helemaal ingedrukt is.

Bergop/bergaf rijden

E00622200100

BERGOP RIJDEN

Het is mogelijk dat de Twin Clutch SST niet naar een hogere versnelling schakelt als de computer bepaalt dat de huidige snelheid in een hogere schakelstand toch niet kan worden aangehouden.

Starten en rijden

Met het oog op soepeler rijprestaties is het mogelijk dat de Twin Clutch SST niet naar een hogere versnelling schakelt als bij het oprijden van een steile helling het gaspedaal losgelaten wordt. Dat is normaal, aangezien de computer de versnellingen tijdelijk blokkeert. Nadat u de top van de heuvel hebt bereikt, worden de normale schakelfuncties weer in werking gesteld.




⚠ OPGELET

- Benut de neiging van het voertuig om stilletjes vooruit te rijden niet om met lage snelheid een helling op te rijden. De volgende omstandigheden kunnen beschadiging van de transmissie of een ongeval veroorzaken.
 - De vloeistoftemperatuur van de Twin Clutch SST stijgt en kan beschadiging van de transmissie veroorzaken.

Starten en rijden

4

OPGELET

- Als de neiging tot stilletjes vooruitrijden van het voertuig onafgebroken wordt gebruikt om met lage snelheid te rijden, zal het voertuig beginnen te trillen of verschijnen “SLOW DOWN” (afremmen) en de waarschuwing melding  op het informatiescherm van het multifunctionele display om de bestuurder erop attent te maken dat de vloeistoftemperatuur van de Twin Clutch SST is gestegen. Als de vloeistoftemperatuur van de Twin Clutch SST daarna nog verder stijgt, treedt de transmissiebeschermingsfunctie in werking. Als dit gebeurt, kan het voertuig plotseling achteruitrijden alsof de versnellingshendel in de “N”-stand (NEUTRAAL) zou staan en een ongeval veroorzaken. Als de waarschuwing melding  verschijnt of de transmissiebeschermingsfunctie in werking treedt, raadpleeg dan “Wanneer de waarschuwing melding  verschijnt” op pagina 4-34.

BERGAF

Als u een steile helling afrijdt, is het mogelijk dat de computer automatisch een lagere schakelstand kiest. Deze functie ondersteunt het afremmen op de motor, zodat u de remmen minder moet gebruiken.

4-36

Wachten

E00622300097

Voor korte wachttijden, bijvoorbeeld voor verkeerslichten, kan de versnellingshendelstand ingeschakeld blijven en het voertuig met de voetrem op zijn plaats gehouden worden.

Plaats bij langere wachttijden de versnellingshendel in de “N”-stand (NEUTRAAL) en trek de handrem aan terwijl u het voertuig met de voetrem op zijn plaats houdt.

OPGELET

- Houd het voertuig niet op zijn plaats op een helling bergop door het gaspedaal in te drukken in plaats van het rempedaal. De volgende omstandigheden kunnen beschadiging van de transmissie of een ongeval veroorzaken.
 - De vloeistoftemperatuur van de Twin Clutch SST stijgt en kan beschadiging van de transmissie veroorzaken.

OPGELET

- Als het voertuig op zijn plaats wordt gehouden door het gaspedaal in te drukken in plaats van het rempedaal, zal het voertuig beginnen te trillen of verschijnen “SLOW DOWN” (afremmen) en de waarschuwing melding  op het informatiescherm van het multifunctionele display om de bestuurder erop attent te maken dat de vloeistoftemperatuur van de Twin Clutch SST is gestegen. Als de vloeistoftemperatuur van de Twin Clutch SST daarna nog verder stijgt, treedt de transmissiebeschermingsfunctie in werking. Als dit gebeurt, kan het voertuig plotseling achteruitrijden alsof de versnellingshendel in de “N”-stand (NEUTRAAL) zou staan en een ongeval veroorzaken. Als de waarschuwing melding  verschijnt of de transmissiebeschermingsfunctie in werking treedt, raadpleeg dan “Wanneer de waarschuwing melding  verschijnt” op pagina 4-34.

Parkeren

E00622400014

Om het voertuig te parkeren dient het eerst volledig tot stilstand te worden gebracht. Trek daarna de handrem aan en plaats de versnellingshendel in de “P”-stand (PARKEREN).

Zet altijd het contact uit en neem de sleutel uit het slot als u de auto achterlaat.

OPMERKING

- Gebruik op een helling altijd de handrem alvorens de versnellingshendel in de “P”-stand (PARKEREN) te plaatsen. Indien u de versnellingshendel in de stand “P” (PARKEREN) zet voor u de handrem aantrekt, kan het moeilijk zijn om de versnellingshendel daarna opnieuw uit de stand “P” (PARKEREN) te verwijderen als u weer met het voertuig wil rijden en moet u een grote kracht op de versnellingshendel uitoefenen om hem uit de stand “P” (PARKEREN) los te krijgen.


Wat te doen als het volgende zich voordoet met de Twin Clutch SST

E00622500132

In geval van een storing in de Twin Clutch SST of de elektronische motorregeleenheid kan het volgende gebeuren.

- Twin Clutch SST schakelt niet.
- Voertuig kan niet bewegen.
- Versnelling van Twin Clutch SST is langzaam.
- Voertuig kruipt niet.
- “Schakelschok” is groot.
- Schakelen gebeurt bij hoger motortoerental.
- Reactie is langzaam.

Als een van deze omstandigheden zich voordoet, moet u de volgende procedure uitvoeren.

Wanneer de waarschuwingsmelding  verschijnt

De temperatuur van de vloeistof in de Twin Clutch SST is hoog.

Zie “Waarschuwing” op pagina 4-33 en neem de gepaste maatregelen.

Wanneer het waarschuwingslampje van de motorcontrole gaat branden of knippert


Er is mogelijk een storing in de elektronische motorregeleenheid.

Zie “Waarschuwing” op pagina 3-42 en neem de gepaste maatregelen.

Wanneer het display van de versnellingshendelstand niet wordt weergegeven

Door een mogelijke storing in de Twin Clutch SST werd er een veiligheidsvoorziening in de Twin Clutch SST ingeschakeld.

Zie “Wanneer het display van de versnellingshendelstand niet wordt weergegeven” op pagina 4-28 en neem de gepaste maatregelen.

Wanneer de waarschuwingsmelding  wordt weergegeven of geen waarschuwing wordt weergegeven in het multifunctionele informatiedisplay

Door een mogelijke storing in de Twin Clutch SST of de elektronische motorcontrolemodule werd er een veiligheidsvoorziening in de Twin Clutch SST ingeschakeld.

Voer onderstaande procedure uit.

1. Parkeer uw voertuig op een veilige plaats en leg de motor stil.
2. Start de motor opnieuw.

Als het voertuig in beweging komt en normaal versnelt na het uitvoeren van deze procedure, is er geen storing.

Als het voertuig echter niet in beweging komt of niet normaal versnelt, of als dit probleem zich regelmatig voordoet, moet u het voertuig zo snel mogelijk door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum laten nakijken.

 OPGELET

- Als de temperatuur van de vloeistof in de Twin Clutch SST hoog is, kan het stationair motortoerental toenemen wanneer het voertuig wordt gestopt of zal het voertuig een lichte neiging tot kruipen vertonen.
Als de temperatuur van de vloeistof in de Twin Clutch SST daarna nog verder stijgt, zal de waarschuwingsmelding  verschijnen.

Starten en rijden

Permanente vierwielaandrijving

E00604900192

Voertuigen met permanente vierwielaandrijving (4WD) worden aangedreven door een motorvermogen dat constant en evenredig op de 4 wielen wordt overgebracht.

Dit zorgt niet alleen voor een betere wegligging op droge en verharde wegen, maar ook voor een betere tractie op gladde, natte of besneeuwde wegdekken en wanneer u wegrijdt uit modder.

Deze voertuigen zijn echter niet ontworpen voor het rijden op onverharde wegen en ongeschikt voor het rijden over hobbelige wegen, aangezien dit tot overmatige belastingen kan leiden. De geschikte rijomstandigheden voor voertuigen met permanente vierwielaandrijving zijn dezelfde als voor voertuigen met gewone voorwielaandrijving.

4

Voorzorgen bij het besturen van voertuigen met vierwielaandrijving

E00606800603

Banden en wielen

Aangezien het aandrijfkoppel op de 4 wielen kan worden overgebracht, wordt de prestatie van het voertuig in 4WD in grote mate beïnvloed door de staat van de banden.

Let goed op de banden.

- Monteer specifieke banden op alle wielen. Zie “Banden en wielen” op pagina 9-13.
- Zorg ervoor dat de vier wielen en banden van hetzelfde formaat en type zijn. Wanneer een van de banden of wielen moet worden vervangen, vervang ze dan allemaal.
- Alle banden moeten onderling worden verwisseld zodra een ongelijke slijtage van de voor- en de achterbanden zichtbaar is.

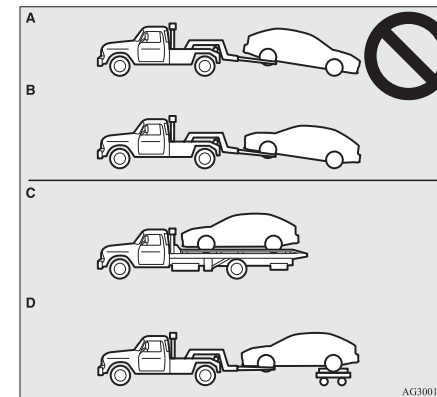
Uw wagen kan niet goed presteren als de banden een verschil in slijtage vertonen. Zie “Onderling verwisselen van de banden” op pagina 8-19.

- Controleer regelmatig de bandenspanning.

⚠ OPGELET

- Gebruik altijd banden van dezelfde maat, hetzelfde type en hetzelfde merk die dezelfde slijtage vertonen. Als u banden van een verschillende maat, een verschillend type of merk gebruikt of banden met een verschillende slijtagegraad, leidt dit tot een overdreven belasting, waardoor het aandrijfsysteem kan worden beschadigd.

Slepen



AG3001538

⚠ OPGELET

- Sleep geen voertuigen met permanente vierwielaandrijving met de voor- of achterwielen op de grond (Type A of B), zoals op de afbeelding getoond. Daardoor zou het aandrijfsysteem van uw voertuig kunnen worden beschadigd of zou het voertuig tegen de slede kunnen botsen. Gebruik voor het slepen van voertuigen met permanente vierwielaandrijving steeds een uitrusting van het Type C of het Type D.

Opkrikken van een vierwielaangedreven voertuig**⚠ WAARSCHUWING**

- Probeer de motor niet te starten als u het voertuig opkrikt. Het wiel op de grond kan beginnen draaien en de wagen kan van de krik rollen.

ACD (Active Centre Differential-systeem)*

E00611400072

ACD is een systeem dat de versnellingsprestaties en de recht-vooruitstabiliteit verbeterd door de spierwerking van het differentieel en de krachtverdeling van het centrale differentieel te regelen.

⚠ OPGELET

- Vertrouw niet te veel op het ACD-systeem. Zelfs het ACD-systeem kan niet verhinderen dat de natuurwetten van de fysica op het voertuig inwerken. Net als elk systeem, heeft ook dit systeem zijn beperkingen en kan het u niet helpen om onder alle omstandigheden de tractie van en de controle over het voertuig te behouden. Roekeloos rijden kan tot ongevallen leiden. Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder om voorzichtig te rijden. Dit betekent rekening houden met de verkeers-, weg- en omgevingsomstandigheden.
- Zorg ervoor dat de banden van alle vier de wielen van dezelfde voorgeschreven maat, type en merk zijn en geen verschil in slijtagegraad vertonen. Anders werkt het ACD-systeem mogelijk niet behoorlijk.

OPMERKING

- Als de handremhendel wordt aangetrokken terwijl het voertuig in beweging is, wordt het centrale differentieel vrijgezet zodat het achterwiel gemakkelijker kan worden geblokkeerd.

Bedieningsstand van ACD

E00625000037

Kies een van de volgende drie bedieningsstanden, afhankelijk van de rijomstandigheden.

Bedieningsstand van ACD	Werking
TARMAC	Dit is de normale bedieningsstand. Gebruik deze stand op asfaltwegen.
GRAVEL (GRIND)	Gebruik deze bedieningsstand bij het rijden op een ietwat glad wegoppervlak, bijvoorbeeld op natte wegen en grindwegen.
SNOW (SNEEUW)	Gebruik deze bedieningsstand bij het rijden op een glad wegoppervlak, bijvoorbeeld op besneeuwde wegen.

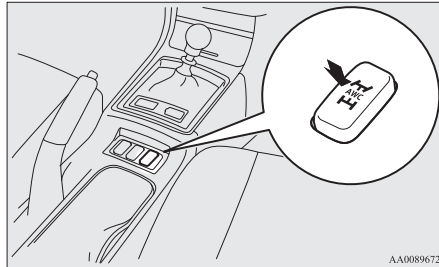
Schakelaar van bedieningsstand ACD

E00625100054

Bedien de AWC-schakelaar terwijl het contactslot in de "ON"-stand staat om de bedieningsstand te wijzigen.

Bij elke druk op de schakelaar verandert de bedieningsstand in de volgorde "TARMAC" → "GRAVEL" → "SNOW" → "TARMAC".

Starten en rijden



AA0089672

OPMERKING

- De bedieningsstand kan worden gewijzigd terwijl het voertuig in beweging is.
- De gekozen bedieningsstand wordt in het geheugen opgeslagen wanneer de motor wordt afgezet.
Als echter een accuklem wordt losgekoppeld, wordt de in het geheugen opgeslagen bedieningsstand gewist en wordt de bedieningsstand ingesteld op "TARMAC".

4

Display bedieningsstand ACD

E00625200068



Voorbeeld: "TARMAC"-stand is gekozen.

De momenteel gekozen bedieningsstand wordt weergegeven op het multifunctionele display.

4-40

Wanneer de bedieningsstand wordt gewijzigd, verschijnt de gekozen stand ook op het onderbrekingsweergavescherm van het informatiescherm van het multifunctionele display.


De bedieningsstand wordt enkele seconden lang weergegeven op het informatiescherm, waarna opnieuw het oorspronkelijke scherm verschijnt.

⚠ OPGELET

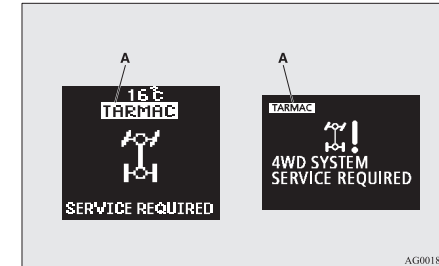
- In agressieve rijomstandigheden kan de weergave van de ACD-bedieningsstand knipperen.
De ACD-functie wordt dan tijdelijk onderbroken om het ACD-systeem te beschermen, maar dit heeft geen invloed op het normale rijden.
Nadat enige tijd met het voertuig is gereden en de ACD-bedieningsstand constant wordt weergegeven, begint het ACD-systeem opnieuw te werken.

ACD-waarschuwing melding

E00625300069




Als er zich een storing voordoet in het systeem, verschijnt de waarschuwing melding  op het informatiescherm van het multifunctionele display.

Tegelijkertijd gaat de weergave van de ACD-bedieningsstand (A) uit.



AG0018441

⚠ OPGELET

- Er is mogelijk een storing in het systeem.
Parkeer uw voertuig op een veilige plaats en leg de motor stil.
Start de motor opnieuw en controleer of de waarschuwing melding  verdwijnt.
Als de waarschuwing melding  verdwijnt, is er geen sprake van een abnormale situatie. Als de waarschuwing melding  niet verdwijnt of vaak verschijnt, is het niet nodig om het voertuig onmiddellijk tot stilstand te brengen, maar wordt u wel aangeraden het voertuig te laten nakijken.

OPMERKING

- De waarschuwing kan verschijnen als de omgevingstemperatuur daalt en de viscositeit van de vloeistof in het AWC-systeem toeneemt. De ACD-functie wordt dan tijdelijk onderbroken, maar dit heeft geen invloed op het normale rijden. Als de motor opnieuw is gestart na het opwarmen van de vloeistof in het AWC-systeem of een stijging van de omgevingstemperatuur, begint het ACD-systeem na enige tijd rijden opnieuw te werken als de waarschuwing melding verdwijnt.

Sperddifferentieel (LSD)*

E0060690082

Voor het achterwioldifferentieel wordt een sperddifferentieel (LSD) gebruikt. De kenmerken van dit sperddifferentieel (LSD) worden hieronder beschreven:

Net als bij een gewoon differentieel draait het wiel aan de ene kant bij het nemen van een bocht met een verschillende snelheid dan het wiel aan de andere kant. Het sperddifferentieel (LSD) verschilt echter van een conventioneel differentieel op het volgende punt: indien het wiel aan de ene zijde grip verliest, wordt een groter koppel uitgeoefend op het wiel aan de andere zijde, ter verbetering van de grip.

OPMERKING

- Zelfs als de wielen een verschillende mate van grip hebben, als beide wielen doordraaien, heeft het sperddifferentieel (LSD) geen nut.

⚠ OPGELET

- **Start de motor nooit wanneer een van de achterwielen opgekrikt is en het andere de grond raakt, aangezien het voertuig daardoor zou kunnen vooruitschieten.**
- **Voortdurende pogingen om het voertuig los te trekken uit sneeuw, modder, enz. bij een hoog motortoerental kunnen het sperddifferentieel (LSD) beschadigen.**
- **Het gebruik van een compact reservewiel heeft een nadelige invloed op het sperddifferentieel (LSD); vervang het compacte reservewiel zo snel mogelijk door een wiel met standaardmaat.**

Starten en rijden**Remmen**

E00607001306

Alle onderdelen van het remsysteem zijn van vitaal belang voor uw veiligheid. Wij raden u aan om het voertuig op regelmatige tijdstippen te laten controleren, in overeenstemming met het onderhoudsboekje.

⚠ OPGELET

- **Neem geen rijstijl aan met veel en plotse remming remmen en laat ook nooit uw voet op het rempedaal rusten tijdens het rijden. Dat veroorzaakt oververhitting en slijtage van de remmen.**

Remsysteem

De voetrem is onderverdeeld in twee remcircuits. En uw voertuig is uitgerust met rembekrachtiging. Indien een van de remcircuits uitvalt, is het andere nog altijd beschikbaar om het voertuig tot stilstand te brengen. Als de rembekrachtiging om een of andere reden uitvalt, zullen de remmen nog altijd werken. In dat geval moet u het rempedaal harder en dieper indrukken dan gewoonlijk, zelfs als het rempedaal tot helemaal beneden kan worden ingedrukt of weerstand biedt bij het indrukken; stop zo snel mogelijk met rijden en laat het remsysteem herstellen.

Starten en rijden

⚠ WAARSCHUWING

- Rijd nooit een helling af met uitgeschakelde motor (OFF). Laat de motor van het voertuig altijd draaien als uw voertuig in beweging is. Als u tijdens het rijden de motor afzet, zal de rembekrachtiging uitvallen, waardoor uw remmen niet meer zo goed werken.
- Als de rembekrachtiging is uitgevallen of als een van de hydraulische remsystemen niet meer behoorlijk werkt, laat uw voertuig dan onmiddellijk controleren.

Waarschuwing melding

Het waarschuwingslampje van het remsysteem gaat branden om op een defect van het remsysteem te wijzen. Er wordt ook een waarschuwing op het multifunctionele display weergegeven. Zie "Waarschuwing lampje van de remmen" op pagina 3-42 en "Waarschuwing melding remsysteem" op pagina 3-43.

Natte remmen

Controleer het remsysteem onmiddellijk na het wegrijden en bij lage snelheid, vooral wanneer de remmen nat zijn, om te weten of het goed werkt. Wanneer u door diepe plassen bent gereden, bij zware regenval of na een wasbeurt kan er zich een waterfilm vormen op de remschijven, waardoor de normale remwerking wordt verminderd. Druk in dat geval het rempedaal herhaaldelijk lichtjes in terwijl u traag vooruitrijdt om de remmen te doen drogen.

Bergaf rijden

Bij het afdalen van een steile helling kunt u oververhitting van de remmen voorkomen door naar een lagere versnelling terug te schakelen en op de motor af te remmen.

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat er zich geen voorwerpen in de buurt van het rempedaal bevinden en dat er geen vloermat kan onderschuiven, want dit zou de pedaalslag kunnen verminderen, wat in noodgevallen uitermate gevaarlijk kan zijn. Zorg ervoor dat het pedaal altijd vrij kan worden bediend. Zorg ervoor dat de vloermat altijd stevig op haar plaats wordt gehouden.

Remblokken

- Vermijd situaties waarin u hard moet remmen. Nieuwe remmen moeten tijdens de eerste 200 km worden ingereden en mogen dan dus slechts voorzichtig worden ingedrukt.
- De schijfremmen zijn uitgerust met een waarschuwingsmechanisme dat tijdens het remmen een scherp metaalachtig geluid voortbrengt als de remblokken versleten zijn. Als u dit geluid hoort, laat de remblokken dan onmiddellijk vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

- Wanneer u met versleten remblokken rijdt, wordt het moeilijker om te stoppen, wat een ongeval kan veroorzaken.

Starthulp op hellingen (voertuigen met Twin Clutch SST)

E00628000041

De starthulp op hellingen vergemakkelijkt het vertrek op een steile helling bergop door achteruitrollen van het voertuig te voorkomen. Het houdt de remkracht ongeveer 2 seconden lang aan wanneer u uw voet van het rempedaal naar het gaspedaal verplaatst.

⚠ OPGELET

- Vertrouw niet te veel op de starthulp op hellingen om achteruitrollen van het voertuig te voorkomen. Zelfs als de starthulp op hellingen is ingeschakeld, kan het voertuig onder bepaalde omstandigheden toch achteruitrollen, bijvoorbeeld als het voertuig zwaar geladen is of op een zeer steile of gladde weg.
- De starthulp op hellingen is niet bedoeld om het voertuig langer dan 2 seconden op zijn plaats te houden op een helling bergop.
- Gebruik de starthulp op hellingen niet in plaats van het rempedaal om het voertuig op zijn plaats te houden op een helling bergop. Hierdoor kan een ongeval ontstaan.
- Draai het contactslot niet in de "LOCK"- of "ACC"-stand terwijl de starthulp op hellingen in werking is. Hierdoor kan de starthulp op hellingen worden uitgeschakeld en kan een ongeval ontstaan.

Bediening

E00628100042

1. Breng het voertuig volledig tot stilstand met het rempedaal.
2. Wanneer u het rempedaal loslaat, behoudt het starthulpsysteem op hellingen de tijdens het stoppen uitgeoefende remkracht gedurende 2 seconden.
3. Wanneer u het rempedaal indrukt, vermindert het starthulpsysteem op hellingen de remkracht geleidelijk naarmate het voertuig in beweging komt.

OPMERKING

- De starthulp op hellingen wordt ingeschakeld als aan alle onderstaande voorwaarden is voldaan.
 - De motor draait.
 - De versnellingshendel staat in een andere stand dan "P" (PARKEREN) of "N" (NEUTRAAL).
 - Het voertuig staat volledig stil en het rempedaal is ingedrukt.
 - De handrem is vrijgezet.
- De starthulp op hellingen werkt niet als het gaspedaal wordt ingedrukt voordat het rempedaal is losgelaten.
- De starthulp op hellingen werkt ook bij het achteruitrijden op een helling bergop.

Waarschuwingmelding

E00628200056

Waarschuwinglampje



Waarschuwingmelding type 1



Waarschuwingmelding type 2



Als er een storing in het systeem optreedt tijdens het rijden, wordt de waarschuwingmelding weergegeven.

⚠ OPGELET

- Als de waarschuwing wordt weergegeven, zal de starthulp op hellingen niet werken. Vertrek voorzichtig.

Starten en rijden

OPGELET

- **Parkeer uw voertuig op een veilige plaats en leg de motor stil. Start de motor opnieuw en controleer of de waarschuwingsmelding is verdwenen. Is dit het geval, dan werkt de starthulp op hellingen opnieuw normaal. Als de waarschuwingsmelding niet verdwijnt of vaak verschijnt, is het niet nodig om het voertuig onmiddellijk tot stilstand te brengen, maar moet u het voertuig wel zo snel mogelijk laten nakijken in een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.**

4

Noodstopsignaalsysteem

E00626000018

Dit mechanisme beperkt de kans op een aanrijding van achteren door snel en automatisch waarschuwingsknipperlichten te laten knipperen om bij plots remmen achteropkomende voertuigen te waarschuwen. Wanneer het noodstopsignaalsysteem in werking is, knippert tegelijkertijd het controlelampje van de waarschuwingsknipperlichten op het instrumentenpaneel.

OPGELET

- **Wanneer de ABS-waarschuwing of ASC-waarschuwing weergegeven wordt, is het mogelijk dat het noodstopsignaalsysteem niet werkt. Zie "ABS-waarschuwinglampje/display" op pagina 4-46. Zie "ASC-waarschuwingmelding" op pagina 4-51.**

OPMERKING

- [Activering van het noodstopsignaalsysteem]
Het systeem schakelt in als aan de volgende voorwaarden wordt voldaan.
 - De voertuigsnellheid bedraagt ongeveer 55 km/u of meer.
 - Het rempedaal is ingedrukt en het systeem detecteert een plotse rembeweging op basis van de verminderde snelheid van het voertuig en de gebruiksomstandigheid van het antiblokkeerremstelsel (ABS).
 [Deactivering van het noodstopsignaalsysteem]

Het systeem schakelt uit als aan de volgende voorwaarden wordt voldaan.

- Het rempedaal wordt losgelaten.
- De schakelaar voor de waarschuwingsknipperlichten wordt ingedrukt.
- Het systeem detecteert geen plotse rembeweging op basis van de verminderde snelheid van het voertuig en de gebruiksomstandigheid van het antiblokkeerremstelsel (ABS).

Remhulpsysteem (voertuigen met dieselmotor)

E00627000057

Het remhulpsysteem assisteert de bestuurder als hij het rempedaal niet stevig kan indrukken wanneer dit nodig is (bijvoorbeeld bij remmen in noodsituaties) en biedt een grotere remkracht.

Als het rempedaal plots wordt ingedrukt, werken de remmen krachtiger dan gewoonlijk.

OPGELET

- **Het remhulpsysteem is niet bedoeld om meer remkracht uit te oefenen dan zijn capaciteit toestaat. Houd steeds voldoende afstand tot uw voorligger en vertrouw niet te veel op het remhulpsysteem.**

OPMERKING

- Wanneer het remhulpsysteem in werking is, blijft een grote remkracht behouden, zelfs als het rempedaal licht wordt losgelaten. U kunt de werking van het systeem stoppen door uw voet volledig van het rempedaal te halen.
- Het remhulpsysteem kan in werking treden wanneer het rempedaal volledig wordt ingedrukt, zelfs als dit niet plots gebeurt.

- Wanneer het remhulpsysteem in werking is, kan het ingedrukte rempedaal zacht aanvoelen en is het mogelijk dat het pedaal kleine bewegingen maakt in combinatie met het geluid van het ABS-systeem of dat de carrosserie en het stuurwiel trillen. Dit is de normale werking van het remhulpsysteem en wijst niet op een defect. Blijf het rempedaal stevig indrukken.
- U kunt een werkingsgeluid horen wanneer het rempedaal plots wordt ingedrukt terwijl het voertuig stilstaat. Dit is de normale werking van het remhulpsysteem en wijst niet op een storing.

Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)

E00607101189

Het antiblokkeerremstelsysteem (ABS) helpt te voorkomen dat de wielen tijdens het remmen blokkeren. Zo blijven de rijeigenschappen en de bestuurbaarheid van het voertuig behouden.

Tips voor het rijden

- Bewaar altijd een veilige afstand tot uw voorligger. Bewaar in de volgende situaties een grotere remafstand, ook al is het voertuig met ABS uitgerust:
 - Bij het rijden op grind of besneeuwde wegen.
 - Rijden met sneeuwkettingen.
 - Bij het rijden over een hobbelig wegdek.
- Het ABS-systeem werkt niet alleen in situaties waarin plots moet worden geremd. Het systeem kan ook voorkomen dat de wielen blokkeren wanneer u over putten, stalen rijplaten, wegmarkeringen en elk hobbelig wegdek rijdt.
- Wanneer het ABS-systeem geactiveerd is, kunt u eventueel het kloppen van het rempedaal en de trillingen van de carrosserie en het stuurwiel voelen. Het kan ook aanvoelen alsof het pedaal het indrukken tegenwerkt.

Houd in dit geval het rempedaal stevig ingedrukt. Ga niet pompend remmen, want dat leidt tot verminderde remprestaties.
- Er klinkt een geluid van de werking uit de motorruimte of u voelt mogelijk een schok van het rempedaal wanneer u onmiddellijk na het starten van de motor begint te rijden. Dit zijn normale geluiden of acties van het ABS dat een zelftest uitvoert. Het wijst niet op een defect.

Starten en rijden

- Het ABS kan worden gebruikt wanneer het voertuig een snelheid van meer dan ongeveer 10 km/u heeft bereikt. Het stopt met werken wanneer het voertuig minder dan ongeveer 5 km/u rijdt.

⚠ OPGELET

- Het ABS kan geen ongevallen voorkomen. Het is uw verantwoordelijkheid om veiligheidsoverwegingen in acht te nemen en voorzichtig te rijden.
- Om het ABS goed te laten werken, moeten alle vier de wielen en banden dezelfde maat hebben en van hetzelfde type zijn.
- Monteer geen in de handel verkrijgbaar sperdifferentieel (LSD) op uw voertuig. Het ABS werkt dan mogelijk niet meer behoorlijk.

4

ABS-waarschuwinglampje/display

E00607200981

Waarschuwinglampje



Waarschuwingmelding type 1



Waarschuwingmelding type 2



Als er een storing in het systeem is, gaat het ABS-waarschuwinglampje branden en verschijnt de waarschuwingmelding op het informatiescherm van het multifunctionele display.

Onder normale omstandigheden gaat het ABS-waarschuwinglampje alleen branden wanneer het contactslot in de "ON"-stand wordt gedraaid en gaat het enkele seconden later uit.

⚠ OPGELET

- In de volgende gevallen werkt het ABS niet en werkt alleen het standaard remsysteem. (Het standaard remsysteem functioneert normaal.) Als dit gebeurt, raden wij u aan uw voertuig zo snel mogelijk te laten nakijken.
 - Wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat, gaat het waarschuwinglampje niet branden of blijft het branden en gaat niet uit
 - Het waarschuwinglampje gaat tijdens het rijden branden
 - De waarschuwingmelding verschijnt tijdens het rijden

Als het waarschuwinglampje/de waarschuwingmelding tijdens het rijden verschijnen

E00607301149

Als alleen het ABS-waarschuwinglampje/-display gaat branden

Vermijd dus om hard te remmen en snel te rijden. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand. Start de motor opnieuw en controleer of het lampje na een paar minuten rijden dooft; licht het ook niet meer op tijdens het rijden zelf, dan is er geen probleem.

Als het waarschuwinglampje/de waarschuwingmelding niet verdwijnt of als deze opnieuw verschijnen wanneer met het voertuig wordt gereden, raden wij u aan het voertuig te laten controleren.

Als het ABS-waarschuwinglampje/melding en het waarschuwinglampje/melding van het remsysteem tegelijk verschijnen

Waarschuwinglampje



Waarschuwingmelding type 1



Waarschuwingmelding type 2



Eventueel zullen het ABS-systeem en de remverdelingsfunctie niet werken, waardoor het voertuig bij hard remmen onstabiel kan worden. Vermijd dus om hard te remmen en snel te rijden. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand en laat het nakijken.

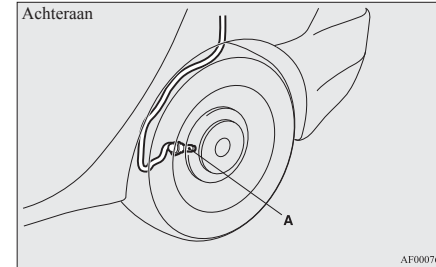
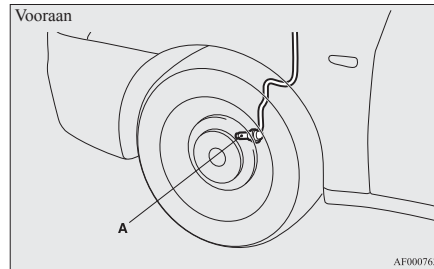
OPMERKING

- Het ABS-waarschuwinglampje en het waarschuwinglampje van het remsysteem gaan tegelijkertijd branden en de waarschuwingmeldingen verschijnen beurtelings op het multi-informatiedisplay.

Na het rijden op met ijs bedekte wegen

E0061880046

Na het rijden op met sneeuw of ijs bedekte wegen, verwijdert u alle sneeuw en ijs die zich rond de wielen hebben afgezet. Bij voertuigen met ABS moet u opletten dat u de wielsnelheidssensoren (A) en de kabels die zich bij de wielen bevinden niet beschadigt.



Starten en rijden

Stuurbekrachtigingssysteem

E00607400143

De stuurbekrachtiging werkt wanneer de motor draait. Hierdoor is minder kracht nodig om het stuurwiel te draaien.

⚠ OPGELET

- Zet de motor niet af wanneer het voertuig in beweging is. Als u de motor afzet, wordt het zeer moeilijk om het stuurwiel te draaien en dit kan tot een ongeval leiden.

Hydraulisch geregelde stuurbekrachtiging*

E00620100046

De hydraulische stuurbekrachtiging maakt gebruik van een hydraulische pomp om te helpen bij het draaien van het stuurwiel.

⚠ OPGELET

- Houd het stuurwiel niet helemaal in één richting gedraaid. Dit kan schade berokkenen aan het stuurbekrachtigingssysteem.

Elektronisch geregelde stuurbekrachtiging*


E00620200050

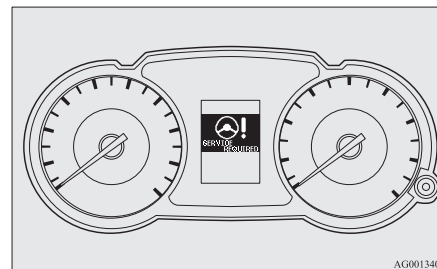
De elektronisch geregelde stuurbekrachtiging gebruikt een elektrische motor om het draaien aan het stuurwiel te vergemakkelijken.

OPMERKING

- Wanneer het stuurwiel herhaaldelijk in de uiterste stand wordt gedraaid (bijvoorbeeld, bij het parkeren in een nauwe ruimte), kan een beschermingsfunctie in werking treden om oververhitting van het stuurbekrachtigingssysteem te voorkomen. Door deze functie wordt het geleidelijk moeilijker om het stuurwiel te draaien. Draai in dit geval zo weinig mogelijk aan het stuurwiel. Wanneer het systeem is afgekoeld, zal het stuur weer normaal werken.
- Als u aan het stuurwiel draait terwijl het voertuig stilstaat en de koplampen branden, kunnen de koplampen dof worden. Dit is normaal. Na korte tijd krijgen de koplampen hun oorspronkelijke helderheid terug.

Waarschuwingmelding van elektronisch geregelde stuurbekrachtiging

Als er zich een storing voordoet in het systeem, verschijnen de waarschuwingmelding  en "SERVICE REQUIRED" (onderhoud vereist) op het informatiescherm van het multifunctionele display.



AG0013404

⚠ OPGELET

- Als de waarschuwingmelding tijdens het rijden verschijnt, kan het moeilijker worden om het stuurwiel te draaien.

Als de waarschuwingmelding tijdens het rijden verschijnt

1. Breng uw voertuig op een veilige manier tot stilstand en zet de motor af.
2. Wacht ongeveer 30 seconden en start de motor opnieuw om te controleren of de waarschuwingmelding verdwijnt; als de melding uitgaat, is er geen probleem.

Als de waarschuwingmelding niet uitgaat of opnieuw verschijnt tijdens het rijden, raden wij u aan uw voertuig te laten controleren.

Actieve stabiliteitsregeling (ASC)*

E00616700197

De actieve stabiliteitsregeling (ASC) verzekert de volledige sturing van het antiblokkeerremstelsel, de tractieregeling en de stabiliteitsregeling en helpt zo om de stabiliteit en de tractie van het voertuig te behouden. Lees deze paragraaf dus altijd samen met die over het antiblokkeerremstelsel, de tractieregeling en de stabiliteitsregeling.

Antiblokkeerremstelsel (ABS) → p. 4-45
Tractieregeling → p. 4-49
Stabiliteitsregeling → p. 4-49

⚠ OPGELET

- **Verlaat u niet al te zeer op de ASC. Zelfs de actieve stabiliteitsregeling (ASC) kan niet verhinderen dat de natuurwetten van de fysica op het voertuig inwerken. Net als elk systeem, heeft ook dit systeem zijn beperkingen en kan het u niet helpen om onder alle omstandigheden de tractie van en de controle over het voertuig te behouden. Roekeloos rijden kan tot ongevallen leiden. Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder om voorzichtig te rijden. Dit betekent rekening houden met de verkeers-, weg- en omgevingsomstandigheden.**
- **Zorg er steeds voor dat u op de 4 wielen banden van hetzelfde type en dezelfde maat gebruikt. Anders werkt de actieve stabiliteitsregeling (ASC) mogelijk niet behoorlijk.**

⚠ OPGELET

- **Monteer geen in de handel verkrijgbaar sperddifferentieel (LSD) op uw voertuig. De ASC werkt dan mogelijk niet meer behoorlijk.**

OPMERKING

- In de volgende situaties kan een werkingsgeluid hoorbaar zijn vanuit de motorruimte. Dit geluid heeft te maken met de controle van de werking van de actieve stabiliteitsregeling. Op dat moment kunt u een schok voelen bij het indrukken van het rempedaal. Dit wijst niet op een defect.
 - Wanneer het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid.
 - Wanneer een tijdje met het voertuig is gereden na het starten van de motor.
- Als het ASC wordt geactiveerd, zijn er trillingen voelbaar in de carrosserie en kan er een gierend geluid uit de motorruimte worden waargenomen. Dit wijst erop dat het systeem normaal werkt. Het wijst niet op een defect.
- Wanneer het waarschuwingslampje van het antiblokkeerremstelsel brandt, is de ASC niet actief.

Tractieregeling

E00619000074

Het tractieregelsysteem verhindert dat de aangedreven wielen op een glad wegdek doorslippen. Zo kan er soepel worden weggereden. Het systeem zorgt ook voor een optimale verdeling van de aandrijfkraft als tijdens het rijden in een bocht het gaspedaal wordt ingetrapt.

⚠ OPGELET

- **Als u met het voertuig op een besneeuwde of met ijs bedekte weg rijdt, monteer dan altijd sneeuwbanden en matig uw snelheid.**

Stabiliteitsregeling

E00619100017

Het actieve stabiliteitsregelsysteem is ontworpen om de auto in gladde omstandigheden of tijdens snelle stuurbewegingen, onder controle te helpen houden. Het systeem werkt door het motorvermogen en de remkracht voor elk van de wielen te regelen.

OPMERKING

- De stabiliteitsregeling werkt bij snelheden van ongeveer 15 km/u of meer.

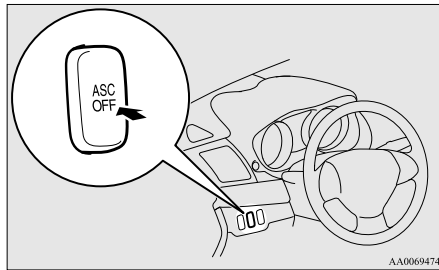
"ASC OFF"-schakelaar

E00619200177

Het ASC-systeem wordt automatisch ingeschakeld wanneer het contactslot in de stand "ON" wordt gedraaid. U kunt het systeem uitschakelen door de "ASC OFF"-schakelaar 3 seconden of langer ingedrukt te houden.

Starten en rijden

Wanneer de ASC is uitgeschakeld, gaat het display ^{ASC}OFF of het controlelampje ^{ASC}OFF branden. Als u de ASC weer wilt inschakelen, drukt u kort op de "ASC OFF"-schakelaar; het display ^{ASC}OFF of het controlelampje ^{ASC}OFF gaat uit.



4

⚠ OPGELET

- Uit veiligheidsoverwegingen moet de "ASC OFF"-schakelaar worden bediend wanneer het voertuig stilstaat.
- Zorg ervoor dat de ASC bij het rijden in normale omstandigheden ingeschakeld is.

OPMERKING

- Wanneer u uit modder, zand of verse sneeuw komt gereden, kan het dat het motortoerental niet verhoogt wanneer het gaspedaal wordt ingedrukt. Schakel in dat geval de actieve stabiliteitsregeling (ASC) tijdelijk uit met de "ASC OFF"-schakelaar om gemakkelijker met het voertuig weg te kunnen rijden.

- Met de "ASC OFF"-schakelaar schakelt u zowel de stabiliteitsregelings- als de tractieregelingsfunctie uit.
- Als u op de "ASC OFF"-schakelaar blijft drukken nadat de actieve stabiliteitsregeling (ASC) is uitgeschakeld, wordt de "beschermingsfunctie tegen onbedoeld gebruik" ingeschakeld en wordt de ASC weer ingeschakeld.

Display voor werking van ASC, display ASC uitgeschakeld of controlelampje ASC uitgeschakeld

E00619300282

Type 1 display ASC uitgeschakeld/display voor werking van ASC



Type 2
Controlelampje uitgeschakelde ASC



Display voor de werking van de ASC



Type3
ASC-controlelampje



Display ASC uitgeschakeld/display voor werking van ASC



- Display voor de werking van de ASC
Tijdens een ingreep van het ASC wijzigt het informatiescherm van het multifunctionele display en knippert de aanduiding ASC.

ASC
OFF







- Display ASC uitgeschakeld (type 1 of type 3) of controlelampje ASC uitgeschakeld (type 2)

Het display ^{ASC}OFF (type 1 of type 3) wordt weergegeven of het controlelampje ^{ASC}OFF (type 2) gaat branden wanneer de ASC is uitgeschakeld met de "ASC OFF"-schakelaar.





- ASC-controlelampje (type 3)
Dit controlelampje knippert wanneer het ASC in werking is.

⚠ OPGELET

- Wanneer het display  en het controlelampje  (type 3) knipperen, werkt de ASC, hetgeen betekent dat de weg glad is of dat de wielen van het voertuig beginnen te slippen. Indien dit gebeurt, rijd dan trager en druk uw gaspedaal minder in.
- Als de temperatuur in het remsysteem blijft stijgen als gevolg van voortdurende remregeling op een glad wegdek, gaat het display  (type 1 of type 3) of het controlelampje  (type 2) knipperen. De remregeling van het tractieregelsysteem wordt tijdelijk uitgeschakeld om oververhitting van het remsysteem te voorkomen. De motorregeling van het tractieregelsysteem en de normale remfunctie blijven gewoon werken. Breng uw voertuig op een veilige plaats tot stilstand. Wanneer de temperatuur in het remsysteem is gedaald, gaat het display  (type 1 of type 3) of het controlelampje  (type 2) uit en begint de tractieregeling weer te werken.

OPMERKING

- Het display  (type 1 of type 3) of het controlelampje  (type 2) kan gaan branden wanneer u de motor start. Dit betekent dat de accuspanning tijdelijk is afgenomen toen de motor werd gestart. Dit duidt niet op een storing, zolang het display maar onmiddellijk uitgaat.

- Wanneer een compact reservewiel op het voertuig is gemonteerd, is de grip van dat wiel minder, waardoor het waarschijnlijker wordt dat het display  en het controlelampje  (type 3) gaan knipperen.

ASC-waarschuwing melding

E00619400296

Type 1 display ASC uitgeschakeld/ASC-waarschuwing melding



Type 2
Controlelampje uitgeschakelde ASC



ASC-waarschuwing melding







Type3
ASC-controlelampje







Display ASC uitgeschakeld/ASC-waarschuwing melding



Als er een storing in het systeem optreedt tijdens het rijden, worden de waarschuwing melding  en het controlelampje  (type 3) weergegeven. Tegelijkertijd licht ook het display  (type 1 of type 3) of het controlelampje  (type 2) op.

Starten en rijden

OPGELET

- Er is mogelijk een storing in het systeem. Parkeer uw voertuig op een veilige plaats en leg de motor stil. Start de motor opnieuw en controleer of de waarschuwingsmelding  en het controlelampje  (type 3) en het display  (type 1 of type 3) of het controlelampje  (type 2) verdwijnen. Als de waarschuwingsmelding verdwijnt, is er geen sprake van een abnormale situatie. Als de waarschuwingsmelding niet verdwijnt of vaak verschijnt, is het niet nodig om het voertuig onmiddellijk tot stilstand te brengen, maar wordt u wel aangeraden het voertuig te laten nakijken.

4

Slepen

E00624400047

OPGELET

- Als het voertuig wordt geslept met alleen de voorwielen of alleen de achterwielen van de grond, mag het contactslot niet in de "ON"-stand worden gezet. Wanneer het contactslot in de "ON"-stand wordt gezet, kan de ASC in werking treden en een ongeluk veroorzaken. De juiste sleepmethode hangt af van het transmissietype en de rijstand van het voertuig. Zie "Slepen" op pagina 6-14 voor meer informatie.

Cruisecontrol (kruissnelheidsregelaar)*

E00609100896

Cruisecontrol is een automatische snelheidsregeling die een ingestelde snelheid handhaaft. Deze regeling kan worden ingeschakeld bij snelheden van ongeveer 40 km/u tot ongeveer 200 km/u.

OPGELET

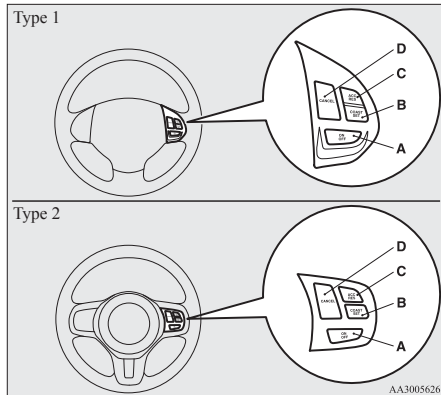
- Als u niet met een vast ingestelde snelheid wenst te rijden, schakelt u de cruisecontrol uit voor uw eigen veiligheid.
- Gebruik de cruisecontrol niet wanneer de omstandigheden geen constante rijnsnelheid toelaten, bijvoorbeeld bij druk verkeer, op kronkelende, bevroren, besneeuwde, natte en gladde wegen of bij het afdalen van een steile helling.
- Bij voertuigen met handgeschakelde transmissie mag de versnellingshendel niet in de stand "N" (Neutraal) worden gezet tijdens het rijden met een vast ingestelde snelheid zonder het koppelingspedaal in te drukken. Hierdoor zal het toerental te hoog oplopen en kan de motor worden beschadigd.

OPMERKING

- Het is mogelijk dat u met de cruisecontrol uw snelheid op hellingen of afdalingen niet constant kunt houden.
- Op steile hellingen kan uw snelheid afnemen. U kunt het gaspedaal gebruiken om met de ingestelde snelheid te blijven rijden.

- Bij steile afdalingen kan de snelheid van het voertuig tot boven de ingestelde snelheid toenemen. U moet de rem gebruiken om uw snelheid te regelen. Dit heeft tot gevolg dat het rijden met de ingestelde snelheid wordt uitgeschakeld.

CruisecontROLSchakelaars



A- "ON OFF"-schakelaar

Hiermee schakelt u de cruisecontrol in en uit.

B- "COAST SET"-schakelaar

Hiermee verlaagt u de ingestelde snelheid en stelt u de gewenste snelheid in.

C- "ACC RES"-schakelaar

Hiermee verhoogt u de ingestelde snelheid en keert u terug naar de oorspronkelijk ingestelde snelheid.

D- "CANCEL"-schakelaar

Hiermee schakelt u het rijden met de ingestelde snelheid uit.

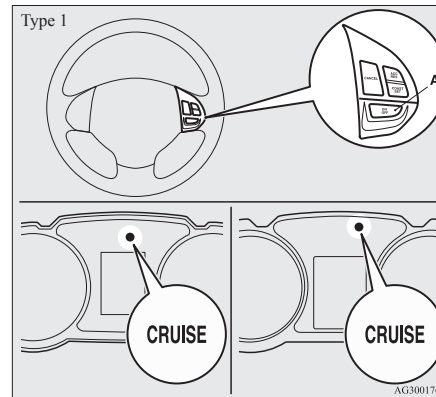
OPMERKING

- Let erop dat u de cruisecontROLSchakelaars correct indrukt wanneer u ze bedient. De ingestelde snelheid kan automatisch worden uitgeschakeld als twee of meer cruisecontROLSchakelaars tegelijk worden ingedrukt.

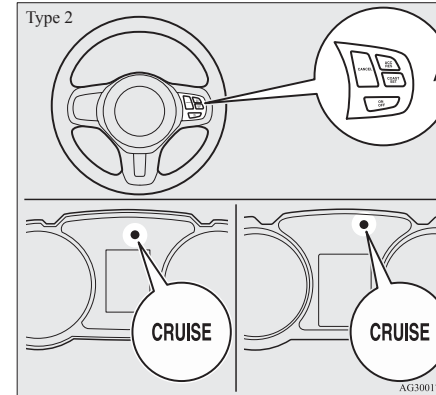
Inschakelen

E00609300755

1. Druk op de "ON OFF"-schakelaar (A) terwijl het contactslot op "ON" staat om de cruisecontrol in te schakelen. Het "CRUISE"-controlelampje op het instrumentenpaneel zal oplichten.



Starten en rijden



OPMERKING

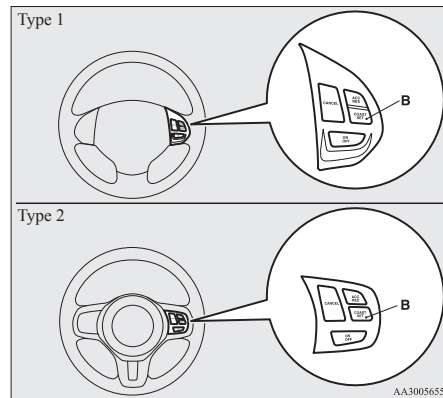
- Als de cruisecontrol is ingeschakeld wanneer het contactslot in de stand "LOCK" of "ACC" wordt gedraaid, wordt de cruisecontrol automatisch ingeschakeld wanneer u de eerstvolgende keer de motor start. Ook het "CRUISE"-controlelampje zal branden.
 - Bij een te lage accuspanning kunnen de in het geheugen opgeslagen gegevens voor de cruisecontrol worden gewist. Dat kan ertoe leiden dat het "CRUISE"-controlelampje niet oplicht wanneer u de motor opnieuw start. Druk in dit geval nogmaals op de "ON OFF"-schakelaar om de cruisecontrol in te schakelen.
2. Controleer of de bedieningsstand van de Twin Clutch SST is ingesteld op "NORMAAL" (bij voertuigen uitgerust met Twin Clutch SST).

Starten en rijden

Zie “Bedieningsstand Twin Clutch SST” op pagina 4-29.

OPMERKING

- De cruisesnelheid kan niet worden ingesteld wanneer de bedieningsstand van de Twin Clutch SST is ingesteld op “SPORT”.
3. Versnel of vertraag tot uw gewenste snelheid en druk vervolgens op de “COAST SET”-schakelaar (B) en laat hem los wanneer het “CRUISE”-controlelampje oplicht. Het voertuig zal de gewenste snelheid handhaven.



OPMERKING

- Wanneer u de “COAST SET”-schakelaar loslaat, wordt de voertuigsnelheid ingesteld.
- Bij dieselveertuigen is het onmogelijk om de snelheid van het voertuig in te stellen terwijl u in 1^{ste} versnelling rijdt.

4-54

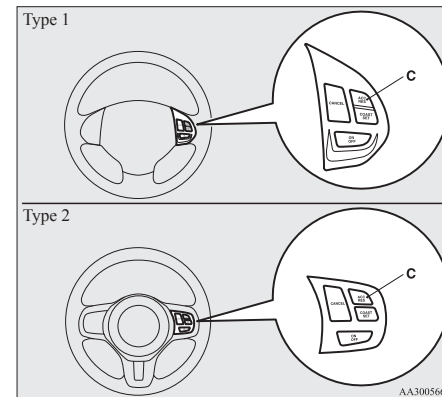
De ingestelde snelheid verhogen

E00609400541

U kunt de ingestelde snelheid op 2 manieren verhogen.

“ACC RES”-schakelaar

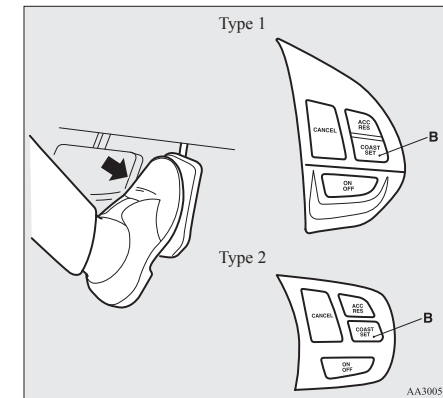
Houd de “ACC RES”-schakelaar (C) ingedrukt terwijl u met de ingestelde snelheid rijdt en de snelheid wordt geleidelijk verhoogd. Laat de schakelaar los zodra u de gewenste snelheid hebt bereikt. Uw nieuwe kruissnelheid is nu ingesteld.



Als u de snelheid in kleine stappen wilt verhogen, drukt u de “ACC RES”-schakelaar minder dan ongeveer 1 seconde in en laat u deze weer los. Telkens als u de “ACC RES”-schakelaar indrukt, neemt de snelheid met ongeveer 1,6 km/u toe.

Gaspedaal

Gebruik tijdens het rijden met de ingestelde snelheid het gaspedaal om de gewenste snelheid te bereiken, druk vervolgens op de “COAST SET”-schakelaar (B) en laat deze even los om de nieuwe gewenste kruissnelheid in te stellen.



De ingestelde snelheid verlagen

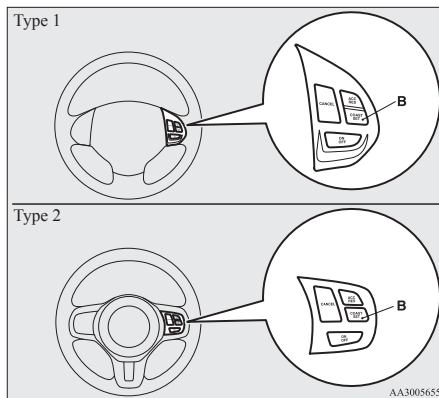
E00609500470

Er zijn twee manieren om de ingestelde snelheid te verlagen.

“COAST SET”-schakelaar

Houd de “COAST SET”-schakelaar (B) ingedrukt tijdens het rijden met de ingestelde snelheid om uw snelheid geleidelijk te verlagen.

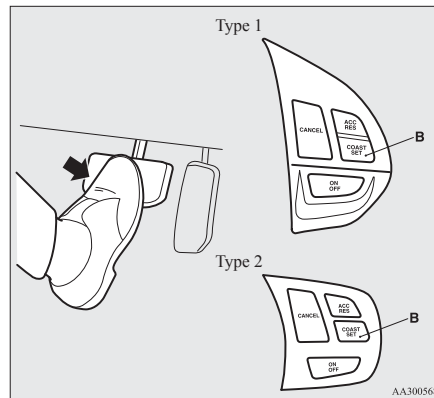
Laat de schakelaar los zodra u de gewenste snelheid hebt bereikt. Uw nieuwe kruissnelheid is nu ingesteld.



Om uw snelheid in kleine stappen te verlagen, drukt u de "COAST SET"-schakelaar minder dan zowat 1 seconde in en laat u hem los. Bij elke druk op de "COAST SET"-schakelaar vertraagt uw voertuig met ongeveer 1,6 km/u.

Rempedaal

Druk tijdens het rijden met de ingestelde snelheid het rempedaal in, waardoor de cruisecontrol wordt uitgeschakeld, en druk vervolgens de "COAST SET"-schakelaar (B) kortstondig in en laat hem los om een nieuwe gewenste kruissnelheid in te stellen.

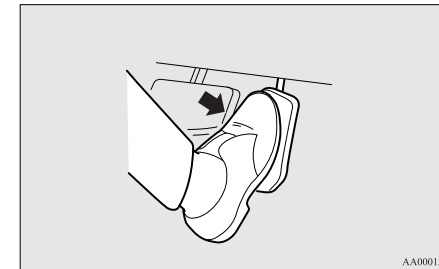


De snelheid tijdelijk verhogen of verlagen

E00619500125

De snelheid tijdelijk verhogen

Druk het gaspedaal in zoals u normaal zou doen. Als u het pedaal loslaat, keert u terug naar de ingestelde snelheid.



OPMERKING

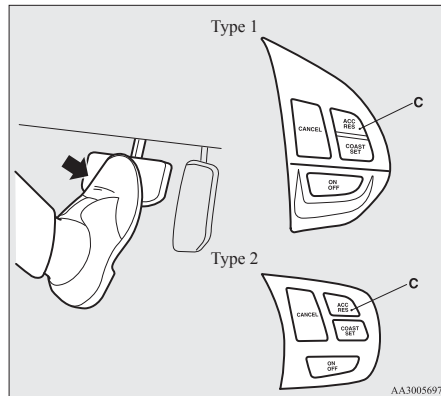
- Onder sommige rijomstandigheden kan het rijden met de ingestelde snelheid worden uitgeschakeld. Als dit gebeurt, zie "Inschakelen" op pagina 4-53 en herhaal de procedure voor het instellen van de snelheid.

De snelheid tijdelijk verlagen

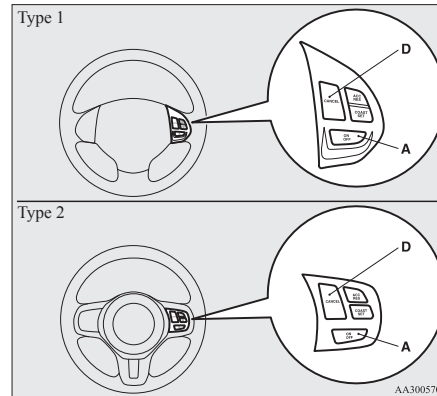
Druk het rempedaal in om de snelheid te verlagen. Als u weer met de eerder ingestelde snelheid wilt rijden, drukt u op de "ACC RES"-schakelaar (C).

Starten en rijden

Zie “Terug met de ingestelde snelheid rijden” op pagina 4-57.



- Druk het rempedaal in.



Het rijden met de ingestelde snelheid wordt automatisch uitgeschakeld op een van de volgende manieren.

- Wanneer u het koppelingspedaal indrukt (bij voertuigen met handgeschakelde transmissie).
- Wanneer uw snelheid terugloopt tot ongeveer 15 km/u of meer onder de ingestelde snelheid vanwege een helling, enz. (bij benzinevoertuigen)
- Wanneer uw snelheid daalt tot zowat 40 km/u of minder.
- Wanneer de bedieningsstand van de Twin Clutch SST is ingesteld op “SPORT” (bij voertuigen met Twin Clutch SST). Zie “Bedieningsstand Twin Clutch SST” op pagina 4-29.

- Wanneer de actieve stabiliteitsregeling (ASC) in werking treedt. (indien aanwezig) Zie “Actieve stabiliteitsregeling (ASC)*” op pagina 4-49.

⚠ WAARSCHUWING

- Bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST moet u, ook al wordt het rijden met de ingestelde snelheid bij het schakelen naar de “N”-stand (NEUTRAAL) uitgeschakeld, de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) nooit tijdens het rijden in de “N”-stand (NEUTRAAL) zetten. Daardoor zou het onmogelijk worden om af te remmen op de motor, wat tot ernstige ongevallen kan leiden.

Het rijden met de ingestelde snelheid kan ook als volgt worden uitgeschakeld:

- Wanneer het motortoerental toeneemt en in de buurt komt van de rode zone van de toerenteller (het rode gedeelte van de toerentellerschijf).

⚠ OPGELET

- Wanneer het rijden met de ingestelde snelheid automatisch wordt uitgeschakeld in een andere situatie dan hierboven beschreven, kan dit wijzen op een systeemstoring. Druk de “ON OFF”-schakelaar in om de cruisecontrol uit te schakelen en laat het voertuig door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum nakijken.

Uitschakelen

E00609701004

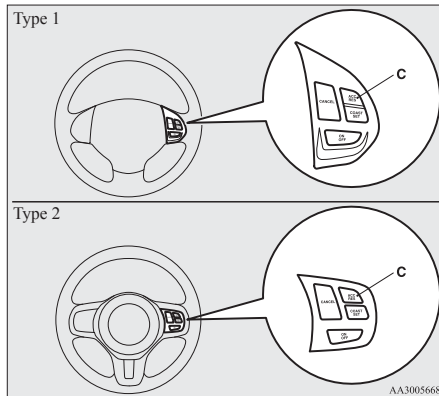
Het rijden met de ingestelde snelheid kan als volgt worden uitgeschakeld:

- Druk op de “ON OFF”-schakelaar (A). (Cruisecontrol wordt uitgeschakeld.)
- Druk op de “CANCEL”-schakelaar (D).

Terug met de ingestelde snelheid rijden

E00609800532

Als het rijden met de ingestelde snelheid wordt uitgeschakeld onder de omstandigheden die worden beschreven in “Uitschakelen” op pagina 4-56, kunt u terugkeren naar de vooraf ingestelde snelheid door de “ACC RES”-schakelaar (C) in te drukken terwijl u rijdt met een snelheid van zowat 40 km/u of hoger.



Als er zich echter een van de volgende omstandigheden voordoet, kunt u met behulp van de schakelaar niet opnieuw met de vooraf ingestelde snelheid gaan rijden. In dergelijke situaties moet u de procedure voor de instelling van de snelheid herhalen:

- De “ON OFF”-schakelaar is ingedrukt.
- Het contactslot is op “OFF” gedraaid.
- Het “CRUISE”-controlelampje is gedoofd.

Achteruitrijensorsysteem*

E00615500156

Dit systeem treedt in werking wanneer u achteruitrijdt. Het maakt gebruik van hoek- en achtersensoren om een hindernis te detecteren en er weerklinkt een zoemer om de benaderende afstand tot de hindernis aan te geven.

⚠ OPGELET

- Het achteruitrijensorsysteem helpt u om de benaderende afstand te bepalen tussen het voertuig en een hindernis die zich achter het voertuig bevindt. Er zijn wel enkele beperkingen wat de detecteerbare zones en voorwerpen betreft en sommige voorwerpen worden eventueel niet correct gedetecteerd. Verlaat u daarom nooit volledig blind op het achteruitrijensorsysteem en rijd even voorzichtig met het voertuig als u zou doen indien het niet met dit systeem was uitgerust.
- Controleer de onmiddellijke omgeving altijd zorgvuldig met uw eigen ogen om de veiligheid te verzekeren. Verlaat u nooit uitsluitend op het achteruitrijensorsysteem als u met het voertuig rijdt.

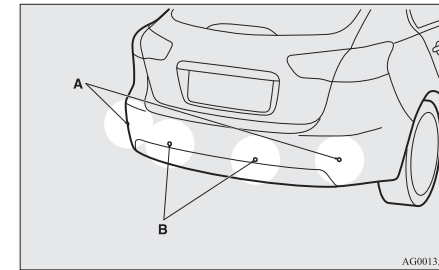
Detectiezones van hindernissen

E00615600274

De detectiezones van de hoek- en achtersensoren zijn beperkt tot wat op de afbeelding wordt getoond. Bovendien kunnen de sensoren geen lage of smalle voorwerpen detecteren die zich dicht bij de achterbumper bevinden. Controleer de onmiddellijke omgeving dus steeds heel zorgvuldig als u veilig met uw voertuig wil rijden.

Plaatsing van hoek- en achtersensoren

Er bevinden zich twee hoeksensoren (A) op de hoeken van de achterbumper en twee achtersensoren (B) in het midden van de achterbumper.



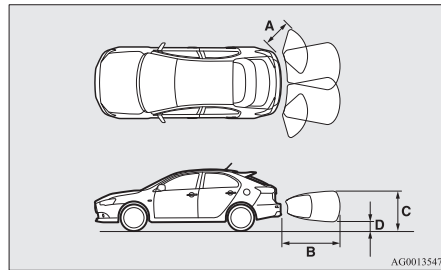
Detectiezones van het achteruitrijensorsysteem

Naargelang van het feit of het voertuig al of niet met een trekhaak is uitgerust, kunt u het achteruitrijensorsysteem veranderen tussen standaardfunctie en trekhaakfunctie. De trekhaakfunctie verandert het systeem om de zone waarin de trekhaak is aangebracht van de detectiezones uit te sluiten.

Starten en rijden

Voertuigen zonder trekhaak

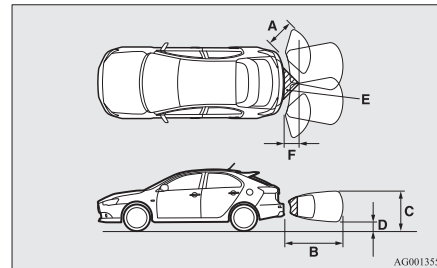
De detectiezones bevinden zich binnen ongeveer 60 cm (A) van de hoeksensoren, 150 cm (B) van de achtersensoren en 60 cm (C) of minder van het bodemoppervlak, met uitsluiting van de zone ongeveer 10 cm (D) boven het bodemoppervlak.



4

Voertuigen met trekhaak

De detectiezones bevinden zich binnen ongeveer 60 cm (A) van de hoeksensoren, 150 cm (B) van de achtersensoren en 60 cm (C) of minder van het bodemoppervlak, met uitsluiting van de zone ongeveer 10 cm (D) boven het bodemoppervlak. De niet-gedetecteerde zones (E) bevinden zich binnen ongeveer 20 cm (F) van de bumper.



OPMERKING

- Een aanrijding tegen de achterbumper kan ervoor zorgen dat de hoek- en achtersensoren uitvallen en dat het systeem niet behoorlijk werkt. Laat het voertuig controleren door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.
- De sensoren detecteren geen voorwerpen die zich in de zone vlak onder of tegen de bumper bevinden. Indien de hoogte van een voorwerp lager is dan de montagepositie van de hoek- of achtersensoren, kan het dat de sensoren het niet blijven detecteren, zelfs al deden ze dat aanvankelijk wel.

Voor informatie over hoe u de detectiezones kunt veranderen, zie “De detectiezones veranderen” op pagina 4-60.

OPGELET

- **Onder de volgende omstandigheden is het mogelijk dat het achteruitrijsensorenstelsel niet behoorlijk werkt:**
 - De sensoren of de onmiddellijke omgeving ervan zijn met ijs, sneeuw of modder bedekt.
 - De sensoren zijn bevroren.
 - Het systeem ontvangt een ultrasoon geluid van andere bronnen (claxons van andere voertuigen, motoren van bromfietsen/zware motoren, remmen, radio's, stromende regen, opspattend water, sneeuwkettingen enz.).
 - De sensoren zijn extreem warm of koud (wanneer het voertuig gedurende lange tijd in de blakende zon of in koud weer werd geparkeerd).
 - Het voertuig hangt sterk over.
 - Het voertuig rijdt op ruw terrein (met een hobbelig, heuvelachtig, met stenen of gras bedekt oppervlak).
 - Het voertuig bevindt zich te dicht bij een hindernis.
 - De sensoren of de onmiddellijke omgeving ervan werden met de hand afgewist of er werden zelfklevers of accessoires op aangebracht.
- **Het is mogelijk dat het achteruitrijsensorenstelsel het volgende niet behoorlijk detecteert:**
 - Smalle voorwerpen, zoals draadnetten of touwen.

⚠ OPGELET

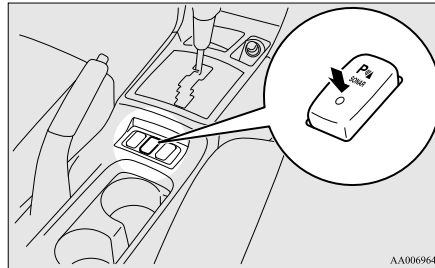
- Voorwerpen die geluidsgolven absorberen, zoals sneeuw.
- Voorwerpen met een scherpe hoek.
- Voorwerpen met een glad oppervlak, zoals glas.
- Lage voorwerpen, zoals trottoirranden.

OPMERKING

- Het geluid van de zoemer kan lager zijn dan het normale waarschuwingsgeluid als het achteruitrijensorsysteem ultrasone geluiden van andere bronnen ontvangt, maar dit wijst niet op een defect. De zoemer zal stoppen met weerklinken en het systeem zal terugkeren naar normale werking, zodra het geluid niet langer wordt ontvangen.

Bediening

E00615700347
U kunt het systeem bedienen door de versnellingshendel of de keuzehendel in de "R"-stand te plaatsen terwijl het contactslot in de "ON"-stand staat. Druk de "SONAR"-schakelaar in om de werking af te breken.



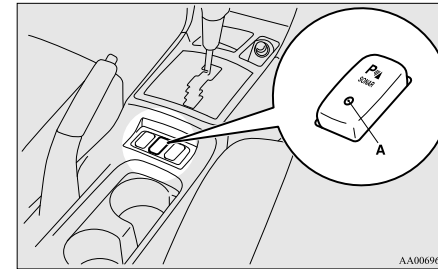
OPMERKING

- Alleen wanneer de versnellingshendel of de keuzehendel in de "R"-stand staat, kan het achteruitrijensorsysteem worden bediend of gestopt met de "SONAR"-schakelaar.

Het controlelampje van de parkeerhulp (A) gaat uit als de werking van het systeem is gestopt.

Starten en rijden

Het zal knipperen als het systeem defect is. Zie "Controlelampje voor de werking van het achteruitrijensorsysteem" op pagina 4-61 voor meer informatie.



Druk de "SONAR"-schakelaar opnieuw in om het systeem weer in werking te stellen. Wanneer het systeem weer in werking is, klinkt de zoemer eenmaal en gaat het controlelampje branden.

OPMERKING

- Het controlelampje voor de werking van het achteruitrijensorsysteem knippert eenmaal wanneer het contactslot in de "ON"-stand gedraaid wordt.

De waarschuwingszoemer weerklinkt wanneer het systeem in werking is en een hindernis detecteert.

OPMERKING

- Nadat de "SONAR"-schakelaar is ingedrukt, verschilt de werking van het achteruitrijensorsysteem naargelang van de instelling van de detectiezone.

Starten en rijden

4

- **Instelling zonder trekhaak**
Wanneer de versnellingshendel of de keuzehendel in de “R”-stand wordt geplaatst, werkt het achteruitrijensorsysteem, ook als de werking van de hoeksensor is gestopt door het indrukken van de “SONAR”-schakelaar.
- **Instelling met trekhaak**
Wanneer de werking van het achteruitrijensorsysteem is gestopt door het indrukken van de “SONAR”-schakelaar, werkt het achteruitrijensorsysteem niet voordat de motor wordt afgezet, ook niet als de versnellingshendel of de keuzehendel in de “R”-stand wordt geplaatst. U kunt de werking van het achteruitrijensorsysteem hervatten door op de “SONAR”-schakelaar te drukken of de motor af te zetten en opnieuw te starten en vervolgens de versnellingshendel of de keuzehendel in de “R”-stand te plaatsen.

Waarschuwing voor hindernissen

Hoeksensor

Afstand tussen voertuig en hindernis	Cyclus van het waarschuwingsgeluid
Ongeveer 60 tot 40 cm	Onderbroken
Ongeveer 40 tot 25 cm	Snel onderbroken
Minder dan ongeveer 25 cm	Ononderbroken

Achtersensor (voertuigen zonder trekhaak)

Afstand tussen voertuig en hindernis	Cyclus van het waarschuwingsgeluid
Ongeveer 150 tot 80 cm	Onderbroken
Ongeveer 80 tot 40 cm	Snel onderbroken
Minder dan ongeveer 40 cm	Ononderbroken

Achtersensor (voertuigen met trekhaak)

Afstand tussen voertuig en hindernis	Cyclus van het waarschuwingsgeluid
Ongeveer 150 tot 100 cm	Onderbroken
Ongeveer 100 tot 60 cm	Snel onderbroken
Minder dan ongeveer 60 cm	Ononderbroken

⚠ OPGELET

- **De afstanden worden enkel benaderend opgegeven, aangezien door verschillende factoren fouten kunnen worden veroorzaakt, bijvoorbeeld de temperatuur, de vochtigheid of de vorm van de hindernissen.**

De detectiezones veranderen

E00615800045

De detectiezones kunnen als volgt worden gewijzigd:

Voertuigen met trekhaak

Druk de “SONAR”-schakelaar gedurende ongeveer 3 seconden of meer in en laat hem dan opnieuw los indien de werking van het systeem met behulp van de “SONAR”-schakelaar werd afgebroken. De zoe-mer weerklinkt tweemaal om aan te geven dat de detectiezone werd veranderd.

Voertuigen zonder trekhaak

Druk de “SONAR”-schakelaar gedurende ongeveer 3 seconden of meer in en laat hem dan opnieuw los indien de werking van het systeem met behulp van de “SONAR”-schakelaar werd afgebroken. De zoe-mer weerklinkt eenmaal om aan te duiden dat de detectiezone werd veranderd.

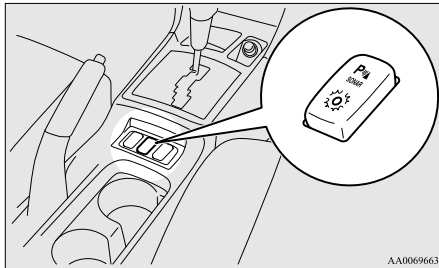
OPMERKING

- De detectiezone wordt niet veranderd als u de “SONAR”-schakelaar gedurende 10 seconden of langer ingedrukt houdt.

Controlelampje voor de werking van het achteruitrijensorsysteem

E00615900134

Als er sprake van een storing in het achteruitrijensorsysteem is, gaat het controlelampje vóór de werking van het achteruitrijensorsysteem knipperen en klinkt ongeveer 5 seconden lang een waarschuwingszoemer. Zelfs nadat de zoemer niet meer weerklinkt, zal het controlelampje blijven knipperen tot het systeem opnieuw naar de normale toestand is teruggekeerd. Laat het voertuig controleren door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.



Ladingen

E00609901181

Voorzorgen bij het vervoer van ladingen

⚠ OPGELET

- Stapel geen vrachten of bagage hoger dan de rugleuning. Zorg ervoor dat uw lading of bagage niet kan bewegen nadat uw voertuig zich in beweging heeft gezet. Als het zicht van de bestuurder naar achteren belemmerd is en uw lading door plots remmen in het voertuig wordt geslingerd, kan dit een ernstig ongeval of letsel veroorzaken.
- Laad zware vrachten of bagage vooraan in het voertuig. Indien de lading achteraan in het voertuig te zwaar is, kan de besturing onstabiel worden.

Een dakdrager laden

⚠ OPGELET

- Gebruik een dakdrager die perfect op uw voertuig past. Laad bagage niet rechtstreeks op het dak. Lees voor de installatie de handleiding die met de dakdrager wordt meegeleverd.

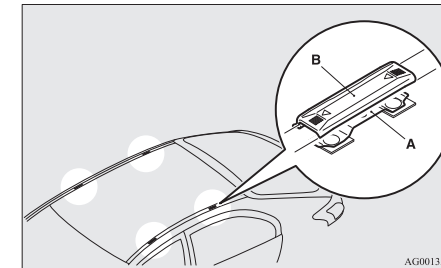
Starten en rijden

OPMERKING

- Wij raden u aan om een originele dakdrager van MITSUBISHI te gebruiken, aangezien de te gebruiken beugels een speciale vorm hebben. Voor meer details raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Bevestigingsbeugels van de dakdrager*

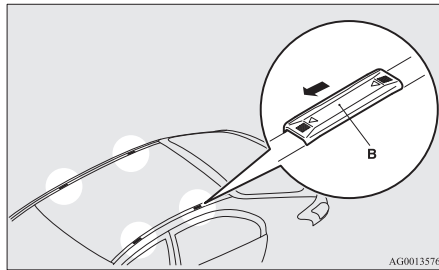
Gebruik de beugels (A) om de dakdrager aan te brengen. De beugels (A) bevinden zich onder elke afdekking (B).



Starten en rijden

De dakdrager bevestigen

Schuif elke afdekking (B) naar de voorzijde van het voertuig om deze te verwijderen.

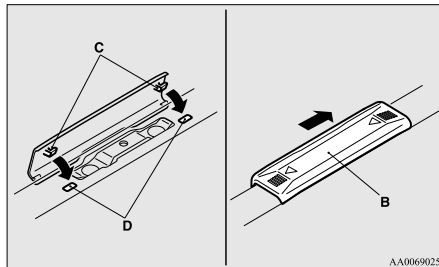


AG0013576

4

De afdekkingen opnieuw aanbrengen

1. Plaats bij elke afdekking de lipjes (C) op de afdekking in de gaten (D) in het dak.
2. Schuif de afdekking (B) naar de achterzijde van het voertuig om deze te monteren.



AA0069025

Te nemen voorzorgen met een dakdrager

⚠ OPGELET

- Zorg ervoor dat het gewicht van de bagage de maximaal toegelaten daklast niet overschrijdt.

Indien de maximaal toegelaten daklast wordt overschreden, kan dit uw voertuig beschadigen.

De daklast is de totale toegelaten last op het dak (het gewicht van de dakdrager plus het gewicht van de bagage op de dakdrager).

Voor specifieke aanduidingen, zie "Maximale daklast" op pagina 9-07.

- Wanneer bagage op het voertuig is geladen, is het ten sterkste aanbevolen traag te rijden en bruske manoeuvres, zoals plots remmen of snel draaien, te vermijden.

Zorg er bovendien voor dat het gewicht van de bagage op de dakdrager gelijkmatig gespreid is en leg de zwaarste voorwerpen altijd helemaal onderaan. Laad er geen voorwerpen op die breder zijn dan de dakdrager.

Het bijkomende gewicht op het dak zou het zwaartepunt van het voertuig kunnen verhogen en de besturingskenmerken van het voertuig kunnen beïnvloeden.

Dit kan leiden tot rijfouten of noodmanoeuvres, waardoor u mogelijk de controle over uw voertuig verliest en een ongeval veroorzaakt.

⚠ OPGELET

- Controleer voor u vertrekt en nadat u een korte afstand hebt gereden altijd of de lading wel stevig op de dakdrager is bevestigd.
- Controleer tijdens uw reis af en toe of de lading nog altijd stevig bevestigd is.

OPMERKING

- Verwijder de dakdrager als u hem niet gebruikt om windgeluiden te vermijden en het brandstofverbruik te verminderen.
- Verwijder de dakdrager voor u een automatische carwash binnenrijdt.
- Zorg ervoor dat er genoeg ruimte wordt gelaten om het schuifdak (indien aanwezig) te openen wanneer er een dakdrager wordt gemonteerd.

Rijden met een aanhangwagen

E00610000374

Als u met uw voertuig een aanhangwagen wil trekken, moet u zich tot een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum wenden om een trekhaak te laten aanbrengen die aan alle wettelijke voorschriften in uw land beantwoordt.

De voorschriften voor het rijden met een aanhangwagen kunnen van land tot land verschillen. Leef steeds de voorschriften na van het land waar u zich bevindt.

⚠ OPGELET

- **Ongevalrisico!**
Een trekhaak moet worden aangebracht volgens de richtlijnen van MITSUBISHI MOTORS.

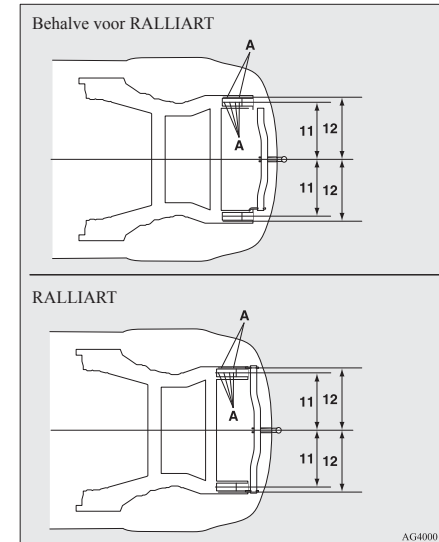
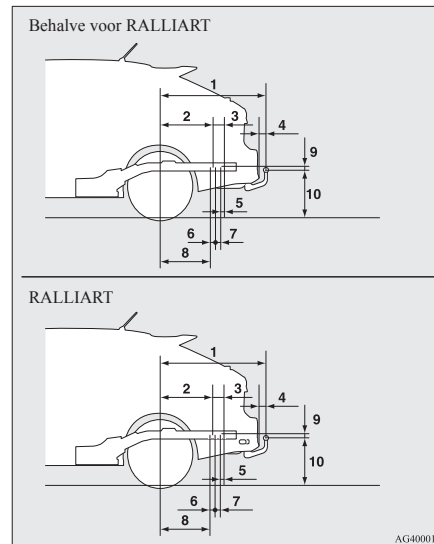
Maximaal gewicht van een geremde aanhangwagen en maximale belasting van de trekhaak

Overschrijd nooit het maximale gewicht van een aanhangwagen en de maximale belasting van de trekhaak die in de specificaties zijn vermeld. (Zie "Voertuiggewicht" op pagina 9-07.)

Als u op een hoogte van meer dan 1.000 m boven de zeespiegel met een aanhangwagen rijdt, moet u het maximumgewicht van de aanhangwagen met 10% van het maximaal toelaatbaar treingewicht verminderen voor elke 1.000 m stijging, omdat de motor door de lagere atmosferische druk minder vermogen levert.

Montagespecificaties van de trekhaak

Raadpleeg de onderstaande tabel voor de bevestigingspunten (A) van de trekhaak.



	Behalve voor RALLIART	RALLIART
1	1.057 mm	1.072 mm
2	529,5 mm	529,5 mm
3	113,5 mm	113,5 mm
4	79,2 mm	77 mm
5	37,5 mm	37,5 mm
6	51,75 mm	51,75 mm
7	51,75 mm	51,75 mm

Starten en rijden

	Behalve voor RAL- LIART	RALLIART
8	502,5 mm	502,5 mm
9	34 mm	34 mm
10	464 mm tot 479 mm (bij rijklaar ge- wicht)	466 mm (bij rijklaar gewicht)
	366 mm tot 384 mm (bij geladen toe- stand)	389 mm (bij geladen toe- stand)
11	495 mm	495 mm
12	529,5 mm	529,5 mm

4

OPMERKING

- De waarden onder punt 10 kunnen variëren, afhankelijk van de belading met bagage.

Nuttige tips

- Laat de koppeling niet slippen (alleen bij voertuigen met handgeschakelde transmissie) en drijf bij het starten het toerental van de motor niet meer dan nodig op.
- Let erop dat u de 100 km/u voor het trekken van aanhangwagens niet overschrijdt. Het is ook raadzaam om de plaatselijke wetgeving in acht te nemen als de maximumsnelheid voor het rijden met aanhangwagens tot minder dan 100 km/u beperkt is.
- Vermijd schokken van de oplooprem door het rempedaal eerst licht en dan harder in te drukken.

- Schakel bij het afrijden van een helling naar een lagere schakelstand terug om zoveel mogelijk op de motor af te remmen.

Bijkomende voorzorgsmaatregelen voor voertuigen die zijn uitgerust met een CVT of Twin Clutch SST

Het wordt aangeraden om de “D”-stand (CVT of Twin Clutch SST) op hellingen of bij lage snelheid te gebruiken. Gebruik in bergachtige streken de sportfunctie (CVT) of handmatig schakelen (Twin Clutch SST) om beter op de motor af te remmen en het remsysteem te ontlasten. De maximumsnelheid voor de gekozen schakelstand mag echter niet overschreden worden.


Oververhitting

Dit is gewoonlijk het gevolg van een mechanisch defect. Als uw voertuig oververhit raakt, moet u stoppen en controleren op een losse of kapotte waterpomp/aandrijfriem van de alternator, een geblokeerde luchtinlaat van de radiator of een laag koelvloeistofpeil. Als deze punten in orde zijn, kan de oververhitting een aantal mechanische oorzaken hebben die moeten worden nagekeken in een bevoegde werkplaats.

⚠ OPGELET

- In geval van oververhitting van de motor, zie het deel “Oververhitting van de motor” onder “In noodgevallen” voordat u maatregelen neemt.

⚠ OPGELET

- Als bij voertuigen uitgerust met CVT of Twin Clutch SST de waarschuwing melding  wordt weergegeven, is de temperatuur van de CVT-vloeistof of Twin Clutch SST-vloeistof hoog. Lees de referentiebladzijde en neem de vereiste maatregelen. Zie “Wanneer er een storing in de CVT optreedt” op pagina 4-23 of “Waarschuwing melding” op pagina 4-33.

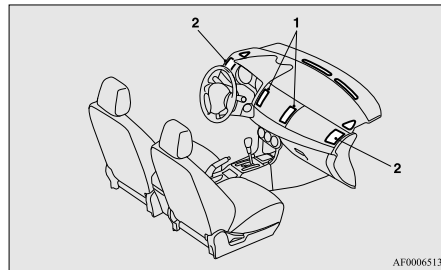
Aangenaam rijden

Ventilatieroosters.....	5-02
Manuele airconditioning*.....	5-04
Automatische airconditioning*.....	5-09
Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning.....	5-14
Luchtreiniger.....	5-15
Digitaal afgestemde LW/MW/FM-radio met cd-speler*.....	5-15
Digitaal afgestemde LW/MW/FM-radio met cd-wisselaar*.....	5-34
De externe audio-ingangsfunctie gebruiken.....	5-54
Afstandsbedieningsschakelaars voor de geluidsinstallatie op het stuurwiel*.....	5-56
Foutcodes.....	5-58
Behandeling van compact discs.....	5-60
Antenne.....	5-61
Digitale klok*.....	5-62
Handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoon met spraakherkenning*.....	5-64
Zonneklep.....	5-98
Asbak*.....	5-98
Sigarettenaansteker*.....	5-99
Stekkerdoos voor accessoires*.....	5-100
Interieurverlichting.....	5-101
Opbergruimten.....	5-104
Bekerhouder.....	5-108
Flessenhouder.....	5-108
Hoedenplank.....	5-109
Verstelbare laadvloer*.....	5-109
Steungreep.....	5-110
Kledinghaak.....	5-111

Aangenaam rijden

Ventilatieroosters

E00700100197



- 1- Ventilatioosters midden
2- Zijventilatioosters

OPMERKING

- Zet geen dranken bovenop het instrumentenpaneel. Als er vloeistof in de ventilatioosters van de airconditioning terechtkomt, zou het systeem kunnen worden beschadigd.

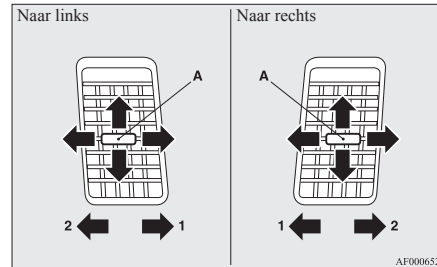
5

Bijstellen en richten van de luchtstroom

E00700200723

Ventilatioosters midden

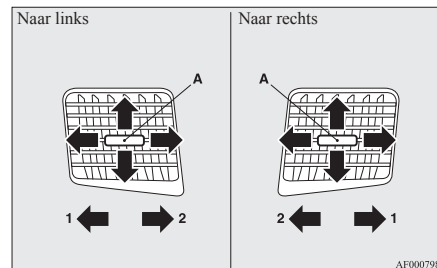
Stel bij met de knop (A).
Als u het ventilatiooster wilt sluiten, beweegt u de knop (A) zover mogelijk naar binnen.



- 1- Sluiten
2- Openen

Zijventilatioosters

Stel bij met de knop (A).
Als u het ventilatiooster wilt sluiten, beweegt u de knop (A) zover mogelijk naar buiten.



- 1- Sluiten
2- Openen

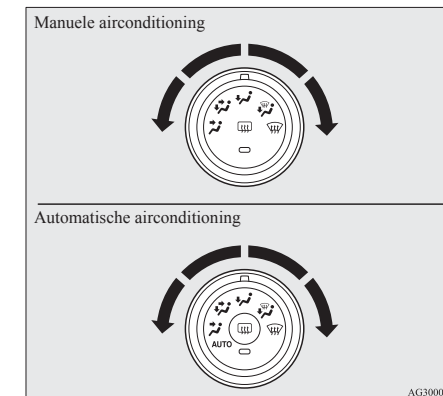
OPMERKING

- Bij voertuigen met airconditioning kan de koude lucht als damp uit de ventilatioosters komen.
Dit komt doordat vochtige lucht door de airconditioning plots wordt afgekoeld. Deze damp zal na enkele ogenblikken optrekken.



Keuzeknop van de luchtstroom

E00726500245

Draai aan de keuzeknop van de luchtstroom om de blaasrichting en de hoeveelheid lucht in te stellen die uit de ventilatioosters stroomt.



⚠ OPGELET

- Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom wordt gebruikt tussen de standen “” en “”, kan worden vermeden dat de ruiten beslaan door de schakelaar van de luchtverversing in de stand “buitenlucht” te zetten. (Zie “Schakelaar van de luchtverversing” op bladzijden 5-05, 5-10.)

De instelling van de luchtstroom veranderen

E00700300870

Draai aan de keuzeknop van de luchtstroom om de blaasrichting en de hoeveelheid lucht in te stellen die uit de ventilatieroosters stroomt. (Zie “Keuzeknop van de luchtstroom” op pagina 5-02.)

Deze symbolen worden in diverse afbeeldingen op de volgende bladzijden gebruikt om te tonen hoeveel lucht uit de ventilatieroosters stroomt.





→: Kleine hoeveelheid lucht uit de ventilatieroosters

→: Matige hoeveelheid lucht uit de ventilatieroosters

↔: Grote hoeveelheid lucht uit de ventilatieroosters

Aangenaam rijden

OPMERKING

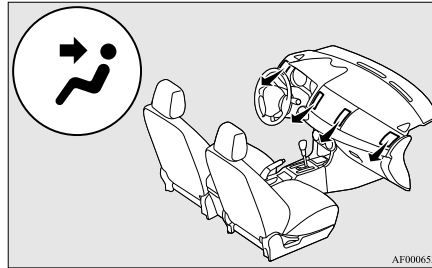
- Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom tussen de standen “” en “” staat, stroomt de lucht voornamelijk naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte. Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom tussen de standen “” en “” staat, stroomt de lucht vooral naar de voetenruimte.

Voetenruimte

De lucht stroomt vooral naar de voetenruimte.

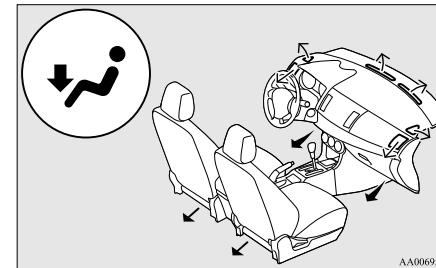
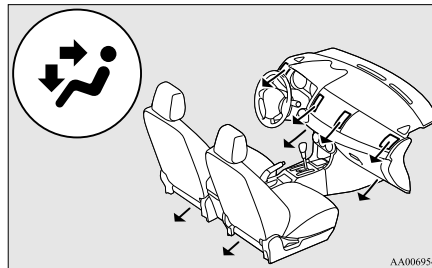
Gezicht

De lucht stroomt uitsluitend naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte.



Voetenruimte/Gezicht

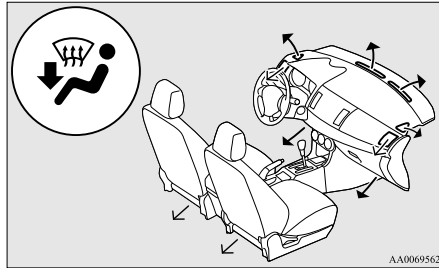
De lucht stroomt naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte en naar de voetenruimte.



Aangenaam rijden

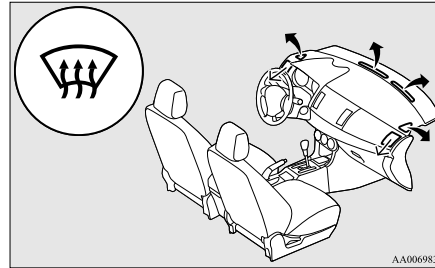
Voetenruimte/Ontwaseming

De lucht stroomt naar de voetenruimte, de voorruit en de zijruiten.



Ontwaseming

De lucht stroomt vooral naar de voorruit en de zijruiten.



OPMERKING

- Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom tussen de standen “” en “” staat, stroomt de lucht vooral naar de voetenruimte. Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom tussen de standen “” en “” staat, stroomt de lucht vooral naar de voorruit en de zijruiten.

5

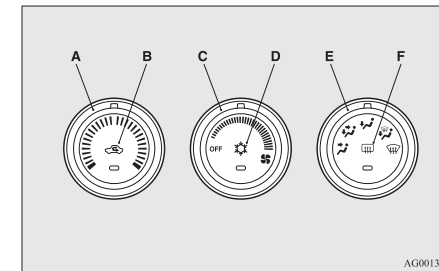
Manuele airconditioning*

E00700500348

De airconditioning kan alleen worden gebruikt als de motor draait.

Bedieningspaneel

E00700600479



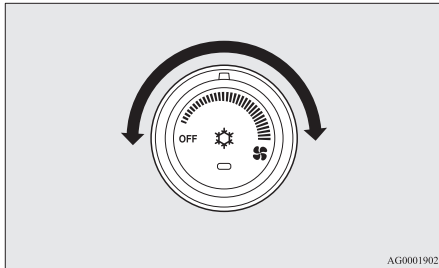
- A- Regelknop van de temperatuur
- B- Schakelaar van de luchtverversing
- C- Keuzeknop van de aanjagersnelheid
- D- Schakelaar van de airconditioning
- E- Keuzeknop van de luchtstroom
- F- Schakelaar achterrautverwarming → p. 3-61

Keuzeknop van de aanjagersnelheid

E00700700164

Pas de aanjagersnelheid aan door de keuzeknop (van de aanjagersnelheid) met de klok mee of tegen de klok in te draaien.

Naarmate u deze knop meer naar rechts draait, neemt de aanjagersnelheid geleidelijk toe.



AG0001902

Regelknop van de temperatuur

E00700900283

Draai de regelknop van de temperatuur met de klok mee of tegen de klok in.



AG0004990

OPMERKING

- Terwijl de temperatuur van de motorkoelvloeistof laag is, zal de temperatuur van de lucht uit de verwarming koel/koud zijn tot de motor is opgewarmd, zelfs als u de regelknop op warme lucht hebt ingesteld.

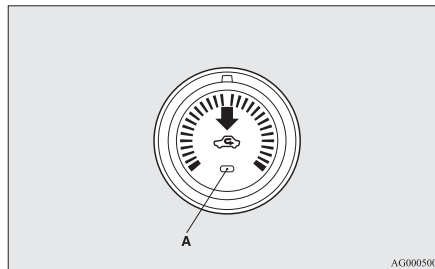
Schakelaar van de luchtverversing

E00701300604

Druk gewoon op de schakelaar van de luchtverversing om de luchtstroom te veranderen.

Telkens als u de schakelaar indrukt, is er een geluid hoorbaar.

- Buitenlucht: controlelampje (A) staat op "OFF"
Buitenlucht komt naar binnen.
- Inwendige circulatie: controlelampje (A) staat op "ON"
Alleen de binnenlucht circuleert.



AG0005001

⚠ OPGELET

- Gebruik normaal de stand "buitenlucht" om de voorruit en de zijruiten vrij te houden van condens en om mist of vorst snel van de voorruit te verwijderen.
Als u een intensieve koeling wenst of als de buitenlucht stoffig of op een andere manier verontreinigd is, gebruik dan de stand "inwendige circulatie". Zet de knop af en toe kort op de stand "buitenlucht" om de ventilatiekracht te verhogen zodat de ruiten niet beslaan.
- Wanneer u de stand "inwendige circulatie" gedurende langere tijd gebruikt, kunnen de ruiten beslaan.

OPMERKING

- Wanneer de airconditioning in werking is en de schakelaar van de luchtverversing in de stand "buitenlucht" staat, bepaalt het systeem automatisch om verder buitenlucht toe te voeren of over te schakelen op inwendige circulatie. Bij een hoge buitenluchttemperatuur kiest het systeem voor inwendige circulatie om een snelle afkoeling te verzekeren en licht het controlelampje (A) in de schakelaar op. Druk op de schakelaar van de luchtverversing om terug te keren naar de toevoer van buitenlucht.

De luchtkeuze aanpassen (functie-instellingen veranderen)

E00732500064


Functies kunnen naar wens worden gewijzigd zoals hieronder beschreven.

Aangenaam rijden

- Automatische luchtregeling inschakelen:
Wanneer de airconditioning werkt, wordt de keuzeknop voor de luchtstroom automatisch geregeld.
- Automatische luchtregeling uitschakelen:
Zelfs wanneer de airconditioning werkt, wordt de keuzeknop voor de luchtstroom niet automatisch geregeld.
- Werkwijze voor het wijzigen van instellingen
Houd de keuzeknop voor de luchtstroom 10 seconden of langer ingedrukt. Wanneer de instelling is gewijzigd, wordt er een geluid weergegeven en gaat het controlelampje knipperen.
 - Wanneer de instelling wordt gewijzigd van inschakelen in uitschakelen, worden drie geluidssignalen weergegeven en knippert het controlelampje driemaal.
 - Wanneer de instelling wordt gewijzigd van uitschakelen in inschakelen, worden twee geluidssignalen weergegeven en knippert het controlelampje driemaal.

5

OPMERKING

- De fabrieksinstelling is “Automatische luchtregeling inschakelen”.
- Wanneer de keuzeknop van de luchtstroom naar “” wordt gedraaid om condensvorming op de ruiten te voorkomen, schakelt de ventilator automatisch over op “buitenlucht”, ook als “Automatische luchtregeling uitschakelen” is ingesteld.

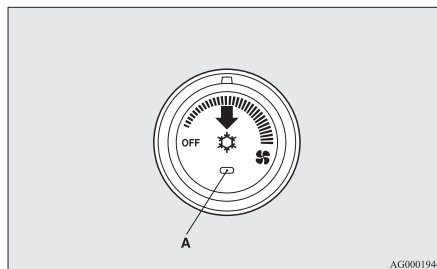
Schakelaar van de airconditioning

E00701500840

Druk de schakelaar in om de airconditioning in te schakelen. Het controlelampje (A) licht op.

5-06

Telkens als u de schakelaar indrukt, is er een geluid hoorbaar.



Druk opnieuw op de schakelaar om ze uit te schakelen.

OPGELET

- Als de airconditioning in werking is, kan het stationaire toerental lichtjes verhogen, doordat de compressor van de airconditioning automatisch wordt in-/uitschakeld. Bij voertuigen met CVT moet u het rempedaal volledig indrukken wanneer de motor stationair draait, om te verhinderen dat het voertuig stilletjes voortrijdt (“kruipt”).


OPMERKING

- Als er een probleem wordt vastgesteld in het airconditioningsysteem, knippert het controlelampje voor de werking van de airconditioning (A). Druk eenmaal op de schakelaar van de airconditioning om deze af te zetten en nogmaals om deze weer aan te zetten. Als het controlelampje van de werking van de airconditioning (A) gedurende korte tijd niet knippert, is er geen enkel probleem. Indien het opnieuw begint te knipperen, raden wij u aan om het te laten controleren.
- Soms, bijvoorbeeld nadat u met uw voertuig naar een carwash met hogedrukreiniging bent geweest, kan de condensator door het water nat zijn geworden, waardoor het controlelampje voor de werking (A) tijdelijk knippert. In dit geval is er geen enkel probleem. Wacht even, druk de schakelaar van de airconditioning eenmaal in om het systeem af te zetten en nogmaals om het weer aan te zetten. Nadat het water is verdampt, zal het lampje ophouden met knipperen.

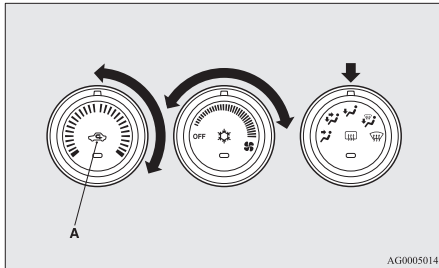
Bediening van het airconditioningsysteem

E00701800380

Verwarming

Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “” en de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand “buitenlucht”.

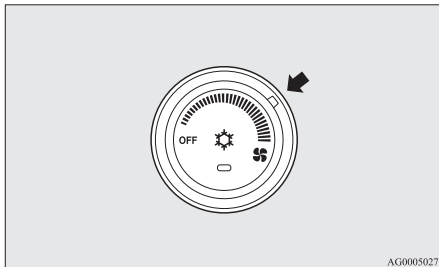
Zet de regelknop van de temperatuur op de gewenste temperatuur door hem met de klok mee of tegen de klok in te draaien. Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.



AG0005014

OPMERKING

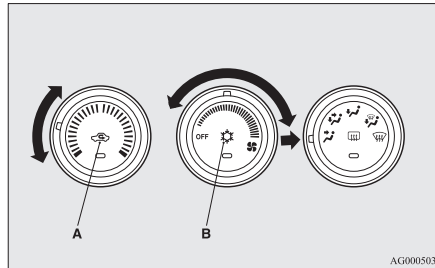
- Voor een snelle opwarming zet u de keuze-knop van de aanjagersnelheid in de stand die op de afbeelding wordt getoond.



AG0005027

Koelen

E00701900613



AG0005030

1. Zet de keuze-knop van de luchtstroom in de stand “”.
2. Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand “buitenlucht”.
3. Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B).
4. Verander de temperatuur door de regelknop van de temperatuur met de klok mee of tegen de klok in te draaien.
5. Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.

⚠ OPGELET

- Als u een intensieve koeling wenst of de buitenlucht stoffig of verontreinigd is, zet dan de schakelaar van de luchtverversing in de stand “inwendige circulatie” en draai de regelknop van de temperatuur helemaal naar links. Zet de knop af en toe kort op de stand “buitenlucht” om de ventilatiekracht te verhogen zodat de ruiten niet beslaan.

OPMERKING

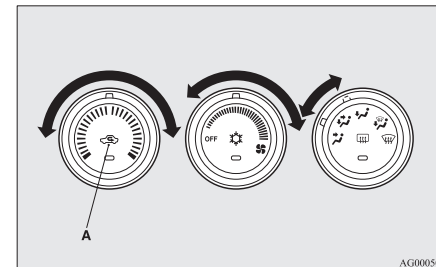
- Wanneer de airconditioning in werking is en de schakelaar van de luchtverversing in de stand “buitenlucht” staat, bepaalt het systeem automatisch om verder buitenlucht toe te voeren of over te schakelen op inwendige circulatie. Bij een hoge buitenluchttemperatuur kiest het systeem voor inwendige circulatie om voor een snelle afkoeling te zorgen; het controlelampje in de schakelaar van de luchtverversing licht dan op. Druk op de schakelaar van de luchtverversing om terug te keren naar de toevoer van buitenlucht.

Combinatie van warme en koude lucht

E00702000347

Zet de keuze-knop van de luchtstroom in de stand die op de afbeelding wordt getoond en de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand “buitenlucht”.

De luchtstroom zal naar de voetenruimte en naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte worden gericht. Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.



AG0005043

Aangenaam rijden



Er stroomt warme lucht naar de voetenruimte en onverwarmde of licht opgewarmde lucht (naargelang van de ingestelde temperatuur) naar het bovenste gedeelte van de passagiersruimte.

Ontwaseming van de voorruit en de zijruiten

E00702100667

⚠ OPGELET

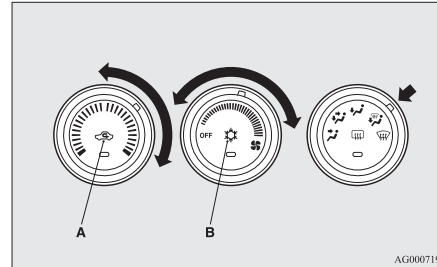
- **Voor uw eigen veiligheid, moet u nagaan of u door alle ruiten een goed zicht heeft.**

Stel de keuzeknop van de luchtstroom in (op “” of “”) om vorst of condens van de voorruit en de zijruiten te verwijderen.


Voor gewone ontwaseming

Gebruik deze instelling om condensvorming op de voorruit en de zijruiten te vermijden en de voetenruimte te verwarmen.

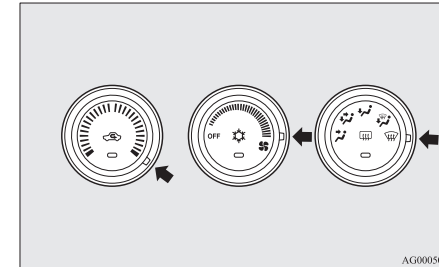
5




AG0007193

1. Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand “buitenlucht”.
2. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “”.
3. Kies de gewenste aanjagersnelheid door de keuzeknop van de aanjagersnelheid te verdraaien.
4. Kies de gewenste temperatuur door de regelknop van de temperatuur te verdraaien.
5. Druk op de schakelaar voor de airconditioning (B).


Voor snelle ontwaseming



AG0005069

1. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “”.
2. Stel de aanjager op de maximale snelheid in.
3. Regel de temperatuur door deze op de maximale temperatuur in te stellen.

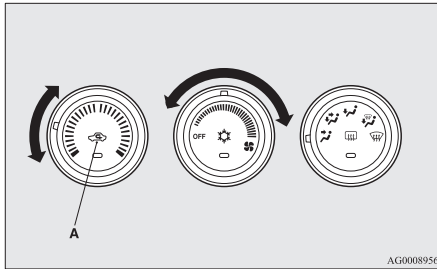
OPMERKING

- Als de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “” staat, werkt de airconditioning automatisch en wordt ook de stand “buitenlucht” automatisch ingesteld.
- Richt de luchtstroom van de zijventilatieoosters naar de zijruiten om doeltreffend te ontwasemen.
- Stel de regelknop van de temperatuur niet in de buurt van de maximale koudestand in. Koude lucht zal tegen de ruiten worden geblazen en de ontwaseming verhinderen.

Binnenlaten van buitenlucht

E00702200105

Om bij warm weer buitenlucht binnen te laten, moet u de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand buitenlucht zetten en de regelknop van de temperatuur instellen zoals op de afbeelding getoond. Zorg ervoor dat u de regelknop van de temperatuur helemaal naar links draait. Kies dan de gewenste aanjagersnelheid.

**OPMERKING**

- Draai de keuzeknop van de luchtstroom met de klok mee om lucht naar de voetenruimte en de voorruit te doen stromen.

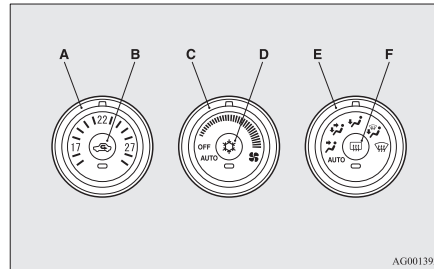
Automatische airconditioning*

E00702400022

De airconditioning kan alleen worden gebruikt als de motor draait.

Bedieningspaneel

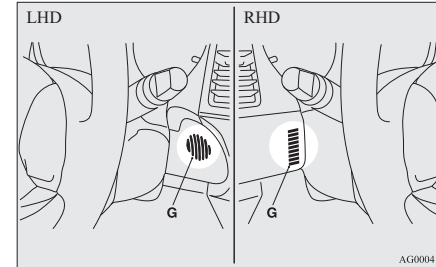
E00702501147



- A- Regelknop van de temperatuur
- B- Schakelaar van de luchtverversing
- C- Keuzeknop van de aanjagersnelheid
- D- Schakelaar van de airconditioning
- E- Keuzeknop van de luchtstroom
- F- Schakelaar achterruitverwarming → p. 3-61

OPMERKING

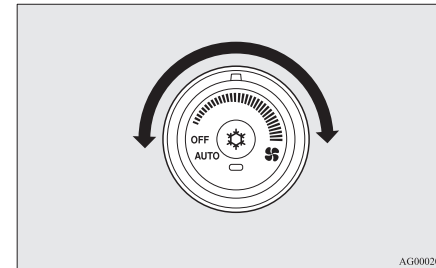
- Op de aangegeven plaats bevindt zich een binnenluchttemperatuursensor (G). Plaats nooit iets op de sensor, want dit verhindert een goede werking.

**Keuzeknop van de aanjagersnelheid**

E00702800215

Pas de aanjagersnelheid aan door de keuzeknop (van de aanjagersnelheid) met de klok mee of tegen de klok in te draaien.

Naarmate u deze knop meer naar rechts draait, neemt de aanjagersnelheid geleidelijk toe.



Aangenaam rijden

Regelknop van de temperatuur

E00703000416

Draai de regelknop van de temperatuur met de klok mee of tegen de klok in.



AG0004349

OPMERKING

- Terwijl de temperatuur van de motorkoelvloeistof laag is, zal de temperatuur van de lucht uit de verwarming koel/koud zijn tot de motor is opgewarmd, zelfs als u de regelknop op warme lucht hebt ingesteld.
- Als de temperatuur op de hoogste of op de laagste stand wordt ingesteld, zullen de luchtstroom en de airconditioning als volgt automatisch worden veranderd:
 - Snel verwarmen (wanneer de temperatuur op de hoogste stand is ingesteld) Er wordt buitenlucht binnengevoerd en de airconditioning wordt uitgeschakeld.
 - Snel koelen (wanneer de temperatuur op de laagste stand is ingesteld) De binnenlucht zal circuleren en de airconditioning werkt.

De hierboven beschreven instellingen zijn de fabrieksinstellingen. De keuzeknop voor de luchtstroom en de airconditioningschakelaar kunnen worden aangepast (de functie-instelling kan worden gewijzigd), en het automatisch overschakelen tussen de buitenlucht en de airconditioning volgens de gebruiksomstandigheden kan naar wens worden gewijzigd. Voor meer informatie raden wij u aan contact op te nemen met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Zie "De airconditioningschakelaar aanpassen (functie-instellingen veranderen)" op pagina 5-12.

Zie "De luchtkeuze aanpassen (functie-instellingen veranderen)" op pagina 5-11.

Schakelaar van de luchtverversing

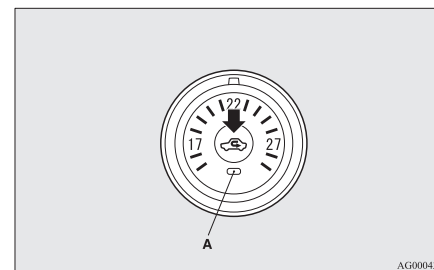
E00703400508

Druk gewoon op de schakelaar van de luchtverversing om de luchtstroom te veranderen.

Telkens als u de schakelaar indrukt, is er een geluid hoorbaar.

- Buitenlucht: controlelampje (A) staat op "OFF"
Buitenlucht komt naar binnen.

- Inwendige circulatie: controlelampje (A) staat op "ON"
Alleen de binnenlucht circuleert.



AG0004365

⚠ OPGELET

- Gebruik normaal de stand "buitenlucht" om de voorruit en de zijruiten vrij te houden van condens en om mist of vorst snel van de voorruit te verwijderen.
Als u een intensieve koeling wenst of als de buitenlucht stoffig of op een andere manier verontreinigd is, gebruik dan de stand "inwendige circulatie". Zet de knop af en toe kort op de stand "buitenlucht" om de ventilatiekracht te verhogen zodat de ruiten niet beslaan.
- Wanneer u de stand "inwendige circulatie" gedurende langere tijd gebruikt, kunnen de ruiten beslaan.

Aangenaam rijden

OPMERKING

- Als de keuzeknop van de luchtstroom of de keuzeknop van de aanjagersnelheid opnieuw in de stand "AUTO" worden gezet nadat ze manueel werden bediend, zal ook de schakelaar van de luchtverversing automatisch worden gestuurd.
- Wanneer de koelvloeistoftemperatuur een bepaald niveau bereikt, wordt de luchtkeuze automatisch naar de stand binnenlucht overgeschakeld en gaat het controlelampje (A) branden. Het systeem schakelt dan niet naar de stand buitenlucht over, ook al wordt de keuzeknop voor de luchtstroom ingedrukt.

De luchtkeuze aanpassen (functie-instellingen veranderen)


E00732600052

Functies kunnen naar wens worden gewijzigd zoals hieronder beschreven.

- Automatische luchtregeling inschakelen:
Als de luchtstroomknop of keuzeknop voor de snelheid van de aanjager naar de "AUTO"-stand wordt gedraaid, wordt de keuzeknop voor de luchtstroom ook automatisch geregeld.
- Automatische luchtregeling uitschakelen:
Zelfs als de luchtstroomknop of keuzeknop voor de snelheid van de aanjager naar de "AUTO"-stand wordt gedraaid, wordt de keuzeknop voor de luchtstroom niet automatisch geregeld.
- Werkwijze voor het wijzigen van instellingen
Houd de schakelaar van de luchtverversing 10 seconden of langer ingedrukt. Wanneer de instelling is gewijzigd, wordt er een geluid weergegeven en gaat het controlelampje knipperen.

- Wanneer de instelling wordt gewijzigd van inschakelen in uitschakelen, worden drie geluidssignalen weergegeven en knippert het controlelampje driemaal.
- Wanneer de instelling wordt gewijzigd van uitschakelen in inschakelen, worden twee geluidssignalen weergegeven en knippert het controlelampje driemaal.

OPMERKING

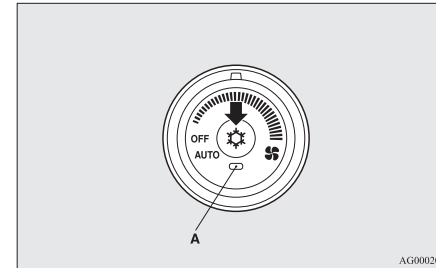
- De fabrieksinstelling is "Automatische luchtregeling inschakelen".
- Wanneer de luchtstroomknop naar  is gedraaid om het beslaan van de ruiten te voorkomen, schakelen de ventilatieroosters automatisch over in de stand buitenlucht, ook al is "Automatische luchtregeling uitschakelen" ingeschakeld.

Schakelaar van de airconditioning

E0073501216

Druk de schakelaar in om de airconditioning in te schakelen. Het controlelampje (A) licht op.

Telkens als u de schakelaar indrukt, is er een geluid hoorbaar.



Druk opnieuw op de schakelaar om ze uit te schakelen.

OPGELET

- Als de airconditioning in werking is, kan het stationaire toerental lichtjes verhogen, doordat de compressor van de airconditioning automatisch wordt in-/uitschakeld. Als een voertuig met CVT of Twin Clutch SST stilstaat en de motor met stationair toerental draait, drukt u het rempedaal helemaal in om te voorkomen dat het voertuig stiltejtjes vooruitrijdt.

Aangenaam rijden

OPMERKING

- Als er een probleem wordt vastgesteld in het airconditioningsysteem, knippert het controlelampje voor de werking van de airconditioning (A). Druk eenmaal op de schakelaar van de airconditioning om deze af te zetten en nogmaals om deze weer aan te zetten. Als het controlelampje van de werking van de airconditioning (A) gedurende korte tijd niet knippert, is er geen enkel probleem. Indien het opnieuw begint te knipperen, raden wij u aan om het te laten controleren.
- Soms, bijvoorbeeld nadat u met uw voertuig naar een carwash met hogedrukreiniging bent geweest, kan de condensator door het water nat zijn geworden, waardoor het controlelampje voor de werking (A) tijdelijk knippert. In dit geval is er geen enkel probleem. Wacht even, druk de schakelaar van de airconditioning eenmaal in om het systeem af te zetten en nogmaals om het weer aan te zetten. Nadat het water is verdampt, zal het lampje ophouden met knipperen.

5

De airconditioningschakelaar aanpassen (functie-instellingen veranderen)

E00732700066


Functies kunnen naar wens worden gewijzigd zoals hieronder beschreven.

- Automatische regeling van de airconditioning inschakelen:
Als de luchtstroomknop of keuzeknop voor de snelheid van de aanjager in de "AUTO"-stand wordt gedraaid, of de temperatuurregelknop op de minimumtemperatuur wordt ingesteld, wordt de airconditioningschakelaar automatisch geregeld.

5-12

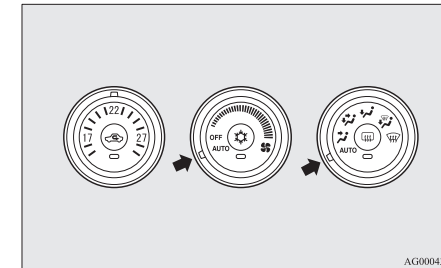
- Automatische regeling van de airconditioning uitschakelen:
De airconditioningschakelaar wordt niet automatisch geregeld zolang de airconditioningschakelaar niet bediend wordt.
- Werkwijze voor het wijzigen van instellingen
Houd de airconditioningschakelaar ongeveer 10 seconden of langer ingedrukt. Wanneer de instelling is gewijzigd, wordt er een geluid weergegeven en gaat het controlelampje knipperen.
 - Wanneer de instelling wordt gewijzigd van inschakelen in uitschakelen, worden drie geluidssignalen weergegeven en knippert het controlelampje driemaal.
 - Wanneer de instelling wordt gewijzigd van uitschakelen in inschakelen, worden twee geluidssignalen weergegeven en knippert het controlelampje driemaal.

OPMERKING

- De fabrieksinstelling is "Automatische regeling van de airconditioning inschakelen".
- Wanneer u de luchtstroomknop naar  draait om het beslaan van de ruiten te voorkomen, werkt de airconditioning automatisch, ook al is "Automatische luchtregeling uitschakelen" ingeschakeld.


Automatische werking van het systeem

E00704100892



Gebruik het systeem onder normale omstandigheden in de AUTO-functie en volg de onderstaande werkwijzen:


1. Zet de keuzeknop van de aanjagersnelheid in de stand "AUTO".
2. Zet de temperatuurregelknop op de gewenste temperatuur.
3. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand "AUTO".

De ventilatieopening (behalve ) , de luchtversinghendel (inwendige circulatie/buitenlucht), de aanjagersnelheid, en de aan-uit-schakelaar van de airconditioning worden automatisch gestuurd. Zet de keuzeknop van de aanjagersnelheid in de stand "OFF" om het systeem uit te schakelen.

⚠ OPGELET

- Als de airconditioning in werking is, kan het stationaire toerental lichtjes verhogen, doordat de compressor van de airconditioning automatisch wordt in-/uitgeschakeld. Als een voertuig met CVT of Twin Clutch SST stilstaat en de motor met stationair toerental draait, drukt u het rempedaal helemaal in om te voorkomen dat het voertuig stilletjes vooruitrijdt.

OPMERKING

- Terwijl de temperatuur van de motorkoelvloeistof laag is, zal de temperatuur van de lucht uit de verwarming koel/koud zijn tot de motor is opgewarmd, zelfs als u de regelknop op warme lucht hebt ingesteld. Om te vermijden dat de voorruit en de zijruiten beslaan, moet de ventilatorfunctie worden overgeschakeld op “

Het systeem in manuele werking van de luchtstroom gebruiken

E00704200095


De aanjagersnelheid en de ventilatiefunctie kunnen manueel worden bediend door de keuzeknop van de aanjagersnelheid en de keuzeknop van de luchtstroom in de gewenste stand te zetten. Om terug te keren naar automatische werking, moeten de knoppen in de stand “AUTO” worden gezet.

Ontwaseming van de voorruit en de zijruiten

E00704300663

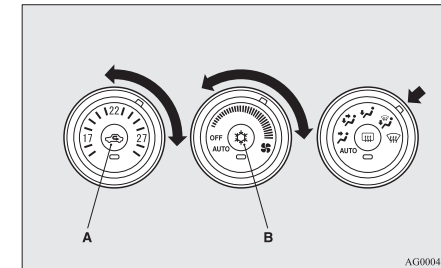
⚠ OPGELET


- Vergewis u er voor uw eigen veiligheid van dat u door alle ruiten een goed zicht hebt.

Stel de keuzeknop van de luchtstroom in (op “

Voor gewone ontwaseming

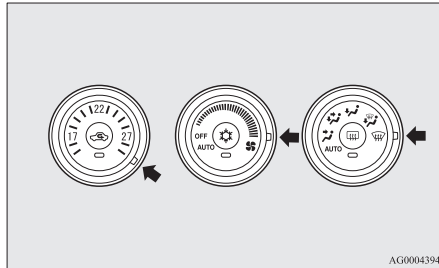
Gebruik deze instelling om condensvorming op de voorruit en de zijruiten te vermijden en de voetruimte te verwarmen.



1. Zet de schakelaar van de luchtverversing (A) in de stand “buitenlucht”.
2. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “5

Aangenaam rijden

Voor snelle ontwaseming



1. Zet de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “W”.
2. Stel de aanjager op de maximale snelheid in.
3. Stel de temperatuur op de hoogste stand in.

OPMERKING

- Als de keuzeknop van de luchtstroom in de stand “W” staat, werkt de airconditioning automatisch en wordt ook de stand “buitenlucht” automatisch ingesteld.
- Richt de luchtstroom van de zijventilatieoosters naar de zijruiten om doeltreffend te ontwasemen.
- Stel de regelknop van de temperatuur niet in de buurt van de maximale koudestand in. Koude lucht zal tegen de ruiten worden geblazen en de ontwaseming verhinderen.

Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning

E00708300603

- Parkeer uw voertuig in de schaduw. Als u het voertuig in de felle zon parkeert, zal het interieur zeer heet worden en zal het dus langer duren voor het is afgekoeld. Als u uw voertuig toch in de zon moet parkeren, open dan de ruiten gedurende enkele minuten nadat u de airconditioning hebt aangezet om de hete lucht naar buiten te laten.
- Sluit de ruiten als de airconditioning aanstaat. Het binnenstromen van buitenlucht langs de ruiten vermindert het koelvermogen.
- Een te sterke koeling is ongezond. De binnentemperatuur mag slechts 5 tot 6 °C onder de buitentemperatuur liggen.
- Controleer, wanneer u het systeem in werking stelt, of er geen bladeren of sneeuw door de luchttoevoerkanalen, net voor de voorruit, kunnen worden aangezogen. Bladeren in het luchttoevoersysteem kunnen de luchtstroom verminderen en de waterafvoer verstoppen.

Aanbevolen koel- en smeermiddelen voor het airconditioningsysteem

Als u ondervindt dat de airconditioning minder goed werkt, is er misschien een lek in het koelmiddelsysteem. Wij raden u aan om het systeem te laten controleren.

Voor het airconditioningsysteem van uw voertuig moeten het koelmiddel HFC-134a en het smeermiddel SUN-PAG56 worden gebruikt.

Het gebruik van een ander koel- of smeermiddel zal ernstige schade veroorzaken en een volledige vervanging van het airconditioningsysteem noodzakelijk maken. Het koelmiddel mag niet in de atmosfeer worden geloosd.

Het is aanbevolen om het koelmiddel op te vangen en voor hergebruik te recycleren.

Als u de airconditioning lange tijd niet gebruikt

De airconditioning moet ten minste vijf minuten per week worden ingeschakeld, zelfs bij koud weer. Zo voorkomt u dat de compressor vastloopt en wordt de airconditioning in een optimale staat van werking gehouden.

Luchtreiniger

E00708400574

In deze airconditioning is een luchtfilter ingebouwd die stof en vuil uit de lucht verwijdt. Vervang deze luchtfilter van tijd tot tijd, aangezien hij na verloop van tijd door de ophoping van pollen en vuil de lucht minder efficiënt zal reinigen. Zie het "ONDERHOUDSBOEKJE" voor de onderhoudsintervallen.

OPMERKING

- De werking onder bepaalde omstandigheden, zoals het rijden op stoffige wegen en het frequente gebruik van de airconditioning, kan de levensduur van de luchtfilter verkorten. Wanneer u voelt dat de luchtstroom lager is dan normaal of wanneer de voorruit of andere ruiten snel beslaan, vervangt u dan de luchtfilter. Wij raden u aan om dit te laten controleren.

Digitaal afgestemde LW/MW/ FM-radio met cd-speler*

E00708501501

De geluidsinstallatie kan alleen worden gebruikt wanneer het contactslot in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.

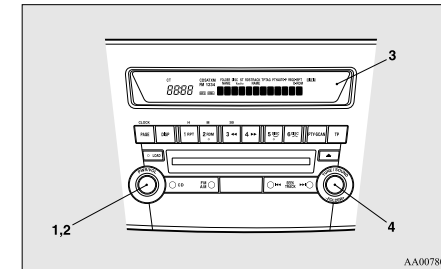
OPMERKING

- Draai het contactslot in de "ACC"-stand als u met afgezette motor naar de geluidsinstallatie wilt luisteren. Als het contactslot in de "ACC"-stand blijft staan, wordt de spanning voor elektrische accessoires na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld en kunt u de geluidsinstallatie niet langer gebruiken. Wanneer het contactslot uit de "ACC"-stand wordt gedraaid, keert de spanning weer terug. Zie "Automatische uitschakelfunctie van de ACC-spanning" op pagina 4-11.
- Bij gebruik van een gsm in het voertuig, is het mogelijk dat de geluidsinstallatie ruis voortbrengt. Dit betekent echter niet dat er iets mis is met het audiosysteem. In een dergelijk geval moet de gsm zo ver weg mogelijk van de geluidsinstallatie worden gebruikt.
- Indien vreemde voorwerpen of water in het audiosysteem binnendringen, of indien er rook of een vreemde geur uitkomen, zet dan het audiosysteem onmiddellijk af. We bevelen aan dat u dit laat nakijken. Probeer nooit zelf een reparatie uit te voeren. Vermijd verder gebruik zonder controle door een geschoolde vakman.

Aangenaam rijden

Bedieningspaneel geluidssterkte- en toonhoogteregeling

E00708600811



- 1- PWR (aan/uit)-schakelaar
- 2- VOL (Geluidssterkteregelaar)-knop
- 3- Display
- 4- SOUND-schakelaar (klankkleurregeling)

De geluidssterkte regelen

E00708700258

VOL (Geluidssterkteregelaar)

Draai de VOL-knop (2) met de klok mee om de geluidssterkte te verhogen; en tegen de klok in om de geluidssterkte te verlagen.

De toonhoogte regelen

E00708800451

Druk op de SOUND-schakelaar (4) om het volgende te selecteren: TYPE → FIELD → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → geluidsregelingsmodus uitgeschakeld.

SNELLE TOEGANG

Aangenaam rijden

Als u snel toegang wilt hebben tot de geluidinstelfuncties, houdt u de SOUND-schakelaar (4) ingedrukt en draait u de schakelaar met de klok mee of tegen de klok in om toegang te krijgen tot de gewenste geluidsinstelling. Laat de schakelaar los om de instelling bij te stellen.

VASTHOUDMODUS

Als de SOUND-schakelaar (4) tijdens het automatisch bijstellen van het geluid meer dan 2 seconden ingedrukt wordt gehouden, schakelt deze naar de "Hold"-modus (vasthouden). De gekozen geluidsmodus wordt vastgehouden totdat de SOUND-schakelaar (4) opnieuw meer dan 2 seconden lang ingedrukt wordt gehouden.

TYPE (keuze van akoestische eigenschappen)

1. Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om het gewenste muziektype te kiezen.
2. Druk op de SOUND-schakelaar (4) om de geluidsinstallatie op het gekozen muziektype in te stellen.

5

Geluidssfeer	Gedetailleerde informatie
CLASSIC (Klassieke muziek)	De optimale akoestische eigenschappen voor klassieke muziek, die een algehele geluidsbalans vraagt die vlak is.
JAZZ	De optimale akoestische eigenschappen voor jazzmuziek, die om een atmosferisch geluid vraagt dat verschillende modulaties toepast op lage tonen, middenbereik en hoge tonen.
POP	De optimale akoestische eigenschappen voor popmuziek, die vraagt om een helder stemgeluid met gemoduleerde lage en hoge tonen.
ROCK	De optimale akoestische eigenschappen voor rockmuziek, die om een geluid vraagt met een gevoel voor snelheid dat het middenbereik benadrukt.
HIP-HOP	De optimale akoestische eigenschappen voor hiphopmuziek, die om een krachtig geluid vraagt met de nadruk op de lage tonen.

FIELD (geluidsveldkeuze)

1. Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om het gewenste geluidsveld te kiezen.
2. Druk op de SOUND-schakelaar (4) om de geluidsinstallatie op het gekozen geluidsveld in te stellen.

Geluidsveldtype	Gedetailleerde informatie
NORMAAL	Dit geluidsveld produceert een geluidseffect waarbij de stemmen op de voorgrond klinken en de instrumenten de luisteraar omringen.
STAGE	Dit geluidsveld produceert een geluidseffect waarbij de stemmen recht van voren komen, zoals bij een toneel.
LIVE	Dit geluidsveld produceert een geluidseffect dat lijkt op een live-optreden, waarbij de luisteraar omringd wordt door geluid uit alle richtingen.
HALL	Dit geluidsveld produceert een geluidseffect dat lijkt op dat van een concerthal met weergalmen-de akoestiek.

BASS (Regeling lage tonen)

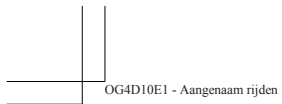
Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om de gewenste lage tonen te kiezen.

MID (Regeling middentonen)

Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om de gewenste middentonen te kiezen.

TREBLE (Regeling hoge tonen)

Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om de gewenste hoge tonen te kiezen.



Aangenaam rijden

FADER (Balansregeling voor/achter)

Draai de SOUND-schakelaar (4) om de geluidsstrekte uit de luidsprekers voor en achter in evenwicht te brengen.

BAL (Balansregeling links/rechts)

Draai de SOUND-schakelaar (4) om de geluidsstrekte uit de luidsprekers links en rechts in evenwicht te brengen.

OPMERKING

- Wanneer dit op 0 wordt ingesteld, hoort u een pieptoon.
- Wanneer TYPE of FIELD wordt gewijzigd, wordt het geluid kort uitgeschakeld; dit duidt niet op een storing.
- De geluidsregelingsmodus wordt uitgeschakeld als de radio of cd wordt bediend, of als er 10 seconden lang geen aanpassing is gedaan.



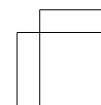
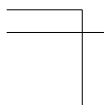
5

SCV-functie (snelheidsafhankelijke geluidsstrekte)

E00726800088

De SCV-functie stelt automatisch de instellingen voor volume, bas, middentonen en hoge tonen in overeenkomstig de rijsnelheid.

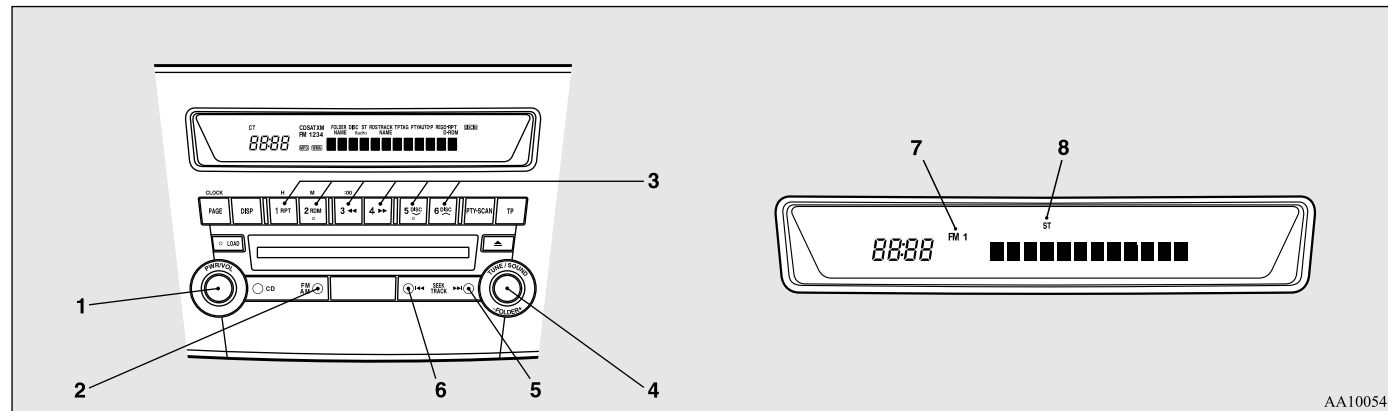
De SCV-functie kan in- en uitgeschakeld worden. Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-26.



Aangenaam rijden

Bedieningspaneel en display radio

E00708900872



AA1005488

5

- 1- PWR (aan/uit)-schakelaar
- 2- AM/FM-toets (FM/MW/LW-keuzetoets)
- 3- Geheugenkeuzetoetsen
- 4- TUNE-schakelaar (afstemmen)
- 5- SEEK (Opwaarts zoeken)-toets
- 6- SEEK (Neerwaarts zoeken)-toets
- 7- FM (FM1/FM2/FM3)-indicator
- 8- ST (Stereo-indicator)

Naar de radio luisteren

E00709000522

1. Druk op de PWR-schakelaar (1) of de AM/FM-knop (2) om de radio aan te zetten. Druk nogmaals op de PWR-schakelaar om de radio uit te zetten.
2. Druk de AM/FM-toets (2) in om de gewenste band te kiezen.
3. Draai aan de TUNE-schakelaar (4) of druk op de SEEK-toets (5 of 6) of de geheugenkeuzetoetsen (3) om op een radiozender af te stemmen.

De radio afstemmen

E00709100419

Automatisch afstemmen

Na het indrukken van de SEEK-toets (5 of 6) wordt automatisch een ontvangbare zender gekozen en begint de ontvangst van de zender.

Met de hand afstemmen

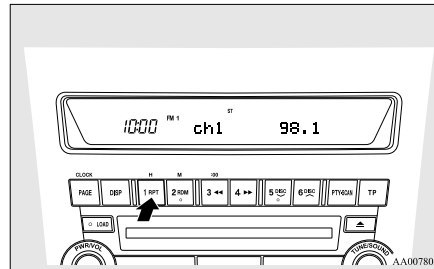
De golflengte verandert telkens wanneer u aan de TUNE-schakelaar (4) draait. Draai aan de schakelaar om de gewenste radiozender te kiezen.

Frequenties in het geheugen opslaan

E00716100916

Instelling met de hand

U kunt aan de geheugenkeuzetoetsen (3) maximum 18 zenders op de FM-band (6 FM1-, 6 FM2- en 6 FM3-zenders) en telkens 6 zenders op de MW-band en de LW-band toekennen. (Zenders die reeds aan de geheugenkeuzetoetsen zijn toegekend, worden vervangen door eventuele nieuw toegekende zenders.)



Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Druk op de SEEK-toets (zoeken) (5 of 6) of draai aan de TUNE-schakelaar (afstemmen) (4) om af te stemmen op de golflengte die u in het geheugen wilt opslaan.
2. Druk op een van de geheugenkeuzetoetsen (3) totdat u een pieptoon hoort. Terwijl de frequentie in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die overeenkomt met de invoer in het geheugen alsmede de golflengte worden weergegeven.

Aangenaam rijden

3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 1 seconde weer los te laten.

OPMERKING

- Als een accuklem losgemaakt wordt, worden alle in het geheugen opgeslagen radiogolflengten gewist.

Automatische instelling

Met deze methode worden alle met de hand ingestelde zenders op de voor ontvangst gekozen band vervangen door zenders op dezelfde band die automatisch worden gekozen in volgorde van signaalsterkte. De radio kiest automatisch 6 zenders op de FM-band (alleen FM3-zenders) en telkens 6 zenders op de MW- en op de LW-band.

Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Kies de functie radio en houd de AM/FM-toets (2) gedurende 2 seconden of langer ingedrukt. De 6 stations met de grootste signaalsterkte zullen automatisch aan de geheugenkeuzetoetsen (3) worden toegekend, waarbij het station met de laagste frequentie aan de toets met het laagste nummer wordt toegekend.
2. Als u daarna een geheugenkeuzetoets indrukt om een kanaalnummer te kiezen, zal de radio het station beginnen te ontvangen dat aan dat nummer is toegekend.

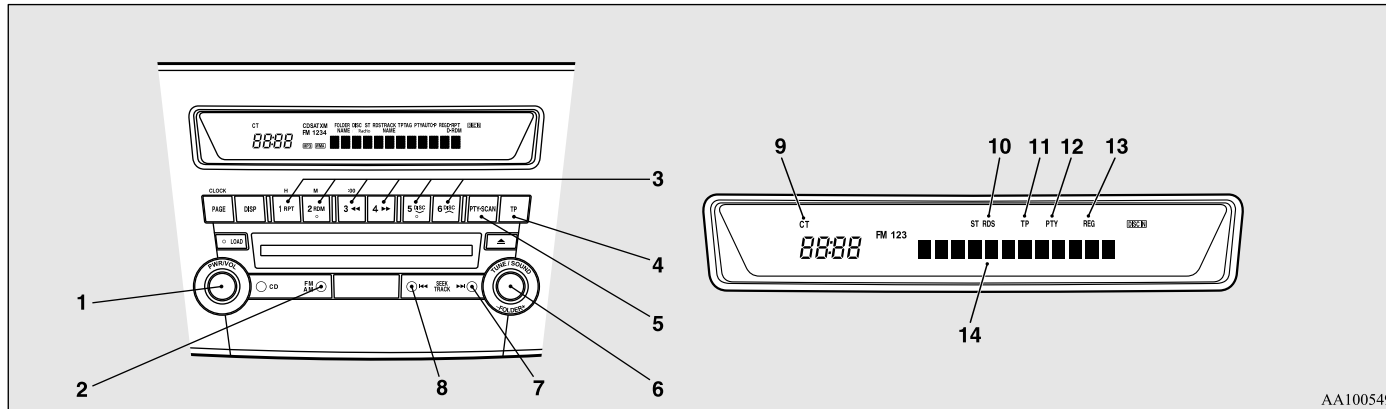
Aangenaam rijden

OPMERKING

- Indien u de AM/FM-toets (2) gedurende 2 seconden of langer ingedrukt houdt terwijl u afstemt op de FM1- of FM2-band, zal de radio automatisch overschakelen naar de FM3-band, waar het automatisch zoeken/opslaan zal worden geactiveerd.

Radiogegevenssysteem (RDS)

E00709200322



AA1005491

- 1- PWR (aan/uit)-schakelaar
- 2- AM/FM-toets (FM/MW/LW-keuzetoets)
- 3- Geheugenkeuzetoetsen
- 4- TP (Verkeersinformatieprogramma)-toets
- 5- PTY (Programmatype)-toets
- 6- TUNE-schakelaar (afstemmen)
- 7- SEEK (Opwaarts zoeken)-toets
- 8- SEEK (Neerwaarts zoeken)-toets
- 9- CT (Tijdstelling)-indicator
- 10- RDS (Radiogegevenssysteem)-indicator
- 11- TP (Verkeersinformatieprogramma)-indicator
- 12- PTY (Programmatype)-indicator
- 13- REG (Regionaal programma)-indicator
- 14- Display

RDS gebruikt het PI (programma-identificatie)-signaal en de AF (alternatieve frequentie)-lijst die als aanvulling op de normale FM-radioprogramma's worden uitgezonden, haalt de FM-zenders die hetzelfde programma uitzenden uit de AF-lijst en stemt automatisch af op de zender met het sterkste signaal.

Aangenaam rijden

Tijdens een lange rit kunt u zo bijvoorbeeld naar hetzelfde programma blijven luisteren zonder dat u hoeft over te schakelen op een andere zender die hetzelfde programma uitzendt als u het zendbereik verlaat van de zender die u op dat ogenblik aan het beluisteren bent.

De RDS-radio wordt ook gekenmerkt door de beperkte ontvangst van de programmatypes, de verkeersinformatie naar het EON (enhanced other network) en de uitzending van noodoproepen die de normale uitzendingen onderbreken en de beperkte/onbeperkte ontvangst van de regionale programma's.

AF (Alternatieve frequenties)-functie

E00720900074

De AF-functie zoekt een zender die hetzelfde programma uitzendt en kiest de zender met het sterkste signaal uit de AF-lijst.

De AF-functie wordt altijd ingeschakeld, tenzij u ze manueel uitschakelt.

De AF-functie kan worden in- en uitgeschakeld (op "ON" of "OFF" gezet).

Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-26.

CT (Tijdstelling)-functie

E00721000069

De klok kan automatisch worden ingesteld met behulp van het signaal van de lokale RDS-zenders. Zie "Digitale klok" op pagina 5-62.

REG (Regionaal programma)-functie

E00721100060

De REG-functie beperkt de ontvangst tot zenders die regionale programma's uitzenden.

Regionale programma's en regionale netwerken zijn in verschillende landen en streken anders georganiseerd (ze kunnen worden veranderd naargelang het uur, de regio of het zendbereik); indien u de regionale programma's dus niet automatisch wenst te ontvangen, kunt u REG ON zo instellen dat u geen regionale programma's ontvangt.

De REG-functie kan worden in- en uitgeschakeld (op "ON" of "OFF" gezet).

Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-26.

PI (Programma-identificatie)-zoekfunctie

E00721200159

Wanneer u lange afstanden aflegt en de gewenste vooraf ingestelde zender zwak is, zoekt de radio een andere frequentie met dezelfde PI-code in de AF-lijst die hetzelfde programma uitzendt.

Indien er geen frequenties zijn die hetzelfde programma uitzenden, zoekt de radio een frequentie die regionale programma's uitzendt. Als de radio erin slaagt de regionale programma's te zoeken, verschijnt op het display de REG-indicator (13).

Als de radio er niet in slaagt de regionale programma's te zoeken, keert hij terug naar de gewenste vooraf ingestelde zender.

Bij sommige voertuigen kan de PI-functie worden in- en uitgeschakeld.

Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-26.

OPMERKING

- Tijdens het zoeken wordt het geluid van het audiosysteem gedempt. Op het display verschijnt "WAIT" of "SEARCH".

PTY (Programmatype)

E00721300248

De RDS-uitzendingen worden volgens het programmatype (PTY) als volgt onderverdeeld. Gebruik de TUNE-schakelaar (6) om het gewenste programmatype te kiezen.

1. NEWS (Nieuws)
2. AFFAIRS (Actualiteit)
3. INFO (Informatie)
4. SPORT
5. EDUCATE (Opvoeding/Leerprogramma's)
6. DRAMA (Toneel)

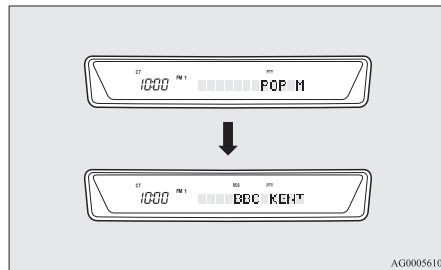
7. CULTURE (Cultuur)
8. SCIENCE (Wetenschap)
9. VARIED (Gevarieerde programma's)
10. POP M (Popmuziek)
11. ROCK M (Rockmuziek)
12. EASY M (Achtergrondmuziek)
13. LIGHT M (Licht klassieke muziek)
14. CLASSICS (Klassieke muziek)
15. OTHER M (Andere muziek)
16. WEATHER (Weerberichten)
17. FINANCE (Financieel nieuws)
18. CHILDREN (Kinderprogramma's)
19. SOCIAL (Sociaal nieuws)
20. RELIGION (Religieuze programma's)
21. PHONE IN (Opbelprogramma's)
22. TRAVEL (Reisinfo)
23. LEISURE (Vrije tijd)
24. JAZZ
25. COUNTRY
26. NATION M (Nationale muziek)
27. OLDIES
28. FOLK M (Folkmuziek)
29. DOCUMENT

Een uitzending van een gewenst programmatype zoeken:

1. Druk op de PTY-toets (5).
2. Draai aan de TUNE-schakelaar (6) of druk op een geheugenkeuzetoets (3) om het gewenste programmatype te kiezen.
3. Twee seconden na het kiezen van het gewenste programmatype begint de radio naar een uitzending van het door u gekozen programmatype te zoeken. Tijdens het zoeken knipt het gekozen programmatype op het display.

Aangenaam rijden

- Als de radio een zender met het gewenste programmatype opvangt, vermeldt het display de naam van de zender.



OPMERKING

- Als de SEEK-toets (7 of 8) wordt ingedrukt, probeert de radio een andere zender van hetzelfde programmatype te vinden als het type dat op dat moment gekozen is.
- Als er geen zender met het door u gewenste PTY wordt gevonden, zal op het display ongeveer 5 seconden lang "EMPTY" verschijnen, waarna de radio terug op de vorige zender zal afstemmen.

5

Opslaan van programmatypes in het geheugen

E00721400063

Er kunnen maximaal 6 programmatypes in het geheugen worden opgeslagen.

Volg de hieronder beschreven stappen.

- Druk op de TUNE-schakelaar (6) om op het programmatype af te stemmen, dat in het geheugen opgeslagen moet worden.

- Druk ongeveer 2 seconden of langer één van de geheugenkeuzetoetsen (3) in. Terwijl het programmatype in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die met de invoering in het geheugen overeenstemt en het programmatype worden op het display getoond.
- Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen ongeveer 2 seconden weer los te laten.

De taal van het programmatype-display veranderen

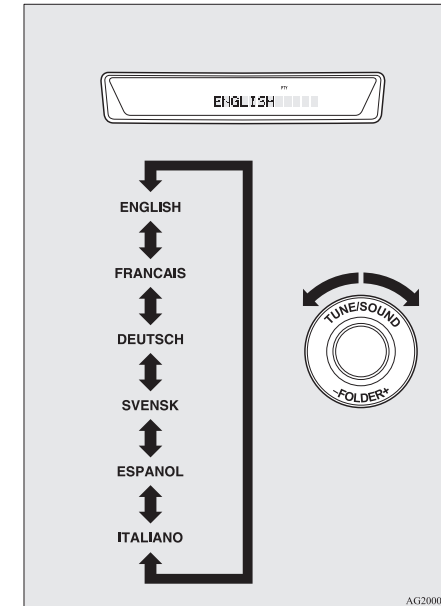
E00721500123

U kunt de door u gewenste taal kiezen uit Engels, Frans, Duits, Zweeds, Spaans en Italiaans.

- Druk 2 seconden of langer op de TUNE-schakelaar (6) om de taal van het programmatype-display te kiezen.
Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-26.
- Draai aan de TUNE-schakelaar (6) om een taal te kiezen.

OPMERKING

- Nadat u een functie hebt gekozen, kunt u de instelling van de functie verlaten door een van de volgende stappen uit te voeren:
 - Druk minstens 2 seconden op de TUNE-schakelaar (6).
 - Voer gedurende 10 seconden niets in.



Verkeersinformatie

E00721600209

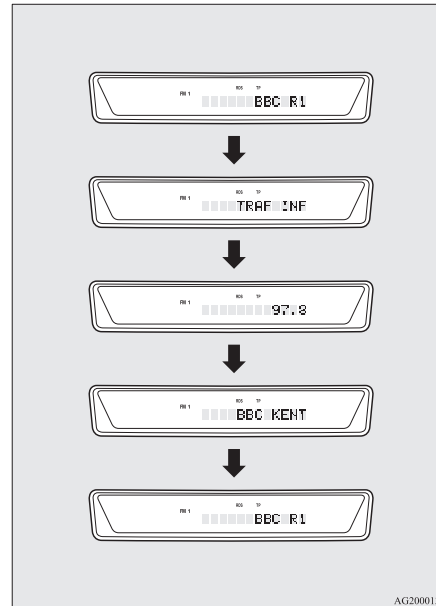
De radio zal tijdens de ontvangst van FM-uitzendingen of het afspelen van compact discs automatisch op uitzendingen met verkeersinformatie afstemmen. Volg de onderstaande aanwijzingen om deze functie te kiezen.

Aangenaam rijden

1. Druk op de TP-toets (4). Het display vermeldt dan "TP" (11). Als er RDS-gegevens kunnen worden gelezen, verschijnt de aanduiding "RDS" (10) op het display. Als dit niet het geval is, verschijnt op het display ongeveer 5 seconden lang "NO RDS".
2. Als de radio verkeersinformatie vindt op de zender die op dat ogenblik wordt beluisterd of op een andere zender, zal op het display 5 seconden lang "TRAF INF" verschijnen, gevolgd door de aanduiding van de frequentie gedurende 2 seconden. Daarna verschijnt op het display de naam van de zender die de verkeersinformatie uitzendt waarnaar u zult luisteren. De geluidssterkte is afzonderlijk ingesteld voor het beluisteren van normale audio-programma's en voor het beluisteren van verkeersinformatie. De geluidssterkte zal dan ook automatisch overschakelen naar die welke was ingesteld toen voor het laatst verkeersinformatie werd ontvangen. Nadat de verkeersinformatie afgelopen is, zal de radio terugkeren naar het programma dat voordien werd ontvangen en naar de geluidssterkte van dat programma.
3. Druk op de TP-toets (4) om naar de vorige toestand terug te gaan.

OPMERKING

- Wanneer "TP" te zien is, stopt de radio alleen bij TP-zenders, ook al wordt er aan de TUNE-schakelaar (6) gedraaid.



TP (Verkeersinformatie)-zoekfunctie

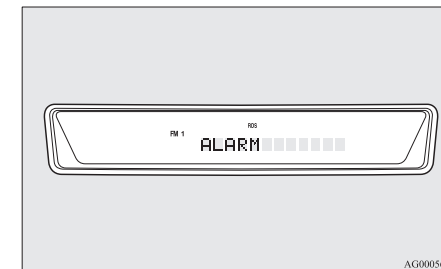
E00721800083

De stand-byfunctie voor verkeersinformatie wordt aangezet (waarbij de TP-indicator (11) op het display wordt getoond) en ongeveer 45 seconden nadat de RDS-indicator (10) wordt uitgeschakeld omdat het signaal te zwak is of omdat wordt overgeschakeld van een TP-zender naar een zender die geen verkeersinformatie uitzendt, zal het biepgekluid 5 maal te horen zijn en zal op alle frequenties automatisch een TP-zender worden gezocht.

De TP-zoekfunctie kan worden in- en uitgeschakeld (op "ON" en "OFF" gezet). Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-26.

Uitzendingen met noodoproepen

E00721700112



Aangenaam rijden

Als er een uitzending met een noodoproep wordt ontvangen tijdens de ontvangst van een FM-uitzending of tijdens het afspelen van een compact disc terwijl het contactslot in de stand "ACC" of "ON" staat, zal op het display "ALARM" verschijnen en zal het programma dat u aan het beluisteren bent worden onderbroken. De geluidssterkte is afzonderlijk ingesteld voor het beluisteren van normale audioprogramma's en voor het beluisteren van uitzendingen met noodoproepen. De geluidssterkte zal dan ook automatisch overschakelen naar die welke was ingesteld toen voor het laatst een uitzending met een noodoproep of met verkeersinformatie werd ontvangen. Nadat de uitzending met noodoproep is afgelopen, zal de radio naar het programma dat voordien werd ontvangen en naar de geluidssterkte van dat programma terugkeren.

Instelling van de functie

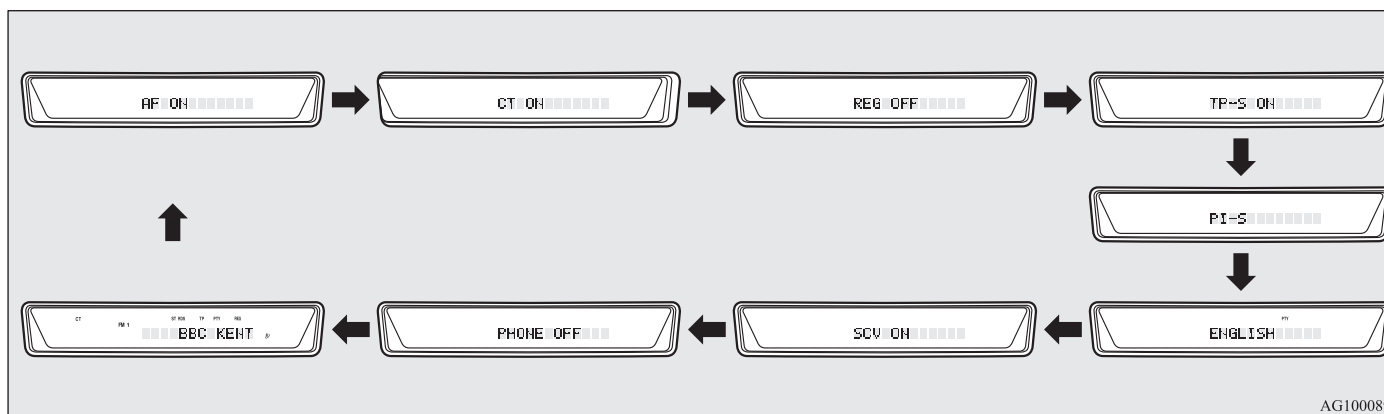
E00722500319

De volgende functies kunnen worden veranderd:

- AF
- CT
- REG
- TP-S
- PI-S
- Taal van het programmatypedisplay (PTY)
- SCV

1. Druk 2 seconden of langer op de TUNE-schakelaar (6) om defunctie-instelmodus te kiezen.

5



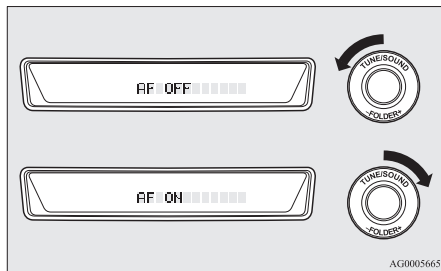
AG1000898

2. Druk herhaaldelijk op de TUNE-schakelaar (6) om de modus te kiezen die u wilt wijzigen.

De volgorde is: AF → CT → REG → TP-S
→ PI-S → Taal van het PTY-display →
SCV → PHONE → Functie-instelmodus UIT.

OPMERKING

- Alhoewel "PHONE" op het display verschijnt, is de PHONE-functie niet in werking.
3. Kies de gewenste instelling voor de in- of uitschakeling (op "ON" en op "OFF" zetten) van alle functies zoals hieronder getoond. De instelling zal op het display worden getoond.



OPMERKING

- Nadat u een functie hebt gekozen, kunt u de instelling van de functie verlaten door een van de volgende stappen uit te voeren:
 - Druk minstens 2 seconden op de TUNESCHAKELAAR (6).
 - Voer gedurende 10 seconden niets in.

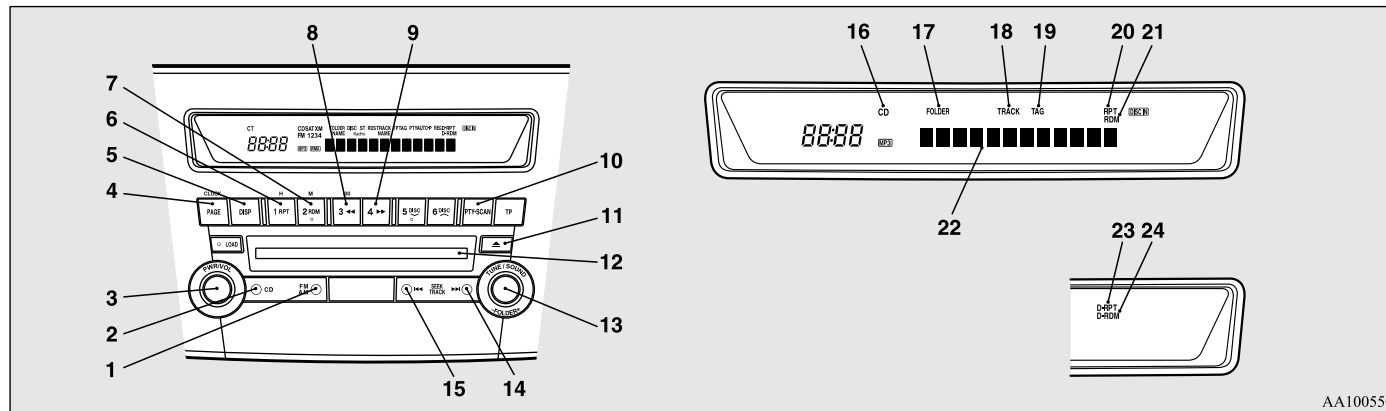
Aangenaam rijden

- Voor aanwijzingen voor het instellen van de taal van het PTY-display, zie "De taal van het programmatype-display veranderen" op pagina 5-24.

Aangenaam rijden

Bedieningspaneel en display CD-speler

E00709500875



AA1005505

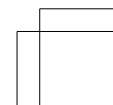
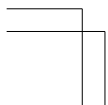
5

- 1- AM/FM-toets
- 2- CD (CD-omschakelingsfunctie)-toets
- 3- PWR (aan/uit)-schakelaar
- 4- PAGE (titels doorbladeren)-toets
- 5- DISP (Display)-toets
- 6- RPT (Herhaal)-toets
- 7- RDM (Willekeurig afspelen)-toets
- 8- <<< (Snel achteruitspoelen)-toets
- 9- >>> (Snel vooruitspoelen)-toets
- 10- SCAN-toets
- 11- Uitwerptoets
- 12- CD-invoergleuf
- 13- FOLDER (map)-schakelaar
- 14- >>> (Nummer omhoog)-toets
- 15- <<< (Nummer omlaag)-toets
- 16- CD-indicator

5-28



- 17- FOLDER-indicator (Mapindicator)
- 18- TRACK-indicator (tracknummer)
- 19- TAG-indicator (tag)
- 20- RPT (Herhaalfunctie)-indicator
- 21- RDM (Willekeurige afspeelfunctie)-indicator
- 22- Display
- 23- D-RPT-indicator
- 24- D-RDM-indicator



Aangenaam rijden

Een CD beluisteren

E00709601482

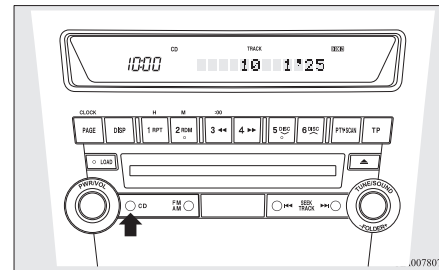
- Voer de CD in met het etiket naar boven.
Wanneer een disc wordt ingevoerd, licht de CD-indicator (16) op en begint de CD-speler te spelen, zelfs als u op dat moment naar de radio aan het luisteren bent. De cd-speler begint de cd ook af te spelen als op de CD-toets (2) wordt gedrukt als er een cd in de speler zit of als er een cd in de opening van de cd-speler (12) wordt geplaatst, ook al is de radio ingeschakeld.
- Als u de cd-speler uit wilt zetten, schakelt u de stroom met de PWR-schakelaar (3) uit, of schakelt u naar de radiomodus door op de AM/FM-toets (1) te drukken, of werpt u de cd uit door op de uitwerptoets (11) te drukken.

OPMERKING

- Om de geluidsterkte en de toon te regelen, zie “De geluidsterkte regelen” op pagina 5-15 en “De toonhoogte regelen” op pagina 5-15.
- U hebt de adapter niet nodig om 8 cm compact discs af te spelen. Voer de disc in het midden van de CD-invoergleuf in.
- Zie “Behandeling van compact discs” op pagina 5-60 voor informatie over het gebruik van CD's.

5

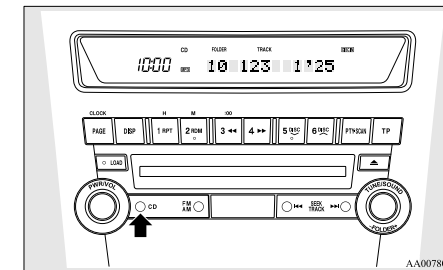
Een muziek-CD beluisteren



Druk op de cd-toets (2) als er zich al een cd in de cd-speler bevindt. De geluidsinstallatie schakelt naar de cd-functie en begint met afspelen. Het tracknummer en de afspeeltijd worden op het display weergegeven. De nummers op de cd worden achter elkaar en doorlopend afgespeeld.

Een MP3-CD beluisteren

Met deze CD-speler kunt u MP3 (MPEG Audio Layer3)-bestanden afspelen die zijn opgenomen op CD-ROM's, CD-R's (beschrijfbaar CD's) en CD-RW's (herschrijfbaar CD's) in de ISO9660-formaten Level 1/Level 2, Joliet en Romeo. Elke cd kan maximaal 255 bestanden in maximaal 100 mappen, tot maximaal 16 niveaus bevatten. De ID3-taginformatie kan tijdens het afspelen van MP3-bestanden worden weergegeven. Voor meer informatie over ID3-tags, zie “Scherm voor CD-tekst en MP3-titels” op pagina 5-33.



Druk op de cd-toets (2) als er zich al een cd in de cd-speler bevindt.

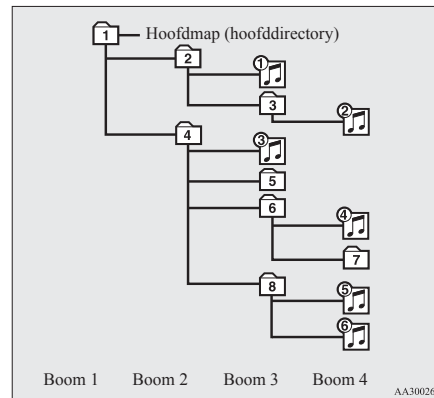
Op het scherm verschijnt “READING” en het afspelen begint. Het volgnummer van de map en van het nummer, de afspeeltijd en de aanduiding “MP3” verschijnen op het scherm.

OPMERKING

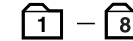
- Wanneer u een disc beluistert waarop zowel CD-DA- (CD-Digital Audio) als MP3-bestanden zijn opgenomen, kunt u overschakelen tussen het lezen van de CD-DA, het lezen van de MP3-bestanden en de ingangstand voor externe audio door de CD-toets gedurende 2 seconden of langer in te drukken (tot u een bieptoon hoort).
- Bij een CD die zowel CD-DA- als MP3-bestanden bevat, worden de CD-DA-bestanden automatisch eerst afgespeeld.
- De afspiegelingskwaliteit hangt van de gebruikte software en de bit rate af. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de gebruikte software voor meer informatie.
- Afhankelijk van de indeling van de bestanden en de mappen op de schijf, kan het enige tijd duren voordat het afspelen begint.
- MP3-conversiesoftware en brandsoftware worden niet met deze eenheid meegeleverd.
- U kunt moeilijkheden ondervinden om een MP3 af te spelen of om de informatie van MP3-bestanden die met sommige schrijfwarepakketten of CD-recorders (CD-R/RW-drivers) zijn opgenomen op het scherm te doen verschijnen.
- Als u veel mappen of andere dan MP3-bestanden hebt, kan het enige tijd duren voordat het afspelen begint.
- Met dit toestel kunnen geen MP3-bestanden worden opgenomen.
- Voor meer informatie over CD-R's/RW's, zie "Opmerkingen over CD-R's/RW's" op pagina 5-61.

⚠ OPGELET

- Als u probeert om een bestand af te spelen dat geen MP3-formaat heeft, maar wel een bestandsnaam met de extensie ".mp3", kan er een storend lawaai uit de luidsprekers komen, kunnen de luidsprekers worden beschadigd en kan ook uw gehoor daarvan aanzienlijke schade ondervinden.

Volgorde van de mapelectie/afspeelvolgorde van MP3-bestanden (Voorbeeld)**Mapkeuze**

In de volgorde

**Bestandskeuze**

In de volgorde

**Snel vooruit-/achteruitspoelen van de cd****Snel vooruitspoelen**

De cd wordt snel vooruitgespoeld als de ►►-toets (9) ingedrukt gehouden wordt. Het afspelen begint zodra de toets wordt losgelaten.

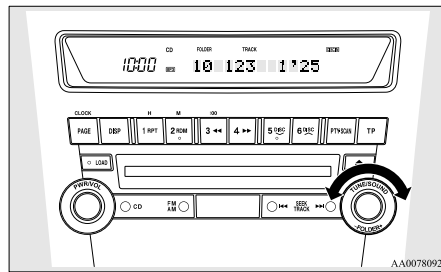
Snel terugspoelen

De cd wordt snel teruggespoeld als de ◀◀-toets (8) ingedrukt gehouden wordt. Het afspelen begint zodra de toets wordt losgelaten.

Aangenaam rijden

Een gewenste map kiezen (alleen voor MP3-CD's)

U kunt de gewenste map kiezen door de FOLDER (map)-schakelaar (13) te draaien.



Map omhoog

Draai de FOLDER (map)-schakelaar (13) met de klok mee tot het gewenste mapnummer op het display wordt weergegeven.

Map omlaag

Draai de FOLDER (map)-schakelaar (13) tegen de klok in tot het gewenste mapnummer op het display wordt weergegeven.

Een gewenste nummer kiezen

U kunt nummers op een cd merken door van de ◀◀- of ▶▶-toets (15 of 14) gebruik te maken.

Nummer omhoog

De cd slaat zoveel nummers over als het aantal keren dat u op de toets ▶▶ (14) drukt.

Het displayvenster geeft het tracknummer aan van het nummer dat is gekozen.

Nummer omlaag

De cd slaat zoveel nummers over als het aantal keren dat u op de toets ◀◀ (15) drukt.

Het displayvenster geeft het tracknummer aan van het nummer dat is gekozen.

Nummers herhalen

Een nummer herhalen

Druk op de RPT-toets (6) om hetzelfde nummer te herhalen.

Als er op de RPT-toets wordt gedrukt, gaat de RPT-indicator (20) branden.

Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

Een map herhalen (alleen voor MP3-CD's)

Terwijl een nummer wordt afgespeeld, drukt u 2 seconden of langer op de RPT-toets (6) (totdat u een pieptoon hoort). De D-RPT-indicator (23) gaat branden en alle nummers in de map die het nummer bevat dat momenteel wordt afgespeeld, worden herhaald.

Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

OPMERKING

- Bij een CD die zowel CD-DA- als MP3-bestanden bevat, worden door het indrukken van de herhaaltoets enkel bestanden met hetzelfde formaat (alleen CD-DA- of alleen MP3-bestanden) herhaald.

Nummers in willekeurige volgorde afspelen

Willekeurig afspelen van een CD (alleen voor muziek-CD's)

Als de RDM-toets (7) wordt ingedrukt, gaat de RDM-indicator (21) branden en worden de nummers in willekeurig gekozen volgorde afgespeeld. Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

Willekeurig afspelen van een map (alleen voor MP3-CD's)

Als de RDM-toets (7) wordt ingedrukt, gaat de RDM-indicator (21) branden en worden de nummers in willekeurig gekozen volgorde afgespeeld uit de map die op dat moment is gekozen. Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

Willekeurig afspelen van alle mappen op een CD (alleen voor MP3-CD's)

Druk 2 seconden of langer op de RDM-toets (7) (totdat u een pieptoon hoort). De D-RDM-indicator (24) gaat branden en de nummers die worden afgespeeld, worden willekeurig gekozen uit alle mappen op de schijf. Druk nogmaals op de toets om deze functie uit te schakelen.

OPMERKING

- Bij een CD die zowel CD-DA- als MP3-bestanden bevat, worden met de willekeurige afspelfunctie enkel bestanden met hetzelfde formaat (alleen CDDA- of alleen MP3-bestanden) in willekeurige volgorde afgespeeld.

Het begin van elk nummer op een CD zoeken en afspelen

Druk op de SCAN-toets (10). Op het scherm (22) verschijnt "SCAN" en de cd-speler speelt de eerste 10 seconden van elk nummer op de cd af. Het volgnummer van het afgespeelde nummer knippert terwijl de scanfunctie is ingeschakeld.

Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

OPMERKING

- Nadat alle nummers op de CD werden gescand, wordt de CD opnieuw afgespeeld vanaf het begin van het nummer dat aan het afspelen was toen met het scannen werd begonnen.
- De scanfunctie wordt uitgeschakeld wanneer op radio of CD wordt overgeschakeld.
- Bij een CD die zowel CD-DA- als MP3-bestanden bevat, worden met de scanfunctie enkel bestanden met hetzelfde formaat (alleen CD-DA- of alleen MP3-bestanden) afgespeeld.

Een CD uitwerpen

Wanneer de uitwerptoets (11) wordt ingedrukt, stopt de cd automatisch en wordt hij uitgeworpen. Het systeem schakelt automatisch over op radio.

OPMERKING

- Als u een uitgeworpen cd niet binnen 15 seconden uit de sleuf neemt, wordt de cd opnieuw geladen.

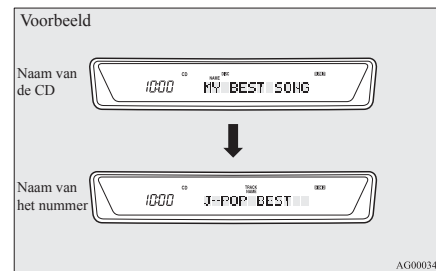
Scherm voor CD-tekst en MP3-titels

E00725000171

Deze CD-speler kan CD-tekst en MP3-titels weergeven, met inbegrip van ID3-taginformatie.

CD-tekst

De cd-speler kan schijf- en tracktitels weergeven voor schijven met geconverteerde schijf- en tracktelinformatie. Druk herhaalde malen op de DISP-toets (5) om keuzes te maken in de volgende volgorde: naam disc → naam nummer → normale displayfunctie.

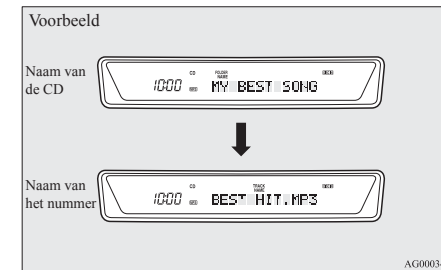


OPMERKING

- Het scherm kan tot 12 tekens weergeven. Indien de naam van een disc of van een nummer meer dan 12 tekens telt, druk dan de PAGE-toets (4) in om de volgende 12 tekens te bekijken.
- Als er geen informatie over het nummer kan worden getoond, verschijnt op het scherm de mededeling "NO TITLE".
- Tekens die de CD-speler niet kan tonen, worden weergegeven als "*".

MP3-titels

De cd-speler kan map- en tracktitels weergeven voor schijven met geconverteerde map- en trackinformatie. Druk herhaalde malen op de DISP-toets (5) om keuzes te maken in de volgende volgorde: naam map → naam nummer → normale displayfunctie.



ID3-taginformatie

De CD-speler kan ID3-taginformatie weergeven voor bestanden die met ID3-taginformatie werden opgenomen.

1. Druk gedurende 2 seconden of langer op de DISP-toets (5) om over te schakelen naar de ID3-taginformatie. De TAG-indicator (19) verschijnt op het display.
2. Druk herhaalde malen op de DISP-toets om keuzes te maken in de volgende volgorde: naam album → naam nummer → naam artiest → normale displayfunctie.

Aangenaam rijden

OPMERKING

- Om van de ID3-taginformatie naar de mapnaam terug te keren, druk opnieuw gedurende 2 seconden of langer op de DISP-toets.
- Als er geen informatie over het nummer kan worden getoond, verschijnt op het scherm de mededeling "NO TITLE".
- Het scherm kan tot 12 tekens weergeven. Indien de naam van een map, de naam van een nummer of een onderdeel van de ID3-taginformatie meer dan 12 tekens telt, druk dan op de PAGE-toets (4) om de volgende 12 tekens te bekijken.
- Namen van mappen en van nummers kunnen telkens worden weergegeven tot een lengte van 32 tekens. Onderdelen van de ID3-taginformatie kunnen telkens worden weergegeven tot een lengte van 30 tekens.
- Tekens die de CD-speler niet kan tonen, worden weergegeven als "•".

5

Digitaal afgestemde LW/MW/ FM-radio met cd-wisselaar*

E00708501514

De geluidsinstallatie kan alleen worden gebruikt wanneer het contactslot in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.

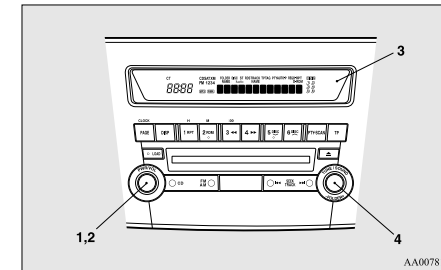
OPMERKING

- Draai het contactslot in de "ACC"-stand als u met afgezette motor naar de geluidsinstallatie wilt luisteren. Als het contactslot in de "ACC"-stand blijft staan, wordt de spanning voor elektrische accessoires na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld en kunt u de geluidsinstallatie niet langer gebruiken. Wanneer het contactslot uit de "ACC"-stand wordt gedraaid, keert de spanning weer terug. Zie "Automatische uitschakelfunctie van de ACC-spanning" op pagina 4-11.
- Wanneer in het voertuig een GSM wordt gebruikt, kan het dat het audiosysteem ruis voortbrengt. Dit betekent echter niet dat er iets mis is met het audiosysteem. In een dergelijk geval moet de GSM zo ver weg mogelijk van de geluidsinstallatie worden gebruikt.
- Indien vreemde voorwerpen of water in het audiosysteem binnendringen, of indien er rook of een vreemde geur uitkomen, zet dan het audiosysteem onmiddellijk af. Wij raden u aan om dit te laten controleren. Probeer nooit zelf een reparatie uit te voeren. Vermijd verder gebruik zonder controle door een geschoolde vakman.

- De audioversterker bevindt zich onder de rechter voorstoel (indien aanwezig). Bescherm de versterker tegen zware schokken. Zo niet, dan kan de versterker worden beschadigd of kunnen defecten optreden.

Bedieningspaneel geluidssterkte- en toonhoogteregeling

E00708600824



- 1- PWR (aan/uit)-schakelaar
- 2- VOL (Geluidssterkteregelaar)-knop
- 3- Display
- 4- SOUND-schakelaar (klankkleurregeling)

De geluidssterkte regelen

E00708700261

VOL (Geluidssterkteregelaar)

Draai de VOL-knop (2) met de klok mee om de geluidssterkte te verhogen; en tegen de klok in om de geluidssterkte te verlagen.

De toonhoogte regelen

E00708800927

Druk op de SOUND-schakelaar (4) om het volgende te selecteren: SUB PUNCH → TYPE → FIELD → BASS → MID → TREBLE → FADER → BALANCE → geluidsregelingsmodus uitgeschakeld.

OPMERKING

- Het SUB LEVEL kan alleen worden ingesteld bij voertuigen met een geluidsinstallatie van topklasse.
Wanneer u bij voertuigen zonder geluidsinstallatie van topklasse op de SOUND-schakelaar (4) drukt, begint het display met TYPE.

SNELLE TOEGANG

Als u snel toegang wilt hebben tot de geluidinstelfuncties, houdt u de SOUND-schakelaar (4) ingedrukt en draait u de schakelaar met de klok mee of tegen de klok in om toegang te krijgen tot de gewenste geluidsinstelling. Laat de schakelaar los om de instelling bij te stellen.

VASTHOUDMODUS

Als de SOUND-schakelaar (4) tijdens het automatisch bijstellen van het geluid meer dan 2 seconden ingedrukt wordt gehouden, schakelt deze naar de "Hold"-modus (vasthouden). De gekozen geluidsmodus wordt vastgehouden totdat de SOUND-schakelaar (4) opnieuw meer dan 2 seconden lang ingedrukt wordt gehouden.

SUB PUNCH (geluidssterkteregelaar van de subwoofer)

Om de gewenste geluidssterkte van de subwoofer te kiezen.

TYPE (keuze van akoestische eigenschappen)

- Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om het gewenste muziektipe te kiezen.
- Druk op de SOUND-schakelaar (4) om de geluidsinstallatie op het gekozen muziektipe in te stellen.

Geluidssfeer	Gedetailleerde informatie
CLASSIC (Klassieke muziek)	De optimale akoestische eigenschappen voor klassieke muziek, die een algehele geluidsbalans vraagt die vlak is.
JAZZ	De optimale akoestische eigenschappen voor jazzmuziek, die om een atmosferisch geluid vraagt dat verschillende modulaties toepast op lage tonen, middenbereik en hoge tonen.
POP	De optimale akoestische eigenschappen voor popmuziek, die vraagt om een helder stemgeluid met gemoduleerde lage en hoge tonen.
ROCK	De optimale akoestische eigenschappen voor rockmuziek, die om een geluid vraagt met een gevoel voor snelheid dat het middenbereik benadrukt.
HIP-HOP	De optimale akoestische eigenschappen voor hiphopmuziek, die om een krachtig geluid vraagt met de nadruk op de lage tonen.

FIELD (geluidsveldkeuze)

- Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om het gewenste geluidsveld te kiezen.
- Druk op de SOUND-schakelaar (4) om de geluidsinstallatie op het gekozen geluidsveld in te stellen.

Geluidsveldtype	Gedetailleerde informatie
NORMAAL	Dit geluidsveld produceert een geluidseffect waarbij de stemmen op de voorgrond klinken en de instrumenten de luisteraar omringen.
STAGE	Dit geluidsveld produceert een geluidseffect waarbij de stemmen recht van voren komen, zoals bij een toneel.
LIVE	Dit geluidsveld produceert een geluidseffect dat lijkt op een live-optreden, waarbij de luisteraar omringd wordt door geluid uit alle richtingen.
HALL	Dit geluidsveld produceert een geluidseffect dat lijkt op dat van een concertzaal met weergalmen-de akoestiek.

BASS (Regeling lage tonen)

Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om de gewenste lage tonen te kiezen.

MID (Regeling middentonen)

Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om de gewenste middentonen te kiezen.

Aangenaam rijden

TREBLE (Regeling hoge tonen)

Draai aan de SOUND-schakelaar (4) om de gewenste hoge tonen te kiezen.

FADER (Balansregeling voor/achter)

Draai de SOUND-schakelaar (4) om de geluidssterkte uit de luidsprekers voor en achter in evenwicht te brengen.

BAL (Balansregeling links/rechts)

Draai de SOUND-schakelaar (4) om de geluidssterkte uit de luidsprekers links en rechts in evenwicht te brengen.

OPMERKING

- Wanneer dit op 0 wordt ingesteld, hoort u een pieptoon.
- Wanneer SUB PUNCH, TYPE of FIELD wordt gewijzigd, wordt het geluid kort uitgeschakeld; dit duidt niet op een storing.
- De geluidsregelingsmodus wordt uitgeschakeld als de radio of cd wordt bediend, of als er 10 seconden lang geen aanpassing is gedaan.

5

SCV-functie (snelheidsafhankelijke geluidssterkte)

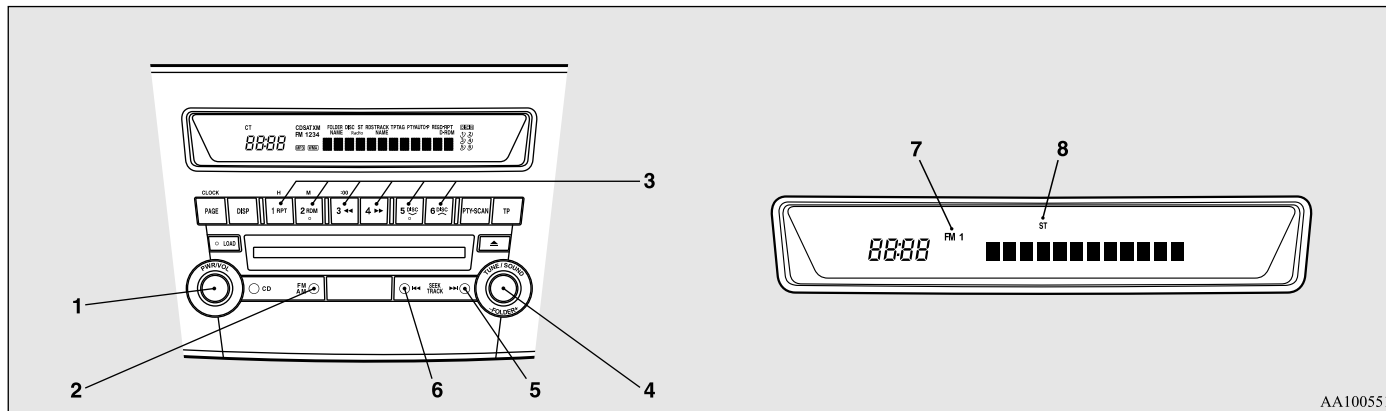
E00726800440

De SCV-functie stelt automatisch de instellingen voor volume, bas, middentonen en hoge tonen in overeenkomstig de rijnsnelheid.

De SCV-functie kan in- en uitgeschakeld worden. Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-45.

Bedieningspaneel en display radio

E00708900885



AA1005518

- 1- PWR (aan/uit)-schakelaar
- 2- AM/FM-toets (FM/MW/LW-keuzetoets)
- 3- Geheugenkeuzetoetsen
- 4- TUNE-schakelaar (afstemmen)
- 5- SEEK (Opwaarts zoeken)-toets
- 6- SEEK (Neerwaarts zoeken)-toets
- 7- FM (FM1/FM2/FM3)-indicator
- 8- ST (Stereo-indicator)

Aangenaam rijden

Naar de radio luisteren

E00709000548

1. Druk op de PWR-schakelaar (1) of de AM/FM-knop (2) om de radio aan te zetten. Druk nogmaals op de PWR-schakelaar om de radio uit te zetten.
2. Druk de AM/FM-toets (2) in om de gewenste band te kiezen.
3. Draai aan de TUNE-schakelaar (4) of druk op de SEEK-toets (5 of 6) of de geheugenkeuzetoetsen (3) om op een radiozender af te stemmen.

De radio afstemmen

E00709100422

Automatisch afstemmen

Na het indrukken van de SEEK-toets (5 of 6) wordt automatisch een ontvangbare zender gekozen en begint de ontvangst van de zender.

Met de hand afstemmen

De golflengte verandert telkens wanneer u aan de TUNE-schakelaar (4) draait. Draai aan de schakelaar om de gewenste radiozender te kiezen.

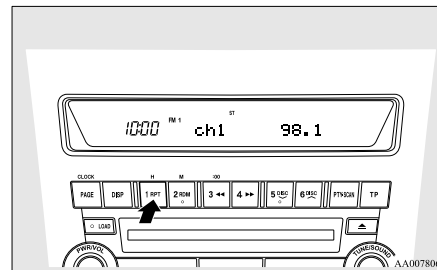
5

Frequenties in het geheugen opslaan

E00716100929

Instelling met de hand

U kunt aan de geheugenkeuzetoetsen (3) maximum 18 zenders op de FM-band (6 FM1-, 6 FM2- en 6 FM3-zenders) en telkens 6 zenders op de MW-band en de LW-band toekennen. (Zenders die reeds aan de geheugenkeuzetoetsen zijn toegekend, worden vervangen door eventuele nieuw toegekende zenders.)



Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Druk op de SEEK-toets (zoeken) (5 of 6) of draai aan de TUNE-schakelaar (afstemmen) (4) om af te stemmen op de golflengte die u in het geheugen wilt opslaan.
2. Druk op een van de geheugenkeuzetoetsen (3) totdat u een pieptoon hoort. Terwijl de frequentie in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die overeenkomt met de invoer in het geheugen alsmede de golflengte worden weergegeven.

3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen 1 seconde weer los te laten.

OPMERKING

- Als een accuklem losgemaakt wordt, worden alle in het geheugen opgeslagen radiogolflengten gewist.

Automatische instelling

Met deze methode worden alle met de hand ingestelde zenders op de voor ontvangst gekozen band vervangen door zenders op dezelfde band die automatisch worden gekozen in volgorde van signaalsterkte. De radio kiest automatisch 6 zenders op de FM-band (alleen FM3-zenders) en telkens 6 zenders op de MW- en op de LW-band.

Volg de hieronder beschreven stappen.

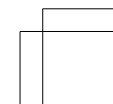
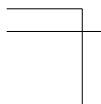
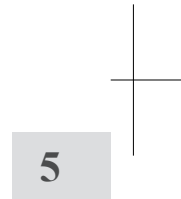
1. Kies de functie radio en houd de AM/FM-toets (2) gedurende 2 seconden of langer ingedrukt. De 6 stations met de grootste signaalsterkte zullen automatisch aan de geheugenkeuzetoetsen (3) worden toegekend, waarbij het station met de laagste frequentie aan de toets met het laagste nummer wordt toegekend.
2. Als u daarna een geheugenkeuzetoets indrukt om een kanaalnummer te kiezen, zal de radio het station beginnen te ontvangen dat aan dat nummer is toegekend.



Aangenaam rijden

OPMERKING

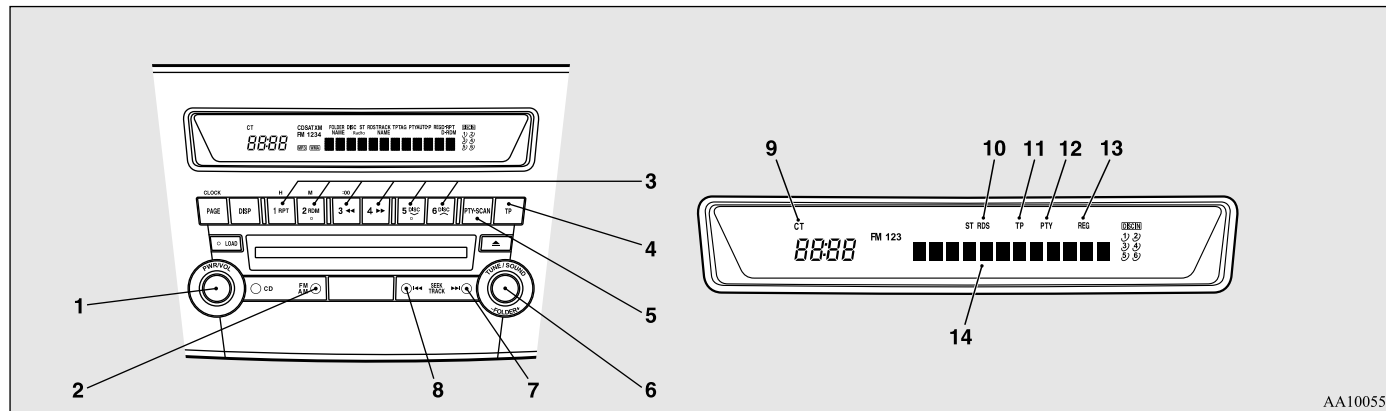
- Indien u de AM/FM-toets (2) gedurende 2 seconden of langer ingedrukt houdt terwijl u afstemt op de FM1- of FM2-band, zal de radio automatisch overschakelen naar de FM3-band, waar het automatisch zoeken/opslaan zal worden geactiveerd.



Aangenaam rijden

Radiogegevenssysteem (RDS)

E00709200335



AA1005521

5

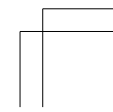
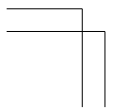
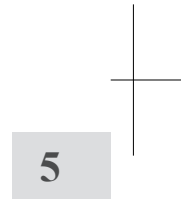
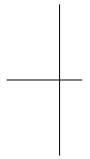
- 1- PWR (aan/uit)-schakelaar
- 2- AM/FM-toets (FM/MW/LW-keuzetoets)
- 3- Geheugenkeuzetoetsen
- 4- TP (Verkeersinformatieprogramma)-toets
- 5- PTY (Programmatype)-toets
- 6- TUNE-schakelaar (afstemmen)
- 7- SEEK (Opwaarts zoeken)-toets
- 8- SEEK (Neerwaarts zoeken)-toets
- 9- CT (Tijdstelling)-indicator
- 10- RDS (Radiogegevenssysteem)-indicator
- 11- TP (Verkeersinformatieprogramma)-indicator
- 12- PTY (Programmatype)-indicator
- 13- REG (Regionaal programma)-indicator
- 14- Display

RDS gebruikt het PI (programma-identificatie)-signaal en de AF (alternatieve frequentie)-lijst die als aanvulling op de normale FM-radioprogramma's worden uitgezonden, haalt de FM-zenders die hetzelfde programma uitzenden uit de AF-lijst en stemt automatisch af op de zender met het sterkste signaal.



Aangenaam rijden

Tijdens een lange rit kunt u zo bijvoorbeeld naar hetzelfde programma blijven luisteren zonder dat u hoeft over te schakelen op een andere zender die hetzelfde programma uitzendt als u het zendbereik verlaat van de zender die u op dat ogenblik aan het beluisteren bent.
De RDS-radio wordt ook gekenmerkt door de beperkte ontvangst van de programmatypes, de verkeersinformatie naar het EON (enhanced other network) en de uitzending van noodoproepen die de normale uitzendingen onderbreken en de beperkte/onbeperkte ontvangst van de regionale programma's.



Aangenaam rijden

AF (Alternatieve frequenties)-functie

E00720900159

De AF-functie zoekt een zender die hetzelfde programma uitzendt en kiest de zender met het sterkste signaal uit de AF-lijst.

De AF-functie wordt altijd ingeschakeld, tenzij u ze manueel uitschakelt.

De AF-functie kan worden in- en uitgeschakeld (op "ON" of "OFF" gezet).

Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-45.

CT (Tijdstelling)-functie

E00721000072

De klok kan automatisch worden ingesteld met behulp van het signaal van de lokale RDS-zenders. Zie "Digitale klok" op pagina 5-62.

REG (Regionaal programma)-functie

E00721100103

De REG-functie beperkt het aantal zenders om alleen de zenders te ontvangen die regionale programma's uitzenden.

Regionale programma's en regionale netwerken zijn verschillend georganiseerd, afhankelijk van het land of het gebied (zij kunnen veranderen naar gelang het tijdstip, de staat of het zendgebied). Als u dus de regionale programma's niet automatisch wenst te ontvangen, kunt u REG ON zo instellen dat u geen regionale programma's ontvangt.

De REG-functie kan worden in- en uitgeschakeld (op "ON" of "OFF" gezet).

Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-45.

PI (Programma-identificatie)-zoekfunctie

E00721200191

Wanneer u lange afstanden aflegt en de gewenste vooraf ingestelde zender zwak is, zoekt de radio een andere frequentie met dezelfde PI-code in de AF-lijst die hetzelfde programma uitzendt.

Indien er geen frequenties zijn die hetzelfde programma uitzenden, zoekt de radio een frequentie die regionale programma's uitzendt. Als de radio erin slaagt de regionale programma's te zoeken, verschijnt op het display de REG-indicator (13).

Als de radio er niet in slaagt de regionale programma's te zoeken, keert hij terug naar de gewenste vooraf ingestelde zender.

Bij sommige voertuigen kan de PI-functie worden in- en uitgeschakeld.

Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-45.

OPMERKING

- Tijdens het zoeken wordt het geluid van het audiosysteem gedempt. Op het display verschijnt "WAIT" of "SEARCH".

PTY (Programmatype)

E00721300251

De RDS-uitzendingen worden volgens het programmatype (PTY) als volgt onderverdeeld. Gebruik de TUNE-schakelaar (6) om het gewenste programmatype te kiezen.

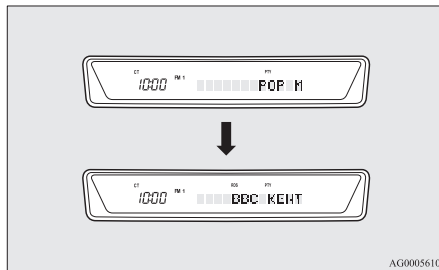
1. NEWS (Nieuws)
2. AFFAIRS (Actualiteit)
3. INFO (Informatie)
4. SPORT
5. EDUCATE (Opvoeding/Leerprogramma's)
6. DRAMA (Toneel)

7. CULTURE (Cultuur)
8. SCIENCE (Wetenschap)
9. VARIED (Gevarieerde programma's)
10. POP M (Popmuziek)
11. ROCK M (Rockmuziek)
12. EASY M (Achtergrondmuziek)
13. LIGHT M (Licht klassieke muziek)
14. CLASSICS (Klassieke muziek)
15. OTHER M (Andere muziek)
16. WEATHER (Weerberichten)
17. FINANCE (Financieel nieuws)
18. CHILDREN (Kinderprogramma's)
19. SOCIAL (Sociaal nieuws)
20. RELIGION (Religieuze programma's)
21. PHONE IN (Opbelprogramma's)
22. TRAVEL (Reisinfor)
23. LEISURE (Vrije tijd)
24. JAZZ
25. COUNTRY
26. NATION M (Nationale muziek)
27. OLDIES
28. FOLK M (Folkmuziek)
29. DOCUMENT

Een uitzending van een gewenst programmatype zoeken:

1. Druk op de PTY-toets (5)
2. Draai aan de TUNE-schakelaar (6) of druk op een geheugenkeuzetoets (3) om het gewenste programmatype te kiezen.
3. Twee seconden na het kiezen van het gewenste programmatype begint de radio naar een uitzending van het door u gekozen programmatype te zoeken. Tijdens het zoeken knippert het gekozen programmatype op het display.

4. Als de radio een zender met het gewenste programmatype opvangt, vermeldt het display de naam van de zender.



OPMERKING

- Als de SEEK-toets (7 of 8) wordt ingedrukt, probeert de radio een andere zender van hetzelfde programmatype te vinden als het type dat op dat moment gekozen is.
- Als er geen zender met het door u gewenste PTY wordt gevonden, zal op het display ongeveer 5 seconden lang "EMPTY" verschijnen, waarna de radio terug op de vorige zender zal afstemmen.

Opslaan van programmatypes in het geheugen

E00721400076

Er kunnen maximaal 6 programmatypes in het geheugen worden opgeslagen.

Volg de hieronder beschreven stappen.

1. Druk op de TUNE-schakelaar (6) om op het programmatype af te stemmen, dat in het geheugen opgeslagen moet worden.

2. Druk ongeveer 2 seconden of langer één van de geheugenkeuzetoetsen (3) in. Terwijl het programmatype in het geheugen wordt ingevoerd, wordt het geluid tijdelijk onderbroken. Het nummer van de toets die met de invoering in het geheugen overeenstemt en het programmatype worden op het display getoond.
3. Het vooraf ingestelde geheugennummer wordt weer opgeroepen door de toets in te drukken en binnen ongeveer 2 seconden weer los te laten.

De taal van het programmatype-display veranderen

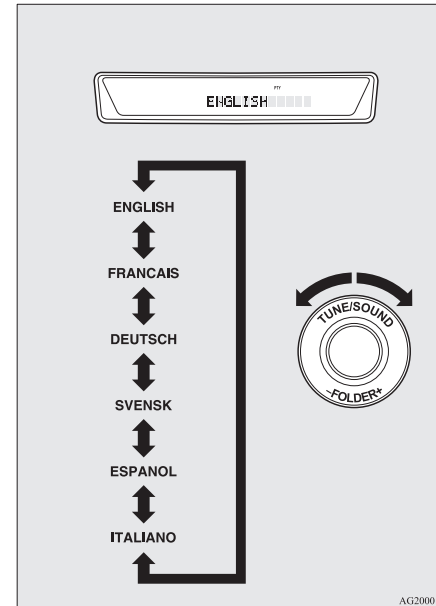
E00721500136

U kunt de door u gewenste taal kiezen uit Engels, Frans, Duits, Zweeds, Spaans en Italiaans.

1. Druk 2 seconden of langer op de TUNE-schakelaar (6) om de taal van het programmatype-display te kiezen.
Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-45.
2. Draai aan de TUNE-schakelaar (6) om een taal te kiezen.

OPMERKING

- Nadat u een functie hebt gekozen, kunt u de instelling van de functie verlaten door een van de volgende stappen uit te voeren:
 - Druk minstens 2 seconden op de TUNE-schakelaar (6).
 - Voer gedurende 10 seconden niets in.



Verkeersinformatie

E00721600124

De radio zal tijdens de ontvangst van FM-uitzendingen of het afspelen van compact discs automatisch op uitzendingen met verkeersinformatie afstemmen. Volg de onderstaande aanwijzingen om deze functie te kiezen.

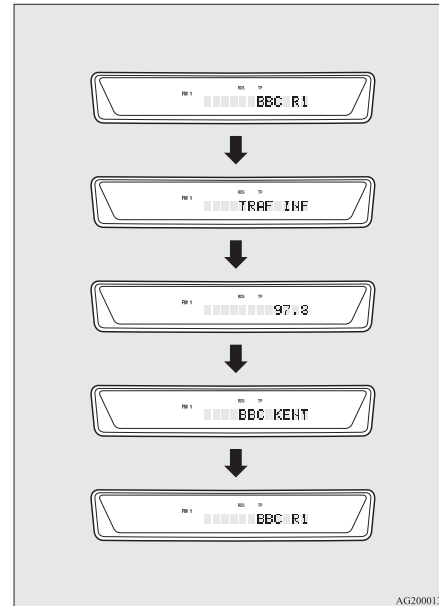
Aangenaam rijden

1. Druk op de TP-toets (4). Het display vermeldt dan "TP" (11). Als er RDS-gegevens kunnen worden gelezen, verschijnt de aanduiding "RDS" (10) op het display. Als dit niet het geval is, verschijnt op het display ongeveer 5 seconden lang "NO RDS".
2. Als de radio verkeersinformatie vindt op de zender die op dat ogenblik wordt beluisterd of op een andere zender, zal op het display 5 seconden lang "TRAF INF" verschijnen, gevolgd door de aanduiding van de frequentie gedurende 2 seconden. Daarna verschijnt op het display de naam van de zender die de verkeersinformatie uitzendt waarnaar u zult luisteren. De geluidssterkte is afzonderlijk ingesteld voor het beluisteren van normale audio-programma's en voor het beluisteren van verkeersinformatie. De geluidssterkte zal dan ook automatisch overschakelen naar die welke was ingesteld toen voor het laatst verkeersinformatie werd ontvangen. Nadat de verkeersinformatie afgelopen is, zal de radio terugkeren naar het programma dat voordien werd ontvangen en naar de geluidssterkte van dat programma.
3. Druk op de TP-toets (4) om naar de vorige toestand terug te gaan.

5

OPMERKING

- Wanneer "TP" te zien is, stopt de radio alleen bij TP-zenders, ook al wordt er aan de TUNE-schakelaar (6) gedraaid.



TP (Verkeersinformatie)-zoekfunctie

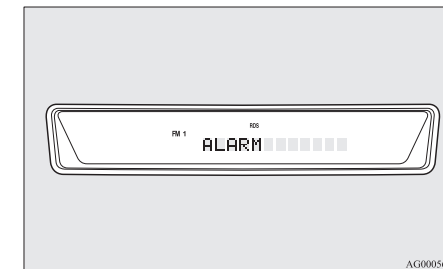
E00721800171

De stand-byfunctie voor verkeersinformatie wordt aangezet (waarbij de TP-indicator (11) op het display wordt getoond) en ongeveer 45 seconden nadat de RDS-indicator (10) wordt uitgeschakeld omdat het signaal te zwak is of omdat wordt overgeschakeld van een TP-zender naar een zender die geen verkeersinformatie uitzendt, zal het biepgekluid 5 maal te horen zijn en zal op alle frequenties automatisch een TP-zender worden gezocht.

De TP-zoekfunctie kan worden in- en uitgeschakeld (op "ON" en "OFF" gezet). Zie "Instelling van de functie" op pagina 5-45.

Uitzendingen met noodoproepen

E00721700125



Als er een uitzending met een noodoproep wordt ontvangen tijdens de ontvangst van een FM-uitzending of tijdens het afspelen van een compact disc terwijl het contactslot in de stand "ACC" of "ON" staat, zal op het display "ALARM" verschijnen en zal het programma dat u aan het beluisteren bent worden onderbroken. De geluidssterkte is afzonderlijk ingesteld voor het beluisteren van normale audioprogramma's en voor het beluisteren van uitzendingen met noodoproepen. De geluidssterkte zal dan ook automatisch overschakelen naar die welke was ingesteld toen voor het laatst een uitzending met een noodoproep of met verkeersinformatie werd ontvangen. Nadat de uitzending met noodoproep is afgelopen, zal de radio naar het programma dat voordien werd ontvangen en naar de geluidssterkte van dat programma terugkeren.

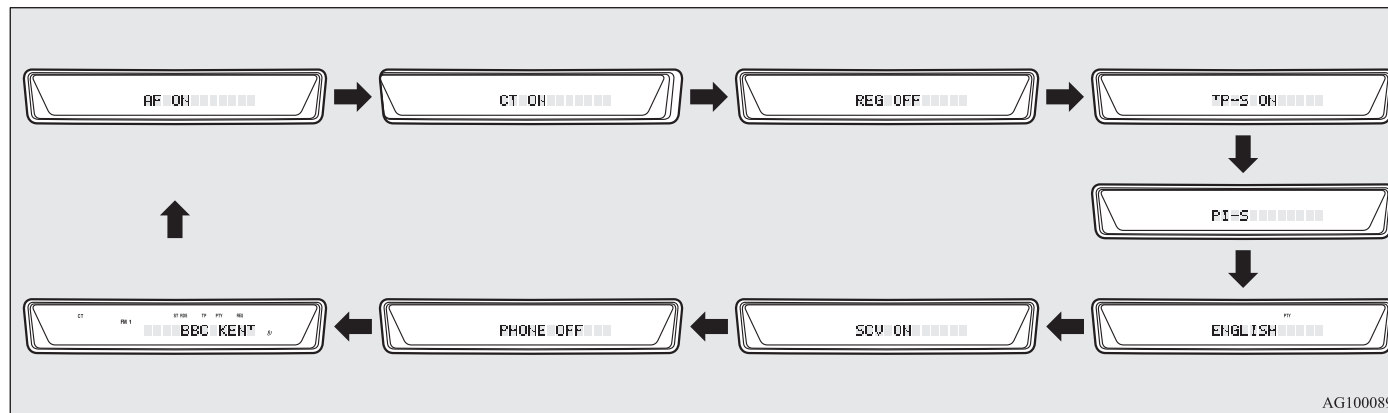
Instelling van de functie

E00722500322

De volgende functies kunnen worden veranderd:

- AF
- CT
- REG
- TP-S
- PI-S
- Taal van het programmatypedisplay (PTY)
- SCV

1. Druk 2 seconden of langer op de TUNE-schakelaar (6) om defunctie-instelmodus te kiezen.



2. Druk herhaaldelijk op de TUNE-schakelaar (6) om de modus te kiezen die u wilt wijzigen.

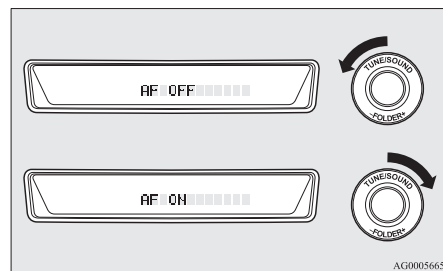
Aangenaam rijden

De volgorde is: AF → CT → REG → TP-S
→ PI-S → Taal van het PTY-display →
SCV → PHONE → Functie-instelmodus UIT.

OPMERKING

- Alhoewel "PHONE" op het display verschijnt, is de PHONE-functie niet in werking.

3. Kies de gewenste instelling voor de in- of uitschakeling (op "ON" en op "OFF" zetten) van alle functies zoals hieronder getoond. De instelling zal op het display worden getoond.



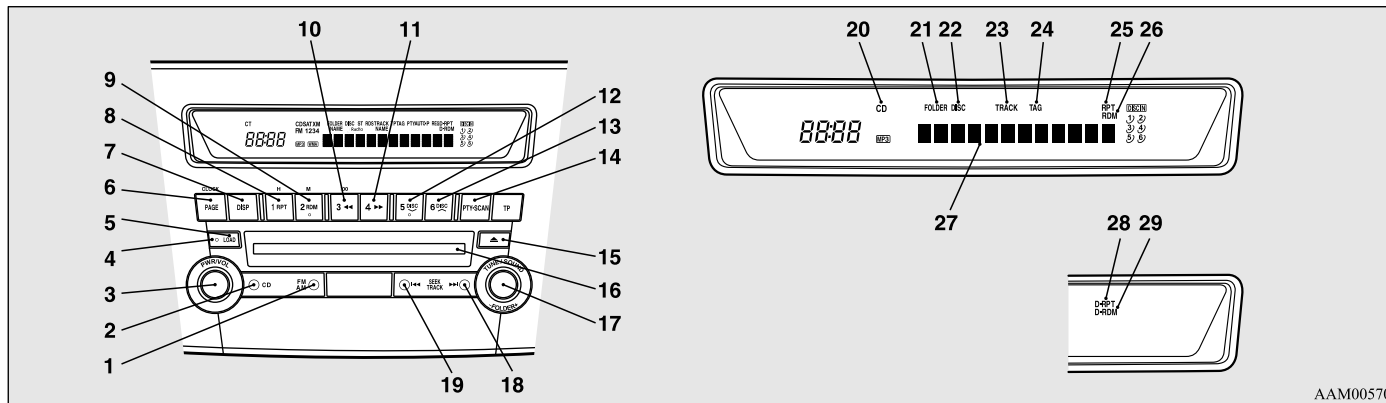
5

OPMERKING

- Nadat u een functie hebt gekozen, kunt u de instelling van de functie verlaten door een van de volgende stappen uit te voeren:
 - Druk minstens 2 seconden op de TUNE-schakelaar (6).
 - Voer gedurende 10 seconden niets in.
- Voor aanwijzingen voor het instellen van de taal van het PTY-display, zie "De taal van het programmatype-display veranderen" op pagina 5-43.

Bedieningspaneel en display CD-speler

E00709500888



AAM005703

- 1- AM/FM-toets
- 2- CD (CD-omschakelingsfunctie)-toets
- 3- PWR (aan/uit)-schakelaar
- 4- LOAD-indicator (laden)
- 5- LOAD (invoeren)-toets
- 6- PAGE (titels doorbladeren)-toets
- 7- DISP (Display)-toets
- 8- RPT (Herhaal)-toets
- 9- RDM (Willekeurig afspelen)-toets
- 10- ◀◀ (Snel achteruitspoelen)-toets
- 11- ▶▶ (Snel vooruitspoelen)-toets
- 12- DISC (disc omlaag)-toets
- 13- DISC (disc omhoog)-toets
- 14- SCAN-toets
- 15- Uitwerptoets
- 16- CD-invoergleuf

Aangenaam rijden

- 17- FOLDER (map)-schakelaar
- 18- ►► (Nummer omhoog)-toets
- 19- ◀◀ (Nummer omlaag)-toets
- 20- CD-indicator
- 21- FOLDER-indicator (Mapindicator)
- 22- DISC-indicator (disc)
- 23- TRACK-indicator (tracknummer)
- 24- TAG-indicator (tag)
- 25- RPT (Herhaalfunctie)-indicator
- 26- RDM-indicator (willekeurig afspelen)
- 27- Display
- 28- D-RPT-indicator
- 29- D-RDM-indicator

Een CD beluisteren

E00709601495

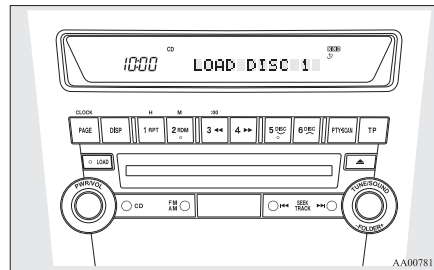
De CD kan worden ingevoerd of uitgeworpen door de LOAD-toets (5) of de uitwerptoets (15) in te drukken, zelfs als de stroom van het audiosysteem is uitgeschakeld.

1. Druk op de PWR-schakelaar (3) om de geluidsinstallatie aan of uit te zetten. De geluidsinstallatie gaat aan in de laatst gebruikte modus.
2. Druk de CD-toets (2) in om naar de CD-functie te gaan.
De automatische wisselaar zal met het afspelen beginnen als de CD zich reeds in de automatische wisselaar bevindt.
3. Als u de cd-speler uit wilt zetten, schakelt u de stroom met de PWR-schakelaar (3) uit, of schakelt u naar de radiomodus door op de AM/FM-toets (1) te drukken, of werpt u de cd uit door op de uitwerptoets (15) te drukken.

OPMERKING

- Voor informatie over het regelen van de geluidssterkte en de toon, zie "De geluidssterkte regelen" op pagina 5-34 en "De toonhoogte regelen" op pagina 5-35.
- Er kunnen tot 6 CD's in de automatische CD-wisselaar worden ingevoerd.
- 8 cm CD's kunnen in deze automatische wisselaar niet worden afgespeeld.
- Zie "Behandeling van compact discs" op pagina 5-60 voor informatie over het gebruik van CD's.

CD's invoeren



Eén enkele CD invoeren

1. Druk de LOAD-toets (5) kort in.
2. Op het scherm van de automatische wisselaar verschijnt "WAIT" en de wisselaar bereidt zich voor om een CD in te voeren.
3. Wanneer de automatische wisselaar voor het laden van cd's gereed is, gaat de LOAD-indicator (4) branden en verschijnt op het display "LOAD DISC No. (1-6)" (cd nr. (1-6) laden).
4. Wanneer er zich een cd in de cd-sleuf bevindt, begint het afspelen van de cd.

OPMERKING

- Indien er meer dan één lege invoergleuf is, kunt u de gewenste gleuf kiezen door op de DISC-toetsen (12 of 13) te drukken.
- Indien u gedurende ongeveer 15 seconden nadat de automatische wisselaar in standby is gegaan voor het invoeren geen CD invoert, zal de standbyfunctie voor het invoeren worden uitgeschakeld.

Alle discs invoeren

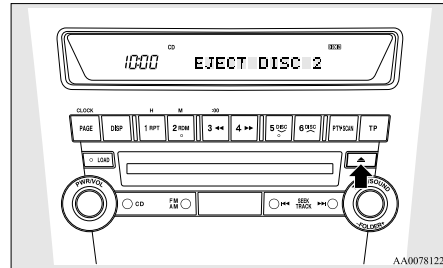
1. Druk de LOAD-toets (5) gedurende 2 seconden of langer in (tot u een bieptoon hoort).
2. De automatische wisselaar kiest de invoergleuf met het laagste nummer en schakelt over op de standbyfunctie voor het invoeren.
3. Voer een disc in zodra op het scherm "LOAD DISC No. (1-6)" verschijnt. De automatische wisselaar zal dan automatisch de volgende lege invoergleuf kiezen en in de standbyfunctie voor het invoeren overschakelen.
4. Herhaal de hierboven beschreven stappen tot er zich in elke invoergleuf een CD bevindt. Het afspelen zal beginnen met de disc die u als laatste hebt ingevoerd.

OPMERKING

- Indien u de LOAD-toets (5) opnieuw indrukt terwijl de automatische wisselaar in de standbyfunctie voor het invoeren staat, zal de standbyfunctie voor het invoeren worden uitgeschakeld.

Aangenaam rijden

CD's uitwerpen



Eén enkele CD uitwerpen

Druk kort op de uitwerptoets (15) om de op dat ogenblik gekozen CD uit te werpen.

OPMERKING

- Als u op de uitwerptoets (15) drukt terwijl op het display "LOAD DISC No. (1-6)" (cd nr. (1-6) laden) staat, wordt de standbymodus voor laden geannuleerd en wordt de volgende cd uitgeworpen.
- Indien u een uitgeworpen CD binnen de 15 seconden niet verwijdert, zal de CD opnieuw worden ingevoerd en zal de uitwerpfunctie worden uitgeschakeld. De opnieuw ingevoerde CD zal niet worden afgespeeld.

Alle CD's uitwerpen

1. Druk de uitwerptoets (15) gedurende 2 seconden of langer in (tot u een biepton hoort).

2. De op dat moment gekozen CD zal worden uitgeworpen. Als u de uitgeworpen CD verwijdert, zal automatisch de volgende CD worden uitgeworpen.
3. Herhaal de hierboven beschreven stappen tot alle CD's uitgeworpen zijn. De automatische wisselaar zal dan in de standbyfunctie voor het invoeren gaan.

OPMERKING

- Indien u een uitgeworpen CD binnen de 15 seconden niet verwijdert, zal de CD opnieuw worden ingevoerd en zal de uitwerpfunctie worden uitgeschakeld. De opnieuw ingevoerde CD zal niet worden afgespeeld.

Een gewenste CD kiezen

U kunt de gewenste CD kiezen met behulp van de DISC-toets (12 of 13). De actieve cd wordt op het display aangegeven.

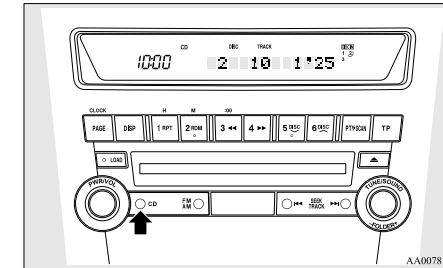
Disc omhoog

Druk herhaalde malen op de DISC-toets (13) tot het gewenste discnummer op het scherm verschijnt.

Disc omlaag

Druk herhaalde malen op de DISC-toets (12) tot het gewenste discnummer op het scherm verschijnt.

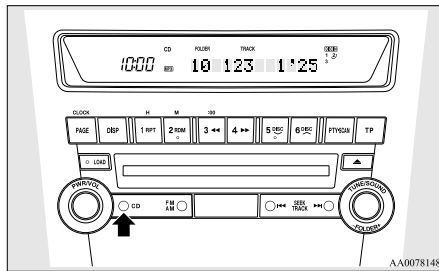
Een muziek-CD beluisteren



Druk op de CD-toets (2) indien de CD's zich al in de automatische wisselaar bevinden. De automatische wisselaar zal op de CD-functie overschakelen en met het afspelen beginnen. Het discnummer, het volgnummer van het nummer en de afspeeltijd verschijnen op het scherm. De discs in de eenheid zullen achter elkaar en ononderbroken worden afgespeeld.

Een MP3-CD beluisteren

Met deze CD-speler kunt u MP3 (MPEG Audio Layer-3)-bestanden afspelen die zijn opgenomen op CD-ROM's, CD-R's (beschrijfbare CD's) en CD-RW's (herschrijfbare CD's) in de ISO9660-formaten Level 1/Level 2, Joliet en Romeo. Elke cd kan maximaal 255 bestanden in maximaal 100 mappen, tot maximaal 16 niveaus bevatten. De ID3-taginformatie kan tijdens het afspelen van MP3-bestanden worden weergegeven. Voor meer informatie over ID3-tags, zie "Scherm voor CD-tekst en MP3-titels" op pagina 5-53.



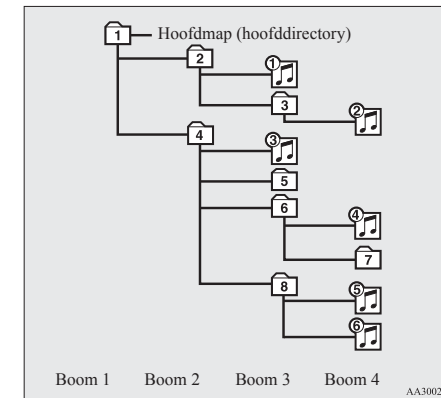
Druk op de cd-toets (2) als de cd's zich al in de automatische cd-wisselaar bevinden. Op het scherm verschijnt "READING" en het afspelen begint. Het volgnummer van de map en van het nummer, de afspeeltijd en de aanduiding "MP3" verschijnen op het scherm.

OPMERKING

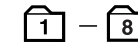
- Wanneer u een disc beluistert waarop zowel CD-DA- (CD-Digital Audio) als MP3-bestanden zijn opgenomen, kunt u overschakelen tussen het lezen van de CD-DA, het lezen van de MP3-bestanden en de ingangsstand voor externe audio door de CD-toets gedurende 2 seconden of langer in te drukken (tot u een bieptoon hoort).
- Bij een CD die zowel CD-DA- als MP3-bestanden bevat, worden de CD-DA-bestanden automatisch eerst afgespeeld.
- De afspiegeluidskwaliteit hangt van de gebruikte software en de bit rate af. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de gebruikte software voor meer informatie.
- Afhankelijk van de indeling van de bestanden en de mappen op de schijf, kan het enige tijd duren voordat het afspelen begint.
- MP3-conversiesoftware en brandsoftware worden niet met deze eenheid meegeleverd.
- U kunt moeilijkheden ondervinden om een MP3 af te spelen of om de informatie van MP3-bestanden die met sommige schrijfwarepakketten of CD-recorders (CD-R/RW-drivers) zijn opgenomen op het scherm te doen verschijnen.
- Als u veel mappen of andere dan MP3-bestanden hebt, kan het enige tijd duren voordat het afspelen begint.
- Met dit toestel kunnen geen MP3-bestanden worden opgenomen.
- Voor meer informatie over CD-R's/RW's, zie "Opmerkingen over CD-R's/RW's" op pagina 5-61.

⚠ OPGELET

- Als u probeert om een bestand af te spelen dat geen MP3-formaat heeft, maar wel een bestandsnaam met de extensie ".mp3", kan er een storend lawaai uit de luidsprekers komen, kunnen de luidsprekers worden beschadigd en kan ook uw gehoor daarvan aanzienlijke schade ondervinden.

Volgorde van de mapelectie/afspeelvolgorde van MP3-bestanden (Voorbeeld)**Mapkeuze**

In de volgorde



Aangenaam rijden

Bestandskeuze

In de volgorde



Snel vooruit-/achteruitspoelen van de cd

Snel vooruitspoelen

De cd wordt snel vooruitgespoeld als de ►►-toets (11) ingedrukt gehouden wordt. Het afspelen begint zodra de toets wordt losgelaten.

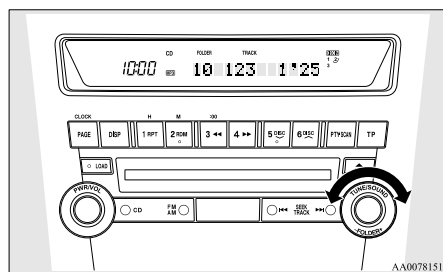
Snel terugspoelen

De cd wordt snel teruggespoeld als de ◄◄-toets (10) ingedrukt gehouden wordt. Het afspelen begint zodra de toets wordt losgelaten.

Een gewenste map kiezen (alleen voor MP3-CD's)

U kunt de gewenste map kiezen door de FOLDER (map)-schakelaar (17) te draaien.

5



Map omhoog

Draai de FOLDER (map)-schakelaar (17) met de klok mee tot het gewenste mapnummer op het display wordt weergegeven.

Map omlaag

Draai de FOLDER (map)-schakelaar (17) tegen de klok in tot het gewenste mapnummer op het display wordt weergegeven.

Een gewenst nummer kiezen

U kunt nummers op een cd merken door van de ◄◄- of ►►-toets (19 of 18) gebruik te maken.

Nummer omhoog

De cd slaat zoveel nummers over als het aantal keren dat u op de toets ►► (18) drukt. Het displayvenster geeft het tracknummer aan van het nummer dat is gekozen.

Nummer omlaag

De cd slaat zoveel nummers over als het aantal keren dat u op de toets ◄◄ (19) drukt. Het displayvenster geeft het tracknummer aan van het nummer dat is gekozen.

Nummers herhalen

Een nummer herhalen

Druk op de RPT-toets (8) om hetzelfde nummer te herhalen.

Als er op de RPT-toets wordt gedrukt, gaat de RPT-indicator (25) branden.

Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

Een disc herhalen (alleen voor muziek-CD's)

Terwijl een nummer wordt afgespeeld, drukt u 2 seconden of langer op de RPT-toets (8) (totdat u een pieptoon hoort). De D-RPT-indicator (28) gaat branden en alle nummers op de cd worden herhaald.

Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

Liedjes in dezelfde map herhalen (alleen CD's met MP3-bestanden)

Terwijl een nummer wordt afgespeeld, drukt u 2 seconden of langer op de RPT-toets (8) (totdat u een pieptoon hoort). De D-RPT-indicator (28) gaat branden en alle nummers in de map die het nummer bevat dat momenteel wordt afgespeeld, worden herhaald.

Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

OPMERKING

- Bij een CD die zowel CD-DA- als MP3-bestanden bevat, worden door het indrukken van de herhaaltoets enkel bestanden met hetzelfde formaat (alleen CD-DA- of alleen MP3-bestanden) herhaald.

Nummers in willekeurige volgorde afspelen

Willekeurig afspelen van een CD (alleen voor muziek-CD's)

Als de RDM-toets (9) wordt ingedrukt, gaat de RDM-indicator (26) branden en worden de nummers in willekeurig gekozen volgorde afgespeeld. Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

Willekeurig afspelen van een map (alleen voor MP3-CD's)

Als de RDM-toets (9) wordt ingedrukt, gaat de RDM-indicator (26) branden en worden de nummers in willekeurig gekozen volgorde afgespeeld uit de map die op dat moment is gekozen. Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

Willekeurig afspelen van alle discs in de automatische wisselaar (alleen muziek-CD's)

Druk 2 seconden of langer op de RDM-toets (9) (totdat u een pieptoon hoort). De D-RDM-indicator (29) gaat branden en de nummers die worden afgespeeld, worden willekeurig gekozen uit alle cd's die in de automatische cd-wisselaar zijn geladen. Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

Willekeurig afspelen van alle mappen op een CD (alleen voor MP3-CD's)

Druk 2 seconden of langer op de RDM-toets (9) (totdat u een pieptoon hoort). De D-RDM-indicator (29) gaat branden en de nummers die worden afgespeeld, worden willekeurig gekozen uit alle mappen op de cd die op dat moment gekozen is. Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

OPMERKING

- Indien in de functie willekeurig afspelen van alle discs een MP3-CD in de automatische wisselaar werd ingevoerd, zal de automatische wisselaar deze overslaan en naar de volgende muziek-CD overgaan.

- Bij een CD die zowel CD-DA- als MP3-bestanden bevat, worden met de willekeurige afspelfunctie enkel bestanden met hetzelfde formaat (alleen CDDA- of alleen MP3-bestanden) in willekeurige volgorde afgespeeld.

Het begin van elk nummer op een CD zoeken en afspelen

Druk op de SCAN-toets (14). Op het scherm verschijnt "SCAN" en de automatische wisselaar speelt de eerste 10 seconden van elk nummer op de cd af. Het volgnummer van het afgespeelde nummer knippert terwijl de scanfunctie is ingeschakeld. Om deze modus te verlaten drukt u nogmaals op de toets.

OPMERKING

- Nadat alle nummers op de CD werden gescand, wordt de CD opnieuw afgespeeld vanaf het begin van het nummer dat aan het afspelen was toen met het scannen werd begonnen.
- De scanfunctie wordt uitgeschakeld wanneer op radio of CD wordt overgeschakeld.
- Bij een CD die zowel CD-DA- als MP3-bestanden bevat, worden met de scanfunctie enkel bestanden met hetzelfde formaat (alleen CD-DA- of alleen MP3-bestanden) afgespeeld.

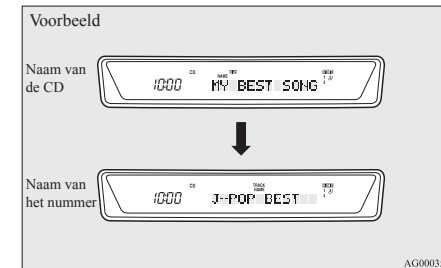
Schermbild voor CD-tekst en MP3-titels

E00725000184

Deze automatische wisselaar kan CD-tekst en MP3-titels weergeven, met inbegrip van ID3-tag-informatie.

CD-tekst

De automatische wisselaar kan schijf- en tracktitels weergeven voor schijven met geconverteerde schijf- en tracktitelinformatie. Druk herhaalde malen op de DISP-toets (7) om keuzes te maken in de volgende volgorde: naam disc → naam nummer → normale displayfunctie.



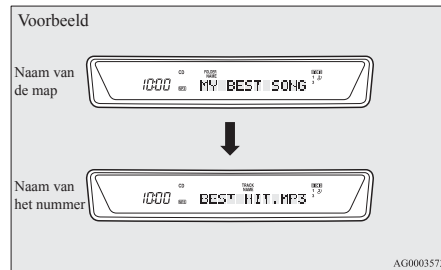
OPMERKING

- Het scherm kan tot 12 tekens weergeven. Indien de naam van een disc of van een nummer meer dan 12 tekens telt, druk dan de PAGE-toets (6) in om de volgende 12 tekens te bekijken.
- Als er geen informatie over het nummer kan worden getoond, verschijnt op het scherm de mededeling "NO TITLE".
- Tekens die de automatische wisselaar niet kan tonen, worden weergegeven als "*".

Aangenaam rijden

MP3-titels

De automatische wisselaar kan map- en tracktitels weergeven voor schijven met geconverteerde map- en trackinformatie. Druk herhaalde malen op de DISP-toets (7) om keuzes te maken in de volgende volgorde: naam map → naam nummer → normale displayfunctie.



5

ID3-taginformatie

De automatische wisselaar kan ID3-taginformatie weergeven voor bestanden die met ID3-taginformatie werden opgenomen.

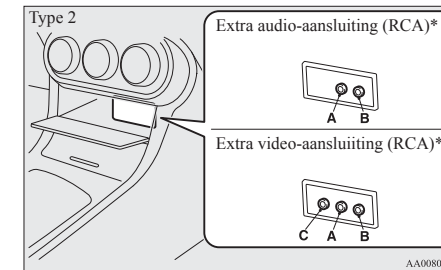
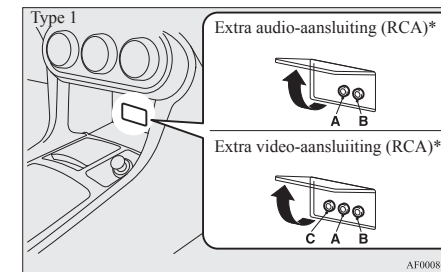
1. Druk gedurende 2 seconden of langer op de DISP-toets (7) om over te schakelen naar de ID3-taginformatie. De "TAG"-indicator (24) verschijnt op het display.
2. Druk herhaalde malen op de DISP-toets om keuzes te maken in de volgende volgorde: naam album → naam nummer → naam artiest → normale displayfunctie.

OPMERKING

- Druk de DISP-toets (7) opnieuw gedurende 2 seconden of langer in om van de ID3-taginformatie terug te gaan naar de naam van de map.
- Als er geen informatie over het nummer kan worden getoond, verschijnt op het scherm de mededeling "NO TITLE".
- Het scherm kan tot 12 tekens weergeven. Indien de naam van een map, de naam van een nummer of een onderdeel van de ID3-taginformatie meer dan 12 tekens telt, druk dan op de PAGE-toets (6) om de volgende 12 tekens te bekijken.
- Namen van mappen en van nummers kunnen telkens worden weergegeven tot een lengte van 32 tekens. Onderdelen van de ID3-taginformatie kunnen telkens worden weergegeven tot een lengte van 30 tekens.
- Tekens die de automatische wisselaar niet kan tonen, worden weergegeven als "•".

De externe audio-ingangsfunctie gebruiken

E00732200481



Extra audio-aansluiting (RCA)*

A- Linker audio-ingangsaansluiting (wit)

B- Rechter audio-ingangsaansluiting (rood)

Extra video-aansluiting (RCA)*

A- Linker audio-ingangsaansluiting (wit)

B- Rechter audio-ingangsaansluiting (rood)

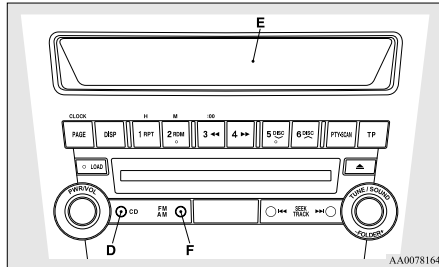
C- Video-ingangsaansluiting (geel)

U kunt naar in de handel verkrijgbare geluidsapparatuur, zoals een draagbare geluidsinstallatie, luisteren via de luidsprekers van uw voertuig, door de geluidsapparatuur aan te sluiten op de audio-ingangsaansluitingen, de zogenaamde externe ingangsaansluitingen (penstekers).

OPMERKING

- Voor voertuigen die zijn uitgerust met het Mitsubishi Multicommunicatiesysteem (MMCS), zie de afzonderlijke gebruikershandleiding van het Mitsubishi Multicommunicatiesysteem.

De externe audio-ingangsmodus inschakelen



1. Gebruik een in de handel verkrijgbare audio-kabel om de audioapparatuur op de aansluiting van de externe a/v-ingang aan te sluiten.
2. Druk langer dan 2 seconden op de cd-toets (D). Op het display (E) wordt "AUX" weergegeven en vervolgens wordt de audio-ingang ingeschakeld.

Aangenaam rijden

3. Als u de externe audio-ingangsmodus wilt uitschakelen, drukt u op de AM/FM-toets (F) of de cd-toets (D) om naar een andere modus te schakelen.

⚠ OPGELET

- **Bedien de aangesloten geluidsapparatuur niet tijdens het rijden. Dit zou uw aandacht kunnen afleiden en er zou een ongeval kunnen gebeuren.**

OPMERKING

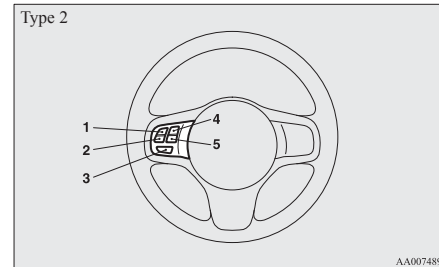
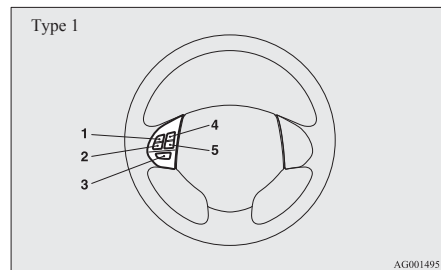
- De aangesloten geluidsapparatuur kan niet via de geluidsinstallatie van het voertuig worden bediend.
- Afhankelijk van de aangesloten geluidsapparatuur, kan er ruis uit de luidsprekers komen.
- Gebruik de eigen stroombron van de aangesloten geluidsapparatuur, bijvoorbeeld de batterij. Er kan ruis uit de luidsprekers komen als de aangesloten geluidsapparatuur wordt gebruikt terwijl deze via de stekkerdoos voor accessoires van het voertuig wordt opgeladen.
- Schakel de externe audio-ingangsmodus niet in wanneer er geen geluidsapparatuur is aangesloten. Anders kan er ruis uit de luidsprekers komen.
- Sluit geluidsapparatuur aan wanneer de externe audio-ingangsmodus is uitgeschakeld of verlaag de geluidssterkte van de luidsprekers van het voertuig voordat u deze aansluit. Er kan ruis uit de luidsprekers komen als de geluidsapparatuur wordt aangesloten nadat de externe audio-ingangsmodus is ingeschakeld.

Aangenaam rijden

*Afstandsbedieningsschakelaars voor de geluidsinstallatie op het stuurwiel**

E00710000375

De afstandsbedieningsschakelaar bevindt zich aan de linkerkant van het stuurwiel. Deze kan gebruikt worden wanneer het contactslot in de "ON"- of de "ACC"-stand staat.



- 1- Geluidssterkte hoger-toets
- 2- Geluidssterkte lager-toets
- 3- PWR (ON-OFF)-/functieveranderingstoets
- 4- Opwaarts zoeken/Nummer omhoog/Snel vooruitspoelen
- 5- Neerwaarts zoeken/Nummer omlaag/Snel terugspoelen

OPMERKING

- Wanneer u de afstandsbedieningsschakelaars voor de geluidsinstallatie in het stuurwiel bedient, bedient dan niet meer dan één schakelaar tegelijk.

Stroom inschakelen

Druk op de PWR (ON/OFF)-toets (3) om de stroom in te schakelen. Wanneer u de stroom inschakelt, verschijnt de modus die was gekozen toen de stroom de laatste keer werd uitgeschakeld. Schakel de stroom uit door de PWR (ON/OFF)-toets (3) ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden totdat u een pieptoon hoort.

Geluidssterkte afstellen

Geluidssterkte hoger-toets - 1

Als u de toets ingedrukt houdt, blijft de geluidssterkte oplopen.

Geluidssterkte lager-toets - 2

Als u de toets ingedrukt houdt, blijft de geluidssterkte afnemen.

Stand van de keuzeknop

Druk op de moduskeuzetoets (3) om de gewenste modus te kiezen.

De modus verandert in de onderstaande volgorde.

FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW → CD → FM1

Naar de radio luisteren

Druk op de moduskeuzetoets (3) om het gewenste golflengtebereik (LW/MW/FM) te kiezen.

Automatisch afstemmen

Toets voor opwaarts zoeken - 4/Toets voor neerwaarts zoeken - 5

Nadat deze toetsen werden ingedrukt, zal de ontvangst van de gekozen zender beginnen.

Een CD beluisteren

Druk op de moduskeuzeknop (3) en kies de cd-functie.

Snel vooruit-/achteruitspoelen van de cd

Als u de cd snel vooruit/achteruit wilt spoelen, drukt u op de snel vooruitspoelen-toets (4) of de snel terugspoelen-toets (5).

Snel vooruitspoelen

Aangenaam rijden

U kunt de cd snel vooruitspoelen door de snel vooruitspoelen-toets (4) ingedrukt te houden. Terwijl de toets ingedrukt wordt gehouden, wordt de CD snel vooruitgespoeld.

Snel terugspoelen

U kunt de cd snel terugspoelen door de snel terugspoelen-toets (5) ingedrukt te houden. Terwijl de toets ingedrukt wordt gehouden, wordt de CD snel teruggespoeld.

OPMERKING

- Bij een MP3-cd kunt u snel vooruit- en terugspoelen door de nummers in dezelfde map.

Een gewenst nummer kiezen

U kunt het gewenste nummer met de nummer omhoog-toets (4) of de nummer omlaag-toets (5) kiezen.

OPMERKING

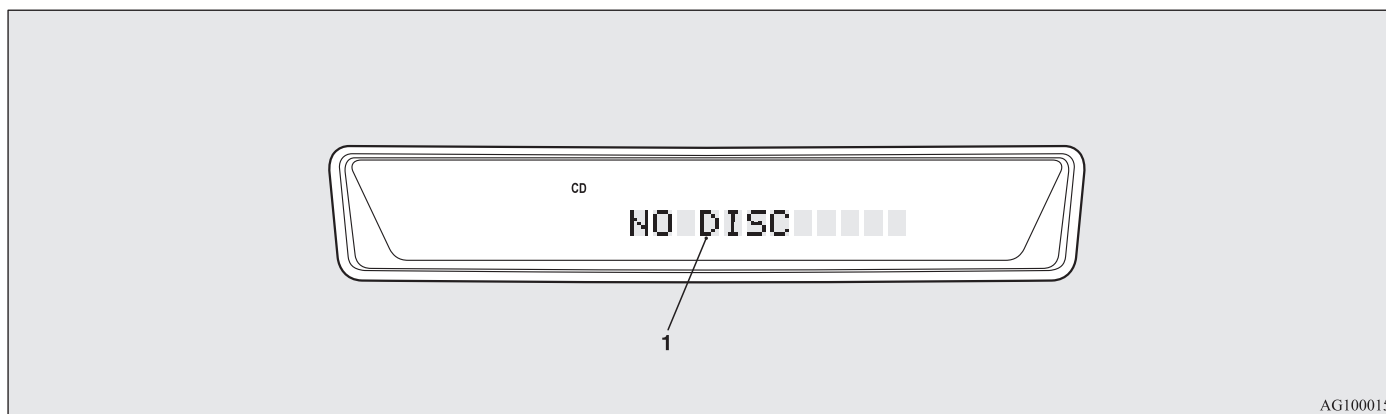
- Als u één keer op de nummer omlaag-toets (5) drukt terwijl er een nummer wordt afgespeeld, keert de cd naar het begin van dat nummer terug.

Aangenaam rijden

OG4D10E1 - Aangenaam rijden

Foutcodes

E00710100871



AG1000159

5

Als een foutcode (1) op het display verschijnt, neemt u de maatregelen die worden vermeld in de onderstaande tabel.

Aangenaam rijden

Foutaanduiding	Probleem	Item	Herstelling
NO DISC	Geen CD ingevoerd	Er bevindt zich geen CD in de CD-speler.	Voer disc in.
ERROR 01	Instellingsfout	De CD is niet juist ingevoerd of er bevindt zich condensatie op de CD.	Voer de CD in met het etiket naar boven. Verwijder de condensatie van de CD.
ERROR 02	CD-fout	De CD is vuil, bekrast of vervormd, ofwel trilt het voertuig te erg.	Reinig of vervang de CD en probeer opnieuw nadat de trillingen zijn opgehouden.
ERROR03	Mechanische fout	Fout bij het invoeren of uitwerpen. Het opname-mechanisme bevindt zich niet in de juiste positie.	Werp de CD uit en voer hem opnieuw in. Laat de uitrusting controleren als de CD niet wordt uitgeworpen.
ERROR HOT	Binnenkant van audiosysteem oververhit.	Interne bescherming tegen hoge temperaturen.	Laat de radio gedurende ongeveer 30 minuten afkoelen.
ERROR	Fout bij de overdracht of de stroomtoevoer	Fout bij de overdracht tussen het externe apparaat en het audiosysteem. Foute stroomtoevoer naar het externe apparaat.	Neem contact met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

Aangenaam rijden

Behandeling van compact discs

E00723000236

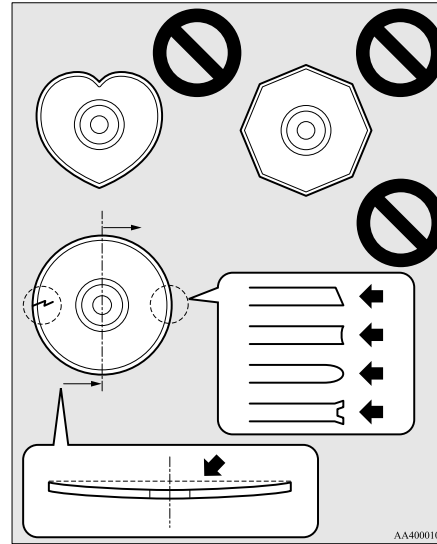
- Gebruik met deze CD-speler alleen compact discs met het merkteken dat op de onderstaande afbeelding wordt getoond. (Het afspelen van CD-R- of CD-RW-discs kan problemen opleveren.)



TA0000296

5

- Door vervormde of beschadigde compact discs (bijvoorbeeld gebarsten CD's) of compact discs van lage kwaliteit (bijvoorbeeld kromgetrokken of oneffen CD's) te gebruiken, zoals hieronder getoond, zal de CD-speler worden beschadigd.

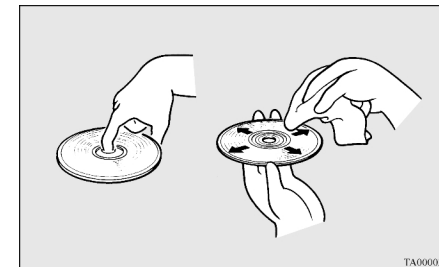


AA4000107

- Onder de volgende omstandigheden kan er zich vocht vormen op de discs en binnenin het audiosysteem, waardoor een normale werking niet meer mogelijk is.
 - Bij een hoge luchtvochtigheid (bijvoorbeeld als het regent).
 - Als de temperatuur plots stijgt, zoals net nadat de verwarming bij koud weer is aanzet.

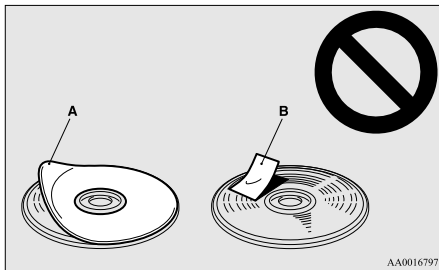
Wacht in dergelijke gevallen tot het vocht tijd heeft gehad om op te drogen.

- Wanneer zeer zware trillingen worden uitgeoefend op de CD-speler, bijvoorbeeld bij het rijden op onverharde wegen, kan het dat het vooruit- en achteruitspoelen niet behoorlijk werkt.
- Bewaar compact discs altijd in hun eigen hoes. Leg compact discs nooit in rechtstreeks zonlicht of op eender welke andere plaats met een hoge temperatuur of vochtigheidsgraad.
- Raak nooit het vlakke oppervlak van een disc zonder label aan. Daardoor zou het oppervlak van de disc worden beschadigd, wat de geluidskwaliteit negatief kan beïnvloeden. Wanneer u een compact disc vastneemt, houd deze dan altijd geklemd tussen de buitenste rand en de opening in het midden.
- Gebruik een zachte, schone en droge doek om CD's te reinigen. Veeg rechtstreeks van de opening in het midden naar de buitenste rand. Veeg niet met cirkelvormige bewegingen. Gebruik nooit substanties als benzine, verfdunners, spuitbusreinigers voor CD's of antistatische stoffen om een disc te reinigen.



TA0000300

- Gebruik geen balpen, viltstift, potlood enz. om op het etiket van een disc te schrijven.
- Kleef geen bijkomende etiketten (A) of stickers (B) op compact discs. Gebruik ook nooit compact discs waarvan het etiket of de sticker begint af te pellen noch compact discs die kleverig of op een andere manier bevuild zijn door afgepelde etiketten of stickers. Indien u dergelijke compact discs gebruikt, zou het kunnen dat de CD-speler niet meer behoorlijk werkt en dat u de compact disc niet meer kunt uitwerpen.



Opmerkingen over CD-R's/RW's

E00725100055

- Het kan eventueel moeilijk zijn om sommige CD-R/RW-discs af te spelen die op CD-recorders (CD-R/RW-drives) werden opgenomen, hetzij wegens hun opnamekenmerken, hetzij wegens vuil, vingerafdrukken, krassen enz. op het oppervlak van de disc.

- CD-R's/CD-RW's zijn minder goed bestand tegen hoge temperaturen en hoge luchtvochtigheid dan gewone muziek-cd's. Als de cd's langdurig in de auto liggen, kunnen ze beschadigd raken en kunnen mogelijk niet meer worden afgespeeld.
- Afhankelijk van de combinatie van de software, de cd-brander (CD-R/RW-drive) en de cd-r/cd-rw, wordt de cd mogelijk niet goed afgespeeld.
- Deze speler kan de CD-R/RW-discs niet afspelen als de sessie niet werd beëindigd.
- Deze speler kan geen CD-R/RW-discs afspelen die andere dan CD-DA- of MP3-gegevens bevatten (Video-CD enz.).
- Leef altijd de aanwijzingen voor de behandeling van CD-R/RW-discs na.

WAARSCHUWING

- Met de CD-speler werken op een andere manier dan hier uitdrukkelijk aangegeven, zou tot een gevaarlijke blootstelling aan straling kunnen leiden. Verwijder de afdekking van de CD-speler niet en probeer hem nooit zelf te herstellen. De onderdelen binnenin de CD-speler kunnen niet door de gebruiker worden onderhouden of hersteld. Als de speler niet goed werkt, raden wij u aan deze te laten nakijken.

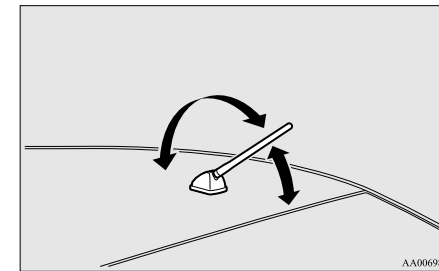
Aangenaam rijden

Antenne

E00710500211

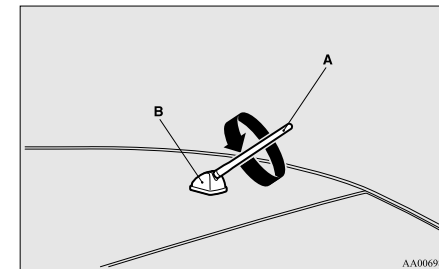
Dakantenne

Trek de antenne uit totdat u een klik hoort voordat u naar de radio gaat luisteren.



Verwijderen

Draai de staaf (A) tegen de klok in.



Aangenaam rijden

Aanbrengen

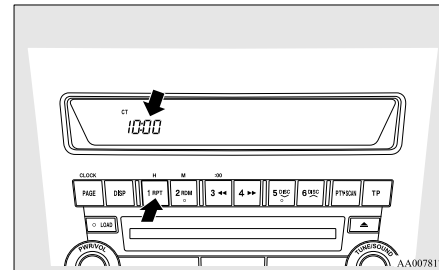
Schroef de staaf (A) met de klok mee in de basis (B) tot ze stevig vastzit.

OPMERKING

- Zorg ervoor dat de dakantenne in de volgende gevallen ingeschoven is:
 - Als u een automatische carwash binnenrijdt.
 - Wanneer u een dekzeil over het voertuig aanbrengt.
- Schuif de antenne in voor u in een ruimte met een laag plafond binnenrijdt om te verhinderen dat ze het plafond raakt.

Digitale klok*

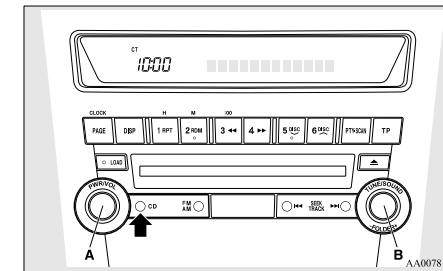
E00711800312



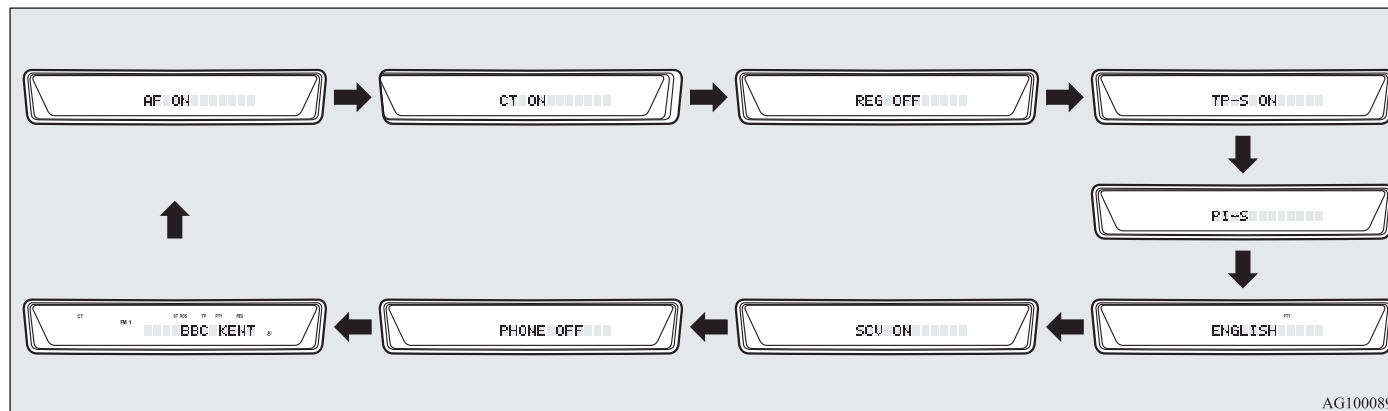
Automatische bediening en handbediening is beschikbaar voor het instellen van de digitale klok.

Voer de volgende stappen uit om de automatische functie of de manuele functie te kiezen:

1. Druk op de PWR-schakelaar (A) om de geluidsinstallatie aan te zetten.
2. Ga naar de functie-instelmodus door 2 seconden of langer op de TUNE-schakelaar (B) te drukken.



5



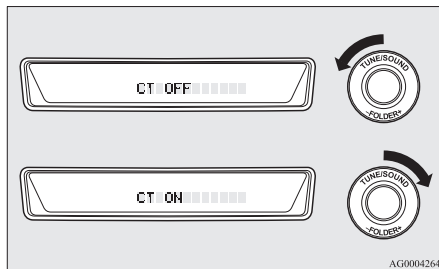
AG1000898

3. Druk herhaaldelijk op de TUNE-schakelaar (B) om de CT-modus (kloktijd) te kiezen.
De volgorde is: AF → CT → REG → TP-S → PI-S → Taal van het PTY-display → SCV → PHONE → Functie-instelmodus UIT. (Zie “Instelling van de functie” op bladzijden 5-26, 5-45.)

OPMERKING

- Alhoewel “PHONE” op het display verschijnt, is de PHONE-functie niet in werking.

4. Draai de TUNE-schakelaar (B) naar links en naar rechts en kies ON of OFF.



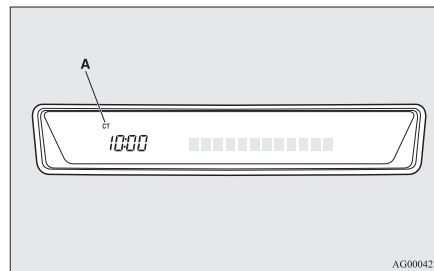
CT ON- Automatische functie
CT OFF- Manuele functie

OPMERKING

- Nadat u een functie hebt gekozen, kunt u de instelling van de functie verlaten door een van de volgende stappen uit te voeren:
 - Druk minstens 2 seconden op de TUNE-schakelaar (B).
 - Voer gedurende 10 seconden niets in.

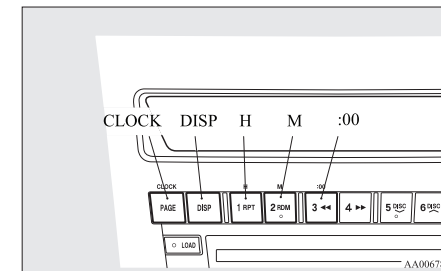
Automatische modus

De automatische instelfunctie kan de lokale tijd automatisch instellen door gebruik te maken van het signaal van de lokale RDS-stations. Bij deze functie verschijnt CT (A) op het display. Zie “Radiogegevenssysteem (RDS)” op bladzijden 5-21, 5-40.



Manuele modus

De manuele modus is ook beschikbaar als de automatische modus niet de juiste tijd aangeeft, omdat de naburige lokale RDS-stations in een andere tijdzone gelegen zijn. Zie “Radiogegevenssysteem (RDS)” op bladzijden 5-21, 5-40.



Om de tijd in te stellen, moet u op de verschillende toetsen drukken, zoals hieronder wordt beschreven.

1. Houd de CLOCK-toets ingedrukt totdat het tijddisplay knippert.
2. Druk op de juiste toetsen om de tijd in te stellen.

“H”-toets - Om het uur in te stellen
“M”-toets - Om de minuten in te stellen
“:00”-toets - Om de minuten op nul te zetten

10:00 - 10:29..... wordt 10:00
10:30 - 10:59..... wordt 11:00

3. Zodra de tijd is ingesteld, drukt u op de “DISP”-toets, waarna het tijddisplay stopt met knipperen.
Wanneer de tijd is ingesteld, stopt het knipperen automatisch.

Aangenaam rijden

OPMERKING

- Indien de accukabels tijdens herstellingen of voor eender welke andere reden worden losgekoppeld, moet de klok weer op de juiste tijd worden ingesteld nadat de kabels opnieuw werden aangesloten.
- De digitale klok heeft geen secondendisplay. Wanneer de “minuten”-weergave is ingesteld en op nul teruggezet, begint de klok bij nul seconden voor de gekozen minuut.

*Handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoon met spraakherkenning**

E00726000211

Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning maakt gebruik van Bluetooth® draadloze communicatie zodat u in uw auto handsfree kunt bellen met een mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning.

Het systeem is uitgerust met een functie voor spraakherkenning, waardoor u handsfree kunt bellen via bepaalde spraakcommando's of met eenvoudige schakelaarbediening.

Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning kan worden gebruikt als het contactslot in de “ON”-stand of de “ACC”-stand staat.

Sluit uw mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning aan op het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning om het systeem te gebruiken. Zie “Een gsm koppelen” op pagina 5-69.

Bluetooth® is een geregistreerd handelsmerk van BLUETOOTH SIG, INC.

WAARSCHUWING

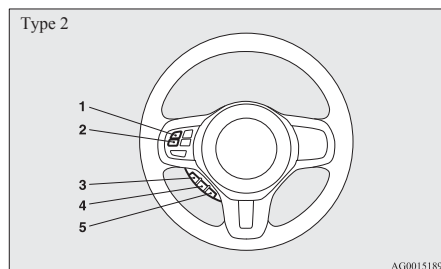
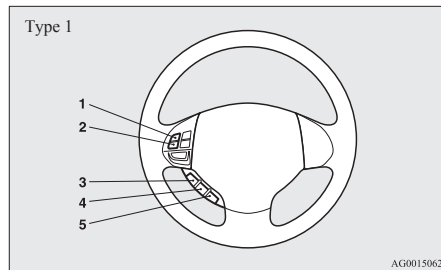
- Hoewel u met het handenvrije Bluetooth® mobiele telefooninterfacesysteem met spraakherkenning handenvrije gesprekken kunt voeren, moet u bij gebruik van de gsm tijdens het rijden ervoor zorgen dat u zich daardoor niet laat afleiden van een veilige bediening van uw voertuig. Alles wat uw aandacht van de veilige bediening van uw voertuig kan afleiden, zoals het gebruik van uw gsm, vergroot het risico van een ongeval. Stel u op de hoogte van en houd u aan de plaatselijke wetgeving met betrekking tot het gebruik van een mobiele telefoon tijdens het rijden.

OPMERKING

- Als het contactslot in de “ACC”-stand blijft staan, wordt de voedingsspanning na verloop van tijd automatisch uitgeschakeld en kunt u niet langer gebruik maken van de Bluetooth® telefoon met spraakherkenning. Wanneer het contactslot uit de “ACC”-stand wordt gedraaid, keert de spanning weer terug. Zie “Automatische uitschakelfunctie van de ACC-spanning” op pagina 4-11.
- Als de accu van uw mobiele telefoon leeg is of als de telefoon uit staat, kan het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning niet worden gebruikt.
- Handenvrije gesprekken zijn niet mogelijk in gebieden buiten het zendbereik van uw gsm of op plaatsen waar uw toestel geen signaal ontvangt.

Stuurbedieningsschakelaar

E00727200092



- 1- Geluidssterkte hoger-toets
- 2- Geluidssterkte lager-toets
- 3- SPEECH-toets
- 4- PICK-UP-toets
- 5- HANG-UP-toets

Geluidssterkte hoger-toets

Druk op deze toets om de geluidssterkte te verhogen.

Geluidssterkte lager-toets

Druk op deze toets om de geluidssterkte te verlagen.

SPEECH-toets

- Druk op deze toets om de spraakherkenning-modus in te schakelen. Wanneer het systeem in de spraakherkenning-modus staat, verschijnt “Listening” (luistert) op het display van de geluidsinstallatie.
- Als u de toets kort indrukt in de spraakherkenning-modus, worden vragen van het systeem onderbroken en kunnen spraakcommando's worden ingevoerd. Met een langere druk op de toets wordt de spraakherkenning-modus uitgeschakeld.
- Door deze toets kort in te drukken tijdens een gesprek, wordt de spraakherkenning ingeschakeld en kunt u spraakcommando's invoeren.

PICK-UP-toets

- Druk op deze toets wanneer u een inkomend gesprek ontvangt om de telefoon te beantwoorden.
- Wanneer tijdens een gesprek een ander gesprek wordt ontvangen, drukt u op deze toets om de eerste beller in de wacht te plaatsen en met de nieuwe beller te spreken.
 - In een dergelijk geval kunt u de toets kort indrukken om tussen beide bellers te wisselen. U keert terug naar de eerste beller en de andere beller wordt in de wacht geplaatst.
 - Om in een dergelijk geval een gesprek met drie tot stand te brengen, drukt u op de SPEECH-toets om de spraakherkenning-modus in te schakelen en zegt u “Voeg gesprekken samen”.

HANG-UP-toets

- Druk op deze toets wanneer u een inkomend gesprek ontvangt om het gesprek te weigeren.
- Druk op deze toets tijdens een gesprek om het huidige gesprek te beëindigen. Wanneer een andere gesprekspartner in de wacht staat of als er een nieuwe oproep wordt ontvangen, schakelt u naar dat gesprek over.

OPMERKING

- Wanneer u op de SPEECH-toets drukt om de spraakherkenning-modus in te schakelen en er een gsm-toestel aan het systeem gekoppeld is, wordt actuele informatie over de gsm, zoals “resterende batterijduur,” “signaalsterkte” of “roaming” weergegeven op het display van de geluidsinstallatie.* (Zie “Een gsm koppelen” op pagina 5-69.)
- *: Sommige mobiele telefoons sturen deze informatie niet naar het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning.
- Alleen wanneer het in de wacht zetten en het voeren van gesprekken met drie gesprekspartners door uw mobiele telefoon worden ondersteund, kunnen dergelijke diensten door het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning worden gebruikt.

Aangenaam rijden

Spraakherkenningsfunctie

E00727300181

Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning is voorzien van een functie voor spraakherkenning. Uw stem wordt herkend door een microfoon in de interieurlamp (voorin), waardoor u met behulp van spraakcommando's handenvrije gesprekken kunt voeren.

Spraakherkenning is mogelijk in het Engels, Spaans, Frans, Duits en Italiaans. De fabrieksinstelling is Engels.

Sommige van de onderstaande spraakcommando's hebben een aantal alternatieve commando's. Zie "Commando's en alternatieven" op pagina 5-80 voor een tabel met de spraakcommando's voor elke taal en de bijbehorende alternatieve commando's.

OPMERKING

- Als de door u gegeven aanwijzing anders is dan de vastgelegde aanwijzing of niet herkend wordt door omgevingsgeluiden en dergelijke, wordt u door het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning maximaal drie keer gevraagd om de aanwijzing nogmaals te geven.
- Voor optimale prestaties en een verdere vermindering van de omgevingsgeluiden moeten de ruiten van het voertuig worden gesloten terwijl de spraakherkenningsfunctie is ingeschakeld.

De taal kiezen

Er zijn twee manieren van taal te veranderen.

OPMERKING

- Hoe meer vermeldingen in het telefoonboek zijn opgenomen, des te langer duurt het om van taal te veranderen.

Van taal veranderen met het commando "Language" (taal)

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg "Setup" (instellingen).
3. Zeg "Taal."
4. De gesproken begeleiding zegt "Kies een taal: Engels, Frans, Spaans, Italiaans of Duits." Zeg welke taal u wenst. (Zeg bijvoorbeeld "English".)
5. De gesproken begeleiding zegt "Engels (Spaans, Frans, Duits of Italiaans) is gekozen. Is dit juist?" Zeg "Ja" om het veranderen van taal te starten. Zeg "Nee" om naar stap 4 terug te gaan.
6. Wanneer de gesproken begeleiding zegt "Engels (Spaans, Frans, Duits of Italiaans) is gekozen", is het taalveranderingsproces voltooid en keert het systeem naar het hoofdmenu terug.

Het systeem herkent het commando dat u hebt uitgesproken en verandert de taal

Zeg in het hoofdmenu **English (Français, Español, Deutsch of Italiano)** en het handenvrije Bluetooth® mobiele telefooninterfaciesysteem met spraakherkenning herkent het uit 1 woord bestaande commando in de eigen taal en vraagt u of u naar die taal wilt overschakelen.

1. De gesproken begeleiding zegt "Wilt u de taal in Engels (Spaans, Frans, Duits of Italiaans veranderen)?"

2. Als u "Ja" zegt, zegt de gesproken begeleiding "Wacht, er wordt overgeschakeld naar het Engelse (Spaanse, Franse, Duitse of Italiaanse) telefoonboek" en het taalveranderingsproces begint.

Als u de taal niet wilt veranderen, zegt u "Nee."

3. Wanneer de gesproken begeleiding zegt "Engels (Spaans, Frans, Duits of Italiaans) is gekozen", is het taalveranderingsproces voltooid en keert het systeem naar het hoofdmenu terug.

Sprekerregistratiefunctie

E00727400153

Met het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning kan een gebruikersprofiel worden geregistreerd om per persoon per taal een stemprofiel aan te maken.

De eigenschappen van uw stem en uitspraak worden in dit spraakprofiel vastgelegd. Hierdoor kan het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning uw gesproken aanwijzingen gemakkelijker herkennen.

U kunt een spraakprofiel dat met de sprekerregistratiefunctie is vastgelegd naar keuze in- en uitschakelen.

Sprekerregistratie

E00727500079

Het duurt ongeveer 10 tot 15 minuten om het sprekerregistratieproces uit te voeren.

U bereikt de beste resultaten wanneer u het proces uitvoert terwijl u op de bestuurdersstoel zit, in een omgeving die zo rustig mogelijk is (wanneer er geen sprake is van regen of harde wind, en de voertuigruiten gesloten zijn).

Gebruik de volgende procedure voor de sprekerregistratie.

1. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand, plaats de versnellingshendel (M/T) in de "N"-stand (neutraal) of de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) en trek de handrem aan.

OPMERKING

- Sprekerregistratie is alleen mogelijk als het voertuig geparkeerd staat. Zorg ervoor dat het voertuig op een veilige plaats staat voordat u met de sprekerregistratie begint.
- Schakel uw gsm tijdens de sprekerregistratie uit om onderbreking van het proces te voorkomen.

2. Druk op de SPEECH-toets.
3. Zeg "Stem aanleren".
4. De gesproken begeleiding zegt "Deze handeling moet in een stille omgeving worden uitgevoerd terwijl het voertuig stilstaat. Zie de gebruikershandleiding voor de lijst van vereiste aanleerteksten. Druk op de SPEECH-toets en laat hem los wanneer u klaar bent om te beginnen. Houd de HANG-UP-toets ingedrukt om het proces op elk ogenblik te annuleren". Druk op de SPEECH-toets om het sprekerregistratieproces te starten.

OPMERKING

- Als u het sprekerregistratieproces niet binnen 3 minuten na het indrukken van de SPEECH-toets begint, wordt de sprekerregistratiefunctie uitgeschakeld.
De gesproken begeleiding zegt "Sprekerregistratie is uitgeschakeld". Het systeem laat een pieptoon horen en de spraakerkenningmodus wordt uitgeschakeld.
- Tijdens het sprekerregistratieproces kunnen geen telefoongesprekken worden beantwoord.

5. Fase 1 wordt door de stembegeleiding opgeroepen. Herhaal de overeenkomstige zin uit het overzicht "Registratiecommando's" op pagina 5-95.
Het systeem legt uw stem vast en gaat verder naar het vastleggen van het volgende commando. Ga door met het proces totdat alle teksten zijn vastgelegd.

OPMERKING

- Als u het vastleggen van het meest recente spraakaanleercommando wilt overdoen, drukt u op de SPEECH-toets en laat u deze weer los.
 - Als u binnen 5 seconden na het oplezen van een registratietekstnummer via de gesproken begeleiding op de HANG-UP-toets drukt en deze ingedrukt houdt, laat het systeem een pieptoon horen en stopt het sprekerregistratieproces.
6. Wanneer alle registratiecommando's zijn opgelezen, zegt de gesproken begeleiding "Sprekerregistratie is voltooid". Het systeem beëindigt dan het sprekerregistratieproces en keert naar het hoofdmenu terug.

OPMERKING

- Na voltooiing van het sprekerregistratieproces wordt het spraakprofiel automatisch ingeschakeld.
- De commando's "Help" en "Cancel" werken niet in deze modus.

Het spraakprofiel in- en uitschakelen en opnieuw aanleren

E00727600070

U kunt een spraakprofiel dat met de sprekerregistratiefunctie is vastgelegd naar keuze in- en uitschakelen.

U kunt het systeem ook opnieuw laten aanleren.

Gebruik de volgende procedure om deze acties uit te voeren.

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg "Stem aanleren".
3. Als u reeds een sprekerregistratieproces hebt voltooid, zegt de gesproken begeleiding ofwel "Registratie is ingeschakeld. Wilt u deze uitschakelen of opnieuw aanleren?", ofwel "Registratie is uitgeschakeld. Wilt u deze inschakelen of opnieuw aanleren?"
4. Wanneer de registratie is "ingeschakeld", staat het spraakprofiel aan; wanneer de registratie is "uitgeschakeld", staat het spraakprofiel uit. Spreek het gewenste commando uit. Zeg "Opnieuw aanleren" om met het sprekerregistratieproces te starten en een nieuw spraakprofiel aan te maken. (Zie "Sprekerregistratie" op pagina 5-66.)

Aangenaam rijden

OPMERKING

- Als u “Opnieuw aanleren” zegt, gaat u door naar stap 4 onder “Sprekerregistratie”. Als u op dit moment het voertuig nog niet op een veilige plaats tot stilstand hebt gebracht, de versnellingshendel (M/T) niet in de “N”-stand (neutraal) of de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) niet in de “P”-stand (PARKEREN) hebt geplaatst en de handrem nog niet hebt aange trokken, is het sprekerregistratieproces niet mogelijk. De gesproken begeleiding zegt “Deze bewerking moet worden uitgevoerd in een rustige omgeving, terwijl het voertuig stil staat” en het systeem keert naar het hoofdmenu terug.

Helpfunctie

E00727700013

Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning is voorzien van een helpfunctie.

Wanneer u “Help” (help) zegt terwijl het systeem op een gesproken aanwijzing wacht, geeft het systeem u een lijst van commando’s die u kunt gebruiken.

Annuleren

E00727800072

Er zijn twee annuleringsfuncties.

Als u zich in het hoofdmenu bevindt, zegt u “Annuleren” om het handenvrije Bluetooth® mobiele telefooninterfacesysteem met spraakherkenning te verlaten. Als u zich ergens anders in het systeem bevindt, zegt u “Annuleren” om naar het hoofdmenu terug te keren.

MUTE-functie

E00727900015

U kunt tijdens een gesprek te allen tijde de microfoon van de auto dempen.

U kunt de MUTE-functie inschakelen en de microfoon dempen door op de toets SPEECH te drukken en vervolgens “Mute” (dempen) te zeggen.

U kunt de MUTE-functie en het dempen van de microfoon uitschakelen door op dezelfde manier “Mute off” (dempen uitschakelen) te zeggen.

Bevestigingsfunctie instellen

E00728000042

Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning is voorzien van een bevestigingsfunctie.

Wanneer de bevestigingsfunctie is ingeschakeld, hebt u meer mogelijkheden dan gebruikelijk om een commando te bevestigen wanneer u de verschillende instellingen van het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning worden bewerkt. Op die manier beperkt u de kans dat een instelling per ongeluk wordt gewijzigd. De bevestigingsfunctie kan volgens de onderstaande stappen in- of uitgeschakeld worden.

- Druk op de SPEECH-toets.
- Zeg “Setup” (instellingen).
- Zeg “Confirmation prompts” (bevestigingsverzoeken).
- De gesproken begeleiding zegt “De bevestigingsfunctie is <aan/uit>. Wilt u de bevestigingsfunctie <uit/aan> zetten?”.
Antwoord “Ja” om de instelling te veranderen of antwoord “Nee” om de huidige instelling te behouden.

- De stembegeleiding zegt “Confirmation prompts are <off/on>” (Bevestigingsverzoeken <aan/uit>) en het systeem keert terug naar het hoofdmenu.

Beveiligingsfunctie

E00728100043

U kunt uit het oogpunt van beveiliging een wachtwoord instellen voor het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning.

Wanneer de beveiligingsfunctie is ingeschakeld, dient u een 4-cijferig wachtwoord in te spreken om alle functies, behalve de ontvangst, van het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning te gebruiken.

Het wachtwoord instellen

E00728200044

Volg de onderstaande procedure om de beveiligingsfunctie in te schakelen door een wachtwoord in te stellen.

- Druk op de SPEECH-toets.
- Zeg “Setup” (instellingen).
- Zeg “Password” (wachtwoord).
- De gesproken begeleiding zegt “Wachtwoord is uitgeschakeld. Wilt u het inschakelen?” Antwoord “Ja.”
Antwoord “Nee” om de instelling van het wachtwoord te wijzigen en naar het hoofdmenu terug te gaan.
- De gesproken begeleiding zegt “Spreek een 4-cijferig wachtwoord in. Onthoud dat wachtwoord. U hebt het nodig om dit systeem te gebruiken.” Noem 4 cijfers naar keuze van 0 tot 9 om het 4-cijferige wachtwoord te vormen.

6. Ter bevestiging zegt de gesproken begeleiding "Wachtwoord <4-cijferig wachtwoord>. Is dit juist?" Antwoord "Ja." Antwoord "Nee" om naar de vorming van het wachtwoord in stap 5 terug te gaan.
7. Wanneer het wachtwoord vastgelegd is, zegt de gesproken begeleiding "Wachtwoord is ingeschakeld" en keert het systeem terug naar het hoofdmenu.

Het wachtwoord invoeren

E00728300058

Als een wachtwoord is ingesteld en de beveiligingsfunctie is ingeschakeld, zegt de gesproken begeleiding "Handenvrij systeem is vergrendeld. Geef het wachtwoord op om door te gaan" wanneer de SPEECH-toets wordt ingedrukt om de spraakherkenningsfunctie in te schakelen. Zeg het wachtwoord van 4 cijfers om het wachtwoord in te voeren. Als het ingevoerde wachtwoord onjuist is, zegt de gesproken begeleiding "Onjuist wachtwoord. Probeer het opnieuw". Voer het juiste wachtwoord in.

OPMERKING

- Noodoproepen zijn nog mogelijk zonder het wachtwoord in te voeren, zelfs als de beveiligingsfunctie is ingeschakeld. Nadat de gesproken begeleiding heeft gezegd "Handenvrij systeem is vergrendeld. Geef het wachtwoord op om door te gaan", zegt u "Nood". De noodoproepfunctie is dan beschikbaar. (Zie "Noodoproepen" op pagina 5-73.)
- U kunt het wachtwoord een onbeperkt aantal keren opnieuw invoeren.

- Als u uw wachtwoord vergeten bent, zegt u "Annuleren" om de spraakinvoerfunctie af te sluiten en neemt u vervolgens contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicpunt.

Het wachtwoord uitschakelen

E00728400046

Volg de onderstaande procedure om de beveiligingsfunctie uit te schakelen door het wachtwoord uit te schakelen.

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg "Setup" (instellingen).
3. Zeg "Password" (wachtwoord).
4. De gesproken begeleiding zegt "Wachtwoord is ingeschakeld. Wilt u het uitschakelen?" Antwoord "Ja." Antwoord "Nee" om de uitschakeling van het wachtwoord te wijzigen en naar het hoofdmenu terug te gaan.
5. Wanneer het wachtwoord uitgeschakeld is, zegt de gesproken begeleiding "Wachtwoord is uitgeschakeld" en keert het systeem naar het hoofdmenu terug.

Een gsm koppelen

E00728500164

Sluit uw mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning aan op het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning om het systeem te gebruiken.

Aangenaam rijden

Er kunnen maximaal zeven mobiele telefoons met Bluetooth®-ondersteuning in het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning worden opgeslagen. Van alle geregistreerde mobiele telefoons wordt echter die met de hoogste prioriteit automatisch aan het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning gekoppeld.

OPMERKING

- Mogelijk zijn bepaalde mobiele telefoons met Bluetooth®-ondersteuning niet geschikt voor het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning.

Volg de onderstaande procedure om een mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning aan het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning te koppelen.

1. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand, plaats de versnellingshendel (M/T) in de "N"-stand (neutraal) of de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) en trek de handrem aan.

OPMERKING

- Alleen als de auto geparkeerd is, kan een mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning aan het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning worden gekoppeld. Zorg ervoor dat het voertuig op een veilige plaats stilstaat voordat u een gsm aan het systeem koppelt.

2. Druk op de SPEECH-toets.
3. Zeg "Instelling."

Aangenaam rijden

4. Zeg "Pairing options" (koppeloptyes).
5. De gesproken begeleiding zegt "Wilt u een telefoon koppelen, een telefoon verwijderen of gekoppelde telefoons opsommen?" Zeg "Een telefoon koppelen"

OPMERKING

- Er kunnen maximaal 7 mobiele telefoons met Bluetooth®-ondersteuning worden opgeslagen.
Als er al 7 gsms zijn geregistreerd, verwijdert u een telefoon en koppelt u daarna de nieuwe telefoon. (Zie "Een telefoon verwijderen" op pagina 5-72.)

6. Spreek nadat de gesproken begeleiding "Zeg een 4-cijferige koppelingscode" heeft gezegd, een 4-cijferig nummer uit. Het 4-cijferige nummer wordt als koppelingscode voor de telefoon vastgelegd.
Wanneer de bevestigingsfunctie aan staat, bevestigt het systeem of het genoemde nummer aanvaardbaar is. Antwoord "Ja."
Zeg "Nee" om naar de keuze van een koppelingscode terug te keren.

5

OPMERKING

- De hier ingegeven koppelingscode wordt uitsluitend voor de certificatie van de Bluetooth®-aansluiting gebruikt. Het kan elk 4-cijferig nummer zijn dat de gebruiker wil kiezen. Onthoud de koppelingscode, want deze moet later tijdens het koppelingsproces in de telefoon worden ingevoerd.

Afhankelijk van de geselecteerde instellingen van de Bluetooth®-verbinding, dient u dit nummer mogelijk iedere keer in te voeren als de telefoon verbinding probeert te maken met het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw gsm voor de aansluitingsstandaarden en -instellingen.

7. De gesproken begeleiding zegt "Start de koppelingsprocedure op de telefoon. Raadpleeg de handleiding van de telefoon voor instructies". Raadpleeg de gebruikershandleiding van de gsm en voer de koppelingscode in het toestel in die u in stap 6 hebt geregistreerd.
8. Wanneer het systeem een mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning heeft gevonden, zegt de stembegeleiding "Please say the name of the phone after the beep" (noem na de piepton de naam van de telefoon). Spreek na de piepton de gewenste naam van de telefoon uit.

OPMERKING

- Wanneer het systeem geen mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning herkent, wordt het koppelproces beëindigd en geeft het systeem een piepsignaal om vervolgens terug te keren naar de normale status.
Voer de koppelprocedure nogmaals uit nadat u hebt bevestigd of het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning uw mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning ondersteunt.

9. De gesproken begeleiding zegt "Ken een prioriteitsniveau tussen 1 en 7 toe. Eén is de hoogste prioriteit." Zeg een getal tussen 1 en 7 om een prioriteitsniveau voor de gsm in te stellen.

OPMERKING

- Als u een prioriteitsniveau kiest dat al voor een andere telefoon is ingesteld, vraagt het systeem of u dat prioriteitsniveau wilt overschrijven.
Als u het prioriteitsniveau wilt overschrijven, antwoordt u "Ja."
Antwoord "Nee" om naar de keuze van het prioriteitsniveau in stap 9 terug te keren.

10. Als de stembegeleiding “<naam telefoon> set to priority <prioriteit>” (<naam telefoon> op prioriteit <prioriteit> ingesteld) heeft gezegd, begint het systeem met de koppelprocedure. Wacht even tot het koppelingsproces voltooid is.
- Wanneer de bevestigingsfunctie aan staat, bevestigt het systeem nogmaals de toegekende naam en prioriteit van de telefoon. Antwoord “Ja.”
- Antwoord “Nee” om naar de keuze van het prioriteitsniveau in stap 9 terug te keren.
11. Wanneer het koppelingsproces voltooid is, zegt de gesproken begeleiding “Koppelen voltooid.” Het systeem laat een pieptoon horen en de spraakherkenningsmodus wordt uitgeschakeld.

De telefoon kiezen

E00732300046

Wanneer meerdere aangesloten telefoons zich in het bereik van het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning bevinden, komt de telefoon met de hoogste prioriteit (ingesteld bij het koppelen) met het systeem in verbinding.

Gebruik de volgende procedure om een andere gekoppelde telefoon met een lagere prioriteit te verbinden.

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg “Setup” (instellingen).
3. Zeg “Telefoon kiezen.”
4. Nadat de gesproken begeleiding heeft gezegd “Zeg welke” leest deze in volgorde elk paar van prioriteitsnummer en telefoonnaam op, te beginnen met de telefoon met het hoogste prioriteitsniveau (van 1 tot 7).
Noem het prioriteitsnummer van de telefoon waarmee u wilt verbinden.

OPMERKING

- U kunt op elk moment verbinding maken met een telefoon door op de toets SPEECH te drukken en het prioriteitsnummer uit te spreken, ook al heeft het systeem de prioriteitsnummers en de bijbehorende namen van de telefoons nog niet uitgesproken.
5. Als de stembegeleiding “<naam telefoon> selected” (“<naam telefoon> geselecteerd”) heeft uitgesproken, maakt het systeem opnieuw verbinding met de mobiele telefoon. Wacht even tot het proces voltooid is.
- Wanneer de bevestigingsfunctie ingeschakeld is, vraagt het systeem u nogmaals of de telefoon waarmee u wilt verbinden de juiste is. Antwoord “Ja” om verder te gaan en met de gsm te verbinden. Als u “Nee” antwoordt, vraagt het systeem “Welke telefoon a.u.b.?” Kies de prioriteit van de telefoon waarmee u wilt verbinden.
6. Wanneer de verbinding met de mobiele telefoon is voltooid, spreekt de stembegeleiding “<naam telefoon> will temporarily override phone priorities” (<naam telefoon> krijgt tijdelijk voorrang) en keert het systeem vervolgens terug naar het hoofdmenu.

OPMERKING

- Om het prioriteitsniveau van een specifieke telefoon te veranderen, herhaalt u het koppelingsproces voor die telefoon. (Zie “Een gsm koppelen” op pagina 5-69.)

Het systeem een lijst met geregistreerde gsm's laten opnoemen

E00728700078

U kunt aan de hand van de volgende procedure een lijst beluisteren met gsm's die op dat moment geregistreerd zijn.

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg “Setup” (instellingen).
3. Zeg “Pairing options” (koppeloptyes).
4. De gesproken begeleiding zegt “Wilt u een telefoon koppelen, een telefoon verwijderen of gekoppelde telefoons opsommen?” Zeg “lijst met gekoppelde telefoons”.
5. Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning noemt de gekoppelde telefoons in volgorde op, te beginnen met de telefoon met de hoogste prioriteit.
6. Wanneer de gesproken begeleiding alle telefoonnamen heeft opgenoemd, zegt deze “Einde van de lijst, wilt u opnieuw bij het begin beginnen?”
Als u de lijst opnieuw vanaf het begin wilt beluisteren, antwoordt u “Ja”. Als u klaar bent, antwoordt u “Nee” om naar het hoofdmenu terug te keren.

Aangenaam rijden

OPMERKING

- Als u op de SPEECH-toets drukt en deze weer loslaat en “Doorgaan” of “Vorige” zegt terwijl de lijst wordt opgelezen, gaat het systeem voorwaarts of achterwaarts door de lijst. Zeg “Doorgaan” om door te gaan naar de telefoon met het eerstvolgende hogere prioriteitsniveau of “Vorige” om terug te gaan naar de telefoon met het vorige prioriteitsniveau.

Een telefoon verwijderen

E00728800024

Volg de onderstaande procedure om een mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning uit het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning te wissen.

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg “Setup” (instellingen).
3. Zeg “Pairing options” (koppelopties).
4. De gesproken begeleiding zegt “Wilt u een telefoon koppelen, een telefoon verwijderen of gekoppelde telefoons opsommen?” Zeg “Een telefoon verwijderen”.
5. Nadat de gesproken begeleiding heeft gezegd “Zeg welke” leest deze in volgorde elk paar van prioriteitsnummer en telefoonnaam op, te beginnen met de telefoon met het hoogste prioriteitsniveau (van 1 tot 7). Nadat alle paren opgenoemd zijn, zegt de gesproken begeleiding “of allemaal”.
Noem het prioriteitsnummer van de telefoon die u uit het systeem wilt verwijderen.
Als u alle gekoppelde telefoons uit het systeem wilt verwijderen zegt u “Alle”.

5

6. Ter bevestiging zegt de gesproken begeleiding “<telefoon> (alle) wordt verwijderd, is dit juist?”.
Antwoord “Ja” om de telefoon(s) te verwijderen. Als u “Nee” antwoordt, vraagt de gesproken begeleiding “Welke telefoon a.u.b.?”. Noem opnieuw het prioriteitsnummer van de telefoon die u uit het systeem wilt verwijderen.
7. Wanneer het verwijderen van de telefoon(s) voltooid is, zegt de gesproken begeleiding “Verwijderd”. Het systeem laat een pieptoon horen en de spraakherkenningsmodus wordt uitgeschakeld.
Als het verwijderingsproces om de een of andere reden mislukt, zegt de gesproken begeleiding “Verwijderen mislukt”. Het systeem laat een pieptoon horen en de spraakherkenningsmodus wordt uitgeschakeld. Begin opnieuw met stap 1.

Bellen

E00728900012

Er moet een mobiele telefoon met Bluetooth®-ondersteuning aan het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning zijn gekoppeld om via het systeem te kunnen bellen. Als een mobiele telefoon niet aan het systeem is gekoppeld, doe dit dan alsnog volgens de aanwijzingen in “Een gsm koppelen” op pagina 5-69.

Iemand bellen met behulp van het telefoonnummer

E00729000108

U kunt iemand bellen door het telefoonnummer uit te spreken.

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg “Een nummer kiezen”.

3. Wanneer de gesproken begeleiding zegt “Nummer a.u.b.”, zegt u het telefoonnummer. Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning belt vervolgens het nummer. Wanneer de bevestigingsfunctie aan staat, bevestigt het systeem het telefoonnummer opnieuw. Als u wilt doorgaan met dat nummer, antwoordt u “Ja”.
Als u het telefoonnummer wilt veranderen, antwoordt u “Nee” en zegt u het telefoonnummer opnieuw.

OPMERKING

- In het Engels herkent het systeem zowel “zero” (nul) als “oh (de letter ‘o’)” voor het getal “0”. Zie “Commando’s en alternatieven” op pagina 5-80.
- Het handsfree Bluetooth® interfacesysteem ondersteunt lokale telefoonnummers bestaande uit minimaal 3 cijfers tot maximaal 10 cijfers. Er zijn maximaal 11 cijfers mogelijk wanneer het eerste cijfer 0 is. Internationale nummers die beginnen met 00 mogen maximaal 19 cijfers lang zijn. Net als servicenummers die beginnen met een * of # en met maximaal 5 cijfers achter het * of #. 0 is een aanvaardbaar nummer voor hulp van een operator.
Alle overige nummers worden niet via het handenvrije systeem verzonden, maar kunnen rechtstreeks vanuit de telefoon worden gekozen.

Bellen door een naam uit het telefoonboek van het systeem te zeggen

E00729100040

U kunt iemand opbellen door een naam te noemen die is opgeslagen in het telefoonboek van het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning.

Voor meer informatie over het telefoonboek, zie "Functie telefoonboek" op pagina 5-74.

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg "Bellen."
3. Nadat de gesproken begeleiding "Naam a.u.b." zegt, zegt u de naam van de persoon die u wilt bellen en in het telefoonboek vastgelegd is.
4. Als er voor die persoon meerdere telefoonnummers werden vastgelegd, vraagt de gesproken begeleiding "Wilt u <gesproken tag> {thuis}, {op het werk}, {op de gsm} of {op de pieper} bellen?" Zeg de plaats van het nummer dat u wilt bellen.

OPMERKING

- Als er voor de gekozen plaats geen telefoonnummer werd vastgelegd, zegt de gesproken begeleiding "{thuis/werk/gsm/pieper} niet gevonden voor <gesproken tag>". Wilt u een plaats toevoegen of opnieuw proberen, of zeg "annuleren" om naar het hoofdmenu terug te keren." Zeg "Try again" (probeer nogmaals) om opnieuw te bellen, "Add location" (locatie toevoegen) om een nieuwe locatie aan het telefoonboek toe te voegen, of "Cancel" (annuleren) om op te hangen.

5. Nadat de stembegeleiding "Calling <naam> at <locatie>" (<naam> <locatie> bellen) heeft gezegd, belt het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning die persoon.

Wanneer de bevestigingsfunctie ingeschakeld is, bevestigt het systeem of de naam van de persoon die wordt gebeld correct is. Antwoord "Yes" (ja) om die naam te gebruiken. Zeg "No" (nee) om de naam of locatie te wijzigen. Het systeem keert terug naar stap 3.

Nummerherhaling

E00729200012

U kunt het laatst gekozen nummer herhalen op basis van het overzicht van gekozen nummers dat in de telefoon is opgeslagen.

Volg onderstaande procedure voor nummerherhaling.

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg "Redial" (laatst gekozen nummer herhalen).

Noodoproepen

E00729300039

In noodgevallen kunt u snel "112" bellen. De eenvoudige handeling om "112" te bellen wordt hieronder beschreven.

1. Druk op de SPEECH-toets.
2. Zeg "Noodgeval".

Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning kiest automatisch 112.

Op dat moment vraagt het systeem te bevestigen of het "112" moet bellen. Antwoord "Ja" op de vraag of "112" moet worden gebeld.

Als u "Nee" antwoordt, wordt de spraakherkenningsmodus uitgeschakeld en wordt het nummer niet gebeld.

OPMERKING

- Afhankelijk van de streek (het land) waarin de oproep wordt gedaan, komen noodoproepen mogelijk niet door.

SEND-functie (verzenden)

E00729400030

Druk tijdens een telefoongesprek op de toets SPEECH om de modus voor spraakherkenning in te schakelen en zeg vervolgens "<getallen> SEND" (<getallen> verzenden) om DTMF-tonen op te roepen.

Als u bijvoorbeeld tijdens een gesprek het indrukken van een telefoontoets moet nadoen als reactie op een geautomatiseerd systeem, drukt u op de SPEECH-toets en zegt u "1 2 3 4 pound SEND", waarna 1234# op uw gsm verzonden wordt.

Schakelen tussen handenvrije modus en privémodus

E00730900048

Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning kan overschakelen tussen de handsfree-modus (handsfree bellen) en de handheld-modus (voor gewoon bellen).

Als u tijdens een handenvrij gesprek op de SPEECH-toets drukt en zegt "Gesprek overschakelen", dan kunt u de handenvrije modus stopzetten en in privémodus verder praten.

Druk nogmaals op de toets SPEECH en zeg "Transfer call" om terug te keren naar de handsfree-modus.

Aangenaam rijden

Oproepen ontvangen

E00729600087

Wanneer een oproep wordt ontvangen terwijl het contactslot in de "ACC"- of "ON"-stand staat, wordt het audiosysteem automatisch ingeschakeld en hoort u de binnenkomende oproep, zelfs als het audiosysteem oorspronkelijk uit stond.

De stembegeleiding die een binnenkomende oproep aankondigt, klinkt uit de luidspreker aan de zijde van de voorpassagier.

Als op het moment dat een oproep wordt ontvangen de radio of cd-speler aanstaat, wordt het geluid door het audiosysteem gedempt zodat u de binnenkomende oproep hoort.

Druk op de toets PICK-UP op het stuurwiel om de oproep aan te nemen.

Wanneer het gesprek is beëindigd, keert het audiosysteem terug naar de vorige status.

Functie telefoonboek

E00729700017

Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning beschikt naast het telefoonboek van de mobiele telefoon over een eigen telefoonboek.

Dit telefoonboek wordt gebruikt voor het bellen via de functie voor spraakherkenning.

U kunt per taal maximaal 32 namen in het telefoonboek opslaan.

Bij iedere naam horen 4 locaties: THUIS, WERK, MOBIEL en PIEPER. U kunt voor iedere locatie 1 telefoonnummer opslaan.

Het hoofdmenu van het telefoonboek wordt gebruikt om informatie in het telefoonboek op te slaan of te bewerken.

Volg de onderstaande procedure om het hoofdmenu van het telefoonboek op te roepen.

1. Druk op de SPEECH-toets.

2. Zeg "Phone book" (telefoonboek).
3. De stembegeleiding zegt "Select one of the following: new entry, edit, list names, delete or erase all, or say cancel to return to main menu" (selecteer een van de volgende onderwerpen: nieuw artikel, bewerken, namen opsommen, wissen of alles wissen, of zeg "cancel" (annuleren) om terug te keren naar het hoofdmenu) en wacht vervolgens op uw commando.

OPMERKING

- De in het telefoonboek opgeslagen informatie zal niet verloren gaan als de accukabel wordt losgenomen.

Nieuwe ingang

E00729800092

U kunt een nieuwe ingang in het telefoonboek opnemen door "Nieuwe ingang" in het hoofdmenu van het telefoonboek te zeggen. U kunt maximaal 32 ingangen vastleggen. Gebruik de volgende procedure om een nieuwe ingang vast te leggen.

1. Als het maximaal aantal nog niet is bereikt, zegt de gesproken begeleiding "Naam a.u.b.". Zeg de naam die u wilt vastleggen.

OPMERKING

- Als het maximaal aantal is bereikt, zegt de gesproken begeleiding "Telefoonboek vol. Do you want to delete a name or say cancel to return to Main Menu." (Telefoonboek vol. Wilt u een naam wissen of zeg annuleren om terug te keren naar het hoofdmenu). Zeg "Verwijderen" als u een ingang wilt verwijderen of "Annuleren" om naar het hoofdmenu terug te gaan.

2. Wanneer de naam is vastgelegd, zegt de gesproken begeleiding "THUIS, WERK, MOBIEL, OF PAGER?". Zeg de plaats waarvoor u een nummer wilt vastleggen.

OPMERKING

- Wanneer de bevestigingsfunctie aan staat, bevestigt het systeem de plaats opnieuw. Als u met de huidige plaats wilt doorgaan, antwoordt u "Ja".

Antwoord "Nee" om naar de plaatskeuze in stap 2 terug te gaan.

Als er een telefoonnummer voor de gekozen plaats is vastgelegd, zegt de gesproken begeleiding "Het huidige nummer is <nummer>, nummer a.u.b.".

Als u het telefoonnummer niet wilt veranderen, zegt u het oorspronkelijke nummer om het te behouden.

3. Zeg het telefoonnummer om het vast te leggen.

OPMERKING

- In het Engels herkent het systeem zowel "zero" (nul) als "oh (de letter 'o') voor het getal '0". Zie "Commando's en alternatieven" op pagina 5-80.
- Wanneer de bevestigingsfunctie aan staat, bevestigt het systeem het telefoonnummer opnieuw. Als u met het huidige telefoonnummer wilt doorgaan, antwoordt u "Ja". Zeg "Nee" om naar het vastleggen van het telefoonnummer in stap 3 terug te gaan.

4. Wanneer het telefoonnummer is vastgelegd, zegt de gesproken begeleiding “Nummer opgeslagen. Wilt u een ander nummer voor deze ingang toevoegen?”
Als u nog een ander telefoonnummer voor een nieuwe plaats voor de huidige ingang wilt toevoegen, antwoordt u “Ja”. Het systeem keert naar de plaatskeuze in stap 2 terug. Antwoord “Nee” om het vastleggingsproces te beëindigen en naar het hoofdmenu terug te gaan.

Edit

E00729900048

U kunt de informatie in het telefoonboek bewerken door bij het hoofdmenu van het telefoonboek “Bewerken” te zeggen.

1. De stembegeleiding zegt “Please say the name of the entry you would like to edit, or say “list names,” or say “cancel” to return to the main menu” (noem de naam van het artikel dat u wilt bewerken, of zeg “list names” (namen opsommen), of zeg “cancel” (annuleren) om naar het hoofdmenu terug te keren). Zeg de naam van de ingang die u wilt bewerken.

OPMERKING

- Als u zegt “Namen opsommen”, leest het systeem om de 5 seconden achtereenvolgens een naam uit het telefoonboek op. Zie “Het systeem een lijst van telefoonboekingen laten opnoemen” op pagina 5-75.
- 2. De gesproken begeleiding zegt “Thuis, Werk, Gsm of Pieper?” Kies de plaats waarvoor u een telefoonnummer wilt veranderen.

OPMERKING

- Wanneer de bevestigingsfunctie is ingeschakeld, bevestigt het systeem nogmaals de bewerkte naam en locatie. Als u wilt doorgaan met die informatie, antwoordt u “Ja.”
Antwoord “Nee” om naar stap 1 terug te gaan.
- 3. Wanneer de gesproken begeleiding zegt “Nummer a.u.b.”, zegt u het telefoonnummer om het vast te leggen.
Als er een telefoonnummer voor de gekozen plaats is vastgelegd, zegt de gesproken begeleiding “Het huidige nummer is <huidig nummer>. Nieuw nummer, a.u.b.” Zeg een nieuw telefoonnummer om het nummer te veranderen.

OPMERKING

- Wanneer de bevestigingsfunctie is ingeschakeld, wordt het telefoonnummer nogmaals bevestigd. Als u wilt doorgaan met dat nummer, antwoordt u “Ja.”
Als u het telefoonnummer wilt veranderen, antwoordt u “Nee” en zegt u het telefoonnummer opnieuw.
- 4. Wanneer het telefoonnummer is veranderd, zegt de gesproken begeleiding “Nummer veranderd. Wilt u dit nummer bellen, een andere ingang bewerken of zeg annuleren om naar het hoofdmenu terug te keren?”
Zeg “Bellen” om het nummer meteen te bellen, “Bewerken” om een ander nummer te bewerken, of “Annuleren” om de bewerking stop te zetten en naar het hoofdmenu terug te keren.

Het systeem een lijst van telefoonboekingen laten opnoemen

E00730000036

U kunt een lijst van namen die in het telefoonboek zijn opgeslagen beluisteren door “List names” (namen opsommen) te zeggen terwijl u in het hoofdmenu van het telefoonboek zit.

1. Het handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoons met spraakherkenning noemt de artikelen in het telefoonboek op volgorde op.
2. Wanneer de gesproken begeleiding de hele lijst heeft opgenoemd, zegt deze “Einde van de lijst, wilt u opnieuw bij het begin beginnen?”. Wanneer u de lijst opnieuw vanaf het begin wilt controleren, antwoordt u “Ja.”
Als u klaar bent, antwoordt u “Nee” om naar het hoofdmenu terug te keren.

OPMERKING

- U kunt een naam die wordt genoemd bellen, bewerken of verwijderen. Druk op de SPEECH-toets en zeg “Bellen” als u de naam wilt bellen, “Bewerken” om deze te bewerken of “Verwijderen” om deze te verwijderen.
Het systeem laat een pieptoon horen en voert dan uw commando uit.
- Als u op de SPEECH-toets drukt en “Doorgaan” of “Vorige” zegt terwijl de lijst wordt opgelezen, gaat het systeem voorwaarts of achterwaarts door de lijst. Zeg “Doorgaan” om naar de volgende ingang verder te gaan of “Vorige” om naar de vorige ingang terug te gaan.

Aangenaam rijden

Een vastgelegd nummer wissen

E00730100040

U kunt een telefoonnummer uit het telefoonboek wissen door "Delete" (wissen) te zeggen terwijl u in het hoofdmenu van het telefoonboek zit.

1. De gesproken begeleiding zegt "Zeg de naam van de ingang die u wilt wissen, of zeg "namen opsommen," of zeg "annuleren" om naar het hoofdmenu terug te keren." Zeg de naam van de ingang die u wilt wissen.

OPMERKING

- Als de naam die u zegt niet in het telefoonboek staat, zegt de gesproken begeleiding "Naam niet gevonden. Wilt u opnieuw proberen, of zeg "Annuleren" om naar het hoofdmenu terug te keren?" Zeg "Opnieuw proberen" om opnieuw te proberen of "Annuleren" om het wisproces stop te zetten en naar het hoofdmenu terug te keren.
 - Als u zegt "Namen opsommen", leest het systeem achtereenvolgens de ingangen uit het telefoonboek op. Zie "Het systeem een lijst van telefoonboekingen laten opnoemen" op pagina 5-75.
2. Als er voor de geselecteerde naam voor meerdere locaties telefoonnummers zijn opgeslagen, zegt de stembegeleiding "Would you like to delete [Home,] [Work,] [Mobile,] [Pager,] or all" (Wilt u [thuis], [werk], [mobiel], [pieper] of alles wissen?). Selecteer de locatie met het telefoonnummer dat u wilt wissen. Zeg "Allemaal" als u de telefoonnummers voor alle plaatsen wilt wissen.

3. Het systeem bevestigt of het oké is om het telefoonnummer van de gekozen plaats te wissen. Antwoord "Ja" om het nummer te wissen. Antwoord "Nee" om het wisproces te annuleren en naar stap 1 terug te keren.
4. Wanneer het wissen van het telefoonnummer is voltooid, zegt de stembegeleiding "<naam> <locatie> deleted" (<naam> <locatie> gewist) en keert het systeem vervolgens terug naar het hoofdmenu.

OPMERKING

- Als u alle telefoonnummers voor de 4 plaatsen van een ingang wist, wordt de ingang zelf ook uit het telefoonboek gewist.

Het telefoonboek wissen

E00730200012

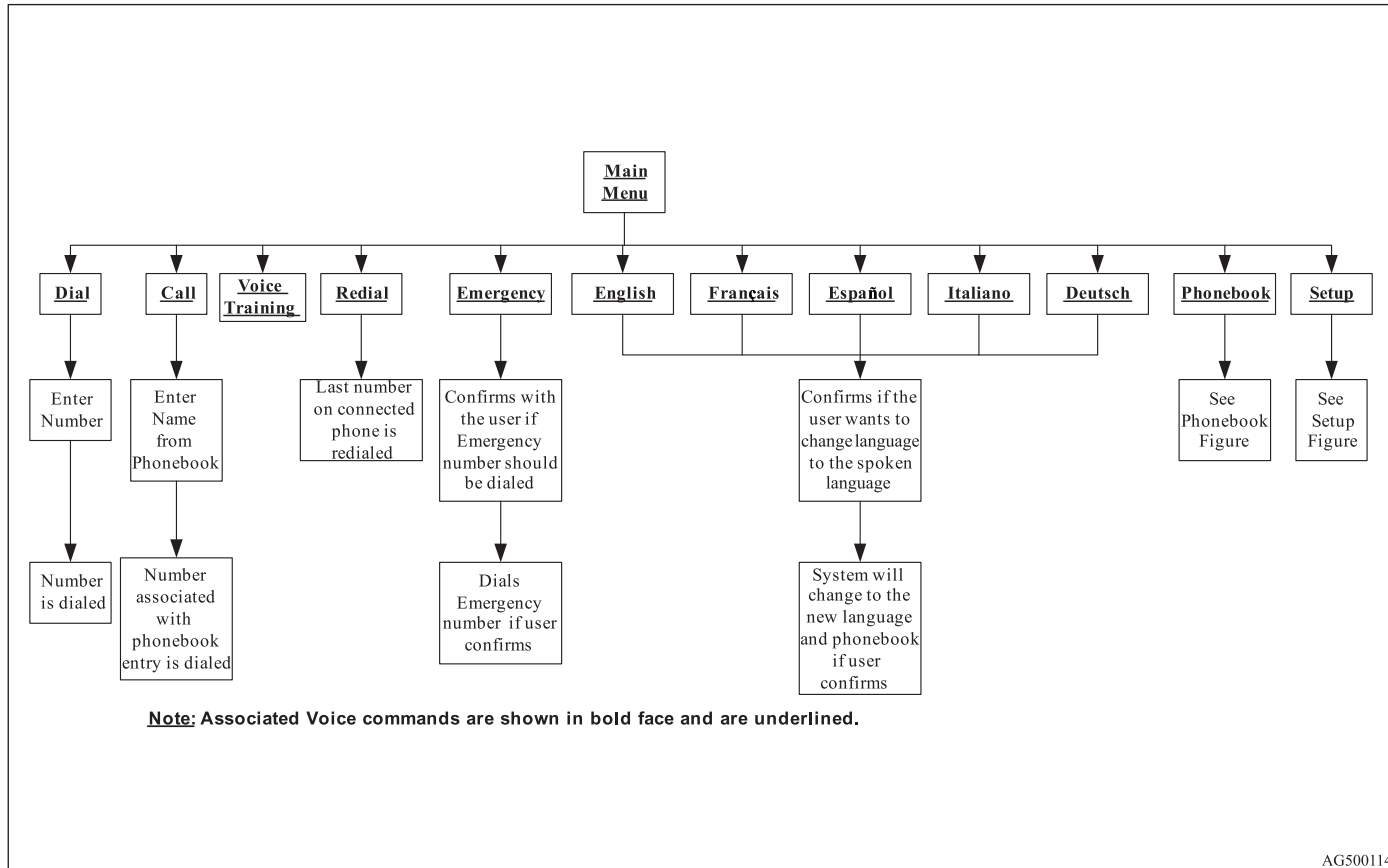
U kunt alle opgeslagen informatie uit het telefoonboek wissen door "Erase all" (alles wissen) te zeggen terwijl u in het hoofdmenu van het telefoonboek zit.

1. Ter bevestiging vraagt de stembegeleiding "Are you sure you want to erase everything from your phone book?" (Weet u zeker dat u alles uit het telefoonboek wilt wissen?). Antwoord "Ja." Antwoord "No" (nee) om het wissen van alle in het telefoonboek opgeslagen informatie te annuleren en terug te keren naar het hoofdmenu.
2. Het systeem geeft nogmaals een bevestiging. Antwoord "Yes" (ja) om door te gaan. Antwoord "No" (nee) om het wissen van alle in het telefoonboek opgeslagen informatie te annuleren en terug te keren naar het hoofdmenu.

3. Wanneer alle informatie uit het telefoonboek is gewist, zegt de stembegeleiding "Phone book Erased" (telefoonboek gewist) en keert het systeem vervolgens terug naar het hoofdmenu.

Spraakcommandostructuur

E00730400043

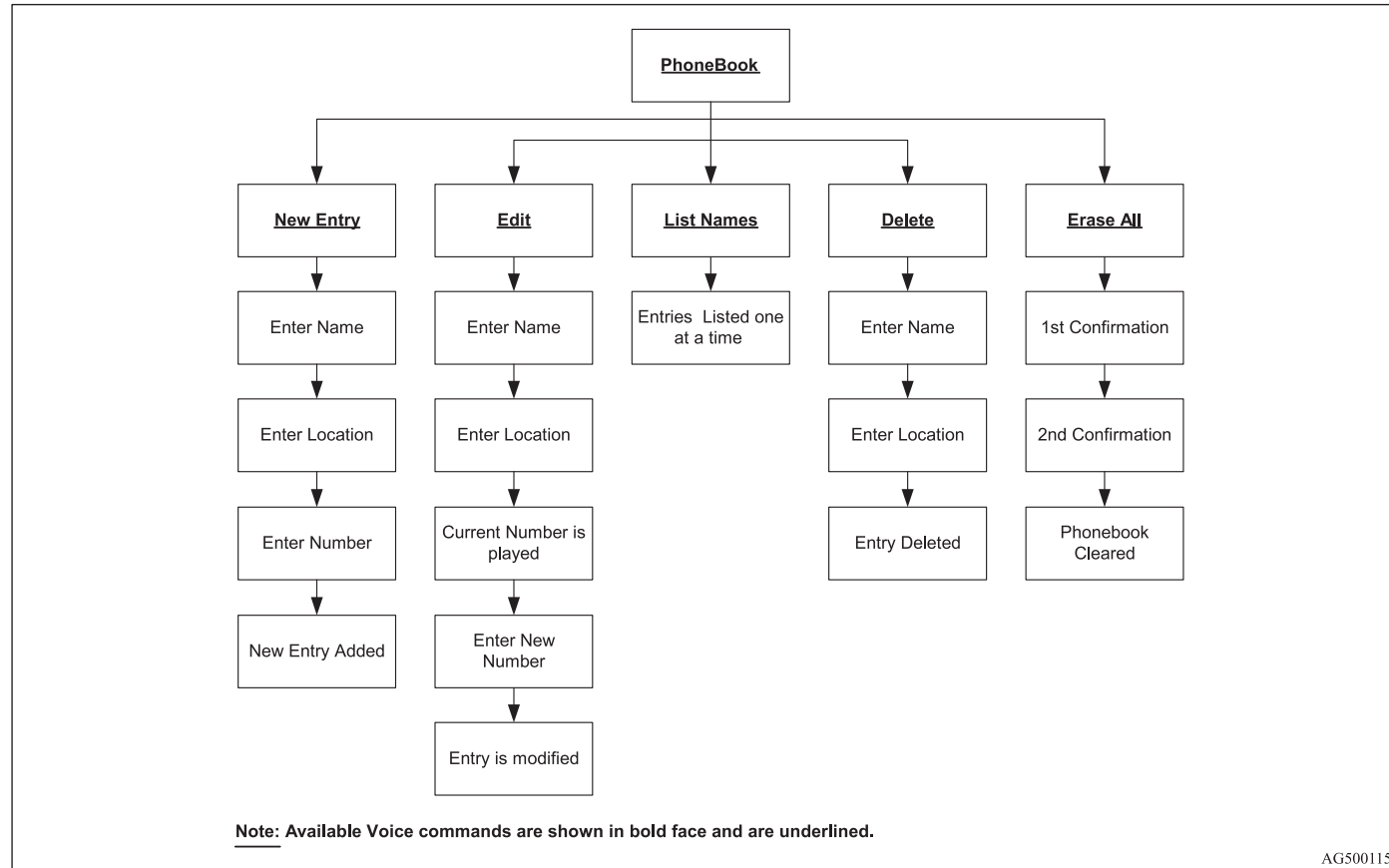


Note: Associated Voice commands are shown in bold face and are underlined.

AG5001141

Spraakcommandostructuur - telefoonboek

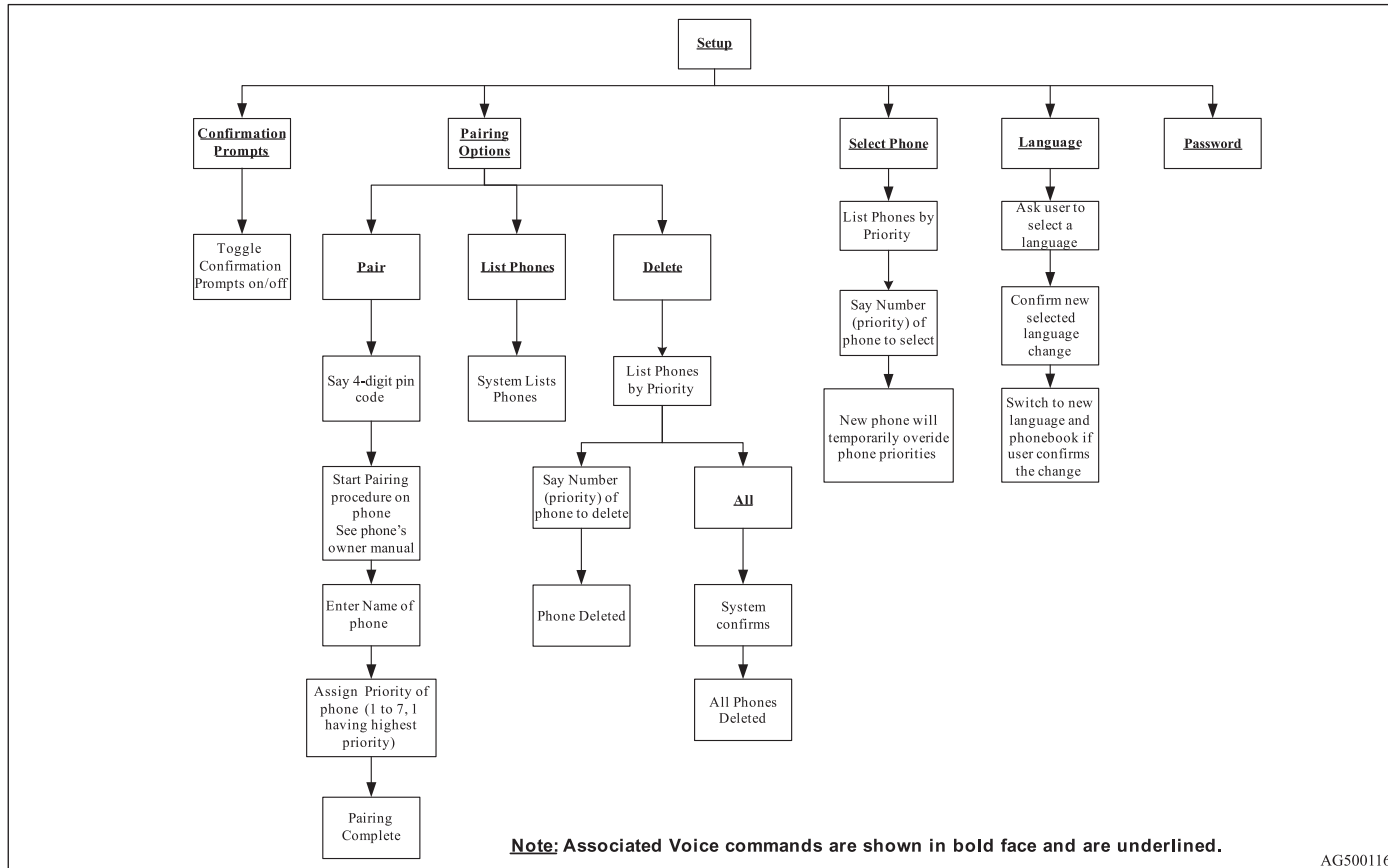
E00730500060



5

Spraakcommandostructuur - Instellingen

E00730600045



AG5001167

Aangenaam rijden**Commando's en alternatieven**

E00730700075

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
SETUP (instellingen)	English	Setup	-
	Frans	Configurer	-
	Spaans	Configuración	-
	Italiaans	Configura	-
	Duits	Einrichtung	-
PHONE BOOK (telefoonboek)	English	Phone book	-
	Frans	Répertoire	-
	Spaans	Agenda	-
	Italiaans	Rubrica	-
	Duits	Telefonbuch	-
DIAL (kiezen)	English	Dial	-
	Frans	Composer	-
	Spaans	Marcar	-
	Italiaans	Componi	-
	Duits	Wählen	-
CALL (bellen)	English	Call	-
	Frans	Appeler	-
	Spaans	Llamar	-
	Italiaans	Chiama	-
	Duits	Anrufen	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
REDIAL (laatst gekozen nummer herhalen)	English	Redial	-
	Frans	Recomposer	-
	Spaans	Volver A Marcar	-
	Italiaans	Ricomponi	-
	Duits	Wahlwiederholung	-
EMERGENCY (noodgeval)	English	Emergency	-
	Frans	Numéro D'urgence	-
	Spaans	Emergencia	-
	Italiaans	Emergenze	-
	Duits	Notfall	-
PHONE OPTIONS (telefoon-opties)	English	Pairing Options	-
	Frans	Options De Jumelage	-
	Spaans	Opciones De Emparejamiento	-
	Italiaans	Opzioni Di Assegnazione	-
	Duits	Kopplungsoptionen	Ankopplungsoptionen
PAIR A PHONE (telefoon koppelen)	English	Pair A Phone	-
	Frans	Jumeler un Téléphone	-
	Spaans	Emparejar Un Teléfono	-
	Italiaans	Assegna Un Telefono	Assegnare un telefono
	Duits	Ein Telefon Ankoppeln	-
DELETE A PHONE (een telefoon wissen)	English	Delete A Phone	-
	Frans	Supprimer Un Téléphone	-
	Spaans	Eliminar Un Teléfono	-
	Italiaans	Elimina Un Telefono	Eliminare Un Telefono
	Duits	Ein Telefon Löschen	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
LIST PAIRED PHONES (gekoppelde telefoons opsommen)	English	List Paired Phones	-
	Frans	Liste Des Téléphones Jumelés	-
	Spaans	Listar Teléfonos Emparejados	-
	Italiaans	Elenca Telefoni Assegnati	-
	Duits	Auflistung angekoppelten Telefone	Auflistung der angekoppelten telefone
SELECT PHONE (telefoon selecteren)	English	Select Phone	-
	Frans	Sélectionner Un Téléphone	-
	Spaans	Seleccionar Teléfono	-
	Italiaans	Seleziona telefono	-
	Duits	Telefon Auswählen	-
PREVIOUS (vorige)	English	Previous	-
	Frans	Précédent	-
	Spaans	Anterior	-
	Italiaans	Precedente	-
	Duits	Vorhergehender Name	-
TRANSFER CALL (oproep doorsturen)	English	Transfer Call	-
	Frans	Transférer L'appel	-
	Spaans	Transferir Llamada	-
	Italiaans	Trasferisci Chiamata	-
	Duits	Anruf Weiterleiten	-
ADD LOCATION (locatie toevoegen)	English	Add Location	-
	Frans	Ajouter {Un} Emplacement	-
	Spaans	Agregar {Una} Ubicación	-
	Italiaans	Aggiungere {Una} Destinazione	-
	Duits	Standort Hinzufügen	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
CONFIRMATIONS (bevestigingen)	English	Confirmation Prompts	-
	Frans	Invites De Confirmation	-
	Spaans	Mensajes De Confirmación	-
	Italiaans	Richieste Di Conferma	-
	Duits	Eingabeaufforderungen Zur Bestätigung	-
LANGUAGE (taal)	English	Taal	-
	Frans	Langue	-
	Spaans	Idioma	-
	Italiaans	Lingua	-
	Duits	Sprache	-
NEW ENTRY (nieuw artikel)	English	New Entry	-
	Frans	Nouvelle Inscription	-
	Spaans	Nueva Entrada	-
	Italiaans	Nuova Voce	-
	Duits	Neuer Eintrag	-
DELETE (wissen)	English	Delete	-
	Frans	Supprimer	-
	Spaans	Eliminar	-
	Italiaans	Elimina	-
	Duits	Löschen	-
EDIT (bewerken)	English	Edit	-
	Frans	Modifier	-
	Spaans	Editar	-
	Italiaans	Modifica	-
	Duits	Bearbeiten	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
CALL THIS NUMBER (bel dit nummer)	English	Call This Number	-
	Frans	Appeler Ce Numéro	-
	Spaans	Llamar A Este Número	-
	Italiaans	Chiama Questo Numero	-
	Duits	Diese Nummer Anrufen	-
EDIT ANOTHER ENTRY (een ander artikel bewerken)	English	Edit Another Entry	-
	Frans	Modifier Une Autre Inscription	-
	Spaans	Editar Otra Entrada	-
	Italiaans	Modifica Un'altra Voce	Modificare Un'altra Voce
	Duits	Weiteren Eintrag Bearbeiten	-
TRY AGAIN (probeer nogmaals)	English	Try Again	-
	Frans	Réessayer	-
	Spaans	Intentarlo De Nuevo	-
	Italiaans	Riprovare	-
	Duits	Erneut Versuchen	-
ERASE ALL (alles wissen)	English	Erase All	-
	Frans	Effacer Tout	-
	Spaans	Borrar Todo	-
	Italiaans	Cancella Tutte	-
	Duits	Alles Löschen	-
LIST NAMES (namen opsommen)	English	List Names	-
	Frans	Liste Des Noms	-
	Spaans	Listar Nombres	-
	Italiaans	Elenca Nomi	-
	Duits	Auflistung Namen	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
HOME (thuis)	English	Home	-
	Frans	Masion, à La Maison	-
	Spaans	Casa, en Su Casa	-
	Italiaans	Casa, a Casa	-
	Duits	Zuhause	-
WORK (op het werk)	English	Work	-
	Frans	Travail, au Travail	-
	Spaans	Trabajo, en Su Trabajo	-
	Italiaans	Lavoro, al Lavoro	-
	Duits	Arbeit, auf Der Arbeit	-
MOBILE (mobiel)	English	Mobile	-
	Frans	Mobile, sur Le Mobile	-
	Spaans	Móvil, en Su Móvil, Al Móvil	-
	Italiaans	Cellulare, sul Cellulare	-
	Duits	Handy, auf Dem Handy	-
PAGER (pieper)	English	Pager	-
	Frans	Pageur, sur Le Pageur	-
	Spaans	Busca, al Busca	-
	Italiaans	Cercapersone, sul Cercapersone	-
	Duits	Pager, auf Dem Pager	-
HELP (help)	English	Help	-
	Frans	Aide	-
	Spaans	Ayuda	-
	Italiaans	Aiuto	-
	Duits	Hilfe	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
CONTINUE (doorgaan)	English	Continue	-
	Frans	Continuer	-
	Spaans	Continuar	-
	Italiaans	Continua	-
	Duits	Weiter	-
ALL (alles)	English	All	-
	Frans	Tous	-
	Spaans	Todos	-
	Italiaans	Tutte	-
	Duits	Alle	-
CANCEL (annuleren)	English	Cancel	-
	Frans	Annuler	-
	Spaans	Cancelar	-
	Italiaans	Annulla	-
	Duits	Abbrechen	-
MUTE (dempen)	English	Mute (Stil)	-
	Frans	Sourdine	-
	Spaans	Silencio	-
	Italiaans	Disattiva Audio	-
	Duits	Stummschaltung Ein	-
MUTE OFF (dempen uit)	English	Mute Off	-
	Frans	Désactiver La Sourdine	-
	Spaans	Silencio Desactivado	-
	Italiaans	Attiva Audio	-
	Duits	Stummschaltung Aus	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
Yes (ja)	English	Yes	-
	Frans	Oui	-
	Spaans	Sí	-
	Italiaans	Si	-
	Duits	Ja	-
NO (nee)	English	No	-
	Frans	Non	-
	Spaans	No	-
	Italiaans	No	-
	Duits	Nein	-
Zero (nul)	English	Zero	-
	Frans	Zéro	-
	Spaans	Cero	-
	Italiaans	Zero	-
	Duits	Null	-
One (één)	English	One	-
	Frans	Un	Une
	Spaans	Uno	Una
	Italiaans	Uno	Una
	Duits	Eins	-
Two (twee)	English	Two	-
	Frans	Deux	-
	Spaans	Dos	-
	Italiaans	Due	-
	Duits	Zwei	Zwo

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
Three (drie)	English	Three	-
	Frans	Trois	-
	Spaans	Tres	-
	Italiaans	Tre	-
	Duits	Drei	-
Four (vier)	English	Four	-
	Frans	Quatre	-
	Spaans	Cuatro	-
	Italiaans	Quattro	-
	Duits	Vier	-
Five (vijf)	English	Five	-
	Frans	Cinq	-
	Spaans	Cinco	-
	Italiaans	Cinque	-
	Duits	Fünf	-
Six (zes)	English	Six	-
	Frans	Six	-
	Spaans	Seis	-
	Italiaans	Sei	-
	Duits	Sechs	-
Seven (zeven)	English	Seven	-
	Frans	Sept	-
	Spaans	Siete	-
	Italiaans	Sette	-
	Duits	Sieben	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
Eight (acht)	English	Eight	-
	Frans	Huit	-
	Spaans	Ocho	-
	Italiaans	Otto	-
	Duits	Acht	-
Nine (negen)	English	Nine	-
	Frans	Neuf	-
	Spaans	Nueve	-
	Italiaans	Nove	-
	Duits	Neun	-
Star (sterretje)	English	Star	Asterisk (*)
	Frans	Étoile (*)	-
	Spaans	Asterisco (*)	-
	Italiaans	Asterisco (*)	-
	Duits	Stern (*)	-
Pound (hekje)	English	Hash (#)	-
	Frans	Dièse (#)	-
	Spaans	Almohadilla (#)	-
	Italiaans	Cancelletto (#)	-
	Duits	Raute (#)	-
Spoken language (gesproken taal) (Engels)	English	English	-
	Frans	Anglais	-
	Spaans	Inglés	-
	Italiaans	Inglese	-
	Duits	Englisch	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
Spoken language (gesproken taal) (Frans)	English	French	-
	Frans	Français	-
	Spaans	Francés	-
	Italiaans	Francese	-
	Duits	Französisch	-
Spoken language (gesproken taal) (Spaans)	English	Spanish	-
	Frans	Espagnol	-
	Spaans	Español	-
	Italiaans	Spagnolo	-
	Duits	Spanisch	-
Spoken language (gesproken taal) (Italiaans)	English	Italian	-
	Frans	Italien	-
	Spaans	Italiano	-
	Italiaans	Italiano	-
	Duits	Italienisch	-
Spoken language (gesproken taal) (Duits)	English	German	-
	Frans	Allemand	-
	Spaans	Alemán	-
	Italiaans	Tedesco	-
	Duits	Deutsch	-
PHONE BOOK NEW ENTRY (nieuw artikel telefoonboek)	English	Phone book New Entry	-
	Frans	Répertoire Nouvelle Inscription	-
	Spaans	Agenda - Nueva Entrada	-
	Italiaans	Nuova Voce Della Rubrica	-
	Duits	Neuer Eintrag Ins Telefonbuch	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
PHONE BOOK EDIT (telefoonboek bewerken)	English	Phone book Edit	-
	Frans	Répertoire Modifier	-
	Spaans	Agenda - Editar	-
	Italiaans	Modifica Nella Rubrica	-
	Duits	Telefonbuch Bearbeiten	-
PHONE BOOK DELETE (telefoonboek wissen)	English	Phone book Delete	-
	Frans	Répertoire Supprimer	-
	Spaans	Agenda - Eliminar	-
	Italiaans	Elimina Dalla Rubrica	-
	Duits	Telefonbuch Löschen	-
PHONE BOOK ERASE ALL (telefoonboek alles wissen)	English	Phone book Erase All	-
	Frans	Répertoire Effacer Tout	-
	Spaans	Agenda - Borrar Todo	-
	Italiaans	Cancella Tutte Dalla Rubrica	-
	Duits	Alle Telefonbucheinträge Löschen	-
PHONE BOOK LIST NAMES (lijst telefoonboek)	English	Phone book List Names	-
	Frans	Répertoire Liste Des Noms	-
	Spaans	Agenda-listar Nombres	-
	Italiaans	Elenca Nomi Della Rubrica	-
	Duits	Auflistung Telefonbuchnamen	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
SETUP CONFIRMATIONS (bevestigingen instellingen)	English	Setup Confirmation Prompts	-
	Frans	Configurer Les Invites De Confirmation	-
	Spaans	Configurar Mensajes De Confirmación	-
	Italiaans	Configura Richieste Di Conferma	-
	Duits	Einrichtung Der Eingabeaufforderungen Zur Bestätigung	-
SETUP SELECT PHONE (instelling selectie telefoon)	English	Setup Select Phone	-
	Frans	Configurer Sélectionner Un Téléphone	-
	Spaans	Configurar Selección De Teléfono	-
	Italiaans	Configura Selezione Telefono	-
	Duits	Einrichtung Der Telefonauswahl	-
SETUP PHONE PAIRING (instelling koppeling telefoon)	English	Setup Pairing Options	-
	Frans	Configurer Les Options De Jumelage	-
	Spaans	Configurar Opciones De Emparejamiento	-
	Italiaans	Configura Opzioni Di Assegnazione	-
	Duits	Einrichtung Ankopplungsoptionen	-
DELETE A NAME (een naam wissen)	English	Delete A Name	-
	Frans	Supprimer Un Nom	-
	Spaans	Eliminar Un Nombre	-
	Italiaans	Eliminare Un Nome	-
	Duits	Einen Namen Löschen	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
SETUP LANGUAGE (instelling taal)	English	Setup Language	-
	Frans	Configurer La Langue	-
	Spaans	Configurar Idioma	-
	Italiaans	Configura Lingua	-
	Duits	Einrichtung Sprache	-
SETUP PASSWORD (instelling wachtwoord)	English	Setup Password	-
	Frans	Configurer Le PIN	-
	Spaans	Configurar Contraseña	-
	Italiaans	Configura Codice Di Accesso	-
	Duits	Einrichtung Passwort	-
VOICE TRAINING (stem inleren)	English	Voice Training	-
	Frans	Entraînement À La Parole	-
	Spaans	Aprendizaje De Voz	-
	Italiaans	Addestramento Vocale	-
	Duits	Stimmtraining	-
PASSWORD (wacht-woord)	English	Password	-
	Frans	PIN	-
	Spaans	Contraseña	-
	Italiaans	Codice Di Accesso	-
	Duits	Passwort	-
RETRAIN (opnieuw inleren)	English	Retrain	-
	Frans	Refaire L'entraînement	-
	Spaans	Volver A Educar	-
	Italiaans	Ripetere {L'}addestramento	-
	Duits	Erneut Trainieren	-

Aangenaam rijden

Commando	Taal	Primair commando	Alternatieve commando's
ENABLE (inschakelen)	English	Enable	-
	Frans	Activer	L'activer
	Spaans	Activar	-
	Italiaans	Attivare	-
	Duits	Aktivieren	-
DISABLE (uitschakelen)	English	Disable	-
	Frans	Désactiver	-
	Spaans	Desactivar	-
	Italiaans	Disattivare	-
	Duits	Deaktivieren	-
JOIN CALLS (aan gesprekken deelnemen)	English	Join Calls	-
	Frans	Intégrer L'appel	-
	Spaans	Unir Llamadas	-
	Italiaans	Unisci Chiamate	-
	Duits	Konferenzgespräch Herstellen	-
SEND (verzenden)	English	<digits> Send	-
	Frans	<digits> Envoyer	-
	Spaans	<digits> Enviar	-
	Italiaans	<digits> Invia	-
	Duits	<digits> Senden	-

Registratiecommando's

E00732400076

Speciale lettertekens

= "Hash"

= "Dièse"

= "Almohadilla"

= "Cancelletto"

= "Raute"

* = "Star"

* = "Étoile"

* = "Asterisco"

* = "Asterisco"

* = "Stern"

Uitspraak #	English	Frans	Spaans	Italiaans	Duits
1	# 790	# 790	# 790	# 790	# 790
2	* 671	* 671	* 671	* 671	* 671
3	212 - 4903	212 - 4903	212 - 4903	212 - 4903	212 - 4903
4	235 - 3494	235 - 3494	235 - 3494	235 - 3494	235 - 3494
5	315- 5657	315- 5657	315- 5657	315- 5657	315- 5657
6	456 - 7930	456 - 7930	456 - 7930	456 - 7930	456 - 7930
7	793 - 5462	793 - 5462	793 - 5462	793 - 5462	793 - 5462
8	794 - 1826	794 - 1826	794 - 1826	794 - 1826	794 - 1826
9	826 - 3145	826 - 3145	826 - 3145	826 - 3145	826 - 3145
10	962 - 7305	962 - 7305	962 - 7305	962 - 7305	962 - 7305
11	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860	(531) 742 - 9860
12	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591	(632) 807 - 4591
13	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015	(800) 222 - 5015
14	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212	(888) 555 - 1212
15	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789	0123456789
16	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99	55 66 77 88 99
17	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00	44 33 22 11 00
18	Call 293 - 5804	Appeler 293 - 5804	Llamar 293 - 5804	Chiama 293 - 5804	Anrufen 293 - 5804
19	Call * 350	Appeler * 350	Llamar * 350	Chiama * 350	Anrufen * 350

Aangenaam rijden

Uitspraak #	English	Frans	Spaans	Italiaans	Duits
20	Call 1 (234) 567 - 8901	Appeler 1 (234) 567 - 8901	Llamar 1 (234) 567 - 8901	Chiama 1 (234) 567 - 8901	Anrufen 1 (234) 567 - 8901
21	Dial 639 - 1542	Composer 639 - 1542	Marcar 639 -1542	Componi 639 - 1542	Wählen 639 - 1542
22	Dial # 780	Composer # 780	Marcar # 780	Componi # 780	Wählen # 780
23	Dial (987) 654 - 3210	Composer (987) 654 - 3210	Marcar (987) 654 - 32	Componi (987) 654 - 32	Wählen (987) 654 - 32
24	1058# 3794# Send	1058# 3794# Envoyer	1058# 3794# Enviar	1058# 3794# Invia	1058# 3794# Senden
25	27643# 4321# Send	27643# 4321# Envoyer	27643# 4321# Enviar	27643# 4321# Invia	27643# 4321# Senden
26	Cancel	Annuler	Cancelar	Annulla	Abbrechen
27	Continue	Continuer	Continuar	Continua	Weiter
28	Emergency	Numéro d'urgence	Emergencia	Emergenze	Notfall
29	Erase All	Effacer tout	Borrar todo	Cancella tutte	Alles löschen
30	Help	Aide	Ayuda	Aiuto	Hilfe
31	Home, Work, Mobile, Pager	Maison, Travail, Mobile, Pager	Casa, Trabajo, Móvil, Busca	Casa, Lavoro, Cellulare, Cercapersone	Zuhause, Arbeit, Handy, Pager
32	List Names	Liste des noms	Listar nombres	Elenca nomi	Auflistung Namen
33	No	Non	No	No	Nein
34	Phone book: Delete	Répertoire: Supprimer	Agenda - eliminar	Elimina dalla rubrica	Telefonbuch: löschen
35	Phone book: New Entry	Répertoire: Nouvelle inscription	Agenda - nueva entrada	Nuova voce della rubrica	Neuer Eintrag ins Telefonbuch
36	Previous	Précédent	Anterior	Precedente	Vorhergehender Name
37	Phone book: Erase All	Répertoire: Effacer tout	Agenda - borrar todo	Cancella tutte dalla rubrica	Alle Telefonbucheinträge löschen
38	Redial	Recomposer	Volver a marcar	Ricomponi	Wahlwiederholung
39	Retrain	Refaire l'entraînement	Volver a educar	Ripetere l'addestramento	Erneut Trainieren
40	Setup Confirmation Prompts	Configurer les invites de confirmation	Configurar mensajes de confirmación	Configura richieste di conferma	Einrichtung der Eingabeaufforderungen zur Bestätigung
41	Setup Language	Configurer la langue	Configurar idioma	Configura lingua	Einrichtung: Sprache

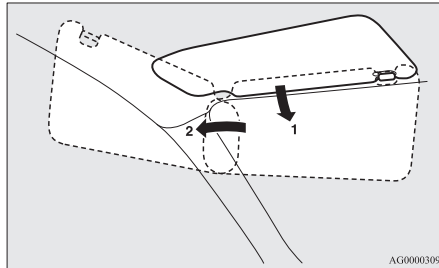
Aangenaam rijden

Uitspraak #	English	Frans	Spaans	Italiaans	Duits
42	Setup Pairing Options	Configurer les options de jumelage	Configurar opciones de emparejamiento	Configura opzioni di assegnazione	Einrichtung: Ankopplungsoptionen
43	Pair A Phone	Jumeler un téléphone	Emparejar un teléfono	Assegna un telefono	Ein Telefon ankoppeln
44	Transfer Call	Transférer l'appel	Transferir llamada	Trasferisci chiamata	Anruf weiterleiten
45	Yes	Oui	Sí	Sí	Ja

Aangenaam rijden

Zonneklep

E00711200521



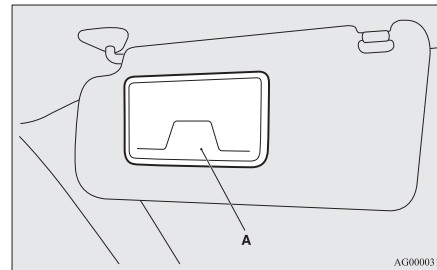
- 1- Verblinding langs de voorruit vermijden
2- Verblinding langs de zijruiten vermijden

AG0000309

Kaarthouder

E00732000173

Kaarten kunnen worden opgeborgen in de houder (A) aan de achterkant van de zonneklep.



AG0000312

Asbak*

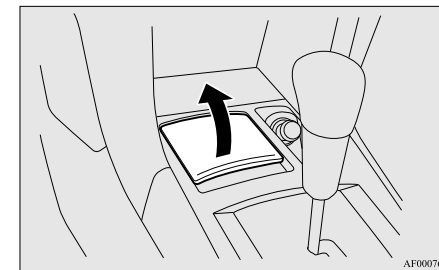
E00711400666

⚠ OPGELET

- Doof lucifers en sigaretten voor u ze in de asbak stopt.
- Stop geen papier of brandbare voorwerpen in de asbak. Dit kan brand veroorzaken als u later een sigaret in de asbak uitdrukt.
- Vergeet niet de asbak te sluiten. Als u hem open laat, kunnen smeulende sigaretteneukjes weer gaan branden.

Asbak voor

Open het deksel om de asbak te gebruiken.



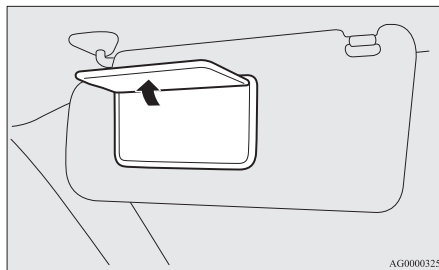
AF0007666

5

Make-upspiegel

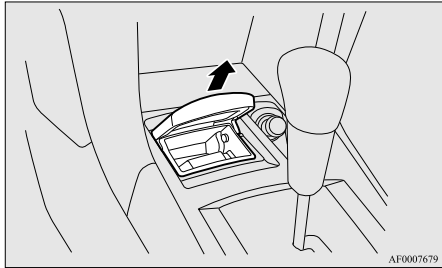
E00731900159

Aan de achterkant van de zonneklep is een make-upspiegel aangebracht.

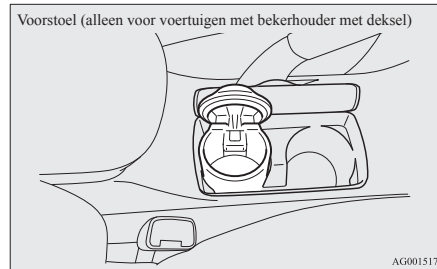


AG0000325

Open het deksel en trek de asbak naar omhoog terwijl u het deksel vasthoudt om hem te verwijderen.



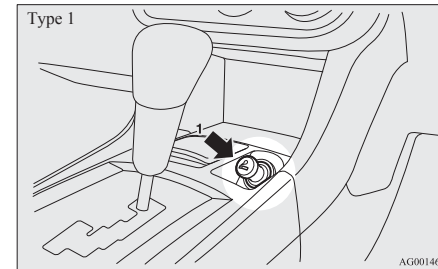
Zie "Bekerhouder" op pagina 5-108.



Sigarettenaansteker*

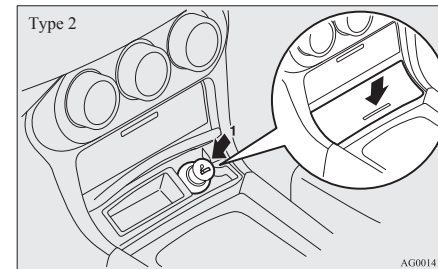
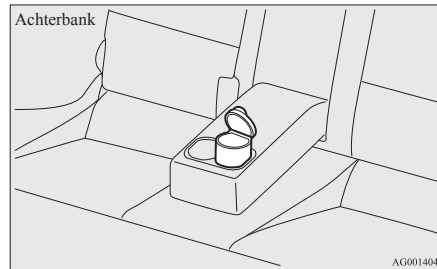
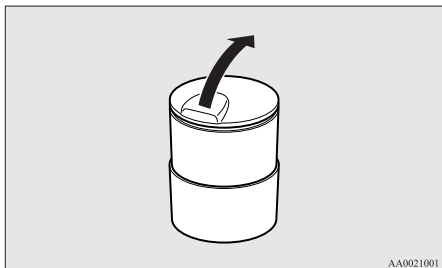
E00711501055

De sigarettenaansteker kan worden gebruikt als het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat.



Asbak (beweegbaar) voor/achter

Open de klep als u de beweegbare asbak wilt gebruiken.



1- Druk de aansteker volledig in.

Bevestigingsplaats voor de verplaatsbare asbak

De beweegbare asbak kan op de aangegeven positie worden gemonteerd.

Wanneer hij klaar is voor gebruik, springt de sigarettenaansteker met een klikgeluid automatisch in zijn oorspronkelijke stand terug. Trek de aansteker uit de houder om hem te gebruiken. Druk de sigarettenaansteker na gebruik opnieuw in zijn oorspronkelijke stand in de houder.

Aangenaam rijden

OPMERKING

- Steek de sigarettenaansteker opnieuw in de houder, want anders kan er zich vuil in de houder ophopen, waardoor een kortsluiting ontstaat.

⚠ OPGELET

- Raak het verwarmingselement of het omhulsel van de sigarettenaansteker niet aan; neem hem steeds vast bij de knop om brandwonden te vermijden.
- Laat kinderen nooit met de sigarettenaansteker spelen; ze zouden brandwonden kunnen oplopen.
- Als hij na ongeveer 30 seconden niet terugspringt uit de houder, is er iets mis met de sigarettenaansteker. Trek deze naar buiten en laat het probleem bij een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum nakijken.
- Wanneer de houder van de sigarettenaansteker als stroombron voor een elektrisch apparaat wordt gebruikt, moet u zich ervan vergewissen dat dit apparaat op 12 V werkt en een vermogen van maximaal 120 W heeft. Bovendien kan langdurig gebruik van elektrische apparaten bij stilstaande motor de accu ontladen.
- Wanneer u de sigarettenaansteker en de stekkerdoos voor accessoires tegelijkertijd gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het totale energieverbruik van deze twee bij 12 V niet boven 120 W komt.

Stekkerdoos voor accessoires*

E00711600945

De stekkerdoos voor accessoires kan worden gebruikt wanneer het contactslot in de stand "ON" of "ACC" staat.

⚠ OPGELET

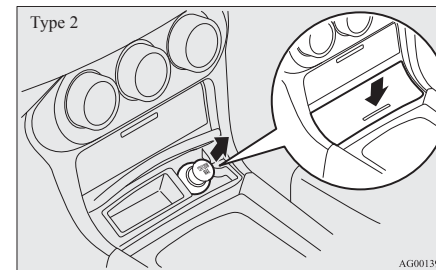
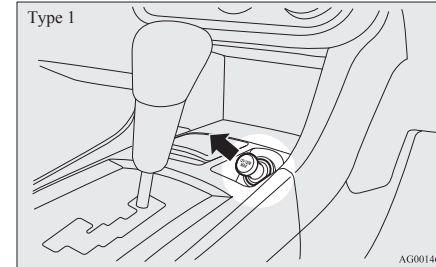
- Wees er u ook van bewust dat het gebruik van elektronische apparaten terwijl de motor niet draait de accu kan ontladen.
- Als u een elektrisch apparaat aansluit, zorg er dan voor dat het een spanning van 12 V heeft en een elektrisch vermogen van niet meer dan 120 W. Als u enkele stekkerdozen tegelijk gebruikt, zorg er dan voor dat het totale stroomverbruik van de elektrische accessoires niet meer dan 120 W bij 12 V bedraagt.
- Wanneer de stekkerdoos voor accessoires niet wordt gebruikt, sluit dan de afdekking of de stop om te verhinderen dat de stekkerdoos door vreemde materialen verstopt zou raken, wat tot een kortsluiting kan leiden.
- Wanneer u twee stekkerdozen voor accessoires of de stekkerdoos voor accessoires en de sigarettenaansteker tegelijkertijd gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het totale energieverbruik van deze twee bij 12 V niet boven 120 W komt.

OPMERKING

- De twee stekkerdozen voor accessoires kunnen tegelijk worden gebruikt.

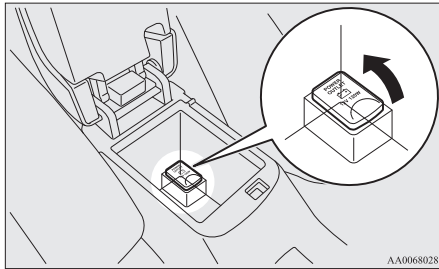
Type 1, Type 2

Trek de stop naar buiten om de stekkerdoos vrij te maken. U kunt deze gebruiken om elektrische apparaten aan te sluiten.



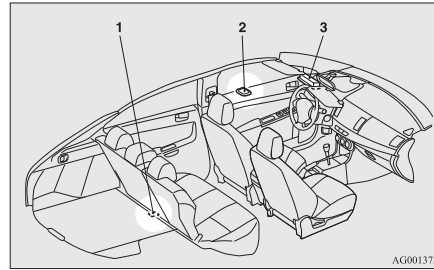
Type 3

Als u een "plug-in"-accessoire wilt gebruiken, opent u de afdekking en steekt u de stekker in de stekkerdoos.



Interieurverlichting

E00712000728



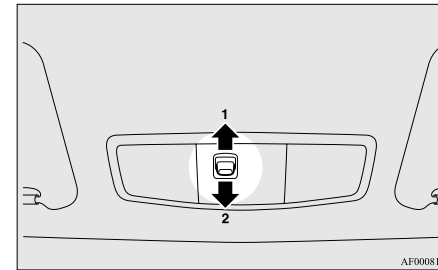
- 1- Lamp laadruimte
- 2- Interieurlamp achteraan*
- 3- Interieurlamp & leeslamp voorzijde*

OPMERKING

- Als u de interieurverlichting te lang laat branden zonder dat de motor draait, zal de accu worden ontladen. Schakel altijd alle interieurlampen uit voor u het voertuig verlaat.

Interieurlamp & leeslamp voorzijde*

E00717400336



Aangenaam rijden

1 (DOOR) - De lamp gaat branden wanneer een portier of het kofferluik wordt geopend. Hij gaat uit ongeveer 15 seconden nadat het portier of kofferluik werd gesloten. De lamp gaat echter meteen uit in de volgende gevallen:

- Het contactslot wordt in de stand "ON" gedraaid.
- Alle portieren en het kofferluik zijn vergrendeld met de centrale portiervergrendeling.
- Als het voertuig met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening uitgerust is en met de afstandsbedieningsschakelaar daarvan het voertuig vergrendeld wordt.
- Als het voertuig met een Keyless Operation System uitgerust is en met de afstandsbedieningsschakelaar daarvan of met de functie Keyless Operation het voertuig vergrendeld wordt.

5

OPMERKING

- Als de motor met de sleutel werd gestart en de sleutel wordt verwijderd terwijl de portieren en het kofferluik gesloten zijn, gaat de lamp branden en gaat deze na 15 seconden weer uit.

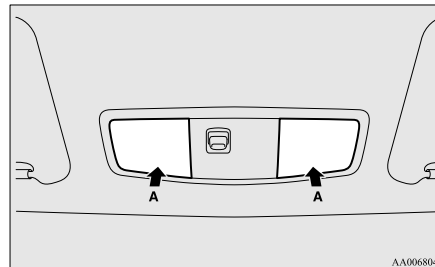
- Als de motor met behulp van de afstandsbediening is gestart en het contactslot in de "LOCK"-stand wordt gezet terwijl de portieren en het kofferluik gesloten zijn, gaat de lamp branden en gaat deze na ongeveer 15 seconden weer uit.
- De tijd waarna de verlichting dooft kan worden gewijzigd. Raadpleeg een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt voor nadere bijzonderheden.
Bij voertuigen met een Mitsubishi Multi-Communication System (MMCS) kan de aanpassing via het scherm worden uitgevoerd. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

2 (OFF) - De verlichting dooft.

Leeslampen*

E00712500228

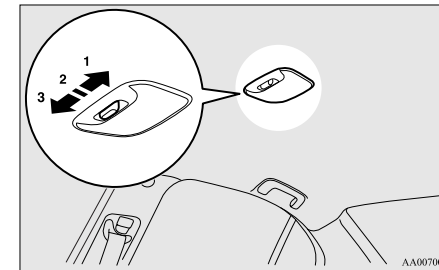
Druk op het lampglas (A) om de lamp in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om ze uit te schakelen.



Interieurlamp achteraan*

E00712300327

De interieurlamp kan worden ingeschakeld door de interieurlampschakelaar te verschuiven.



- 1 (ON) – De interieurlamp gaat branden.
- 2 (●) - De lamp gaat branden wanneer een portier of het kofferluik wordt geopend. Hij gaat uit ongeveer 15 seconden nadat het portier of kofferluik werd gesloten.
- In de volgende gevallen gaat de lamp echter onmiddellijk uit:
- Het contactslot wordt in de stand “ON” gedraaid.
 - Alle portieren en het kofferluik zijn vergrendeld met de centrale portiervergrendeling.
 - Als het voertuig met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening uitgerust is en met de afstandsbedieningsschakelaar daarvan het voertuig vergrendeld wordt.
 - Als het voertuig met een Keyless Operation System uitgerust is en met de afstandsbedieningsschakelaar daarvan of met de functie Keyless Operation het voertuig vergrendeld wordt.

OPMERKING

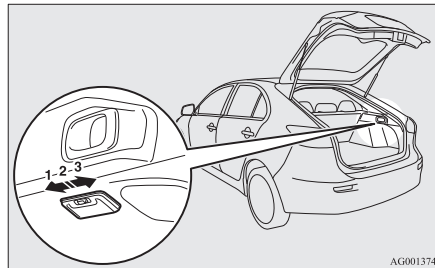
- Als de motor met de sleutel werd gestart en de sleutel wordt verwijderd terwijl de portieren en het kofferluik gesloten zijn, gaat de lamp branden en gaat deze na 15 seconden weer uit.

- Als de motor met behulp van de afstandsbediening is gestart en het contactslot in de “LOCK”-stand wordt gezet terwijl de portieren en het kofferluik gesloten zijn, gaat de lamp branden en gaat deze na ongeveer 15 seconden weer uit.
- De tijd waarna de verlichting dooft kan worden gewijzigd. Radpleeg een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt voor nadere bijzonderheden..
Bij voertuigen met een Mitsubishi Multi-Communication System (MMCS) kan de aanpassing via het scherm worden uitgevoerd. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

3 (OFF) - De verlichting dooft.

Lamp laadruimte

E00712700389



AG0013749

Aangenaam rijden

- 1 (ON) - De lamp gaat branden ongeacht of het kofferluik open of dicht is.
- 2 - De lamp gaat branden wanneer het kofferluik wordt geopend en gaat weer uit wanneer het kofferluik wordt gesloten.
- 3 (OFF) - De lamp gaat uit ongeacht of het kofferluik open of dicht is.

Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (interieurlampen, enz.) (voertuig met centrale portiervergrendeling met afstandsbediening of Keyless Operation System)

E00712901027

Indien een of andere interieurlamp wordt aangelenen terwijl de contactsleutel in een andere stand dan “ON” of “ACC” staat, wordt deze na ongeveer 30 minuten automatisch gedoofd. De lamp gaat weer branden als het contactslot in de “ON”-stand of de “ACC”-stand wordt gedraaid, een portier of het kofferluik wordt geopend en gesloten, of de afstandsbediening van de centrale portiervergrendeling of het Keyless Operation System wordt bediend.

Aangenaam rijden

OPMERKING

- De automatische uitschakelfunctie van de interieurverlichting kan worden uitgeschakeld. De tijd die verstrijkt totdat de lampen automatisch uitgaan, kan worden ingesteld. Raadpleeg een officieel MITSUBISHI MOTORS-servicepunt voor nadere bijzonderheden.. Bij voertuigen met een Mitsubishi Multi-Communication System (MMCS) kan de aanpassing via het scherm worden uitgevoerd. Raadpleeg de afzonderlijke gebruikershandleiding voor meer informatie.

5

Opbergruimten

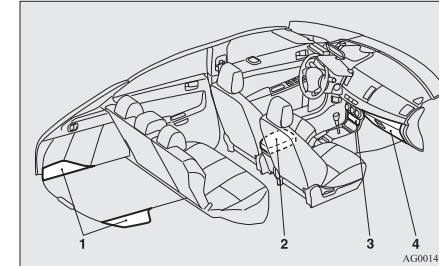
E00713101185

⚠ OPGELET

- Laat nooit aanstekers, volle drankblikjes of brillen in de passagiersruimte achter als u het voertuig in het felle zonlicht parkeert. De passagiersruimte wordt zeer heet, waardoor aanstekers en andere ontvlambare voorwerpen vuur kunnen vatten en ongeopende drankblikjes (ook bierblikjes) kunnen ontploffen. Door de hitte zouden plastic brillenglazen en andere kunststofonderdelen van een bril kunnen worden vervormd of barsten.
- Houd de deksels van de opbergruimten gesloten terwijl u met het voertuig rijdt. Anders zou een deksel of de inhoud van een opbergruimte verwondingen kunnen veroorzaken.

OPMERKING

- Laat nooit waardevolle voorwerpen in een van de opbergruimten achter als u het voertuig onbewaakt achterlaat.

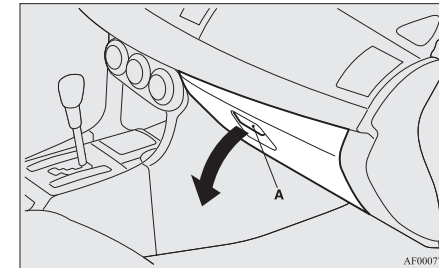


- 1- Bagageconsoles in de vloer*
- 2- Opbergvak vloerconsole*
- 3- Opbergvak in voorste console*
- 4- Handschoenkastje

Handschoenkastje

E00717600918

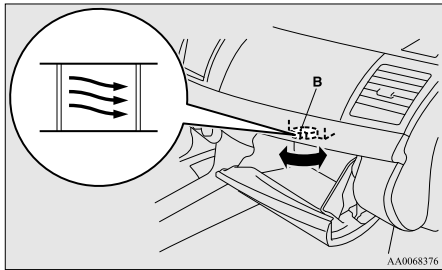
Trek aan de hendel (A) om deze te openen.



Verwarm- en koelfunctie*

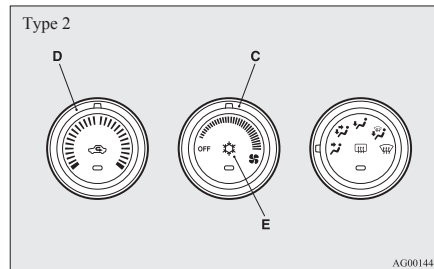
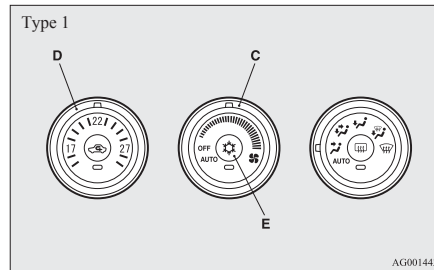
Het handschoenkastje kan worden gebruikt om de inhoud ervan (bijv. flesjes drank) warm of koel te houden met de warme of koude lucht van de airconditioning.

1. Draai de knop in het handschoenkastje in de “☰”-stand. Draai de knop (B) in de “☒”-stand wanneer u de verwarm- en de koelfunctie niet gebruikt.



2. Kies de gewenste aanjagersnelheid door de draaiknop aanjagersnelheid (C) te draaien.
3. Kies de gewenste temperatuur door de temperatuurregelknop te draaien (D).

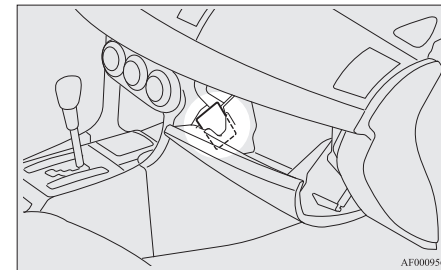
4. Druk indien nodig op de airconditioningschakelaar (E).

**OPMERKING**

- Het handschoenkastje heeft dezelfde temperatuur als de lucht die uit de ventilatieroosters van de airconditioning komt. Het is dus niet mogelijk om de inhoud sterk te verwarmen of te koelen. Selecteer de stand ☒ voor efficiënt verwarmen of koelen. Zie “De instelling van de luchtstroom veranderen” op pagina 5-03.
- Wanneer u drank in het handschoenkastje plaatst, lees dan eerst de voorzorgsmaatregelen op de verpakking.
- Plaats geen chocolade, snoepjes of andere artikelen in het handschoenkastje die voor temperatuurschommelingen gevoelig zijn of die zouden kunnen bederven.

Kaarthouder

Er bevindt zich een kaarthouder aan de binnenzijde van het handschoenkastje.



Aangenaam rijden

OPMERKING

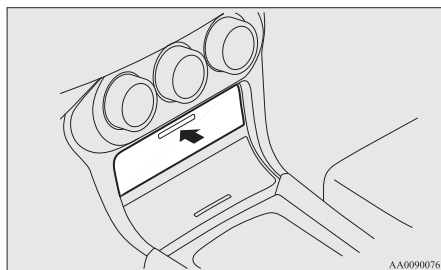
- In de kaarthouder kunnen 2 kaarten worden opgeborgen.

Opbergvak in voorste console*

E00733400132

Druk op het deksel om dit te openen.

Opbergvak bovenaan



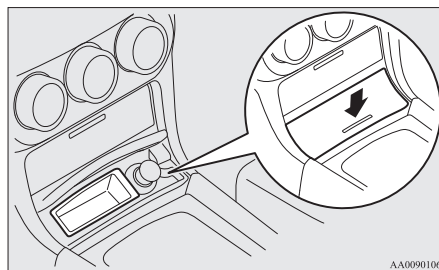
AA0090076

5

OPMERKING

- De extra audio-aansluiting (RCA) of de extra video-aansluiting (RCA) bevindt zich in het opbergvak in de voorste console (indien aanwezig). Zie "De externe audio-ingangsfunctie gebruiken" op pagina 5-54 voor meer informatie.

Opbergvak onderaan



AA0090106

OPMERKING

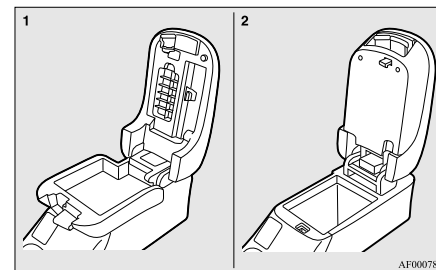
- Gebruik de opbergvakken in de voorste console niet als asbak. Dit kan brand of beschadiging van de opbergvakken veroorzaken.

Opbergvak vloerconsole*

E00723300486

Type 1

De opbergvakken boven- en onderaan bevinden zich in het opbergvak van de vloerconsole. Het opbergvak van de vloerconsole kan ook als armsteun worden gebruikt.

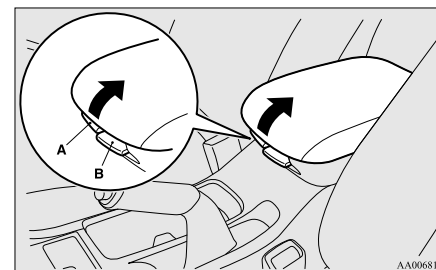


AF0007800

- 1- Opbergvak bovenaan
- 2- Opbergvak onderaan

Als u het bovenste vak wilt openen, tilt u de rechter ontgrendelhefboom (A) omhoog en tilt u de klep omhoog.

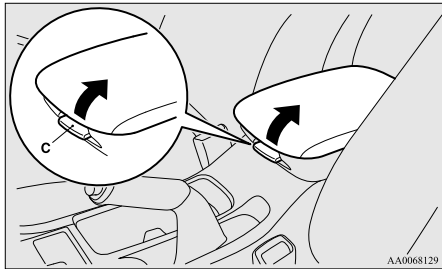
Als u het onderste vak wilt openen, tilt u de linker ontgrendelhefboom (B) omhoog en tilt u de klep omhoog.



AA0068116

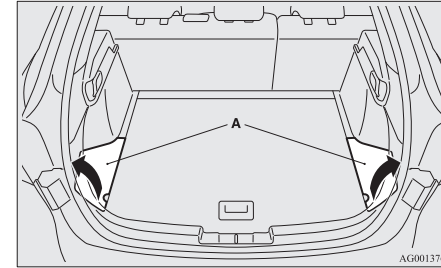
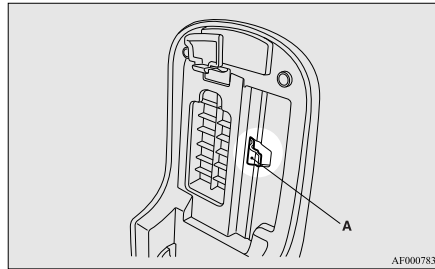
Type 2

Als u het opbergvak vloerconsole wilt openen, tilt u de ontgrendelhefboom (C) omhoog en tilt u de klep omhoog.



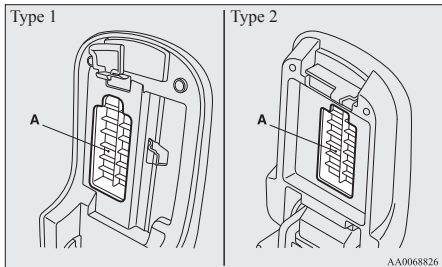
Pennenhouder*

De pennenhouder (A) bevindt zich op de achterkant van de klep van het opbergvak in de vloerconsole.



Zakdoekenhouder

De zakdoekenhouder (A) bevindt zich op de achterkant van de klep van het opbergvak in de vloerconsole.



Bagageconsoles in de vloer*

E00718700541

In de bagageruimte bevinden zich opbergvakken voor voorwerpen. Om het opbergvak te gebruiken, heft u de kleppen (A) op.

Aangenaam rijden

Bekerhouder

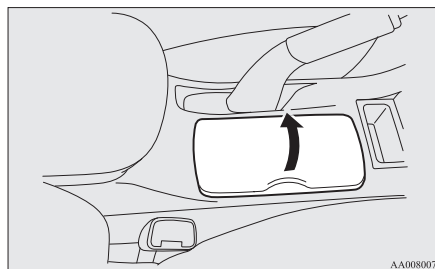
E00714500798

⚠ OPGELET

- Drink niet tijdens het rijden. Het kan u afleiden, wat tot een ongeval kan leiden.
- Dranken kunnen worden gemorst door trillingen of andere bewegingen terwijl u met het voertuig rijdt. Zorg ervoor dat u zich niet verbrandt door gemorste hete dranken.

Type 2

Open de klep als u de bekerhouder wilt gebruiken.

**Flessenhouder**

E00718200142

⚠ OPGELET

- Drink niet tijdens het rijden. Het kan u afleiden, wat tot een ongeval kan leiden.
- Dranken kunnen worden gemorst door trillingen of andere bewegingen terwijl u met het voertuig rijdt. Zorg ervoor dat u zich niet verbrandt door gemorste hete dranken.

OPMERKING

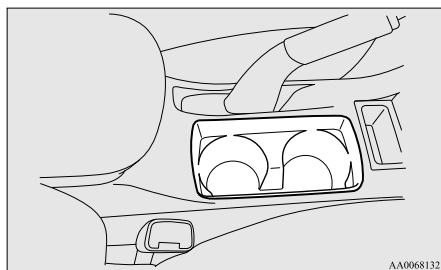
- Zorg er daarom voor dat de dop van alle plasticflessen die u in de flessenhouder wilt zetten stevig is vastgeschroefd.
- Sommige vormen en formaten van flessen kunnen eventueel niet in de flessenhouder worden opgeborgen.

Voor de voorstoel

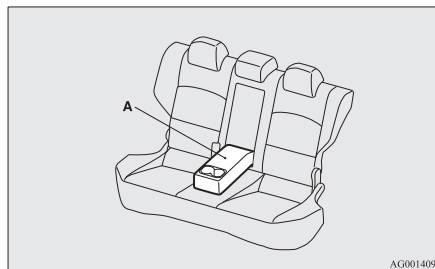
De bekerhouders bevinden zich voorin in het opbergvak van de vloerconsole.

Type 1

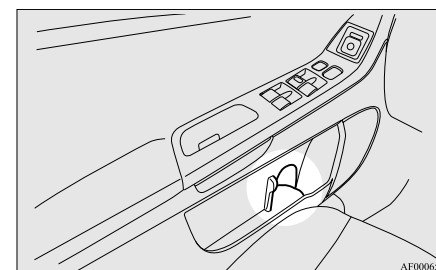
5

**Voor de achterbank**

Als u de bekerhouder wilt gebruiken, laat u de armsteun (A) neerklappen.

**Voor de voorstoel**

Er bevinden zich aan beide zijden flessenhouders.



Hoedenplank

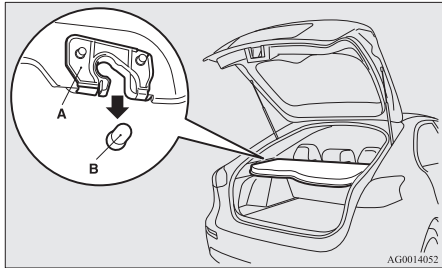
E00715400068

⚠ OPGELET

- Plaats geen bagage of andere voorwerpen op de achterplank. Voorwerpen op de achterplank kunnen uw zicht door de achterruit belemmeren. Bovendien kunnen ze bij plots remmen naar voor vliegen en verwondingen of andere ongelukken veroorzaken.

Aanbrengen

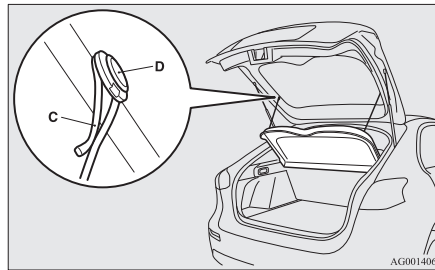
1. Klik het holle deel (A) onder aan de achterplank op het uitstekende deel (B) aan de binnenkant van het kofferluik.



⚠ OPGELET

- Druk lichtjes op de achterplank om ervoor te zorgen dat het holle deel (A) goed is vastgeklikt op het uitstekende deel (B) van het kofferluik. Als de achterplank niet goed vastzit, kan hij tijdens het rijden loskomen en verwondingen veroorzaken.

2. Hang de riem (C) van de achterplank aan de haak (D).



Verwijderen

Volg deze procedure in omgekeerde volgorde om de achterplank te verwijderen.

Aangenaam rijden

Verstelbare laadvloer*

E00756000018

Het opbergvak kan groter gemaakt worden door de plaat te verlagen.

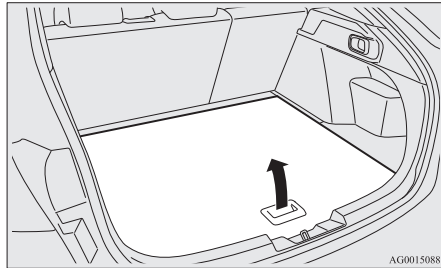
⚠ OPGELET

- De uitlaatpijp blijft nog een tijdje heet nadat de motor gestopt is. Raak hem dus niet aan.
- Sta niet vlak achter de uitlaat terwijl u bagage in- of uitlaadt. De hitte van de uitlaatpijp kan brandwonden veroorzaken.
- Let erop dat uw handen of vingers niet klem komen te zitten wanneer u de plaat verplaatst.

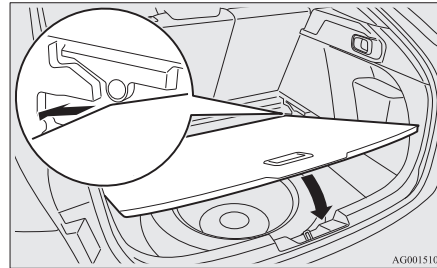
OPMERKING

- Zorg ervoor dat er geen voorwerpen op of onder de plaat staan wanneer u hem verplaatst. Als de plaat wordt verlaagd terwijl er iets op staat, kan het voorwerp beschadigd raken.
- Wanneer u zware bagage, enz. laadt, moet u de plaat verlagen en gebruiken. De plaat kan worden vervormd.

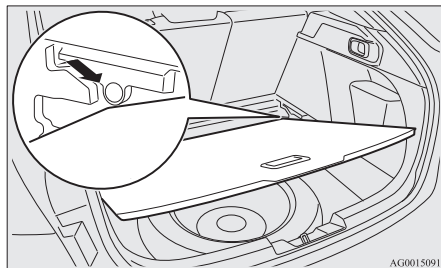
1. Hef het achterste deel van de plaat op.

Aangenaam rijden

2. Trek de plaat naar voor totdat het voorste deel gezakt is.



4. Zorg ervoor dat de plaat goed vastzit.
5. Volg deze procedure in omgekeerde volgorde om de plaat weer in oorspronkelijk toestand te krijgen.



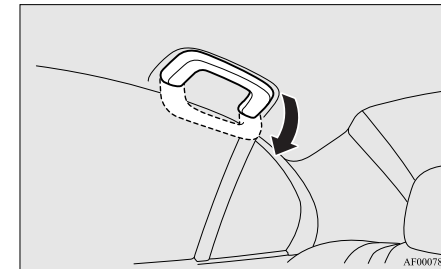
3. Duw de plaat volledig in met het voorste deel gezakt, en verlaag de plaat.

5

Steungreep

E00732800100

Deze grepen zijn bedoeld als handsteunen wanneer men neerzit in het voertuig.

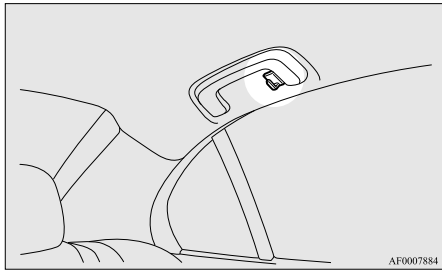
**⚠ OPGELET**

- Gebruik de steungrepen niet bij het in- en uitstappen. De steungrepen zouden los kunnen komen, met een ongeluk als resultaat.

Kledinghaak

E00725600395

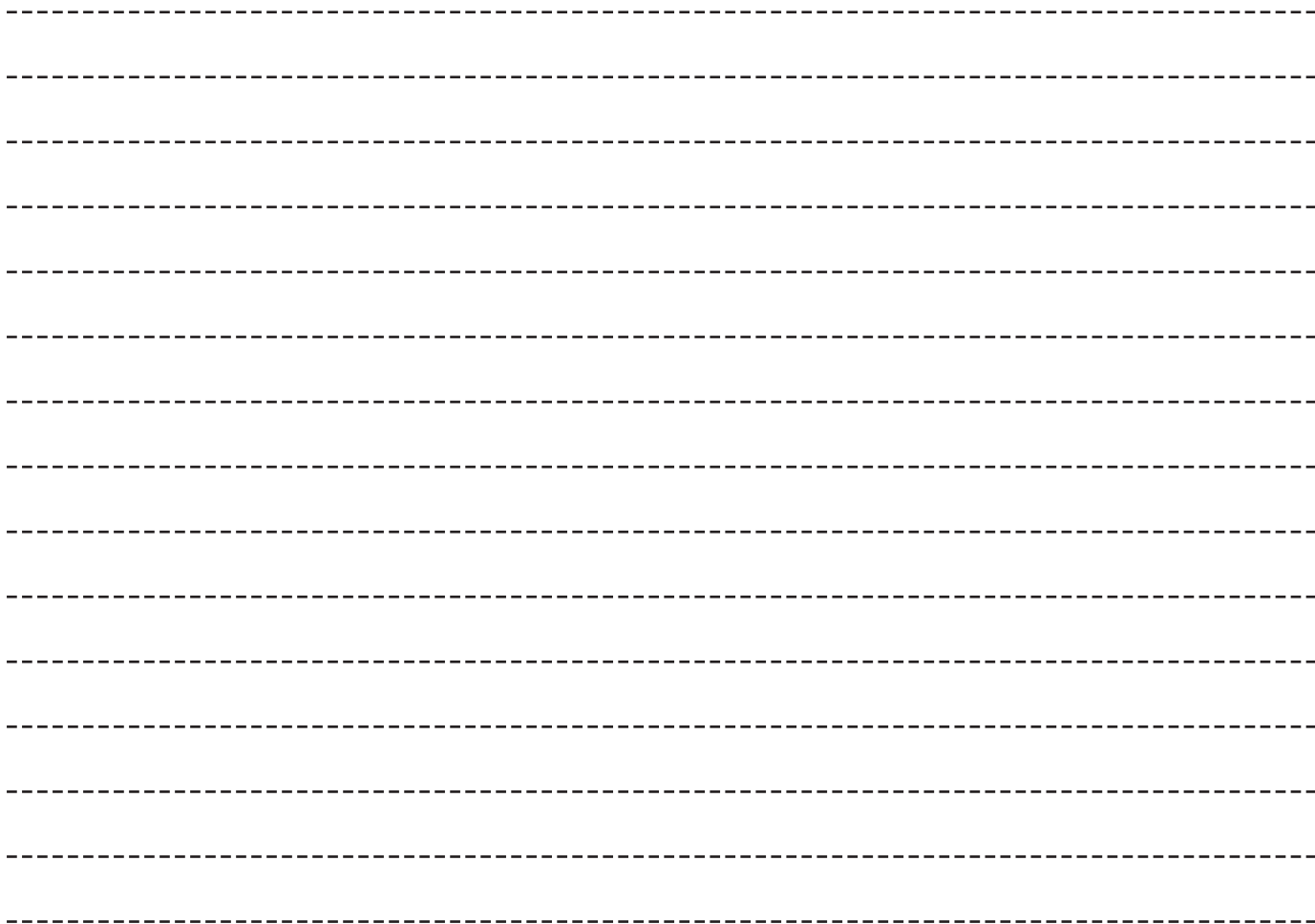
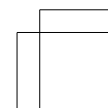
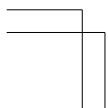
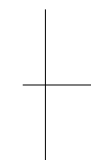
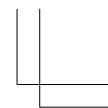
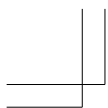
Er bevindt zich een kledinghaak bij de handgreep achterin (aan de bestuurderszijde).



⚠ WAARSCHUWING

- Hang geen klerhanger of ander zwaar of puntig voorwerp aan de kledinghaak op. Indien de gordijnairbag wordt geactiveerd, zou een dergelijk voorwerp met grote kracht kunnen worden weggeslingerd en kunnen verhinderen dat de gordijnairbag correct wordt opgeblazen. Hang kleren rechtstreeks aan de kledinghaak (zonder klerhanger) op. Zorg ervoor dat er geen zware of scherpe voorwerpen in de zakken van kleren zitten die u aan de kledinghaak ophangt.

Aangenaam rijden



Noodsituaties

Als het voertuig defect raakt.....	6-02
Starten in noodgevallen.....	6-02
Oververhitting van de motor.....	6-04
Gereedschap en krik.....	6-07
Een band vervangen.....	6-08
Slepen.....	6-14
Werking bij ongunstige rijomstandigheden.....	6-18

Noodsituaties

Als het voertuig defect raakt

E00800100895

Bij pech op de weg, zet het voertuig aan de kant en schakel de waarschuwingsknipperlichten in en plaats de gevarendriehoek, gebruik de flitslamp, enz. Zie "Schakelaar waarschuwingsknipperlichten" op pagina 3-54.

Als de motor uitvalt/niet start

De werking en besturing van het voertuig worden door het uitvallen van de motor beïnvloed.

Voor u het voertuig op een veilige plaats aan de kant zet, moet u het volgende weten:

- Omdat de rembekrachtiging niet meer werkt, moet u meer kracht uitoefenen op het rempedaal. Druk het rempedaal harder in dan gewoonlijk.
- Aangezien de stuurbekrachtiging niet meer werkt, is er veel meer kracht nodig om het stuurwiel te draaien. Draai het stuurwiel met meer kracht dan gewoonlijk.

6

Starten in noodgevallen

E00800502011

Als u de motor niet kunt starten omdat de accu te zwak of helemaal leeg is, kunt u hem met de accu van een ander voertuig starten als u over startkabels beschikt.

⚠ WAARSCHUWING

- **Om uw motor met op een ander voertuig aangesloten startkabels te starten, moet u de juiste procedures uitvoeren volgens de onderstaande instructies. Verkeerde aansluitingen kunnen brand, ontploffing of beschadiging van de voertuigen veroorzaken.**

⚠ OPGELET

- **Start uw voertuig niet door het te duwen of te slepen. Dat kan uw voertuig beschadigen.**
- **Draag altijd een veiligheidsbril als u aan een accu werkt.**
- **Houd de accu buiten het bereik van kinderen.**

1. Zet de voertuigen dicht genoeg bij elkaar om de startkabels aan te sluiten, maar zorg ervoor dat ze elkaar niet raken.

⚠ OPGELET

- **Controleer het andere voertuig. Het moet met een accu van 12 volt uitgerust zijn. Als dat niet het geval is, kunnen beide voertuigen door kortsluiting worden beschadigd.**

2. Trek de handrem van beide voertuigen stevig aan. Zet een automatische transmissie, CVT of Twin Clutch SST in de stand "P" (PARKE-REN) en een handgeschakelde transmissie in de stand "N" (neutraal). Schakel het contactslot uit.

⚠ WAARSCHUWING

- **Schakel vooraf het contact van beide voertuigen uit. Zorg ervoor dat de startkabels of uw kleding niet in de ventilator of de aandrijfriem verstrikt kunnen raken. U zou verwondingen kunnen oplopen.**

3. Schakel alle lichten, de verwarming en andere elektrische belastingen uit.
4. Zorg ervoor dat het elektrolytpeil in de accu zich steeds op het juiste niveau bevindt. Zie "Accu" op pagina 8-12.

⚠ WAARSCHUWING

- Indien de elektrolytvoeistof niet zichtbaar of bevroren is, probeer dan in geen geval uw voertuig met startkabels te starten!

Een accu zou kunnen breken of ontploffen als de temperatuur zich onder het vriespunt bevindt of als de accu niet tot op het noodzakelijke peil is gevuld.

5. Bij voertuigen met benzinemotor die zijn uitgerust met een turbolader verwijdert u het luchtkanaal en vervolgens het bovendeksel van de accu.

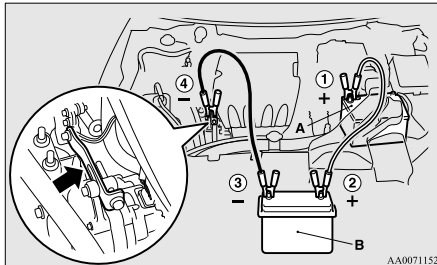
(Zie "Het bovendeksel van de accu verwijderen en aanbrengen" op pagina 8-12.)

6. Sluit de startaccu aan.

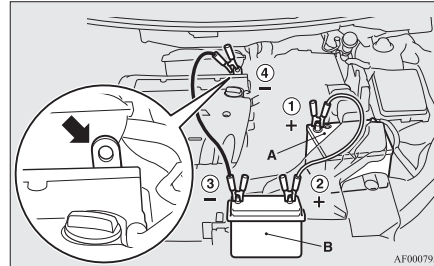
Benzinevoertuigen

Verbind het ene uiteinde van een startkabel met de positieve (+) klem van de lege accu (A) en het andere uiteinde met de positieve (+) klem van de startaccu (B).

1500-modellen

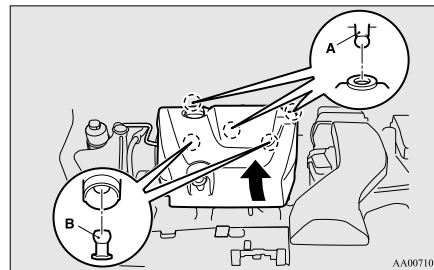


1800-modellen, 2000-modellen

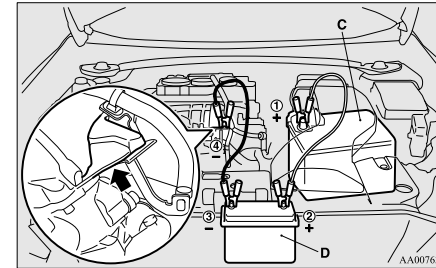


Dieselvoertuigen

Trek de afdekking omhoog om de drie pennen (A) op de afdekking en de twee pennen (B) op de motor los te maken. Verwijder de afdekking.



Verbind het ene uiteinde van een startkabel met de positieve (+) klem van de lege accu (C) en het andere uiteinde met de positieve (+) klem van de startaccu (D).



7. Verbind het ene uiteinde van de andere startkabel met de negatieve (-) klem van de startaccu en het andere met het motorblok van het voertuig met de lege accu, zo ver mogelijk van de accu verwijderd.

⚠ WAARSCHUWING

- Respecteer steeds de aansluitvolgorde van ① → ② → ③ → ④.
- Zorg ervoor dat de verbinding ④ op de juiste plaats wordt gemaakt (zoals op de afbeelding getoond). Bij een directe aansluiting op de negatieve zijde van de accu kunnen de brandbare gassen die de accu produceert ontbranden en een ontploffing veroorzaken.
- Wanneer u de startkabel aansluit, verbind dan nooit de positieve kabel (+) met de negatieve (-) klem. Anders kunnen vonken de accu doen ontploffen.

Noodsituaties

⚠ OPGELET

- Zorg ervoor dat de startkabel niet verstrikt raakt in de ventilator of een ander draaiend onderdeel in de motorruimte.
- Gebruik passende startkabels die geschikt zijn voor de grootte van de accu om te vermijden dat ze oververhitten.
- Controleer de startkabels op beschadigingen en corrosie voor u ze gebruikt.

8. Start de motor van het voertuig met de startaccu, laat hem een paar minuten stationair draaien en start dan de motor van het voertuig met de lege accu.

⚠ OPGELET

- Laat de motor van het voertuig met de startaccu draaien.

OPMERKING

- Als de motor wordt gestart terwijl het luchtkanaal is verwijderd, produceert de aanzuiging van lucht in de motor meer lawaai dan wanneer het luchtkanaal is aangebracht.

9. Koppel de startkabels in de omgekeerde volgorde weer los nadat de motor is gestart en laat de motor gedurende enkele minuten draaien.

10. Bij voertuigen met benzinemotor die zijn uitgerust met een turbolader brengt u het bovendeksel van de accu en vervolgens het luchtkanaal aan.
(Zie "Het bovendeksel van de accu verwijderen en aanbrengen" op pagina 8-12.)

6-04

⚠ WAARSCHUWING

- Als de accu in het voertuig moet worden opgeladen, moet de negatieve klem (-) aan voertuigzijde die is aangesloten op de accu worden losgekoppeld.
- Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.
- Zorg voor voldoende ventilatie wanneer u de accu in een gesloten ruimte oplaadt of gebruikt.
- Verwijder alle dopjes van de accu voor u deze oplaadt.
- Elektrolyt is een corroderende zwavelzuuroplossing.
Wanneer elektrolyt (accuzuur) met uw handen, ogen, kleren, enz. of het lakoppervlak van uw voertuig in aanraking komt, moet u overvloedig met water spoelen. Als er elektrolyt in uw ogen terechtkomt, moet u deze onmiddellijk en overvloedig met water spoelen en meteen een dokter raadplegen.

OPMERKING

- Als u het voertuig in beweging zet zonder dat de accu eerst volledig werd opgeladen, zou het kunnen dat de motor onregelmatig draait en dat het ABS-waarschuwinglampje oplicht.
Zie "Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)" op pagina 4-45.

Oververhitting van de motor

E00800602012

Wanneer de motor oververhit is geraakt, wordt het informatiescherm van het multifunctionele display onderbroken en verschijnt de waarschuwingmelding van de motorkoelvloeistoftemperatuur. Vervolgens verschijnt het scherm van de motorkoelvloeistoftemperatuur en gaat "■" knipperen.

In dat geval moet u de volgende maatregelen treffen:

1. Breng het voertuig op een veilige plaats tot stilstand.
2. Controleer of er stoom uit de motorruimte komt.

[Indien er geen stoom uit de motorruimte komt]

Laat de motor draaien en open de motorkap om de motorruimte te ventileren.

[Indien er stoom uit de motorruimte komt]

Leg de motor stil en open de motorkap om de motorruimte te verluchten nadat er geen stoom meer uitkomt. Start de motor opnieuw.

⚠ WAARSCHUWING

- Open de motorkap niet terwijl er stoom uit de motorruimte komt. Daardoor zou er stoom kunnen uitkomen of heet water kunnen uitspuiten, wat brandwonden kan veroorzaken. Er kan zelfs heet water uitspuiten als er geen stoom uitkomt en sommige onderdelen zijn zeer heet. Wees heel voorzichtig als u de motorkap opent.
- Pas op voor hete stoom die uit de vuldop van de reservetank kan spuiten.

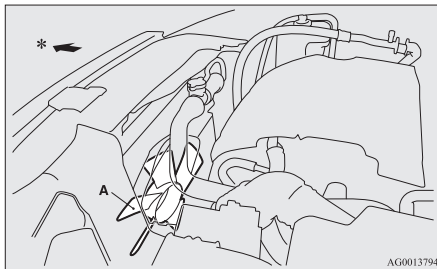
Noodsituaties

⚠ WAARSCHUWING

- Probeer niet om de radiator dop (bij benzinevoertuigen) of de dop van de reservetank (bij dieselveertuigen) te verwijderen terwijl de motor heet is.

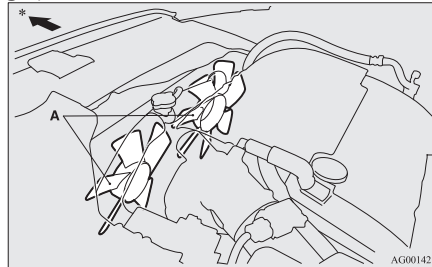
- Controleer of de koelventilator (A) wel degelijk draait. Indien de ventilator niet draait, zet dan onmiddellijk de motor af en laat hem controleren.

1500-modellen



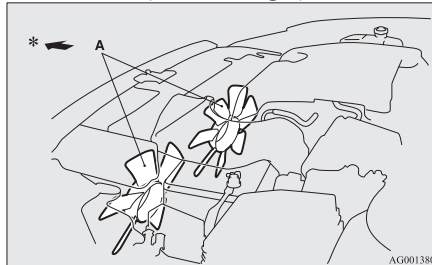
*: Voorkant van het voertuig

1800-modellen, 2000-modellen (benzinevoertuigen)



*: Voorkant van het voertuig

2000-modellen (dieselveertuigen):



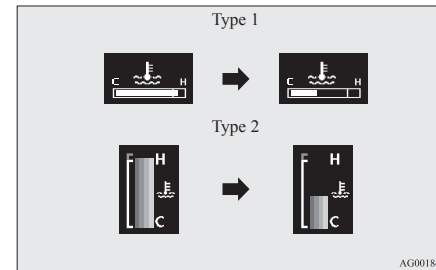
*: Voorkant van het voertuig

⚠ WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat uw handen of kleren niet door de koelventilator worden gegrepen.

- Wanneer het staafdiagram in de waarschuwingsmelding van de motorkoelvloeistoftem-

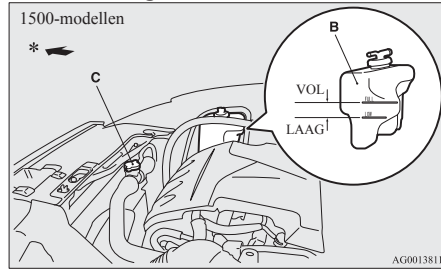
peratuur op het multifunctionele display zakt, zet u de motor af.



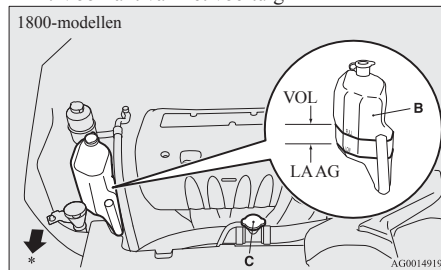
- Controleer het peil van de koelvloeistof in de reservetank (B).

Noodsituaties

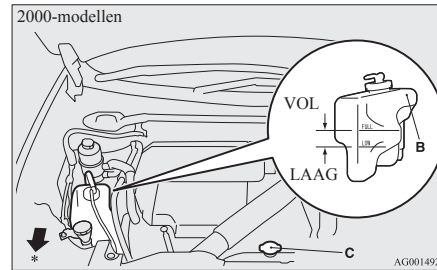
Benzinevoertuigen



*: Voorkant van het voertuig

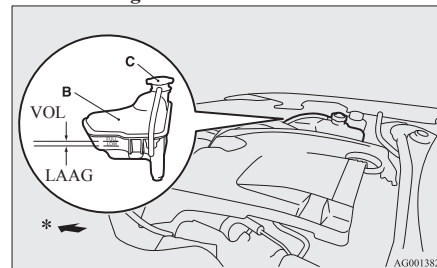


*: Voorkant van het voertuig



*: Voorkant van het voertuig

Dieselveertuigen



*: Voorkant van het voertuig

6. Voeg indien nodig koelvloeistof aan de radiator en/of de reservetank toe. (Zie de paragraaf "Onderhoud".)

⚠ OPGELET

- Voeg geen koelvloeistof toe terwijl de motor heet is. Door plots koude koelvloeistof toe te voegen, zou de motor kunnen worden beschadigd. Laat de motor eerst afkoelen en voeg dan beetje bij beetje koelvloeistof toe.
7. Controleer de radiatorslangen op koelvloeistoflekken en de aandrijfriem op speling of beschadigingen. Indien er iets verkeerd is met het koelsysteem of de aandrijfriem, raden wij u aan om deze te laten controleren en herstellen.

⚠ WAARSCHUWING

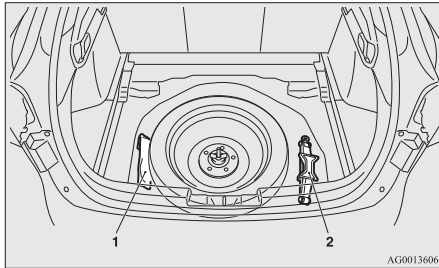
- Als het vat leeg is, zorg er dan voor dat de motor afgekoeld is voordat u de radiator (C) (benzinevoertuigen) of de dop van de reservetank (C) (dieselveertuigen) verwijdert, omdat stoom of kokend water uit de vulopening kan spuiten, met ernstige brandwonden tot gevolg.

Gereedschap en krik

E00800901050

Opbergen

Het gereedschap en de krik worden in de bagageruimte opgeborgen.
Zorg ervoor dat u in noodgevallen altijd weet waar het gereedschap en de krik zich bevinden.

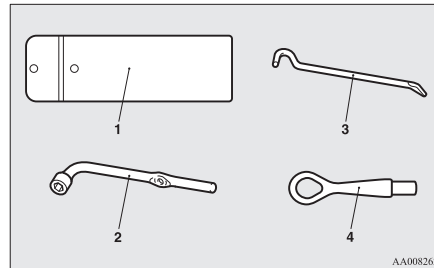


- 1- Gereedschap
2- Krik

AG0013606

Gereedschap

E00801900760



AA0082628

- 1- Gereedschapskist
2- Wielmoersleutel
3- Krikstaaf
4- Sleephaak

Krik

E00802000393

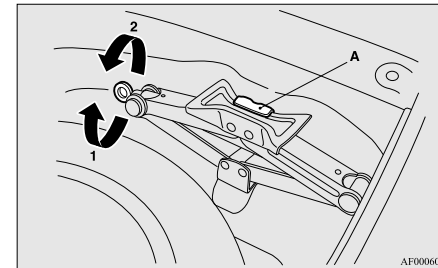
Voordat u de krik verwijdert, tilt u de bodemplaat op.

Verwijderen

Draai aan het uiteinde van de as (1) om de krik korter te maken en neem deze uit de bevestigingsbeugel (A).

Opbergen

Draai met de hand aan het uiteinde van de as (2) om de krik langer te maken, tot de krik stevig vastzit.



AF0006092

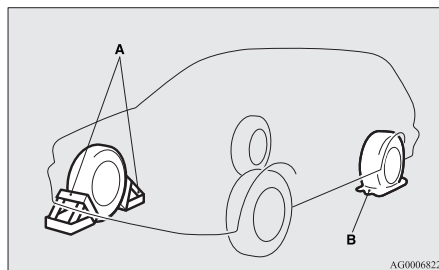
Noodsituaties

Een band vervangen

E00801202321

Zet uw voertuig op een veilige plaats met een vlakke ondergrond aan de kant alvorens u een band vervangt.

1. Parkeer het voertuig op een vlakke en stabiele ondergrond, zonder grind, enz.
2. Trek de handrem stevig aan.
3. Bij voertuigen met M/T draait u het contactslot in de "LOCK"-stand en plaatst u de versnellingshendel in de "R"-stand (achteruit). Bij voertuigen met CVT of Twin Clutch SST plaatst u de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "P"-stand (PARKEREN) en draait u het contactslot in de "LOCK"-stand.
4. Zet de waarschuwingsknipperlichten aan, plaats een gevarendriehoek, een knipperende signaallamp enz. op een behoorlijke afstand van het voertuig op de weg en doe alle inzittenden uit het voertuig stappen.
5. Om te voorkomen dat het voertuig zich in beweging zou zetten wanneer het is opgekrikt, moet u het wiel dat zich diagonaal tegenover de te vervangen band (B) bevindt met een wielblok of keg (A) blokkeren.



AG0006822

⚠ WAARSCHUWING

- Gebruik altijd een wielblok of keg voor de te vervangen band wanneer u het voertuig opkrikt. Als het voertuig beweegt terwijl het is opgekrikt, zou de krik kunnen wegglijden, wat een ongeval kan veroorzaken.

OPMERKING

- De afgebeelde wielblokken worden niet bij uw voertuig geleverd. Het is aanbevolen er een in uw voertuig te leggen voor noodgevallen.
 - Indien u geen wielblokken bij de hand hebt, gebruik dan stenen of eender welke andere voorwerpen die groot genoeg zijn om het wiel op zijn plaats te houden.
6. Pak de krik, de staaf van de krik en de wielmoersleutel.
Zie "Gereedschap en krik" op pagina 6-07.

Informatie over het reservewiel

E00803600309

Controleer de spanning in de reserveband regelmatig en zorg ervoor dat het reservewiel altijd klaar is voor gebruik.

Door het reservewiel altijd op de maximaal toelaatbare bandenspanning te houden, kan het in alle omstandigheden (in de stad, op de autoweg, zwaar of licht geladen enz.) worden gebruikt.

Het reservewiel is onder de vloerplaat in de bagageruimte aangebracht.

⚠ OPGELET

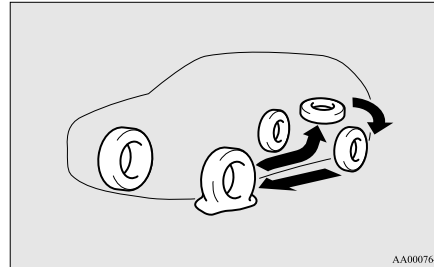
- De spanning moet regelmatig gecontroleerd worden en op de voorgeschreven spanning gehandhaafd worden zolang de band niet gebruikt wordt. Rijden met een ontoereikende bandenspanning kan ongevallen veroorzaken. Als u geen enkele andere mogelijkheid hebt dan met een ontoereikende bandenspanning te rijden, matig dan uw snelheid en blaas de band zo snel mogelijk op tot de juiste bandenspanning. (Zie "Bandenspanning" op pagina 8-16.)

Compact reservewiel*

Het compacte reservewiel is bedoeld om plaats te besparen in de bagageruimte en zijn geringer gewicht maakt dat het gemakkelijker te gebruiken is als u een lekke band hebt.

⚠ OPGELET

- Het compacte reservewiel is alleen voor tijdelijk gebruik en moet worden verwijderd zodra het originele wiel kan worden hersteld of vervangen.
- Als een compact reservewiel wordt gebruikt, mag het voertuig niet sneller rijden dan 80 km/u.
- Het compacte reservewiel is niet even goed als een normaal wiel wat de bestuurbaarheid en de stabiliteit betreft. Vermijd snel optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten als het compacte reservewiel gebruikt wordt.
- Het compacte reservewiel is speciaal voor uw voertuig bedoeld en mag niet voor een ander voertuig worden gebruikt.
- Breng geen sneeuwkettingen op het compacte reservewiel aan. Door de kleinere bandenmaat zou een sneeuwketting niet goed passen. Hierdoor kan het wiel beschadigd worden en de sneeuwketting losraken.
Wanneer u bij het gebruik van sneeuwkettingen een lekke voorband hebt, vervang dan eerst een achterwiel door het compacte reservewiel en gebruik dan het verwijderde achterwiel om de lekke voorband te vervangen, zodat u dan de sneeuwketting weer op het voorwiel kunt monteren.



AA0007645

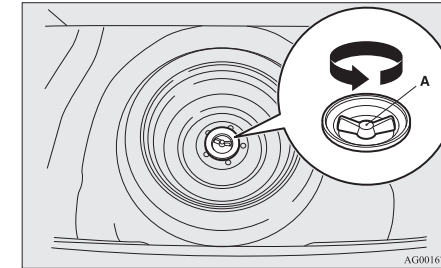
⚠ OPGELET

- Na het monteren van het compacte reservewiel is de bodemvrijheid van de auto minder aangezien de doorsnede van de band kleiner is dan die van de normale band. Wees voorzichtig wanneer u over uitsteeksels op de weg rijdt, zodat u het onderstel van het voertuig niet beschadigt.
- Monteer nooit meer dan één compact reservewiel tegelijk.

Het reservewiel verwijderen

E00803500265

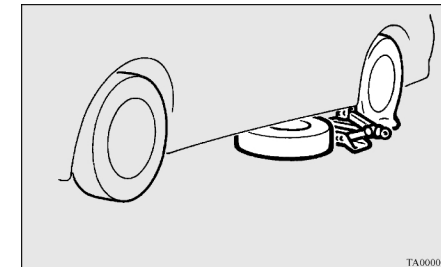
1. Hef de bodemplaat op.
2. Verwijder de montageklem (A) door deze tegen de klok in te draaien om het reservewiel te verwijderen.



AG0016737

OPMERKING

- Leg het reservewiel onder het voertuig dichtbij de krik. Dit is veiliger indien de krik van zijn plaats zou schuiven.



TA0000267

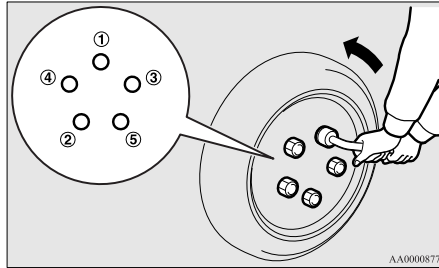
Een band vervangen

E00803200305

1. Verwijder eerst de wieldeksels bij voertuigen die daarmee zijn uitgerust (zie "Wieldeksels*" op pagina 6-13). Draai vervolgens de wielmoeren met de wielmoersleutel een

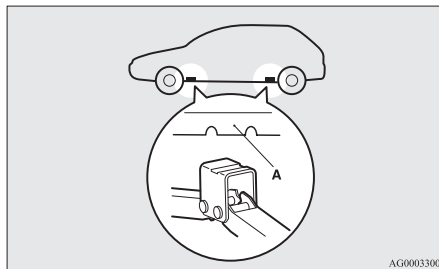
Noodsituaties

kwart slag los. Verwijder in deze fase de wielmoeren nog niet.



AA000877

2. Plaats de krik onder een van de krikpunten (A) die op de afbeelding zijn aangegeven. Gebruik het krikpunt dat het dichtst bij de band ligt die u moet vervangen.



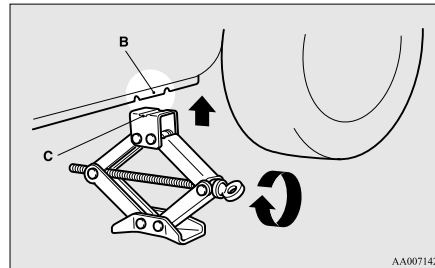
AG0003300

6

⚠ WAARSCHUWING

- Plaats de krik alleen onder de punten die hier zijn getoond. Indien de krik op een verkeerde plaats wordt aangebracht, zou hij de carrosserie kunnen indeuken of kunnen omvallen, wat tot lichamelijke letsels kan leiden.
- Gebruik de krik niet op een hellende of zachte ondergrond. Anders zou de krik kunnen wegglijden en lichamelijke letsels kunnen veroorzaken. Gebruik de krik altijd op een vlakke en harde ondergrond. Controleer voor u de krik aanbrengt of er zich geen zand of keitjes onder de voet van de krik bevinden.

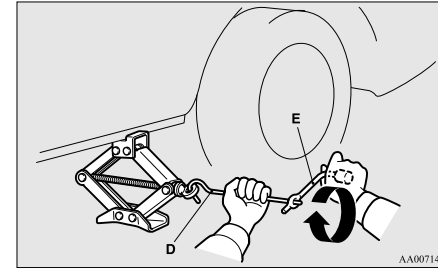
3. Draai de krik met de hand op tot het flensgedeelte (B) in de uitsparing (C) bovenop de krik past.



AA0071426

4. Steek de stang (D) in de wielmoersleutel (E). Steek dan het uiteinde van de stang in het uiteinde van de krikzwengel, zoals op de afbeelding getoond.

Draai traag aan de wielmoersleutel tot de band net van de grond loskomt.



AA0071439

⚠ WAARSCHUWING

- Stop met het opkrikken van het voertuig zodra de band van de grond is losgekomen. Hoger opkrikken is gevaarlijk.
- Ga nooit onder uw voertuig liggen terwijl het op de krik steunt.
- Vermijd schokken tegen het opgekrikte voertuig en laat het niet langer op de krik steunen dan nodig is. Zo voorkomt u ongevallen.
- Gebruik alleen de krik die met uw voertuig werd meegeleverd.
- De krik mag alleen worden gebruikt om een band te vervangen.
- Laat niemand in uw voertuig zitten terwijl het op de krik steunt.
- Start de motor niet of laat hem niet draaien terwijl het voertuig op de krik steunt.

⚠ WAARSCHUWING

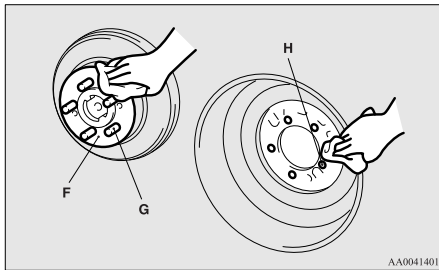
- Draai niet aan het opgekrikte wiel. De banden die nog op de grond staan, zouden kunnen beginnen draaien, waardoor het voertuig van de krik kan glijden.

5. Verwijder de wielmoeren met de wielmoersleutel en neem dan het wiel af.

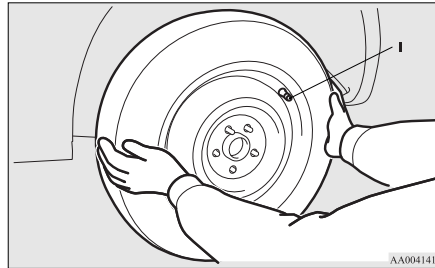
⚠ OPGELET

- Behandel het wiel voorzichtig als u de band vervangt om het wieloppervlak niet te bekrassen.

6. Verwijder alle modder, enz. van het naafoppervlak (F), van de naafbouten (G) of uit de montageopeningen (H) in het wiel en breng dan het reservewiel aan.

**⚠ WAARSCHUWING**

- Breng het reservewiel aan met het ventiel (I) naar de buitenkant. Als u het ventiel (I) niet kunt zien, hebt u het wiel omgekeerd gemonteerd. Met uw voertuig rijden terwijl het reservewiel omgekeerd is gemonteerd, kan schade berokkenen aan uw voertuig en een ongeval veroorzaken.



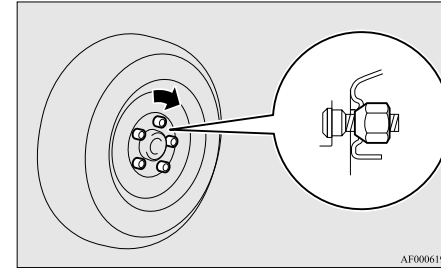
7. Draai de wielmoeren met de hand vast.

Voertuigen met stalen wielen

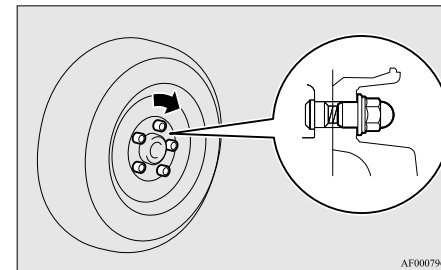
- Draai de wielmoeren (tapse moeren) vast tot de tapse gedeelten van de wielmoeren lichtjes in aanraking komen met de schroefdraad van de wielopeningen en het wiel niet meer loszit.

Noodsituaties

Draai bij een reservewiel de wielmoeren op dezelfde manier vast.

**Voertuigen met lichtmetalen wielen**

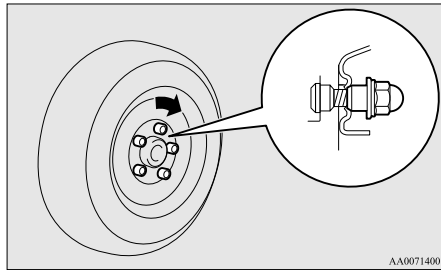
- Draai de wielmoeren (flensmoeren) vast tot de flenzen van de wielmoeren het wiel raken en het wiel niet meer loszit.

**OPMERKING**

- Voor het stalen reservewiel kunnen er tijdelijk flensmoeren gebruikt worden, zoals op

Noodsituaties

de illustratie te zien is, maar het oorspronkelijke wiel en de oorspronkelijke band moeten zo snel mogelijk opnieuw gemonteerd worden.



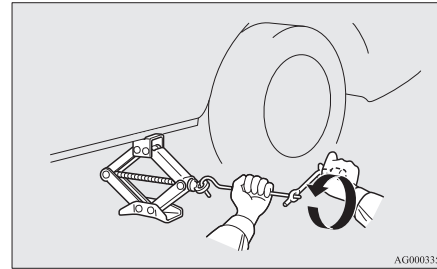
AA0071400

- Indien alle vier de lichtmetalen wielen worden omgeschakeld op stalen wielen, bijv. wanneer sneeuwbanden worden gemonteerd, gebruik dan tapse moeren.

⚠ OPGELET

- **Breng nooit olie op de wielbouten of de moeren aan, aangezien deze daardoor te vast zouden worden aangedraaid.**

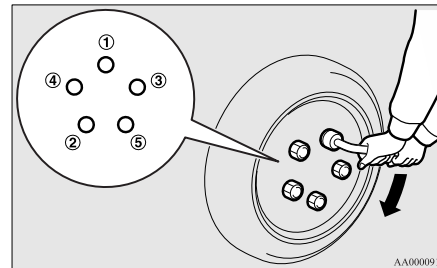
8. Laat het voertuig langzaam zakken door de wielmoersleutel tegen de klok in te draaien totdat de band de grond raakt.



AG0003355

9. Trek de moeren aan in de volgorde die in de afbeelding wordt aangegeven totdat elke moer met het vermelde aanhaalmoment is aangeetrokken.

Aanhaalmoment
88 tot 108 N•m
(Verkregen door een kracht van 350 tot 420 N uit te oefenen op het uiteinde van de wielmoersleutel die bij het voertuig wordt geleverd.)

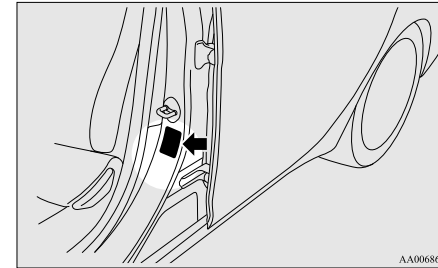


AA0000910

⚠ OPGELET

- **Gebruik nooit uw voet of een verlengbuis om extra kracht uit te oefenen op de wielmoersleutel. Indien u dit wel doet, zult u de moer te stevig aantrekken.**

10. Draai de krik helemaal naar beneden en verwijder hem.
11. Controleer de bandenspanning in het eerstvolgende tankstation. De correcte bandenspanning is vermeld op het label op het portier. Zie de afbeelding.



AA0068682

⚠ OPGELET

- **De bandenspanning moet regelmatig worden gecontroleerd en op de voorgeschreven spanning worden gehouden zolang de band niet wordt gebruikt.**

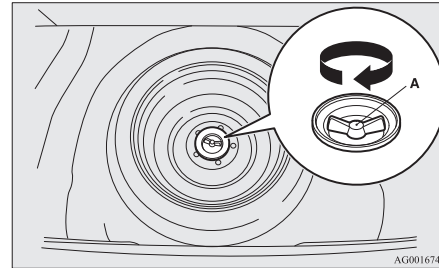
⚠ OPGELET

- U mag het compacte reservewiel slechts tijdelijk gebruiken als de standaardband beschadigd is. Laat de beschadigde band zo snel mogelijk herstellen en vervang het compacte reservewiel opnieuw door deze herstelde band.
- Wanneer u na het vervangen van een band ongeveer 1.000 km hebt gereden, moet u controleren of de wielmoeren niet loszitten en deze zo nodig opnieuw aandraaien.
- Indien het stuurwiel tijdens het rijden trilt nadat u een band hebt vervangen, raden wij u aan om de wielen te laten uitbalanceren.
- Vermeng geen verschillende bandentypes en gebruik nooit een andere bandenmaat dan die welke is opgegeven. Daardoor zouden de banden sneller verslijten en zou de bestuurbaarheid van uw voertuig verslechteren.

De lekke band of het reservewiel opbergen

E00803700212

1. Hef de bodemplaat op.
2. Als u de lekke band of het reservewiel wilt opbergen, brengt u de montageklem (A) aan door deze met de klok mee te draaien.



AG0016740

OPMERKING

- Bij voertuigen met een compact reservewiel kan de klem niet worden gebruikt voor een wiel van normale afmetingen.
3. Laat de lekke band zo snel mogelijk herstellen.

Het gereedschap en de krik opbergen

E00803800053

Voer de verwijderingsprocedure in omgekeerde volgorde uit om de krik, de staaf en de wielmoersleutel op te bergen.
Zie "Gereedschap en krik" op pagina 6-07.

Wieldeksels*

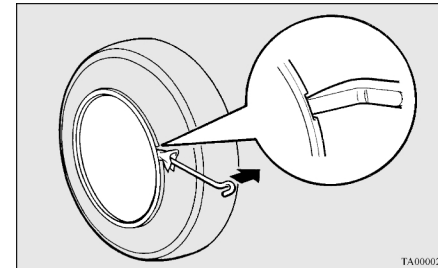
E00801300533

Verwijderen

1. Wikkel een doek om de punt van de stang, steek de stang diep in de inkeping die in het

Noodsituaties

wieldeksel is aangebracht en til het wieldeksel lichtjes omhoog.



TA0000254

2. Als het wieldeksel lichtjes is omhooggetild, wrik het dan volledig los met de krikstang. Steek de krikstang onder het wieldeksel en verplaats ze over de hele omtrek, om het wieldeksel beetje bij beetje van het wiel weg te wrikken terwijl u de stang rondbeweegt.

⚠ OPGELET

- Indien u dit met uw handen doet, zou u deze kunnen verwonden aan de rand van het wieldeksel.

6

OPMERKING

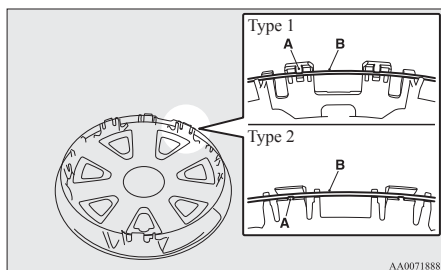
- De wioldop is van kunststof; wees dus voorzichtig als u deze verwijdt.

Aanbrengen

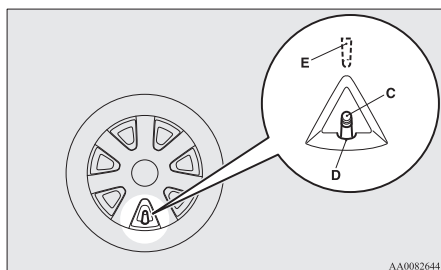
1. Zorg ervoor dat de lipjes (A) aan de achterkant van de wioldop niet afbreken en goed op de ringen (B) passen. Bij twijfel moet u

Noodsituaties

de wioldop niet monteren en uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum raadplegen.



2. Zorg ervoor dat het ventiel (C) van de band in de uitsparing (D) van de wioldop past.

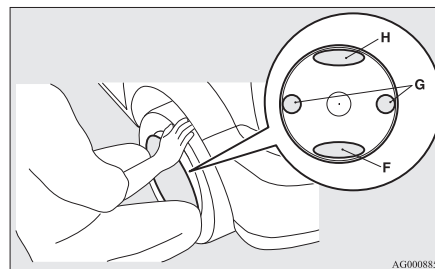


OPMERKING

- Op volle wioldoppen vindt u aan de achterkant een kenteken (E) dat de plaats van het ventiel aangeeft.

Controleer of deze gemerkte opening zich wel degelijk recht tegenover het ventiel bevindt voor u de wioldoppen terug op het wiel aanbrengt.

3. Druk het onderste deel (F) van de wioldop op het wiel.
4. Druk beide zijkanten (G) van de wioldop voorzichtig aan en houd deze met uw knieën vast.
5. Klop aan de bovenkant (H) lichtjes tegen het wieldeksel over de hele omtrek en druk dan het wieldeksel op zijn plaats.



Slepen

E00801502728

Als uw voertuig moet worden gesleept

Als uw voertuig moet worden gesleept, raden wij u aan dit door uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum of door een professionele takeldienst te laten doen.

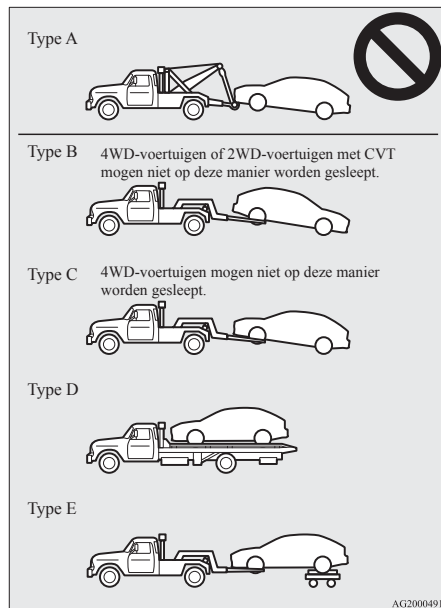
Laat uw voertuig in de volgende gevallen door een takelwagen slepen.

- De motor draait, maar het voertuig beweegt niet of u hoort een abnormaal geluid.
- Uit een controle van de onderkant van het voertuig blijkt dat er een olie- of andere vloeistoflek is.

Probeer het voertuig niet te slepen als een van de wielen in een gracht vastraakt. Neem contact met uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum of met een professionele takeldienst om u te helpen.

Sleep uw voertuig alleen als uw erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum of een professionele takeldienst u niet kunnen helpen; ga hierbij bijzonder zorgvuldig te werk en volg nauwgezet de instructies die u vindt onder de paragraaf "Slepen in noodgevallen".

De voorschriften met betrekking tot het slepen van voertuigen verschillen van land tot land. Het is ten sterkste aanbevolen om de voorschriften na te leven van de streek waar u zich bevindt.



Slepen door een takelwagen

⚠ OPGELET

- Dit voertuig mag niet worden gesleept door een takelwagen die is uitgerust met een draagrieminstallatie (Type A), zoals afgebeeld. Een draagriem zou de bumper en de voorkant van uw voertuig beschadigen.
- Sleep geen voertuigen met constante 4WD met de voor- of achterwielen op de grond (Type B of C), zoals op de afbeelding getoond. Daardoor zou het aandrijfsysteem van uw voertuig kunnen worden beschadigd of zou het voertuig tegen de slede kunnen aanbotsen. Gebruik voor het slepen van voertuigen met 4WD steeds een uitrusting van het Type D of E.
- Sleep 2WD-voertuigen niet met de aandrijfwielen op de grond (type B), zoals afgebeeld. Als het voertuig op deze manier wordt gesleept, bereikt de automatische-transmissievloeistof (CVT) mogelijk niet alle delen van de transmissie, waardoor deze beschadigd raakt. Gebruik voor het slepen van 2WD-voertuigen met CVT apparatuur van het type C, D of E.
- Indien de transmissie bij voertuigen met tweewiel aandrijving defect of beschadigd is, moet het voertuig worden gesleept met de aandrijfwielen op een slede (Type C, D of E), zoals afgebeeld.

Noodsituaties

⚠ OPGELET

- Wanneer een 2WD-voertuig dat met actieve stabiliteitsregeling (ASC) uitgerust is, wordt gesleept terwijl het contactslot in de “ON”-stand staat en alleen de voor- of achterwielen van de grond zijn, kan de ASC werken en een ongeluk veroorzaken.

Slepen met de achterwielen van de grond (Type B)

Plaats de versnellingshendel in de “Neutraal”-stand (M/T).

Zet de contactsleutel in de stand “ACC” en zet het stuurwiel met behulp van een touw of een bevestigingsband vast in een stand recht vooruit. Zet de contactsleutel nooit in de stand “LOCK” als u het voertuig sleept.

⚠ OPGELET

- Sleep nooit een voertuig met automatische transmissie met de achterwielen van de grond (en de voorwielen op de grond) als het peil van de automatische-transmissievloeistof laag is. Daardoor zou de automatische transmissie ernstig kunnen worden beschadigd, wat grote kosten met zich kan meebrengen.

Slepen met de voorwielen van de grond (Type C)

Zet de handrem los.

Plaats de versnellingshendel in “neutraal” (M/T) of de keuzehendel in de “N”-stand (NEUTRAAL) (CVT).

Noodsituaties

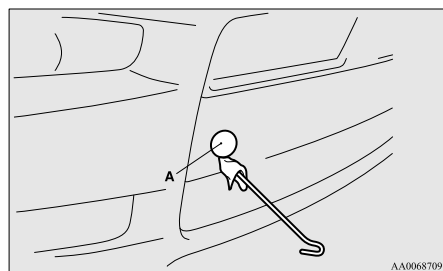
Slepen in noodgevallen

Als er in noodgevallen geen takeldienst beschikbaar is, kunt u uw voertuig tijdelijk slepen met een kabel die aan de sleephaak is bevestigd.

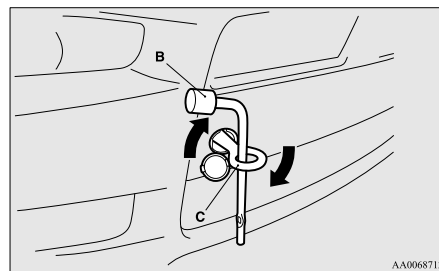
Indien uw voertuig door een ander voertuig moet worden gesleept of uw voertuig een ander voertuig sleept, let dan zorgvuldig op het volgende:

Indien uw voertuig door een ander voertuig moet worden gesleept

1. Neem de trekhaak, de wielmoersleutel en de krikstang uit. (Zie "Gereedschap en krik" op pagina 6-07.)
2. Wikkel een doek om de punt van de krikstang en gebruik dan de stang om de afdekking (A) op de voorbumper te verwijderen.



3. Gebruik de wielmoersleutel (B) om de sleephaak (C) stevig te bevestigen.



4. Bevestig de sleepkabel aan de sleephaak vooraan.

⚠ OPGELET

- Sleep het voertuig niet met de sleepkabel in een te scherpe diagonale hoek.

OPMERKING

- Volg de onderstaande instructies om een vervorming of andere beschadiging van de carrosserie van het voertuig te vermijden wanneer u de sleepkabel aan de sleephaak bevestigt:
 - Bevestig de sleephaak stevig.
 - Bevestig de sleepkabel altijd aan de sleephaak en nooit aan een ander onderdeel van het voertuig.
 - Zorg ervoor dat de sleepkabel strak staat wanneer het voertuig zich in beweging zet.
5. Laat de motor draaien.
Als de motor niet draait, moet u de contact-sleutel in de "ACC"-stand of "ON"-stand (M/

T) of de "ON"-stand (CVT) draaien om het stuurwiel te ontgrendelen.

⚠ WAARSCHUWING

- Als de motor niet draait, werken de rembekrachtiging en de stuurbekrachtiging niet. Dit betekent dat u de rem harder moet indrukken en meer kracht moet gebruiken om te sturen. De bediening van het voertuig is dus moeilijker dan normaal.
- Als bij voertuigen met Twin Clutch SST de motor niet start, moet u het voertuig laten vervoeren door een takelwagen met alle wielen van de grond. Als het voertuig wordt gesleept zonder de motor te starten, kan de Twin Clutch SST schade oplopen omdat de vloeistof niet alle onderdelen van de transmissie bereikt. Zie "Als uw voertuig moet worden gesleept" op pagina 6-14.
- Laat de contactsleutel nooit in de stand "LOCK". U zou het stuur vergrendelen, waardoor uw voertuig onbestuurbaar wordt.

6. Plaats de versnellingshendel (M/T) in de "N"-stand (Neutraal) of de keuzehendel (CVT) of de versnellingshendel (Twin Clutch SST) in de "N"-stand (NEUTRAAL).
7. Zet de waarschuwingsknipperlichten aan als dit door de wet wordt vereist. (Leef de lokale verkeersreglementen na.)
8. Zorg bij het slepen voor nauw contact tussen de bestuurders van beide voertuigen en houd een lage snelheid aan.

⚠ **OPGELET**

- De persoon in het gesleepte voertuig moet op de remlichten van het sleepvoertuig letten en ervoor zorgen dat de sleepkabel altijd strak blijft.
- Vermijd bruusk remmen, bruusk optrekken en het nemen van scherpe bochten; dit zou de sleephaken of de sleepkabel kunnen beschadigen.
Daardoor zouden mensen in de onmiddellijke omgeving gewond kunnen raken.
- Als u een voertuig sleept of uw voertuig wordt gesleept en u een lange helling afdaalt, kunnen de remmen oververhit raken, waardoor het remvermogen vermindert. Laat uw voertuig in dit geval door een takelwagen slepen.
- Wanneer een voertuig met CVT of Twin Clutch SST moet worden gesleept door een ander voertuig terwijl alle wielen op de grond staan, moet u ervoor zorgen dat de onderstaande sleepsnelheid en -afstand niet worden overschreden, omdat anders de transmissie beschadigd kan raken.

Sleepsnelheid: 40 km/u
Sleepafstand: 40 km

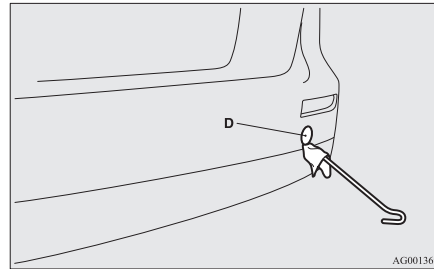
Respecteer de lokale verkeerswetgeving en -regels voor de sleepsnelheid en -afstand.

Noodsituaties

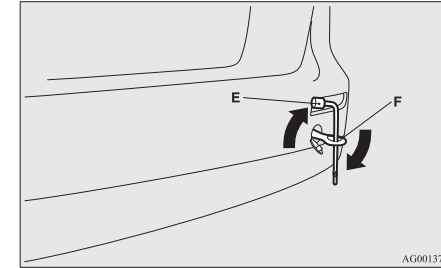
9. Wanneer u klaar bent met slepen, verwijder dan de sleephaak en berg deze op in de daartoe bestemde plaats.
Zie "Gereedschap en krik" op pagina 6-07.
Wanneer u de afdekking aanbrengt, plaatst u de haak tegenover de uitsparing op het voertuig en steekt u deze stevig naar binnen.

Als uw voertuig een ander voertuig sleept

1. Neem de trekhaak, de wielmoersleutel en de krikstang uit.
Zie "Gereedschap en krik" op pagina 6-07.
2. Bedek de punt van de krikstaaf met een doek en verwijder hiermee vervolgens de afdekking (D) die zich op de achterbumper bevindt.



3. Gebruik de wielmoersleutel (E) om de sleephaak (F) stevig te bevestigen.

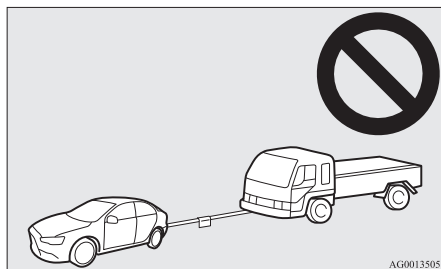


4. Maak de sleepkabel altijd aan de sleephaak vast. Verder zijn de aanwijzingen hetzelfde als voor "Als uw voertuig wordt gesleept door een ander voertuig".
5. Wanneer u klaar bent met slepen, verwijder dan de sleephaak en berg deze op in de daartoe bestemde plaats.
Zie "Gereedschap en krik" op pagina 6-07.
Wanneer u de afdekking aanbrengt, plaatst u de haak tegenover de uitsparing op het voertuig en steekt u deze stevig naar binnen.

OPMERKING

- Sleep nooit een voertuig dat zwaarder is dan uw eigen voertuig.

Noodsituaties



Werking bij ongunstige rijomstandigheden

E00801702065

Op een overstroomde weg

- Vermijd overstroomde wegen. Er kan water op de remschijven dringen waardoor de remmen tijdelijk buiten gebruik zijn. Druk het rempedaal in dergelijke omstandigheden zachtjes in om te zien of de remmen goed werken. Als dit niet zo is, druk dan het rempedaal herhaaldelijk zachtjes in terwijl u verder rijdt om de remblokken te laten drogen.
- Als u in de regen of op een weg met veel plasplassen rijdt, kan er een waterlaag worden gevormd tussen de banden en het wegdek. Dit vermindert de weerstand van de banden op de weg; de wagen wordt moeilijker bestuurbaar en verliest remkracht.

Let daarvoor op de volgende punten:

- Rij steeds met een matige snelheid.
- Rij niet met versleten banden.
- Zorg steeds voor de juiste bandenspanning.

Besneeuwde of bevroren weg

- Als u op met sneeuw of ijs bedekte wegen rijdt, is het aanbevolen om sneeuwbanden te gebruiken. Zie de paragrafen "Sneeuwbanden" en "Sneeuwkettingen".
- Vermijd hoge snelheden, plotseling optrekken, plotseling remmen en scherpe bochten.

- Als u het rempedaal op een besneeuwd of bevroren wegdek indrukt, kunnen de banden slippen en de wielen blokkeren. Als de tractie tussen de wielen en het wegdek vermindert, kunnen de wielen blokkeren en kan het voertuig niet tijdig tot stilstand worden gebracht met conventionele remtechnieken. De manier van remmen verschilt naargelang van het feit of uw voertuig met een antiblokkeersysteem van de remmen (ABS) is uitgerust of niet. Aangezien uw voertuig met een antiblokkeersysteem van de remmen (ABS) is uitgerust, moet u remmen door het rempedaal helemaal in te drukken en ingedrukt te houden.
- Houd voldoende afstand tot uw voorligger en vermijd plotseling remmen.
- Door ijsophoping op het remsysteem kunnen de wielen blokkeren. Rijd langzaam weg vanuit stilstand nadat u hebt gecontroleerd dat de omgeving rond het voertuig veilig is.

⚠ OPGELET

- **Druk het gaspedaal niet snel in. Als de wielen losraken uit het ijs, kan het voertuig plots in beweging komen en een ongeval veroorzaken.**

Op een hobbelige weg of een weg met spoorvorming

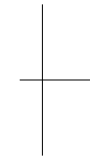
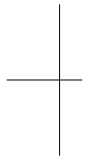
Rijd zo langzaam mogelijk op hobbelige wegen of wegen met spoorvorming.



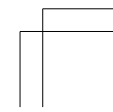
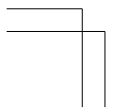
Noodsituaties

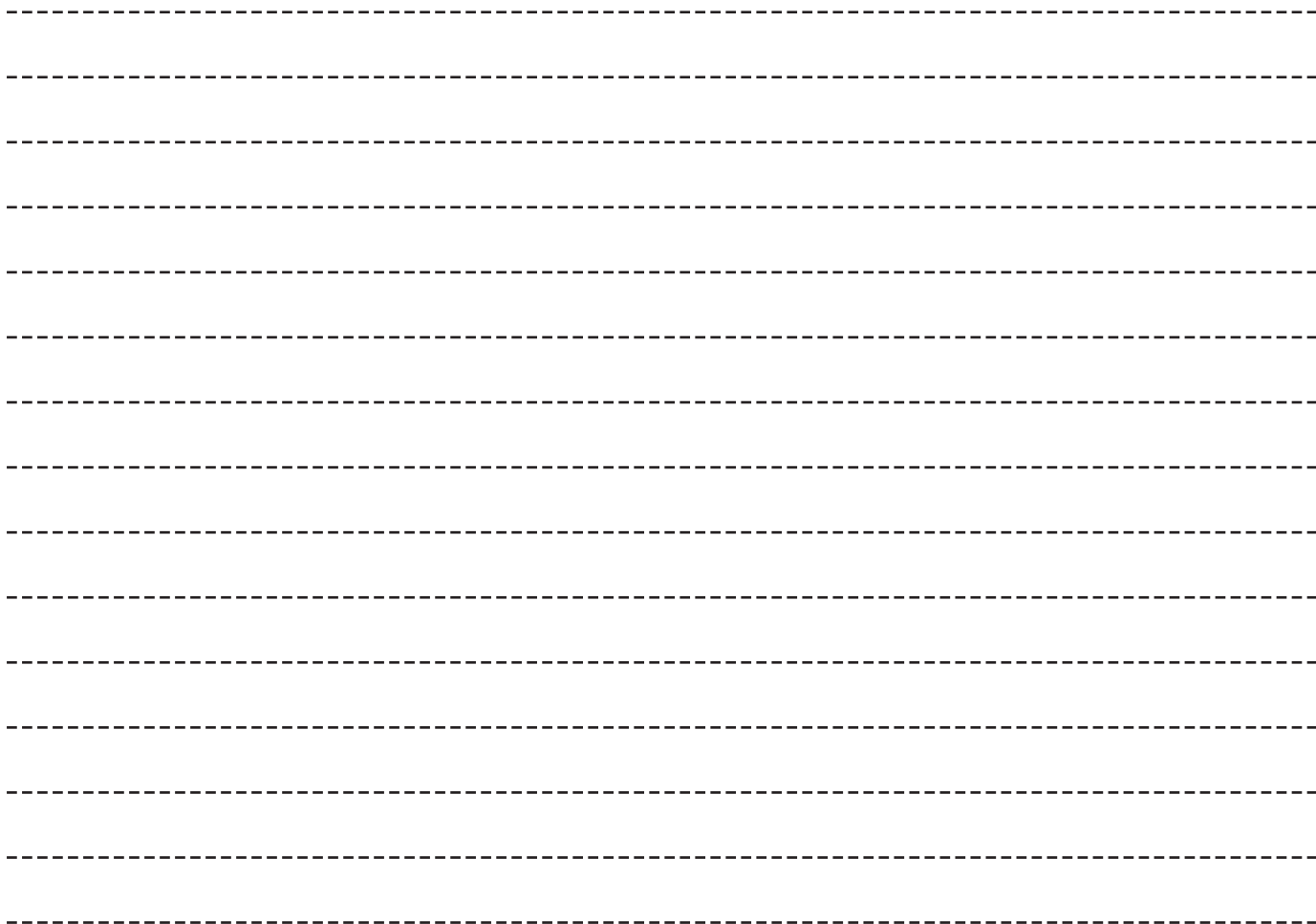
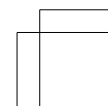
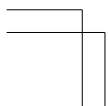
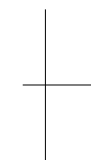
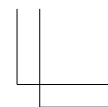
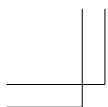
⚠ OPGELET

- De impact op banden en/of wielen bij het rijden op hobbelige wegen of wegen met spoorvorming kan de band en/of het wiel beschadigen.



6





Onderhoud van het voertuig

Voorzorgen voor het onderhoud van uw voertuig.....	7-02
Het interieur van uw voertuig reinigen.....	7-02
De buitenkant van uw voertuig reinigen.....	7-03

Onderhoud van het voertuig**Voorzorgen voor het onderhoud van uw voertuig**

E00900100649

Opdat uw voertuig niet aan waarde zou inboeten, moet u het regelmatig en op de juiste manier onderhouden.

Uw voertuig moet altijd aan de milieuvorschriften van uw land voldoen. Kies zorgvuldig de materialen die u voor het wassen, enz. gebruikt, om er zeker van te zijn dat deze geen corroderende stoffen bevatten; bij twijfel raden wij u aan een specialist te raadplegen voor het kiezen van deze materialen.

⚠ OPGELET

- **Schoonmaakproducten kunnen gevaarlijk zijn. Volg steeds de instructies van de leverancier van het schoonmaakproduct.**
- **Reinig uw voertuig nooit met één van de volgende middelen om beschadigingen te vermijden:**
 - Benzine
 - Verfverdunner
 - Wasbenzine
 - Lampolie
 - Terpentine
 - Nafta
 - Lakverdunner
 - Tetrachloorkoolstof
 - Nagellakoplosmiddel
 - Aceton

7

Het interieur van uw voertuig reinigen

E00900200318

Nadat u het interieur van uw voertuig met water, schoonmaakproduct of dergelijke hebt gereinigd, moet u het droogvegen op een goed geventileerde plaats in de schaduw.

⚠ OPGELET

- **Gebruik geen organische stoffen (oplosmiddelen, wasbenzine, kerosine, alcohol, benzine, etc.) noch alkalische of zure oplossingen.**
Deze chemische stoffen kunnen het oppervlak ontkleuren, bevleken of doen barsten.
Als u reinigings- of polijstmiddelen gebruikt, zorg er dan voor dat ze geen van de bovenvermelde stoffen bevatten.

Kunststof, vinyl, stof en fluweel

E00900300188

1. Veeg lichtjes schoon met gaas of een andere zachte doek die in een 3 % waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel is gedrenkt.
2. Dompel de doek in zuiver water en wring hem goed uit. Gebruik deze doek om het reinigingsmiddel zorgvuldig af te vegen.

OPMERKING

- Gebruik geen reinigings-, behandelings- en beschermingsproducten die siliconen of was bevatten.
Dergelijke producten kunnen voor vervelende weerspiegelingen zorgen en het zicht wazig maken.

Interieurbekleding

E00900500119

1. Om de waarde van uw nieuwe voertuig te behouden, moet u de interieurbekleding met zorg behandelen en het interieur schoon houden.
Gebruik een stofzuiger en een borstel om de stoelbekleding te reinigen. Wanneer vinyl en synthetisch leder vuil zijn, moeten ze met een geschikt schoonmaakproduct worden gereinigd; een stoffen bekleding kan met een schoonmaakmiddel voor binnenbekleding of een 3 %-oplossing van neutraal reinigingsmiddel in lauw water worden gereinigd.
2. Reinig het tapijt met een stofzuiger en verwijder eventuele vlekken met tapijtreiniger. Olie en vet kunnen worden verwijderd door lichtjes te deppen met een zachte, kleurechte doek en vlekkenverwijderaar.

Natuurleder*

E00900600530

1. Veeg lichtjes schoon met gaas of een andere zachte doek die in een 5 % waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel is gedrenkt.
2. Dompel de doek in zuiver water en wring hem goed uit. Gebruik deze doek om het reinigingsmiddel zorgvuldig af te vegen.

3. Breng een lederbeschermingsproduct op het natuurleder en oppervlak aan.

OPMERKING

- Als natuurleder met water wordt bevochtigd of in water wordt gewassen, veeg het water dan zo snel mogelijk af met een droge, zachte doek.
Als het vochtig blijft, kan schimmel ontstaan.
- Een natuurleder oppervlak kan worden beschadigd als er met een nylonborstel of een borstel van synthetische vezels hard over wordt gewreven.
- Organische oplosmiddelen als benzine, lampolie, alcohol en gasbenzine, evenals zure of alkalihoudende oplosmiddelen kunnen een natuurleder oppervlak doen verkleuren. Gebruik daarom steeds neutrale reinigingsmiddelen.
- Verwijder vuil of olieachtige stoffen zo snel mogelijk, want deze kunnen vlekken maken op natuurleder.
- Een natuurleder oppervlak kan hard worden en krimpen als het urenlang aan rechtstreekse zonnestraling wordt blootgesteld. Parkeer daarom uw voertuig zoveel mogelijk in de schaduw.
- Wanneer de temperatuur van het interieur van uw voertuig in de zomer stijgt, kunnen vinylproducten die u op een natuurleder stoel hebt laten liggen deze stoel beschadigen en eraan vastkleven.

De buitenkant van uw voertuig reinigen

E00900700111

Als de volgende substanties op uw voertuig blijven kleven, kunnen ze corrosie, verkleuring en vlekken veroorzaken; was daarom uw voertuig zo snel mogelijk.

- Zeewater, strooimiddelen.
- Roet en stof, ijzerpoeder van fabrieken, chemische stoffen (zuren, alkali, koolteer enz.).
- Uitwerpselen van vogels, dode insecten, sap van bomen enz.

Wassen

E00900901569

Vuil en stof op de weg kunnen chemische stoffen bevatten die bij langdurig contact de lak en de carrosserie van uw voertuig aantasten.

De beste bescherming hiertegen is uw voertuig regelmatig wassen en in de was zetten. Op die manier beschermt u de carrosserie ook tegen regen, sneeuw, zout enz.

Was uw voertuig nooit in volle zon. Parkeer het in de schaduw en spoel het stof met water weg. Gebruik daarna overvloedig zuiver water en een autoborstel of een spons om het voertuig van boven tot onderen te wassen.

Gebruik indien nodig een speciaal schoonmaakproduct voor auto's. Spoel grondig af en wrijf droog met een zachte doek. Na het wassen moet u de sluitranden en sponningen van portieren, motorkap enz. zorgvuldig reinigen omdat het vuil zich daar gemakkelijk vasthecht.

⚠ OPGELET

- Wees voorzichtig zodat u uw handen niet verwondt als u de onderkant van uw voertuig of de wielen wast.
- Als uw voertuig ruitenwissers met een regensensor heeft, zet u de ruitenwisserhendel in de stand "OFF" om de regensensor uit te schakelen voor u het voertuig wast. Anders treden de wissers in werking wanneer water op de voorruit wordt gespreid, waardoor ze kunnen worden beschadigd.
- Laat uw voertuig liefst niet al te vaak in een carwash wassen, aangezien de borstels krassen op de lak kunnen veroorzaken, waardoor de glans verloren gaat. Krassen zijn vooral zichtbaar op donkere kleuren.
- Spat of sproei nooit water op de elektrische onderdelen in de motorruimte, want dit kan het starten bemoeilijken. Wees ook voorzichtig als u de onderkant van de auto wast en sproei geen water in de motorruimte.
- Sommige types van heetwaterreinigings toestellen oefenen een grote druk en hitte uit op het voertuig. Dit kan de kunststofonderdelen van uw voertuig vervormen en beschadigen, waardoor water in het interieur kan binnendringen.
Dus;
 - Zorg er altijd voor dat u met het spuitstuk ongeveer 50 cm of meer van de carrosserie verwijderd blijft.

Onderhoud van het voertuig

⚠ OPGELET

- Als u in de buurt van de zijruiten aan het wassen bent, houd dan het spuitstuk op een minimale afstand van 50 cm en loodrecht op het glasoppervlak.
- Rijd na het wassen langzaam met het voertuig en druk het rempedaal enkele malen lichtjes in om de remmen te laten drogen. Als de remmen nat blijven, zou dit de remprestaties negatief kunnen beïnvloeden. De mogelijkheid bestaat ook dat ze vastvriezen of door roestvorming niet meer werken, waardoor het voertuig niet meer zou kunnen worden bewogen.
- Als u uw voertuig in een automatische carwash laat wassen, dient u de volgende aanwijzingen op te volgen. Raadpleeg de handleiding of een verantwoordelijke van de carwash. Als u de volgende werkwijze niet in acht neemt, kan uw voertuig beschadigd raken.
 - De buitenspiegels zijn ingeklapt.
 - De dakantenne is verwijderd.
 - Als het voertuig is uitgerust met een achterspoiler, raadpleeg dan de eigenaar van de wasstraat voordat u de auto door de wasstraat rijdt.
 - Als uw voertuig ruitenwissers met een regensensor heeft, zet u de ruitenwisserhendel in de stand "OFF" om de regensensor uit te schakelen.

7

Bij koud weer

In de winter worden op sommige wegen zout en andere chemicaliën op de weg gestrooid, wat schadelijk kan zijn voor de carrosserie. Daarom moet u het zo vaak mogelijk op de juiste manier wassen. Het is aangeraden om vóór de winter een beschermingslaag te laten aanbrengen en de bescherming van de onderkant vóór en na het winterseizoen te laten controleren.

Veeg nadat u het voertuig hebt gewassen de rubberspanningen rond alle portieren goed droog om vastvriezen te voorkomen.

OPMERKING

- Breng siliconenspray aan op de afdichtstripen rond de portieren, de motorkap enz. om te voorkomen dat deze vastvriezen.

In de was zetten

Door het voertuig in de was te zetten, verhindert u dat stof en chemicaliën die op het wegdek werden gestrooid zich aan de lak vasthechten. Breng een wasoplossing aan telkens nadat u het voertuig hebt gewassen of minstens om de drie maanden om de afvloeiing van water te bevorderen.

Zet uw voertuig nooit in de volle zon in de was. Breng de was pas aan nadat de oppervlakken zijn afgekoeld.

E00901000674

⚠ OPGELET

- Vermijd om wassoorten te gebruiken die zeer schurende bestanddelen bevatten. Dergelijke wassoorten verwijderen weliswaar op een doeltreffende manier roest en vlekken van de lak, maar zijn schadelijk voor de glans van gelakte oppervlakken. Verder zijn ze ook schadelijk voor blinkende oppervlakken als het radiatorrooster, het chroomwerk, de sierlijsten enz.
- Gebruik geen benzine of verfverdunder om teer of andere verontreinigingen van het voertuig te verwijderen.
- Breng geen was aan op plaatsen met een matte zwarte bekleding, aangezien dit ongelijke verkleuring, vlekken, doffe plekken enz. kan veroorzaken. Veeg wasvlekken onmiddellijk af met een zachte doek en warm water.
- Zorg er bij voertuigen met een schuifdak voor dat er bij het aanbrengen van was rond de opening van het schuifdak geen was op de afdichtingsstrip (zwart rubber) terecht komt. Door de was zou de afdichtingsstrip de waterdichtheid van het schuifdak immers niet meer kunnen verzekeren.

Polijsten

E00901100024

Het voertuig mag alleen worden gepolijst als de lak vlekken vertoont of zijn glans heeft verloren. Onderdelen met een matte laklaag en kunststofbumpers mogen niet worden gepolijst, aangezien door het polijsten vlekken zouden worden gevormd of hun afwerkingslaag zou worden beschadigd.

Beschadigde lak

E00901200012

Kleine barstjes en krassen in de laklaag moeten zo snel mogelijk worden bijgewerkt met MITSUBISHI bijwerklak om corrosie te vermijden.

Controleer delen van de carrosserie die naar de weg of de banden zijn gericht zorgvuldig op beschadigingen van de laklaag door rondvliegende steentjes enz. Het codenummer van de lak voor uw voertuig vindt u op het identificatieplaatje van het voertuig in de motorruimte.

Reiniging van kunststofonderdelen

E00901300459

Gebruik een spons of een zeemleer.

Als er autowas op het grijze of zwarte ruwe oppervlak van de bumper, de sierlijsten of de lampen terecht komt, wordt het oppervlak witachtig. Verwijder de was met lauwwater en een zachte doek of zeemleer.

⚠ OPGELET

- Gebruik geen schrobborstel of ander hard gereedschap, aangezien deze de kunststofoppervlakken kunnen beschadigen.
- Gebruik geen was dat schuurmiddelen bevat, aangezien dit de kunststofoppervlakken kan beschadigen.

⚠ OPGELET

- Zorg ervoor dat er geen benzine, lichte olie, remvloeistof, motorolie, vet, verfverdunner of zwavelzuur (accu-elektrolyt) op de kunststofoppervlakken terecht komt, want dat kan vlekken, scheurtjes of verkleuring van die onderdelen veroorzaken.

Als ze toch in aanraking komen met kunststofoppervlakken, veeg die dan schoon met een zachte doek, een zeemleer of iets dergelijks en een waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel en spoel de aangetaste onderdelen onmiddellijk af met water.

Verchromde onderdelen

E00901400027

Om vlekken op en corrosie van verchromde onderdelen te vermijden, moeten deze met water worden afgespoeld, zorgvuldig afgedroogd en met een speciale beschermende laag ingewreven. In de winter moet dit vaker gebeuren.

Lichtmetalen wielen*

E00901500086

1. Verwijder vuil met een spons terwijl u water op het wiel sproeit.
2. Gebruik een neutraal reinigingsmiddel voor alle vuil dat met zuiver water niet gemakkelijk kan worden verwijderd. Spoel het neutrale reinigingsmiddel af nadat het wiel is gewassen.
3. Droog het wiel zorgvuldig af met een zeemleer of een zachte doek.

⚠ OPGELET

- Gebruik geen borstel of ander hard voorwerp voor de velgen. Daardoor zou u de velgen kunnen bekrassen.
- Gebruik geen schoonmaakproduct dat schurende bestanddelen bevat, zuurhoudend of alkalisch is. Dit zou ertoe kunnen leiden dat de bekleding van de velgen loskomt, dat deze verkleuren of dat er vlekken worden gevormd.
- Spuit nooit heet water uit een stoomreiniger of dergelijke rechtstreeks op het velgoppervlak.
- Het contact met zout water en strooimiddelen kan corrosie veroorzaken. Spoel dergelijke substanties zo snel mogelijk af.

Ruiten

E00901600029

De ruiten kunnen normaliter gewoon met een spons en water worden schoongemaakt.

Met een speciale glasreiniger kunt u vet, olie, dode insecten enz. verwijderen. Wrijf na de wasbeurt de ruiten droog met een schone, droge, zachte doek. Gebruik voor de ruiten nooit de doek waar u het lakwerk mee afdroogt om te vermijden dat eventueel aangebrachte was zich aan het glas hecht en zo het zicht belemmert.

Onderhoud van het voertuig

OPMERKING

- Om de achterraut aan de binnenkant schoon te maken, moet u altijd een zachte doek gebruiken en over het glas wrijven in de lengterichting van de verwarmingsdraden van de achterrautverwarming om deze niet te beschadigen.

Wisserbladen

E00901700059

Gebruik een zachte doek en ruitenreiniger om vet, dode insecten enz. van de ruitenwisserbladen te verwijderen. Vervang de ruitenwisserbladen als ze de ruit niet meer degelijk reinigen (Zie "Vervanging van het wisserbladrubber" op pagina 8-22.)

Het schuifdak reinigen*

E00901800223

Reinig de binnenkant van het schuifdak met een zachte doek. Harde vuilafzettingen moeten worden afgeveegd met een in een warme oplossing van neutraal reinigingsmiddel gedrenkte doek. Veeg de oplossing af met een in helder water gedrenkte spons.

OPMERKING

- De oppervlaktebehandeling aan de binnenkant van het glas kan worden verwijderd indien een harde doek of een organisch oplosmiddel (benzine, lampolie, verdunner, enz.) worden gebruikt.

7

Motorruimte

E00902100324

Reinig de motorruimte net voor en net na de winterperiode. Besteed daarbij vooral aandacht aan flenzen, spleten en perifere onderdelen waar er zich stof kan ophopen dat chemicaliën die op het wegdek werden gestrooid en andere corrosieve materialen bevat.

Indien in uw streek op het wegdek strooizouten en andere chemicaliën worden gebruikt, reinig de motorruimte dan minstens om de drie maanden.

Spat of sproei nooit water op de elektrische onderdelen in de motorruimte, want dit kan tot beschadigingen leiden.

Zorg ervoor dat de perifere onderdelen, de kunststofoppervlakken enz. niet in aanraking komen met zwavelzuur (accu-elektrolyt), aangezien dit scheuren, vlekken of verkleuring kan veroorzaken.

Als die stoffen er toch mee in aanraking komen, veeg de aangetaste oppervlakken dan schoon met een zachte doek, een zeemleer of iets dergelijks en een waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel en spoel ze onmiddellijk af met water.

Onderhoud

Vorzorgsmaatregelen bij het onderhoud.....	8-02
Katalysator.....	8-02
Motorkap.....	8-03
Motorolie.....	8-04
Motorkoelvloeistof.....	8-07
Vloeistof AWC-systeem*.....	8-09
Sproeivloeistof.....	8-10
Remvloeistof/Koppelingsvloeistof*.....	8-10
Stuurbekrachtigingsvloeistof*.....	8-11
Accu.....	8-12
Banden.....	8-15
Inwerken van de handrem.....	8-22
Vervanging van het wisserbladrubber.....	8-22
Algemeen onderhoud.....	8-23
Bij koud weer en sneeuw.....	8-24
Smeltzekeringen.....	8-24
Zekeringen.....	8-25
Vervanging van lampen.....	8-31

Onderhoud**Voorzorgsmaatregelen bij het onderhoud**

E01000100588

Goed en regelmatig onderhoud staat borg voor een lange levensduur van uw voertuig.

Werkzaamheden aan slijtageonderdelen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding kunnen door de eigenaar worden uitgevoerd.

Wij raden u aan om de periodieke controle- en onderhoudswerkzaamheden door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum of door een andere specialist te laten uitvoeren.

Indien een defect of een ander probleem wordt vastgesteld, raden wij u aan dit te laten controleren en herstellen. Dit hoofdstuk bevat informatie over controle- en onderhoudswerkzaamheden die u zelf kunt uitvoeren. Let goed op de aanwijzingen en waarschuwingen in verband met de verschillende verrichtingen.

8

WAARSCHUWING

- Bij de controle of het onderhoud van onderdelen in de motorruimte moet u altijd eerst de motor afzetten en laten afkoelen.
- Als u met draaiende motor in de motorruimte moet werken, zorg er dan voor dat uw kleding, uw haar enz. niet in de ventilator, de aandrijfriemen of andere bewegende onderdelen verstrikt kan raken.
- De ventilator kan plots automatisch aanslaan, zelfs als de motor niet draait; draai de contactsleutel in de stand "LOCK" en verwijder de sleutel om veilig in de motorruimte te kunnen werken.

WAARSCHUWING

- Rook niet en vermijd vonken of open vuur in de buurt van brandstof of de accu. De dampen zijn ontvlambaar.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u aan de accu werkt. De accu bevat giftig en coroderend zwavelzuur.
- Ga niet onder het voertuig liggen als het alleen maar op een krik steunt. Zet de krik altijd onder de voorziene krikpunten van uw auto.
- Een verkeerde behandeling van onderdelen en materialen die in uw voertuig worden gebruikt kan uw persoonlijke veiligheid in gevaar brengen. Wij raden u aan om voor de vereiste informatie een specialist te raadplegen.

Katalysator

E01000200550

Als u loodvrije benzine gebruikt, hoeft u verder geen bijzondere voorzorgsmaatregelen te treffen.

De reinigingsinrichtingen van de uitlaatgassen die met de katalysator worden gebruikt, zijn uitermate doeltreffend om de uitstoot van schadelijke gassen te verminderen. De katalysator is in het uitlaatsysteem aangebracht.

Het is belangrijk dat de motor goed is afgesteld om de goede werking van de katalysator te verzekeren en een eventuele beschadiging ervan te voorkomen.

WAARSCHUWING

- Net als alle andere voertuigen mag u ook dit voertuig niet parkeren of gebruiken op plaatsen waar brandbaar materiaal, zoals droog gras of bladeren, met de hete uitlaat in contact kan komen, aangezien dit brand kan veroorzaken.
- Op de katalysator mag geen verf worden aangebracht.

OPMERKING

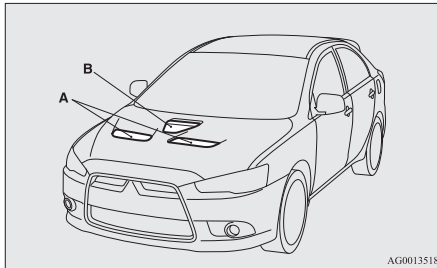
- Voor voertuigen met benzinemotor ALLEEN LOODVRIJE BENZINE gebruiken, van het type dat wordt aanbevolen in "Brandstofkeuze" op pagina 02.

Motorkap

E01000301604

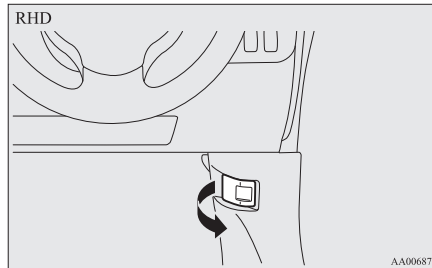
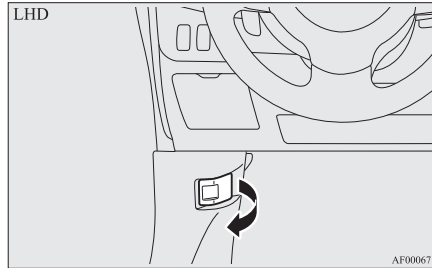
⚠ OPGELET

- Bij benzinevoertuigen met turbolader mag u, om gevaar voor brandwonden te vermijden, de luchtuitlaat (A) en de luchtinlaatopening (B) op de motorkap niet aanraken wanneer de motorruimte heet is (wanneer de motor draait of meteen nadat met het voertuig is gereden).



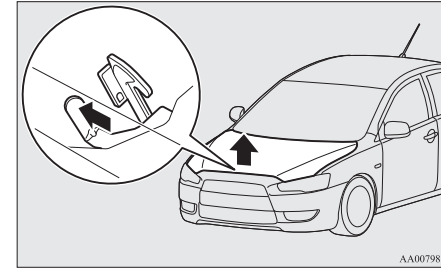
Openen

1. Trek de ontgrendelingshendel naar u toe om de motorkap te ontgrendelen.



2. Til de motorkap omhoog terwijl u het veiligheidsslot ingedrukt houdt.

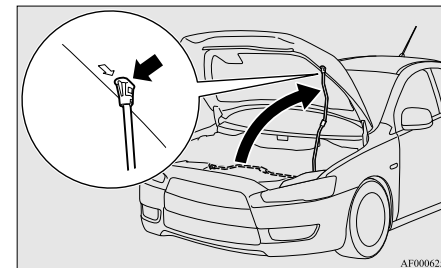
Onderhoud



OPMERKING

- Open de motorkap alleen als de ruitenwissers in de ruststand staan. In een andere stand kunnen de ruitenwissers de lak of de motorkap beschadigen.

3. Zet de motorkapsteun in de inkeping om de motorkap te ondersteunen.

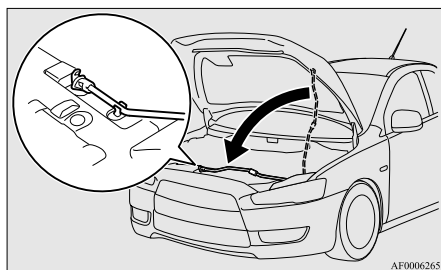


Onderhoud**⚠ OPGELET**

- **Bemerk dat de motorkapsteun door een windstoot onder de open motorkap kan worden weggeslagen.**
- **Breng de motorkapsteun in de groef aan en vergewis u ervan dat deze de motorkap stevig ondersteunt zodat ze niet op uw hoofd of lichaam kan vallen.**

Sluiten

1. Haak de motorkapsteun los en klik deze in de houder vast.



AF0006265

2. Laat de motorkap langzaam zakken tot ongeveer 30 cm boven de gesloten stand en laat deze dan vallen.
3. Controleer of de motorkap goed vergrendeld is door de motorkap zachtjes op te tillen in het midden.

8

8-04

OPMERKING

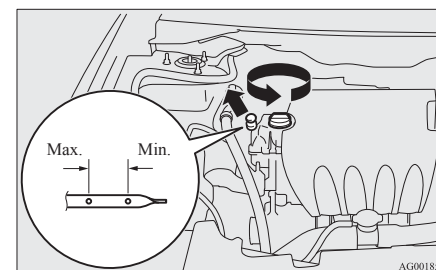
- Indien de motorkap daardoor niet wordt vergrendeld, laat deze dan van iets hoger vallen.
- Druk niet hard met de handen op de motorkap, omdat u deze daardoor zou kunnen verbuigen.

⚠ OPGELET

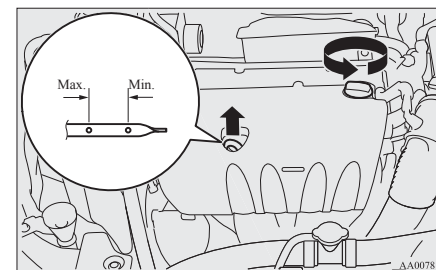
- **Let er bij het sluiten van de motorkap op dat uw handen of vingers niet geklemd raken.**

Motorolie

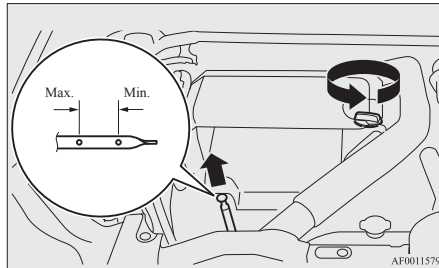
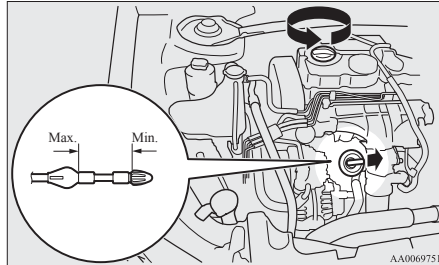
E01000402048

Motorolie controleren en bijvullen**1500-modellen**

AG0018542

1800-modellen

AA0078193

2000-modellen (benzinevoertuigen):**2000-modellen (dieselvoertuigen):**

De gebruikte motorolie heeft een grote invloed op de prestaties, de levensduur en het startgedrag van de motor. Zorg ervoor dat u steeds kwaliteitsolie van de aanbevolen kwaliteit en met de juiste viscositeit gebruikt.

Alle motoren verbruiken in normale omstandigheden een bepaalde hoeveelheid olie. Het is dus belangrijk om op regelmatige tijdstippen of voor u op reis vertrekt het oliepeil te controleren.

1. Parkeer het voertuig op een horizontaal oppervlak.
2. Zet de motor af.
3. Wacht enkele minuten.
4. Verwijder de peilstok en veeg hem af met een schone doek.
5. Steek de peilstok zover mogelijk in de tank.
6. Trek de peilstok uit de tank en lees het oliepeil af. Dit moet altijd binnen het aangeduide bereik liggen.
7. Als de olie tot onder het voorgeschreven peil is gedaald, draai dan de olievuldop bovenop de cilinderkop los en voeg voldoende olie bij tot het voorgeschreven oliepeil is bereikt. Vul niet te veel olie bij om beschadiging van de motor te vermijden. Gebruik altijd de voorgeschreven motorolie en vermeng nooit verschillende soorten olie met elkaar.
8. Draai de olievuldop na het bijvullen opnieuw goed vast.
9. Controleer het oliepeil opnieuw door de stappen 4 tot 6 te herhalen.

Gebruik alleen motorolie die aan de ACEA- of API-classificatie beantwoordt, zoals in deze handleiding wordt aanbevolen.

OPMERKING

- Bij voertuigen met turbomotor wordt het motorolieverbruik sterk beïnvloed door de nuttige last, het motortoerental enz. Het kan naargelang van de rijstijl oplopen tot 1,0 lit./1.000 km.
- De motorolie zal snel vervuilen als onder zware omstandigheden met het voertuig wordt gereden, waardoor de olie sneller zal moeten worden ververs. Zie hiervoor het onderhoudsschema.
- Zie bladzijde 06 voor informatie over het afvoeren van afgewerkte motorolie.

Aanbevolen motorolieviscositeit (voertuigen met dieselmotor)

Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie beantwoordt:

- Voertuigen met DPF: "VW50700"
- Voertuigen zonder DPF: "VW50501/50601/50700"

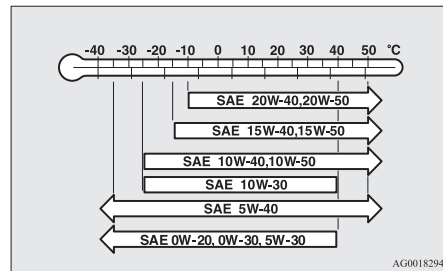
OPMERKING

- Het is niet aangeraden om additieven te gebruiken, aangezien deze de doeltreffendheid van de reeds in de motorolie aanwezige additieven kunnen verminderen. Dit kan tot mechanische defecten leiden.

Onderhoud

Keuze van de motorolie

Behalve voor benzinevoertuigen uitgerust met turbolader



- Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsgetal, afhankelijk van de buitentemperatuur. SAE 0W-20-, 0W-30-, 5W-30- en 5W-40-motoroliën kunnen alleen worden gebruikt als ze voldoen aan de specificaties ACEA A3/B3, A3/B4 of A5/B5 en API SG (of hoger).
- Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie beantwoordt:
 - API-classificatie: “Voor service SE” of hoger
 - Olie met ILSAC-certificatie
 - ACEA-classificatie: “Voor service A1/B1, A3/B3, A3/B4 of A5/B5”

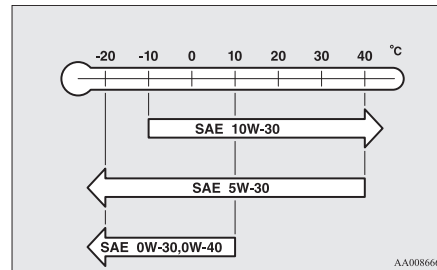
8

8-06

OPMERKING

- Het is niet aangeraden om additieven te gebruiken, aangezien deze de doeltreffendheid van de reeds in de motorolie aanwezige additieven kunnen verminderen. Dit kan tot mechanische defecten leiden.

Benzinevoertuigen met turbolader



- Kies motorolie met het juiste SAE-viscositeitsgetal, afhankelijk van de buitentemperatuur. SAE 0W-30-, 5W-30- en 0W-40-motoroliën kunnen alleen worden gebruikt als ze voldoen aan de specificaties ACEA A3/B3, A3/B4 of A5/B5 en API SM (of hoger).
- SAE 0W-30- en 0W-40-motoroliën worden aanbevolen om het startgedrag van de motor bij koud weer te verbeteren.
- Gebruik motorolie die aan de volgende classificatie beantwoordt:
 - API-classificatie: “Voor service SE” of hoger
 - Olie met ILSAC-certificatie
 - ACEA-classificatie: “Voor service A1/B1, A3/B3, A3/B4 of A5/B5”

OPMERKING

- Het is niet aangeraden om additieven te gebruiken, aangezien deze de doeltreffendheid van de reeds in de motorolie aanwezige additieven kunnen verminderen. Dit kan tot mechanische defecten leiden.

Motorkoelvloeistof

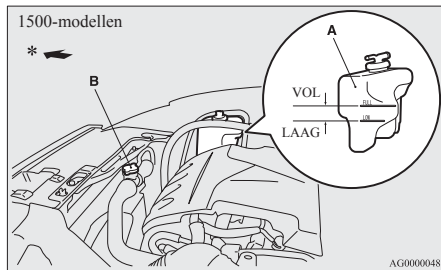
E01000501459

Het koelvloeistofpeil controleren

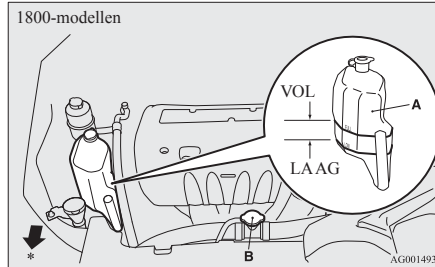
In de motorruimte bevindt zich een doorzichtig expansievat (A).

Benzinevoertuigen

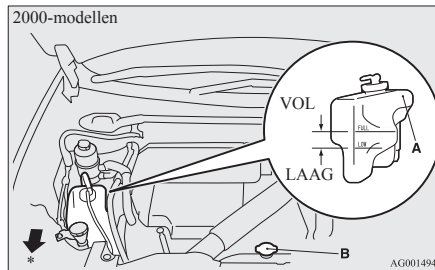
Het niveau van de koelvloeistof moet steeds tussen de merktekens "LOW" en "FULL" liggen; meet het niveau bij een koude motor.



*: Voorkant van het voertuig



*: Voorkant van het voertuig



*: Voorkant van het voertuig

Koelvloeistof bijvullen

Het koelsysteem is een gesloten circuit, zodat het koelvloeistofverlies normaal gesproken zeer gering is. Een aanzienlijke daling van het koelvloeistofpeil kan op een lek wijzen. Indien dit zich voordoet, raden wij u aan het systeem zo snel mogelijk te laten controleren.

Onderhoud

Als het peil tot onder het merkteken "LOW" op de reservetank daalt, open dan het deksel en vul koelvloeistof bij.

Als de reservetank volkomen leeg is, verwijder dan de radiatorcap (B) en voeg koelvloeistof toe tot aan de hals van de vulopening.

WAARSCHUWING

- **Open de radiatorcap (B) nooit als de motor heet is. Het koelsysteem staat onder druk en ontsnappende hete koelvloeistof kan zware brandwonden veroorzaken.**

Antivriesmiddel

De motorkoelvloeistof bevat een anti-corrosiemiddel op basis van ethyleenglycol. De cilinderkop en de behuizing van de waterpomp zijn gemaakt van een aluminiumlegering; vervang de motorkoelvloeistof regelmatig om corrosie van deze onderdelen te vermijden.

Gebruik "DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT" of een gelijkwaardig product.

Originele MITSUBISHI-koelvloeistof biedt een uitstekende bescherming tegen corrosie en roestvorming van alle metalen, met inbegrip van aluminium, en kan klontervorming in de radiator, de verwarming, de cilinderkop, het motorblok enz. tegen gaan.

Aangezien het gebruik van dit roestwerend middel noodzakelijk is, mag u de koelvloeistof niet door gewoon water vervangen, zelfs niet in de zomer.

De vereiste concentratie van het antivriesmiddel hangt af van de verwachte omgevingstemperatuur.

Onderhoud

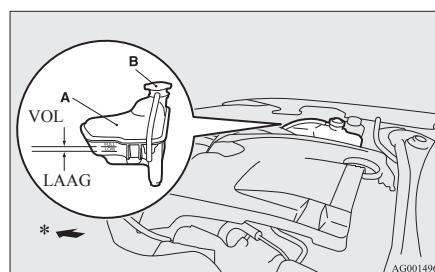
Omgevings- temperatuur (minimum) °C	-15	-20	-25	-30	-35	-50
Concentratie antivriesmiddel in %	30	35	40	45	50	60

⚠ OPGELET

- Gebruik geen alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel noch motorkoelvloeistoffen die met alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel zijn vermengd. Het gebruik van een ongeschikt antivriesmiddel kan tot corrosie van de aluminiumonderdelen leiden.
- Voor optimale resultaten op het vlak van roestwering en antivries bij benzinevoertuigen moet de concentratie van het antivriesmiddel tussen 30 en 60 % bedragen. Concentraties van meer dan 60 % verminderen de doeltreffendheid van zowel het antivries- als het koelmiddel en zijn dus slecht voor de motor.
- Vul niet bij met alleen zuiver water.

Dieselveertuigen

Het koelvloeistofpeil in deze tank (A) moet zich tussen de markeringen "LOW" (laag) en "FULL" (vol) op de reservetank bevinden, wanneer het peil bij koude motor gemeten wordt.



*: Voorkant van het voertuig

Koelvloeistof bijvullen

Het koelsysteem is een gesloten circuit, zodat het koelvloeistofverlies normaal gesproken zeer gering is. Een aanzienlijke daling van het koelvloeistofpeil kan op een lek wijzen. Indien dit zich voordoet, raden wij u aan het systeem zo snel mogelijk te laten controleren.

Als het peil tot onder het merkteken "LOW" op de reservetank daalt, open dan het deksel en vul koelvloeistof bij.

⚠ WAARSCHUWING

- Probeer nooit de dop van de reservetank (B) te verwijderen als de motor nog warm is. Het koelsysteem staat onder druk en ontsnappende hete koelvloeistof kan zware brandwonden veroorzaken.

Antivriesmiddel

De motorkoelvloeistof bevat een anti-corrosiemiddel op basis van ethyleenglycol. De cilinderkop en de behuizing van de waterpomp zijn gemaakt van een aluminiumlegering; vervang de motorkoelvloeistof regelmatig om corrosie van deze onderdelen te vermijden.

Gebruik uitsluitend "BASF Glysantin Alu Protect Premium/G30"

Deze biedt uitstekende bescherming tegen corrosie- en roestvorming voor alle metalen inclusief aluminium en kan verstoppingen in de radiator, de verwarming, de cilinderkop, het motorblok, enz. voorkomen.

Aangezien het gebruik van dit roestwerend middel noodzakelijk is, mag u de koelvloeistof niet door gewoon water vervangen, zelfs niet in de zomer.

Het antivriesmiddel moet bij alle temperaturen een 50 %-concentratie koelvloeistof hebben.

⚠ OPGELET

- Gebruik geen alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel noch motorkoelvloeistoffen die met alcohol- of methanolhoudend antivriesmiddel zijn vermengd. Het gebruik van een ongeschikt antivriesmiddel kan tot corrosie van de aluminiumonderdelen leiden.
- Vul niet bij met alleen zuiver water.

Bij koud weer

De concentratie moet voor het begin van een periode van koud weer worden gecontroleerd en indien nodig moet antivriesmiddel aan het systeem worden toegevoegd om schade aan de motor en de radiator als gevolg van bevriezing te voorkomen.

Vloeistof AWC-systeem*

E01009700053

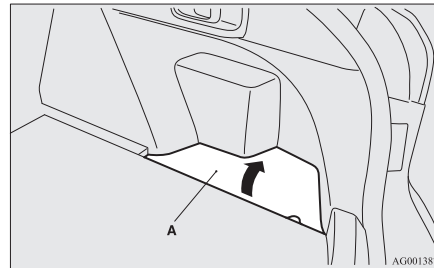
Het vloeistofpeil controleren

Het vloeistofreservoir voor het AWC-systeem bevindt zich in de bagageruimte.

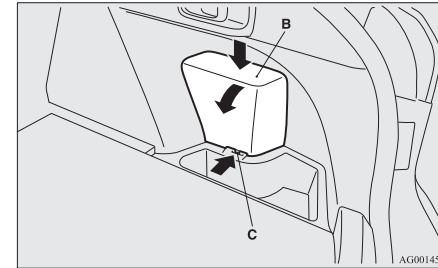
OPMERKING

- Controleer het vloeistofpeil in het reservoir 90 minuten of langer nadat het contactslot in de "LOCK"-stand is gedraaid.

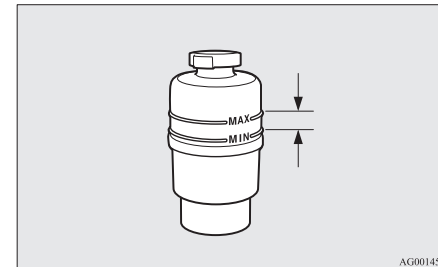
1. Verwijder de klep van de bagageconsole in de vloer (A) aan de rechterkant.



2. Verwijder het deksel (B) terwijl u op de bovenkant van het deksel (B) en de haak (C) duwt.



3. Zorg ervoor dat het peil van de vloeistof van het AWC-systeem altijd tussen de markeringen "MAX" en "MIN" op het vloeistofreservoir staat en vul indien nodig bij.



OPMERKING

- Mors geen vloeistof in de bagageruimte. Veeg eventueel gemorste vloeistof onmiddellijk op.
4. Voor het monteren van het deksel voert u de verwijderingsstappen in omgekeerde volgorde uit.

Onderhoud**Vloeistoftype**

Smeermiddel	Dia Queen ATF SP III
-------------	----------------------

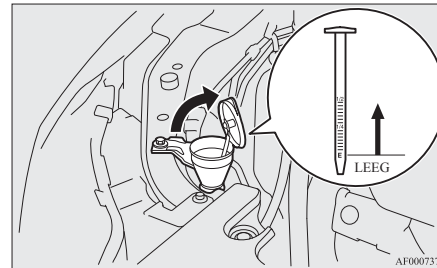
Sproeivloeistof

E01000700669

Het sproeivloeistofreservoir voor de voorruit bevindt zich in de motorruimte.

Controleer het peil van deze sproeivloeistof op geïndiceerde tijdstippen en vul indien nodig sproeivloeistof in het reservoir bij.

Open de reservoirdop en controleer het vloeistofpeil met de peilstok.

**OPMERKING**

- Het sproeivloeistofreservoir dient zowel voor de voorruit als voor de koplampen (als het voertuig met een koplampsproeier is uitgerust).

Bij koud weer

Bij lage temperaturen moet u, met het oog op de goede werking van de ruitensproeiers, een vloeistof met antivries gebruiken.

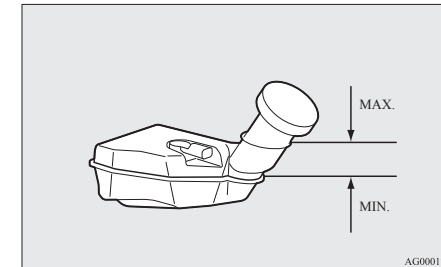
**Remvloeistof/
Koppelingsvloeistof***

E01000800484

De remvloeistof en de koppelingsvloeistof bevinden zich in hetzelfde reservoir.

Het vloeistofpeil controleren

Het vloeistofpeil moet tussen de merktekens "MAX" en "MIN" op het reservoir liggen.



Het vloeistofpeil wordt aangegeven door een vlotter. Als het peil van de remvloeistof onder het merkteken "MIN" daalt, licht het waarschuwingslampje van de remvloeistof op.

Het vloeistofpeil daalt lichtjes naarmate de remblokken verslijten, maar dit is niet abnormaal.

Als het peil van de remvloeistof op korte tijd opvallend daalt, wijst dit op een lek in het remsysteem.

Indien dit zich voordoet, raden wij u aan uw voertuig te laten controleren.

Vloeistoftype

Gebruik remvloeistof die beantwoordt aan de norm DOT3 of DOT4 uit een hermetisch gesloten verpakking. Remvloeistof is hygroscopisch (vochtaantrekend). Overtollig vocht in de remvloeistof heeft een nadelige invloed op het rem- en koppelingssysteem en vermindert de remprestaties.

⚠ OPGELET

- Wees voorzichtig met remvloeistof, aangezien deze schadelijk is voor de ogen, de huid kan irriteren en ook gelakte oppervlakken kan aantasten.
- Gebruik alleen de voorgeschreven remvloeistof.
Meng nooit verschillende merken van remvloeistof of voeg geen olie van een ander merk aan de olie in het reservoir toe om chemische reacties te vermijden.
Zorg ervoor dat benzinehoudende vloeistoffen niet in aanraking komen of zich vermengen met de remvloeistof en dat ze er niet in terecht komen.
Dit zou de afdichtingen beschadigen.
- Houd, behalve tijdens het onderhoud, de reservoirdop gesloten om een kwaliteitsvermindering van de remvloeistof te voorkomen.
- Reinig de vuldop alvorens u deze verwijderd en sluit de dop stevig na het onderhoud.

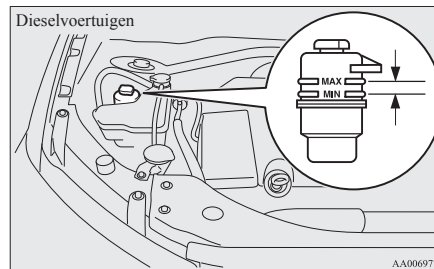
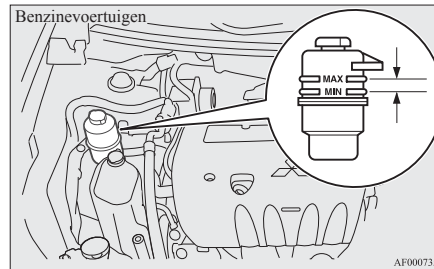
Stuurbekrachtigingsvloeistof*

E01001100891

Het vloeistofpeil controleren

Controleer het vloeistofpeil in het reservoir terwijl de motor stationair draait.

Zorg ervoor dat het peil van de stuurbekrachtigingsvloeistof altijd tussen de markeringen "MAX" en "MIN" op het vloeistofreservoir staat en vul indien nodig bij.



Vloeistoftype

Gebruik "Originele MITSUBISHI stuurbekrachtigingsvloeistof" of "ATF DEXRON III/DEXRON II".

Onderhoud**Accu**

E01001201828

De staat van de accu is zeer belangrijk voor een vlotte start van de motor en voor een goede werking van de elektrische installatie. Vooral in de winter is regelmatige controle en onderhoud belangrijk.

⚠ WAARSCHUWING

- Er bevindt zich een SRS-airbagsensor vooraan in de motorruimte in de buurt van de accu. Zorg ervoor dat u bij het controleren of vervangen van de accu of bij het werken in dit deel van de motorruimte, deze sensor niet aantikt of beschadigt.

Het bovendeksel van de accu verwijderen en aanbrengen (benzinevoertuigen met turbolader)

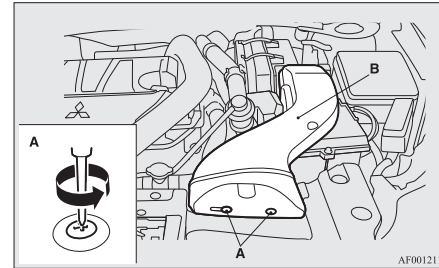
E01010700040

⚠ WAARSCHUWING

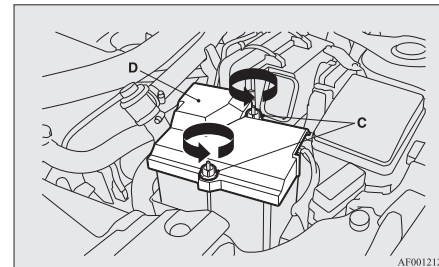
- Draai het contactslot in de "LOCK"-stand. Zorg ervoor dat uw kleding niet in de ventilator of de aandrijfriem verstrikt kan raken. U zou verwondingen kunnen oplopen.

8**Verwijderen**

1. Verwijder de klemmen (A) en vervolgens het luchtkanaal (B).



2. Draai de plastic moeren (C) tegen de wijzers van de klok in en verwijder het bovendeksel van de accu (D).

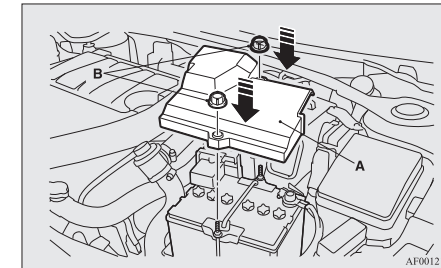
**OPMERKING**

- Let erop dat u de verwijderde plastic moeren niet verliest.

Aanbrengen

1. Breng het bovendeksel van de accu (A) aan op de accu en druk de plastic moeren (B) in

de richting die wordt aangegeven door de pijlen om het deksel vast te zetten.

**OPMERKING**

- Let erop dat u de plastic moeren in de juiste richting aanbrengt.
- Controleer of het bovendeksel van de accu stevig is bevestigd.

2. Voor het monteren van het luchtkanaal voert u de verwijderingsstappen in omgekeerde volgorde uit.

⚠ OPGELET

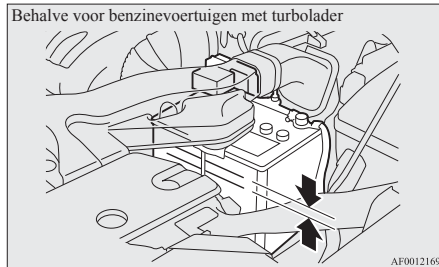
- Zorg ervoor dat het bovendeksel van de accu is bevestigd. Anders kan elektrolyt uit de accu lopen, met mogelijk defecten tot gevolg.

⚠ OPGELET

- Raak bij het aanbrengen van het bovendeksel van de accu, de plastic moeren en het luchtkanaal de koelventilator of andere bewegende delen in de motorruimte niet aan. Let er in het bijzonder op dat uw kleding, haar, enz. niet verstrikt raakt in de koelventilator of andere bewegende delen.

Controle van het elektrolytpeil van de accu

E01010800041



Het elektrolytpeil moet tussen de grenzen liggen die op de buitenkant van de accu zijn vermeld. Vul zo nodig bij met gedistilleerd water.

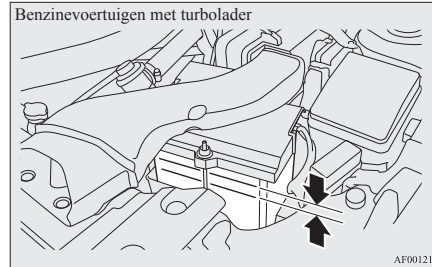
Binnenin is de accu verdeeld in verschillende cellen; verwijder de dopjes van elke cel en vul bij tot aan de bovenste markering. Vul niet hoger dan tot aan de bovenste markering bij, aangezien uitstapende vloeistof tijdens het rijden schade kan veroorzaken.

Controleer het elektrolytpeil minstens om de 4 weken, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. Indien de accu niet wordt gebruikt, ontlaaft hij zich na een tijd vanzelf.

Controleer de accu om de 4 weken en laad hem, indien nodig, met lage stroomsterkte op.

OPMERKING

- Bij benzinevoertuigen met turbolader hoeft het bovendeksel van de accu niet te worden verwijderd om het elektrolytpeil van de accu te controleren.



Bij koud weer

E01010900042

Het vermogen van de accu daalt bij lage temperaturen. Dat is het onvermijdelijk gevolg van zijn chemische en fysische eigenschappen.

Daarom levert een zeer koude accu, vooral als hij niet volledig is opgeladen, slechts een fractie van de startstroom die normaal beschikbaar is.

Wij raden u aan de accu voor het begin van het koude weer te laten controleren en deze indien nodig te laten opladen of vervangen.

Dit garandeert niet alleen dat uw voertuig betrouwbaar start, maar bovendien heeft een volledig opgeladen accu ook een langere levensduur.

Loskoppelen en aansluiten

E01011000040

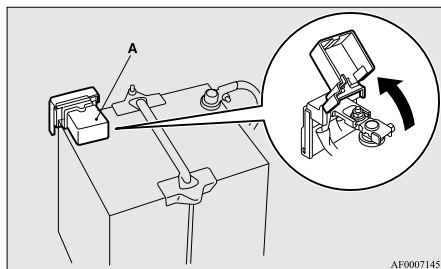
Om de accukabels los te koppelen, moet u de motor afzetten; maak eerst de negatieve (-) klem los en daarna de positieve (+) klem.

Bij het aansluiten van de accu moet u eerst de positieve (+) klem en daarna de negatieve (-) klem aansluiten.

OPMERKING

- Bij benzinevoertuigen met turbolader moet u het bovendeksel van de accu verwijderen alvorens de accuklem los te maken. Zie "Het bovendeksel van de accu verwijderen en aanbrengen" op pagina 8-12.
- Open de afdekking van de klem (A) alvorens u de positieve (+) klem van de accu loskoppelt of aansluit.

Onderhoud



AF0007145

⚠ WAARSCHUWING

- Houd vonken, sigaretten en open vuur uit de buurt van de accu om te voorkomen dat deze ontploft.
- De elektrolyt van de accu is een erg bijtende stof. Vermijd elk contact met ogen, huid, kleren of de lak van uw voertuig. Spoel gemorste elektrolyt onmiddellijk met overvloedig water af. Irritatie van ogen of huid door contact met elektrolyt maakt een onmiddellijke medische behandeling noodzakelijk.
- Zorg voor voldoende ventilatie als u een accu oplaadt of in een gesloten ruimte gebruikt.

8

⚠ OPGELET

- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.

⚠ OPGELET

- Koppel de accu nooit los wanneer het contactslot in de "ON"-stand staat. Als u dit wel doet, kunnen elektrische onderdelen beschadigd raken.
- Sluit de accu nooit kort. Dit kan leiden tot oververhitting en beschadiging.
- Als u een snellader gebruikt om de accu op te laden, koppel dan eerst de accukabels los.
- Om kortsluiting te voorkomen, moet altijd eerst de negatieve (-) klem worden losgekoppeld.
- Draag altijd een veiligheidsbril als u aan een accu werkt.
- Zorg ervoor dat de perifere onderdelen, de kunststofoppervlakken enz. niet in aanraking komen met zwavelzuur (accu-elektrolyt), aangezien dit scheuren, vlekken of verkleuring kan veroorzaken. Als die stoffen er toch mee in aanraking komen, veeg de aangetaste oppervlakken dan schoon met een zachte doek, een zeemleer of iets dergelijks en een waterige oplossing van neutraal reinigingsmiddel en spoel ze onmiddellijk af met water.

OPMERKING

- Houd de aansluitklemmen schoon. Breng na het aansluiten van de accu een beschermende vetlaag op de klemmen aan. Gebruik lauwwater om de klemmen schoon te maken.
- Controleer of de accu stevig is vastgemaakt en niet kan verschuiven tijdens het rijden. Controleer of ook alle klemmen goed vastzitten.

- Als u uw voertuig lang niet gebruikt, haal er dan de accu uit en berg hem ergens op waar de accuvloeistof niet kan bevriezen. Laad de accu volledig op alvorens hem op te bergen.

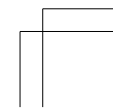
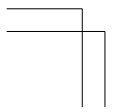
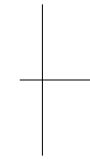
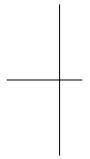


Banden

E01001300343

⚠ WAARSCHUWING

- Rijden met versleten, beschadigde of slecht opgeblazen banden kan ertoe leiden dat u de controle over uw voertuig verliest of een klapband hebt, wat tot een aanrijding met ernstige en zelfs dodelijke letsels kan leiden.



Onderhoud**Bandenspanning**

E01001402146

*Behalve voor voertuigen voor Rusland***1500-modellen, 1800-modellen**

Item	Bandenmaat	Normaal geladen		Rijden met een aanhangwagen	
		Vooraan	Achteraan	Vooraan	Achteraan
Normale banden	205/60R16 92H	2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, 2,4 bar (35 PSI) {240 kPa}*	2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, 2,4 bar (35 PSI) {240 kPa}*	2,4 bar (35 psi) {240 kPa},	2,4 bar (35 psi) {240 kPa},
	215/45R18 89W	2,2 bar (32 psi) {220 kPa}, 2,5 bar (36 PSI) {250 kPa}*	2,2 bar (32 psi) {220 kPa}, 2,5 bar (36 PSI) {250 kPa}*	2,2 bar (32 psi) {220 kPa},	2,4 bar (35 psi) {240 kPa},
Compact reservewiel	T125/70D16 96M	4,2 bar (60 psi) {420 kPa},		—	—

*: Meer dan 160 km/u

Controleer de bandenspanning van alle banden terwijl ze koud zijn. Als de spanning te hoog of te laag is, moet u ze aan de voorgeschreven waarde aanpassen. Controleer de banden op beschadigingen en luchtlekken nadat de bandenspanning werd aangepast. Breng altijd rubberdopjes op de ventielen aan.

2000-modellen

Item	Bandenmaat	Normaal geladen		Rijden met een aanhangwagen	
		Vooraan	Achteraan	Vooraan	Achteraan
Normale banden	205/60R16 92H	2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, 2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, *1	2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, 2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, *1	2,4 bar (35 psi) {240 kPa},	2,4 bar (35 psi) {240 kPa},
	215/45R18 89W	2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, 2,7 bar (39 psi) {270 kPa}, *1	2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, 2,7 bar (39 psi) {270 kPa}, *1	2,4 bar (35 psi) {240 kPa},	2,4 bar (35 psi) {240 kPa},
Compact reservewiel	T125/70D16 96M *2 T125/70D16 98M *3	4,2 bar (60 psi) {420 kPa},		—	—

*1: Meer dan 160 km/u

*2: Alleen voertuigen met 2WD

*3: Alleen voertuigen met 4WD

Controleer de bandenspanning van alle banden terwijl ze koud zijn. Als de spanning te hoog of te laag is, moet u ze aan de voorgeschreven waarde aanpassen. Controleer de banden op beschadigingen en luchtlekken nadat de bandenspanning werd aangepast. Breng altijd rubberdopjes op de ventielen aan.

**Voertuigen voor Rusland
1800-modellen**

Item	Bandenmaat	Normaal geladen		Rijden met een aanhangwagen	
		Vooraan	Achteraan	Vooraan	Achteraan
Normale banden	205/60R16 92H	2,2 bar (32 psi) {220 kPa}, 2,5 bar (36 PSI) {250 kPa}*	2,2 bar (32 psi) {220 kPa}, 2,5 bar (36 PSI) {250 kPa}*	2,2 bar (32 psi) {220 kPa},	2,2 bar (32 psi) {220 kPa},
Compact reservewiel	T125/70D16 96M	4,2 bar (60 psi) {420 kPa},		—	—

*: Meer dan 160 km/u

Onderhoud

Controleer de bandenspanning van alle banden terwijl ze koud zijn. Als de spanning te hoog of te laag is, moet u ze aan de voorgeschreven waarde aanpassen. Controleer de banden op beschadigingen en luchtlekken nadat de bandenspanning werd aangepast. Breng altijd rubberdopjes op de ventielen aan.

2000-modellen

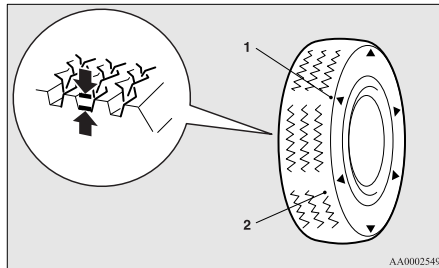
Item	Bandenmaat	Normaal geladen		Rijden met een aanhangwagen	
		Vooraan	Achteraan	Vooraan	Achteraan
Normale banden	215/45R18 89W	2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, 2,7 bar (39 PSI) {270 kPa}*	2,4 bar (35 psi) {240 kPa}, 2,7 bar (39 PSI) {270 kPa}*	2,4 bar (35 psi) {240 kPa},	2,4 bar (35 psi) {240 kPa},
Compact reservewiel	T125/90D16 98M	4,2 bar (60 psi) {420 kPa},		—	—

*: Meer dan 160 km/u

Controleer de bandenspanning van alle banden terwijl ze koud zijn. Als de spanning te hoog of te laag is, moet u ze aan de voorgeschreven waarde aanpassen. Controleer de banden op beschadigingen en luchtlekken nadat de bandenspanning werd aangepast. Breng altijd rubberdopjes op de ventielen aan.

Bandenslijtage

E01001800771



- 1- Plaats van de slijtage-indicator
2- Slijtage-indicator

Controleer de banden op sneden, scheurtjes en andere beschadigingen. Vervang de banden als ze diepe sneden of scheuren vertonen. Controleer elke band ook op de aanwezigheid van metalen voorwerpen of kiezelstenen.

Met versleten banden rijden kan erg gevaarlijk zijn, omdat het de kans op slippen en aquaplaning vergroot. De profieldiepte van de banden moet minstens 1,6 mm bedragen om aan de minimale veiligheidsvoorschriften te voldoen.

De slijtage-indicators verschijnen aan het oppervlak van de band wanneer deze versleten raakt, om aan te geven dat de band niet meer voldoet aan de minimale gebruiksvereisten. Als deze slijtage-indicatoren te zien zijn, moet u de banden laten vervangen.

Als u bij voertuigen met vierwielaandrijving een band moet vervangen, moet u ze allemaal vervangen.

⚠ OPGELET

- Gebruik altijd banden van dezelfde maat, hetzelfde type en hetzelfde merk die dezelfde slijtage vertonen. Als u banden van een andere maat, een ander type of merk of een verschillende slijtagegraad gebruikt, zal de temperatuur van de differentieelolie stijgen, wat het besturingssysteem kan beschadigen. Daarnaast wordt de aandrijflijn onderworpen aan een overmatige belasting, wat tot olieklekken, het vastlopen van onderdelen of andere ernstige defecten kan leiden.

Vervangen van banden en wielen

E01007200054

⚠ OPGELET

- Gebruik geen banden van een andere maat dan die welke is aangegeven en gebruik geen verschillende types banden door elkaar, aangezien dit de rijveiligheid negatief kan beïnvloeden. Zie "Banden en wielen" op pagina 9-13.
- Zelfs indien een wiel dezelfde velgafmetingen en inpersdiepte van de velg ten opzichte van de naaf heeft als het aangegeven wieltype, kan de vorm nog altijd verschillen waardoor het niet correct kan worden aangebracht. Wij raden u aan een specialist te raadplegen voor u eventueel wielen aanbrengt die u liggen hebt.

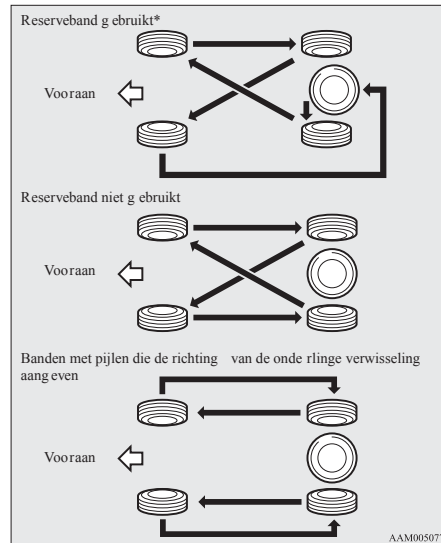
Onderling verwisselen van de banden

E01001901160

De slijtage van de banden hangt af van de toestand van uw voertuig, de wegomstandigheden en de persoonlijke rijstijl van de bestuurder. Om de ongelijke slijtage te verminderen en de levensduur van de banden te verhogen, raden wij u aan de banden onmiddellijk onderling te verwisselen wanneer u abnormale slijtage ontdekt, of wanneer u het verschil in slijtage tussen de banden voor en achter duidelijk merkt.

Onderzoek de banden tijdens het verwisselen op abnormale slijtage en op beschadigingen.

Abnormale slijtage wordt gewoonlijk veroorzaakt door een verkeerde bandenspanning, een slechte wieluitlijning, een slechte uitbalancering van de wielen of brusk remmen. Wij raden u aan dit te laten controleren om de oorzaak van de ongelijke slijtage te bepalen.

Onderhoud

*: Gebruik de reserveband niet voor het onderling verwisselen van banden als deze verschilt van de standaardband.

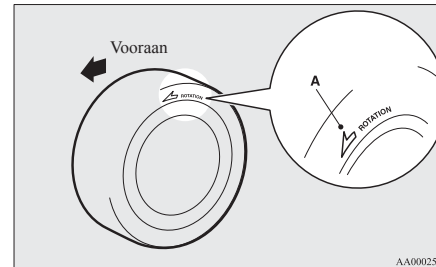
8**⚠ OPGELET**

- Een compacte reserveband kan tijdelijk worden gemonteerd in plaats van een band die bij het onderlinge verwisselen van de banden werd verwijderd. Deze mag echter niet in de normale cyclus van onderlinge verwisseling van de banden worden opgenomen.

8-20

⚠ OPGELET

- Indien de banden voorzien zijn van pijlen (A) die de juiste draairichting aanduiden, verwissel dan de voor- en achterwielen aan de linkerkant en daarna de voor- en achterwielen aan de rechterkant van het voertuig afzonderlijk. Laat alle banden aan hun oorspronkelijke kant van het voertuig. Als u de banden monteert, zorg er dan voor dat de pijlen in de richting wijzen waarin de wielen zullen draaien als het voertuig vooruitrijdt. Banden waarvan de pijlen in de verkeerde richting wijzen, zullen nooit optimale prestaties leveren.

**⚠ OPGELET**

- Gebruik nooit verschillende types banden door elkaar. Als u verschillende types banden door elkaar gebruikt, kunnen de prestaties en de veiligheid van uw voertuig daardoor negatief worden beïnvloed.

Sneeuwbanden

E01002000666

Het gebruik van sneeuwbanden is aanbevolen wanneer u op sneeuw en ijs rijdt. Om de stabiliteit tijdens het rijden te bewaren, moeten op de vier wielen sneeuwbanden met hetzelfde formaat en loopvlakprofiel worden gemonteerd. Sneeuwbanden die meer dan 50 % zijn afgesleten, zijn niet meer geschikt om als dusdanig te worden gebruikt. Sneeuwbanden die niet aan de specificaties beantwoorden, mogen niet worden gebruikt.

⚠ OPGELET

- Leef de toegelaten maximumsnelheid voor uw sneeuwbanden en de wettelijke snelheidsbeperkingen na.

OPMERKING

- De wetten en voorschriften betreffende sneeuwbanden (rijnsnelheid, vereiste gebruik, type enz.) verschillen van land tot land. Stel u op de hoogte van de wetten en voorschriften in de streek waar u wilt gaan rijden en leef deze na.

- Indien op uw voertuig flensmoeren worden gebruikt, vervang deze dan door conische moeren wanneer stalen wielen worden gebruikt.

Sneeuwkettingen

E01002101550

Sneeuwkettingen mogen alleen op de aandrijfwielen (voor) gebruikt worden, overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant.

Het is raadzaam om sneeuwkettingen te gebruiken in sneeuwgebieden en deze wanneer nodig op de voorwielen aan te brengen, overeenkomstig de aanwijzingen van de fabrikant.

Gebruik enkel sneeuwkettingen die geschikt zijn voor de op het voertuig gemonteerde banden: het gebruik van een verkeerde kettinggrootte of een verkeerd kettingtype kan de carrosserie van uw wagen beschadigen.

Neem contact op met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum voordat u sneeuwkettingen aanbrengt. De maximale kettinghoogte is als volgt:

Bandenmaat	Afmeting wiel	Max. kettinghoogte [mm]
215/45R 18	18 x 7 JJ	9 mm
205/60R 16	16 x 6 1/2 J	
	16 x 6 1/2 JJ	

Wanneer u met sneeuwkettingen rijdt, mag u niet sneller rijden dan 50 km/u. Wanneer u niet-besneeuwde wegen bereikt, moet u de sneeuwkettingen onmiddellijk verwijderen.

⚠ OPGELET

- Oefen met het aanbrengen van sneeuwkettingen voor u ze echt nodig hebt. Verwacht niet dat anderen u in de koude zullen helpen.
- Kies een recht stuk weg, waar u uw voertuig aan de kant kunt zetten en andere weggebruikers u goed kunnen zien terwijl u de sneeuwkettingen aanbrengt.
- Breng geen kettingen aan indien u ze niet echt nodig hebt. Daardoor verslijten namelijk zowel uw banden als het wegdek.
- Stop na ongeveer 100 - 300 meter gereden te hebben en trek de kettingen opnieuw aan.
- Rijd voorzichtig en rijd niet harder dan 50 km/h. Onthoud dat het voorkomen van ongevallen niet het doel van sneeuwkettingen is.
- Let er bij het aanbrengen van de sneeuwkettingen op dat ze het schijfwiel of de carrosserie niet beschadigen.
- Breng geen sneeuwkettingen aan op een compact reservewiel. Als een van de voorbanden lek is, vervang het voorwiel dan door een achterwiel en monteer het compacte reservewiel achteraan.
- Een lichtmetalen wiel kan tijdens het rijden door een sneeuwketting worden beschadigd. Als u een sneeuwketting aanbrengt op een lichtmetalen wiel, zorg er dan voor dat geen enkel onderdeel van de ketting en de bevestiging in aanraking kan komen met het wiel.
- Verwijder de wieldeksels voor u sneeuwkettingen aanbrengt, anders kunnen deze door de sneeuwkettingen worden beschadigd. (Zie "Wieldeksels*" op pagina 6-13.)

⚠ OPGELET

- Zorg ervoor dat u bij het aanbrengen of verwijderen van sneeuwkettingen uw handen of andere lichaamsdelen niet verwondt aan de scherpe randen van de voertuigcarrosserie.

OPMERKING

- De voorschriften betreffende het gebruik van sneeuwkettingen verschillen van land tot land. Leef altijd de plaatselijke wetten en reglementen na. In de meeste landen is het wettelijk verboden om op sneeuwvrije wegen met sneeuwkettingen te rijden.

Onderhoud***Inwerken van de handrem***

E01008300140

Om optimale remprestaties te verzekeren, moeten de remvoeringen van de handrem worden ingewerkt als de remprestaties van de handrem onvoldoende zijn of nadat de remvoeringen en/of de remschijven van de handrem werden vervangen.

Deze procedure wordt beschreven in de onderhoudshandleiding van het voertuig en kan worden uitgevoerd door een erkend MITSUBISHI MOTORS Service Centrum.

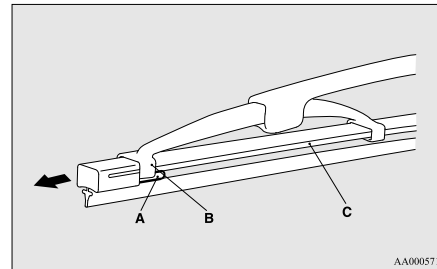
Vervanging van het wisserbladrubber

E01008200178

Als de wisserbladen aan de voor- of achterraut zijn vastgevroren, mag u de ruitenwissers niet gebruiken tot het ijs gesmolten is en de bladen vrij kunnen bewegen, anders kunt u de ruitenwissermotor beschadigen.

Voorruitwisserbladen

1. Trek de wisserarm van de voorruit weg.
2. Trek aan het wisserblad tot de aanslag (A) loskomt van de haak (B). Trek het wisserblad vervolgens verder om het te verwijderen.

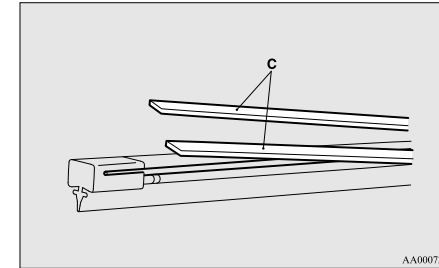


AA0005713

OPMERKING

- Zorg ervoor dat de wisserarm niet op de voorruit valt, want daardoor zou het glas kunnen worden beschadigd.

3. Bevestig de houders (C) aan een nieuw wisserblad.



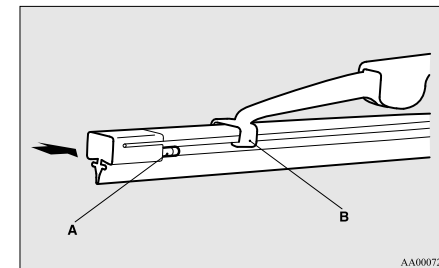
AA0007283

4. Steek het wisserblad in de arm, te beginnen met het gedeelte van het wisserblad tegenover de aanslag. Zorg ervoor dat de haak (B) precies in de groeven van het wisserblad past.

OPMERKING

- Indien er bij het nieuwe wisserblad geen houder wordt geleverd, gebruik dan de houder van het oude wisserblad.

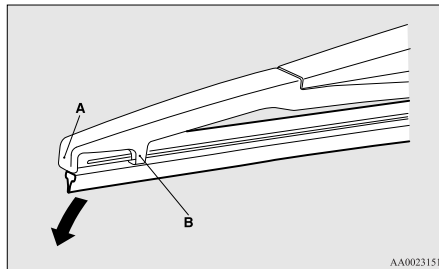
5. Druk het wisserblad zover door tot de haak (B) stevig in de aanslag (A) grijpt.



AA0007296

Achterraitwisserbladen

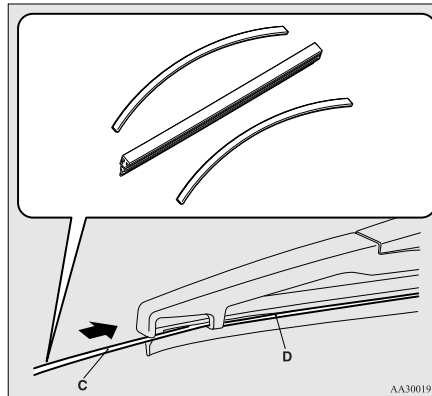
1. Trek de wisserarm van de achterrait weg.
2. Trek het wisserblad naar beneden om het los te maken uit de aanslag (A) op het einde van de wisserarm. Trek het wisserblad verder om het te verwijderen.
3. Schuif een nieuw wisserblad door de haak (B) op de wisserarm.



OPMERKING

- Zorg ervoor dat de wisserarm niet op het ruit valt, want daardoor zou het glas kunnen worden beschadigd.
4. Druk de houder (C) stevig in de groef (D) in het wisserblad.

Bekijk de afbeelding om er zeker van te zijn dat de houders recht tegenover de groef liggen als u ze erin bevestigt.



OPMERKING

- Indien er bij het nieuwe wisserblad geen houder wordt geleverd, gebruik dan de houder van het oude wisserblad.

Onderhoud

Algemeen onderhoud

E01002700432

Brandstof-, motorkoelvloeistof-, olie- en uitlaatgaslekken

Kijk onder uw voertuig om te controleren of er geen brandstof-, motorkoelvloeistof-, olie - of uitlaatgaslekken zijn.

WAARSCHUWING

- Indien u een brandstoflek opmerkt of brandstof ruikt, rijd dan niet met uw voertuig en roep de hulp in van een specialist.

Werking van binnen- en buitenverlichting

Bedien de combinatieschakelaar van de lichten om te controleren of alle lampen behoorlijk werken.

Als de lampen niet branden, is er mogelijk een zekering doorgebrand of een lamp defect. Controleer eerst de zekeringen. Als u geen doorgebrande zekeringen vindt, controleer dan de lampen.

Voor nadere informatie over het controleren en vervangen van de zekeringen en de lampen, zie "Zekeringen" op pagina 8-25 en "Vervanging van lampen" op pagina 8-31.

Indien alle zekeringen en lampen in orde zijn, raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren en herstellen.

Werking van meters, tellers en controle-/waarschuwingslampjes

Laat de motor draaien om de werking van alle meters, tellers en controle-/waarschuwingslampjes te controleren.

Onderhoud

Indien er iets verkeerd is, raden wij u aan om uw voertuig te laten controleren.

Smering van scharnieren en sloten

Controleer alle sloten en scharnieren en laat deze indien nodig smeren.

Bij koud weer en sneeuw

E01002800257

Ventilatiespleten

De ventilatiespleten tegen de voorruit moeten worden vrijgemaakt van bladeren en na hevige sneeuwval worden schoongeveegd, zodat de goede werking van de verwarmings- en ventilatiesystemen niet wordt belemmerd.

Afdichtstrippen

Breng siliconenvet of -spray op de afdichtstrippen rond de portieren, de motorkap, enz., aan om te voorkomen dat deze vastvriezen.

Extra uitrusting

Het is een goed idee om in de winter een schop of een spade met een korte steel in het voertuig te leggen zodat u sneeuw kunt ruimen als u vastzit. Een handborsteltje om de sneeuw van het voertuig te vegen en een plastic schraper voor de voor- en achterruit zijn ook altijd nuttig.

Smeltzekeringen

E01002900535

De smeltzekeringen zullen smelten om brand te voorkomen wanneer een hoge stroom door bepaalde elektrische systemen probeert te vloeien.

Indien een smeltzekering gesmolten is, raden wij u aan uw voertuig te laten controleren.

Zie "Vermogen van de zekeringen" op pagina 8-27 voor de smeltzekeringen.

WAARSCHUWING

- Smeltzekeringen mogen niet door eender wat anders worden vervangen. Indien de juiste smeltzekering niet is aangebracht, kan dit op eender welk moment tot brand van het voertuig, de vernieling van eigendommen en ernstige of dodelijke letsels leiden.

Zekeringen

E01003002058

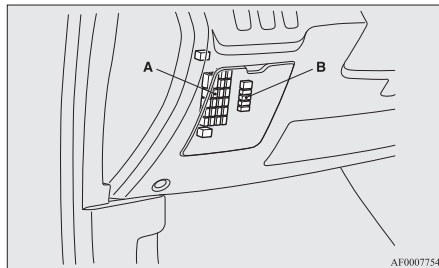
Plaats van de zekeringenhouders

Om beschadiging van het elektrisch systeem door kortsluiting of overbelasting te vermijden, is elk circuit uitgerust met een aparte zekering.

Er bevinden zich zekeringenhouders in de passagiers- en in de motorruimte.

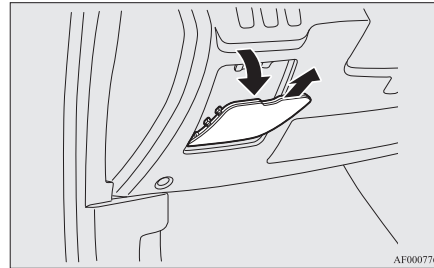
Passagiersruimte (voertuigen met het stuur links)

De zekeringenhouders in de passagiersruimte bevinden zich achter het deksel van de zekeringenhouder tegenover de bestuurdersstoel, op de plaats die op de afbeelding wordt aangegeven.



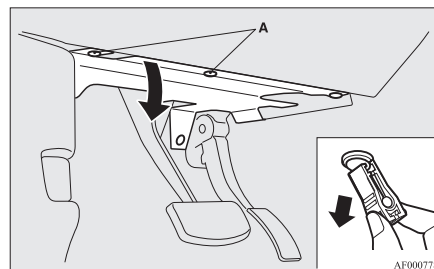
A- Hoofdzekeringenhouder
B- Secundaire zekeringenhouder

1. Open het deksel van de zekeringenhouder en trek eraan om deze te verwijderen.



2. Bij voertuigen met een bodemafdekking gebruikt u de trekker om de 2 clips (A) los te maken en duwt u de bodemafdekking naar beneden.

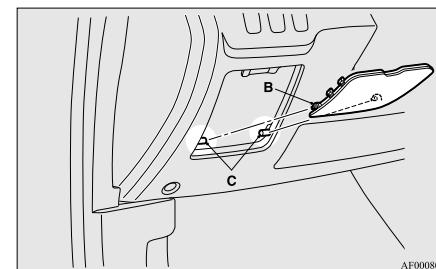
De trekker bevindt zich in de zekeringenhouder in de motorruimte. Zie "Vervangen van zekeringen" op pagina 8-30.



WAARSCHUWING

- Bij voertuigen uitgerust met een bestuurdersknie-airbag moet u er bij het vervangen van zekeringen op letten dat u de kabelboom van de knie-airbag niet beschadigt of met een hard voorwerp tegen iets in de omgeving van de airbag slaat. Een onjuiste werkwijze kan ertoe leiden dat de bestuurdersknie-airbag onbedoeld wordt opgeblazen of niet meer werkt. In beide gevallen kan ernstig of dodelijk letsel het gevolg zijn.

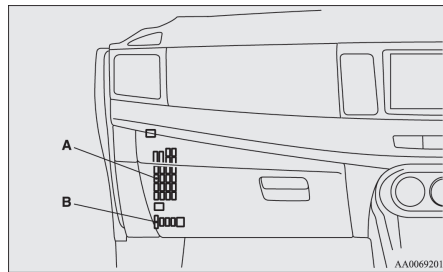
3. U kunt het deksel van de zekeringenhouder weer aanbrengen door de haak (B) tegenover de klem (C) op het instrumentenpaneel te duwen.



Onderhoud

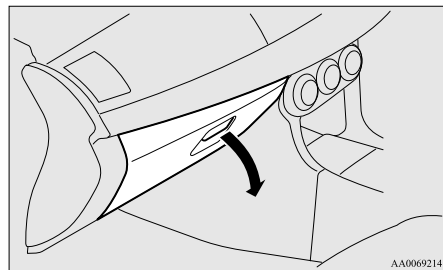
Passagiersruimte (voertuigen met het stuur rechts)

De zekeringenhouders in de passagiersruimte bevinden zich achter het handschoenkastje op de plaats die op de afbeelding wordt aangegeven.

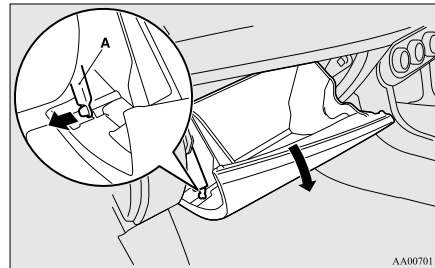


A- Hoofdzekeringenhouder
B- Secundaire zekeringenhouder

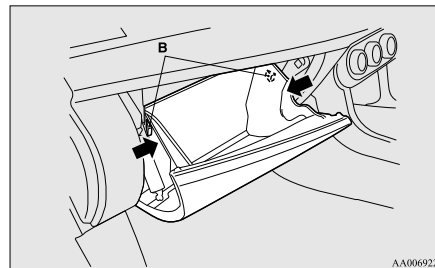
1. Open het handschoenkastje.



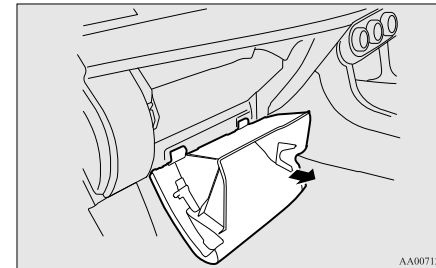
2. Beweeg de stang (A) links in het handschoenkastje naar de linkerkant van het kastje.



3. Druk tegen de zijkant van het handschoenkastje, maak de linker- en rechterhaak (B) los en laat het handschoenkastje zakken.

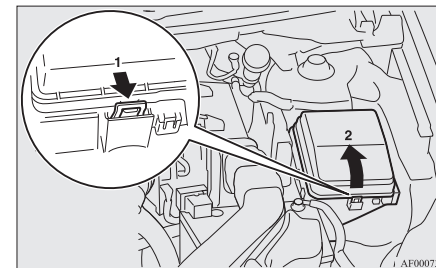


4. Verwijder de bevestiging van het handschoenkastje en vervolgens het kastje zelf.



Motorruimte

In de motorruimte bevindt de zekeringenhouder zich op de plaats die op de afbeelding is getoond.



1- De knop indrukken.
2- Verwijder de afdekking.

Vermogen van de zekeringen

E01007700293

Het vermogen van de zekering en de namen van de elektrische systemen die door de zekeringen worden beschermd, staan aan de binnenzijde van het deksel van de zekeringenhouder (voertuigen met het stuur links), de binnenzijde van het handschoenkastje (voertuigen met het stuur rechts) en de binnenzijde van de afdekking van de zekeringenhouder (binnen in de motorruimte).

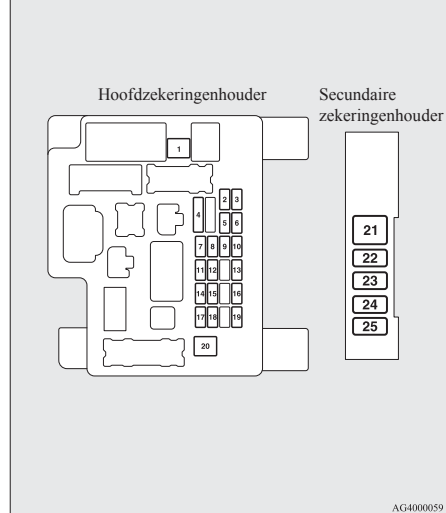
Aanduidingstabel van de plaats van de zekeringen in de passagiersruimte

E01007900471

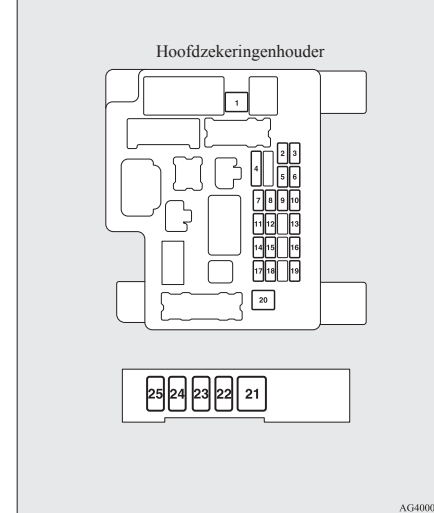
OPMERKING

- Er bevinden zich reservezekeringen op het deksel van de zekeringenhouder in de motorruimte. Gebruik bij vervanging altijd een zekering met hetzelfde vermogen.

Plaats van de zekeringen in de passagiersruimte (LHD)












Plaats van de zekeringen in de passagiersruimte (RHD)



Nr.	Symbool	Elektrisch systeem	Capaciteiten
1		Verwarming	30 A* ¹
2	STOP	Remlichten (remlichten)	15 A
3		Mistachterlicht	10 A
4		Voorruitwissers	30 A
5		Optie	10 A

*¹: Smeltzekering







Onderhoud

Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Capaciteiten
6		Centrale portiervergrendeling	20 A
7		Radio	15 A
8		Regeleenheidrelais	7,5 A
9		Interieurverlichting (interieurlampen)	15 A
10		Waarschuwingssnipperlichten	15 A
11		Achterrauwisser	15 A
12		Instrumenten	7,5 A
13		Aansteker/ Stekkerdoos voor accessoires	15 A
14		Contactslot	10 A
15		Schuifdak	20 A
16		Buitenspiegels	10 A
17		Vierwielaandrijvingssysteem	10 A
18		Achteruitrijlichten (achteruitrijlampen)	7,5 A
19		Stekkerdoos voor accessoires	15 A

*1: Smeltzekering

8

8-28

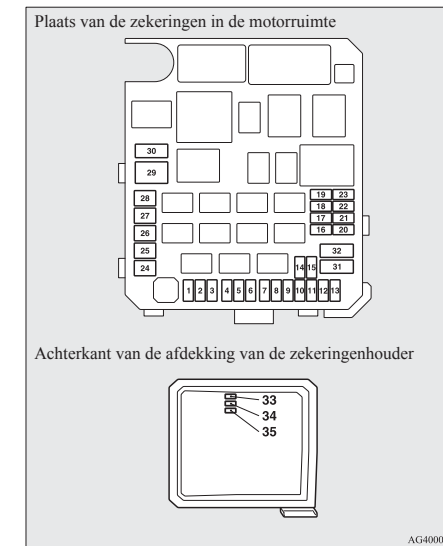
Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Capaciteiten
20		Elektrische bediening van de ruiten	30 A*
21		Achterrauwverwarming	30 A*
22		Verwarmde buitenspiegel	7,5 A
23		Elektrische voeding wisselstroom	15 A
24		Elektrisch verstelbare stoelen	25 (20) A
25		Verwarmde stoel	30 A

*1: Smeltzekering

- Afhankelijk van het model of de specificaties treft u sommige zekeringen niet in uw voertuig aan.
- De bovenstaande tabel geeft een overzicht van de voornaamste uitrustingen voor elke zekering.

Aanduidingstabel van de plaats van de zekeringen in de motorruimte

E01008000541



Nr.	Symbol	Elektrisch systeem	Capaciteiten
1		Mistlichten voor	15 A

*1: Behalve voor benzinevoertuigen uitgerust met turbolader

*2: Benzinevoertuigen met turbolader

*3: Smeltzekering

Onderhoud

Nr.	Symbool	Elektrisch systeem	Capaciteiten
2		Motor	7,5 A
3		Automatische transmissie	20 A
4		Claxon	10 A
5		Wisselstroomdynamo	7,5 A
6		Koplampsproeier	20 A
7		Airconditioning	10 A
8	*1	ETV/oliekoelerventilator (Twin Clutch SST)	15 A
	*2	ETV	
9		Beveiligingsclaxon	20 A
10		Ruitenwischer-ontdooier	15 A
11	—	—	—
12		Elektrisch bediende achterklep	30 A
13		Motorvoertuigverlichting voor overdag	10 A
14		Koplampen, grootlicht (links)	10 A

*1: Behalve voor benzinevoertuigen uitgerust met turbolader

*2: Benzinevoertuigen met turbolader

*3: Smeltzekering

Nr.	Symbool	Elektrisch systeem	Capaciteiten	
15		Koplampen, grootlicht (rechts)	10 A	
16		Koplamp grootlicht/dimlicht (links)	Ontlading	20 A
17		Koplamp grootlicht/dimlicht (rechts)	Ontlading	20 A
18		Koplampen, dimlicht (links)	Halogeen	10 A
		Bochtenlampen (Adaptieve Front lighting System (AFS)) (links)	Ontlading	

*1: Behalve voor benzinevoertuigen uitgerust met turbolader

*2: Benzinevoertuigen met turbolader

*3: Smeltzekering







Nr.	Symbool	Elektrisch systeem	Capaciteiten	
19		Koplampen, dimlicht (rechts)	Halogeen	10 A
		Bochtenlampen (Adaptieve Front lighting System (AFS)) (rechts)	Ontlading	
20	*1	ENG/POWER, blow-by-gasslangverwarming	10 A	
	*2	Waterverstuiver interkoeler		
21		Ontstekingsspoel	10 A	
22*1		ENG/POWER	20 A	
		Verwarming brandstofleiding	25 A	
22*2		ENG/POWER	20 A	
23		Brandstofpomp	15 A *1	
			20 A *2	
24		Startmotor	30 A *3	
25	—	—	—	

*1: Behalve voor benzinevoertuigen uitgerust met turbolader

*2: Benzinevoertuigen met turbolader

*3: Smeltzekering

Onderhoud

Nr.	Symbool	Elektrisch systeem	Capaciteiten
26		Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)	40 A ^{*3}
27		Antiblokkeerremstelsysteem (ABS)	30 A ^{*3}
28		Motor condensatieventilator van de airconditioning	30 A ^{*3}
29		Koelventilatormotor	40 A ^{*3}
30	IOD	IOD	30 A
31		Versterker van de geluidsinstallatie	30 A
32		Diesel	30 A
33	—	Reservezekering	10 A
34	—	Reservezekering	15 A
35	—	Reservezekering	20 A

*1: Behalve voor benzinevoertuigen uitgerust met turbolader

*2: Benzinevoertuigen met turbolader

*3: Smeltzekering

- Afhankelijk van het model of de specificaties treft u sommige zekeringen niet in uw voertuig aan.
- De bovenstaande tabel geeft een overzicht van de voornaamste uitrustingen voor elke zekering.

Het zekeringenkastje bevat geen reservezekeringen van 7,5 A, 25 A of 30 A.

8-30

Als een van deze zekeringen doorbrandt, vervangt u deze door de volgende zekering
7,5 A: reservezekering van 10 A
25 A: reservezekering van 20 A
30 A: audiosysteemversterkerzekering van 30 A
 Wanneer u een vervangende zekering gebruikt, vervangt u deze dan zo spoedig mogelijk door een zekering met het juiste vermogen.

Identificatie van de zekeringen

E01008100265

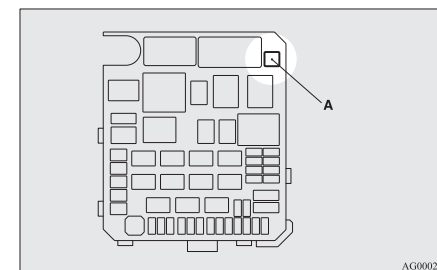
Vermogen	Kleur
7,5 A	Bruin
10 A	Rood
15 A	Blauw
20 A	Geel
25 A	Naturel (wit)
30 A	Groen (type zekering) / Roze (type smeltzekering)
40 A	Groen

Vervangen van zekeringen

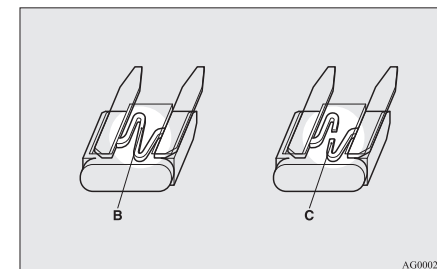
E01007800425

1. Voor u een zekering vervangt, moet u steeds het betreffende elektrische circuit uitschakelen en het contactslot in de stand "LOCK" zetten.

2. Neem de zekeringtrekker (A) uit de zekeringkast in de motorruimte.



3. Controleer de betreffende zekering aan de hand van de vermogenstabel.

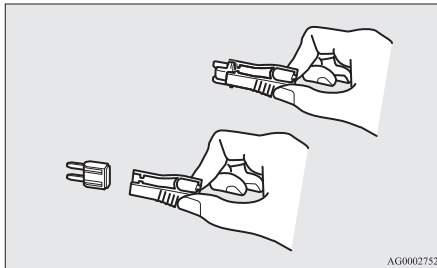


- B- Zekering is in orde
 C- Zekering is gesmolten

OPMERKING

- Indien een systeem niet werkt, maar de zekering die overeenkomt met dit systeem normaal is, kan het zijn dat er elders in het systeem een defect is. Wij raden u aan om uw voertuig te laten controleren.

4. Breng met behulp van de zekeringentrekker een nieuwe zekering met hetzelfde vermogen aan op dezelfde plaats in het zekeringenhouder.



AG0002752

⚠ OPGELET

- Indien de nieuw aangebrachte zekering na korte tijd opnieuw doorbrandt, raden wij u aan het elektrische systeem te laten controleren om de oorzaak daarvan te vinden en het probleem te verhelpen.
- Het vermogen van de nieuwe zekering mag nooit groter zijn dan de voorgeschreven waarde en er mogen nooit vervangmiddelen als draad, metaalfolie enz. worden gebruikt; dit kan de bedrading van het circuit zodanig verhitten dat er brand kan ontstaan.

Vervanging van lampen

E01003100215

Zorg er alvorens u een lamp vervangt voor dat ze gedoofd is. Raak het glazen gedeelte van de nieuwe lamp niet met de blote hand aan; het huidvet dat op het glas achterblijft, zal verdampen wanneer de lamp heet wordt en de damp zal op de reflector condenseren en het oppervlak dof maken.

⚠ OPGELET

- Lampen zijn bijzonder heet onmiddellijk nadat ze werden gedoofd. Als u een lamp vervangt, laat ze dan eerst voldoende afkoelen alvorens u ze aanraakt. Anders zou u brandwonden kunnen oplopen.

OPMERKING

- Indien u er niet zeker van bent hoe u het werk op de vereiste manier moet uitvoeren, raden wij u aan een specialist te raadplegen.
- Zorg ervoor dat u de carrosserie van het voertuig niet bekrast als u een lamp of lampglas verwijdt.
- Als het regent of als het voertuig werd gewassen, kan er zich op de binnenkant van het glas soms damp vormen. Dit is hetzelfde verschijnsel als wanneer een ruit op een vochtige dag beslaat, dit wijst niet op een gebrekkige werking. Wanneer de lamp wordt aangestoken, zal de damp door de hitte verdwijnen. Als er echter water in de lamp blijft staan, raden wij u aan om de lamp te laten controleren.

Onderhoud

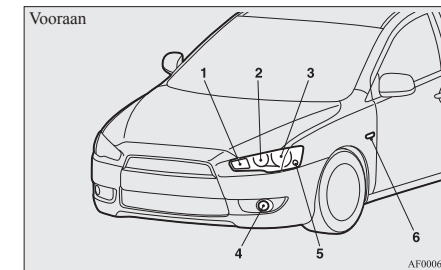
Lampvermogen

E01003200173

Wanneer u een lamp vervangt, gebruik dan een nieuwe lamp met dezelfde wattage en kleur.

Buitenkant

E01003302181



Behalve voor voertuigen met ontladingskoplampen met hoge intensiteit

- 1- Richtingaanwijzers voor: 21 W (WY21W)
- 2- Koplampen, grootlicht: 60 W (HB3)
- 3- Koplampen, dimlicht: 51 W (HB4)
- 4- Mistlichten voor*1: 55 W (H11)
- 5- Parkeerlichten: 5 W (W5W)
- 6- Richtingaanwijzers zijkant*2: 5 W

Voertuigen met ontladingskoplampen met hoge intensiteit

- 1- Richtingaanwijzers voor: 21 W (WY21W)

*1 indien aanwezig

*2 Laat de lampen door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum vervangen.

Onderhoud

- 2- Bochtenlampen (Adaptive Front lighting System (AFS)): 55 W (H11)
- 3- Koplampen, grootlicht/dimlicht (ontladingslamp)*²: 35 W
- 4- Mistlichten voor*¹: 55 W (H11)
- 5- Parkeerlichten: 5 W (W5W)
- 6- Richtingaanwijzers zijkant*²: 5 W

De codes tussen haakjes verwijzen naar lamptypes.

WAARSCHUWING

- Raadpleeg een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum wanneer het nodig is een ontladingskoplamp met hoge intensiteit te herstellen of om de lamp te vervangen.

De stroomkring, de lamp en de elektroden wekken hoge spanningen op die een ernstige schok kunnen veroorzaken.

OPMERKING

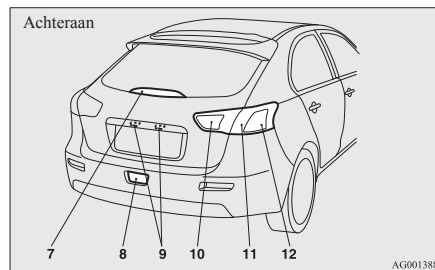
- De lamp van het zijknipperlicht kan niet los worden vervangen.
Raadpleeg een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum wanneer de lamp moet worden hersteld of vervangen.

8

*² Laat de lampen door een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum vervangen.

*¹ indien aanwezig

8-32



- 7- Derde remlicht
- 8- Mistachterlicht: 21 W (W21W)
- 9- Nummerplaatverlichting: 5 W (W5W)
- 10- Achteruitrijlichten: 16 W (W16W)
- 11- Rem- en achterlichten: 21/5 W (W21/5W)
- 12- Richtingaanwijzers achteraan: 21 W (W21W)

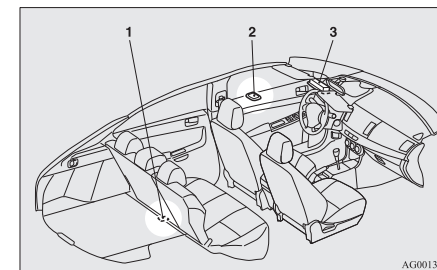
De codes tussen haakjes verwijzen naar lamptypes.

OPMERKING

- Voor het derde remlicht worden LED's en geen lampen gebruikt.
Wij bevelen aan om voor herstellingen en vervangingen een specialist te raadplegen.

Binnenkant

E01003401547

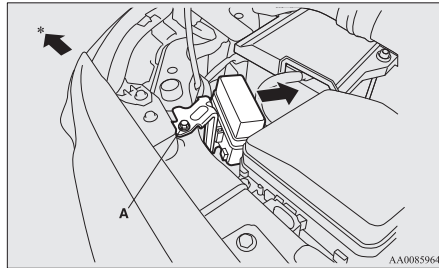


- 1- Lamp laadruimte: 8 W
 - 2- Interieurlamp achteraan*: 8 W
 - 3- Interieurlamp & leeslamp voorzijde*: 8 W
- *: indien aanwezig

Koplampen (dimlicht, behalve bij voertuigen met ontladingskoplampen met hoge intensiteit)

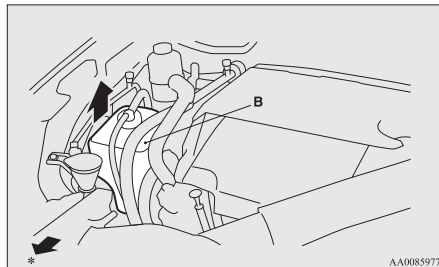
E01009300062

1. Wanneer u bij benzinevoertuigen met turbolader de lamp aan de linkerkant vervangt, verwijdert u de bout (A) terwijl u de relaiskast omlaag houdt en beweegt u de relaiskast naar de achterkant van het voertuig.



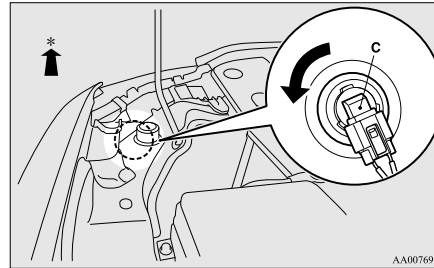
*: Voorkant van het voertuig

2. Wanneer u bij benzinevoertuigen met turbolader de lamp aan de rechterkant vervangt, tilt u het motorkoelvloestofreservoir (B) op.



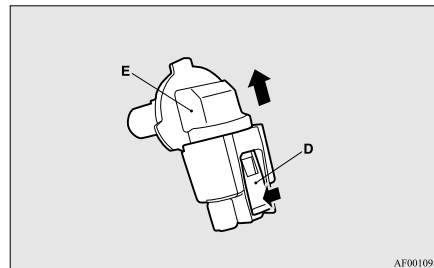
*: Voorkant van het voertuig

3. Draai de lamp (C) tegen de klok in en verwijder dan de lamp van de koplamp en de houder samen.



*: Voorkant van het voertuig

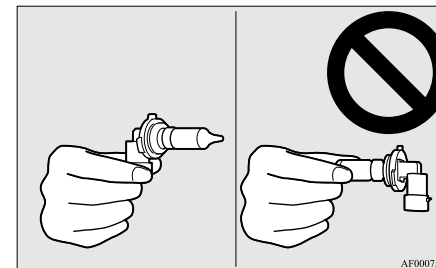
4. Druk het lipje (D) in en trek de lamp (E) uit.



5. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

⚠ OPGELET

- Behandel halogeenlampen altijd bijzonder zorgvuldig. Het gas in halogeenlampen staat onder hoge druk, dus kan een halogeenlamp uiteenspatten als ze valt, ergens tegenaan wordt gestoten of wordt bekrast.
- Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz., aan. Vet van uw handen kan ertoe leiden dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de koplampen gebruikt. Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunder, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.



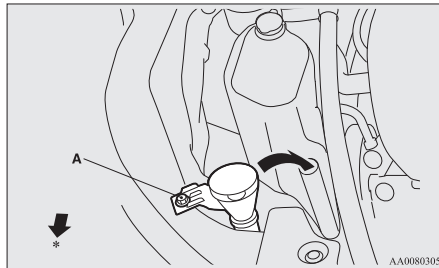
Koplampen (grootlicht, behalve bij voertuigen met ontladingskoplampen met hoge intensiteit)

E0100940063

1. Wanneer u de lamp aan de rechterkant van het voertuig vervangt, verwijdert u de bout

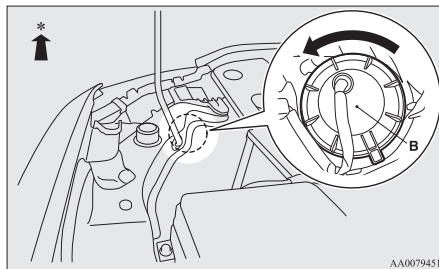
Onderhoud

(A) terwijl u de tuit van het sproeivloeistofreservoir omlaag houdt en beweegt u de tuit naar de achterkant van het voertuig.



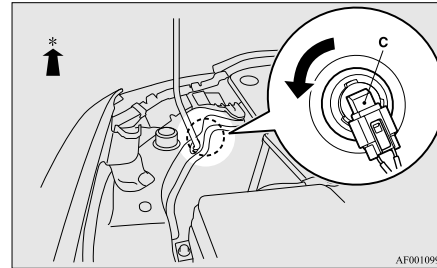
*: Voorkant van het voertuig

2. Draai de dop (B) tegen de klok in om deze te verwijderen.



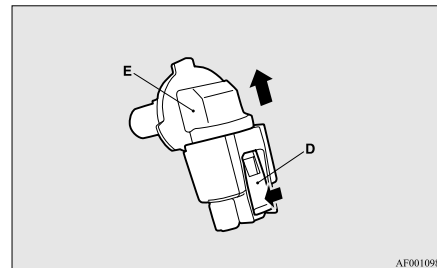
*: Voorkant van het voertuig

3. Draai de lamp (C) tegen de klok in om deze te verwijderen.



*: Voorkant van het voertuig

4. Druk het lipje (D) in en trek de lamp (E) uit.



5. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

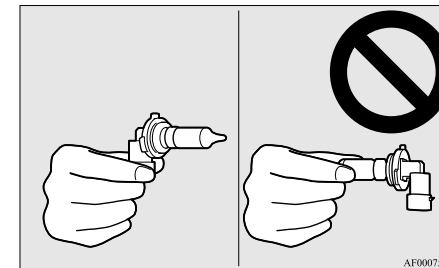
⚠ OPGELET

- Behandel halogeenlampen altijd bijzonder zorgvuldig. Het gas in halogeenlampen staat onder hoge druk, dus kan een halogeenlamp uiteenspatten als ze valt, ergens tegenaan wordt gestoten of wordt bekrast.

- Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz., aan.

Vet van uw handen kan ertoe leiden dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de koplampen gebruikt.

Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunder, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.



Koplampen (grootlicht/dimlicht, bij voertuigen met ontladingskoplampen met hoge intensiteit)

E01003501203

Probeer koplampen niet te demonteren of te herstellen en probeer de lampen niet te vervangen.

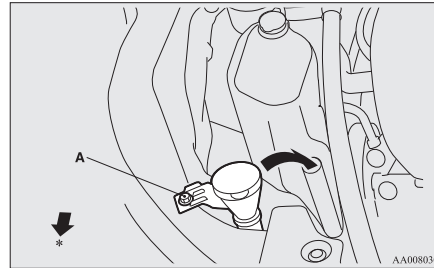
WAARSCHUWING

- De stroomkring, de lampen en de lampklemmen staan onder hoogspanning. Neem contact met een officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum indien een herstelling of vervanging noodzakelijk is om het risico van een elektrische schok te vermijden.

Bochtenlampen (Adaptive Front lighting System (AFS)) (voor voertuigen met ontladingskoplampen met hoge intensiteit)

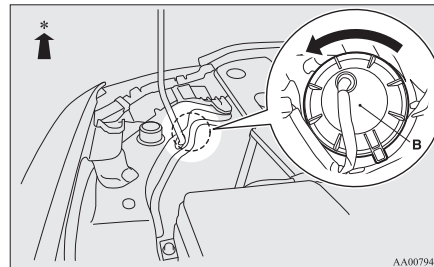
E01008800129

1. Wanneer u de lamp aan de rechterkant van het voertuig vervangt, verwijdert u de bout (A) terwijl u de tuit van het sproeivloeistofreservoir omlaag houdt en beweegt u de tuit naar de achterkant van het voertuig.



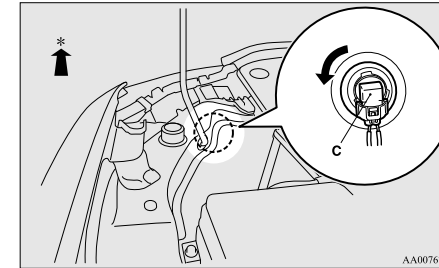
*: Voorkant van het voertuig

2. Draai de dop (B) tegen de klok in om deze te verwijderen.



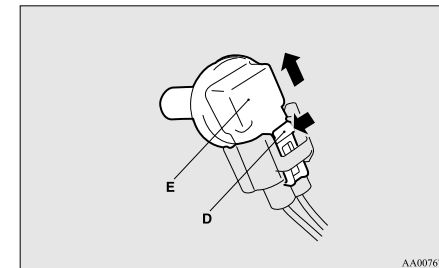
*: Voorkant van het voertuig

3. Draai de lamp (C) tegen de klok in om deze te verwijderen.



*: Voorkant van het voertuig

4. Druk het lipje (D) in en trek de lamp (E) uit.



5. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Onderhoud

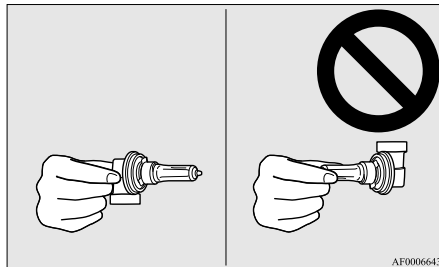
⚠ OPGELET

- Behandel halogeenlampen altijd bijzonder zorgvuldig. Het gas in halogeenlampen staat onder hoge druk, dus kan een halogeenlamp uiteenspatten als ze valt, ergens tegenaan wordt gestoten of wordt bekrast.

- Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz., aan.

De olie op uw handen zou ervoor kunnen zorgen dat de lamp breekt als de bochtenlampen (Adaptive Front lighting System (AFS)) opnieuw gebruikt worden.

Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunner, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.



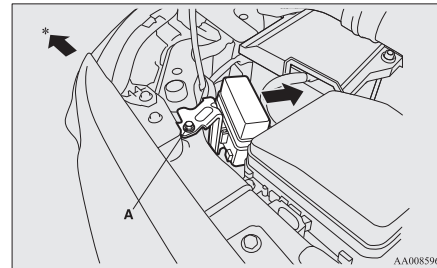
AF0006643

8

Parkeerlichten (behalve bij voertuigen met ontladingskoplampen met hoge intensiteit)

E01003700686

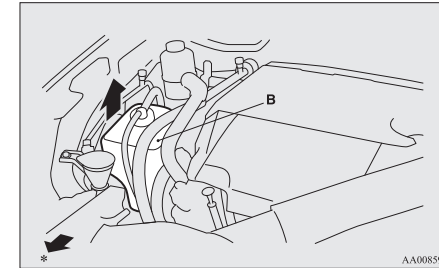
1. Wanneer u bij benzinevoertuigen met turbolader de lamp aan de linkerkant vervangt, verwijdert u de bout (A) terwijl u de relaiskast omlaag houdt en beweegt u de relaiskast naar de achterkant van het voertuig.



AA0085964

*: Voorkant van het voertuig

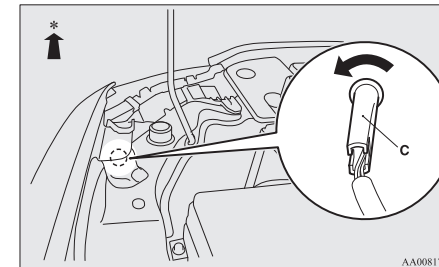
2. Wanneer u bij benzinevoertuigen met turbolader de lamp aan de rechterkant vervangt, tilt u het motorkoelvloeistofreservoir (B) op.



AA0085977

*: Voorkant van het voertuig

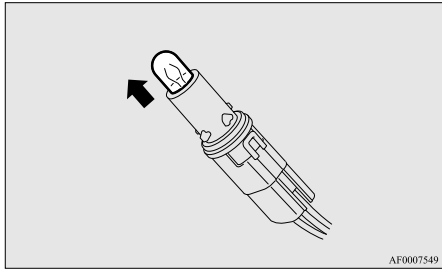
3. Draai de fitting (C) tegen de klok in om deze te verwijderen.



AA0081764

*: Voorkant van het voertuig

4. Trek de lamp uit de fitting.



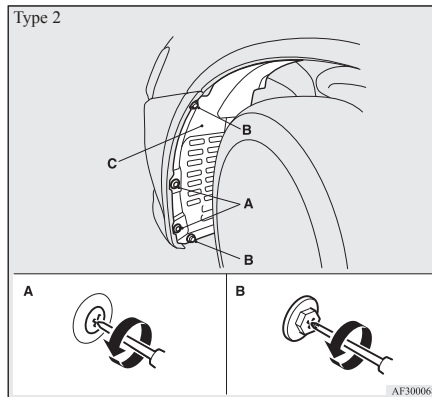
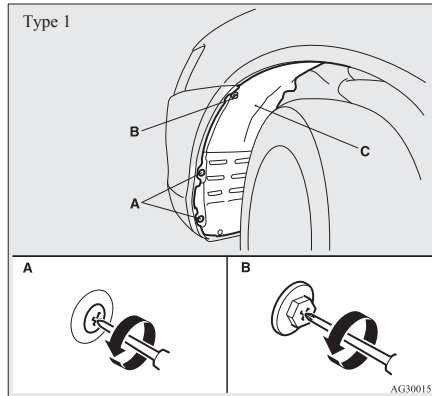
5. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Parkeerlichten (bij voertuigen met ontladingskoplampen met hoge intensiteit)

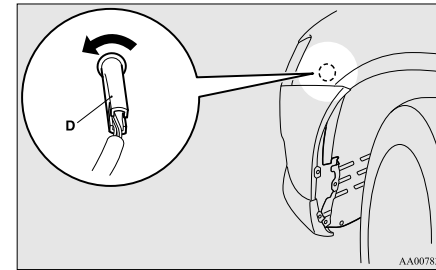
E01003700699

1. Om meer ruimte te hebben om te werken, draait u het stuurwiel helemaal in de tegenovergestelde richting als de kant die u wilt vervangen.

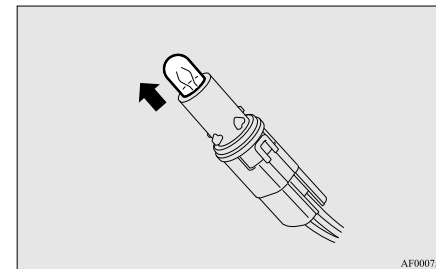
2. Verwijder de clips (A) en de schroef (B) om de afdekking (C) omhoog te zetten.



3. Draai de fitting (D) tegen de klok in om deze te verwijderen.



4. Trek de lamp uit de fitting.



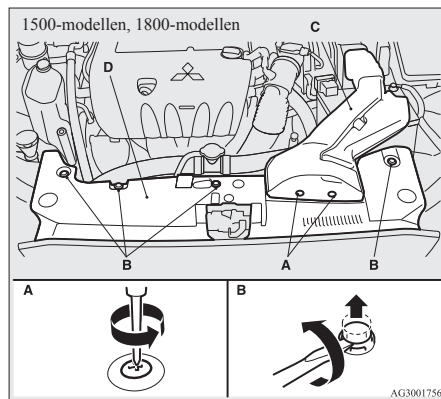
5. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Onderhoud

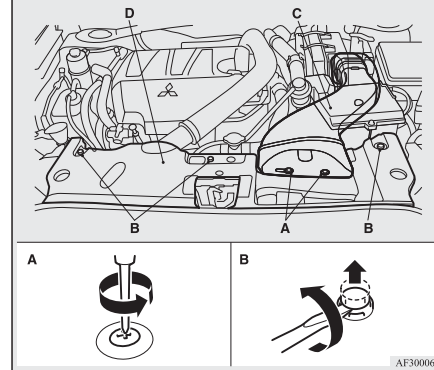
Richtingaanwijzers voor

E01003800762

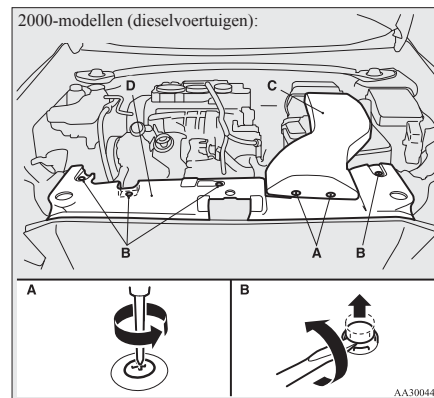
1. Verwijder de klemmen (A) en klemmen (B) en verwijder vervolgens het kanaal (C) en het bovenste deksel (D).



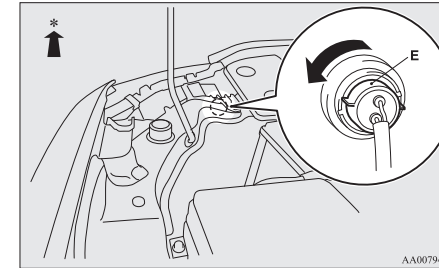
2000-modellen (benzinevoertuigen):



2000-modellen (dieselvoertuigen):

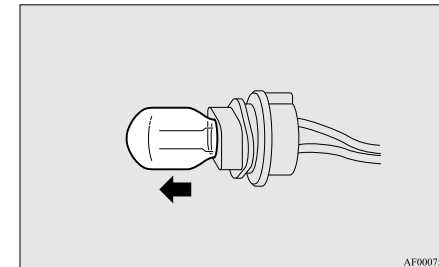


2. Verwijder de lamp en de fitting (E) samen door ze tegen de klok in te draaien.



*: Voorkant van het voertuig

3. Verwijder de lamp door ze uit de fitting te trekken.

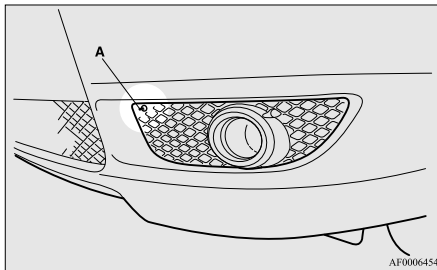


4. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

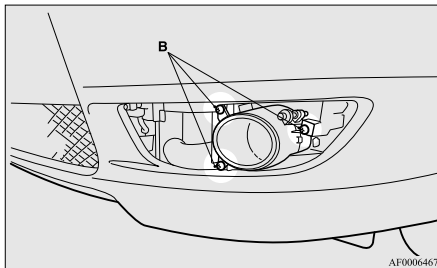
Mistlichten voor (Type 1)*

E01004001120

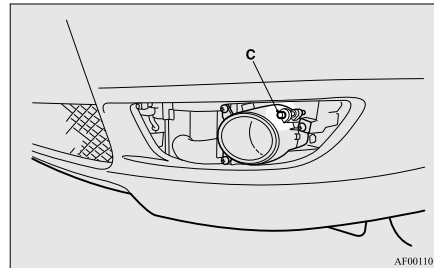
1. Verwijder de schroef (A) en trek de afdekking naar buiten.



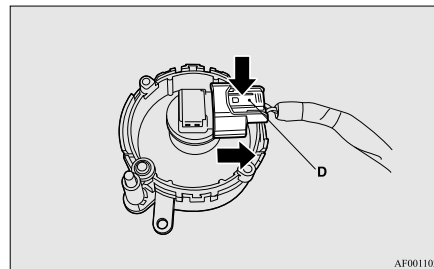
2. Verwijder de schroeven (B) en trek de volledige lampeenheid naar buiten.

**OPMERKING**

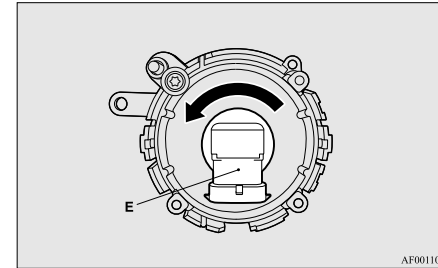
- Let erop dat u bij het losdraaien van de schroeven niet per ongeluk de koplamphoogtestelschroef (C) verplaatst.



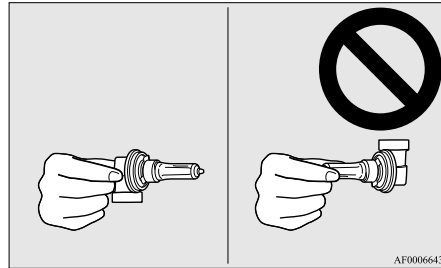
3. Druk op het de stekker (D) om de lamp los te maken en verwijder de mistlamp.



4. Verwijder de lampmodule (E) door deze tegen de klok in te draaien.

**⚠ OPGELET**

- Behandel halogeenlampen altijd bijzonder zorgvuldig. Het gas in halogeenlampen staat onder hoge druk, dus kan een halogeenlamp uiteenspatten als ze valt, ergens tegenaan wordt gestoten of wordt bekrast.
- Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz., aan. Vet van uw handen kan tot gevolg hebben dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de mistlampen gebruikt. Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfdunner, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.

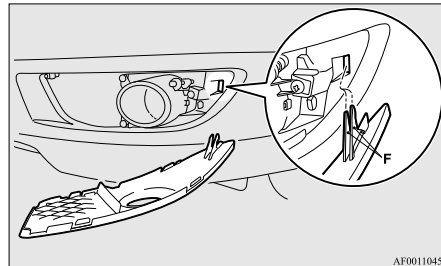
Onderhoud

AF0006643

5. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

OPMERKING

- Wanneer u de afdekking bevestigt, plaatst u de haken (F) op de afdekking tegenover het gat in de carrosserie.



AF0011045

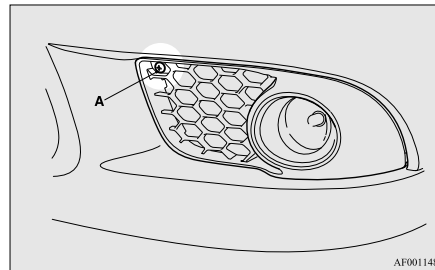
8

8-40

Mistlichten voor (Type 2)*

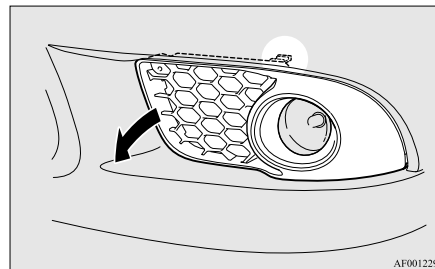
E01004001133

1. Verwijder de schroef (A).



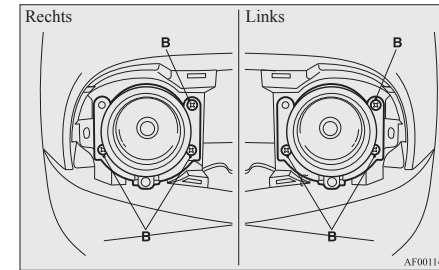
AF0011481

2. Trek de afdekking in de richting van de pijl zoals getoond in de afbeelding.



AF0012299

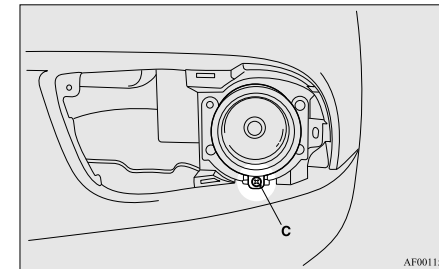
3. Verwijder de schroeven (B) en trek de volledige lampeenheid naar buiten.



AF0011494

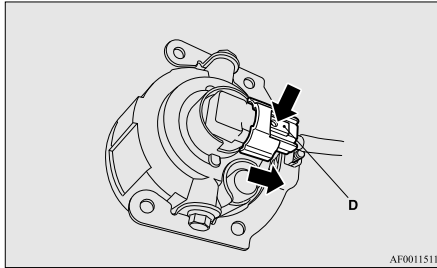
OPMERKING

- Let erop dat u bij het losdraaien van de schroeven niet per ongeluk de koplamphoogtestelschroef (C) verplaatst.

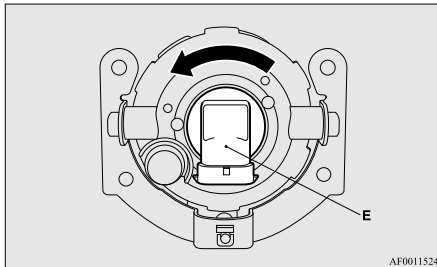


AF0011508

4. Druk op het de stekker (D) om de lamp los te maken en verwijder de mistlamp.

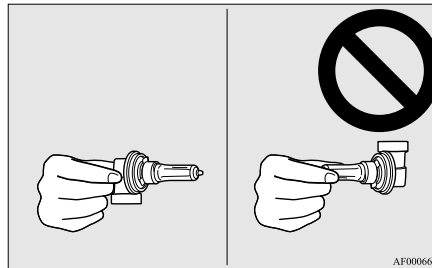


5. Verwijder de lampmodule (E) door deze tegen de klok in te draaien.



⚠ OPGELET

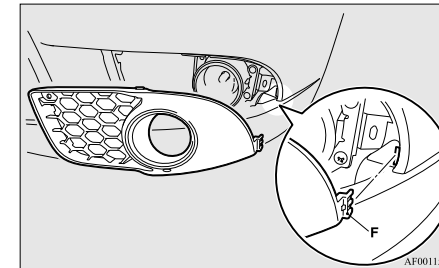
- Behandel halogeenlampen altijd bijzonder zorgvuldig. Het gas in halogeenlampen staat onder hoge druk, dus kan een halogeenlamp uiteenspatten als ze valt, ergens tegenaan wordt gestoten of wordt bekrast.
- Raak het glas van een halogeenlamp nooit met blote handen, vuile handschoenen enz., aan. Vet van uw handen kan tot gevolg hebben dat de lamp doorbrandt wanneer u de eerstvolgende keer de mistlampen gebruikt. Als het glasoppervlak vuil is, moet u het met alcohol, verfverdunder, o.i.d. schoonmaken. Laat de lamp goed drogen voor u ze terugplaatst.



6. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

OPMERKING

- Wanneer u de afdekking bevestigt, plaatst u de haak (F) op de afdekking tegenover het gat in de carrosserie.



Combinatielichten achter

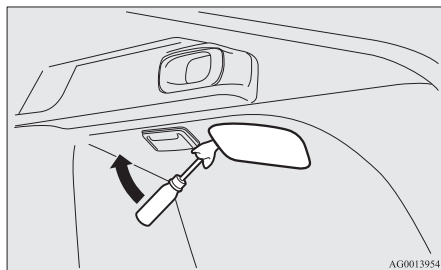
E01004201151

Remlichten, achterlichten en richtingaanwijzers achter

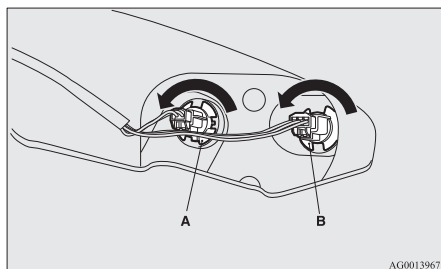
1. Steek een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) waarvan het uiteinde met een doek of ander voorwerp omwikkeld

Onderhoud

is onder de rand van het deksel en wrik voorzichtig om het deksel te verwijderen.

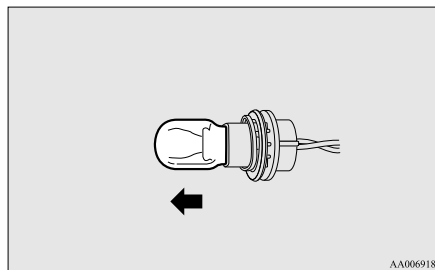


2. Verwijder de lamp en de fitting samen door ze tegen de klok in te draaien.



A- Richtingaanwijzer achteraan
B- Rem- en achterlichten

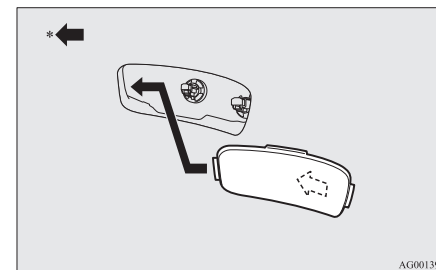
3. Verwijder de lamp door ze uit de fitting te trekken.



4. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

OPMERKING

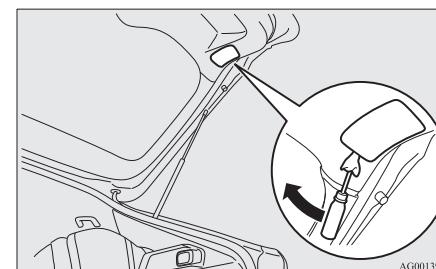
- Bij het monteren van het deksel moet u ervoor zorgen dat de pijl op het deksel in de richting van de voorkant van het voertuig wijst.



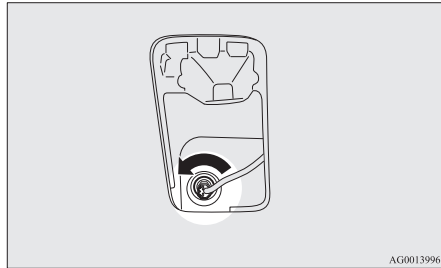
*: Voorkant van het voertuig

Achteruitrijlichten

1. Steek een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) waarvan het uiteinde met een doek of ander voorwerp omwikkeld is in de uitsnijing van het deksel en wrik voorzichtig om het deksel te verwijderen.

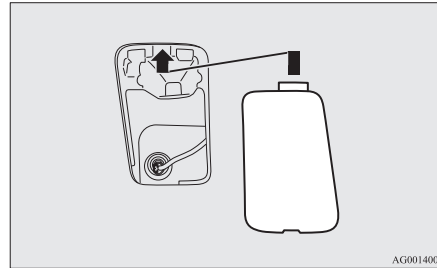


2. Verwijder de lamp en de fitting samen door ze tegen de klok in te draaien.



AG0013996

3. Verwijder de lamp door ze uit de fitting te trekken.

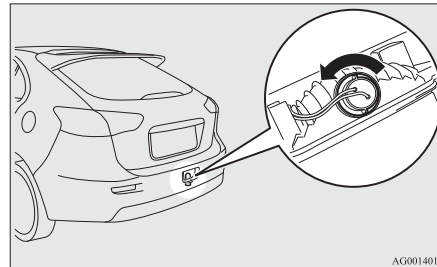


AG0014007

Mistachterlicht

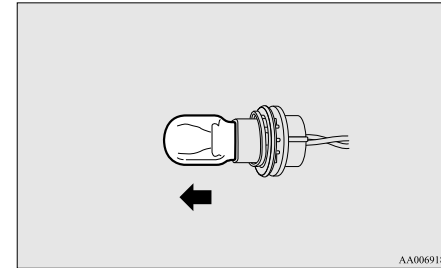
E01004100414

1. Verwijder de lamp en de fitting samen door ze tegen de klok in te draaien.



AG0014010

2. Verwijder de lamp door ze uit de fitting te trekken.



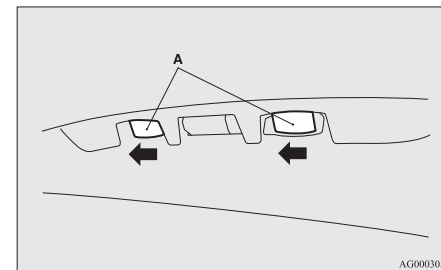
AA0069184

3. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Nummerplaatverlichting

E01004600738

1. Verwijder terwijl u de lampeenheid (A) naar de linkerkant duwt.



AG0003052

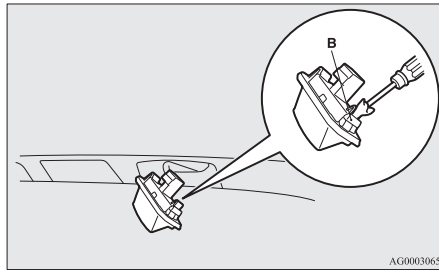
2. Gebruik een minusschroevendraaier waarvan het uiteinde met een doek of ander voorwerp

OPMERKING

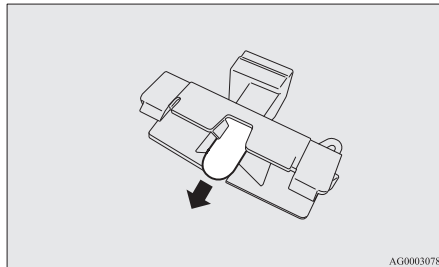
- Wanneer u de klep monteert, moet u het lipje op de klep op gelijke hoogte met het gat aan de zijkant van het voertuig plaatsen.

Onderhoud

omwikkeld is om de haak (B) opzij te duwen en het lampglas te verwijderen.



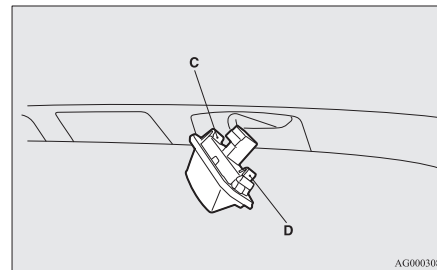
3. Verwijder de lamp door ze uit de fitting te trekken.



4. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

OPMERKING

- Als u de lamp opnieuw aanbrengt, bevestig dan het lipje (C) eerst, lijn dan uit en bevestig vervolgens het lipje (D).



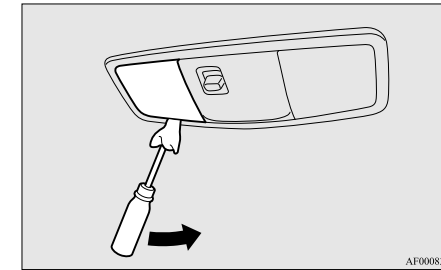
Interieurlamp & leeslamp voorzijde*

E01009500019

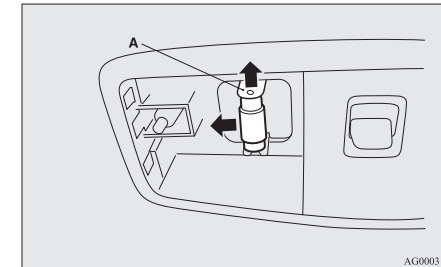
Wanneer u de lamp vervangt, plaatst u de schakelaar voor de interieurlamp & leeslamp voorzijde in de "OFF"-stand.

1. Steek een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) met een doek over het uiteinde in de uitsparing van de lampmo-

dule. Wrik voorzichtig om het lampglas te verwijderen.



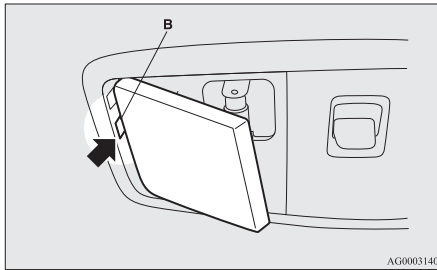
2. Houd het lipje (A) omlaag en trek de lamp naar buiten.



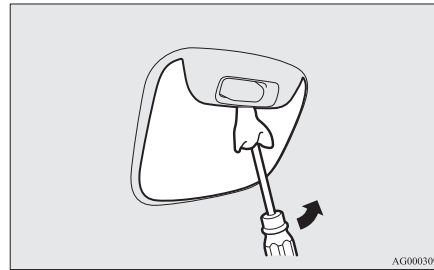
3. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

OPMERKING

- Wanneer u het lampglas monteert, plaatst u het lipje (B) tegenover het gat in de carrosserie van het voertuig.



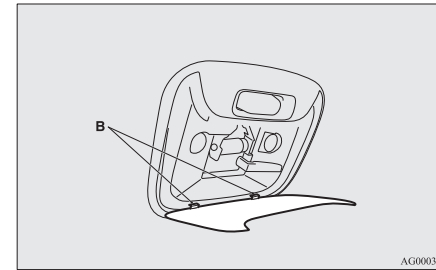
dule en wrik voorzichtig om het lampglas te verwijderen.



2. Houd het lipje (A) omlaag en trek de lamp naar buiten.

OPMERKING

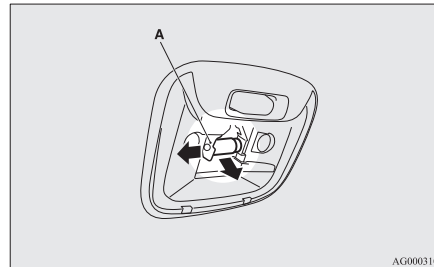
- Wanneer u het lampglas monteert, plaatst u de lipjes (B) tegenover de gaten in de carrosserie van het voertuig.

**Interieurlamp achteraan***

E011004900278

Wanneer u de lamp vervangt, plaatst u de interieurlampschakelaar achterzijde in de "OFF"-stand.

1. Steek een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) met een doek over het uiteinde in de uitsparing van de lampmo-



3. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

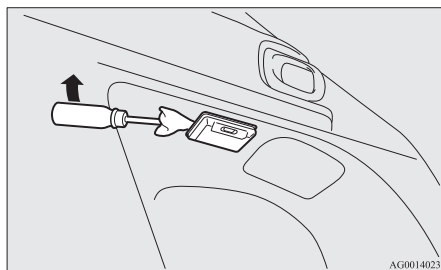
Lamp laadruimte

E01005300325

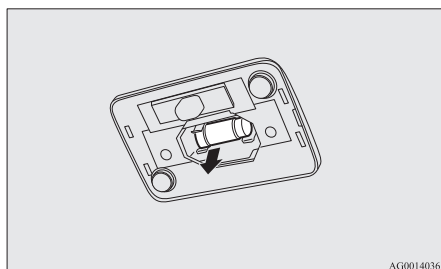
Wanneer u de lamp vervangt, plaatst u de schakelaar voor de lamp van de laadruimte in de "OFF"-stand.

1. Steek een schroevendraaier met plat blad (of minusschroevendraaier) met een doek over het uiteinde in de uitsparing van de lampmodule en wrik voorzichtig om het lampglas te verwijderen.

Onderhoud



2. Verwijder de lamp door ze uit de fitting te trekken.



3. Bevestig de lamp door de stappen voor het verwijderen ervan in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Specificaties

Voertuigaanduiding.....	9-02
Voertuigafmetingen.....	9-04
Voertuigprestaties.....	9-06
Voertuiggewicht.....	9-07
Motorspecificaties.....	9-10
Elektrisch systeem.....	9-11
Banden en wielen.....	9-13
Brandstofverbruik.....	9-14
Bijvulhoeveelheden.....	9-16

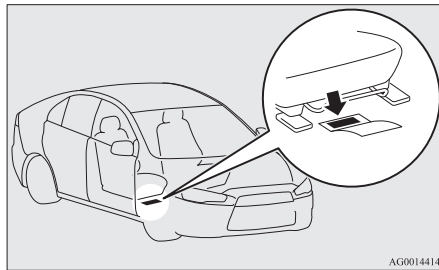
Specificaties

Voertuigaanduiding

E01100102554

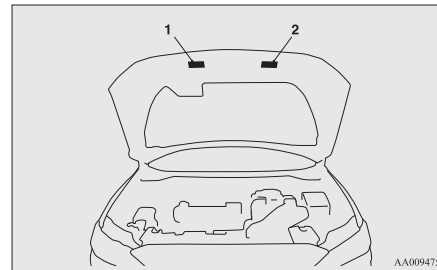
Voertuigidentificatienummer

Het voertuigidentificatienummer is ingestanst zoals op de afbeelding getoond.



Identificatieplaatje van het voertuig

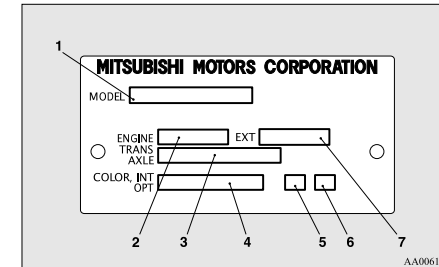
Het identificatieplaatje van het voertuig is vastgeklonken zoals op de afbeelding getoond.



- 1- Behalve voor voertuigen met turbolader
- 2- Voertuigen met turbolader

Op het plaatje staan de modelcode, het motortype, de versnellingsbakcode, de kleurcode van de carrosserie enz.

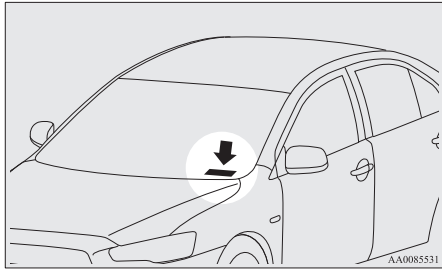
Vermeld a.u.b. deze nummers bij het bestellen van reserve-onderdelen.



- 1- Modelcode
- 2- Motorcode
- 3- Versnellingsbakcode
- 4- Kleurcode van de carrosserie
- 5- Interieurcode
- 6- Optiecode
- 7- Exterieurcode

Chassisnummerplaatje (alleen voertuigen met rechtse besturing)

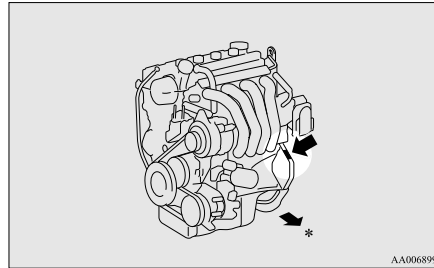
Het voertuig-identificatienummer is ingeslagen op de plaat die links vooraan in de carrosserie vastgeklonken is. Het is zichtbaar van de buitenkant van het voertuig door de voorruit.



Motornummer

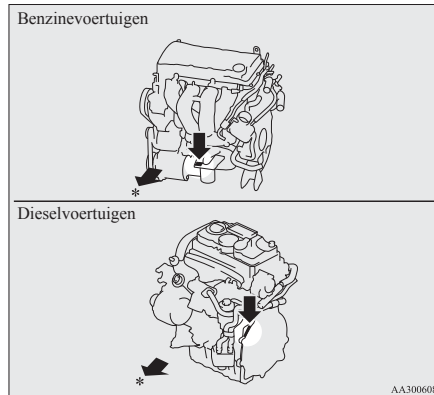
Het motornummer is in het motorblok geslagen zoals op de afbeeldingen getoond.

1500-modellen



*: Voorkant van het voertuig

Behalve voor 1500-modellen

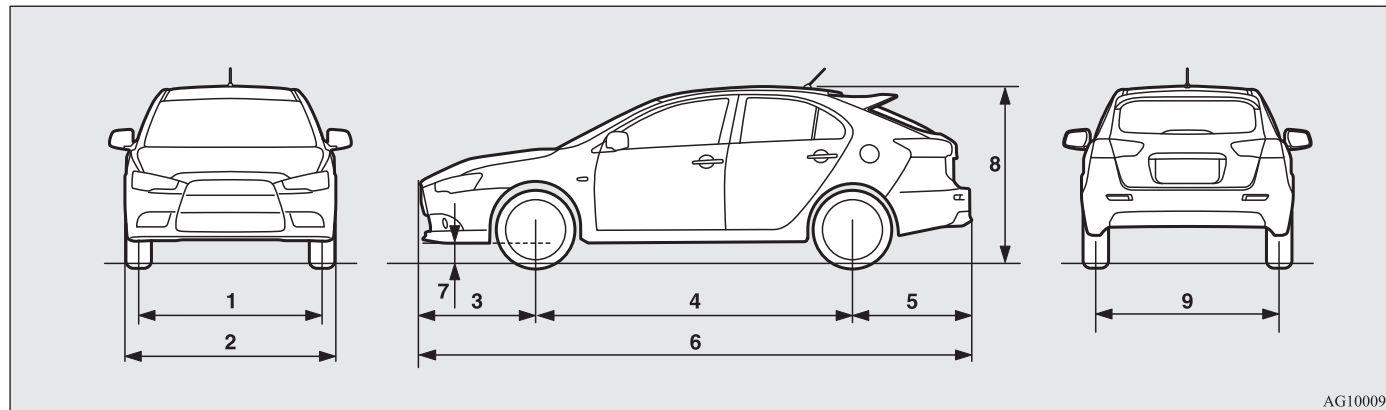


*: Voorkant van het voertuig

Specificaties

Voertuigafmetingen

E01100201662



AG1000931

1	Spoorbreedte voor		1.530 mm
2	Totale breedte		1.760 mm
3	Overbouw voor		955 mm
4	Wielbasis		2.635 mm
5	Overbouw achter		995 mm
6	Totale lengte		4.585 mm
7	Bodemvrijheid (ongeladen)	Zonder hoge wielophanging	150 mm
		Met hoge wielophanging	165 mm
8	Totale hoogte (ongeladen)	Zonder hoge wielophanging	1.515 mm
		Met hoge wielophanging	1.530 mm
9	Spoorbreedte achter		1.530 mm

9

Specificaties

Minimale draaicirkel	Carrosserie	10,8 m
	Wiel	10,0 m

Specificaties***Voertuigprestaties***

E01100301647

Item	1500-modellen	1800-modellen		2000-modellen	
		M/T	CVT	M/T	Twin Clutch SST
Maximumsnelheid	181 km/u	196 km/u, 193 km/u*	183 km/u	204 km/u	220 km/u

*: Voertuigen met elektronisch geregelde stuurbechrachting

Voertuiggewicht

E0100403554

Item		1500-modellen
Rijklaar gewicht	Zonder opties	1.290 kg
	Met alle opties	1.337 kg
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht van het voertuig		1.800 kg, 1.880 kg*
Maximale asbelasting	Vooraan	905 kg
	Achteraan	965 kg, 1.045 kg*
Maximaal gewicht aanhangwagens	Geremd	1,100 kg
	Ongeremd	550 kg
Maximale belasting van de trekhaak		55 kg
Maximale daklast		80 kg
Aantal zitplaatsen		5 personen

*: Bij het trekken van een aanhangwagen

OPMERKING

- De opgegeven specificaties van de aanhangwagens worden door de fabrikant aanbevolen.

Specificaties

Item		1800-modellen					
		INFORM		INTENSE		INVITE* ¹	
		M/T	CVT	M/T	CVT	M/T	CVT
Rijklaar gewicht	Zonder opties	1.355 kg, 1.360 kg* ²	1.385 kg, 1.390 kg* ²	1.385 kg, 1.360 kg* ¹	1.415 kg, 1.390 kg* ¹	1.355 kg	1.385 kg
	Met alle opties	1.402 kg, 1.407 kg* ²	1.432 kg, 1.437 kg* ²	1.426 kg, 1.401 kg* ¹	1.456 kg, 1.431 kg* ¹	1.400 kg	1.430 kg
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht van het voertuig		1.900 kg, 1.990 kg* ³					
Maximale asbelasting	Vooraan	990 kg					
	Achteraan	980 kg, 1.070 kg* ³					
Maximaal gewicht aanhangwagens	Geremd	1.300 kg		1.300 kg, 1.100 kg* ¹		1,100 kg	
	Ongeremd	550 kg					
Maximale belasting van de trekhaak		65 kg		65 kg, 55 kg* ¹		55 kg	
Maximale daklast		80 kg					
Aantal zitplaatsen		5 personen					

*¹: Voertuigen voor Rusland, Kazachstan en Oekraïne

*²: Voertuigen met elektronisch geregelde stuurbevoegdheid

*³: Bij het trekken van een aanhangwagen

OPMERKING

- De opgegeven specificaties van de aanhangwagens worden door de fabrikant aanbevolen.

Item		2000-modellen		
		INFORM	INTENSE	RALLIART
Rijklaar gewicht	Zonder opties	1.465 kg	1.490 kg	1.595 kg
	Met alle opties	1.502 kg	1.517 kg	1.633 kg

Specificaties

Item	2000-modellen		
	INFORM	INTENSE	RALLIART
Maximaal toelaatbaar totaalgewicht van het voertuig	1.970 kg, 2.070 kg*		2.045 kg, 2.145 kg*
Maximale asbelasting	Vooraan	1.060 kg	1.090 kg
	Achteraan	980 kg, 1.080 kg*	1.000 kg, 1.100 kg*
Maximaal gewicht aanhangwagen	Geremd	1.400 kg	
	Ongeremd	550 kg	
Maximale belasting van de trekhaak	70 kg		
Maximale daklast	80 kg		
Aantal zitplaatsen	5 personen		

*: Bij het trekken van een aanhangwagen

OPMERKING

- De opgegeven specificaties van de aanhangwagen worden door de fabrikant aanbevolen.

Specificaties

Motorspecificaties

E01100602067

Item	Benzinevoertuigen			Dieselvoertuigen
	1500-modellen	1800-modellen	2000-modellen	
Motormodel	4A91	4B10	4B11	BWC
Aantal cilinders	4 in lijn	4 in lijn	4 in lijn	4 in lijn
Cilinderinhoud	1.499 cm ³	1.798 cm ³	1.998 cm ³	1.968 cm ³
Boring	75,0 mm	86,0 mm	86,0 mm	81,0 mm
Slag	84,8 mm	77,4 mm	86,0 mm	95,5 mm
Nokkenas	Dubbel bovenliggend	Dubbel bovenliggend	Dubbel bovenliggend	Dubbel bovenliggend
Mengselbereiding	Elektronische inspuiting	Elektronische inspuiting	Elektronische inspuiting	Eenheidsinspuiting
Maximaal vermogen (EEG netto)	80 kW/6.000 tr/min	105 kW/6.000 tr/min, 103 kW/6.000 tr/min* ¹	177 kW/6.000 tr/min	103 kW/4.000 tr/min
Maximaal koppel (EEG netto)	143 Nm/4.000 tr/min	178 Nm/4.250 tr/min, 176 Nm/4.250 tr/min* ¹	343 Nm/2.500 tot 4.750 tr/min	310 Nm/1.750 tr/min tot 2.500 tr/min

*1: Voertuigen met elektronisch geregelde stuurbekrachtiging

Elektrisch systeem

E0100801798

Item	1500-modellen	1800-modellen		
		Voertuigen met hydraulisch geregelde stuurbe- krachting		Voertuigen met elektro- nisch geregelde stuurbe- krachting
		Behalve voor voertuigen voor Rusland, Kazach- stan en Oekraïne	Voertuigen voor Rusland, Kazachstan en Oekraïne	
Spanning		12 V		
Accu	Type (JIS)	75D23L	55D23L, 75D23L*	75D23L
	Vermogen (5HR)	52 Ah	48 Ah, 52 Ah*	52 Ah
Vermogen van de wisselstroomdynamo	85 A	120 A		130 A
Bougietype	BOSCH	FR7SI30	—	—
	NGK	—	FR6EI	DIFR5C11
	DENSO	—	K20PSR-B8	—

*: Optionele uitrusting

Specificaties

Item		2000-modellen		
		Benzinevoertuigen		Dieselvoertuigen
		Behalve voor voertuigen voor Rusland, Kazachstan en Oekraïne	Voertuigen voor Rusland, Kazachstan en Oekraïne	
Spanning		12 V		
Accu	Type (JIS)	55D23L, 75D23L*	75D23L	95D31L
	Vermogen (5HR)	48 Ah, 52 Ah*	52 Ah	64 Ah
Vermogen van de wisselstroomdynamo		130 A		140 A
Bougietype	BOSCH	—		—
	NGK	ILKR7E6, ILKR8E6		
	DENSO	—		

*: Optionele uitrusting

Banden en wielen

E01100902259

Band		205/60R16 92H	215/45R18 89W
Wiel	Formaat	16x6 1/2J, 16x6 1/2JJ	18x7JJ
	Offset	46 mm	

OPMERKING

- Neem contact op met uw officieel MITSUBISHI MOTORS Service Centrum voor meer informatie over de combinatie die op uw voertuig wordt gebruikt.

Specificaties

Brandstofverbruik

E01101100456

Benzinevoertuigen

Model		Gecombineerd		Stadsverkeer		Buiten de bebouwde kom		
		CO ₂ (g/km)	Brandstofverbruik (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Brandstofverbruik (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Brandstofverbruik (L/100 km)	
1500-modellen		147	6.3	186	7.9	125	5.3	
1800-modellen	M/T	188, 168*	7.9, 7.1*	248, 219*	10.5, 9.3*	153, 138*	6.4, 5.8*	
	CVT	Voertuigen met 205/60R16-banden	191, 175*	8.0, 7.4*	264, 230*	11.1, 9.7*	149, 143*	6.2, 6.0*
		Voertuigen met 215/45R18-banden	198	8.3	271	11.4	155	6.5
2000-modellen		243	10.2	329	13.9	193	8.1	

*: Voertuigen met elektronisch geregelde stuurbevestiging

OPMERKING

- De hierboven aangegeven waarden gelden voor voertuigen zonder optionele uitrusting.
- De vermelde resultaten bieden of impliceren geen enkele garantie betreffende het brandstofverbruik van een individueel voertuig. Het voertuig zelf werd niet getest en er zijn onvermijdelijk verschillen tussen diverse voertuigen van hetzelfde model. Daarnaast kunnen aan een bepaald voertuig speciale wijzigingen zijn aangebracht. Bovendien hebben ook de eigen rijstijl van de bestuurder en de weg- en verkeersomstandigheden, evenals de mate waarin met het voertuig wordt gereden en de onderhoudsfrequentie een invloed op het brandstofverbruik.
- Bij Clear Tec FFV-modellen gelden de aangegeven waarden voor brandstofverbruik en CO₂-uitstoot bij gebruik van loodvrije benzine met octaangetal 95 RON of hoger.

Dieselvoertuigen

Model		Gecombineerd		Stadsverkeer		Buiten de bebouwde kom	
		CO ₂ (g/km)	Brandstofverbruik (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Brandstofverbruik (L/100 km)	CO ₂ (g/km)	Brandstofverbruik (L/100 km)
Voertuigen met dieselloetfilter	Voertuigen met 205/60R16-banden	165	6.3	219	8.3	134	5.1
	Voertuigen met 215/45R18-banden	173	6.5	225	8.6	142	5.3
Behalve voor voertuigen met dieselloetfilter	Voertuigen met 205/60R16-banden	163	6.2	218	8.2	130	5.0
	Voertuigen met 215/45R18-banden	170	6.4	225	8.5	138	5.2

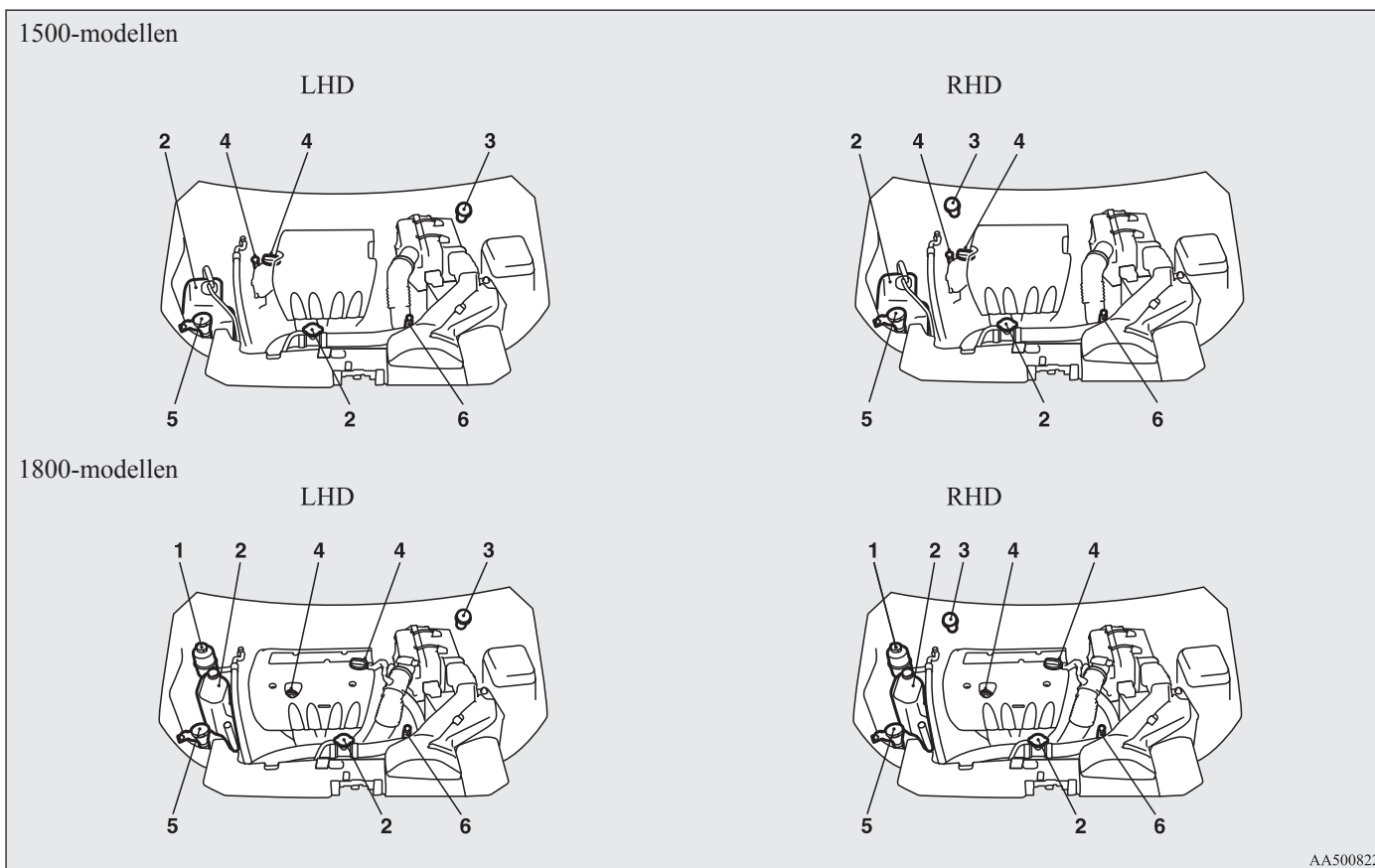
OPMERKING

- De hierboven aangegeven waarden gelden voor voertuigen zonder optionele uitrusting.
- De vermelde resultaten bieden of impliceren geen enkele garantie betreffende het brandstofverbruik van een individueel voertuig. Het voertuig zelf werd niet getest en er zijn onvermijdelijk verschillen tussen diverse voertuigen van hetzelfde model. Daarnaast kunnen aan een bepaald voertuig speciale wijzigingen zijn aangebracht. Bovendien hebben ook de eigen rijstijl van de bestuurder en de weg- en verkeersomstandigheden, evenals de mate waarin met het voertuig wordt gereden en de onderhoudsfrequentie een invloed op het brandstofverbruik.

Specificaties

Bijvulhoeveelheden

E01101302872

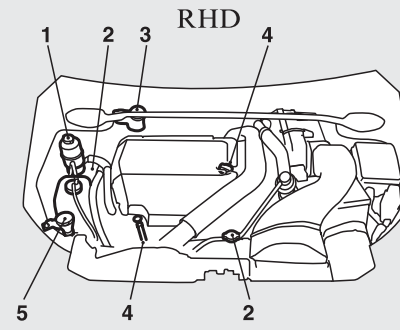
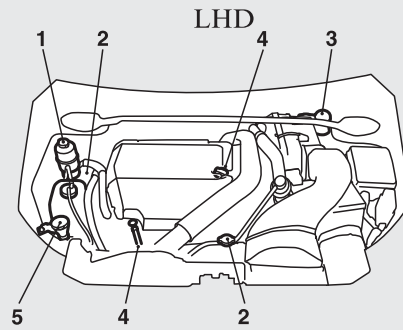


AA5008227

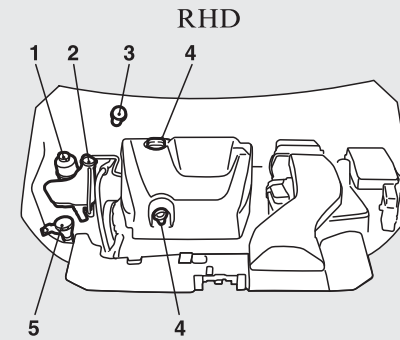
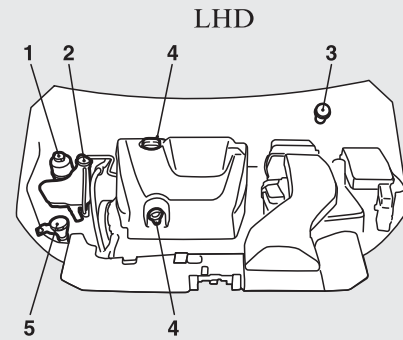
9

2000-modellen

Benzin voertuigen



Diesel voertuigen



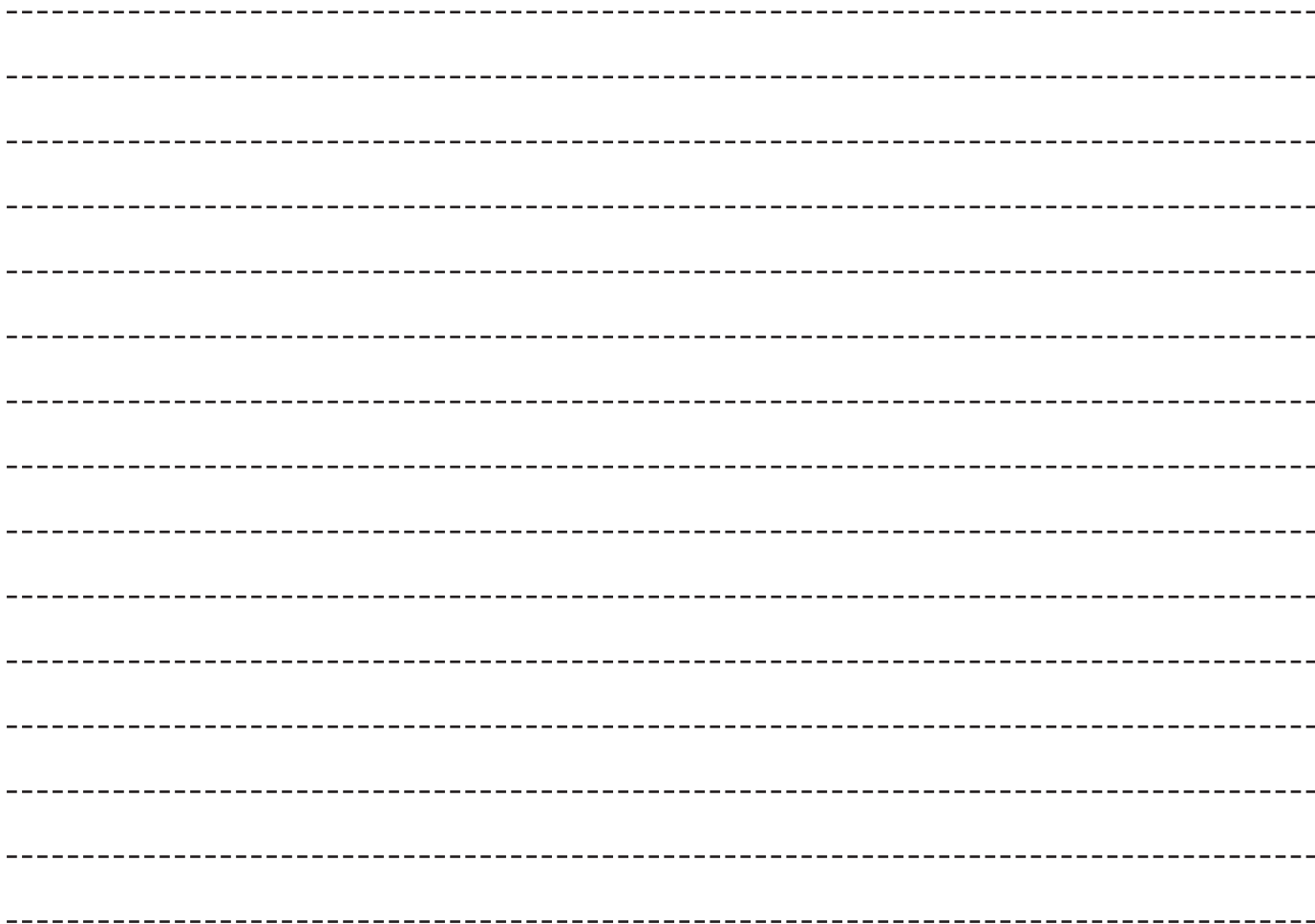
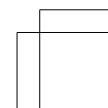
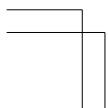
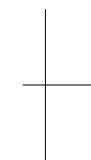
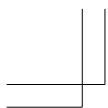
AG5001255

Specificaties

Nr.	Item			Hoeveelheid	Smeermiddelen	
1	Stuurbekrachtigingsvloeistof (voertuigen met hydraulisch geregelde stuurbekrachtiging)			Als vereist	Gebruik originele MITSUBISHI stuurbekrachtigingsvloeistof of ATF DEXRON III/DEXRON II	
2	Motorkoelvloeistof	Benzinevoertuigen [met inbegrip van 0,65 liter in de reservetank]	1500-modellen	6,0 liter	DIA QUEEN SUPER LONG LIFE COOLANT of gelijkwaardig	
			1800-modellen, 2000-modellen	7,0 liter		
		Dieselvoertuigen [met inbegrip van 0,62 liter in de reservetank]		7,5 liter	BASF Glystantin Alu Protect Premium/G30	
3	Remvloeistof			Als vereist	Remvloeistof DOT 3 of DOT 4	
	Koppelingsvloeistof			Als vereist	Remvloeistof DOT 3 of DOT 4	
4	Motorolie	Benzinevoertuigen	1500-modellen	Oliecarter	4,0 liter	Zie pagina 8-04.
				Oliefilter	0,2 liter	
			1800-modellen	Oliecarter	4,0 liter	
				Oliefilter	0,3 liter	
			2000-modellen	Oliecarter	4,8 liter	
				Oliefilter	0,3 liter	
		Dieselvoertuigen	Oliecarter	3,7 liter		
			Oliefilter	0,3 liter		
5	Sproeivloeistof		Zonder koplampsproeier	4,0 liter	—	
			Met koplampsproeier	5,0 liter		
6	CVT-vloeistof			7,1 liter	DIA QUEEN CVTF-J1	
7	Olie handgeschakelde transmissie	Benzinevoertuigen	1500-modellen	1,9 liter	Dia Queen NEW MULTI GEAR OIL API-classificatie GL-3, SAE 75W-80	
			1800-modellen, 2000-modellen	2,5 liter		
		Dieselvoertuigen				2,0 liter
8	Twin Clutch SST-vloeistof [met inbegrip van 0,5 liter in de oliekoeler]			7,6 liter	Dia Queen SSTF-I	

Specificaties

Nr.	Item	Hoeveelheid	Smeermiddelen
9	Tussenbakolie	0,8 liter	Dia Queen LSD versnellingsbakolie
10	Olie voor differentieel achteraan	0,55 liter	Dia Queen LSD versnellingsbakolie
11	AWC-vloeistof [met inbegrip van de hydraulische leidingen]	0,9 liter	Dia Queen ATF SP III
12	Koelmiddel (airconditioning)	480 - 520 g	HFC-134a



Alfabetische index

A

Aanbevelingen voor de inrijperiode 4-04
Aanduiding 9-02
Accessoires (Montage) 05
Accu 8-12
 Het bovendecksel van de accu verwijderen en aanbrengen (benzinevoertuigen met turbolader) 8-12
 Lege accu (Starten in noodgevallen) 6-02
 Specificatie 9-11
 Waarschuwinglampje laadstroom 3-43
 Waarschuwingmelding laadsysteem 3-44
ACD (Active Centre Differential-systeem) 4-39
 ACD-waarschuwingmelding 4-40
 Bedieningsstand van ACD 4-39
 Schakelaar van bedieningsstand ACD 4-39
Achterbank 2-05
Achterdifferentieel
 Olie 9-16
Achterlichten
 Lampvermogen 8-31
Achterportieren met kinderslot 1-36
Achteruitkijkspiegel binnen 4-08
Achteruitkijkspiegel
 Achteruitkijkspiegel binnen 4-08
 Buitenspiegels 4-08
Achteruitrijlichten
 Lampvermogen 8-31
 Vervanging 8-42
Achteruitrijensorsysteem 4-57
Actieve stabiliteitsregeling (ASC) 4-49
Adaptive Front lighting System (AFS) 3-52
 Aanduidingen Adaptive Front lighting System (AFS) 3-53
 Controlelampje uitgeschakeld Adaptive Front lighting System (AFS) 3-41

Uitschakelaar Adaptive Front lighting System (AFS) 3-53
Afdichtstrippen 8-24
Afmetingen 9-04
AFS 3-52
Afstandsbediening 1-09
Airbag 2-21
 Controlelampje passagiersairbag vooraan uitgeschakeld 2-24
Airconditioning
 Automatische airconditioning 5-09
 Belangrijke tips voor het gebruik van de airconditioning 5-14
 Koelmiddel 9-16
 Manuele airconditioning 5-04
Algemeen onderhoud 8-23
Algemene voertuiggegevens 9-04
Als het voertuig defect raakt 6-02
Antenne 5-61
Antiblokkeerremstelsysteem (ABS) 4-45
 Display 4-46
 Waarschuwinglampje 4-46
Armsteun 2-05
Asbak 5-98
ASC 4-49
Audio
 Afstandsbedieningsschakelaars voor de radio op het stuurwiel 5-56
 Behandeling van compact discs 5-60
 Digitaal afgestemde LW/MW/FM-radio met cd-speler 5-15
 Digitaal afgestemde LW/MW/FM-radio met cd-wisselaar 5-34
 Foutcodes 5-58
 Informatie over externe audio-ingang 5-54
Automatische airconditioning 5-09
Automatische koplamphoogteverstelling
 Waarschuwingmelding 3-51

Automatische uitschakelfunctie van de verlichting (interieurlampen enz.) 5-103

B

Bagageconsoles in de vloer 5-107
Bagageruimte creëren 2-07
Banden 8-15
 Bandenslijtage 8-19
 Bandenspanning 8-16
 Een band vervangen 6-08
 Formaat (banden en wielen) 9-13
 Onderling verwisselen 8-19
 Sneeuwbanden 8-20
 Sneeuwkettingen 8-21
Bandenslijtage 8-19
Behandeling van compact discs 5-60
Bekerhouder 5-108
Bij koud weer en sneeuw 8-24
Bijvulhoeveelheden 9-16
Bochtenlampen
 Lampvermogen 8-31
 Vervanging 8-35
Bougie 9-11
Brandstof
 Brandstofkeuze 02
 Tanken 03
 Tankinhoud 04
 Wijziging/Verandering aan het elektrische of brandstofsysteem 06
Brandstofverbruik 9-14
Buitenspiegels 4-08

C

Centrale portiervergrendeling 1-31
Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening 1-05,1-26

Alfabetische index

Combinatieschakelaar grootlichten en dimlicht 3-45

Automatische uitschakelfunctie 3-47

Compact reservewiel 6-08

Contactslot 1-14,1-21,4-11

Continu-variabele transmissie (CVT)

Bediening van de keuzehendel 4-20

Keuzehendelstanddisplay 4-21

Keuzehendelstanden 4-22

Sportfunctie 4-22

Sportfunctiedisplay 4-23

Vloeistof 9-16

Controle- en waarschuwinglampjes 3-27

Controlelampje grootlicht 3-41

Controlelampjes 3-41

Controlelampjes richtingaanwijzers 3-41

Controlelampjes waarschuwingknipperlichten 3-41

Cruisecontrol (kruissnelheidsregelaar) 4-52

D

Dead Lock System 1-33

Derde remlicht 8-32

Dieselpartikelfilter (DPF) 4-16

Digitaal afgestemde LW/MW/FM-radio met cd-speler 5-15

Digitaal afgestemde LW/MW/FM-radio met cd-wisselaar 5-34

Digitale klok 5-62

Dimlicht (verandering grootlicht/dimlicht) 3-48

Dimlichtschakelaar 3-03

E

Elektrisch systeem 9-11

Elektrische bediening van de ruiten 1-39

Elektronisch startblokkeringssysteem (Antidiefstalsysteem) 1-03

Extra uitrusting 8-24

F

Flessenhouder 5-108

Foutcodes 5-58

G

Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen 2-11

Gereedschap 6-07

Opbergen 6-07

Gewicht 9-07

H

Handgeschakelde transmissie 4-18

Olie 9-16

Handschoenkastje 5-104

Handsfree interface-systeem voor Bluetooth®-telefoon met spraakherkenning 5-64

Het gebruik van startkabels (Starten in noodgeval) 6-02

Hoedenplank 5-109

Hoofdsteunen 2-05

I

Identificatieplaatje van het voertuig 9-02

In de was zetten 7-04

Instrumenten 3-02

Interieurlamp 5-102

Interieurlamp & leeslamp voorzijde 5-102

Lampvermogen 8-32

Vervanging 8-44

Interieurlamp achteraan 5-102

Lampvermogen 8-32

Vervanging 8-45

Interieurverlichting 5-101

Inzittendenbeveiligingssysteem (SRS) 2-21

Onderhoud 2-33

Waarschuwinglampje 2-32

Werking van het inzittendenbeveiligingssysteem 2-22

K

Kaarthouder 5-98,5-105

Katalysator 8-02

Kinderzitjes 2-13

Kledinghaak 5-111

Klok 5-62

Koelvloeistof (motor) 8-07,9-16

Koplampen

Lampvermogen 8-31

Lichtsignaal 3-48

Schakelaar 3-45

Vervanging 8-32,8-33,8-35

Koplamphoogteverstelling

Automatische koplamphoogteverstelling 3-50

Schakelaar koplamphoogteverstelling 3-50

Koppeling

Vloeistof 8-10,9-16

Krik 6-07

Opbergen 6-07

L

Ladingen 4-61

Lamp laadruimte 5-103

Lampvermogen 8-32

Vervanging 8-45

Lampvermogen 8-31

Leeslampen 5-102

Lampvermogen 8-32

Vervanging 8-44

Lekke band (band vervangen) 6-08

Alfabetische index

Lekken (Brandstof, motorkoelvloeistof, olie en uitlaatgassen) 8-23
Luchtreiniger 5-15

M

Make-upspiegel 5-98
Manuele airconditioning 5-04
Meters 3-02,3-27
Mistachterlicht
 Controlelampje 3-41
 Lampvermogen 8-31
 Schakelaar 3-54
 Vervanging 8-43
Mistlichten voor
 Controlelampje 3-41
 Lampvermogen 8-31
 Schakelaar 3-54
 Vervanging 8-39,8-40
Montage van accessoires 05
Motorkap 8-03
Motorspecificaties 9-10
Motor
 Koelvloeistof 8-07,9-16
 Nummer 9-03
 Olie 8-04
 Olie en oliefilter 9-16
 Oververhitting 6-04
 Specificaties 9-10
 Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën 06
Motorvoertuigverlichting voor overdag 3-47
Multifunctioneel display 3-04

N

Noodstopsignaalsysteem 4-44
Nummerplaatverlichting
 Lampvermogen 8-31

Vervanging 8-43

O

Olie
 Achterdifferentieel 9-16
 Handgeschakelde transmissie 9-16
 Motorolie 8-04
 Tussenbak 9-16
Opbergruimten 5-104
Opbergvak in voorste console 5-106
Opbergvak vloerconsole 5-106
Originele onderdelen 06
Oververhitting 6-04

P

Parkeerlichten
 Controlelampje 3-41
 Lampvermogen 8-31
 Vervanging 8-36,8-37
Parkeren 4-06
 Handrem 4-05
 Inwerken van de handrem 8-22
Permanente vierwielaandrijving 4-38
Portieren 1-30
 Afsluiten en openen 1-30
 Centrale portiervergrendeling 1-31
 Kinderslot 1-36

R

Radio
 Digitaal afgestemde LW/MW/FM-radio met cd-speler 5-15
 Digitaal afgestemde LW/MW/FM-radio met cd-wisselaar 5-34
Regensensor 3-57
Reinigen

De buitenkant van uw voertuig 7-03
In de was zetten 7-04
Interieur van uw voertuig 7-02
Kunststof, vinyl, leder enz. 7-02
Natuurleder 7-02
Plastic onderdelen 7-05
Polijssten 7-04
Schuifdak 7-06
Verchroomde onderdelen 7-05
Wassen 7-03
Rem- en achterlichten
 Lampvermogen 8-31
 Vervanging 8-41
Remmen
 Antiblokkeerrem 4-45
 Handrem 4-05
 Remmen 4-41
 Vloeistof 8-10,9-16
 Waarschuwinglampje 3-42
 Waarschuwingmelding 3-43
Richtingaanwijzers achter
 Lampvermogen 8-31
 Vervanging 8-41
Richtingaanwijzers voor
 Lampvermogen 8-31
 Vervanging 8-38
Richtingaanwijzers zijkant
 Lampvermogen 8-31
Richtingaanwijzers/Richtingsveranderingslichten 3-51
Richtingaanwijzers
 Lampvermogen 8-31
 Vervanging 8-38,8-41
Rijden met een aanhangwagen 4-63
Rijden, alcohol en geneesmiddelen 4-03
Ruitenwisser
 Achterruit 3-60
 Regensensor 3-57
 Schakelaar 3-55

Alfabetische index

Voorruit 3-55
Wisserbladen 8-22
Ruitverwarming (achterraut) 3-61

S

Schakelaar achterrautverwarming 3-61
Schakelaar claxon 3-62
Schakelaar koplampsproeier 3-60
Schakelaar waarschuwingknipperlichten 3-54
Serienummerplaatje 9-03
Sigarettenaansteker 5-99
Slepen 6-14
Sleutels 1-02
Smeermiddelen 9-16
Smeltzekeringen 8-24
Smering van scharnieren en sloten 8-24
Sneeuwbanden 8-20
Snelheidsmeter 3-02
Specificaties 9-02
Sperdifferentieel (LSD) 4-41
Spiegel
Achteruitkijkspiegel binnen 4-08
Buitenspiegels 4-08
Sproeier
Schakelaar 3-55,3-60
Vloeistof 8-10,9-16
Starten 1-19,1-23
Starten in noodgevallen 6-02
Stekkerdoos voor accessoires 5-100
Steungreep 5-110
Stoel
Achterbank 2-05
Armsteun 2-05
Bagageruimte creëren 2-07
Hoofdsteunen 2-05
Verstellen 2-02
Verwarme stoelen 2-04
Voorstoel 2-03

Sturen

Afstandsbedieningsschakelaars voor de radio op het stuurwiel 5-56
Stuurbevestigingssysteem 4-48
Stuurbevestigingsvloeistof 8-11,9-16
Stuurwielvergrendeling 1-18,1-22,4-12
Verstelling stuurwielhoogte 4-07
Stuurbevestiging
Systeem 4-48
Vloeistof 8-11,9-16

T

Tankinhoud 04
Te nemen voorzorgen met een dakdrager 4-62
Toerenteller 3-03
Transmissie
Continu-variabele transmissie (CVT) 4-20
Handgeschakelde transmissie 4-18
Twin Clutch SST (Sport Shift Transmission) 4-26
Tussenbak
Olie 9-16
Twin Clutch SST (Sport Shift Transmission) 4-26
Handmatig schakelen 4-30
Olie 9-16
Versnellingshendel 4-26
Versnellingshendelstanddisplay 4-27
Versnellingshendelstanden 4-28

V

Veilige rijtechnieken 4-03
Veiligheidsgordel 2-08
Controle 2-21
Gebruik van de veiligheidsgordels door zwangere vrouwen 2-11
Kinderzitjes 2-13
Krachtbegrenzingssysteem 2-12

Veiligheidsgordelspanner 2-12
Verstelbare veiligheidsgordelverankering 2-11
Waarschuwinglampje 2-10
Waarschuwinglampje voor de veiligheidsgordel van de bijrijder 2-11
Veiligheidsinstructies voor en informatie over de verwijdering van afgewerkte motoroliën 06
Ventilatieroosters 5-02
Verstelbare laadvloer 5-109
Vervanging van lampen 8-31
Verwarme buitenspiegel 4-10
Verwarme stoelen 2-04
Vloeistof AWC-systeem 8-09
Vloeistofcapaciteiten en smeermiddelen 9-16
Vloeistof
CVT-vloeistof 9-16
Koppelingsvloeistof 8-10,9-16
Motorkoelvloeistof 8-07,9-16
Remvloeistof 8-10,9-16
Sproeivloeistof 8-10,9-16
Stuurbevestigingsvloeistof 8-11,9-16
Voertuigaanduiding 9-02
Voertuigafmetingen 9-04
Voertuiggewicht 9-07
Voertuigidentificatienummer 9-02
Voertuigprestaties 9-06
Voorstoel 2-03
Voorzorgen bij het besturen van voertuigen met vierwiel aandrijving 4-38
Voorzorgen voor het onderhoud van uw voertuig 7-02
Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van ruitwissers en sproeiers 3-61
Voorzorgsmaatregelen bij het onderhoud 8-02

W

Waarschuwinglampje laadstroom 3-43
Waarschuwinglampje motorcontrole 3-42

Waarschuingslampjes 3-42
Waarschuingsmelding laadsysteem 3-44
Waarschuingsmelding oliedruk 3-45
Wassen 7-03
Weergave op het informatiescherm 3-43
 Waarschuingsmelding laadsysteem 3-44
 Waarschuingsmelding oliedruk 3-45
 Waarschuingsmelding remsysteem 3-43
Werking bij ongunstige rijomstandigheden 6-18
Werking van binnen- en buitenverlichting 8-23
Werking van de turbolader 4-17
Wiel
 Specificatie 9-13
 Wieldoppen 6-13
Wijziging/Verandering aan het elektrische of brand-
stofsysteem 06

Z

Zekeringen 8-25
Zonneklep 5-98
Zuinig rijden 4-02

“

“Lichten aan”-zoemer 3-48

OMRON

OMRON Corporation
 6368 NENJO-ZAKA OKUSA
 KOMAKI-CITY
 AICHI
 485-0802 JAPAN
 PHONE: +81-568-78-6392
 FAX: +81-568-78-6179

DECLARATION of CONFORMITY

We, **OMRON Corporation, ELECTRONICS COMPONENTS COMPANY**, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : ECU / FOB / RAM / WCM / Transmitter
Model/ Type Number : ECU : G8D-640M-ECU
 : FOB : G8D-640M-KEY-E
 : RAM : G8D-640M-RAM-E
 : Transmitter : G8D-576M-A
 : WCM : G8D-649M
 Directive and Standards used as appropriate: **Radio** : EN 300 220-1 V2.1.1.* EN 300 220-3 V2.1.1 ...*
 EN 300 330-1 V1.3.1 EN 300 330-2 V1.3.1
EMC : EN 301 489-1 V1.6.1 EN 301 489-3 V1.4.1
Safety : EN 60065:2002 + Amd.1
 * except for G8D-640M-ECU

Year of affixing CE marking : 2007

Model/ Type Number : FOB : G8D-644M-KEY-E
 : Transmitter : G8D-635M-A
 : WCM : G8D-646M
 Directive and Standards used as appropriate: **Radio** : EN 300 220-1 V2.1.1 EN 300 220-2 V2.1.1
 EN 300 330-1 V1.5.1 EN 300 330-2 V1.3.1
EMC : EN 301 489-3 V1.4.1 EN 301 489-1 V1.6.1
Safety : EN 60065:2002

Year of affixing CE marking : 2006

●CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
 Replace only with the same or equivalent type.
 Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Signature : *S. Yamashita*

Name : Shuji Yamashita

Title and position : Manager
 RFC Business Promotion Department (RF & Wireless)
 DEVELOPMENT DIV.

Date : December 28, 2007

CE1731

[Czech]	OMRON Corporation tímto prohlašuje, že tento [G8D-640M-FECL* G8D-640M-F-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
[Danish]	Undertegnede OMRON Corporation erklærer herved, at følgende udstyr [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[German]	Hiermit erkläre OMRON Corporation, dass sich das Gerät [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
[Estonian]	Käesolevaga kinnitab OMRON Corporation seadme [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhimõetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
[English]	Hereby, OMRON Corporation, declares that this [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
[Spanish]	Por medio de la presente OMRON Corporation declara que el [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
[Greek]	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΜΡΟΝ Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΥΕΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΟΜΗΛΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
[French]	Par la présente OMRON Corporation déclare que l'appareil [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
[Italian]	Con la presente OMRON Corporation dichiara che questo [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
[Latvian]	Ar šo OMRON Corporation deklarē, ka [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītiem noteikumiem.
[Lithuanian]	Šiuo OMRON Corporation deklaruoja, kad šis [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
[Dutch]	Hierbij verklaart OMRON Corporation dat het toestel [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
[Maltese]	Hawnhekk, OMRON Corporation, jiddekljara li, dan [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] jikkonforma mal-hitġijiet essenzjali u ma provvediment oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
[Hungarianian]	Alulírott, OMRON Corporation nyilatkozom, hogy a [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
[Polish]	OMRON Corporation niniejszym oświadczam, że [G8D-640M-F-ECU*, G8D-640M-

	KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] spĺnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.
[Portuguese]	OMRON Corporation declara que este [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] est conforme com os requisitos essenciais e outras disposioes da Directiva 1999/5/CE.
[Slovenian]	OMRON Corporation izjavlja, da je ta [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi doloili direktive 1999/5/ES.
[Slovak]	OMRON Corporation tyto vyhlasuje, e [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] spĺna zakladne poiadavky a vetky prislusne ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
[Finnish]	OMRON Corporation vakuuttaa teten ett [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sit koskevien direktiivien muiden ehtojen mukainen.
[Swedish]	Harmed intygar OMRON Corporation att denna [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] str I foverensstmmelse med de vsentliga egenskapskrav och vriga relevanta bestmmelser som framgar av direktiv 1999/5/EG.
[Icelandic]	Her me lysir OMRON Corporation vir [vi a] [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] er i samremi vi grunnkrofur og arar krofur, sem gerar eru i tilskiptun 1999/5/EC.
[Norwegian]	OMRON Corporation erklerer herved at utstyret [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] er i samsvar med de grunnleggende krav og vrigt relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
[Turkish]	[bu belge ile OMRON Corporation, bu [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] in 1999/5/EC Ynetmelii esas gereksinimleri ve dier şartlarına uygun olduunu beyan eder.
[Romanian]	„Noti OMRON Corporation declarm c aparatul [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] este in conformitate cu cerintele eseniale i cu altele prevedute relevante ale Hotarrii Guvernului nr.88/2003 i Directivei 1999/5/EC.
[Bulgarian]	С настоящия документ OMRON Corporation декларира, че [G8D-640M-ECU*, G8D-640M-KEY-E*, G8D-576M-A*, G8D-640M-RAM-E*, G8D-649M*, G8D-646M*, G8D-644M-KEY*, G8D-646M*, G8D-635M-A*] е в съгласие с основните изисквания и съответните постановления на Директива 1999/5/EC.

EC-Declaration of Conformity

Manufacturer / responsible person Johnson Controls Interior Experience
Address: 915 E. 32nd Street
Holland Michigan USA 49423

Declares that the product:
type: BlueTooth Hands Free for Automotive
model: 1351524
Intended use: Hands free cellphone interface to vehicle audio system

complies with the essential requirements of Article 3 of the R&TTE 1999/5/EC Directive, if used as intended and that the following standards has been applied:

- 1 Safety (Article 3.1.a of the R&TTE Directive)
applied standard(s) EN 60 950-1 issue 2001
+ A 11 issue 2004
- 2 Electromagnetic compatibility (Article 3.1.b of the R&TTE Directive)
applied standard(s) ETSI EN 301 489-1 V1.6.1 issue 2005-09
ETSI EN 301 489-17 V1.2.1 issue 2002-08
- 3 efficient use of the radio frequency spectrum (Article 3.2 of the R&TTE Directive)
applied standard(s) ETSI EN 300 328 V1.7.1 issue 2006-10

Holland, MI 7/30/2007
(Place and date of the declaration of conformity)

John D. Spencer
(Name and Signature)

Owner's Manual Text for European Union Compliance

English	<p>Hereby, <i>Johnson Controls Automotive</i>, declares that this Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
Finnish	<p><i>Johnson Controls Automotive</i> vakuuttaa täten että Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
Dutch	<p>Hierbij verklaart <i>Johnson Controls Automotive</i> dat het toestel Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
French	<p>Par la présente, <i>Johnson Controls Automotive</i> déclare que ce Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.</p>
Swedish	<p>Härmed intygar <i>Johnson Controls Automotive</i> att denna Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
Danish	<p>Undertegnede, <i>Johnson Controls Automotive</i> erklærer hermed, at følgende udstyr Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
German	<p>Hiermit erkläre <i>Johnson Controls Automotive</i>, dass sich dieses Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
Greek	<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ <i>Johnson Controls Automotive</i> ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Η Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition ΣΤΑΜΟΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΑΙΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΑΟΗΕΣ ΣΥΝΕΤΙΚΕΣ ΜΑΤΑΞΕΙ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ</p>

Italian	Con la presente <i>Johnson Controls Automotive</i> dichiara che questo Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Spanish	Por medio de la presente, <i>Johnson Controls Automotive</i> declara que el Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Portuguese	<i>Johnson Controls Automotive</i> declara que este Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Czech	Tímto <i>Johnson Controls Automotive</i> prohlašuje, že tento Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition odpovídá základním požadavkům a ostatním příslušným ustanovením předpisu 1999/5/EC.
Polish	Niniejszym, <i>Johnson Controls Automotive</i> deklaruje, że Hands-free Bluetooth cellular phone interface system with voice recognition jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

